UPRIGHT FREEZER

INSTRUCTION MANUAL

Thank you for purchasing this product.

Before using your refrigerator, please carefully read this instruction manual in order to maximize its performance. Store all documentation for subsequent use or for other owners. This product is intended solely for household useorsimilar applicationssuchas:

- the kitchen area for personnel in shops, offices and other working environments
- on farms, by clientele of hotels, motels and other environments of a residential type
- at bed and breakfasts (B&B)
- for catering services and similar applications not for retail sale.

This appliance must be used only for purposes of storage of food, any other use is considered dangerous and the manufacturer will not be responsible for any omissions. Also, it is recommended that you take note of the warranty conditions.

SAFETY INFORMATION

Please read the operating and installation instructions carefully!
They contain important information on how to install, use and maintain the appliance.
The manufacturer is not liable if you fail to comply with the instructions and warnings.
Retain all documents for subsequent use or for the next owner.

- **Do not connect the appliance to the electricity supply until all packing and transit protectors have been removed. Keep children away from packaging and its parts.**
  Danger of suffocation from folding cartons and plastic film!
- **Leave to stand for at least 4 hours before switching on the product, to allow compressor oil to settle if transported horizontally.**
- **Make sure there is no transport damage.**
- **Do not damage the refrigerant circuit.**

- **Maintain the ventilation openings in the appliance enclosure or in the built-in structure, free of obstruction.**
- **Never use water to wash the compressor position, wipe it with a dry cloth thoroughly after cleaning to prevent rust.**
- **Handle the appliance always with at least two persons because it is heavy.**
- **Install and level the appliance in an area suitable for its size and use.**
- **Make sure that the electrical information on the rating plate agrees with the power supply.If it does not, contact an electrician.**
- **The appliance is operated by a 220-240 VAC/50 Hz power supply. Abnormal voltage fluctuation may cause the appliance to fail to start, or damage to the temperature control or compressor, or there may be an abnormal noise when operating. In such case, an automatic regulator shall be mounted.**
- **Only for UK: The appliance's power cable is fitted with 3-cord (grounding) plug that fits a standard 3-cord (grounded) socket. Never cut off or dismount the third pin (grounding). After the appliance is installed, the plug should be accessible.**
- **Make sure that mains cable is not caught under the appliance during and after**

carrying/moving the appliance, to avoid the mains cable becoming cut or damaged. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.

- **Do not install the appliance in humid, oily or dusty places, nor expose it to direct sunlightand to water.**
- **Do not install the appliance near heaters or inflammable materials.**
- **FOR appliances with a freezer compartment: if there is a power failure do not open the lid. Frozen food should not be affected if the failure lasts for less than the hours indicated on the rating label (Temperature rise time). If the failure is longer, then the food should be checked and eaten immediately or cooked and then refrozen.**
- **If you find that the lid of the appliance is difficult to open just after you have closed it, don't worry. This is due to the pressure difference which will equalize and allow the lid to be opened normally after a few minutes.**
- **Do not store medicines, bacteria or chemical agents in the appliance. This appliance is a household appliance, it is not recommended to store materials that require stricttemperatures.**
- **Do not excessively pull or fold the power cord**

or touch the plug with wet hands.

- **Do not store products which contain flammable propellant (e.g. spray cans) or explosive substances in the appliance. Risk of explosion!**
- **Do not place unstable articles (heavy objects, containers filled with water) on top of the refrigerator, to ovoid personal injury caused by falling or electric shock caused by contact with water.**
- **Do not use electrical appliances inside the food storage compartments, unless they are of the type recommended by the manufacturer.**
- **Do not touch internal cooling elements, especially with wet hands, to avoid cracks or injuries.**
- **At risk here are children, people who have limited physical, mental or sensory abilities, as well as people who have inadequate knowledge concerning safe operation of the appliance.**
- **Check that children and vulnerable peoplehave understood the hazards. A person responsible for safety must supervise or instruct children and vulnerable people who are using the appliance. Only children aged 8 years and above may use the appliance.**
- **Children should not play with the appliance.**

- **Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload this appliance.**
- **FOR appliances with a freezer compartment: do not store bottled or canned liquids (especially carbonated drinks) in the freezercompartment. Bottles and cans may burst!**
- **FOR appliances with a freezer compartment: never put frozen food straight from the freezer compartment in your mouth. Risk of low-temperature burns!**
- **Keep plastic parts and the door seal free of oil and grease. Otherwise, plastic parts and the door seal will become porous.**
- **Before performing any operation, unplug the power cord from the power socket.**
- **Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.**
- **Do not use pointed or sharp-edged objects such as knives or forks to remove the frost.**
- **Never use hairdryers, electrical heaters or other such electrical appliances for defrosting.**
- **It is recommended to keep the plug clean, any excessive dust residues on the plug can be the cause fire.**
- **Do not try to repair, disassemble or modify the appliance by yourself. In case of repair please contact always our customer service.**

- **Supervise children while the appliance is being cleaned or maintained.**
- **Do not clean the cold glass shelves with hot water. Sudden temperature change may cause the glass to break.**
- **WARNING: The tubes of the refrigeration circuit convey a small quantity of an environmentally friendly but flammable refrigerant (R600a) and insulating gas (cyclopentane). It does not damage the ozone layer and does not increase the greenhouse effect. If refrigerant escapes, it may injure your eyes or ignite.**
- **If the refrigerant circuit should be damaged:**
  - Switch off the appliance and pull out the mains plug,
  - Keep naked flames and/or ignition sources away from the appliance,
  - Thoroughly ventilate the room for several minutes,
  - Inform customer service.
- **WARNING: Do not damage the plug and/or the power cord; this could cause electrical shocks or fires.**
- **WARNING: Do not use multiple portable socket-outlets or portable power supplies. We do not recommend the use of extension leads and multi-way adapters.**
- **Do not attempt to sit or stand on the top of the**

appliance. You could injure yourself or damage it. This appliance is not designed for stacking with any other ones.

- **The product is designed and built for domestic household use only.**
- **Only original parts supplied by the manufacturer may be used. The manufacturer guarantees that only these parts satisfy the safety requirements.**
- **Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.**
  - **Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.**
  - **Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.**
  - **Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.**
  - **Two-star frozen-food compartments(if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.**
  - **One-, two- and three -star compartments, if present in the appliance, are not suitable for the freezing of fresh food.**

- **If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.**

- **FOR Wine Coolers: this appliance is intended to be used exclusively for the storage of wine**
- **FOR a free standing appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance**
- **FOR appliances without a 4-star compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs.**

Scrapping old appliances

This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).
WEEE contains both polluting substances (which can cause negative consequences for the environment) and basic components (which can be re-used). It is important to have WEEE subjected to specific treatments, in order to remove and dispose properly all pollutants, and recover and recycle all materials.
Individuals can play an important role in ensuring that WEEE does not become an environmental issue; it is essential to follow some basic rules:

- WEEE should not be treated as household waste;
- WEEE should be handed over to the relevant collection points managed by the municipality or by registered companies. In many countries, for large WEEE, home collection could be present.

In many countries, when you buy a new appliance, the old one may be returned to the retailer who has to collect it free of charge on a one-to-one basis, as long as the equipment is of equivalent type and has the same functions as the supplied equipment.

Conformity

By placing the CE mark on this product, we are confirming compliance to all relevant European safety, health and environmental requirements which are applicable in legislation for this product.

Guarantee

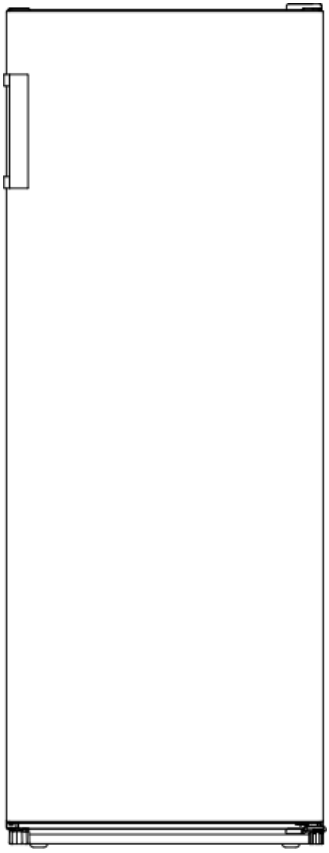
Minimum guarantee is: 2 years for EU Countries, 3 years for Turkey, 1 year for UK, 1 year for Russia, 3 years for Sweden, 2 years for Serbia, 5 years for Norway, 1 year for Morocco, 6 months for Algeria, Tunisia no legal warranty required.

Energy Saving

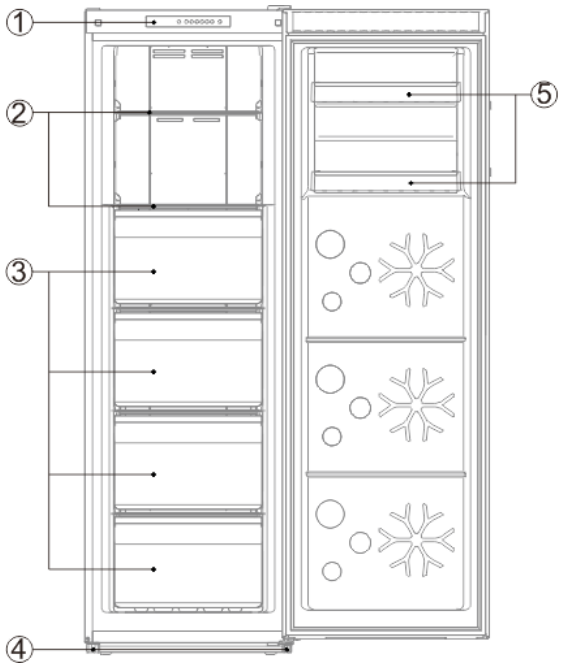
For better energy saving we suggest :

- Installing the appliance away from heat sources and not exposed to direct sunlight and in a well ventilated room.
- Avoid putting hot food into the refrigerator to avoid increasing the internal temperature and therefore causing continuos functionaliting of the compressor.
- Do not excessively stuff foods so as to ensure proper air circulation.
- Defrost the appliance in case there is ice to facilitate the transfer of cold.
- In case of absence of electrical energy, it is advisable to keep the refrigerator door closed.
- Open or keep the doors of the appliance open as little as possible
- Avoid adjusting the setting to temperatures too cold.
- Remove dust present on the rear of the appliance

I. Product Features



Dear users, this manual contains the product's basic knowledge, to use it, fault diagnosis and basic troubleshooting methods. In o to better understand and use this product, please take good car this manual and read it carefully.



No	Description
1	Control panel
2	Freezer Glass Shelves
3	Freezer drawers
4	Adjustable Feet
5	Bottle racks

Due to technological innovations, the product descriptions in this manual may not be completely consistent with your refrigerator. Detailed information is in accordance with the final product.

* The most energy-saving configuration requires drawers and door bins to be positioned in the product and the fan running, please refer to the above pictures.
** The pictures above are only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor.

II. Preparations for use

Installation location:

1. Ventilation condition

The position you select for the refrigerator installation should be

well-ventilated and has less hot air. Do not locate the refrigerator near a heat source such as cooker, and avoid it from direct sunlight, thus guaranteeing the refrigeration effect while saving energy consumption. Do not locate the refrigerator in the damp place, so as to prevent the refrigerator from rusting and leaking electricity. The result of the total space of the room in which the refrigerator is installed being divided by the refrigerant charge amount of the refrigerator shall not be less than 8 g/ M^3.

Note: The amount of refrigerant charged for the refrigerator can be found on the nameplate.

2. Heat dissipation space

When working, the refrigerator gives off heat to surroundings. Therefore, at least **30**mm of free space should be spared at the top side, more than 100mm on both sides, and above 50mm at the back side of the refrigerator. Dimensions in mm:

	D	H	A	B	C(°)	E	F
544	**641**	**1700**	**890**	**1096**	**125**	**50**	**100**

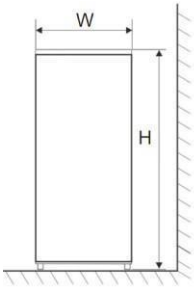


Fig. 1

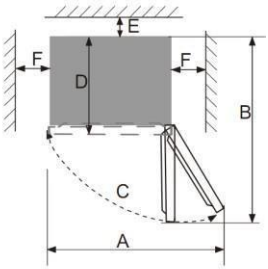


Fig. 2

Note：Figure 1, Figure 2 only illustrate the space demand of the product.

3. Level ground

Place the refrigerator on the solid and flat ground (floor) to keep it stable, or else, it will give rise to vibration and noise. When the refrigerator is placed on such flooring materials as carpet, straw mat, polyvinyl chloride, the solid backing plates should be applied underneath the refrigerator, so as to prevent color change due to heat dissipation.

III. Functions

When the refrigerator system is connected to power supply for the first time, all icons on the display panel gets illuminated for 2s, and the system runs at -18℃ by default.

1 Functions

1.1 Temperature setting

Temperature can be adjusted by pressing the 'SET' key. Every time when the "SET" key is pressed, the current mode indicator lights off while the next mode indicator lights up, with the said mode setting validated if no key operation within 5s (or else, the mode setting will be invalid). After the setting takes effect, temperature will be immediately controlled as per the mode setting.

The temperature modes cycle as following: "-16℃→-18℃→-20℃→-22℃→-24℃→(fast freezing)→-16℃"

1.2 Fast freezing

When the fast freezing function is enabled, the compartment temperature can be cooled down in a rapid manner, which is beneficial to the prevention of food nutrition against lost and the preservation of freshness.

After a cumulative running period of 26 hours, the fast freezing function will exit automatically, with the temperature mode restored to that set before the fast freezing function is enabled.

1.3 Door open alarm

When the refrigerator door keeps open for more than 3 minutes, the buzzer starts issuing alarms, which can be suspended for 3 minutes by pressing any key, but they will not be stopped until the said door gets closed.

1.4 Power-cut memory

In case of power failure, the refrigerator will maintain the operating state before power failure when power supply is restored.

1.5 Power-on delay

In order to protect the refrigerator compressor from being damaged in the case of short-time power failure (i.e., less than 5 minutes), the compressor will not be started immediately after it is powered on.

1.6 Defrosting

The refrigerator can defrost automatically or manually.
When the refrigerator is not defrosting, the automatic defrosting program can be enabled by holding down the SET key for 15s, with all the mode indicator lights illuminated, refrigeration stopped, and defrost heating started. During the defrosting process, you can hold down the SET key for 3s to stop defrosting manually, or wait until the defrosting program gets exited automatically.
In order to avoid frequent defrosting actions of the refrigerator, do not access to the defrost function during the defrosting process; and make sure not to enable the defrost function again within 10 minutes after it is manually disabled.

1.7 Fault alarm

When the alarm indicator keeps flashing (with the corresponding indicator light of “-16, -20, -24, or fast freezing” flickering simultaneously), it indicates fault with the refrigerator. Please contact the aftersales person for visiting

INSTALLATION

WARNING! The appliance is heavy. Always handle with at least two persons.

Before first use

- Remove all packaging materials.
- Clean the appliance with water and a mild detergent and dry it with soft cloth.
- Check if power supply, socket and fusing are appropriate to the ratingplate.
- Check if the power socket is earthed and no multi-plug or extension is present.
- Check if the power plug is accessible after the appliance has been positioned.
- Refrigerator and freezer temperature are automatically set at 4°C and -18°C respectively. These are the recommended settings. If desired, you can change these temperature manually. See Adjust the temperature.

Environmental conditions

- This appliance should be installed in a room that is dry and well ventilated.
- Do not install the appliance near other heat-emitting appliances (ovens,refrigerators) without isolation or exposed to direct sunlight.
- If this appliance is situated in a cold environment (such as a shed, outhouse or garage), the performance will be affected and this may damage the food.

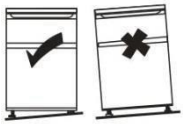
Install this product in a position where the ambient temperature is not lower or higher than the operating temperature: in this case the appliance does not work properly.

- **Extended temperate (SN):** 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambienttemperatures ranging from 10 °C to 32 °C'.
- **Temperate (N):** 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambienttemperatures ranging from 16 °C to 32 °C'.
- **Subtropical (ST):** 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambienttemperatures ranging from 16 °C to 38 °C'.
- **Tropical (T):** 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperaturesranging from 16 °C to 43 °C'.

Levelling the appliance

The appliance should be placed on a flat and solid surface

1. Tilt the appliance slightly backwards.
2. Turn the feet clockwise to raise the refrigerator.
3. Turn the feet counter clockwise to lower the refrigerator.



Moving the appliance

1. Remove all food and unplug the appliance.
2. Secure shelves and other moveable parts in the fridge and in the freezer with adhesive tape.
3. Do not tilt the refrigerator more than 45° to avoid damaging the refrigerating system.

TIPS FOR FOOD STORAGE

Position different food in different compartments according to be below table:

Refrigerator compartment	Type of food
Door or balconies of fridge compartment	• Foods with natural preservatives, such as jams,juices, drinks, condiments • Do not store perishable foods
Crisper drawers (salad drawer)	• Fruits, herbs and vegetables should be placed separately in the crisper bin • Do not store bananas, onions, potatoes, garlic in the refrigerator
Fridge shelf – middle	• Dairy products, eggs
Fridge shelf – top	• Foods that do not need cocking, such as ready-to-eat foods, deli meats, leftovers
Freezer drawer(s)/tray	• Foods for long-term storage • Bottom drawer for raw meat, poultry, fish • Middle drawer for frozen vegetables, chips • Top tray for ice cream, frozen fruit, frozen baked goods

- It's suggested to set the temperature at 4°C in the fridge compartment, and, whether possible, at -18°C in the freezer compartment.
- For most food categories, the longest storage time in the fridge compartment is achieved with colder temperatures. Since some particular products (as fresh fruits and vegetables) may be damaged with colder temperatures, it is suggested to keep them in the crisper drawers, whenever present. If not present, maintain an average setting of the thermostat.
- For frozen food, refer to the storage time written on the food packaging. This storage time is achieved whenever the setting respects the reference temperatures of the compartment (one-star -6°C, two stars -12°C, three stars -18°C)

Tips for freezing fresh food

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time
- Place the fresh food to be frozen in the freezer compartment
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate
- The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen

Tips for storing food in the freezer

- Keep the freezer temperature at -18°C
- Hot foot must be cooled to room temperature before storing in the freezer compartment
- Food cut into small portions will freeze faster and will be easier to defrost and cook. The recommended weight for each portion is less than 2.5 kg
- It is better to pack the food before putting it into the freezer.
- Defrosted food cannot be re-frozen unless it is first cooked
- Do not load excessive quantities of fresh food in the freezer compartment
- Food can be stored in the freezer at a temperature of at least -18°C for 2 to 12 months, depending on its properties (e.g. meat: 3-12 months, vegetables 6-12 months). Do not exceed the food storage time recommended by the manufacturers.

CARE AND CLEANING

WARNING! Disconnect the appliance from the power supply before cleaning

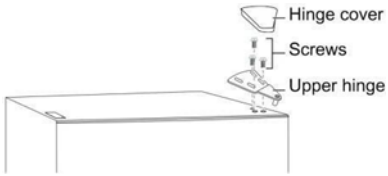
General

The appliance should be cleaned every four weeks for good maintenance and to prevent bad stored food odors.

- Clean the inside and housing of the appliance with lukewarm water and some neutral soap.
- Rinse and dry with soft cloth.
- Clean the accessories only with lukewarm water and neutral detergent. Make sure that all soap is rinsed off and all parts are dry before replacing them inside the appliance.
- Do not clean any of the parts of the appliance in a dishwasher.
- Allow at least 5 minutes before restarting the appliance as frequent starting may damage the compressor.

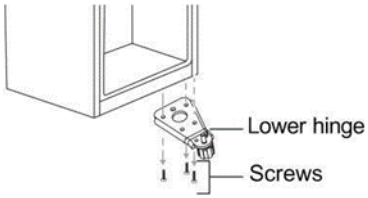
Reversing the Door Swing

1. Make sure that your refrigerator is unplugged.
2. Pry the hinge cover up and off, remove the three screws that secure the upper hinge to the door, then remove the hinge.

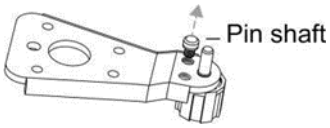


3. Remove the freezer compartment door from the cabinet.

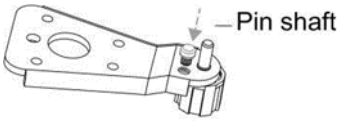
4. Remove the screws that secure the lower hinge to the right side of the cabinet, then remove the hinge.



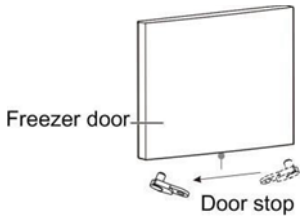
5. Remove the washer and nut that secure the pin shaft to the right hole on the lower hinge, then remove the shaft



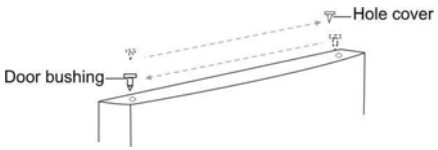
6. Insert the pin shaft into the left hole on the lower hinge, then secure the shaft with the washer and nut



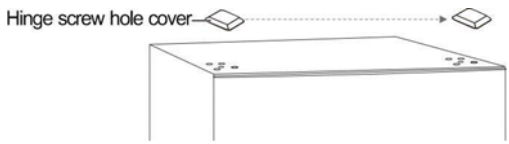
7. Install the lower hinge on the left side of the cabinet.
8. Remove the screw that secures the door stop from the bottom right of the freezer compartment door, then remove the door stop and install to the bottom left side.



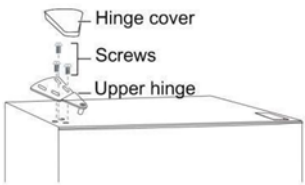
9. Install the freezer compartment door.
10. Move the door bushing from the top right side of the freezer door to the top left side of the door. And move the left hole cover to the right side.



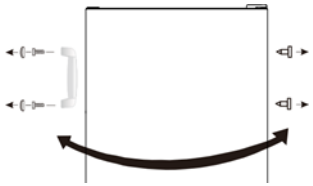
11. Remove the hole cover from the top left side of the cabinet and secures the cover on the top right side of the cabinet.



12. Secure the upper hinge to the top left side of the cabinet with the three screws you removed previously. Before you tighten the upper hinge screws, make sure that the top of the door is level with the cabinet and that the rubber gasket makes a good seal.
12. Install the hinge cover over the hinge on the top left side of the cabinet.



13. Remove the left hole plugs, screw off the bolts, and remove the right hole plugs.



14. Install the right hole plugs on the left side of the door, and install the handle on the right side of the door.

Note: Ensure the rubber gaskets are making a good seal with the cabinet all the way around the doors before tightening the hinge screws.

Replacing the LED-lamps
The internal light is a LED type. To replace the lamp, please contact the customer service. See Troubleshooting.

Door opening alarm
When the appliance door is left open for more than 3 minutes, the door opening alarm will sound. The alarm can be silenced by closing the door or by pressing the SET key (this will not affect the temperature setting, it will just mute the alarm).

Non-use for long periods
If the appliance is not used for an extended period of time:

1. Take out the food and unplug the power cord.
2. Clean the appliance as described in the "Care and cleaning -General" section.
3. Keep the door and freezer drawers/door open to prevent the creation of bad odors inside.

Power interruption
In the event of power cut, food should remain safely cold for see rating plate. Follow these tips during a prolonged power interruption, especiallyin summer:

- Open the door/drawer as few times as possible.
- Do not put additional food into the appliance during a power interruption.
- If prior notice of a power interruption is given and the interruption duration is longer than the amount of hours indicated on the rating plate,make some ice and put it in the top of the refrigerator compartment.
- The storage period and edible quality of food will be reduced. Any food that defrosts should be either consumed, or cooked and refrozen (where suitable) in order to prevent health risks.

Availability of spare parts

- Thermostats, temperature sensors, printed circuit boards and light sources are available for a minimum period of 7 years after placing thelast unit of the model on the market.
- Door handles, door hinges, trays and baskets for a minimum period of 7 years and door gaskets for a minimum period of 10 year, after placing the last unit of the model on the market.

TROUBLESHOOTING

In case of a problem please check all shown possibilities and follow below instructions before contacting an after sales service.

Problem	Possible cause	Possible solution
The appliance does not work	The appliance is turned off	Press the ON/OFF key to turn on the appliance
	Mains plug is not connected in the mains socket	Connect the mains plug
	Fuse has blown or is defective	Check the fuse and replace it if necessary
	Socket is defective	Mains malfunctions should be corrected by an electrician
The appliance runs frequently or runs for a too long period of time	The indoor or outdoor temperature is too high	It is normal for the appliance to run longer
	The appliance has been off power for a period of time	Normally, it takes 8 to 12 hours for the appliance to cool down completely
	A door/drawer of the appliance is not tightly closed	Close the door/drawer and ensure the appliance is located on a level ground and there is no food or container jarring the door
The inside of the refrigerator is dirty and/or smells	The inside of the refrigerator needs cleaning	Clean the inside of the refrigerator
	Food of strong odour is stored in the refrigerator	Wrap the food thoroughly
Moisture formation on the inside of the refrigerator	The climate is too warm and too damp	Increase the temperature
	A door/drawer of the appliance is not tightly closed.	Close the door/drawer
	Food containers or liquids are left open	Let hot foods cool to room temperature and cover foods and liquids

Moisture accumulates on the refrigerators outside the surface or between the doors/door and drawer	The climate is too warm and too damp	This is normal in damp climate and will change when the humidity decreases
	The door/drawer is not closed tightly	Ensure that the door/drawer is tightly shut
Strong ice and frost in the freezer compartment	The goods were not adequately packaged	Always pack the goods well
	A door/drawer of the appliance is not tightly closed	Close the door/drawer
Unusual noises	The appliance is not at level	Re-adjust the feet
	The appliance is touching the wall or other objects	Slightly move the appliance
UI Led's are flashing	One of the sensors is out of range	Contact the assistance
An alarm is beeping	The fridge storage compartment door is open	Close the door or silence the alarm manually
The interior lighting or cooling system does not work	The LED-lamp is out of order	Please call the service for changing the lamp

During operation, the side walls and perimeter of the freezer compartment may be hot: this is normal and is due to the normal working cycle of the product.

To contact the technical assistance, visit our website: https://corporate.haier-europe.com/en/

Under the section “website”, choose the brand of your product and your country. You will be redirected to the specific website where you can find the telephone number and form to contact the technical assistance.

For further information about the product, please consult https:// eprel.ec.europa.eu/ or scan the QR on the energy label supplied with the appliance

Благодарим Ви, че закупихте този продукт.

Преди да използвате вашия хладилен уред, моля внимателно прочетете това ръководство с инструкции, за да постигнете най-добра ефективност. Съхранявайте цялата документация за последващо ползване или за други собственици. Този продукт е предназначен единствено за домашна употреба или за подобно приложение като:

- кухненски бокс за персонала в магазини, офиси и друга работна среда
- във ферми, от клиенти на хотели, мотели и в друга среда от жилищен тип
- в семейни хотели тип „bed and breakfast" (B&B)
- за кетъринг услуги и подобни приложения, но не и като оборудване на обекти за продажби на дребно.

Този уред трябва да бъде използван само за съхранение на храна, всяка друга употреба се счита за опасна и производителят няма да бъде отговорен за каквито и да е пропуски. Препоръчително е също да запознаете с условията на гаранцията.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Моля, прочетете внимателно инструкциите за експлоатация и монтаж!
Те съдържат важна информация за това как да инсталирате, използвате и поддържате уреда.
При неспазване на инструкциите и предупрежденията производителят не носи отговорност.
Запазете всички документи за последваща справка или за следващия собственик.

- **Не свързвайте уреда към електрическото захранване, докато всички предпазни елементи от опаковката и за транспорта не бъдат премахнати. Не допускайте опаковката и нейните съставни части да попаднат в ръцете на деца.**
  Опасност от задушаване от сгъваеми кашони и найлоново фолио!
- **Оставете го в покой поне 4 часа преди да го включите, за да може компресорното масло да се разпредели, ако е пренасян хоризонтално.**
- **Уверете се, че няма транспортни повреди.**
- **Не повреждайте охладителната верига.**
- **Поддържайте вентилационните отвори на корпуса на уреда или на вградената конструкция свободни от препятствия.**

- **Никога не използвайте вода за измиването на мястото на компресора, след почистване избършете добре със сухо парче плат, за да предотвратите ръжда.**
- **Уредът трябва да се мести винаги поне от двама души, защото е тежък.**
- **Поставете и нивелирайте уреда в зона, подходяща за неговия размер и употреба.**
- **Уверете се, че информацията за електрическата инсталация на табелката с данни съответства на захранването. Ако не е така, свържете се с електротехник.**
- **Уредът работи при захранване 220 – 240 VAC/ 50 Hz. Необичайните флуктуации в захранващото напрежение могат да доведат до неуспешно стартиране на уреда, да повредят управлението на температурата или компресора или да причинят необичаен шум при работа. В такъв случай се монтира автоматичен регулатор.**
- **Само за Обединеното кралство: Захранващият кабел на уреда е снабден с троен (заземяващ) щепсел, който отговаря на стандартен троен (заземен) контакт. Никога не отрязвайте или демонтирайте третия щифт (заземяване). След поставянето на уреда трябва да има достъп до щепсела.**
- **Уверете се, че захранващият кабел не е заклещен под уреда по време на и след пренасянето/ преместването му, за да се предотврати прекъсване или повреждане на захранващия**

кабел. Ако захранващият кабел е повреден, трябва да бъде заменен от производителя, неговия обслужващ агент или лице с подобна квалификация, за да се избегне евентуална опасност.

- **Не монтирайте уреда на влажни, мазни или прашни места, нито го излагайте на директна слънчева светлина и вода.**
- **Не монтирайте уреда близо до отоплителни тела или запалими материали.**
- **ЗА уреди с фризер: ако токът спре, не отваряйте капака. Замразените храни не трябва да бъдат засегнати, ако прекъсването продължи по-малко от часовете, посочени на табелата с данни (времето, необходимо за повишаване на температурата). Ако липсата на захранване е по-продължителна, храната трябва да бъде проверена и изядена веднага или сготвена и замразена отново.**
- **Не се притеснявайте, ако установите, че капакът на уреда се отваря трудно веднага след като сте го затворили. Това е така поради разликата във въздушното налягане, което ще се изравни и ще позволи капакът да бъде отворен след няколко минути.**
- **Не съхранявайте лекарства, бактерии или химически агенти в уреда. Това е домакински уред, не се препоръчва да съхранявате материали, които изискват строги температури.**
- **Не дърпайте прекалено силно или не прегъвайте захранващия кабел, или не докосвайте щепсела**

с мокри ръце.

- **Не съхранявайте в него продукти, които съдържат запалимо гориво (напр. флакони под налягане) или експлозивни вещества. Риск от експлозия!**
- **Не поставяйте нестабилни предмети (тежки предмети, съдове, пълни с вода) върху хладилника, за да избегнете нараняване, причинено от падане или токов удар при контакт с вода.**
- **Не използвайте електрически уреди в отделенията за съхранение на храна, освен ако не са от вид, препоръчан от производителя.**
- **Не докосвайте вътрешни охлаждащи елементи, особено с мокри ръце, за да избегнете пукнатини или наранявания.**
- **Това излага на риск деца, хора с ограничени физически, умствени или сензорни способности, както и хора, които имат недостатъчни познания относно безопасната експлоатация на уреда.**
- **Уверете се, че децата и хората в неравностойно положение разбират добре опасностите. Лицето, отговарящо за безопасността, трябва да наблюдава или да инструктира децата и хората в неравностойно положение, които използват уреда. Само деца на възраст над 8 години могат да използват уреда.**
- **Децата не трябва да играят с уреда.**
- **Деца на възраст от 3 до 8 години могат да слагат и да изваждат неща от този уред.**
- **ЗА уреди с фризер: не съхранявайте бутилирани или консервирани течности (особено газирани**

напитки) в отделението на фризера. Бутилките и консервите могат да гръмнат!

- **ЗА уреди с фризер: никога не яжте замразени храни направо от фризера. Риск от изгаряния при ниска температура!**
- **Поддържайте пластмасовите части и уплътнението на вратата чисти от мазнини. В противен случай пластмасовите части и уплътнението на вратата ще станат порести.**
- **Преди да извършите каквато и да е операция, изключете захранващия кабел от контакта.**
- **Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване процеса на размразяване, различни от препоръчаните от производителя.**
- **Не използвайте остри предмети или такива с режещи ръбове като ножове или вилици, за да отстраните леда.**
- **Никога не използвайте за размразяването сешоари, електрически нагреватели или други подобни електрически уреди.**
- **Препоръчително е да поддържате щепсела чист, натрупването на прекалено много прах по щепсела може да причини пожар.**
- **Не се опитвайте сами да ремонтирате, разглобявате или модифицирате уреда. При необходимост от ремонт, моля, винаги се свързвайте с нашия отдел за обслужване на клиенти.**
- **Наблюдавайте децата, докато уредът се почиства или обслужва.**
- **Не почиствайте студените стъклени рафтове**

с гореща вода. Рязката температурна разлика може да доведе до спукване на стъклото.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Тръбите на хладилната верига освобождават малко количество природосъобразен, но запалим хладилен агент (R600a) и изолационен газ (циклопентан). Не уврежда озоновия слой и не увеличава парниковия ефект. Освобождаването на хладилния агент може да нарани очите ви или да причини възпламеняването му.**
- **Ако охладителната верига се повреди:**
  - **Изключете уреда и издърпайте щепсела,**
  - **Дръжте на разстояние от уреда открит пламък и/или запалими източници,**
  - **Проветрете добре стаята за няколко минути,**
  - **Информирайте центъра за обслужване на клиенти.**
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не повреждайте щепсела и/или захранващия кабел; това може да причини токов удар или пожар.**
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте преносими разклонители или преносими източници на захранване. Не препоръчваме използването на удължители и преходници-адаптери.**
- **Не се опитвайте да сядате или да стоите върху уреда. Може да се нараните или да го повредите. Този уред не е предназначен за подреждане в колона с други уреди.**
- **Продуктът е предназначен и разработен единствено за домашна употреба.**

- **Могат да се използват само оригинални части, предоставени от производителя. Производителят гарантира, че само тези части отговарят на изискванията за безопасност.**
- **Отварянето на вратата за дълги периоди може да доведе до значително повишаване на температурата в отделенията на уреда.**
  - **Почиствайте редовно повърхностите, които могат да влязат в контакт с храна, и достъпните дренажни системи.**
  - **Почиствайте резервоарите за вода, ако не са били използвани в продължение на 48 часа; промивайте водната система, свързана към водопровод, ако водата не е изтеглена в продължение на 5 дни.**
  - **Сурово месо и риба се съхраняват в подходящи съдове в хладилника, така че да не влизат в контакт с други храни или да не капят върху други храни.**
  - **Отделенията, отбелязани с две звездички (ако са налични при устройството), са подходящи за съхранение на предварително замразени храни, съхранение или правене на сладолед и правене на кубчета лед.**
  - **Отделенията с една, две и три звездички(ако са налични при устройството) не са подходящи за замразяване на пресни храни.**
  - **В случай че хладилният уред се оставя празен за дълги периоди, го изключете, размразете, почистете, подсушете и оставете вратата отво-**

рена, за да предотвратите появата на плесен в уреда.

- **ЗА Охладители за вино: този уред е предназначен да се използва изключително за съхранение на вино**
- **ЗА свободно стоящ уред: този хладилник не е предназначен за използване като вграден уред**
- **ЗА уреди без отделение с 4 звезди: този хладилен уред не е подходящ за замразяване на храни.**

Изхвърляне на стари уреди

Този уред е маркиран в съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).
ОЕЕО съдържа както замърсяващи вещества (които могат да причинят отрицателни последици за околната среда), така и основни компоненти (които могат да бъдат повторно използвани). Важно е ОЕЕО да бъде подложено на специфично третиране, за да се отстранят и унищожат правилно всички замърсители и да се съберат и рециклират всички материали.
Отделните граждани могат да изиграят важна роля като гарантират, че ОЕЕО няма да се превърнат в проблем за околната среда; важно е да се следват някои основни правила:

- WEEE не трябва да се третират като битови отпадъци;
- ОЕЕО трябва да се предават на съответните пунктове за събиране, управлявани от общината или от регистрирани дружества. За големи ОЕЕО в много държави може да има възможност за взимане от дома.

В много държави, когато закупите нов уред, старият може да бъде върнат на търговеца, който трябва да го вземе безплатно на основа едно за едно, стига обзавеждането да е от еквивалентен тип и да има същите функции като предоставеното такова.

Съответствие

Чрез поставянето на маркировка CE върху този продукт, ние потвърждаваме съответствието с всички съответни
европейски изисквания за безопасност, здраве и опазване на околната среда, приложими от законодателството за този продукт.

Гаранция

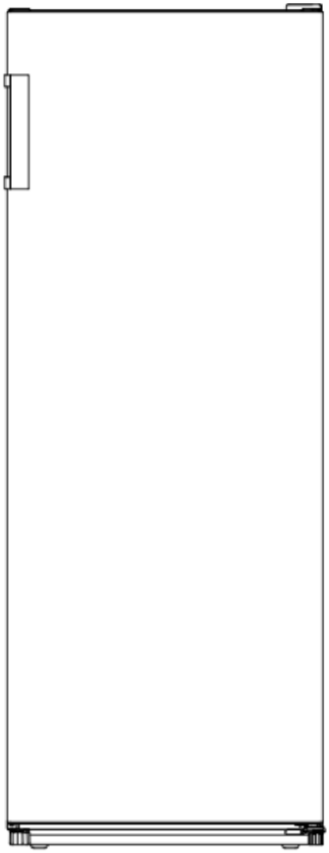
Минималната гаранция е: 2 години за страните от ЕС, 3 години за Турция, 1 година за Великобритания, 1 година за Русия, 3 години за Швеция, 2 години за Сърбия, 5 години за Норвегия, 1 година за Мароко, 6 месеца за Алжир, не е необходима правна гаранция за Тунис.

Пестене на енергия

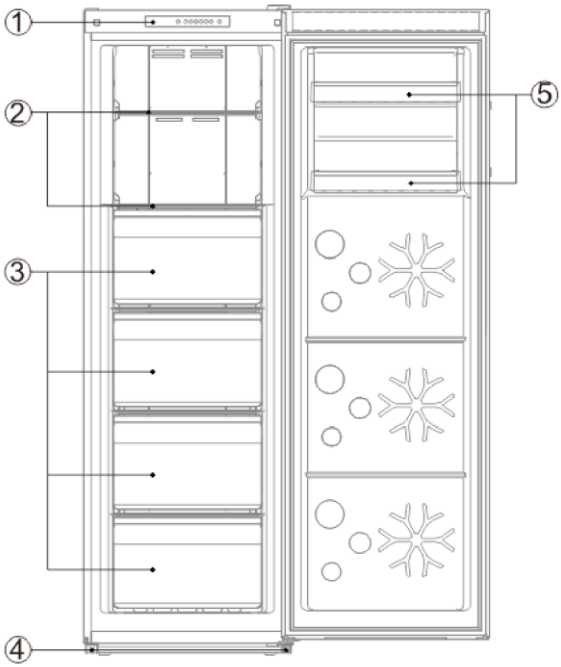
За по-добра икономия на енергия предлагаме:

- Да монтирате уреда далеч от източници на топлина и директна слънчева светлина и в помещение с добра вентилация.
- Да избягвате да слагате гореща храна в хладилния уред, за да избегнете повишаване на вътрешната температура, което ще доведе до продължителна работа на компресора.
- Не поставяйте прекомерно много храна, за да осигурите добра въздушна циркулация.
- Размразете уреда, в случай че има лед, за да улесните преноса на студен въздух.
- В случай на липса на електрическа енергия, е препоръчително да държите вратата на хладилния уред затворена.
- Отваряйте или дръжте вратата на уреда отворена възможно най-малко време
- Избягвайте да настройвате температурата на прекалено ниски градуси.
- Почиствайте задната страна на уреда от прах

I. Характеристики на продукта



Уважаеми потребители, това ръководство съдържа основната информация за продукта, начина на използване, диагностика на неизправности и основни методи за тяхното отстраняване. За да разберете начина на действие на този продукт и да го използвате по-добре, моля, прочетете внимателно това ръководство.



Не	Описание
1	Панел за управление
2	Стъклени рафтове на фризера
3	Чекмеджета на фризера
4	Регулируеми крачета
5	Поставки за бутилки

Поради технологични иновации описанията на продуктите в това ръководство може да не са напълно съвместими с вашия хладилник. Подробната информация е в съответствие с крайния продукт.

* Най-енергоспестяващата конфигурация изисква чекмеджетата и резервоарите на вратата да бъдат позиционирани в продукта и вентилаторът да работи, моля, вижте горните снимки.
** Изображенията по-горе са само за справка. Действителната конфигурация ще зависи от физическия продукт или декларацията на дистрибутора.

II. Подготовка за употреба

Място на монтиране:

1. Състояние на вентилацията

Избраната от вас позиция за монтиране на хладилника трябва да е добре вентилирана и да има по-малко горещ въздух. Не поставяйте

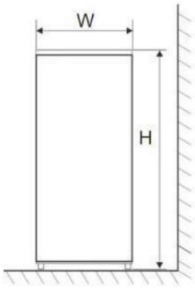
хладилника близо до източник на топлина, като готварска печка, и не го излагайте на пряка слънчева светлина, като по този начин се гарантира охлаждащ ефект и същевременно се спестява консумация на енергия. Не локализирайте хладилника на влажно място, за да се предотврати появата на ръжда и изтичането на електричество. Резултатът от общото пространство на помещението, в което е монтиран хладилникът, разделено на количеството хладилен агент в хладилника, не трябва да бъде по-малко от 8 g/ M^3.

Забележка: Количеството хладилен агент, заредено за хладилника, може да се намери на фирмената табелка.

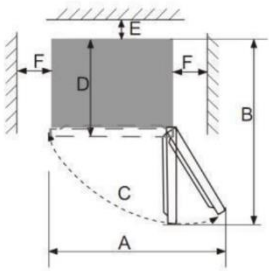
2. Пространство за разсейване на топлина

По време на работа хладилникът отделя около себе си топлина. Следователно трябва да бъде оставено свободно пространство от поне **30**мм в горната част, най-малко от 100 мм от двете страни и поне 50 мм от задната страна на хладилника. Размери в мм:

	D	H	A	B	C(°)	E	F
544	**641**	**1700**	**890**	**1096**	**125**	**50**	**100**



Фиг. 1



Фиг. 2

Забележка: Фигура 1, фигура 2 само илюстрират необходимото пространство за продукта.

3. Нивелирана повърхност

Поставете хладилника на твърда и равна основа (под), за да бъде стабилен, в противен случай той ще издава вибрации и шум. Когато хладилникът е поставен на пода върху килим, сламена подложка, поливинилхлорид, под него трябва да се поставят масивни подложки, за да се предотврати промяната на цвета вследствие на изпускането на топлина.

III. Функции

Когато хладилната система първоначално се свързва към захранването, всички икони на дисплея светват за 2 секунди и системата започва работа при -18° C по подразбиране.

1. Функции

1.1 Настройка на температурата

Температурата може да се регулира чрез натискане на бутона „SET“. Всеки път, когато се натисне бутонът „SET“, индикаторът за текущия режим светва, докато не превключи в следващия режим, като споменатата настройка на режима се потвърждава, ако никой от бутоните не се натиска в рамките на 5 секунди (в противен случай настройката на режима ще бъде невалидна). След като настройката влезе в сила, температурата незабавно ще се контролира според настройката на режима.

Цикълът на температурните режими са както следва: „-16° C→-18° C→ -20° C→-22° C→-24° C→-(бързо замразяване)→-16° C”

1.2 Бързо замразяване
Когато функцията за бързо замразяване е активирана, температурата на отделението може да се охлажда по бърз начин, което благоприятства за запазването на хранителните вещества и свежестта на храната.

След общ период на работа от 26 часа, функцията за бързо замразяване автоматично ще спре, като температурният режим се възстанови до зададения преди функцията за бързо замразяване.

1.3 Аларма за отваряне на вратата
Когато вратата на хладилника остане отворена за повече от 3 минути, прозвучава зумер, който може да бъде спрян за 3 минути чрез натискане на който и да е бутон, но зумерът няма да спре, докато вратата не се затвори.

1.4 Запаметяване при прекъсване на захранването
В случай на прекъсване на захранването, хладилникът ще поддържа работното си състояние от преди настъпване на събитието при възстановяване на захранването.

1.5 Забавяне при включване
За да се предпази компресорът на хладилника от повреда в случай на краткотрайно прекъсване на захранването (т.е. по-малко от 5 минути), компресорът няма да се стартира веднага след включването му.

1.6 Размразяване
Хладилникът може да се размразява автоматично или ръчно.
Когато хладилникът не се размразява, може да се активира програма за автоматично размразяване чрез задържане на бутона SET за 15 секунди, при което всички индикаторни лампи на режима светват, хладилникът спира и се стартира отопление за размразяване. По време на процеса на размразяване можете да задържите бутона SET за 3 секунди, за да спрете размразяването ръчно, или да изчакате, докато програмата за размразяване автоматично спре.
За да избегнете честото размразяване на хладилника, не използвайте функцията за размразяване по време на процеса на размразяване; и се уверете, че не активирате функцията за размразяване отново в рамките на 10 минути след ръчното й деактивиране.

1.7 Аларма за неизправност
Когато индикаторът на алармата продължава да мига (със съответната индикаторна лампа „-16, -20, -24 или бързо замръзване“ мига едновременно), това показва неизправност в хладилника. Моля, свържете се със лицето за следпродажбено посещение

МОНТИРАНЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Уредът е тежък. Винаги при преместването му трябва да участват поне двама души.

Преди първоначална употреба

- Отстранете всички опаковъчни материали.
- Почистете уреда с вода и мек почистващ препарат и го подсушете с мека кърпа.
- Проверете дали захранването, контактът и предпазителите са подходящи според табелката с данни.
- Проверете дали електрическият контакт е заземен и се уверете, че няма включен разклонител или удължител.
- Проверете дали щепселът ще бъде достъпен, след като уредът бъде поставен на място.
- Температурата на хладилника и на фризера се задава автоматично съответно на 4° C и на -18° C. Това са препоръчителните настройки. По желание може да промените тези температури ръчно. Вижте „Регулиране на температурата“.

Условия на обкръжаващата среда

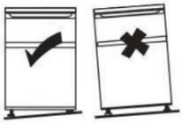
- Този уред трябва да се инсталира в сухо и добре проветриво помещение.
- Не инсталирайте уреда близо до други излъчващи топлина уреди (фурни, хладилници) без изолация или на място, където ще е изложен на директна слънчева светлина.
- Ако този уред е разположен в студена среда (например барака, пристройка или гараж), работата му ще бъде засегната и това може да развали храната.

Инсталирайте този продукт на място, където околната температура не е по-ниска или по-висока от работната температура: в този случай уредът не работи правилно.

- **Разширен умерен климат (SN):** „този хладилен уред е предназначен за използване при температура на околната среда в диапазона от 10° C до 32° C“.
- **Умерен климат (N):** „този хладилен уред е предназначен за използване при температура на околната среда в диапазона от 16° C до 32° C“.
- **Субтропичен климат (ST):** „този хладилен уред е предназначен за използване при температура на околната среда в диапазона от 16° C до 38° C“.
- **Тропичен климат (T):** „този хладилен уред е предназначен за използване при температура на околната среда в диапазона от 16° C до 43° C“.

Нивелиране на уреда

Уредът трябва да бъде поставен на равна и твърда повърхност



1. Наклонете уреда леко назад.
2. Завъртете крачетата по посока на часовниковата стрелка, за да повдигнете хладилника.
3. Завъртете крачетата по посока обратно на часовниковата стрелка, за да намалите височината на хладилника.

Преместване на уреда

1. Извадете цялата храна и изключете уреда от контакта.
2. Подсигурете рафтовете и другите подвижни части в хладилника и във фризера с тиксо.
3. Не накланяйте хладилника на повече от 45°, за да избегнете повреда на охладителната система.

СЪВЕТИ ЗА СЪХРАНЕНИЕ НА ХРАНА

Поставяйте различните видове храна в различни отделения според следната таблица:

Хладилно отделение	Вид храна
Врата или рафтове на вратата на хладилното отделение	• Храни с естествени консерванти, като например мармалади/конфитюри, сокове, напитки, подправки • Не съхранявайте нетрайни храни
Чекмеджета за по-дълготрайна свежест (чекмедже за салата)	• Плодове, билки и зеленчуци трябва да бъдат поставяни отделно в кутията за по-дълготрайна свежест • Не съхранявайте банани, лук, картофи и чесън в хладилника
Среден рафт в хладилника	• Млечни продукти, яйца
Горен рафт в хладилника	• Храни, които нямат нужда от готвене, например готови за консумация храни, полуготови меса, неизядени ястия
Чекмедже(та)/тава на фризера	• Храни за дългосрочно съхранение • Долно чекмедже за сурово месо, птиче месо, риба • Средно чекмедже за замразени зеленчуци, бланширани и нарязани картофи • Горна тава за сладолед, замразени плодове, замразени тестени храни

- Препоръчително е да настроите температура от 4° C в хладилното отделение и когато е възможно – от -18° C във фризера.
- За повечето категории храни най-продължително време на съхранение в хладилното отделение се постига при най-студени температури. Тъй като някои конкретни продукти (например пресни плодове и зеленчуци) може да бъдат увредени от по-студени температури, е препоръчително да ги съхранявате в чекмеджета за дълготрайна свежест, когато са налични такива. В случай че хладилникът не разполага с чекмеджета за дълготрайна свежест, настройте средна стойност на термостата.
- За замразени храни спазвайте времето за съхранение, написано на опаковката им. Това време за съхранение се постига, когато настройката спазва референтната температура на отделението (една звезда -6° C, две звезди -12° C, три звезди -18° C)

Съвети за замразяване на прясна храна

- Фризерът е подходящ за замразяване на прясна храна и съхраняване на замразени и дълбокозамразени храни за дълго време
- Поставете прясната храна, която искате да замразите, във фризера
- Максималното количество храна, което може да бъде замразено за 24 часа, е посочено на табелката с данни
- Процесът на замразяване продължава 24 часа: през този период не добавяйте друга храна за замразяване

Съвети за съхраняване на храна във фризера

- Поддържайте температурата на фризера на -18° C
- Горещата храна трябва да изстине до стайна температура, преди да бъде съхранявана във фризера
- Храна, нарязана на малки порции, ще замръзне по-бързо и ще бъде по-лесна за размразяване и готвене. Препоръчителното тегло за всяка порция е под 2,5 кг
- Най-добре е храната да бъде опакована, преди да я поставите във фризера.
- Размразената храна не може да бъде замразявана повторно, освен ако преди това не бъде сготвена
- Не зареждайте прекомерни количества прясна храна във фризера
- Храна може да бъде съхранявана във фризера при температура от поне -18° C за срок от 2 до 12 месеца в зависимост от характеристиките ѝ (напр. месо: от 3 до 12 месеца, зеленчуци от 6 до 12 месеца). Не надхвърляйте времето за съхранение на храните, препоръчвано от производителите.

ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Изключвайте уреда от захранването преди почистване

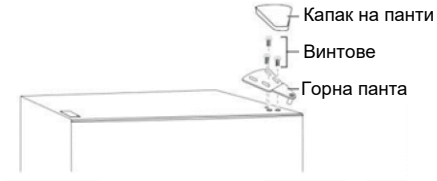
Обща информация

Уредът трябва да бъде почистван на всеки четири седмици за добра поддръжка и за предотвратяване на лоши миризми от съхраняваните храни.

- Почистете вътрешността и корпуса на уреда с хладка вода и малко неутрален сапун.
- Изплакнете и подсушете с мека кърпа.
- Почистете аксесоарите само с хладка вода и неутрален почистващ препарат. Уверете се, че целият сапун е добре изплакнат и всички части са сухи, преди да ги поставите отново в уреда.
- Не почиствайте никоя от частите на уреда в миялна машина.
- Изчакайте поне 5 минути, преди да включите отново уреда, тъй като честото стартиране може да повреди компресора.

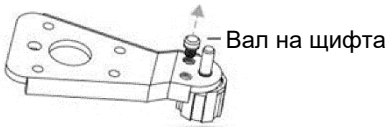
ОБРЪЩАНЕ НА ПОСОКАТА НА ОТВАРЯНЕ НА ВРАТА

1. Уверете се, че хладилникът ви е изключен от захранването.
2. Повдигнете капака на пантите нагоре и отстранете трите винта, които закрепват горната панта към вратата, след това отстранете пантата.

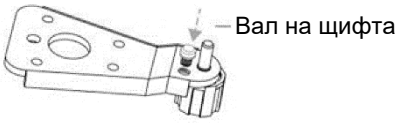


3. Извадете вратата на фризерното отделение от камерата.
4. Отстранете винтовете, които фиксират долната панта от дясната страна на шкафа, след това махнете пантата.

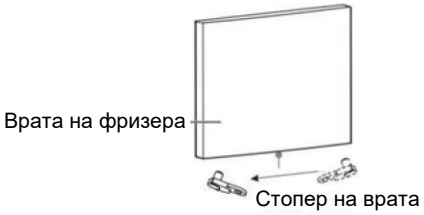
5. Извадете шайбата и гайката, които фиксират вала на щифта към десния отвор на долната част панта, след това свалете вала



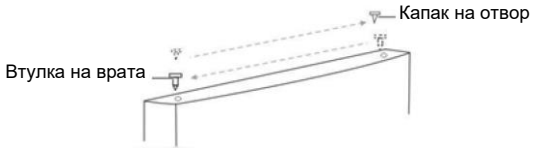
6. Поставете вала на щифта в левия отвор на долната панта, след това го закрепете с шайбата и гайката



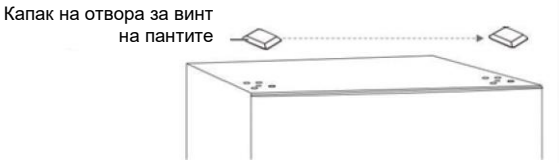
7. Монтирайте долната панта от лявата страна на шкафа.
8. Отстранете винта, който закрепва стопера на вратата от долния десен ъгъл на вратата на фризерното отделение, след това отстранете стопера и го поставете в долната лява страна.



9. Монтирайте вратата на фризерното отделение.
10. Преместете втулката на вратата от горната дясна страна към горната лява страна на вратата на фризера. И преместете капака на лявата дупка в дясната страна.

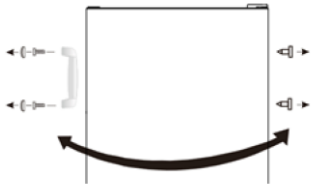


11. Свалете капака на отвора от горната лява страна на камерата и фиксирайте капака в горната дясна страна на камерата.



12. Закрепете горната панта към горната лява страна на камерата с трите винта, които сте отстранили преди това. Преди да затегнете горните винтове на пантите, уверете се, че горната част на вратата е равна на шкафа и че гуменото уплътнение прилепва добре.
12. Поставете капака на пантата върху пантата в горната лява страна на камерата.

13. Извадете тапите от левия отвор, развийте болтовете и отстранете тапите от десния отвор.



14. Поставете тапите за десен отвор от лявата страна на вратата и монтирайте дръжката от дясната страна на вратата.

Забележка: Уверете се, че гумените уплътнения осигуряват прилепват добре по цялата врата на камерата, преди да затегнете винтовете на пантите.

Смяна на LED лампите
Вътрешната светлина се излъчва от светодиоди (LED). За да смените лампата, моля, свържете се с отдела за обслужване на клиенти. Вижте „Отстраняване на неизправности“.

Аларма за отваряне на вратата
Когато вратата на уреда е оставена отворена за повече от 3 минути, ще се включи звуковата аларма за отворена на вратата. Алармата може да бъде спряна, като затворите вратата или натиснете бутона „SET“ (това няма да се отрази на настройката на температурата, а само ще заглуши алармата).

Неизползване за дълъг период от време
Ако уредът не се използва за продължителен период от време:

1. Извадете храната и изключете захранващия кабел.
2. Почистете уреда както е описано в раздела „Грижа и почистване – Обща информация“.
3. Оставете вратата и чекмеджетата/врата на фризера отворени, за да се предотврати развитието на неприятни миризми вътре.

Прекъсване на електрозахранването
При прекъсване на електрозахранването храната би трябвало да остане студена в продължение на вижте табелката с данни.
Следвайте следните съвети по време на продължително прекъсване на електрозахранването, особено през лятото:

➢ Отваряйте вратата/чекмеджето възможно най-рядко.
➢ Не поставяйте друга храна в уреда по време не прекъсването на електрозахранването.
➢ Ако сте получили предупреждение за прекъсване на електрозахранването и продължителността му е по-голяма от часовете, посочени на табелката с данни, направете малко лед и го поставете в горната част на хладилното отделение.
➢ Периодът на съхранение и хранителните качества на храните ще бъдат намалени. Всички храни, които се размразят, трябва или да бъдат консумирани, или сготвени и замразени отново (когато това е подходящо), за да се предотвратят възможни рискове за здравето.

Наличност на резервни части

➢ Термостати, температурни сензори, платки и светлинни източници се предлагат за минимален период от 7 години след излизане на последния уред от модела на пазара.
➢ Дръжки за врата, панти за врата, тави и кошници се предлагат за минимален период от 7 години, а уплътнения за вратата за минимален период от 10 години, след излизане на последния уред от модела на пазара.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

В случай на проблем, моля, проверете всички показани възможности и следвайте инструкциите по-долу, преди да се свържете с отдела за следпродажбено обслужване.

Проблем	Вероятна причина	Възможно решение
Уредът не работи	Уредът е изключен	Натиснете бутона за ВКЛЮЧВАНЕ/ ИЗКЛЮЧВАНЕ, за да включите уреда
	Щепселът не е включен в електрическия контакт	Включете щепсела
	Изгорял е предпазител или има дефектен такъв	Проверете предпазителя и го заменете, ако е необходимо
	Контактът е дефектен	Повреди на електрическата верига трябва да бъдат отстранявани от електротехник
Уредът се включва често или работи продължително време	Вътрешната или външната температура е твърде висока	Нормално е уредът да работи по-дълго
	Уредът е бил изключен за продължително време	Обикновено са необходими от 8 до 12 часа, за да се охлади уредът напълно
	Врата/чекмедже на уреда не е затворена/о плътно	Затворете вратата/ чекмеджето и се уверете, че уредът се намира върху нивелирана повърхност, както и че затварянето на вратата не е възпрепятствано от храна или контейнер
Вътрешността на хладилника е мръсна и/или с лош мирис	Вътрешността на хладилника трябва да бъде почистена	Почистете вътрешността на хладилника
	В хладилника се съхранява храна със силен мирис	Опаковайте добре храната
Във вътрешността на хладилника се формира конденз	Климатът е твърде топъл и твърде влажен	увеличете температурата
	врата/чекмедже на уреда не е затворена/о плътно.	Затворете вратата/чекмеджето
	Контейнери с храна или течности са оставени отворени	Оставете горещите храни да изстинат до стайна температура и покривайте храните и течностите

По повърхността на хладилника от външната страна или между вратите/вратата и чекмеджето се образува конденз	Климатът е твърде топъл и твърде влажен	Това е нормално при влажен климат и ще се промени, когато влажността намалее
	Вратата/чекмеджето не е затворена/о плътно	Уверете се, че вратата/ чекмеджето е затворена/о плътно
Много лед и скреж във фризера	Храните не са опаковани адекватно	Винаги опаковайте храните добре
	Врата/чекмедже на уреда не е затворена/о плътно	Затворете вратата/чекмеджето
Необичайни шумове	Уредът не е нивелиран	Регулирайте отново крачетата
	Уредът се допира до стената или до други предмети	Преместете малко уреда
LED светлините на потребителския интерфейс примигват	Един от сензорите е извън обхват	Свържете се с отдела за техническа помощ
Алармата се активира	Вратата на хладилника е отворена	Затворете вратата или заглушете алармата ръчно
Вътрешната светлинна или охладителна система не работи	LED лампата е повредена	Моля, обадете се на обслужващ център за смяна на лампата

По време на работа страничните стени и периметърът на фризерното отделение може да са горещи: това е нормално и се дължи на нормалния работен цикъл на продукта.

За да се свържете с отдела за техническа помощ, посетете уебсайта ни: https://corporate.haier- europe.com/en/

В раздела „Уебсайт“ изберете марката на своя продукт и Вашата държава. Ще бъдете пренасочени към конкретния уебсайт, където може да намерите телефонния номер и формуляра за връзка с отдела за техническа помощ.

За допълнителна информация относно продукта, моля, вижте https://eprel.ec.europa.eu/ или сканирайте QR кода на енергийния етикет, предоставен с уреда

Děkujeme vám, že jste si koupili tento spotřebič.

Před tím, než budete chladničku používat, přečtěte si pozorně pokyny v této příručce, abyste maximalizovali její výkon. Uschovejte veškerou dokumentaci pro následné použití nebo pro nového vlastníka. Tento spotřebič je určen výhradně k použití v domácnosti nebo podobných aplikacích, jako jsou:

- kuchyňské kouty pro personál v dílnách, kancelářích a na dalších pracovištích;
- farmy, hotely, motely a jiné typy residencí;
- ubytovací zařízení typu penzionu se snídaní;
- cateringové služby a podobné aplikace, ve kterých se nejedná o maloobchodní prodej.

Tento spotřebič se může používat pouze pro skladování potravin. Jakékoliv jiné využití se považuje za nebezpečné a výrobce nenese odpovědnost za jakékoliv škody. Také vám doporučujeme, abyste si přečetli záruční podmínky.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Pozorně si přečtěte pokyny pro provoz a instalaci!
Obsahují důležité informace o tom, jak instalovat, používat a udržovat spotřebič.
Jestliže nedodržíte pokyny a varování, výrobce neponese odpovědnost.
Uschovejte všechny dokumenty pro následné použití nebo pro nového vlastníka.

- **Nepřipojujte spotřebič k elektrickému napájení, dokud nebudou odstraněny všechny obaly a chrániče pro přepravu. Uchovávejte obalový materiál a jeho součásti mimo dosah dětí.**
  Hrozí nebezpečí udušení skládacími krabicemi a plastovou fólií!
- **Pokud byl spotřebič přepravován ve vodorovné poloze, před zapnutím jej nechte stát alespoň 4 hodiny, aby se usadil olej v kompresoru.**
- **Ujistěte se, že při přepravě nedošlo k žádnému poškození.**
- **Nepoškoďte okruh chladiva.**

- **Nezakrývejte větrací otvory ve skříni spotřebiče nebo v konstrukci pro vestavění.**
- **Místo s kompresorem nikdy nemyjte vodou, po vyčištění ho důkladně otřete suchou látkou, abyste zabránili korozi.**
- **Se spotřebičem vždy manipulujte alespoň ve dvou osobách, protože je těžký.**
- **Nainstalujte spotřebič na místo odpovídající jeho velikost a používání a vyrovnejte ho.**
- **Ujistěte se, že parametry elektrického napájení se shodují s údaji na typovém štítku. V opačném případě kontaktujte elektrikáře.**
- **Spotřebič pracuje s napájením 220–240 VAC/50 Hz. Nenormální kolísání napětí může způsobit, že spotřebič se nespustí, nebo se poškodí regulátor teploty či kompresor, případně se může za chodu ozývat neobvyklý hluk. V takovém případě by se měl nainstalovat automatický regulátor.**
- **Pouze pro Spojené království: Napájecí kabel spotřebiče je vybaven trojpólovou zástrčkou (s uzemněním), která se zapojuje do standardní trojpólové zásuvky (s uzemněním). Nikdy neodřezávejte ani nedemontujte třetí kolík (uzemnění). Zástrčka by měla být přístupná i po instalaci spotřebiče.**
- **Při přenášení/přesouvání spotřebiče dbejte na to, aby se kabel napájení nezachytil pod spotřebičem.**

Mohlo vy dojít k přeříznutí nebo poškození kabelu napájení. Pokud se poškodí napájecí kabel, výměnu musí provést výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoby s podobnou kvalifikací, aby se vyloučilo riziko.

- **Neinstalujte spotřebič ve vlhkém, mastném nebo prašném prostředí, zabraňte působení přímých slunečních paprsků nebo vody.**
- **Neinstalujte spotřebič poblíž zdrojů tepla nebo hořlavých materiálů.**
- **PRO spotřebiče s mrazákem: pokud dojde k výpadku napájení, neotevírejte víko. Jestliže trvá výpadek méně hodin, než je uvedeno na typovém štítku (Doba vzrůstu teploty), nemělo by to ovlivnit zmrazené potraviny. Jestliže trvá výpadek déle, je nutné potraviny zkontrolovat a okamžitě zkonzumovat, nebo uvařit a potom opět zmrazit.**
- **Pokud zjistíte, že víko spotřebiče se ihned po zavření obtížně otvírá, nemějte obavy. Je to způsobeno rozdílem tlaku, který se vyrovná a za několik minut budete moci víko normálně otevřít.**
- **Ve spotřebiči neskladujte léky, bakterie ani chemické látky. Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti, nedoporučuje se v něm skladovat materiály, které vyžadují přesně stanovené teploty.**
- **Netahejte a neohýbejte kabel napájení, nedotýkejte se zásuvky mokrýma rukama.**

- **Ve spotřebiči neskladujte látky obsahující hořlavý hnací plyn (např. aerosolové nádoby) nebo výbušné látky. Hrozí nebezpečí výbuchu!**
- **Nepokládejte na horní stranu chladničky nestabilní předměty (těžké předměty, nádoby naplněné vodou), aby se předešlo zranění způsobenému pádem nebo elektrickým proudem v důsledku styku s vodou.**
- **Uvnitř prostoru pro skladování potravin nepoužívejte elektrické spotřebiče, pokud se nejedná o spotřebiče doporučené výrobcem.**
- **Nedotýkejte se vnitřních chladicích prvků, zejména ne mokrýma rukama, aby se zamezilo prasknutí nebo zranění.**
- **Nebezpečí hrozí dětem, osobám s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, stejně jako osobám s nedostatečnými znalostmi o bezpečném používání spotřebiče.**
- **Zkontrolujte, zda děti a ohrožené osoby chápou nebezpečí. Osoba zodpovědná za bezpečnost musí dohlížet na děti a ohrožené osoby používající spotřebič, nebo je musí poučit. Spotřebič mohou používat pouze děti starší osmi let.**
- **Děti si nesmí hrát se spotřebičem.**
- **Děti ve věku od tří do osmi let smějí vkládat potraviny a vyjímat je z tohoto spotřebiče.**
- **PRO spotřebiče s mrazákem: neukládejte do mrazáku tekutiny v láhvích nebo plechovkách**

(zejména nápoje sycené oxidem uhličitým). Láhve a plechovky mohou prasknout!

- **PRO spotřebiče s mrazákem: nikdy nevkládejte do úst zmrazené potraviny přímo z mrazáku. Hrozí nebezpečí vzniku omrzlin!**
- **Chraňte plastové součásti a těsnění dveří před olejem a tukem. Jinak by se na plastových součástech a těsnění dveří mohly vytvořit póry.**
- **Před jakoukoli manipulací se spotřebičem odpojte napájecí kabel od zásuvky.**
- **Nepoužívejte mechanické nástroje ani jinak neurychlujte proces rozmrazování. Používejte pouze prostředky doporučené výrobcem.**
- **K odstraňování námrazy nepoužívejte špičaté nebo ostré předměty.**
- **K odmrazování nikdy nepoužívejte vysoušeče vlasů, elektrické ohřívače a jiné podobné elektrické spotřebiče.**
- **Doporučuje se udržovat zástrčku v čistém stavu. Nánosy prachu na zástrčce mohou způsobit požár.**
- **Nepokoušejte se opravovat, rozebírat nebo upravovat spotřebič vlastními silami. Je-li nutná oprava, vždy se obraťte na náš zákaznický servis.**
- **Během čištění nebo údržby spotřebiče dohlížejte na děti.**

- **Nečistěte chladné skleněné police horkou vodou. Náhlá změna teploty by mohla způsobit, že sklo praskne.**
- **VAROVÁNÍ: V trubicích chladicího okruhu proudí malé množství chladiva (R600a) a izolačního plynu (cyklopentanu); tyto látky jsou šetrné k životnímu prostředí, ale hořlavé. Nepoškozují ozónovou vrstvu a nezvyšují účinky skleníkového efektu. Pokud chladivo unikne, mohlo by vám poškodit zrak, nebo by se mohlo vznítit.**
- **Pokud dojde k poškození okruhu chladiva:**
  - **Vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.**
  - **Nepřibližujte se ke spotřebiči s otevřeným plamenem a/nebo zdroji vznícení.**
  - **Důkladně vyvětrejte místnost, větrejte několik minut.**
  - **Informujte zákaznický servis.**
- **VAROVÁNÍ: Nepoškoďte zástrčku a/nebo napájecí kabel; mohlo by to způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.**
- **VAROVÁNÍ: Nepoužívejte přenosné rozbočovací zásuvky ani přenosné zdroje napájení. Nedoporučujeme používat prodlužovací kabely ani rozbočovací adaptéry.**
- **Nepokoušejte se sedat si nebo stoupat na horní stranu spotřebiče. Mohli byste se zranit nebo**

poškodit spotřebič. Spotřebič není konstruován pro umístění na jiné spotřebiče.

- **Výrobek je určen a vyroben pouze pro použití v domácnosti.**
- **Lze používat pouze originální náhradní díly dodané výrobcem. Výrobce zaručuje, že pouze takové díly splňují bezpečnostní požadavky.**
- **Otvírání dvířek na delší dobu může významně zvýšit teplotu v jednotlivých prostorech spotřebiče.**
  - **Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami, a přístupné vypouštěcí systémy.**
  - **Pokud se nádrže na vodu nepoužívaly po dobu 48 h, vyčistěte je. Pokud nebyla vypuštěna voda po dobu 5 dnů, propláchněte vodní systém připojený k přívodu vody.**
  - **Syrové maso a ryby skladujte uvnitř chladničky ve vhodných nádobách, aby se nedostaly do styku s jinými potravinami, nebo z nich neodkapávala šťáva na jiné potraviny.**
  - **Prostory pro zmrazené potraviny se dvěma hvězdičkami (pokud jsou ve spotřebiči) jsou vhodné k ukládání mražených potravin, ukládání nebo výrobě zmrzliny a výrobě ledových kostek.**
  - **Pokud jsou ve spotřebiči prostory s jednou, dvěma nebo třemi hvězdičkami, nejsou vhodné k zmrazování čerstvých potravin.**

- **Pokud je spotřebič ponechán delší dobu prázdný, vypněte ho, odmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte otevřená dvířka, aby se zamezilo vzniku plísně uvnitř spotřebiče.**

- **PRO vinotéky: tento spotřebič je určen výhradně k ukládání vína.**
- **PRO volně stojící spotřebič: tento chladicí spotřebič není určen k používání jako vestavný spotřebič.**
- **PRO spotřebiče se čtyřhvězdičkovým prostorem: tento chladicí spotřebič není vhodný ke zmrazování potravin.**

Likvidace starých spotřebičů

Tento spotřebič je označen podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).
OEEZ se týká těkavých látek (které mohou mít škodlivý vliv na životní prostředí) a základních součástí (které lze opakovaně využít). Je nutné postupovat podle OEEZ, aby se řádně zlikvidovaly všechny těkavé látky a recyklovaly všechny materiály.
Jednotlivci mohou hrát významnou roli při ochranně životního prostředí. Při likvidaci je nutné dodržovat některá základní pravidla:

- S odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními se nesmí nakládat jako s domovním odpadem.
- Odpadní elektrická a elektronická zařízení musí být odevzdávána do příslušného sběrného dvora spravovaného místní samosprávou nebo registrovanou společností. V mnoha zemích se organizuje odběr velkých elektrických a elektronických zařízení z domácností.

V mnoha zemích, když koupíte nový spotřebič, můžete starý odevzdat obchodníkovi, který musí bezplatně přijmout jeden starý spotřebič za jeden nový prodaný spotřebič, pokud se jedná o ekvivalentní typ se stejným určením, jako nový zakoupený spotřebič.

Shoda s předpisy

Umístěním symbolu CE na tento výrobek potvrzujeme shodu všemi příslušnými evropskými směrnicemi týkajícími se bezpečnosti, ochrany zdraví a ochrany životního prostředí, které lze použít pro tento výrobek.

Záruka

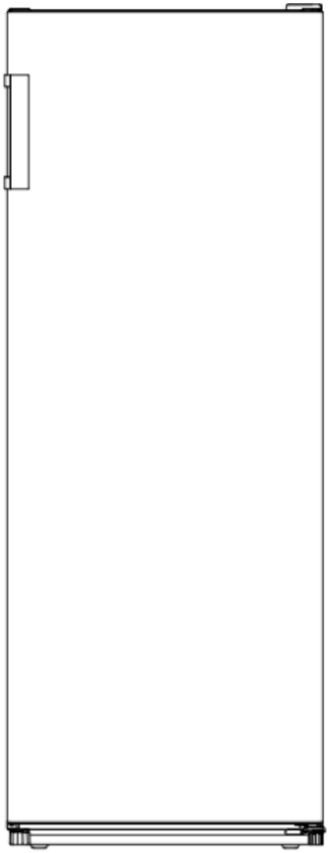
Minimální záruka: 2 roky pro země EU, 3 roky pro Turecko, 1 rok pro Spojené království, 1 rok pro Rusko, 3 roky pro Švédsko, 2 roky pro Srbsko, 5 let pro Norsko, 1 rok pro Maroko, 6 měsíců pro Alžírsko, Tunisko nevyžaduje žádnou zákonnou záruku.

Úspora energie

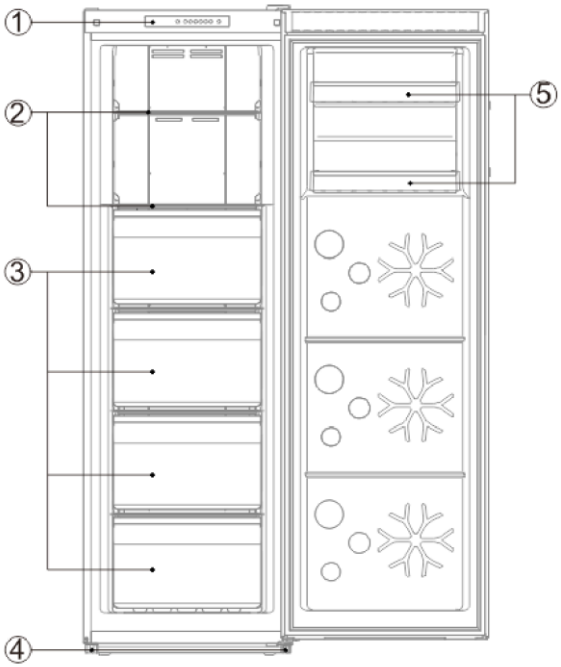
Pro vyšší úsporu energie doporučujeme:

- Neinstalujte spotřebič poblíž zdrojů tepla, instalujte jej mimo dosah přímého slunečního svitu a v dobře větrané místnosti.
- Nevkládejte do chladničky horké potraviny. Zvýšila by se vnitřní teplota a kompresor by běžel bez přestávek.
- Nehromaďte potraviny, aby se zajistila dostatečná cirkulace vzruchu.
- Pokud je ve spotřebiči námraza, proveďte odmrazení, aby se zajistil správný přenos chladu.
- Pokud dojde k výpadku elektrického napájení, nechte dveře chladničky zavřené.
- Otevírejte dveře spotřebiče co nejméně a na co nejkratší dobu.
- Nenastavujte termostat spotřebiče na příliš nízkou teplotu.
- Odstraňujte prach, který se hromadí na zadní straně spotřebiče.

I. Vlastnosti výrobku



Vážení uživatelé, tato příručka obsahuje základní informace o výrobku pro jeho používání, diagnostiku závad a základní způsoby řešení problémů. Abyste výrobku lépe porozuměli a mohli ho lépe využívat, pozorně si přečtěte tuto příručku a dobře se o ni starejte.



Č.	Popis
1	Ovládací panel
2	Skleněné police mrazničky
3	Zásuvky mrazničky
4	Nastavitelné nohy
5	Police na láhve

Kvůli technickými inovacím nemusí popis výrobku v této příručce zcela odpovídat vaší chladničce. Podrobné informace jsou v souladu s konečným výrobkem.

* Energeticky nejúspornější konfigurace vyžaduje, aby byly ve spotřebiči nainstalovány zásuvky a police a aby běžel ventilátor, viz obrázky výše.
** Výše vyobrazené obrázky jsou pouze informativní. Aktuální konfigurace bude záviset na konkrétním fyzickém výrobku nebo prohlášení distributora.

II. Příprava k použití

Místo instalace:

1. Podmínky větrání

Zvolené místo pro instalaci chladničky by mělo být dobře větrané a vzduch by neměl být příliš horký. Neumisťujte chladničku do blízkosti zdrojů tepla, například sporáku, a chraňte ji před přímým slunečním světlem, aby byl zaručen chladicí účinek současně s úsporou energie.

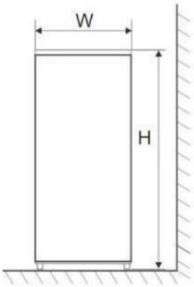
Neumisťujte chladničku na vlhké místo, aby se zamezilo jejímu rezivění a svodu elektrického proudu. Podíl celkového prostoru místnosti, v níž je nainstalována chladnička, a množství náplně chladiva v chladničce nesmí být menší než 8 g/m^3.

Poznámka: Množství náplně chladiva pro chladničku lze nalézt na typovém štítku.

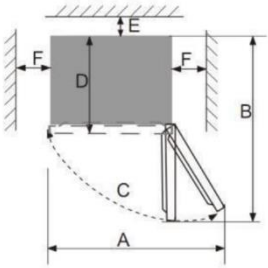
2. Prostor pro odvádění tepla

Chladnička za provozu vypouští teplo do okolního prostředí. Proto je třeba zajistit nejméně **30** mm volného místa nad chladničkou, více než 100 mm po obou stranách a asi 50 mm za zadní stranou. Rozměry v mm:

	D	H	A	B	C(°)	E	F
544	**641**	**1700**	**890**	**1096**	**125**	**50**	**100**



Obr. 1



Obr. 2

Poznámka: Obrázky 1 a 2 jsou pouze ilustrativní a znázorňují prostorové požadavky pro výrobek.

3. Rovná zem

Postavte chladničku na pevnou a rovnou zem (podlahu), aby byla stabilní, jinak bude zdrojem vibrací a hluku. Když se chladnička umisťuje na takové podlahové materiály jako koberec, slaměná rohož nebo PVC, měla by se podložit pevnou nosnou deskou, aby se předešlo změně barvy v důsledku odvádění tepla.

III. Funkce

Po prvním připojení chladničky k napájení se na 2 s rozsvítí všechny ikony na panelu displeje a systém poběží s výchozím nastavením na -18 °C.

1. Funkce

1.1 Nastavování teploty

Teplotu lze upravovat stisknutím tlačítka „SET“. Po každém stisknutí tlačítka „SET“ zhasne kontrolka aktuálního režimu a zároveň se rozsvítí kontrolka dalšího režimu; jestliže není během 5 s stisknuto žádné tlačítko, nastavení tohoto režimu se potvrdí (jinak bude nastavení režimu neplatné).
Až nastavení vstoupí v platnost, teplota bude ihned regulována podle nastavení daného režimu.

Režimy teploty se cyklicky střídají takto: „-16 °C→-18 °C→-20 °C→ -22 °C →-24 °C→(rychlé zmrazení)→-16 °C“

1.2 Rychlé zmrazení
Když je aktivována funkce rychlého zmrazení, je možné rychle snížit teplotu v mrazicím prostoru, což pomáhá zamezit ztrátě živin v potravinách a zachovat je v čerstvém stavu.

Po celkové době chodu 26 hodin se funkce rychlého zmrazení automaticky ukončí a obnoví se režim teploty, který byl nastaven před aktivací funkce rychlého zmrazení.

1.3 Alarm při otevření dveří
Když zůstanou dveře chladničky otevřené déle než 3 minuty, začnou se ozývat zvukové signály, které lze stisknutím jakéhokoli tlačítka odložit o 3 minuty, ale neustanou, dokud se dveře nezavřou.

1.4 Paměť pro případ výpadku napájení
V případě výpadku napájení bude po jeho obnovení chladnička ve stejném provozním stavu, v jakém byla před výpadkem.

1.5 Odložené spuštění
V případě krátkodobého výpadku napájení (tj. kratšího než 5 minut) se kompresor chladničky nespustí ihned po zapnutí, aby se zamezilo jeho poškození.

1.6 Odmrazování
Chladničku lze odmrazovat automaticky nebo ručně.
Když se chladnička neodmrazuje, podržením tlačítka SET na 15 s lze aktivovat program automatického odmrazování. Rozsvítí se kontrolky všech režimů, chlazení se zastaví a spustí se odmrazovací ohřev. V jeho průběhu můžete zastavit odmrazování ručně podržením tlačítka SET na 3 s, nebo můžete počkat, než se program odmrazování automaticky ukončí. Aby se zamezilo častému odmrazování chladničky, nezasahujte do probíhajícího odmrazování a dbejte na to, abyste funkci odmrazování neaktivovali dříve než 10 minut od její ruční deaktivace.

1.7 Alarm při závadě
Když začne nepřetržitě blikat signalizace alarmu (současně blikají příslušné kontrolky „-16, -20, -24 nebo rychlého zmrazení“), znamená to, že došlo k závadě chladničky. Obraťte se na zástupce poprodejního servisu, aby vás navštívil.

INSTALACE

VAROVÁNÍ! Spotřebič je těžký. Vždy s ním manipulujte alespoň ve dvou osobách.

Před prvním použitím

- Odstraňte všechny obalové materiály.
- Vyčistěte spotřebič vodou a slabým saponátem a vysušte ho měkkou látkou.
- Zkontrolujte, zda napájení, zásuvka a jištění odpovídají údajům na typovém štítku.
- Zkontrolujte, zda je síťová zásuvka uzemněná a nepoužívá se rozbočovací adaptér ani prodlužovací kabel.
- Zkontrolujte, zda je po umístění spotřebiče přístupná síťová zástrčka.
- Teploty chladničky a mrazničky jsou automaticky nastaveny na 4 °C a -18 °C. Jedná se o doporučené nastavení. V případě potřeby můžete tyto teploty změnit ručně. Viz Nastavování teploty.

Podmínky prostředí

- Tento spotřebič by se měl instalovat do suché a dobře větrané místnosti.
- Bez náležité izolace neinstalujte spotřebič do blízkosti jiných spotřebičů vytvářejících teplo (trub, chladniček), ani ho nevystavujte přímému slunečnímu světlu.
- Jestliže se tento spotřebič umístí do chladného prostředí (například do kůlny, přístavku nebo garáže), bude to mít vliv na výkon a mohlo by dojít k poškození potravin.

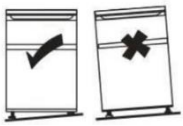
Nainstalujte tento spotřebič na místo, v němž teplota okolí není nižší ani vyšší než provozní teplota, jinak nebude spotřebič správně fungovat.

- **Rozšířené mírné pásmo (SN):** „tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí v rozsahu od 10 °C do 32 °C“.
- **Mírné pásmo (N):** „tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí v rozsahu od 16 °C do 32 °C“.
- **Subtropické pásmo (ST):** „tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí v rozsahu od 16 °C do 38 °C“.
- **Tropické pásmo (T):** „tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí v rozsahu od 16 °C do 43 °C“.

Vyrovnání spotřebiče

Spotřebič by se měl postavit na rovný a pevný povrch.

1. Mírně nakloňte spotřebič dozadu.
2. Při otáčení noh doprava spotřebič stoupá nahoru.
3. Při otáčením noh doleva spotřebič klesá dolů.



Přemisťování spotřebiče

1. Vyjměte všechny potraviny a odpojte spotřebič od napájení.
2. Připevněte police a ostatní pohyblivé součásti v chladničce a mrazničce lepicí páskou.
3. Nenaklánějte chladničku v úhlu větším než 45°, aby se předešlo poškození chladicího systému.

TIPY PRO UKLÁDÁNÍ POTRAVIN

Různé typy potravin dávejte do různých prostorů podle následující tabulky:

Prostor chladničky	Typ potravin
Dveře nebo police ve dveřích v prostoru chladničky	• Potraviny s přírodními konzervačními látkami, například džemy, džusy, nápoje, chuťové přísady • Neukládejte sem rychle se kazící potraviny
Přihrádka na ovoce a zeleninu	• Ovoce, bylinky a zelenina by se měly odděleně umístit do přihrádky na ovoce a zeleninu • V chladničce neskladujte banány, cibuli, brambory a česnek
Police chladničky – prostřední	• Mléčné výrobky, vejce
Police chladničky – vrchní	• Potraviny, které není třeba vařit, například hotová jídla, lahůdkářské zboží, zbytky
Zásuvka(-y)/přihrádka mrazničky	• Potraviny pro dlouhodobé ukládání • Spodní zásuvka pro syrové maso, drůbež a ryby • Prostřední zásuvka pro mraženou zeleninu a hranolky • Vrchní přihrádka pro zmrzlinu, mražené ovoce, mražené pečivo

- Doporučuje se nastavit teplotu v prostoru chladničky na 4 °C a v prostoru mrazničky pokud možno na -18 °C.
- Pro většinu kategorií potravin platí, že nejdelší doby skladování v prostoru chladničky se dosahuje při nižších teplotách. Vzhledem k tomu, že nižší teploty by mohly poškodit určité potraviny (například čerstvé ovoce a zeleninu), doporučuje se uchovávat je v přihrádkách na ovoce a zeleninu, jestliže jsou součástí výbavy. Jestliže nejsou součástí výbavy, udržujte nastavení termostatu na střední hodnotě.
- V případě mražených potravin sledujte dobu skladování uvedenou na obalu. Této doby skladování se dosáhne vždy, když nastavení odpovídá referenčním teplotám prostoru (jedna hvězdička -6 °C, dvě hvězdičky -12 °C, tři hvězdičky -18 °C).

Tipy pro zmrazování čerstvých potravin

- Prostor mrazničky je vhodný ke zmrazování čerstvých potravin a k dlouhodobému uchovávání mražených a hluboce zmrazených potravin.
- Vložte do prostoru mrazničky čerstvé potraviny určené ke zmrazení.
- Na typovém štítku je uvedeno maximální množství potravin, které lze zmrazit během 24 hodin.
- Zmrazování trvá 24 hodin; během této doby nepřidávejte žádné další potraviny ke zmrazení.

Tipy pro uchovávání potravin v mrazničce

- Udržujte teplotu mrazničky na -18 °C.
- Horké potraviny musí před uložením do prostoru mrazničky vychladnout na pokojovou teplotu.
- Potraviny nakrájené na malé porce zmrznou rychleji a snáze se rozmrazují a připravují. Doporučená hmotnost každé porce je méně než 2,5 kg.
- Před vložením do mrazničky je vhodné potraviny zabalit.
- Rozmrazené potraviny již nelze znovu zmrazit, dokud se nejprve nepřipraví.
- Neukládejte do prostoru mrazničky nadměrné množství čerstvých potravin.
- Potraviny lze skladovat v mrazničce při teplotě nejméně -18 °C po dobu 2 až 12 měsíců v závislosti na jejich vlastnostech (např. maso: 3–12 měsíců, zelenina: 6–12 měsíců). Nepřekračujte dobu skladovatelnosti potravin doporučenou výrobcem.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

VAROVÁNÍ! Před čištěním odpojte spotřebič od napájení.

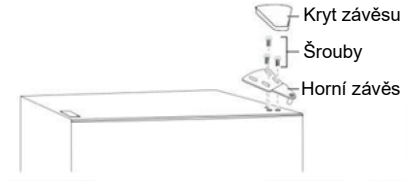
Všeobecné informace

Spotřebič by se měl čistit každé čtyři týdny, aby byl dobře udržovaný a zamezilo se zápachu z uložených potravin.

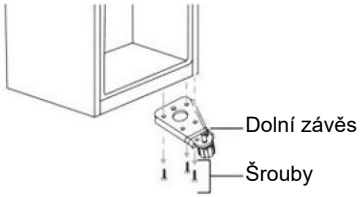
- Vnitřek a skříň spotřebiče čistěte vlažnou vodou a neutrálním saponátem.
- Opláchněte povrch a vysušte ho měkkou látkou.
- Příslušenství čistěte pouze vlažnou vodou a neutrálním saponátem. Než ho vrátíte zpět do spotřebiče, ujistěte se, že jste opláchli všechen saponát a všechny součásti jsou suché.
- Nemyjte žádné součásti spotřebiče v myčce.
- Před opětovným spuštěním spotřebiče počkejte alespoň 5 minut, protože časté spouštění by mohlo poškodit kompresor.

Změna směru otvírání dveří

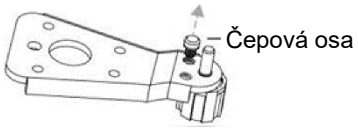
1. Ujistěte se, že chladnička je odpojená od napájení.
2. Vypačte kryt závěsu nahoru a sejměte jej, odstraňte tři šrouby, které přidržují horní závěs ke dveřím a potom odstraňte závěs.



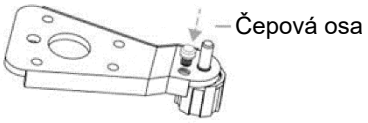
3. Odstraňte ze skříně dveře mrazničky.
4. Vyšroubujte šrouby, které připevňují spodní závěs k pravé straně skříně, potom odstraňte závěs.



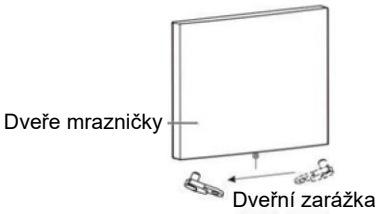
5. Odstraňte podložku a matici, které drží čepovou osu v pravém otvoru dolního závěsu, potom vyjměte osu.



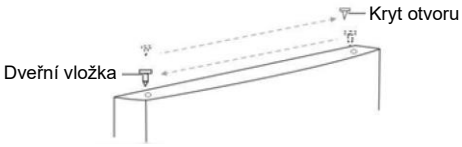
6. Vložte čepovou osu do levého otvoru dolního závěsu, potom ji zajistěte podložkou a maticí.



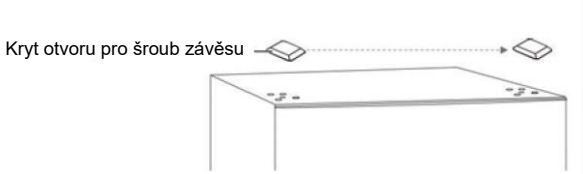
7. Nainstalujte dolní závěs na levou stranu skříně.
8. Odstraňte šroub na prvé spodní straně dveří mrazničky, který přidržuje dveřní zarážku, potom odstraňte dveřní zarážku a nainstalujte ji na levou spodní stranu.



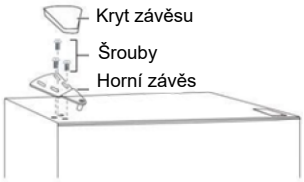
9. Nainstalujte dveře mrazničky.
10. Přemístěte dveřní vložku z pravé vrchní strany dveří mrazničky na levou vrchní stranu dveří. Přemístěte kryt levého otvoru na pravou stranu.



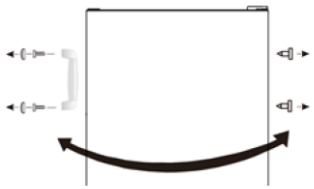
11. Odstraňte kryt otvoru z levé vrchní strany skříně a připevněte ho na pravou vrchní stranu skříně.



12. Pomocí tří dříve odstraněných šroubů připevněte horní závěs k levé vrchní straně skříně. Než utáhnete šrouby horního závěsu, ujistěte se, že vrchní strana dveří je vyrovnána se skříní a gumové těsnění dobře přiléhá.
12. Nainstalujte kryt závěsu na závěs na levé vrchní straně skříně.



13. Odstraňte levé zátky otvorů, odšroubujte šrouby a odstraňte pravé zátky otvorů.



14. Nainstalujte pravé zátky otvorů na levou stranu dveří a na pravou stranu dveří nainstalujte madlo.

Poznámka: Než utáhnete šrouby závěsu, ujistěte se, že gumová těsnění dobře přiléhají ke skříni po celém obvodu dveří.

Výměna žárovek LED
Vnitřní osvětlení je zajišťováno žárovkami LED. Chcete-li vyměnit žárovku, kontaktujte zákaznický servis. Viz Řešení problémů.

Alarm při otevření dveří
Když zůstanou dveře spotřebiče otevřené déle než 3 minuty, rozezní se alarm otevřených dveří. Lze ho vypnout zavřením dveří nebo stisknutím tlačítka SET (neovlivní to nastavení teploty, pouze se tím vypne alarm).

Když se spotřebič delší dobu nepoužívá
Jestliže se spotřebič nebude delší dobu používat:

1. Vyjměte potraviny a vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.
2. Vyčistěte spotřebič podle popisu v části „Čištění a údržba – Všeobecné informace“.
3. Nechte dveře a zásuvky/dvířka mrazničky otevřené, aby se uvnitř nevytvořil zápach.

Výpadek napájení
V případě výpadku napájení by měly potraviny zůstat bezpečně v chladu po dobu uvedenou na typovém štítku. Během delšího výpadku napájení se řiďte těmito tipy, zejména v létě:

➢ Otvírejte dvířka/zásuvku co nejméně často.
➢ Během výpadku napájení nevkládejte do spotřebiče další potraviny.
➢ Pokud je výpadek napájení oznámen předem a jeho délka překračuje počet hodin uvedený na typovém štítku, vyrobte trochu ledu a umístěte ho do horní části prostoru chladničky.
➢ Doba skladování a poživatelnost potravin se zkrátí. Jakékoli potraviny, které se rozmrazí, by se měly buď zkonzumovat, nebo uvařit či upéci a znovu zmrazit (je-li to vhodné), aby se předešlo zdravotním rizikům.

Dostupnost náhradních dílů

➢ Termostaty, snímače teploty, desky s plošnými spoji a světelné zdroje budou k dispozici po dobu nejméně 7 let od uvedení posledního modelu spotřebiče na trh.
➢ Madla dveří, závěsy dveří, přihrádky a koše budou k dispozici po dobu nejméně 7 let a těsnění dveří po dobu nejméně 10 let od uvedení posledního modelu spotřebiče na trh.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

V případě nějakého problému zkontrolujte všechny možnosti a řiďte se níže uvedenými pokyny, než se obrátíte na poprodejní servis.

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Spotřebič nefunguje	Spotřebič je vypnutý	Zapněte spotřebič stisknutím tlačítka VYPÍNAČ
	Síťová zástrčka není zapojena do síťové zásuvky	Zapojte síťovou zástrčku
	Pojistka je spálená nebo vadná	Zkontrolujte pojistku a v případě potřeby ji vyměňte
	Zásuvka je vadná	Závady síťového napájení by měl opravovat elektrikář
Spotřebič se spouští často, nebo běží příliš dlouho	Vnitřní nebo venkovní teplota je příliš vysoká	Je normální, že spotřebič běží déle
	Spotřebič byl určitou dobu vypnutý	Normálně trvá 8 až 12 hodin, než se spotřebič úplně ochladí
	Dveře/zásuvka spotřebiče nejsou těsně zavřené	Zavřete dveře/zásuvku a ujistěte se, že spotřebič je umístěn na rovné zemi a dveřím nepřekáží žádné potraviny nebo nádoby
Vnitřek chladničky je znečištěný a/nebo zapáchá	Je třeba vyčistit vnitřek chladničky	Vyčistěte vnitřek chladničky
	V chladničce je uloženo nějaké jídlo se silným zápachem	Důkladně zabalte jídlo
Tvoření vlhkosti na vnitřním povrchu chladničky	Prostředí je příliš teplé a vlhké	zvyšte teplotu
	DVEŘE/ZÁSUVKA spotřebiče nejsou těsně zavřené.	Zavřete dveře/zásuvku
	Nádoby na potraviny nebo tekutiny zůstaly otevřené	Nechte horké potraviny vychladnout na pokojovou teplotu a zakryjte potraviny a tekutiny

Na vnějším povrchu chladničky nebo mezi dveřmi a zásuvkou se hromadí vlhkost	Prostředí je příliš teplé a vlhké	Jedná se o normální jev ve vlhkém prostředí; až se sníží vlhkost, situace se změní
	Dveře/zásuvka nejsou těsně zavřené	Ujistěte se, že dveře/zásuvka jsou těsně zavřené
V prostoru mrazničky je silná vrstva ledu a námrazy	Potraviny nebyly náležitě zabalené	Vždy dobře zabalte potraviny
	Dveře/zásuvka spotřebiče nejsou těsně zavřené	Zavřete dveře/zásuvku
Neobvyklé zvuky	Spotřebič nestojí rovně	Upravte nastavení noh
	Spotřebič se dotýká stěny nebo jiných předmětů	Mírně posuňte spotřebič
Blikají kontrolky uživatelského rozhraní	Jeden ze snímačů je mimo rozsah	Obraťte se na linku pomoci
Pípá alarm	Dveře úložného prostoru chladničky jsou otevřené	Zavřete dveře, nebo ručně vypněte alarm
Nefunguje osvětlení interiéru nebo chladicí systém	Žárovka LED je porouchaná	Zavolejte servis se žádostí o výměnu žárovky

Boční stěny a obvod prostoru mrazničky mohou být za provozu horké; jedná se o normální jev, který je způsoben normálním pracovním cyklem spotřebiče.

Chcete-li kontaktovat technickou pomoc, navštivte naše webové stránky: https://corporate.haier- europe.com/en/

V části „Websites“ zvolte značku vašeho výrobku a vaši zemi. Budete přesměrováni na konkrétní webovou stránku, kde najdete telefonní číslo a kontaktní formulář technické pomoci.

Chcete-li další informace o výrobku, navštivte stránky https://eprel.ec.europa.eu/ nebo naskenujte kód QR na energetickém štítku dodaném se spotřebičem.

Tak for dit køb af dette produkt.

Før du bruger dit køleskab, skal du læse denne brugsanvisning omhyggeligt for at maksimere dets ydeevne. Gem alle dokumenter til efterfølgende brug for efterfølgende ejere. Dette produkt er udelukkende beregnet til husholdningsbrug eller lignende anvendelser såsom:

- medarbejderkøkkener i butikker, på kontorer og andre arbejdsområder
- på landbrugsbedrifter, af gæster på hoteller, moteller og andre boligmiljøer
- på bed and breakfast-steder (B&B)
- til cateringtjenester og lignende anvendelser, der ikke er beregnet til detailsalg.

Dette apparat må kun bruges til opbevaring af fødevarer, enhver anden brug anses for farlig, og producenten er ikke ansvarlig for eventuelle udeladelser. Det anbefales også, at du tager garantibetingelserne til efterretning.

SIKKERHEDSOPLYSNINGER

Læs betjenings- og installationsvejledningen omhyggeligt!
De indeholder vigtige oplysning om installation, brug og vedligeholdelse af apparatet.
Producenten er ikke ansvarlig, hvis du ikke overholder vejledningerne og advarslerne.
Behold alle dokumenter til efterfølgende brug for den næste ejer.

- **Undlad at tilslutte apparatet til lysnettet, før al emballage og transportbeskyttelser er fjernet. Hold børnene væk fra emballagen og dens dele.**
  Der er fare for kvælning hvis de leger med pap og plastikfolie!
- **Lad apparatet stå i mindst 4 timer, før produktet tændes for at lade kompressorolie flyde tilbage, hvis apparatet har været transporteret vandret.**
- **Sørg for, at der ikke er transportskader.**
- **Kølemiddelkredsløbet må ikke beskadiges.**

- **Hold ventilationsåbninger i apparatets indelukke eller den indbyggede struktur fri for obstruktioner.**
- **Brug aldrig vand til at vaske kompressoren. Tør den grundigt af med en tør klud efter rengøring for at forhindre rust.**
- **Vær altid to personer om at håndtere apparatet, da det er tungt.**
- **Installer og niveller apparatet på et område, der er egnet til dets størrelse og brug.**
- **Kontroller, at de elektriske oplysninger på mærkepladen passer til strømforsyningen. Hvis ikke, skal du kontakte en elektriker.**
- **Apparatet drives af et lysnet på 220-240 VAC/50 Hz. Unormale spændingsafvigelser kan gøre, at apparatet ikke starter, eller det tager skade på temperatur-styringen eller kompressoren under drift. I sådanne tilfælde skal der monteres en automatisk regulator.**
- **Kun til Storbritannien: Apparatets lysnetledning er monteret med et stik til 3 ledninger (med jord), der passer til et standard 3-ledet stik (med jord). Det tredje ben (jordforbindelsen) må aldrig klippes af. Når apparatet er installeret, skal stikket være let at komme til.**
- **Sørg for, at netledningen ikke sidder fast under apparatet under og efter løft/flytning af apparatet, for at undgå, at netledningen bliver skåret over eller**

beskadiget. Hvis strømledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller lignende kvalificeret fagperson for at undgå fare.

- **Apparatet må ikke installeres på fugtige, fedtede eller støvede steder eller udsættes for direkte sollys og vand.**
- **Apparatet må ikke installeres i nærheden af varmeapparater eller brændbare materialer.**
- **FOR apparater med en frostboks: I tilfælde af strømsvigt må låget ikke åbnes. Det går ikke ud over fødevarer, hvis strømsvigtet varer mindre end de antal timer, der angives på mærkepladen (Temperaturstigningstid). Hvis strømsvigtet varer længere, skal fødevarerne kontrolleres og spises med det samme eller tilberedes og derefter indfryses igen.**
- **Hvis du synes, at apparatets låg er vanskeligt at åbne, når det lige har været åbnet, er der ikke grund til bekymring. Dette skyldes trykforskellen, der bliver udlignet og lader låget bliver åbnet normalt efter få minutter.**
- **Undlad at opbevare medicin, bakterier eller kemikalier i apparatet. Dette apparat er et husholdningsapparat, og det anbefales ikke til opbevaring af materialer, der kræver nøjagtige temperaturer.**

- **Træk eller fold ikke ledningen for meget eller rør ikke ved stikket med våde hænder.**
- **Undlad at opbevare produkter, der indeholder brændbare drivgasser (f.eks. Spraydåser) eller eksplosive stoffer i apparatet. Risiko for eksplosion!**
- **Undlad at placere ustabile varer (tunge genstande, beholdere med vand) oven på køleskabet of at undgå personskader som følge af fald eller elektrisk stød, som skyldes kontakt med vand.**
- **Brug ikke elektriske apparater indeni madopbevaringsrummene, medmindre de er af den type, som producenten anbefaler.**
- **Rør ikke ved de indvendige køleelementer, især ikke med våde hænder, for at undgå revner eller skader.**
- **I denne risikozone drejer det sig om børn, personer med begrænsede fysiske, mentale eller følelsesmæssige evner, samt personer med utilstrækkelig viden om sikker betjening af apparatet.**
- **Kontroller, at børn og mentalt udfordrede personer har forstået farerne. En sikkerhedsansvarlig person skal holde opsyn med børn og mentalt udfordrede brugere af apparatet eller instruere dem i brugen. Kun børn på 8 år og ældre må bruge apparatet.**
- **Børnene må ikke lege med apparatet.**
- **Børn i alderen 3 til 8 år har lov til at sætte ting i og tage dem ud af apparatet.**

- **Apparater med et fryserum: Undlad at opbevare væsker i flasker eller dåser (især drikke med kulsyre) i fryserummet. Flasker eller dåser kan sprænges!**
- **Apparater med et fryserum: Put aldrig frosset mad direkte fra fryserummet i munden. Risiko for forfrysninger!**
- **Hold plastikdelene og lågens tætningsliste fri for olie og fedt. Ellers bliver plastikdelene og tætningslisten porøse.**
- **Træk stikket ud af stikkontakten, før du udfører noget indgreb på apparatet.**
- **Brug ikke mekaniske enheder eller andre metoder til at fremme afrimningsprocessen, andre end de af producenten anbefalede.**
- **Brug ikke spidse eller skarpe genstande såsom knive eller gafler til at fjerne rimen.**
- **Brug aldrig hårtørrere, elektriske varmeapparater eller andre sådanne elektriske apparater til afrimning.**
- **Det anbefales at holde stikket rent, eventuelt ophobet støv på stikket kan forårsage brand.**
- **Prøv ikke selv at reparere, adskille eller ændre apparatet. Kontakt altid vores kundeservice ved behov for reparation.**
- **Hold øje med børnene, mens apparatet bliver**

rengjort eller vedligeholdt.

- **Undlad at rense de kolde glashylder i varmt vand. Pludselige temperaturændringer kan få glasset til at knække.**
- **ADVARSEL: Rørene i kølekredsen cirkulerer en lille mængde miljøvenlig men brandfarligt kølemiddel (R600a) og isoleringsgas(cyclopentan). Det beskadiger ikke ozonlaget og bidrager ikke til drivhuseffekten. Hvis der slipper kølemiddel ud, kan det skade øjnene eller antænde.**
- **Hvis kølekredsen bliver beskadiget:**
  - **Sluk for apparatet, og træk stikket ud,**
  - **Hold apparatet borte fra åben ild og antændingskilder,**
  - **Udluft rummet grundigt i flere minutter,**
  - **Informer kundeservice.**
- **ADVARSEL: Undlad at beskadige stikket eller lysnetledningen. Dette kunne medføre elektrisk stød eller brand.**
- **ADVARSEL: Brug ikke flere forgrenere eller bærbare strømforsyninger. Vi fraråder brugen af forlængerledninger og adaptere med flere stik.**
- **Forsøg ikke at sidde eller stå oven på apparatet. Du kan skade dig selv eller apparatet. Dette apparat er ikke designet til at blive stablet med andre i en hvidevaresøjle.**

- **Produktet er designet og bygget udelukkende til husholdningsbrug.**
- **Der må kun bruges originale dele fra producenten. Producenten garanterer, at kun disse dele opfylder sikkerhedskravene.**
- **Åbning af lågen i længere tid kan medføre en væsentlig temperaturstigning i køleskabet.**
  - **Rengør regelmæssigt de overflader, der kan komme i kontakt med madvarer, og de tilgængelige afløbssystemer.**
  - **Rengør vandbeholderne, hvis de ikke er blevet brugt i 48 timer. Skyl det vandsystem, der er forbundet med vandforsyningen, hvis der ikke er brugt vand i 5 dage.**
  - **Opbevar ferskt kød og fisk i egnede fade eller bokse i køleskabet, så de ikke drypper på eller er i kontakt med andre fødevarer.**
  - **Tostjernede rum med frosne fødevarer (hvis de findes i apparatet) er egnede til opbevaring af på forhånd frosne fødevarer, opbevaring eller fremstilling af is og fremstilling af isterninger.**
  - **En-, to- og tre-stjernede rum, hvis de findes i apparatet, er ikke egnede til nedfrysning af friske fødevarer.**
  - **Hvis apparatet efterlades tomt i længere tid, skal det slukkes, afrimes, rengøres, tørres og efterlades**

med lågen åbnet, så der ikke opstår mug i apparatet.

- **TIL vinkøleskabe: Dette apparat er udelukkende beregnet til opbevaring af vin**
- **TIL fritstående apparater: Dette køleskab er ikke beregnet til indbygning**
- **Til apparater uden et fire-stjernet rum: Dette køleskab er ikke egnet til frysning af fødevarer.**

Skrotning af gamle apparater

Dette apparat er mærket i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2012/19/EU vedrørende elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).
WEEE indeholder både forurenende stoffer (som kan have negative konsekvenser for miljøet) og grundlæggende komponenter (som kan genbruges). Det er vigtigt, at WEEE underkastes specifikke behandlinger for at fjerne og bortskaffe alle forurenende stoffer korrekt og nyttiggøre og genanvende alle materialer.
Enkeltpersoner kan spille en vigtig rolle for at sikre, at WEEE-udstyr ikke bliver et miljøproblem. Det er vigtigt at følge nogle få grundlæggende regler:

- WEEE bør ikke behandles som husholdningsaffald.
- WEEE bør afleveres til de relevante indsamlingssteder, der forvaltes af kommunen eller af registrerede virksomheder. I mange lande kan husstandsindsamles WEEE.

Når du køber et nyt apparat, kan det gamle i mange lande returneres til forhandleren, som skal acceptere det uden beregning, så længe apparatet er af samme type og har samme funktioner som det købte.

Overensstemmelse

Ved at placere CE-mærket på dette produkt, bekræfter vi overensstemmelse med alle relevante europæiske krav til sikkerhed, sundhed og miljø, der er relevante i lovgivningen for dette produkt.

Garanti

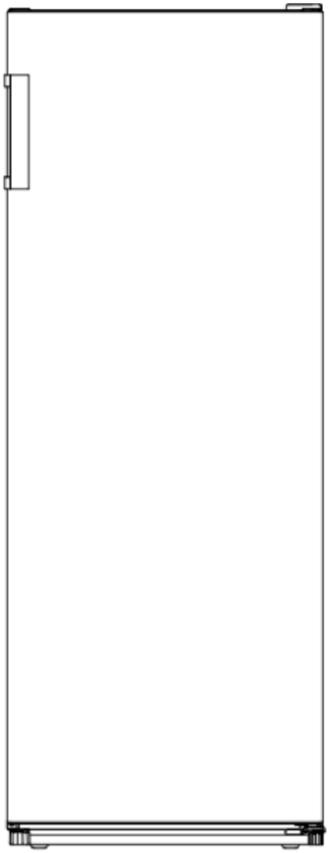
Minimumsgarantien er: 2 år for EU-lande, 3 år for Tyrkiet, 1 år for Storbritannien, 1 år for Rusland, 3 år for Sverige, 2 år for Serbien, 5 år for Norge, 1 år for Marokko, 6 måneder for Algeriet, Tunesien kræver ingen juridisk garanti.

Energibesparelse

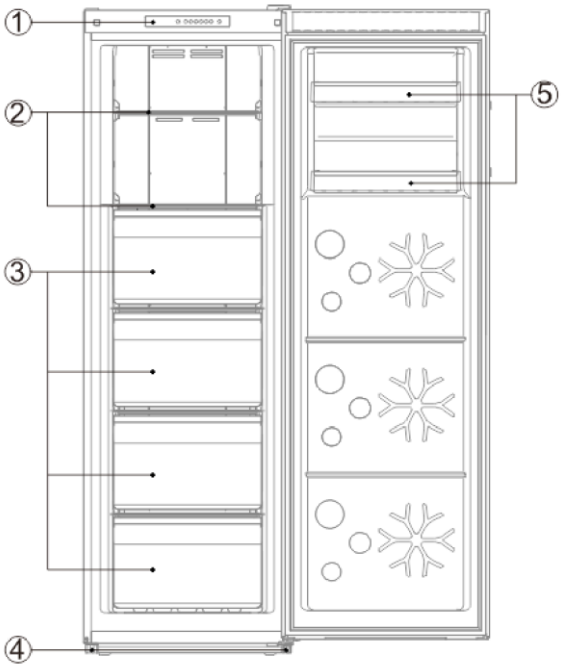
For bedre energibesparelser foreslår vi, at der gøres følgende:

- At apparatet installeres væk fra varmekilder og ikke udsat for direkte sollys og i et godt ventileret rum.
- Undgå at sætte varm mad i køleskabet for at undgå at øge temperaturen inde i det og dermed få kompressoren til at køre konstant.
- Undlad at kommer for mange fødevarer i for at sikre korrekt luftcirkulation.
- Afrim apparatet, hvis der er dannet is, for at lette overførslen af kulde.
- I tilfælde af strømafbrydelse, er det tilrådeligt at holde køleskabsdøren lukket.
- Åbn eller hold dørene på apparatet åbne så lidt som muligt
- Undgå at justere indstillingen til for lave temperaturer.
- Fjern støv på bagsiden af apparatet

I. Produktegenskaber



Kære brugere, denne vejledning indeholder produktets grundlæggende viden om brugen, fejldiagnose og grundlæggende fejlfindingsmetoder. For bedre at forstå og bruge dette produkt skal du passe godt på denne vejledning og læse den omhyggeligt.



Nr.	Beskrivelse
1	Betjeningspanel
2	Glashylder til fryser
3	Fryseskuffer
4	Justerbare fødder
5	Flaskeholdere

På grund af teknologiske innovationer er produktbeskrivelserne i denne vejledning muligvis ikke helt i overensstemmelse med dit køleskab. Detaljerede oplysninger er i overensstemmelse med det endelige produkt.

* Den mest energibsparende konfiguration kræver placering af skuffer og dørhylder i produktet, og at ventilatoren kører. Se ovenstående billeder.
** Billederne ovenfor er kun til reference. Den faktiske konfiguration vil afhænge af det fysiske produkt eller erklæring fra distributøren.

II. Forberedelser til brug

Installationssted:

1. Ventilationstilstand

Den position, du vælger til køleskabets installation, skal være godt ventileret og have mindre varm luft. Placer ikke køleskabet i nærheden af en varmekilde som f.eks. Komfur, og undgå det fra direkte sollys, hvilket garanterer køleeffekt og samtidig spare energiforbrug. Find ikke køleskab

på det fugtige sted for at forhindre, at køleskabet ruster og lækker elektricitet. Resultatet af den samlede plads i rummet, hvor køleskabet er installeret, divideret med kølevæskemængden i køleskabet må ikke være mindre end 8 g/ M^3.

Bemærk: Mængden af kølemiddel, der er påfyldt køleskabet, findes på typeskiltet.

2. Varmeafledningsplads

Under driften afgiver køleskabet varme til omgivelserne. Derfor skal der i hvert fald være **30**mm frigang foroven, mere end 100 mm på begge sider og over 50 mm på bagsiden af køleskabet. Dimensioner i mm:

	D	H	A	B	C(°)	E	F
544	**641**	**1700**	**890**	**1096**	**125**	**50**	**100**

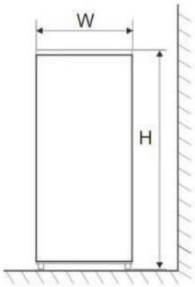


Fig. 1

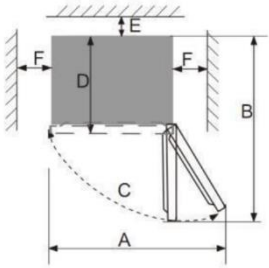


Fig. 2

Bemærk: Figur 1, figur 2 illustrerer kun produktets behov for plads.

3. Vandret grund

Placer køleskabet på fast og fladt underlag (gulv) for at holde det stabilt, ellers vil det give anledning til vibrationer og støj. Når køleskabet placeres på gulvmaterialer som gulvtæpper, halmmåtter, polyvinylchlorid, skal de massive underlagsplader bruges under køleskabet for at forhindre farveændringer på grund af varmeafledning.

III. Funktioner

Når køleskabssystemet er tilsluttet strømforsyningen for første gang, lyser alle ikoner på displaypanelet i 2 sekunder, og systemet kører som standard ved -18 ° C.

1. Funktioner

1.1 Temperaturindstilling

Temperaturen kan justeres ved at trykke på 'SET' -tasten. Hver gang, når der trykkes på “SET” -tasten, slukker indikatoren for aktuel tilstand, mens den næste tilstandsindikator lyser, med den nævnte tilstandsindstilling valideret, hvis der ikke er nogen betjening inden for 5 sekunder (ellers er tilstandsindstillingen ugyldig). Når indstillingen træder i kraft, kontrolleres temperaturen øjeblikkeligt i henhold til tilstandsindstillingen.

Temperaturindstillingerne cykler som følger: “-16 ° C→-18 ° C→-20 ° C→ -22 ° C→-24 ° C→(hurtig nedfrysning)→-16 ° C”

1.2 Hurtig nedfrysning
Når den hurtige indfrysningsfunktion er aktiveret, kan rumtemperaturen i skabet hurtigt køles ned, hvilket er fordelagtigt til forhindrer, at maden taber næringsværdi og bevarer sin friskhed.

Efter en samlet driftsperiode på 26 timer, afslutter hurtigfrysningsfunktionen automatisk, og temperaturtilstanden gendannes til indstillingen før hurtigindfrysningsfunktionen aktiveres.

1.3 Alarm for åben dør
Når køleskabsdøren står åben i mere end 3 minutter, begynder summeren at afgive alarmer, som kan standses i 3 minutter ved at trykke på en vilkårlig tast, men de stoppes ikke, før døren lukkes.

1.4 Hukommelse ved strømsvigt
I tilfælde af strømsvigt, vil køleskabet opretholde driftstilstanden før strømsvigt, når strømforsyningen genoprettes.

1.5 Udsat opstart
For at beskytte køleskabskompressoren mod at blive beskadiget i tilfælde af kortvarigt strømsvigt (dvs. mindre end 5 minutter), starter kompressoren ikke umiddelbart efter, at den er tændt.

1.6 Afrimning
Køleskabet kan afrime automatisk eller manuelt.
Hvis køleskabet ikke afrimer, kan det automatiske optøningsprogram aktiveres ved at holde SET-tasten nede i 15 sekunder, mens alle indikatorindikatorer lyser, kølingen stoppes og afrimningsopvarmning startes. Under afrimningsprocessen kan du holde SET -tasten nede i 3 sekunder for at stoppe afrimningen manuelt eller vente, indtil afrimningsprogrammet automatisk forlades.
For at undgå hyppige afrimninger i køleskabet må du ikke få starte til afrimningsfunktionen under afrimningsprocessen; og sørg for ikke at aktivere afrimningsfunktionen igen inden for 10 minutter efter, at den er deaktiveret manuelt.

1.7 Fejlalarm
Når alarmindikatoren bliver ved med at blinke (med den tilsvarende indikator for "-16, -20, -24 eller hurtig frysning", der blinker samtidigt), angiver det fejl i køleskabet. Bestil et besøg af eftersalgspersonen

INSTALLATION

ADVARSEL! Køleskabet/fryseren er tungt. Vær altid to personer om at håndtere det.

Før første brug

- Fjern alt emballagemateriale.
- Rengør køleskabet/fryseren med vand og en mild sæbeopløsning, og tør det af med en blød klud.
- Kontroller, om strømforsyning, stik og sikringer passer til mærkepladen og lysnettet.
- Kontroller, om stikkontakten har jordforbindelse, og at køleskabet/fryseren ikke er sat en forgrener eller forlængerledning.
- Kontroller, om der er adgang til stikket, når køleskabet/fryseren er på plads.
- Køleskabets og fryserens temperatur er automatisk stillet til henholdsvis 4 °C og -18°C. Dette er de anbefalede indstillinger. Hvis det ønskes, kan disse temperaturer ændres manuelt. Se Juster temperaturen.

Forhold i omgivelserne

- Køleskabet/fryseren skal installeres i et tørt og veludluftet lokale.
- Opstil ikke køleskabet/fryseren tæt på andre varmeafgivende apparater (ovne, køleskabe) uden isolation eller i direkte sollys.
- Hvis køleskabet/fryseren står i kolde omgivelser (som i et skur, udhus eller garage), kan det påvirke ydeevnen, hvilket kan ødelægge fødevarerne.

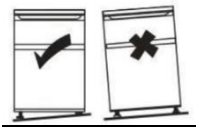
Installer dette produkt i en position, hvor omgivelsestemperaturen ikke er lavere eller højere end driftstemperaturen: Ellers fungerer apparatet ikke korrekt.

- **Udvidet tempereret (SN):** ‘dette køleskab er beregnet til brug ved omgivelsestemperaturer i området fra 10 °C til 32 °C’.
- **Tempereret (N):** ‘dette køleskab er beregnet til brug ved omgivelsestemperaturer i området fra 16 °C til 32 °C’.
- **Subtropisk (ST):** ‘dette køleskab er beregnet til brug ved omgivelsestemperaturer i området fra 16 °C til 38 °C’.
- **Tropisk (T):** ‘Dette køleskab er beregnet til brug ved omgivelsestemperaturer i området fra 16 °C til 43 °C’.

Nivellering af køleskabet/fryseren

Køleskabet/fryseren skal anbringes på et jævnt og fast underlag

1. Vip apparatet lidt bagover.
2. Drej fødderne med uret for at hæve køleskabet.
3. Drej fødderne mod uret for at sænke køleskabet.



Flytning af apparatet

1. Fjern alle madvarer og tag køleskabet/fryseren fra stikkontakten.
2. Fastgør hylder og andre bevægelige dele i køleskabet og fryseren med tape.
3. Undlad at vippe køleskabet mere end 45° for at undgå at beskadige kølesystemet.

TIPS TIL OPBEVARING AF MADVARER

Sæt forskellige madvarer i forskellige rum som i følgende oversigt:

Køleskabsrum	Type madvare
Låge eller hylder i køleskabsrummet	• Madvarer med naturlige konserveringsmidler som syltetøj, marmelade, saft, juice, drikkevarer, krydderier • Undgå at opbevare forgængelige madvarer
Grøntsagsskuffer (salatskuffe)	• Frugt, urter og grøntsager skal anbringes adskilt i grøntsagsskuffen • Undlad at opbevare bananer, løg, kartofler og hvidløg i køleskabet
Køleskabshylde - mellemste	• Mejeriprodukter, æg
Køleskabshylde - øverste	• Madvarer, der ikke skal tilberedes som serveringsklare produkter, pålæg/delikatessevarer, levninger
Fryserskuffe(r)/bakke	• Madvarer til langtidsopbevaring • Nederste skuffe til råt kød, fjerkræ og fisk • Mellemste skuffe til frosne grøntsager og chips • Øverste bakke til is, frossen frugt og bagværk

- Det tilrådes at stille temperaturen på 4 °C i kølerummet og, hvis muligt, på -18 °C i fryserummet.
- De fleste madvarer kan opbevares længere i køleren ved koldere temperaturer. Da visse produkter (som frisk frugt og grøntsager) kan tage skade af koldere temperaturer, tilrådes det at opbevare dem i grøntsagsskufferne, hvis de findes. Hvis de ikke findes, skal der holdes en gennemsnitlig indstilling på termostaten.
- For frysevarer henvises til den opbevaringstid, der er skrevet på emballagen. Denne opbevaringstid opnås, når indstillingen overholder referencetemperaturerne i rummet (en stjerne -6 °C, to stjerne -12°C, tre stjerne -18 °C)

Tips til indfrysning af frisk madvarer

- Fryserummet er velegnet til at fryse ferskvarer og opbevare frosne og dybfrosne madvarer i længere tid
- Anbring madvarer, der skal fryses, i fryserummet
- Den største mængde madvarer, der kan fryses på 24 timer, er angivet på mærkepladen
- Indfrysningen varer 24 timer: I denne tid må der ikke lægges flere madvarer til indfrysning

Tips til opbevaring af mad i fryseren

- Hold frysertemperaturen på -18 °C
- Varm mad skal køle ned til stuetemperatur, før det sættes i fryseren
- Mad, der er delt op i mindre portioner, fryses hurtigere og er nemmere at tø op og tilberede. Den anbefalede vægt for hver portion er under 2,5 kg
- Det er bedre at indpakke madvarer, før de lægges i fryseren.
- Optøet mad kan ikke indfryses igen, medmindre det først tilberedes
- Læg ikke for stor mængder ferskvarer i fryseren
- Madvarer kan opbevares i fryseren ved en temperatur på mindst -18°C i 2 til 12 måneder afhængigt af egenskaberne (f.eks. kød: 3-12 måneder, grøntsager i 6-12 måneder). Undlad at overskride den opbevaringstid, producenten anbefaler for maden.

PLEJE OG RENGØRING

ADVARSEL! Afbryd køleskabet/fryseren fra stikkontakten før rengøring

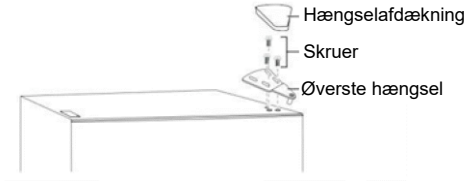
Generelt

Køleskabet/fryseren skal rengøres hver fjerde uge for god vedligeholdelse og for at forhindre dårlig madlugt.

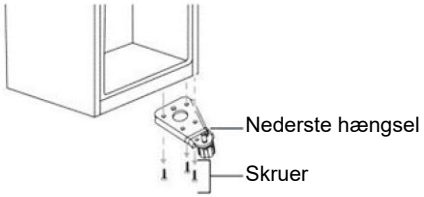
- Rengør køleskabet/fryseren indvendigt og udvendigt med lunkent vand og et neutralt sæbemiddel.
- Skyl og tør efter med en blød klud.
- Rengør kun køleskabet/fryseren med lunkent vand og et neutralt rengørings-middel. Sørg for, at alt sæbe er tørret af, og at alle dele er tørre, før de sættes tilbage i køleskabet/fryseren.
- Undlad at vaske nogen af de løse dele i en opvaskemaskine.
- Lad der gå mindst 5 minutter, før køleskabet/fryseren startes igen, da hyppige starter kan beskadige kompressoren.

Skift af dørens åbningsside

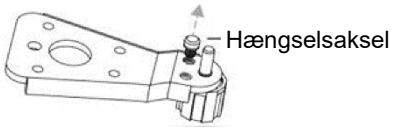
1. Sørg for, at dit køleskab er taget ud af stikkontakten.
2. Lirk hængselsdækslet opad og af, fjern de tre skruer, der fastgør det øverste hængsel til døren, og fjern derefter hængslet.



3. Fjern døren til fryseren fra skabet.
4. Fjern skruerne, der fastgør det nederste hængsel til kabinettets højre side, og fjern derefter hængslet.

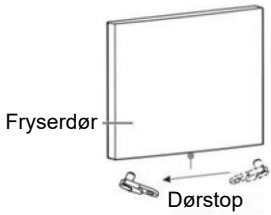


5. Fjern skiven og møtrikken, der fastgør hængselsakslen til det højre hul på den nederste hængsel, og fjern derefter akslen

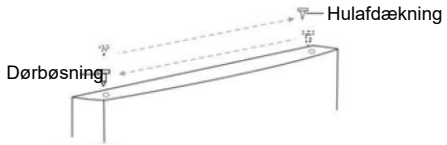


6. Sæt hængselsakslen i det venstre hul på det nederste hængsel, og fastgør derefter akslen med skiven og møtrikken

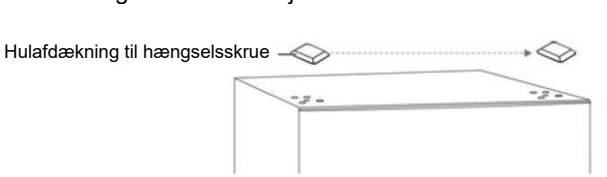
7. Monter det nederste hængsel på venstre side af kabinettet.
8. Fjern skruen, der fastgør dørstoppet fra bunden til højre på fryserumslågen, fjern derefter dørstoppet, og installer det nederst i venstre side.



9. Monter døren til fryserrummet.
10. Flyt dørbøsningen fra den øverste højre side af fryserdøren til den øverste venstre side af døren. Og flyt det venstre huldæksel til højre side.

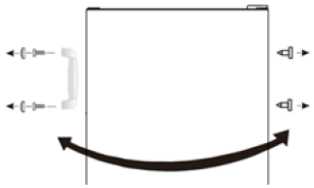


11. Fjern hulafdækningen fra øverste venstre side af kabinettet og fastgør afdækningen i øverste højre side af kabinettet.



12. Fastgør det øverste hængsel til den øverste venstre side af kabinettet med de tre skruer, du tidligere har fjernet. Inden du strammer de øverste hængselsskruer, skal du sørge for, at toppen af døren er i niveau med kabinettet, og at gummipakningen giver en god tætning.
12. Monter hængselafdækningen over hænglet øverst i venstre side af kabinettet.

13. Fjern de venstre hulpropper, skru boltene af, og fjern de højre hulpropper.



14. Installer de højre hulpropper på venstre side af døren, og installer håndtaget på højre side af døren.

Bemærk: Sørg for, at gummipakningerne giver en god tætning mod kabinettet hele vejen rundt om dørene, før hængselsskruerne strammes.

Udskiftning af LED-lamper
Lyset i køleskabet/fryseren er af LED-typen. Kontakt kundeservice, hvis lampen skal udskiftes. Se fejlfinding.

Alarm for åben låge
Hvis lågen står åben længere end 3 minutter, høres alarmen for åben låge. Alarmen kan standses ved at lukke døren eller trykke på SET-knappen (Dette påvirker ikke temperaturindstillingen, det vil blot slå alarmlyden fra).

Længere tid uden brug
Hvis køleskabet/fryseren ikke anvendes i længere tid:

1. Tag madvarerne ud, og tag stikket ud af kontakten.
2. Rengør køleskabet/fryseren som beskrevet i afsnittet “Pleje og rengøring – Generelt”.
3. Hold lågen og fryserskufferne/-lågen åbne for at forhindre dårlig lugt.

Strømafbrydelse
I tilfælde af strømafbrydelse vil madvarerne holde sig forsvarligt kolde som angivet på mærkepladen. Følg disse tips ved længere tids strømafbrydelse, især om sommeren:

➢ Åbn lågen/skufferne så få gange som muligt.
➢ Læg ikke flere madvarer i apparatet under strømafbrydelsen.
➢ Hvis der gives varsel om en strømafbrydelse, og varigheden er længere end det antal timer, der angives på mærkepladen, så lav noget is og læg det øverst i køleskabet.
➢ Opbevaringstiden og madens holdbarhed forringes. Al mad, der optøs, skal enten spises eller tilberedes og fryses ned igen (hvor det er muligt) for at forhindre helbredsskader.

Lagerføring af reservedele

➢ Termostater, temperaturfølere, printkort og lyskilder lagerføres i mindst 7 år efter at sidste enhed af modellen er bragt på markedet.
➢ Dørhåndtag, lågehængsler, bakker og kurve i mindst 7 år og tætningslister til låger i mindst 10 år efter at sidste enhed af modellen er bragt på markedet.

FEJLFINDING

Prøv alle muligheder i tilfælde af problemer og følg nedenstående vejledning, før du kontakter et serviceværksted.

Problem	Mulig årsag	Mulig løsning
Apparatet virker ikke	Apparatet er slukket	Tryk på ON/OFF-knappen for at tænde apparatet
	Lysnetledningen er ikke sat i stikkontakten	Sæt stikket i stikkontakten
	Sikringen er sprunget eller defekt	Kontroller sikringen og udskift den om nødvendigt
	Kontakten er defekt	Fejl på lysnettet skal afhjælpes af en elektriker
Køleskabet kører ofte eller i lang tid ad gangen	Inde- eller udetemperaturen er for høj	Det er normalt, at apparatet kører længere
	Apparatet har været uden strøm i nogen tid	Normalt tager det 8 til 12 timer, før apparatet har kølet helt ned til køle/frysetemperatur
	En låge/skuffe i apparatet er ikke lukket helt tæt	Luk lågen/skuffen og kontroller, at apparat er sat på et vandret underlag, og at der ikke er mad eller emballage, der spærrer for døren
Køleskabsrummet er snavset og/eller lugter	Køleskabsrummet skal rengøres	Rengør køleskabsrummet indvendigt
	Der opbevares stærkt lugtende mad i køleskabet	Pak maden omhyggeligt ind
Fugtdannelse i køleskabsrummet	Klimaet er for varmt og fugtigt	forhøj temperaturen
	en låge/skuffe i køleskabet/fryseren er ikke lukket tæt.	Luk lågen/skuffen
	Madbøtter eller flasker står åbne	Lad varm mad køle ned til stuetemperatur, og tildæk madvarer og væsker

Der samler sig fugt op køleskabets yderside eller mellem lågen/lågerne og skufferne	Klimaet er for varmt og fugtigt	Dette er normal i fugtigt vejr og ændrer sig, når luftfugtigheden øges
	Lågen/skuffen er ikke lukket tæt til	Kontroller, at lågen/skuffen er lukket tæt til
Kraftig is- og rimdannelse i fryserrummet	Madvarerne er ikke tilstrækkeligt indpakket	Pak altid madvarerne omhyggeligt ind
	En låge/skuffe i apparatet er ikke lukket helt tæt	Luk lågen/skuffen
Unormale lyde	Apparatet står ikke vandret	Juster fødderne
	Apparatet berører væggen eller andre genstande	Flyt apparatet en smule
Betjeningspanelets LED-lamper blinker	En af følerne er uden for måleområdet	Tilkald teknisk assistance
En alarm bipper	Køleskabet låge står åben	Luk lågen eller afstil alarmen manuelt
Den indvendige belysning eller køleanlægget virker ikke	LED-lampen virker ikke	Tilkald teknisk assistance til udskiftning af lampen

Under drift kan fryserens sidevægge og yderside være varme: dette er normalt og skyldes produktets normale arbejdscyklus.

Teknisk assistance kan kontaktes på vores websted: https://corporate.haier-europe.com/en/

I afsnittet “website” vælger du dit produktmærke og dit land. Du føres til lige netop det websted, hvor du finder telefonnummeret og formularen til at kontakte den tekniske assistance.

Du finder flere oplysninger om produktet på https://eprel.ec.europa.eu/ eller ved at scanne QR-koden på det energimærke, der leveres med apparatet

Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts.

Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch des Kühlschranks diese Anleitung sorgfältig, um das Gerät optimal zu nutzen. Bewahren Sie die gesamte Referenzdokumentation zum Nachschlagen oder für einen eventuellen späteren Besitzer auf. Dieses Produkt ist ausschließlich für den Hausgebrauch und vergleichbare Verwendung bestimmt, wie:

- Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen,
- in landwirtschaftlichen Betrieben, für die Nutzung durch Gäste von Hotels, Motels und ähnlichen Unterkünften,
- Pensionen, Bed&Breakfasts,
- Catering-Dienste und ähnliche Zwecke im Einzelhandel.

Das Gerät darf ausschließlich für die Konservierung von Lebensmitteln verwendet werden. Jede andere Verwendung wird als gefährlich erachtet und der Hersteller weist im Fall der Nichtbeachtung jede Haftung zurück. Bitte lesen Sie auch die Garantiebestimmungen.

SICHERHEITSINFORMATIONEN

Bitte lesen Sie die Bedienungs- und Installationsanleitung sorgfältig durch!
Sie enthalten wichtige Informationen, wie das Gerät installiert, verwendet und gewartet werden soll.
Der Hersteller haftet nicht, wenn Sie die Anweisungen und Warnungen nicht beachten.
Bewahren Sie die gesamte Dokumentation zum Nachschlagen oder für einen eventuellen späteren Besitzer auf.

- **Das Gerät erst dann an die Stromversorgung anschließen, wenn sämtliches Verpackungsmaterial und Transportschutzvorrichtungen entfernt wurden. Kinder von Verpackungsmaterial fernhalten. Erstickungsgefahr durch Faltschachteln und Kunststofffolie!**
- **Das Gerät vor dem Einschalten mindestens vier Stunden lang stehen lassen, wenn es im Liegen transportiert wurde, damit sich das Kompressoröl absetzen kann.**
- **Vergewissern Sie sich, dass keine Transportschäden vorliegen.**
- **Den Kühlkreislauf nicht beschädigen.**

- **Die Lüftungsgitter am Gehäuse des Geräts und innerhalb der Einbauöffnung nicht verstopfen oder verschließen.**
- **Kompressor niemals feucht reinigen. Umgebung des Kompressors nach dem Reinigen gründlich trocken wischen, um Rost zu vermeiden.**
- **Das Gerät immer mit mindestens zwei Personen transportieren, da es schwer ist.**
- **Installieren und richten Sie das Gerät in einem Bereich ein, der für seine Größe und Verwendung geeignet ist.**
- **Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Informationen auf dem Typenschild der Stromversorgung entsprechen. Ist dies nicht der Fall, wenden Sie sich an einen Elektriker.**
- **Das Gerät wird über eine 220-240 V Wechselspannung/50 Hz betrieben. Unnormale Spannungsschwankungen könnten dazu führen, dass das Gerät nicht angeht, der Temperaturregler oder Kompressor beschädigt wird, oder dass während des Betriebs ein unnormales Geräusch auftritt. In einem solchen Fall ist ein automatischer Regler anzubringen.**
- **Nur für Großbritannien: Das Gerätenetzkabel ist mit einem 3-adrigen Stecker (Erdungsstecker) ausgestattet, der in eine 3-adrige Norm-Buchse (geerdet) passt. Den dritten Stift (Erdung) auf keinen Fall kappen oder entfernen. Das Gerät muss so installiert werden, dass der Stecker erreichbar ist.**

- **Darauf achten, dass das Stromkabel während und nach dem Tragen/Verschieben des Geräts nicht darunter stecken bleibt, damit es nicht beschädigt oder zerschnitten wird. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder von seinem Service-Mitarbeiter, oder einer gleichwertig qualifizierten Person ausgetauscht werden, um jegliches Risiko zu vermeiden.**
- **Das Gerät nicht in Umgebungen mit feuchter, öliger oder staubiger Atmosphäre installieren sowie vor direkter Sonneneinstrahlung und Wasser schützen.**
- **Das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen oder entflammbaren Materialien installieren.**
- **FÜR Geräte mit Gefrierfach: Bei Stromausfall nicht die Klappe öffnen. Das Gefriergut sollte nicht beeinträchtigt werden, wenn der Stromausfall die auf dem Typenschild angegebenen Stunden (Temperaturanstiegszeit) nicht überdauert. Dauert der Stromausfall länger, sollten die Lebensmittel überprüft und sofort verzehrt oder gekocht und erneut eingefroren werden.**
- **Lässt sich die Klappe des Geräts schwierig öffnen, nachdem Sie diese gerade geschlossen haben, so ist dies normal. Dies liegt am Druckausgleich, der hergestellt wird. Die Klappe lässt sich normalerweise nach wenigen Minuten wieder öffnen.**
- **Keine Arzneimittel, Bakterien oder Chemikalien im Gerät lagern. Dieses Gerät ist ein Haushaltsgerät, es wird daher davon abgeraten, Materialien zu lagern, die extreme Temperaturen erfordern.**

- **Das Netzkabel nicht stark spannen oder biegen und den Netzstecker nicht mit nassen Händen berühren.**
- **Bewahren Sie keine Produkte auf, die entzündliche Treibmittel (z. B. Sprühdosen) oder explosive Substanzen enthalten. Explosionsgefahr!**
- **Stellen Sie keine instabilen Gegenstände (schwere Gegenstände, mit Wasser gefüllte Behälter) auf den Kühlschrank, um Verletzungen durch Herunterfallen oder elektrische Schläge durch Kontakt mit Wasser zu vermeiden.**
- **Im Inneren des Kühlschranks keine elektrischen Geräte benutzen, es sei denn, der Typ wurde vom Hersteller empfohlen.**
- **Berühren Sie interne Kühlelemente nicht, insbesondere nicht mit nassen Händen, um Risse oder Verletzungen zu vermeiden.**
- **Gefährdet sind hier Kinder, Menschen mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten sowie Menschen, die über unzureichende Kenntnisse in Bezug auf den sicheren Betrieb des Geräts verfügen.**
- **Überprüfen Sie, ob Kinder und schutzbedürftige Menschen die Gefahren verstanden haben. Eine für die Sicherheit verantwortliche Person muss Kinder und gefährdete Personen, die das Gerät benutzen, überwachen oder instruieren. Nur Kinder ab 8 Jahren dürfen das Gerät benutzen.**
- **Dieses Gerät ist kein Spielzeug für Kinder.**
- **Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Lebensmittel in dieses Gerät legen und herausnehmen.**

- **FÜR Geräte mit Gefrierfach: Keine abgefüllten oder konservierten Flüssigkeiten (insbesondere kohlensäurehaltige Getränke) im Gefrierfach aufbewahren. Flaschen und Dosen können platzen!**
- **FÜR Geräte mit Gefrierfach: Tiefkühlware nie direkt aus dem Gefrierfach in den Mund nehmen. Es besteht die Gefahr einer Kälteverbrennung!**
- **Halten Sie Kunststoffteile und die Türdichtung frei von Öl und Fett. Andernfalls werden Kunststoffteile und die Türdichtung porös.**
- **Vor jedem Eingriff am Gerät den Netzstecker ziehen.**
- **Keine mechanischen oder sonstigen Hilfsmittel verwenden, um den Abtauvorgang zu beschleunigen, es sei denn, dies ist vom Hersteller so empfohlen.**
- **Keine scharfkantigen Gegenstände wie Messer oder Gabeln verwenden, um Eisschichten damit zu entfernen.**
- **Keinen Haarfön, Heizgeräte oder sonstige elektrische Geräte zum Abtauen verwenden.**
- **Den Netzstecker sauber halten. Starke Staubablagerungen erhöhen die Brandgefahr.**
- **Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, zu zerlegen oder zu verändern. Bei Reparaturen wenden Sie sich immer an unseren Kundenservice.**
- **Kinder überwachen, während das Gerät gereinigt oder gewartet wird.**
- **Die kalten Einlegeböden aus Glas nicht mit heißem Wasser reinigen. Plötzliche Temperaturschwankungen können dazu führen, dass das Glas zerspringt.**

- **WARNUNG: Die Rohre des Kühlkreislaufs enthalten eine geringe Menge eines umweltfreundlichen, aber brennbaren Kältemittels (R600a) und ein Schaumtreibmittel (Cyclopentan). Es schädigt nicht die Ozonschicht und erhöht nicht den Treibhauseffekt. Wenn das Kältemittel entweicht, kann es Ihre Augen schädigen oder sich entzünden.**
- **Wenn der Kühlkreislauf beschädigt wird:**
  - **Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.**
  - **Halten Sie offenes Feuer und Zündquellen vom Gerät fern.**
  - **Den Raum einige Minuten lang gründlich lüften.**
  - **Informieren Sie den Kundendienst.**
- **WARNUNG: Den Netzstecker und/oder das Netzkabel nicht beschädigen - Stromschlag- und Brandgefahr!**
- **WARNUNG: Keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungen verwenden. Keine Verlängerungskabel und Mehrfachsteckleisten verwenden.**
- **Sich nicht auf das Gerät stellen oder darauf sitzen. Dies könnte zu Personenschäden führen oder das Gerät beschädigen. Dieses Gerät ist nicht geeignet, um darauf oder darunter weitere Geräte zu stapeln.**
- **Das Produkt ist nur für die Verwendung in Privathaushalten vorgesehen.**
- **Es dürfen nur Originalteile verwendet werden, die vom Hersteller geliefert werden. Der Hersteller garantiert, dass nur diese Teile die Sicherheitsanforderungen erfüllen.**

- **Das längere Öffnen der Tür kann zu einem bedeutenden Temperaturanstieg in den Kühlfächern des Geräts führen.**
  - **Die mit den Lebensmitteln in Berührung kommenden Oberflächen und zugänglichen Ablaufsysteme müssen regelmäßig gereinigt werden.**
  - **Reinigen Sie die Wassertanks, wenn sie 48 Stunden lang nicht benutzt wurden. Spülen Sie den an eine Wasserleitung angeschlossenen Wasserkreislauf, wenn fünf Tage lang kein Wasser entnommen wurde.**
  - **Bewahren Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank auf, damit es nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommt oder Flüssigkeit auf diese tropft.**
  - **Zwei-Sterne-Gefrierfächer (sofern im Gerät vorhanden) eignen sich zur Aufbewahrung von vorgefrorenen Lebensmitteln, zur Lagerung oder Herstellung von Speiseeis und zur Herstellung von Eiswürfeln.**
  - **Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Fächer, sofern im Gerät vorhanden, sind nicht zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln geeignet.**
  - **Wenn das Gerät längere Zeit leer bleibt, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen und trocknen Sie es, und lassen Sie die Tür offen, um zu verhindern, dass sich im Innenraum Schimmel bildet.**

- **FÜR Weintemperierschränke: Dieses Gerät ist ausschließlich für die Weinlagerung bestimmt.**
- **FÜR ein frei stehendes Gerät: Dieses Kühlgerät ist nicht zur Verwendung als Einbaugerät bestimmt.**
- **FÜR Geräte ohne 4-Sterne-Fach: Dieses Kühlgerät ist nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln geeignet.**

Entsorgung des Altgeräts

Dieses Elektrohaushaltsgerät ist entsprechend der EU-Richtlinie 2012/19/CE über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.
Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten umweltschädigende Substanzen, aber auch Grundkomponenten, die wiederverwendet werden können. Daher ist es wichtig, Elektro- und Elektronik-Altgeräte spezifisch zu entsorgen, um alle schädlichen Substanzen zu entfernen und wiederverwendbare Teile zu recyceln. Verbraucher leisten einen wichtigen Beitrag zur Gewährleistung, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht zu einem Umweltproblem werden. Halten Sie sich daher bitte an die folgenden Grundregeln:

- Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.
- Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen bei zugelassenen Sammelstellen abgegeben werden, die von der Stadtverwaltung oder anderen zuständigen Stellen verwaltet werden. In vielen Ländern wird für die Entsorgung großer Elektro- und Elektronik-Altgeräte ein Abholservice angeboten.

Beim Kauf eines neuen Geräts wird das alte möglicherweise vom Händler zurückgenommen, der es kostenfrei entsorgt, sofern das neue Gerät von einem ähnlichen Typ ist und die gleiche Funktion erfüllt wie das Altgerät.

Konformität

Mit der Kennzeichnung CE auf diesem Produkt bestätigen wir die Einhaltung aller relevanten europäischen Sicherheits-, Gesundheits- und Umweltanforderungen, die in der Gesetzgebung für dieses Produkt gelten.

Garantie

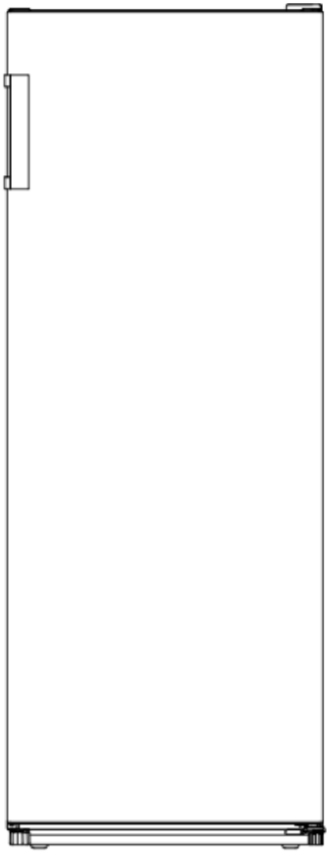
Die Mindestgarantie beträgt: 2 Jahre für EU-Länder, 3 Jahre für die Türkei, 1 Jahr für Großbritannien, 1 Jahr für Russland, 3 Jahre für Schweden, 2 Jahre für Serbien, 5 Jahre für Norwegen, 1 Jahr für Marokko, 6 Monate für Algerien, Tunesien keine gesetzliche Gewährleistung erforderlich.

Energie sparen

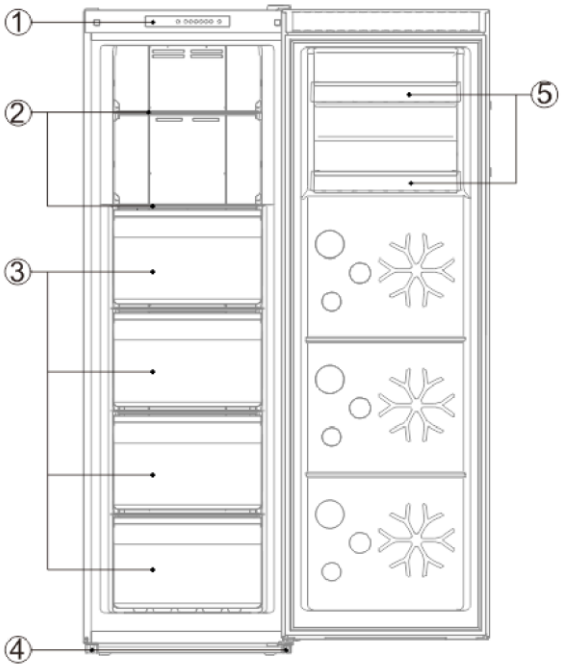
Tipps zum Energiesparen:

- Das Gerät entfernt von Hitzequellen, vor Sonneneinstrahlung geschützt und in einem gut belüfteten Raum aufstellen.
- Keine warmen Speisen in das Gerät stellen. Dies erhöht die Innentemperatur und der Kompressor arbeitet im Dauerbetrieb.
- Das Gerät nicht übermäßig füllen, um eine korrekte Belüftung zu gewährleisten.
- Wenn sich eine Eisschicht bildet, das Gerät abtauen, um die Kälteabgabe zu erleichtern.
- Bei Stromausfall die Tür möglichst geschlossen halten.
- Die Türen so selten wie möglich öffnen und nicht zu lange offen halten.
- Den Thermostat nicht auf eine übermäßig geringe Temperatur einstellen.
- Staubablagerungen von der Geräterückseite entfernen

I. Produktmerkmale



Sehr geehrte Benutzer, dieses Handbuch enthält die grundlegenden Kenntnisse über das Produkt, seine Verwendung, die Fehlerdiagnose und die grundlegenden Methoden zur Fehlerbehebung. Um dieses Produkt besser zu verstehen und zu benutzen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch.



Nein	Beschreibung
1	Bedienfeld
2	Gefrierschrankre-galböden aus Glas
3	Tiefkühlschrank-schubladen
4	Verstellbare Füße
5	Flaschenablage

Aufgrund technischer Neuerungen stimmen die Produktbeschreibungen in diesem Handbuch möglicherweise nicht vollständig mit Ihrem Kühlschrank überein. Die detaillierten Informationen entsprechen dem Endprodukt.

* Die energiesparendste Konfiguration erfordert den Einsatz von Schubladen und Türfächern im Produkt und den Lüfterbetrieb, siehe die obigen Bilder.
** Die Bilder oben dienen nur als Referenz. Die tatsächliche Konfiguration hängt vom tatsächlichen Produkt oder von den Angaben des Händlers ab.

II. Vorbereitungen für die Verwendung

Aufstellungsort:

1. Belüftungssituation

Der Standort, den Sie für das Gerät wählen, sollte gut belüftet sein und möglichst kühl stehen. Stellen Sie den Kühlschrank nicht in der Nähe einer Wärmequelle, wie z.B. einem Herd, auf und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung, um die Kühlwirkung zugewährleisten und gleichzeitig

Energie zu sparen. Stellen Sie den Kühlschrank nicht an einem feuchten Ort auf, um zu verhindern, dass er rostet und Strom entweicht. Das Ergebnis der Division der Gesamtfläche des Raumes, in dem der Kühlschrank aufgestellt ist, durch die Kältemittelfüllmenge des Kühlschranks darf nicht weniger als 8 g/M^3 betragen.

Hinweis: Die Kältemittelfüllmenge des Kühlschranks ist auf dem Typenschild zu finden.

2. Platz für Wärmeabgabe

Wenn der Kühlschrank arbeitet, gibt er Wärme an die Umgebung ab. Daher sollten an der Oberseite mindestens **30 mm**, an beiden Seiten mehr als 100 mm und an der Rückseite des Kühlschranks mehr als 50 mm frei bleiben. Abmessungen in mm:

	D	H	A	B	C(°)	E	F
544	**641**	**1700**	**890**	**1096**	**125**	**50**	**100**

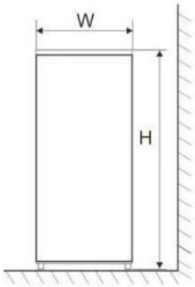


Abb. 1

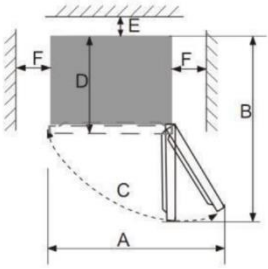


Abb. 2

Hinweis: Abbildung 1 und Abbildung 2 sollen den Platzbedarf des Produkts veranschaulichen.

3. Ebener Boden

Stellen Sie den Kühlschrank auf einen festen und ebenen Untergrund (Fußboden), damit er stabil steht, da es sonst zu Vibrationen und lauten Geräuschen kommen kann. Wenn der Kühlschrank auf Bodenmaterialien wie Teppich, Strohmatten oder Polyvinylchlorid aufgestellt wird, sollten unter dem Kühlschrank solide Unterlegplatten angebracht werden, um Farbveränderungen durch Wärmeabgabe zu vermeiden.

III. Funktionen

Wenn das Kühlsystem zum ersten Mal an die Stromversorgung angeschlossen wird, leuchten alle Symbole auf dem Anzeigefeld 2 Sekunden lang auf, und das System läuft standardmäßig bei -18°C.

1. Funktionen

1.1 Temperatureinstellung

Die Temperatur kann durch Drücken der Taste „SET“ eingestellt werden. Jedes Mal, wenn die Taste „SET“ gedrückt wird, erlischt die Anzeige des aktuellen und die Anzeige des nächsten Modus leuchtet auf, wobei die besagte Moduseinstellung bestätigt wird, wenn innerhalb von 5 Sekunden keine Tastenbetätigung erfolgt (andernfalls wird die Moduseinstellung ungültig). Nachdem die Einstellung in Kraft getreten ist, wird die Temperatur sofort entsprechend der Moduseinstellung geregelt.

Die Temperaturmodi sind wie folgt: „-16°C→-18°C→-20°C→-22°C→ -24°C→(Schnellgefrieren)→-16°C“

1.2 Schnellgefrieren
Wenn die Schnellgefrierfunktion aktiviert ist, kann die Temperatur des Fachs schnell abgekühlt werden, was dem Schutz der Lebensmittel vor Nährstoffverlusten und dem Erhalt der Frische zu Gute kommt.

Nach einer Gesamtlaufzeit von 26 Stunden wird die Schnellgefrierfunktion automatisch beendet, und der Temperaturmodus wird auf den vor der Aktivierung der Schnellgefrierfunktion eingestellten Modus zurückgesetzt.

1.3 Türöffnungsalarm
Wenn die Kühlschranktür länger als 3 Minuten offen steht, gibt der Summer einen Alarm aus, der durch Drücken einer beliebigen Taste für 3 Minuten unterbrochen werden kann, aber erst dann beendet wird, wenn die Tür wieder geschlossen wird.

1.4 Ausschaltspeicher
Im Falle eines Stromausfalls behält der Kühlschrank den Betriebszustand vor dem Stromausfall bei, wenn die Stromversorgung wiederhergestellt ist.

1.5 Einschaltverzögerung
Um den Kompressor des Kühlschranks im Falle eines kurzzeitigen Stromausfalls (d.h. weniger als 5 Minuten) vor Schäden zu schützen, wird der Kompressor nicht sofort nach dem Einschalten des Geräts gestartet.

1.6 Abtauen
Der Kühlschrank kann automatisch oder manuell abgetaut werden.
Wenn der Kühlschrank nicht abtaut, kann das automatische Abtauprogramm aktiviert werden, indem die SET-Taste 15 Sekunden lang gedrückt gehalten wird, wobei alle Betriebskontrollleuchten aufleuchten, die Kühlung gestoppt und die Abtauheizung gestartet wird. Während des Abtauprozesses können Sie die SET-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten, um den Abtauprozess manuell zu beenden, oder warten, bis das Abtauprogramm automatisch beendet wird.
Um häufige Abtauvorgänge des Kühlschranks zu vermeiden, sollten Sie während des Abtauvorgangs nicht auf die Abtaufunktion zugreifen; und stellen Sie sicher, dass Sie die Abtaufunktion nicht innerhalb von 10 Minuten nach ihrer manuellen Deaktivierung wieder aktivieren.

1.7 Störungsalarm
Wenn die Alarmanzeige ständig blinkt (und die entsprechende Anzeigeleuchte für „-16, -20, -24 oder Schnellgefrieren“ gleichzeitig flackert), weist dies auf einen Fehler im Kühlschrank hin. Kontaktieren Sie den Kundenservice und vereinbaren Sie einen Termin.

INSTALLATION

WARNUNG! Das Gerät ist schwer. Transportieren oder bewegen Sie es immer mit mindestens zwei Personen.

Vor der ersten Inbetriebnahme

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
- Reinigen Sie das Gerät mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel, und trocknen Sie es mit einem weichen Tuch ab.
- Prüfen Sie, ob die Stromversorgung, Steckdose und Sicherung den Angaben auf dem Typenschild entsprechen.
- Prüfen Sie, ob die Steckdose geerdet ist und kein Mehrfachstecker oder Verlängerungskabel angeschlossen ist.
- Prüfen Sie, ob der Netzstecker nach dem Aufstellen des Geräts zugänglich ist.
- Kühl- und Gefriertemperatur werden automatisch auf 4°C bzw. -18°C eingestellt. Dies sind die empfohlenen Einstellungen. Falls gewünscht, können Sie diese Temperatur manuell ändern. Siehe Einstellen der Temperatur

Umgebungsbedingungen

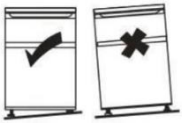
- Dieses Gerät sollte in einem trockenen und gut belüfteten Raum installiert werden.
- Das Gerät nicht in der Nähe anderer wärmeemittierender Geräte (Ofen, Kühlschränke) ohne Isolierung aufstellen oder direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.
- Wenn dieses Gerät in einer kalten Umgebung steht (z. B. in einem Schuppen, einem Nebengebäude oder einer Garage), wird die Leistung beeinträchtigt, was die Qualität der Lebensmittel verderben kann.

Stellen Sie das Gerät an einem Ort auf, an dem die Umgebungstemperatur nicht viel höher oder niedriger als die Betriebstemperatur ist: In diesem Fall funktioniert das Gerät nicht ordnungsgemäß.

- **Subnormal (SN):** 'Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei einer Umgebungstemperatur zwischen 10°C und 32°C ausgelegt'.
- **Normal (N):** 'Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei einer Umgebungstemperatur zwischen 16 °C und 32°C ausgelegt'.
- **Subtropisch (ST):** 'Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei einer Umgebungstemperatur zwischen 16 °C und 38 °C ausgelegt'.
- **Tropisch (T):** Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei einer Umgebungstemperatur zwischen 16°C und 43°C ausgelegt.

Nivellieren des Geräts

Das Gerät sollte auf einer flachen und festen Oberfläche aufgestellt werden



1. Das Gerät leicht nach hinten neigen.
2. Durch Drehen der Füße im Uhrzeigersinn wird der Kühlschrank angehoben.
3. Durch Drehen der Füße gegen den Uhrzeigersinn, wird der Kühlschrank abgesenkt.

Verstellen des Gerätes

1. Nehmen Sie alle Lebensmittel heraus und ziehen Sie den Gerätestecker.
2. Fixieren Sie die Einlegeböden und andere bewegliche Teile im Kühl- und Gefrierschrank mit Klebeband.
3. Den Kühlschrank um maximal 45° kippen, um eine Beschädigung des Kühlsystems zu vermeiden.

TIPPS FÜR DIE LAGERUNG VON LEBENSMITTELN

Positionieren Sie verschiedene Lebensmittel in verschiedenen Fächern entsprechend der unten stehenden Tabelle:

Kühlfach des Kühlschranks	Art des Lebensmittels
Tür oder Fächer des Kühlfachs.	• Lebensmittel mit natürlichen Konservierungsstoffen, wie z. B. Marmeladen, Säfte, Getränke, Würzmittel • Lagern Sie keine verderblichen Lebensmittel.
Crisper-Schubladen (Gemüsefach)	• Früchte, Kräuter und Gemüse sollten separat in das Gemüsefach gelegt werden. • Lagern Sie keine Bananen, Zwiebeln, Kartoffeln und Knoblauch im Kühlschrank.
Kühlschrankablage - Mitte	• Molkereiprodukte, Eier
Kühlschrankablage - oben	• Lebensmittel, die nicht gegart werden müssen, wie z. B. verzehrfertige Lebensmittel, Wurstwaren, Speisereste
Gefrierschublade(n)/Auszug	• Lebensmittel für die Langzeitlagerung • Untere Schublade für rohes Fleisch, Geflügel, Fisch • Mittlere Schublade für Tiefkühlgemüse, Pommes • Oberer Auszug für Eis, gefrorenes Obst, gefrorene Backwaren

- Es wird empfohlen, die Temperatur im Kühlfach auf 4°C und, wenn möglich, im Gefrierfach auf -18°C einzustellen.
- Für die meisten Lebensmittelkategorien wird die längste Lagerzeit im Kühlfach mit kälteren Temperaturen erreicht. Da einige Produkte (z. B. frisches Obst und Gemüse) bei kälteren Temperaturen verderben können, wird empfohlen, sie, falls vorhanden, in den Schubladen aufzubewahren. Falls nicht vorhanden, stellen Sie das Thermostat auf eine mittlere Temperatur ein.
- Beachten Sie bei gefrorenen Lebensmitteln die auf der Verpackung angegebene Haltbarkeit. Diese Haltbarkeit wird immer dann erreicht, wenn die Einstellung die Referenztemperaturen im Fach (1 Stern -6°C, 2 Sterne -12°C, 3 Sterne -18°C) vorsieht.

Tipps zum Einfrieren frischer Lebensmittel

- Das Gefrierfach eignet sich zum Einfrieren frischer Lebensmittel und zur Langzeitlagerung von gefrorenen und tiefgefrorenen Lebensmitteln.
- Legen Sie die frischen, einzufrierenden Lebensmittel in das Gefrierfach.
- Die maximale Menge an Lebensmitteln, die in 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem Typenschild angegeben.
- Der Einfriervorgang dauert 24 Stunden: Geben Sie während dieser Zeit keine weiteren einzufrierenden Lebensmittel hinzu.

Tipps für die Lagerung von Lebensmitteln im Gefrierschrank

- Halten Sie die Gefriertemperatur bei -18°C.
- Heiße Lebensmittel vor der Lagerung im Gefrierschrank auf Raumtemperatur abkühlen lassen.
- In kleine Portionen geschnittene Lebensmittel frieren schneller ein und lassen sich leichter auftauen und garen. Das empfohlene Gewicht für jede Portion beträgt höchstens 2,5 kg.
- Lebensmittel verpacken, bevor Sie sie in den Gefrierschrank legen.
- Aufgetaute Lebensmittel können nicht wieder eingefroren werden, es sei denn, sie wurden erneut durchgegart.
- Legen Sie keine übermäßigen Mengen an frischen Lebensmitteln in das Gefrierfach.
- Lebensmittel können im Gefrierschrank bei einer Temperatur von mindestens -18 °C je nach Beschaffenheit 2 bis 12 Monate gelagert werden (z. B. Fleisch: 3-12 Monate, Gemüse 6-12 Monate). Überschreiten Sie nicht die von den Herstellern empfohlene Haltbarkeitsdauer der Lebensmittel.

PFLEGE UND REINIGUNG

WARNUNG! Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung

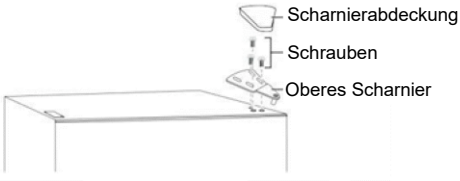
Allgemeines

Das Gerät sollte alle vier Wochen gereinigt werden, um eine gute Wartung zu gewährleisten und um schlechte Gerüche von gelagerten Lebensmitteln zu vermeiden.

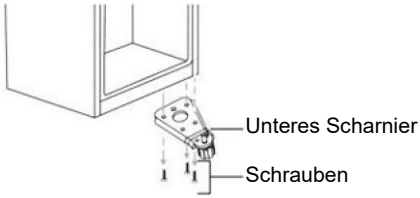
- Reinigen Sie das Innere und das Gehäuse des Geräts mit lauwarmem Wasser und etwas Neutralseife.
- Wischen Sie den Kühlschrank mit einem feuchten Tuch gründlich aus und trocknen Sie ihn mit einem weichen Tuch ab.
- Reinigen Sie das Zubehör nur mit lauwarmem Wasser und neutralem Reinigungsmittel. Stellen Sie sicher, dass alle Spülmittelreste abgewischt und alle Teile trocken sind, bevor Sie sie wieder in das Gerät einsetzen.
- Reinigen Sie Geräteteile nicht in einer Geschirrspülmaschine.
- Warten Sie vor dem Neustart mindestens 5 Minuten, da durch häufiges Einschalten der Kompressor beschädigt werden kann.

Türanschlag ändern

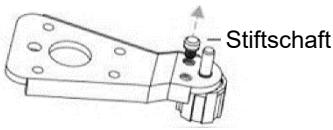
1. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kühlschrank vom Stromnetz getrennt ist.
2. Hebeln Sie die Scharnierabdeckung ab und entfernen Sie die drei Schrauben, mit denen das obere Scharnier an der Tür befestigt ist. Nehmen Sie dann das Scharnier ab.



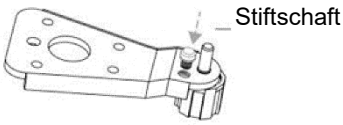
3. Nehmen Sie die Gefrierschranktüre vom Gehäuse ab.
4. Entfernen Sie die Schrauben, mit denen das untere Scharnier an der rechten Seite des Gehäuses befestigt ist und dann das Scharnier.



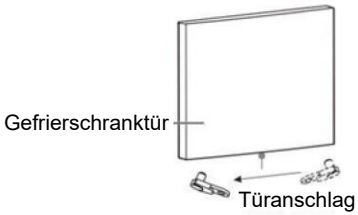
5. Entfernen Sie die Unterlegscheibe und die Mutter, mit denen der Stiftschaft im rechten Loch des unteren Scharniers befestigt ist, und nehmen Sie dann den Schaft ab.



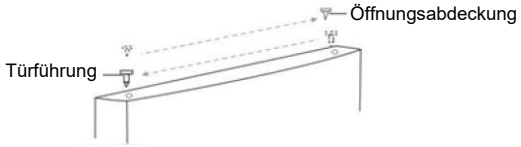
6. Stecken Sie den Stiftschaft in das linke Loch des unteren Scharniers und sichern Sie den Schaft mit der Unterlegscheibe und der Mutter.



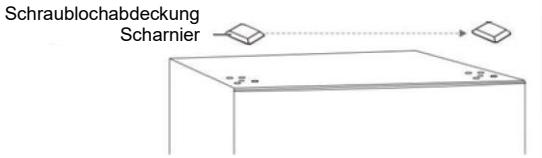
7. Montieren Sie das untere Scharnier auf der linken Seite des Gehäuses.
8. Entfernen Sie die Schraube, mit der der Türanschlag unten rechts an der Gefrierfachtür befestigt ist, entfernen Sie dann den Türanschlag und setzen Sie ihn unten links ein.



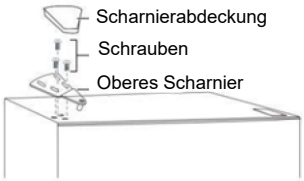
9. Setzen Sie die Gefrierschranktür ein.
10. Setzen Sie die Türführung von der oberen rechten Seite der Gefrierschranktür auf die linke Seite. Setzen Sie die linke Lochabdeckung auf die rechte Seite.



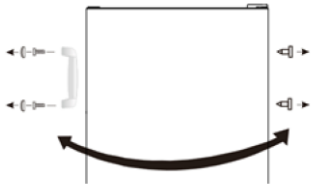
11. Entfernen Sie die Lochabdeckung an der oberen linken Seite des Gehäuses und befestigen Sie sie an der oberen rechten Seite.



12. Befestigen Sie das obere Scharnier mit den drei Schrauben, die Sie zuvor entfernt haben, an der oberen linken Seite des Gehäuses. Bevor Sie die oberen Scharnierschrauben anziehen, vergewissern Sie sich, dass die Oberseite der Tür auf gleicher Höhe mit dem Gehäuse ist und dass die Gummidichtung gut abdichtet.
12. Bringen Sie die Scharnierabdeckung über dem Scharnier an der oberen linken Seite des Schranks an.



13. Entfernen Sie die linken Verschlussstopfen, schrauben Sie die Bolzen ab und entfernen Sie die rechten Verschlussstopfen.



14. Bringen Sie die rechten Verschlussstopfen auf der linken Seite der Tür an, und montieren Sie den Griff auf der rechten Türseite.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass die Gummidichtungen rund um die Türen gut am Gehäuse anliegen, bevor Sie die Scharnierschrauben anziehen.

Austausch der LED-Leuchten
Im Gerät befindet sich eine LED-Leuchte. Um die Lampe auszutauschen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst. Siehe Fehlersuche.

Türöffnungsalarm
Wenn die Gerätetür länger als drei Minuten offen gelassen wird, ertönt der Türöffnungsalarm. Der Alarm kann durch Schließen der Tür oder durch Drücken der SET-Taste stummgeschaltet werden (dies hat keinen Einfluss auf die Temperatureinstellung, sondern schaltet nur den Alarm stumm).

Nichtverwendung für einen längeren Zeitraum
Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird:

1. Nehmen Sie die Lebensmittel heraus und ziehen Sie den Netzstecker.
2. Reinigen Sie das Gerät wie im Abschnitt „Pflege und Reinigung - Allgemeines“ beschrieben.
3. Lassen Sie die Türen und Schubladen des Gefrierschranks offen, um zu verhindern, dass sich schlechte Gerüche bilden.

Stromunterbrechung
Bei Stromausfall sollten die gelagerten Lebensmittel in der auf dem Typenschild angegebenen Zeit frisch gekühlt bleiben. Beachten Sie diese Tipps bei einer längeren Stromunterbrechung, insbesondere im Sommer:

➢ Öffnen Sie die Tür/Schublade so selten wie möglich.
➢ Legen Sie während eines Stromausfalls keine weiteren Lebensmittel in das Gerät.
➢ Wenn der Stromausfall vorher angekündigt wurde und die Unterbrechungsdauer länger ist als die auf dem Typenschild angegebene Anzahl von Stunden, frieren Sie im Voraus ein paar Eiswürfel oder Kühlakkus ein, und legen Sie diese beim Stromausfall oben in das Kühlfach.
➢ Die Lagerdauer und die genießbare Qualität der Lebensmittel werden reduziert. Aufgetaute Lebensmittel sollten entweder verzehrt oder gekocht und (sofern geeignet) wieder eingefroren werden, um Gesundheitsrisiken zu vermeiden.

Verfügbarkeit von Ersatzteilen

➢ Thermostate, Temperatursensoren, Leiterplatten und Leuchtmittel sind für einen Zeitraum von mindestens 7 Jahren nach Inverkehrbringen des letzten Gerätes des Modells erhältlich.
➢ Türgriffe, Türscharniere, Auszüge und Schubladen für eine Mindestdauer von 7 Jahren und Türdichtungen für eine Mindestdauer von 10 Jahren, nachdem das letzte Gerät des Modells in Verkehr gebracht wurde.

FEHLERBEHEBUNG

Bei Problemen prüfen Sie bitte alle angezeigten Möglichkeiten, und befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, bevor Sie einen Kundenservice kontaktieren.

Problem	Mögliche Ursachen	Mögliche Behebung
Das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät ist ausgeschaltet.	Drücken Sie die Taste ON/OFF, um das Gerät einzuschalten.
	Der Netzstecker ist nicht an die Steckdose angeschlossen	Netzstecker anschließen
	Sicherung hat ausgelöst oder ist defekt.	Prüfen Sie die Sicherung und tauschen Sie sie ggf. aus.
	Steckdose ist defekt.	Netzstörungen sollten von einer Elektrofachkraft behoben werden.
Das Gerät läuft häufig oder zu lange	Die Innen- oder Außentemperatur ist zu hoch.	Es ist normal, dass das Gerät länger läuft
	Das Gerät wurde über einen längeren Zeitraum ausgeschaltet	Normalerweise dauert es 8 bis 12 Stunden, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist.
	Eine Gerätetür/Schublade wurde nicht richtig geschlossen.	Tür/Schublade schließen und sicherstellen, dass das Gerät auf einem ebenem Untergrund steht und dass keine Lebensmittel oder Behälter gegen die Tür stoßen.
Das Innere des Kühlschranks ist schmutzig und/oder übelriechend.	Das Innere des Kühlschranks muss gereinigt werden.	Das Innere des Kühlschranks reinigen.
	Lebensmittel mit starkem Geruch werden im Kühlschrank gelagert.	Packen Sie die Lebensmittel sorgfältig ein.
Feuchtigkeitsbildung im Innern des Kühlschranks.	Das Klima ist zu warm und zu feucht.	Temperatur erhöhen
	eine Tür/Schublade wurde nicht richtig geschlossen.	Tür/Schublade schließen.
	Lebensmittelbehälter oder Flüssigkeiten werden offen gelassen.	Heiße Speisen auf Raumtemperatur abkühlen lassen und Speisen und Flüssigkeiten abdecken.

Feuchtigkeit sammelt sich außen am Kühlschrank oder zwischen den Tür und Schublade.	Das Klima ist zu warm und zu feucht.	Das ist bei feuchtem Klima normal und ändert sich, wenn die Luftfeuchtigkeit wieder abnimmt.
	Tür/Schublade nicht richtig geschlossen.	Stellen Sie sicher, dass die Tür/Schublade fest geschlossen ist.
Starke Eisbildung und Frost im Gefrierfach.	Die Lebensmittel sind nicht angemessen verpackt.	Verpacken Sie die Lebensmittel immer gut.
	Eine Gerätetür/Schublade wurde nicht richtig geschlossen.	Tür/Schublade schließen.
Ungewöhnliche Geräusche	Das Gerät steht nicht gerade	Stellen Sie die Füße neu ein.
	Das Gerät berührt die Wand oder andere Gegenstände.	Bewegen Sie das Gerät leicht.
LEDs des Bedienfelds blinken.	Einer der Sensoren ist außerhalb des Bereichs.	Kontaktieren Sie den Kundenservice.
Ein Alarm ertönt.	Die Kühlschranktür ist offen.	Schließen Sie die Tür oder schalten Sie den Alarm manuell aus.
Die Innenbeleuchtung oder das Kühlsystem funktioniert nicht	Die LED-Leuchte ist defekt	Rufen Sie den Kundenservice an, um die Leuchte auszutauschen.

Während des Betriebs können die Seitenwände und der Rahmen des Gefrierschranks heiß sein: Dies ist normal und wird durch den normalen Arbeitszyklus des Produkts verursacht.

Um den technischen Kundendienst zu kontaktieren, besuchen Sie unsere Website: https://corporate.haier-europe.com/en/

Wählen Sie im Abschnitt „Website“ die Marke Ihres Produkts und Ihr Land aus. Sie werden auf die entsprechende Website weitergeleitet, auf der Sie die Telefonnummer und das Formular zur Kontaktaufnahme mit dem technischen Kundendienst finden.

Weitere Informationen zum Produkt finden Sie unter https://eprel.ec.europa.eu/ oder scannen Sie den QR-Code auf dem Energielabel, das dem Gerät beiliegt.

Ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν αυτό.

Πριν χρησιμοποιήσετε το ψυγείο σας, διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο χρήσης για να μεγιστοποιήσετε την απόδοση του ψυγείου. Αποθηκεύστε όλο το πληροφοριακό υλικό για επόμενη χρήση από άλλους χρήστες. Το προϊόν αυτό προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση ή παρόμοιες εφαρμογές, όπως:

- χώροι κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, εργασιακοί χώροι με γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας,
- σε αγροκτήματα, από την πελατεία των ξενοδοχείων, μοτέλ και άλλων σχετικών περιβαλλόντων οικιστικού τύπου
- σε εγκαταστάσεις διαμονής και ημιδιαμονής (διαμονή και πρωϊνό)
- για τις υπηρεσίες τροφοδοσίας και παρόμοιες εφαρμογές αλλά όχι για λιανική πώληση.

Η συσκευή αυτή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνον για αποθήκευση φαγητού. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται επικίνδυνη και ο κατασκευαστής ουδεμία ευθύνη φέρει για οποιαδήποτε παράλειψη. Επίσης, συνιστάται να προσέξετε τους όρους της εγγύησης.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας και εγκατάστασης!
Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο εγκατάστασης, χρήσης και συντήρησης της συσκευής.
Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται εάν δεν συμμορφωθείτε με τις οδηγίες και τις προειδοποιήσεις.
Διατηρήστε όλα τα έγγραφα για μελλοντική χρήση ή για τον επόμενο κάτοχο.

- **Μην συνδέετε τη συσκευή στην παροχή ηλεκτρικού ρεύματος έως ότου αφαιρεθούν όλα τα προστατευτικά συσκευασίας και μεταφοράς. Κρατήστε τα παιδιά μακριά και από τη συσκευασία και από τα εξαρτήματά της.**
  Κίνδυνος ασφυξίας από πτυσσόμενα χαρτοκιβώτια και πλαστικές μεμβράνες!
- **Εάν μεταφερθεί οριζόντια, αφήστε το να παραμείνει σε ηρεμία για τουλάχιστον 4 ώρες πριν ενεργοποιήσετε το προϊόν, ώστε να υπάρχει χρόνος για το λάδι του συμπιεστή να εξισορροπηθεί.**
- **Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει ζημιά εξ' αιτίας της μεταφοράς.**
- **Αποφύγετε την πρόκληση ζημιών στο κύκλωμα ψύξης.**

- **Διατηρήστε τα ανοίγματα εξαερισμού στο περίβλημα της συσκευής ή στις εσωτερικές του δομές χωρίς εμπόδια.**
- **Ποτέ μην χρησιμοποιείτε νερό για να πλύντε τη θέση του συμπιεστή, σκουπίστε το με ένα στεγνό πανί καλά μετά τον καθαρισμό για να αποφύγετε τη σκουριά.**
- **Χειριστείτε τη συσκευή πάντοτε με δύο άτομα τουλάχιστον, διότι είναι βαριά.**
- **Εγκαταστήστε και τοποθετήστε τη συσκευή σε μια περιοχή κατάλληλη για το μέγεθος και τη χρήση της.**
- **Βεβαιωθείτε ότι οι ηλεκτρολογικές πληροφορίες στην πινακίδα τύπου συμφωνούν με την αντίστοιχη παροχή ρεύματος. Εάν όχι, επικοινωνήστε με έναν ηλεκτρολόγο.**
- **Η συσκευή λειτουργεί με τροφοδοσία 220-240 VAC / 50 Hz. Η μη φυσιολογική διακύμανση της τάσης μπορεί να προκαλέσει την αποτυχία εκκίνησης της συσκευής ή ζημιά στον έλεγχο θερμοκρασίας ή τον συμπιεστή ή μπορεί να υπάρχει ανώμαλος θόρυβος κατά τη λειτουργία. Στην περίπτωση αυτή, πρέπει να τοποθετηθεί ένας αυτόματος ρυθμιστής.**
- **Μόνο για το Ηνωμένο Βασίλειο Το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής είναι εξοπλισμένο με βύσμα 3-καλωδίων (γείωση) που ταιριάζει σε μια τυπική πρίζα 3-καλωδίων (πρίζα με γείωση). Ποτέ μην κόβετε ή αποσυναρμολογείτε τον τρίτο πείρο (γείωση). Μετά την εγκατάσταση της συσκευής, το βύσμα πρέπει να είναι άμεσα προσβάσιμο.**
- **Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δικτύου δεν έχει πιάσει κάτω από τη συσκευή κατά τη διάρκεια και μετά τη μεταφορά / μετακίνηση της συσκευής, για να αποφύγετε**

την κοπή ή την καταστροφή του καλωδίου δικτύου. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή παρόμοιο εξειδικευμένο άτομο για να αποφευχθεί ο κίνδυνος.

- **Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε υγρά, λιπαρά ή σκονισμένα μέρη και μην την εκθέτετε σε άμεσο ηλιακό φως και νερό.**
- **Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε θερμάστρες, θερμαντικά σώματα ή εύφλεκτα υλικά.**
- **ΓΙΑ συσκευές με χώρο κατάψυξης: Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, μην ανοίξετε το κάλυμμα. Τα κατεψυγμένα τρόφιμα δεν θα πρέπει να επηρεαστούν εάν η διακοπή διαρκέσει λιγότερο από τις ώρες που αναγράφονται στην ετικέτα βαθμολογίας (χρόνος αύξησης θερμοκρασίας) Εάν η διακοπή έχει μεγαλύτερη διάρκεια, τα τρόφιμα πρέπει να ελεγχθούν και να καταναλωθούν άμεσα ή να μαγειρευτούν και να καταψυχθούν εκ νέου.**
- **Εάν διαπιστώσετε ότι το καπάκι της συσκευής είναι δύσκολο να ανοίξει αμέσως μόλις το κλείσετε, μην ανησυχείτε. Αυτό οφείλεται στη διαφορά πίεσης που θα εξισωθεί σχεδόν αμέσως και θα επιτρέψει στο καπάκι να ανοίξει κανονικά μετά από λίγα λεπτά.**
- **Μην αποθηκεύετε φάρμακα, βακτήρια ή χημικούς παράγοντες στη συσκευή. Αυτή η συσκευή είναι οικιακή συσκευή, δεν συνιστάται η αποθήκευση υλικών που απαιτούν αυστηρές θερμοκρασίες.**
- **Μην τραβάτε ή διπλώνετε υπερβολικά το καλώδιο ρεύματος και μην αγγίζετε το βύσμα με βρεγμένα χέρια.**

- **Μην αποθηκεύετε προϊόντα που περιέχουν εύφλεκτα προωθητικά (π.χ. δοχεία ψεκασμού) ή εκρηκτικές ύλες στη συσκευή. Κίνδυνος έκρηξης!**
- **Μην τοποθετείτε ασταθή άρθρα (βαριά αντικείμενα, δοχεία γεμάτα με νερό) στο πάνω μέρος του ψυγείου, για να αποφύγετε τραυματισμούς που προκαλούνται από πτώση ή ηλεκτρικό σοκ που προκαλείται από την επαφή με το νερό.**
- **Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στα διαμερίσματα αποθήκευσης τροφίμων, εκτός εάν είναι του τύπου που συνιστά ο κατασκευαστής.**
- **Μην αγγίζετε τα εσωτερικά στοιχεία ψύξης, ειδικά όταν έχετε βρεγμένα χέρια, για να αποφύγετε ρωγμές ή τραυματισμούς.**
- **Σε κίνδυνο εδώ είναι τα παιδιά, οι άνθρωποι που έχουν περιορισμένες φυσικές, διανοητικές ή αισθητηριακές ικανότητες, καθώς και τα άτομα που δεν διαθέτουν επαρκείς γνώσεις σχετικά με την ασφαλή λειτουργία της συσκευής.**
- **Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά και τα ευάλωτα άτομα έχουν κατανοήσει όλους τους κινδύνους. Ένα πρόσωπο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλεια πρέπει να επιβλέπει ή να καθοδηγεί τα παιδιά και τα ευάλωτα άτομα που χρησιμοποιούν τη συσκευή. Μόνο τα παιδιά ηλικίας 8 ετών και μεγαλύτερα μπορούν να χρησιμοποιούν τη συσκευή.**
- **Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.**
- **Σε παιδιά ηλικίας από 3 έως 8 ετών επιτρέπεται το να βγάζουν και να βάζουν σχετικά αντικείμενα στη συσκευή.**

- **ΓΙΑ συσκευές με χώρο κατάψυξης: μην αποθηκεύετε εμφιαλωμένα ή κονσερβοποιημένα υγρά (ειδικά ανθρακούχα ποτά) στο χώρο κατάψυξης. Τα μπουκάλια και οι φιάλες μπορεί να σπάσουν!**
- **ΓΙΑ συσκευές με χώρο κατάψυξης: Ποτέ μην τρώτε (μην βάζετε καν στο στόμα σας) κατεψυγμένα τρόφιμα απευθείας από το χώρο της κατάψυξης. Κίνδυνος εγκαυμάτων λόγω της πολύ χαμηλής θερμοκρασίας!**
- **Διατηρείτε τα πλαστικά εξαρτήματα και το στεγανοποιητικό της πόρτας απαλλαγμένο από λάδι και γράσο. Διαφορετικά, τα πλαστικά μέρη και το στεγανοποιητικό της πόρτας θα γίνουν πορώδη.**
- **Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε λειτουργία, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.**
- **Μην χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης, παρά μόνο όσα συνιστώνται από τον κατασκευαστή.**
- **Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή αιχμηρά αντικείμενα όπως μαχαίρια ή πιρούνια για να αφαιρέσετε τον παγετό.**
- **Μην χρησιμοποιείτε ποτέ στεγνωτήρα μαλλιών, ηλεκτρικές θερμάστρες ή άλλες τέτοιες ηλεκτρικές συσκευές για απόψυξη.**
- **Συνιστάται να διατηρείτε καθαρό το βύσμα, τυχόν υπερβολικά υπολείμματα σκόνης στο βύσμα μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά.**
- **Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε, να αποσυναρμολογήσετε ή να τροποποιήσετε τη συσκευή μόνοι σας. Σε περίπτωση επισκευής επικοινωνήστε πάντα με την εξυπηρέτηση πελατών μας.**
- **Να επιτηρείτε τα παιδιά όταν ο καθαρισμός ή η**

συντήρηση της συσκευής είναι σε εξέλιξη.

- **Μην καθαρίζετε τα κρύα ράφια με ζεστό νερό. Η απότομη αλλαγή θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσει το σπάσιμο του γυαλιού.**
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι σωλήνες του κυκλώματος ψύξης μεταφέρουν μια μικρή ποσότητα φιλικού προς το περιβάλλον αλλά εύφλεκτου ψυκτικού (R600a) και μονωτικού αερίου (κυκλοπεντάνιο). Δεν καταστρέφει τη στιβάδα του όζοντος και δεν αυξάνει το φαινόμενο του θερμοκηπίου. Εάν διαφύγει ψυκτικό, μπορεί να τραυματιστούν τα μάτια σας ή να γίνει ανάφλεξη.**
- **Εάν το κύκλωμα ψυκτικού κινδυνεύει να υποστεί ζημιά:**
  - **Απενεργοποιήστε τη συσκευή και τραβήξτε το φις από την πρίζα,**
  - **Κρατήστε τις γυμνές φλόγες ή/και τις πηγές ανάφλεξης μακριά από τη συσκευή,**
  - **Αερίστε καλά το δωμάτιο για αρκετά λεπτά,**
  - **Ενημερώστε την εξυπηρέτηση πελατών.**
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην καταστρέψετε το φις ή/και το καλώδιο τροφοδοσίας. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιές.**
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε φορητές πρίζες πολλαπλών θέσεων (πολύπριζα) ή φορητά τροφοδοτικά. Δεν συνιστούμε τη χρήση καλωδίων επέκτασης και προσαρμογέων πολλαπλών κατευθύνσεων.**
- **Μην επιχειρήσετε ποτέ να καθίσετε ή να σταθείτε στο επάνω μέρος της συσκευής. Μπορεί να τραυματιστείτε ή να καταστρέψετε τη συσκευή. Αυτή η συσκευή δεν είναι σχεδιασμένη για στοίβαξη με**

οποιαδήποτε άλλη (συσκευή).

- **Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί μόνο για οικιακή χρήση.**
- **Μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο γνήσια ανταλλακτικά που παρέχονται από τον κατασκευαστή. Ο κατασκευαστής εγγυάται ότι μόνο αυτά τα ανταλλακτικά πληρούν τις απαιτήσεις ασφαλείας.**
- **Το άνοιγμα της πόρτας για μεγάλα (χρονικά) διαστήματα μπορεί να προκαλέσει σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στους θαλάμους της συσκευής.**
  - **Καθαρίζετε τακτικά τις επιφάνειες που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα και προσβάσιμα συστήματα αποστράγγισης.**
  - **Να καθαρίζετε τα δοχεία νερού, εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για 48 ώρες - να ξεπλένετε το σύστημα νερού που συνδέεται σε παροχή νερού, εάν δεν έχει εκτελεστεί άντληση νερού για 5 ημέρες.**
  - **Αποθηκεύετε το ωμό κρέας και τα ψάρια σε κατάλληλα δοχεία στο ψυγείο, ώστε να μην έρχονται σε επαφή και να μην στάζουν επάνω σε άλλα τρόφιμα.**
  - **Οι θάλαμοι κατεψυγμένων τροφίμων δύο αστέρων (εάν υπάρχουν στη συσκευή) είναι κατάλληλοι για την αποθήκευση προ-κατεψυγμένων τροφίμων, την αποθήκευση ή παρασκευή παγωγού και την παρασκευή πάγου.**
  - **Οι θάλαμοι ενός, δύο και τριών αστέρων, εάν υπάρχουν στη συσκευή, δεν είναι κατάλληλοι για την ψύξη νωπών τροφίμων.**
  - **Εάν η συσκευή παραμείνει κενή για μεγάλα χρονικά διαστήματα, απενεργοποιήστε, ξεπαγώστε,**

καθαρίστε, στεγνώστε και αφήστε την πόρτα ανοιχτή για να αποτρέψετε την ανάπτυξη μούχλας μέσα στη συσκευή.

- **ΓΙΑ Ψύκτες κρασιού: αυτή η συσκευή προορίζεται να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά για την αποθήκευση κρασιών**
- **ΓΙΑ μια ανεξάρτητη συσκευή: αυτή η ψυκτική συσκευή δεν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ως ενσωματωμένη συσκευή**
- **ΓΙΑ συσκευές χωρίς διαμέρισμα 4 αστέρων: αυτή η ψυκτική συσκευή δεν είναι κατάλληλη για κατάψυξη τροφίμων.**

Απόσυρση παλαιών συσκευών

Αυτή η συσκευή φέρει σήμανση σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (WEEE).
Η Οδηγία περί Απορριμμάτων Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευών (WEEE) περιλαμβάνει ρυπογόνες ουσίες (που μπορούν να έχουν αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον) και βασικά εξαρτήματα (για επαναχρησιμοποίηση). Είναι σημαντικό, σύμφωνα με την WEEE, να υπάρχουν ειδικές μέθοδοι επεξεργασίας, για την αφαίρεση και κατάλληλη επεξεργασία όλων των ρύπων, και ανάκτηση των ανακυκλώσιμων υλικών.
Τα φυσικά πρόσωπα μπορούν να παίξουν σημαντικό ρόλο και να εξασφαλίσουν ότι τα απορρίμματα ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών δεν προκαλεί περιβαλλοντικά θέματα. Γι' αυτό, είναι απαραίτητο να ακολουθήσουν ορισμένους βασικούς κανόνες:

- Τα (αναφερόμενα στη λίστα) WEEE δεν πρέπει να αντιμετωπίζονται ως οικιακά απορρίμματα.
- Τα (αναφερόμενα στη λίστα) WEEE πρέπει να παραδοθούν στα σχετικά σημεία συλλογής που διαχειρίζεται ο δήμος ή οι ειδικά εξουσιοδοτημένες σχετικά εταιρείες. Σε πολλές χώρες, πιθανόν να υπάρχουν ειδικές υπηρεσίες αποκομιδής απορριμμάτων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.

Σε πολλές χώρες, όταν αγοράζετε μια νέα συσκευή, η παλαιά μπορεί να επιστραφεί στον έμπορο λιανικής ο οποίος πρέπει να την παραλάβει δωρεάν με βάση την αρχή "ένα προς ένα", αρκεί ο εξοπλισμός να είναι ισοδύναμου τύπου και να έχει την ίδια λειτουργία με τον παρεχόμενο εξοπλισμό.

Συμβατότητα

Με την τοποθέτηση του CE σήματος σε αυτό το προϊόν, επιβεβαιώνουμε τη συμμόρφωση με όλα τα σχετικά
Ευρωπαϊκές απαιτήσεις ασφάλειας, υγείας και περιβάλλοντος που ισχύουν στη νομοθεσία για αυτό το προϊόν.

Εγγύηση

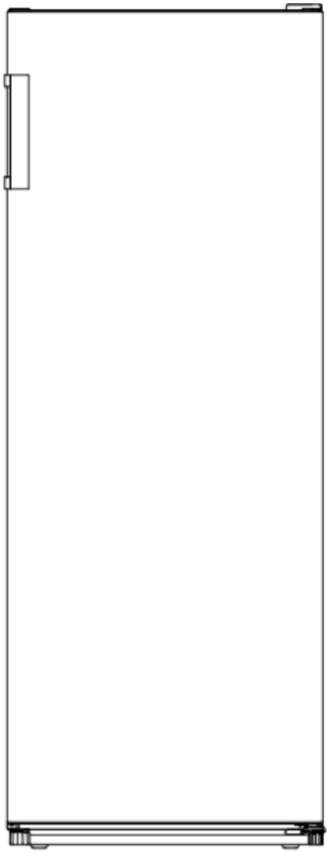
Η ελάχιστη εγγύηση είναι: 2 χρόνια για τις χώρες της ΕΕ, 3 χρόνια για την Τουρκία, 1 χρόνο για το Ηνωμένο Βασίλειο, 1 χρόνο για τη Ρωσία, 3 χρόνια για τη Σουηδία, 2 χρόνια για τη Σερβία, 5 χρόνια για τη Νορβηγία, 1 χρόνο για το Μαρόκο, 6 μήνες για την Αλγερία, για την Τυνησία δεν απαιτείται νομική εγγύηση.

Εξοικονόμησης ενέργειας

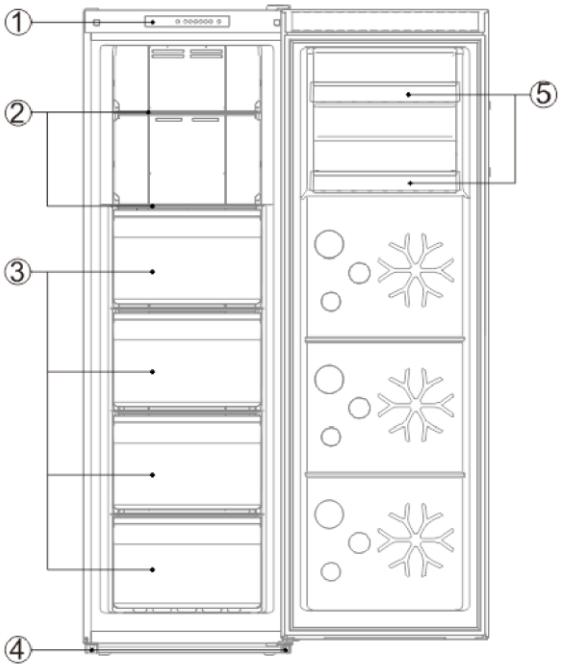
Για καλύτερη εξοικονόμηση ενέργειας προτείνουμε:

- Εγκατάσταση της συσκευής μακριά από πηγές θερμότητας και δεν εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως και σε καλά αεριζόμενο χώρο
- Αποφύγετε την τοποθέτηση ζεστού φαγητού στο ψυγείο για να αποφύγετε την αύξηση της εσωτερικής θερμοκρασίας και συνεπώς να προκαλέσετε συνεχή λειτουργία του συμπιεστή.
- Μην γεμίζετε υπερβολικά τρόφιμα ώστε να διασφαλίζεται η σωστή κυκλοφορία του αέρα.
- Ξεπαγώστε τη συσκευή σε περίπτωση που υπάρχει πάγος για τη διευκόλυνση μεταφοράς της ψύξης.
- Σε περίπτωση απουσίας ηλεκτρικής ενέργειας, συνιστάται να διατηρείτε την πόρτα του ψυγείου κλειστή.
- Ανοίξτε ή κρατήστε τις πόρτες της συσκευής ανοιχτές όσο το δυνατόν λιγότερο
- Αποφύγετε την προσαρμογή της ρύθμισης σε θερμοκρασίες πολύ κρύες.
- Αφαιρέστε τη σκόνη που υπάρχει στο πίσω μέρος της συσκευής

I. Χαρακτηριστικά προϊόντος



Αγαπητοί χρήστες, αυτό το εγχειρίδιο περιέχει τις βασικές γνώσεις του προϊόντος, τη χρήση του, τη διάγνωση βλαβών και τις βασικές μεθόδους αντιμετώπισης προβλημάτων. Για να κατανοήσετε καλύτερα και να χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, πάρτε καλό αυτοκίνητο αυτό το εγχειρίδιο και διαβάστε το προσεκτικά.



Όχι	Περιγραφή
1	Πίνακας ελέγχου
2	Γυάλινο ράφι καταψύκτη
3	Συρτάρια κατάψυξης
4	Ρυθμιζόμενα πόδια
5	Ράφι για μπουκάλια

Λόγω τεχνολογικών καινοτομιών, οι περιγραφές προϊόντων σε αυτό το εγχειρίδιο ενδέχεται να μην είναι απόλυτα συμβατές με το ψυγείο σας. Λεπτομερείς πληροφορίες είναι σύμφωνα με το τελικό προϊόν.

* Η πιο σωστή τακτική για την εξοικονόμηση ενέργειας απαιτεί την τοποθέτηση στο προϊόν των συρταριών και των δοχείων (θήκες) της πόρτας και ο ανεμιστήρας να λειτουργεί, παρακαλούμε ανατρέξτε στις παραπάνω εικόνες.
** Οι παραπάνω εικόνες είναι μόνο για αναφορά. Η πραγματική ρύθμιση παραμέτρων θα εξαρτηθεί από το φυσικό προϊόν ή από τη δήλωση του διανομέα.

II. Προετοιμασίες για χρήση

Τοποθεσία εγκατάστασης:

1. Συνθήκη εξαερισμού

Η θέση που επιλέγετε για την εγκατάσταση του ψυγείου πρέπει να αερίζεται καλά και να έχει λιγότερο ζεστό αέρα. Μην τοποθετείτε το ψυγείο

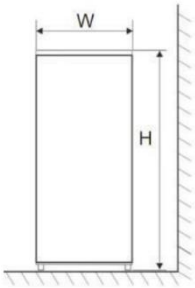
κοντά σε πηγή θερμότητας όπως η κουζίνα και αποφύγετε το από το άμεσο ηλιακό φως, εξασφαλίζοντας έτσι φαινόμενο ψύξης εξοικονομώντας ταυτόχρονα κατανάλωση ενέργειας. Μην εντοπίσετε το ψυγείο σε υγρό μέρος, έτσι ώστε να αποφεύγεται η σκουριά και το ηλεκτρικό ρεύμα του ψυγείου. Το αποτέλεσμα του συνολικού χώρου του χώρου στο οποίο είναι εγκατεστημένο το ψυγείο διαιρούμενο με την ποσότητα φόρτισης ψυκτικού του ψυγείου δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 8 g/ M^3.

Σημείωση: Η ποσότητα ψυκτικού που χρεώνεται για το ψυγείο βρίσκεται στην πινακίδα.

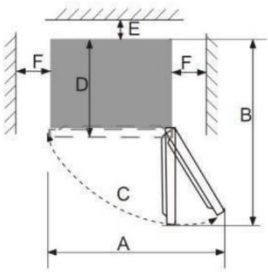
2. Χώρος διάχυσης θερμότητας

Το ψυγείο, όταν λειτουργεί, εκπέμπει θερμότητα στο περιβάλλον. Επομένως, τουλάχιστον **30**mm ελεύθερου χώρου πρέπει να εξοικονομείται στην επάνω πλευρά, περισσότερο από 100 mm και στις δύο πλευρές και πάνω από 50 mm στην πίσω πλευρά του ψυγείου. Διαστάσεις σε mm:

	D	H (ώρα)	A	B	C(°)	E	F
544	641	1700	890	1096	125	50	100



Σχ. 1



Σχ. 2

Σημείωση: Το σχήμα 1, το σχήμα 2 απεικονίζει μόνο τη ζήτηση χώρου του προϊόντος.

3. Επίπεδο εδάφους

Τοποθετήστε το ψυγείο στο στερεό και επίπεδο έδαφος (πάτωμα) για να το διατηρήσετε σταθερό, αλλιώς θα προκαλέσει κραδασμούς και θόρυβο. Όταν το ψυγείο τοποθετείται σε υλικά όπως το χαλί, το ψάθινο χαλίκι, το πολυβινυλοχλωρίδιο, οι στερεές πλάκες επένδυσης πρέπει να εφαρμόζονται κάτω από το ψυγείο, έτσι ώστε να αποφεύγεται η αλλαγή χρώματος λόγω της διάχυσης της θερμότητας.

III. Λειτουργίες

Όταν το ψυγείο είναι συνδεδεμένο στην τροφοδοσία για πρώτη φορά, όλα τα εικονίδια στον πίνακα οθόνης φωτίζονται για 2 δευτερόλεπτα και το σύστημα λειτουργεί από προεπιλογή στους -18 ° C.

1. Λειτουργίες

1.1 Ρύθμιση θερμοκρασίας

Η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί πατώντας το πλήκτρο 'SET'. Κάθε φορά που πατάτε το πλήκτρο "SET", η ένδειξη τρέχουσας λειτουργίας ανάβει ενώ ανάβει η επόμενη ένδειξη λειτουργίας, με την εν λόγω ρύθμιση λειτουργίας να επικυρώνεται εάν δεν εκτελεστεί πλήκτρο εντός 5 δευτερολέπτων (ή αλλιώς, η ρύθμιση λειτουργίας θα είναι άκυρη). Αφού τεθεί σε ισχύ η ρύθμιση, η θερμοκρασία θα ελέγχεται αμέσως σύμφωνα με τη ρύθμιση λειτουργίας.

Οι λειτουργίες θερμοκρασίας κυκλώνονται ως εξής: “-16°C→-18°C→ -20°C→-22°C→-24°C→(γρήγορη κατάψυξη)→-16°C”

1.2 Γρήγορη ψύξη
Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία γρήγορης κατάψυξης, η θερμοκρασία του διαμερίσματος μπορεί να κρυώσει με γρήγορο τρόπο, κάτι που είναι ευεργετικό για την πρόληψη της απώλειας τροφής και τη διατήρηση της φρεσκάδας.

Μετά από μια αθροιστική περίοδο λειτουργίας 26 ωρών, η λειτουργία γρήγορης κατάψυξης θα εξέλθει αυτόματα, με τη λειτουργία θερμοκρασίας να επανέρχεται στη ρύθμιση πριν από την ενεργοποίηση της λειτουργίας γρήγορης κατάψυξης.

1.3 Συναγερμός ανοίγματος πόρτας
Όταν η πόρτα του ψυγείου παραμείνει ανοιχτή για περισσότερο από 3 λεπτά, ο βομβητής αρχίζει να εκδίδει συναγερμούς, οι οποίοι μπορούν να ανασταλούν για 3 λεπτά πατώντας οποιοδήποτε πλήκτρο, αλλά δεν θα σταματήσουν μέχρι να κλείσει η εν λόγω πόρτα.

1.4 Μνήμη διακοπής ρεύματος
Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, το ψυγείο θα διατηρήσει την κατάσταση λειτουργίας πριν από την διακοπή ρεύματος όταν αποκατασταθεί η παροχή ρεύματος.

1.5 Καθυστέρηση ενεργοποίησης
Προκειμένου να προστατευθεί ο συμπιεστής του ψυγείου από ζημιά σε περίπτωση διακοπής ρεύματος σε σύντομο χρονικό διάστημα (δηλαδή λιγότερο από 5 λεπτά), ο συμπιεστής δεν θα τεθεί σε λειτουργία αμέσως μετά την ενεργοποίησή του.

1.6 Απόψυξη
Το ψυγείο μπορεί να ξεπαγώσει αυτόματα ή χειροκίνητα.
Όταν το ψυγείο δεν ξεπαγώνει, το πρόγραμμα αυτόματης απόψυξης μπορεί να ενεργοποιηθεί κρατώντας πατημένο το πλήκτρο SET για 15 δευτερόλεπτα, με όλες τις ενδεικτικές λυχνίες λειτουργίας να ανάβουν, να σταματάει η ψύξη και να ξεκινά η θέρμανση απόψυξης. Κατά τη διαδικασία απόψυξης, μπορείτε να κρατήσετε πατημένο το πλήκτρο SET για 3 δευτερόλεπτα για να σταματήσετε την απόψυξη με μη αυτόματο τρόπο ή να περιμένετε έως ότου εξέλθει αυτόματα το πρόγραμμα απόψυξης.
Για να αποφύγετε τις συχνές ενέργειες απόψυξης του ψυγείου, μην έχετε πρόσβαση στη λειτουργία απόψυξης κατά τη διαδικασία απόψυξης. και βεβαιωθείτε ότι δεν θα ενεργοποιήσετε ξανά τη λειτουργία απόψυξης εντός 10 λεπτών μετά την απενεργοποίηση με μη αυτόματο τρόπο.

1.7 Συναγερμός βλάβης
Όταν η ένδειξη συναγερμού συνεχίζει να αναβοσβήνει (με την αντίστοιχη ενδεικτική λυχνία «-16, -20, -24 ή γρήγορης κατάψυξης» να τρεμοπαίζει ταυτόχρονα), υποδεικνύει βλάβη στο ψυγείο. Επικοινωνήστε με το μεταπωλητή για επίσκεψη

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η συσκευή είναι βαριά. Πάντοτε θα πρέπει να χειρίζονται τη συσκευή δύο άτομα τουλάχιστον.

Πριν από την πρώτη χρήση

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας.
- Καθαρίστε τη συσκευή με νερό και ένα ήπιο απορρυπαντικό και στεγνώστε τη με ένα μαλακό πανί.
- Ελέγξτε εάν το τροφοδοτικό, η πρίζα και η ασφάλεια είναι κατάλληλα σύμφωνα με την πινακίδα βαθμολογίας.
- Ελέγξτε εάν η πρίζα είναι γειωμένη και ότι δεν υπάρχει πολλαπλή πρίζα ή επέκταση.
- Ελέγξτε εάν η πρίζα είναι εύκολα προσβάσιμη αφού τοποθετήσετε τη συσκευή στη θέση της.
- Η θερμοκρασία ψυγείου και καταψύκτη ρυθμίζεται αυτόματα στους 4° C και -18° C αντίστοιχα. Αυτές είναι οι προτεινόμενες ρυθμίσεις. Εάν θέλετε, μπορείτε να αλλάξετε αυτές τις θερμοκρασίες χειροκίνητα. Δείτε (στην ενότητα) Προσαρμογή της θερμοκρασίας.

Περιβαλλοντικές συνθήκες

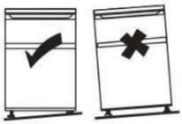
- Αυτή η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί σε χώρο στεγνό και με καλό αερισμό.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή κοντά σε άλλες συσκευές που εκπέμπουν θερμότητα (φούρνοι, ψυγεία) χωρίς να υπάρχει μόνωση ή μην την αφήνετε εκτεθειμένη σε άμεσο ηλιακό φως.
- Εάν αυτή η συσκευή βρίσκεται σε ψυχρό περιβάλλον (όπως υπόστεγο, αποθήκη ή γκαράζ), η απόδοση θα επηρεαστεί και αυτό μπορεί να βλάψει τις τροφές.

Τοποθετήστε αυτό το προϊόν σε θέση όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος δεν είναι χαμηλότερη ή υψηλότερη από τη θερμοκρασία λειτουργίας: σε αυτήν την περίπτωση η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά.

- **Εκτεταμένο εύκρατο (SN):** 'Αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σε ένα εύρος θερμοκρασίας από 10° C έως 32° C'.
- **Εύκρατο (N):** 'Αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σε ένα εύρος θερμοκρασίας από 16° C έως 32° C'.
- **Υποτροπικό (ST):** 'Αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σε ένα εύρος θερμοκρασίας από 16° C έως 38° C'.
- **Τροπικό (T):** 'Αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σε ένα εύρος θερμοκρασίας από 16° C έως 43° C'.

Αλφάδιασμα της συσκευής

Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε επίπεδη και συμπαγή επιφάνεια



1. Γείρετε τη συσκευή ελαφρώς προς τα πίσω.
2. Για να σηκώσετε το ψυγείο γυρίστε τα πόδια δεξιόστροφα.
3. Για να χαμηλώσετε το ψυγείο γυρίστε τα πόδια αριστερόστροφα.

Μετακίνηση της συσκευής

1. Αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα και αποσυνδέστε τη συσκευή.
2. Ασφαλίστε τα ράφια και τα άλλα κινητά μέρη στο ψυγείο και στον καταψύκτη με κολλητική ταινία.
3. Μην γέρνετε το ψυγείο περισσότερο από 45° ώστε να αποφύγετε ζημιά στο ψυκτικό σύστημα.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΡΟΦΙΜΩΝ

Τοποθετήστε διαφορετικά τρόφιμα σε διαφορετικά διαμερίσματα σύμφωνα με τον παρακάτω πίνακα:

Θάλαμος ψυγείου	Είδος φαγητού
Πόρτα ή ειδικά ράφια-εσοχές του ψυγείου	• Τρόφιμα με φυσικά συντηρητικά, όπως μαρμελάδες, χυμούς, ποτά, καρυκεύματα • Μην αποθηκεύετε ευπαθή τρόφιμα
Crisper συρτάρια (συρτάρι σαλάτας)	• Τα φρούτα, τα βότανα και τα λαχανικά πρέπει να τοποθετούνται χωριστά στο συρτάρι • Μην αποθηκεύετε μπανάνες, κρεμμύδια, πατάτες, σκόρδο στο ψυγείο
Ράφι ψυγείου - μεσαίο	• Γαλακτοκομικά προϊόντα, αυγά
Ράφι ψυγείου - επάνω	• Τρόφιμα που δεν χρειάζονται μαγείρεμα, όπως έτοιμα προς κατανάλωση τρόφιμα, αλλαντικά, φαγητά που περίσσεψαν
Συρτάρι (-ια) / δίσκος καταψύκτη	• Τρόφιμα για μακροχρόνια αποθήκευση • Κάτω συρτάρι για ωμό κρέας, πουλερικά, ψάρια • Το μεσαίο συρτάρι είναι για κατεψυγμένα λαχανικά, τσιπς • Ο επάνω δίσκος είναι για παγωτά, κατεψυγμένα φρούτα, κατεψυγμένα προψημένα προϊόντα

- Προτείνεται να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία στους 4° C στο ψυγείο και, εάν είναι δυνατόν, στους -18° C στο χώρο κατάψυξης.
- Για τις περισσότερες κατηγορίες τροφίμων, ο μεγαλύτερος χρόνος αποθήκευσης στο ψυγείο επιτυγχάνεται με ψυχρότερες θερμοκρασίες. Επειδή ορισμένα συγκεκριμένα προϊόντα (όπως φρέσκα φρούτα και λαχανικά) ενδέχεται να υποστούν βλάβη με ψυχρότερες θερμοκρασίες, συνιστάται να τα διατηρείτε στα crisper συρτάρια (συρτάρια σαλάτας), όποτε υπάρχουν. Εάν δεν υπάρχουν, διατηρήστε μια μέση ρύθμιση του θερμοστάτη.
- Για κατεψυγμένα τρόφιμα, ανατρέξτε στον χρόνο αποθήκευσης που αναγράφεται στη συσκευασία των τροφίμων. Αυτός ο χρόνος αποθήκευσης επιτυγχάνεται κάθε φορά που η ρύθμιση σέβεται τις θερμοκρασίες αναφοράς του διαμερίσματος (ένα αστέρι -6° C, δύο αστέρια -12° C, τρία αστέρια -18° C)

Συμβουλές για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων

- Ο χώρος κατάψυξης είναι κατάλληλος για κατάψυξη φρέσκων τροφίμων και αποθήκευση κατεψυγμένων και βαθιάς κατάψυξης τροφίμων για μεγάλο χρονικό διάστημα
- Τοποθετήστε το φρέσκο φαγητό για κατάψυξη στο χώρο κατάψυξης
- Η μέγιστη ποσότητα φαγητού που μπορεί να καταψυχθεί σε 24 ώρες καθορίζεται στην πινακίδα
- Η διαδικασία κατάψυξης διαρκεί 24 ώρες: κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου μην προσθέτετε άλλα τρόφιμα που θα καταψυχθούν

Συμβουλές για την αποθήκευση φαγητού στον καταψύκτη

- Διατηρήστε τη θερμοκρασία καταψύκτη στους -18° C
- Το ζεστό πόδι πρέπει να ψυχθεί σε θερμοκρασία δωματίου πριν από την αποθήκευση στο χώρο κατάψυξης
- Τα τρόφιμα που κόβονται σε μικρές μερίδες θα παγώσουν γρηγορότερα και θα είναι πιο εύκολο να ξεπαγώσουν και να μαγειρέψουν. Το συνιστώμενο βάρος για κάθε μερίδα είναι μικρότερο από 2,5 κιλά
- Είναι καλύτερα να συσκευάσετε το φαγητό πριν το βάλετε στον καταψύκτη.
- Το παγωμένο φαγητό δεν μπορεί να καταψυχθεί εκ νέου εκτός εάν μαγειρευτεί για πρώτη φορά
- Μην τοποθετείτε υπερβολικές ποσότητες φρέσκων τροφίμων στο χώρο κατάψυξης
- Τα τρόφιμα μπορούν να αποθηκευτούν στον καταψύκτη σε θερμοκρασία τουλάχιστον -18° C για 2 έως 12 μήνες, ανάλογα με τις ιδιότητές του (π.χ. κρέας: 3-12 μήνες, λαχανικά 6-12 μήνες). Μην υπερβαίνετε το χρόνο αποθήκευσης τροφίμων που προτείνουν οι κατασκευαστές.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αποσυνδέστε τη συσκευή από το τροφοδοτικό πριν από τον καθαρισμό

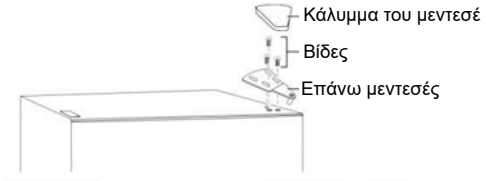
Γενικές πληροφορίες

Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται κάθε τέσσερις εβδομάδες για καλή συντήρηση και για την αποφυγή αποθηκευμένων τροφίμων με δυσάρεστες οσμές.

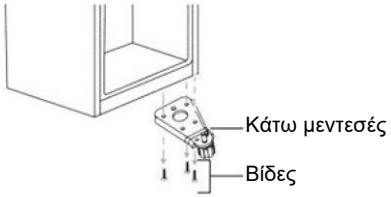
- Καθαρίστε το εσωτερικό και το περίβλημα της συσκευής με χλιαρό νερό και λίγο ουδέτερο σαπούνι.
- Ξεπλύνετε και στεγνώστε με μαλακό πανί.
- Καθαρίστε τα αξεσουάρ μόνο με χλιαρό νερό και ουδέτερο απορρυπαντικό. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα σαπούνια έχουν ξεπλυθεί και όλα τα μέρη είναι στεγνά πριν τα αντικαταστήσετε μέσα στη συσκευή.
- Μην καθαρίζετε κανένα από τα μέρη της συσκευής σε πλυντήριο πιάτων.
- Αφήστε τουλάχιστον 5 λεπτά πριν από την επανεκκίνηση της συσκευής, καθώς η συχνή εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον συμπιεστή.

Αντιστροφή της φοράς ανοίγματος των πορτών

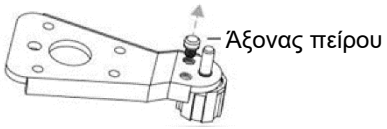
1. Βεβαιωθείτε ότι το ψυγείο σας είναι αποσυνδεδεμένο.
2. Σκουπίστε και σβήστε το κάλυμμα του μεντεσέ, αφαιρέστε τις τρεις βίδες που συγκρατούν τον άνω μεντεσέ στην πόρτα και, στη συνέχεια, αφαιρέστε τον μεντεσέ.



3. Αφαιρέστε την πόρτα του χώρου κατάψυξης από το ερμάριο.
4. Αφαιρέστε τις βίδες που συγκρατούν τον κάτω μεντεσέ στη δεξιά πλευρά του περιβλήματος και μετά τον μεντεσέ.

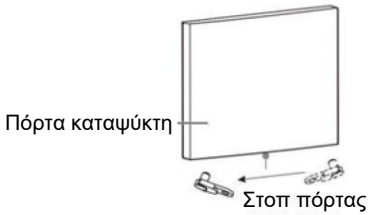


5. Αφαιρέστε τη ροδέλα και το περικόχλιο που συγκρατούν τον άξονα του πείρου στη δεξιά οπή στο κάτω μέρος μεντεσέ, στη συνέχεια αφαιρέστε τον άξονα

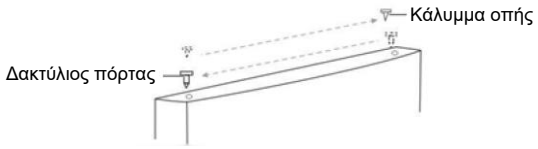


6. Τοποθετήστε τον άξονα του πείρου στην αριστερή τρύπα στον κάτω μεντεσέ και στη συνέχεια στερεώστε τον άξονα με τη ροδέλα και το παξιμάδι

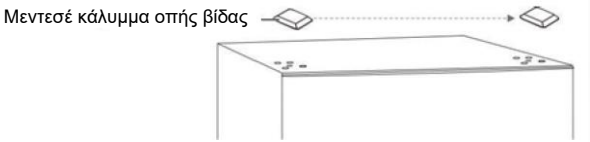
7. Τοποθετήστε τον κάτω μεντεσέ στην αριστερή πλευρά του ντουλαπιού.
8. Αφαιρέστε τη βίδα που συγκρατεί το κλείστρο της πόρτας από την κάτω δεξιά γωνία της θύρας του καταψύκτη και, στη συνέχεια, αφαιρέστε τη θύρα της πόρτας και τοποθετήστε την στην κάτω αριστερή πλευρά.



9. Τοποθετήστε την πόρτα του χώρου κατάψυξης.
10. Μετακινήστε τον δακτύλιο της πόρτας από την επάνω δεξιά πλευρά της πόρτας του καταψύκτη στην επάνω αριστερή πλευρά της πόρτας. Και μετακινήστε το κάλυμμα της αριστερής οπής στη δεξιά πλευρά.

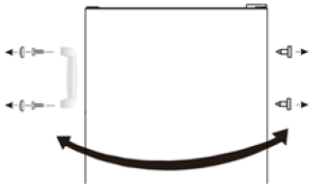


11. Αφαιρέστε το κάλυμμα της τρύπας από την επάνω αριστερή πλευρά του ντουλαπιού και ασφαλίστε το κάλυμμα στην επάνω δεξιά πλευρά του ντουλαπιού.



12. Ασφαλίστε τον επάνω μεντεσέ στην επάνω αριστερή πλευρά του ντουλαπιού με τις τρεις βίδες που αφαιρέσατε προηγουμένως. Πριν σφίξετε τις βίδες του επάνω μεντεσέ, βεβαιωθείτε ότι το πάνω μέρος της πόρτας είναι στο ίδιο επίπεδο με το ντουλάπι και ότι το ελαστικό παρέμβυσμα κάνει καλή στεγανοποίηση.
12. Τοποθετήστε το κάλυμμα του μεντεσέ πάνω από τον μεντεσέ στην επάνω αριστερή πλευρά του ντουλαπιού.

13. Αφαιρέστε τα βύσματα της αριστερής οπής, βιδώστε τα μπουλόνια και αφαιρέστε τα βύσματα της δεξιάς οπής.



14. Τοποθετήστε τα βύσματα δεξιάς οπής στην αριστερή πλευρά της πόρτας και τοποθετήστε τη λαβή στη δεξιά πλευρά της πόρτας.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι τα ελαστικά παρεμβύσματα κάνουν καλή στεγανοποίηση με το περίβλημα μέχρι τις πόρτες πριν σφίξετε τις βίδες του μεντεσέ.

Αντικατάσταση των λαμπτήρων LED
Ο εσωτερικός λαμπτήρας είναι τύπου LED. Για να αντικαταστήσετε τον λαμπτήρα, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών. Δείτε (στην ενότητα) Αντιμετώπιση προβλημάτων.

Συναγερμός ανοίγματος πόρτας
Όταν η πόρτα της συσκευής παραμείνει ανοικτή για περισσότερο από 3 λεπτά, θα ηχήσει ο συναγερμός ανοίγματος της πόρτας. Ο συναγερμός μπορεί να σιγήσει κλείνοντας την πόρτα ή πατώντας το πλήκτρο ΡΥΘΜΙΣΗ (αυτό δεν θα επηρεάσει τη ρύθμιση θερμοκρασίας, απλώς θα θέσει σε σίγαση τον συναγερμό).

Μη χρήση για μεγάλα χρονικά διαστήματα
Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα:

1. Βγάλτε το φαγητό και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.
2. Καθαρίστε τη συσκευή όπως περιγράφεται στην ενότητα «Φροντίδα και καθαρισμός - Γενικές πληροφορίες».
3. Κρατήστε ανοιχτά τα συρτάρια της πόρτας και του καταψύκτη / και την πόρτα για να αποτρέψετε τη δημιουργία δυσάρεστων οσμών στο εσωτερικό.

Διακοπή ρεύματος
Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, τα τρόφιμα πρέπει να παραμένουν με ασφάλεια κρύα και σε συνθήκες ψύξης για δείτε την πινακίδα με την βαθμολογία. Ακολουθήστε αυτές τις συμβουλές κατά τη διάρκεια παρατεταμένης διακοπής ρεύματος, ειδικά το καλοκαίρι:

- Ανοίγετε την πόρτα / συρτάρια όσο το δυνατόν λιγότερες φορές.
- Μην βάζετε επιπλέον τρόφιμα στη συσκευή κατά τη διάρκεια διακοπής ρεύματος.
- Εάν δοθεί προηγούμενη ειδοποίηση για διακοπή ρεύματος και η διάρκεια διακοπής είναι μεγαλύτερη από το ποσό των ωρών που αναγράφονται στην πινακίδα, φτιάξτε λίγο πάγο και τοποθετήστε τον στο επάνω μέρος (κορυφή) του ψυγείου.
- Η περίοδος αποθήκευσης και η βρώσιμη ποιότητα των τροφίμων θα μειωθούν. Οποιοδήποτε φαγητό αποψύχεται πρέπει να καταναλώνεται ή να μαγειρεύεται και να καταψύχεται (όταν επιτρέπεται αυτή η διαδικασία) για την αποφυγή κινδύνων για την υγεία.

Διαθεσιμότητα ανταλλακτικών

- Θερμοστάτες, αισθητήρες θερμοκρασίας, πλακέτες τυπωμένων κυκλωμάτων και πηγές φωτός διατίθενται για τουλάχιστον 7 χρόνια μετά τη διάθεση της τελευταίας μονάδας του μοντέλου στην αγορά.
- Λαβές πορτών, μεντεσέδες πόρτας, δίσκοι και καλάθια για περίοδο τουλάχιστον 7 ετών και παρεμβύσματα πόρτας για ελάχιστη περίοδο 10 ετών, μετά τη διάθεση και της τελευταίας μονάδας του μοντέλου στην αγορά.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Σε περίπτωση προβλήματος, ελέγξτε όλες τις εμφανιζόμενες δυνατότητες και ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες προτού επικοινωνήσετε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μετά την πώληση.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί	Η συσκευή είναι απενεργοποιημένη	Πατήστε το πλήκτρο ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ / ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή
	Το βύσμα δικτύου δεν είναι συνδεδεμένο στην πρίζα	Συνδέστε την πρίζα
	Η ασφάλεια έχει καεί ή είναι ελαττωματική	Ελέγξτε την ασφάλεια και αντικαταστήστε την εάν είναι απαραίτητο
	Η υποδοχή είναι ελαττωματική	Οι ηλεκτρικές δυσλειτουργίες πρέπει να διορθωθούν από ηλεκτρολόγο
Η συσκευή λειτουργεί συχνά ή λειτουργεί για πολύ μεγάλο χρονικό διάστημα	Η εσωτερική και η εξωτερική θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή	Είναι φυσιολογικό η συσκευή να λειτουργεί περισσότερο
	Η συσκευή απενεργοποιήθηκε για ένα χρονικό διάστημα	Κανονικά, χρειάζονται 8 έως 12 ώρες για να κρυώσει εντελώς η συσκευή
	Η πόρτα / το συρτάρι της συσκευής να μην είναι ερμητικά κλειστά	Κλείστε την πόρτα / συρτάρι και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε επίπεδη επιφάνεια και ότι δεν υπάρχει τροφή ή δοχείο που να «χτυπά» πάνω στην πόρτα
Το εσωτερικό του ψυγείου είναι βρώμικο και / ή μυρίζει	Το εσωτερικό του ψυγείου χρειάζεται καθαρισμό	Καθαρίστε το εσωτερικό του ψυγείου
	Τα τρόφιμα με έντονη οσμή αποθηκεύονται στο ψυγείο	Τυλίξτε καλά το φαγητό
Σχηματισμός υγρασίας στο εσωτερικό του ψυγείου	Το κλίμα είναι πολύ ζεστό και πολύ υγρό	αυξήστε τη θερμοκρασία
	Η πόρτα / το συρτάρι της συσκευής να μην είναι ερμητικά κλειστά.	Κλείστε την πόρτα / συρτάρια
	Τα δοχεία τροφίμων ή τα υγρά παραμένουν ανοιχτά	Αφήστε τα ζεστά τρόφιμα να κρυώσουν σε θερμοκρασία δωματίου και καλύψτε τα τρόφιμα και τα υγρά

Η υγρασία συσσωρεύεται στα ψυγεία έξω από την επιφάνεια ή ανάμεσα στις πόρτες / την πόρτα και τα συρτάρια	Το κλίμα είναι πολύ ζεστό και πολύ υγρό	Αυτό είναι φυσιολογικό σε υγρό κλίμα και θα αλλάξει όταν μειώνεται η υγρασία
	Η πόρτα / το συρτάρι δεν είναι κλειστά σφιχτά	Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα / συρτάρι είναι καλά κλειστή
Ισχυρός πάγος και παγετός στο χώρο του καταψύκτη	Τα εμπορεύματα δεν είχαν συσκευαστεί επαρκώς	Πάντα να συσκευάζετε καλά τα προϊόντα
	Η πόρτα / συρτάρι της συσκευής δεν είναι κλειστά	Κλείστε την πόρτα / συρτάρια
Ασυνήθιστοι θόρυβοι	Η συσκευή δεν βρίσκεται σε επίπεδο	Επαναπροσαρμόστε τα πόδια
	Η συσκευή αγγίζει τον τοίχο ή άλλα αντικείμενα	Μετακινήστε ελαφρά τη συσκευή
Τα UI Led αναβοσβήνουν	Ένας από τους αισθητήρες είναι εκτός εμβέλειας	Επικοινωνήστε με το τμήμα παροχής βοήθειας
Ηχεί ένας συναγερμός	Η πόρτα του χώρου αποθήκευσης ψυγείου είναι ανοιχτή	Κλείστε την πόρτα ή απενεργοποιήστε το συναγερμό χειροκίνητα
Το σύστημα εσωτερικού φωτισμού ή ψύξης δεν λειτουργεί	Η λυχνία LED είναι εκτός λειτουργίας	Καλέστε την υπηρεσία για αλλαγή λαμπτήρα

Κατά τη λειτουργία, τα πλευρικά τοιχώματα και η περίμετρος του χώρου κατάψυξης μπορεί να είναι ζεστά: αυτό είναι φυσιολογικό και οφείλεται στον κανονικό κύκλο εργασίας του προϊόντος.

Για να επικοινωνήσετε με την τεχνική βοήθεια, επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας: https://corporate.haier-europe.com/en/

Στην ενότητα "ιστότοπος", επιλέξτε τη μάρκα του προϊόντος σας και τη χώρα σας. Θα ανακατευθυνθείτε στον συγκεκριμένο ιστότοπο όπου μπορείτε να βρείτε τον αριθμό τηλεφώνου και τη φόρμα για να επικοινωνήσετε με την τεχνική βοήθεια.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν, συμβουλευτείτε το https://eprel.ec.europa.eu/ ή σαρώστε το QR στην ενεργειακή ετικέτα που παρέχεται με τη συσκευή.

Gracias por haber adquirido este producto.

Antes de utilizar el frigorífico, le aconsejamos que lea atentamente este manual de instrucciones para maximizar su rendimiento. Guarde toda la documentación para su uso posterior o para otros propietarios. Este producto deberá destinarse únicamente a usos domésticos u otras aplicaciones similares, como:

- la zona de cocina para personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo,
- en casas de campo o por clientes de hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial,
- en los alojamientos turísticos (bed and breakfasts),
- para servicios de catering y usos similares no destinados a la venta al por menor.

Este electrodoméstico deberá ser destinado única y exclusivamente a la conservación de alimentos. Cualquier otro uso se considera peligroso y el fabricante no podrá ser considerado responsable de cualquier omisión. Asimismo, se recomienda leer las condiciones de garantía.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

¡Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento e instalación!
Contienen información importante sobre cómo instalar, utilizar y mantener este electrodoméstico.
El fabricante no se hace responsable si no cumple las instrucciones y advertencias.
Guarde todos los documentos para consultas o propietarios futuros.

- **No conecte el electrodoméstico a la red eléctrica hasta retirar por completo todos los embalajes y protectores para el transporte. Mantenga a los niños alejados del embalaje y de sus partes.**
  ¡Los cartones plegables y el film plástico suponen un peligro de asfixia!
- **Si el producto se ha transportado en posición horizontal, proceda a colocarlo en su lugar de instalación y espere un mínimo de 4 horas antes de ponerlo en marcha para que repose el aceite del compresor.**
- **Asegúrese de que no haya daños causados por el transporte.**
- **No dañe el circuito del refrigerante.**

- **No obstruya las aberturas de ventilación de la carcasa del electrodoméstico o de la estructura integrada.**
- **No utilice nunca agua para lavar la zona del compresor, pásele un paño seco después de la limpieza para evitar la oxidación.**
- **Este electrodoméstico es pesado: manipúlelo con la ayuda de otra persona.**
- **Instale y nivele el electrodoméstico en un lugar adecuado para su tamaño y uso.**
- **Asegúrese de que la información eléctrica de la placa de características técnicas coincida con la fuente de alimentación. Si no es así, póngase en contacto con un electricista.**
- **Este electrodoméstico funciona mediante una fuente de alimentación de 220-240 V CA/50 Hz. Una fluctuación anormal del voltaje puede provocar que el electrodoméstico no se ponga en marcha, o que se dañe el control de temperatura o el compresor, o que se oiga un ruido anormal durante el funcionamiento. En tal caso, se deberá instalar un regulador automático.**
- **Solo para el Reino Unido: El cable de alimentación de este electrodoméstico está equipado con un enchufe de 3 cables (a tierra) que se ajusta a una toma de corriente estándar de 3 cables (a tierra). No corte ni desmonte la tercera patilla (toma de tierra). Una vez instalado el electrodoméstico, el enchufe debe ser accesible.**
- **Para evitar que se produzcan cortes o daños en el**

cable de alimentación, asegúrese de que no quede atrapado debajo del electrodoméstico durante y después del transporte/traslado del electrodoméstico. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio técnico o por cualquier profesional cualificado similar para evitar riesgos.

- **No instale el electrodoméstico en un lugar húmedo o sucio, ni lo exponga a la luz directa del sol o el agua.**
- **No instale el electrodoméstico cerca de calentadores o materiales inflamables.**
- **PARA electrodomésticos con compartimento congelador: en caso de corte del suministro eléctrico, no abra la puerta. Los alimentos congelados no deberían verse afectados si el corte dura menos que las horas indicadas en la etiqueta de valores máximos (tiempo de aumento de la temperatura). Si el corte se prolonga durante más tiempo, deberá procederse a la comprobación de los alimentos y consumirse de inmediato; también se pueden cocinar y volver a congelar.**
- **No se preocupe si le resulta difícil abrir la puerta del electrodoméstico justo después de cerrarla. Esto se debe a la diferencia de presión, que se igualará y permitirá abrir la tapa con normalidad después de unos minutos.**
- **No guarde medicamentos, bacterias ni agentes químicos en el electrodoméstico. Este aparato es un electrodoméstico: no se recomienda almacenar materiales que requieran temperaturas extremas.**

- **No tire en exceso del cable. No pliegue el cable. No toque el enchufe con las manos húmedas.**
- **No guarde productos que contengan propelentes inflamables (p.ej.: aerosoles) o sustancias explosivas en el electrodoméstico. ¡Peligro de explosión!**
- **No coloque artículos inestables (objetos pesados, recipientes llenos de agua) en la parte superior del frigorífico, a fin de evitar lesiones personales causadas por caídas o descargas eléctricas causadas por el contacto con el agua.**
- **No use dispositivos eléctricos dentro de los compartimentos para alimentos, salvo que sean del tipo recomendado por el fabricante.**
- **No toque los elementos de refrigeración internos, sobre todo con las manos mojadas, para evitar cortes o lesiones.**
- **Aquí están en riesgo los niños, las personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales limitadas y las personas con conocimientos inadecuados sobre el funcionamiento seguro de este electrodoméstico.**
- **Compruebe que los niños y las personas vulnerables hayan entendido los riesgos. Una persona responsable de la seguridad debe supervisar o instruir a los niños y a las personas vulnerables que utilicen este electrodoméstico. Solo los niños mayores de 8 años pueden usar este electrodoméstico.**
- **Los niños no deben jugar con este electrodoméstico.**
- **Se permite que niños de entre 3 y 8 años metan y saquen alimentos en y de este aparato.**
- **PARA electrodomésticos con compartimento**

congelador: no meta líquidos embotellados o enlatados (especialmente bebidas carbonatadas) en el congelador. ¡Las botellas y latas pueden explotar!

- **PARA electrodomésticos con compartimento congelador: nunca se lleve a la boca los alimentos congelados directamente del congelador. ¡Peligro de quemaduras por baja temperatura!**
- **Mantenga las piezas de plástico y la junta de la puerta limpias de aceite y grasa. De lo contrario, las partes plásticas y la junta de la puerta se volverán porosas.**
- **Antes de llevar a cabo cualquier operación, desenchufe el cable de alimentación de la toma eléctrica.**
- **No utilice dispositivos mecánicos ni otros equipos para acelerar el proceso de descongelación, salvo aquellos recomendados por el fabricante.**
- **No use objetos puntiagudos o afilados como cuchillos o tenedores para eliminar la escarcha.**
- **No utilice secadores de pelo, estufas eléctricas u otros aparatos similares para descongelar.**
- **Se recomienda mantener el enchufe limpio; cualquier exceso de polvo sobre el enchufe podría provocar un incendio.**
- **No intente reparar, desmontar o modificar este electrodoméstico por su cuenta. En caso de necesitar reparación, póngase siempre en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.**
- **Supervise a los niños mientras se realizan tareas de limpieza o mantenimiento en el electrodoméstico.**

- **No limpie los estantes de cristal fríos con agua caliente. Un cambio repentino de temperatura puede causar que el cristal se rompa.**
- **ADVERTENCIA: Los tubos del circuito de refrigeración transportan una pequeña cantidad de refrigerante ecológico pero inflamable (R600a) y gas aislante (ciclopentano). No daña la capa de ozono y no aumenta el efecto invernadero. Si se producen fugas de refrigerante, este puede causar lesiones en los ojos o inflamarse.**
- **En caso de producirse daños en el circuito de refrigerante:**
  - **Apague el aparato y desenchufe el enchufe de la red;**
  - **Mantenga las llamas y/o las fuentes de ignición alejadas del aparato;**
  - **Ventile bien la habitación durante varios minutos;**
  - **Informe al servicio de atención al cliente.**
- **ADVERTENCIA: No dañe el enchufe o el cable de alimentación; esto podría provocar incendios o descargas eléctricas.**
- **ADVERTENCIA: No utilice tomas de corriente múltiples portátiles ni fuentes de alimentación portátiles. No recomendamos el uso de cables prolongadores ni adaptadores con varias tomas.**
- **No intente sentarse o ponerse de pie en la parte superior del electrodoméstico. Esto podría dañarlo o sufrir lesiones personales. Este electrodoméstico no se puede instalar apilado sobre otro.**

- **Este producto está diseñado y construido únicamente para usos domésticos.**
- **Solo pueden usarse piezas originales suministradas por el fabricante. El fabricante garantiza que solo estas piezas cumplen los requisitos de seguridad.**
- **Dejar la puerta abierta durante largos períodos de tiempo puede causar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del electro-doméstico.**
  - **Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.**
  - **Limpie los depósitos del agua si no se han utilizado durante 48 horas; enjuague el circuito del agua conectado a un suministro de agua si no se ha utilizado agua durante 5 días.**
  - **-Guarde la carne cruda y el pescado en recipientes adecuados en el frigorífico de manera que no entren en contacto ni goteen sobre otros alimentos.**
  - **-Los compartimentos de alimentos congelados marcados con dos estrellas (si existen en el aparato) son adecuados para guardar alimentos precongelados, guardar o hacer helados y hacer cubitos de hielo.**
  - **Los compartimentos marcados con una, dos y tres estrellas, si existen en el aparato, no son aptos para congelar alimentos frescos.**
  - **Si deja el frigorífico vacío durante largos períodos, apáguelo, retire la escarcha, límpielo, séquelo y**

deje la puerta abierta para evitar la formación de moho en su interior.

- **PARA enfriadores de vino: este electrodoméstico está destinado a ser utilizado exclusivamente para el almacenamiento de vino.**
- **PARA un electrodoméstico independiente: este electrodoméstico de refrigeración no está diseñado para ser utilizado como un electrodoméstico integrado.**
- **PARA aparatos sin compartimento marcado con 4 estrellas: este electrodoméstico de refrigeración no es apto para congelar alimentos.**

Desechar el electrodoméstico antiguo

Este electrodoméstico cumple la directiva europea 2012/19/UE en materia de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).
Los RAEE contienen tanto sustancias contaminantes (que pueden conllevar consecuencias negativas para el medio ambiente) como componentes básicos (que se pueden reutilizar). Es importante que los RAEE se sometan a tratamientos específicos para eliminar y desechar adecuadamente los contaminantes y recuperar y reciclar todos los materiales.
Las personas desempeñan un papel clave a la hora de garantizar que los RAEE no se conviertan en un problema medioambiental. Para ello, es esencial seguir ciertas normas básicas:

- Los RAEE no deben recibir el mismo tratamiento que los residuos domésticos;
- Los RAEE deben depositarse en los puntos limpios pertinentes, gestionados por las autoridades locales o por empresas autorizadas. En muchos países, existe un servicio de recogida a domicilio de RAEE de gran tamaño.

En muchos países, al comprar un electrodoméstico nuevo, el distribuidor podría encargarse de la recogida del antiguo de forma totalmente gratuita, siempre y cuando el equipo tenga características similares y sea del mismo tipo que el equipo suministrado.

Conformidad

Al colocar la marca CE en este producto, estamos confirmando el cumplimiento de todos los requisitos europeos de seguridad, salud y medio ambiente relevantes aplicables en la legislación de este producto.

Garantía

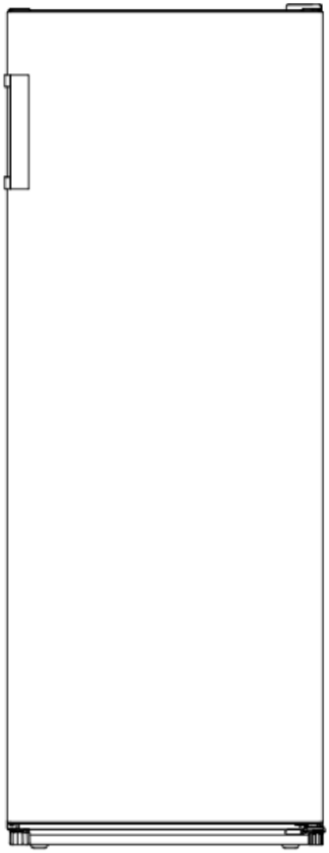
La garantía mínima es de: 2 años para los países de la UE, 3 años para Turquía, 1 año para el Reino Unido, 1 año para Rusia, 3 años para Suecia, 2 años para Serbia, 5 años para Noruega, 1 año para Marruecos, 6 meses para Argelia, Túnez sin garantía legal, al no requerirse.

Ahorro energético

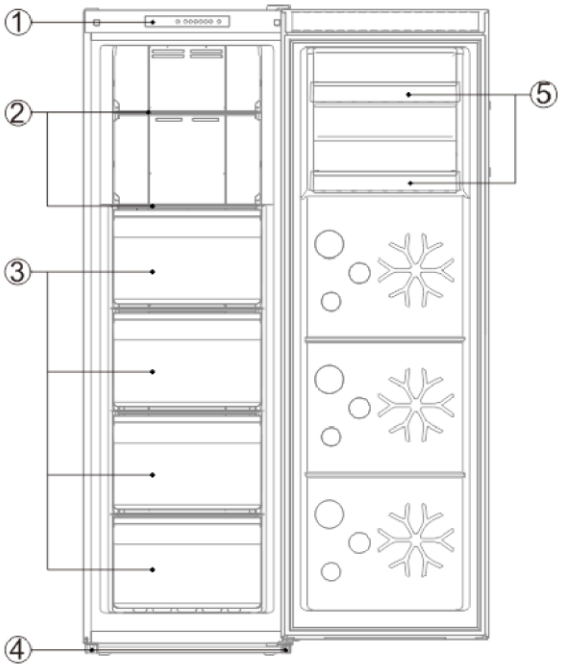
Para reducir el consumo energético, sugerimos:

- Instalar el aparato alejado de fuentes de calor, de la luz directa del sol y en una habitación bien ventilada.
- Evitar introducir alimentos calientes en el frigorífico para no elevar la temperatura interior y, así, provocar un funcionamiento continuo del compresor.
- No sobrecargar el electrodoméstico para garantizar una buena circulación del aire.
- Descongelar el aparato en caso de un exceso de hielo a fin de facilitar la transferencia del frío.
- En caso de cortes en el suministro eléctrico, se recomienda mantener cerrada la puerta del congelador.
- Abrir o mantener abiertas las puertas del electrodoméstico el menor tiempo posible.
- Evitar ajustar el termostato en temperaturas excesivamente frías.
- Eliminar el polvo que se deposite en la parte posterior del electrodoméstico.

I. Características del producto



Estimados usuarios, este manual contiene los conocimientos básicos del producto, para utilizarlo, el diagnóstico de averías y los métodos básicos de resolución de problemas. Para entender y utilizar mejor este producto, por favor, guarde este manual en un lugar seguro y léalo cuidadosamente.



No	Descripción
1	Panel de control
2	Estantes de cristal del congelador
3	Cajones del congelador
4	Patas ajustables
5	Botellero

Debido a las evoluciones tecnológicas, es posible que las descripciones de los productos de este manual no coincidan completamente con su frigorífico. La información detallada se corresponde con el producto final.

* La configuración de mayor ahorro de energía requiere que los cajones y las fiambreras de la puerta estén colocados en el producto y el ventilador en funcionamiento, por favor, consulte las imágenes de arriba.
** Las imágenes de arriba son solo de referencia. La configuración real dependerá del producto físico o la declaración del distribuidor.

II. Preparaciones para su uso

Lugar instalación:

1. Estado de ventilación

El lugar que elija para colocar el frigorífico debe estar bien ventilado y con la menor cantidad posible de aire caliente. No sitúe el frigorífico cerca de una fuente de calor como los fuegos o placas de cocina, y evite que le dé

la luz solar directa, garantizando así el efecto de la refrigeración y ahorrando el consumo de energía. No coloque el frigorífico en un lugar húmedo, para evitar que se oxide y pierda electricidad. El resultado de dividir el espacio total de la habitación en la que se instala el frigorífico por la cantidad de carga de refrigerante del frigorífico no deberá ser inferior a 8 g/ M^3.

Nota: En la placa de características puede consultar la cantidad de carga de refrigerante para el frigorífico.

2. Espacio para la disipación del calor

Cuando está en funcionamiento, el frigorífico desprende calor a su alrededor. Por lo tanto, debe dejarse al menos **30**mm de espacio libre en la parte superior, más de 100mm en ambos lados y más de 50mm en la parte trasera del frigorífico. Dimensiones en mm:

	D	H	A	B	C(°)	E	F
544	**641**	**1700**	**890**	**1096**	**125**	**50**	**100**

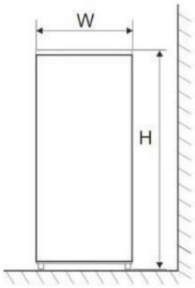


Fig. 1

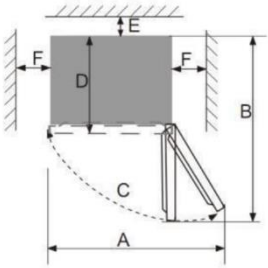


Fig. 2

Nota: las figuras 1 y 2 sólo ilustran la necesidad de espacio del producto.

3. Características del suelo

Coloque el frigorífico sobre el suelo estable y listo, ya que de lo contrario se producirán vibraciones y ruidos. Cuando el frigorífico se coloca sobre superficies como alfombras, esteras de paja o PVC (cloruro de polivinilo), deben colocarse planchas de apoyo solidas debajo del frigorífico, para evitar el cambio de color debido a la disipación del calor.

III. Funciones

Cuando el sistema de refrigeración se conecta a la red eléctrica por primera vez, todos los iconos de la pantalla se iluminan durante 2 segundos y el sistema funciona por defecto a una temperatura de -18° C.

1. Funciones

1.1 Ajuste de la temperatura

Puede ajustar la temperatura pulsando la tecla "SET". Cada vez que se pulsa la tecla "SET", se apaga el indicador del modo actual y se enciende el del modo siguiente, validándose el ajuste de dicho modo si no se pulsa ninguna tecla en 5 segundos (de lo contrario, no será válido el ajuste del modo). Después de que el ajuste surta efecto, la temperatura se controlará inmediatamente según el ajuste del modo.

Los modos de temperatura tienen el siguiente ciclo: "-16° C→-18° C→ -20° C→-22° C→-24° C→(congelación rápida)→-16° C"

1.2 Congelación rápida
Con la función de congelación rápida activada, puede bajarse rápidamente la temperatura del compartimento, lo que resulta beneficioso para evitar que se pierdan los valores nutricionales de los alimentos y para conservar su frescura.

Después de un período de funcionamiento continuado de 26 horas, se desactivará automáticamente la función de congelación rápida y se restablecerá el modo de temperatura establecido antes de la activación de la función de congelación rápida.

1.3 Alarma de puerta abierta
Si la puerta del frigorífico se mantiene abierta durante más de 3 minutos, el zumbador empieza a emitir alarmas, que se pueden interrumpir durante 3 minutos pulsando cualquier tecla, pero no se detendrán hasta que se cierre la puerta.

1.4 Memoria de interrupción de energía
En caso de un fallo o interrupción del suministro eléctrico, el frigorífico mantendrá el estado de funcionamiento anterior al fallo cuando se restablezca el suministro eléctrico.

1.5 Encendido retardado
Para evitar que el compresor del frigorífico se dañe en caso de producirse una interrupción del suministro eléctrico de corta duración (es decir, menos de 5 minutos), el compresor no se pondrá en marcha inmediatamente después de encenderse.

1.6 Descongelación
El frigorífico permite la descongelación automática o manual.
Cuando el frigorífico no se está descongelando, se puede activar el programa de descongelación automática manteniendo pulsada la tecla SET durante 15s, con todas las luces indicadoras de modo encendidas, el modo de refrigeración parado y la calefacción de descongelación arrancada.
Durante el proceso de descongelación, puede mantener pulsada la tecla SET durante 3s para detener la descongelación manualmente, o esperar hasta que el programa de descongelación finalice automáticamente.
Para evitar operaciones frecuentes de descongelación del frigorífico, no acceda a la función de descongelación durante el proceso de descongelación; y asegúrese de no volver a activar la función de descongelación en los 10 minutos siguientes a su desactivación manual.

1.7 Alarma de fallo
Cuando el indicador de alarma sigue parpadeando (con el correspondiente indicador luminoso de "-16, -20, -24 o congelación rápida" parpadeando simultáneamente), se indica que existe un fallo en el frigorífico. Por favor, póngase en contacto con el personal de posventa para concertar una visita

INSTALACIÓN

ADVERTENCIA Este es un electrodoméstico pesado. Manipúlelo con la ayuda de otra persona.

Antes del primer uso

- Retire todos los materiales de embalaje.
- Limpie el electrodoméstico con agua y un detergente suave y séquelo con un paño suave.
- Compruebe que la fuente de alimentación, la toma de corriente y el fusible son adecuados para la placa de clasificación.
- Compruebe que la toma de corriente tiene conexión a tierra y no tiene múltiples contactos ni extensiones.
- Compruebe que la toma de corriente sea accesible una vez posicionado el electrodoméstico.
- La temperatura del frigorífico y del congelador se ajusta automáticamente a 4° C y 18° C, respectivamente. Estos son los ajustes recomendados. Si lo desea, puede cambiar estas temperaturas manualmente. Consulte la sección Ajuste de la temperatura.

Condiciones ambientales

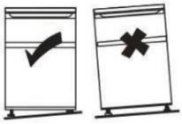
- Este electrodoméstico debe instalarse en una habitación seca y bien ventilada.
- No instale el electrodoméstico cerca de otros electrodoméstico emisores de calor (hornos, neveras) sin aislamiento o bajo la luz solar directa.
- Si este electrodoméstico se instala en un ambiente frío (por ejemplo: un cobertizo, en exteriores o en un garaje), el rendimiento se verá afectado, lo que puede dañar la comida.

Instale este producto en un lugar en el que la temperatura ambiente no sea inferior o superior a la temperatura de funcionamiento: de lo contrario, el aparato no funcionará correctamente.

- **Templado amplio (SN):** «Este electrodoméstico de refrigeración está destinado a ser utilizado a una temperatura ambiente comprendida entre 10° C y 32° C».
- **Templado (N):** «Este electrodoméstico de refrigeración está destinado a ser utilizado a una temperatura ambiente comprendida entre 16° C y 32° C».
- **Subtropical (ST):** «Este electrodoméstico de refrigeración está destinado a ser utilizado a una temperatura ambiente comprendida entre 16° C y 38° C».
- **Tropical (T):** «Este electrodoméstico de refrigeración está destinado a ser utilizado a una temperatura ambiente comprendida entre 16° C y 43° C».

Nivelar el electrodoméstico

Este electrodoméstico debe colocarse sobre una superficie plana y sólida.



1. Incline el electrodoméstico ligeramente hacia atrás.
2. Gire las patas en sentido horario para subir el electrodoméstico.
3. Gire las patas en sentido antihorario para bajar el electrodoméstico.

Desplazar el electrodoméstico

1. Retire toda la comida y desenchufe el electrodoméstico.
2. Fije los estantes y otras partes móviles en el frigorífico y el congelador con cinta adhesiva.
3. No incline el frigorífico más de 45° para evitar dañar el sistema de refrigeración.

CONSEJOS PARA EL ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS

Coloque diferentes alimentos en diferentes compartimentos de acuerdo con la tabla siguiente:

Compartimento frigorífico	Tipo de alimento
Puerta o estantes del compartimento frigorífico	• Alimentos con conservantes naturales, como mermeladas, zumos, bebidas o condimentos. • No guarde alimentos perecederos.
Cajones para verduras (cajón para ensalada)	• Las frutas, hierbas y verduras deben colocarse por separado en el cajón para verduras. • No guarde plátanos, cebollas, patatas ni ajo en el frigorífico.
Estante frigorífico medio	• Productos lácteos, huevos.
Estante frigorífico superior	• Alimentos que no necesitan cocción, como alimentos listos para consumir, embutidos o sobras.
Cajones/bandejas del congelador	• Alimentos para almacenar a largo plazo. • Cajón inferior para carne cruda, aves, pescado. • Cajón medio para verduras congeladas, patatas fritas. • Bandeja superior para helados, frutas congeladas, productos horneados congelados.

- Se recomienda ajustar la temperatura a 4° C en el compartimento frigorífico y, si es posible, a -18° C en el compartimento congelador.
- Para la mayoría de las categorías de alimentos, se puede lograr un tiempo de conservación más largo en el compartimento frigorífico con temperaturas más frías. Dado que algunos productos en concreto (como las frutas y verduras frescas) pueden dañarse con temperaturas más frías, se aconseja guardarlos en los cajones para verduras, si los hay. Si no los hay, mantenga un ajuste medio del termostato.
- En el caso de los alimentos congelados, consulte el tiempo de conservación indicado en su embalaje. Este tiempo de almacenamiento se cumple siempre que el ajuste de temperatura respete las temperaturas de referencia del compartimento (una estrella -6° C, dos estrellas -12° C, tres estrellas -18° C).

Consejos para la congelación de alimentos frescos

- El compartimento congelador es adecuado para congelar alimentos frescos y almacenar alimentos congelados y ultracongelados durante mucho tiempo.
- Coloque los alimentos frescos que se van a congelar en el compartimento congelador.
- La cantidad máxima de alimentos que se pueden congelar en 24 horas se especifica en la placa de clasificación.
- El proceso de congelación dura 24 horas: no añada otros alimentos durante este período.

Consejos para almacenar alimentos en el congelador

- Mantenga la temperatura del congelador a -18° C.
- Los alimentos calientes deben haberse enfriado hasta la temperatura ambiente antes de ser almacenados en el congelador.
- Los alimentos cortados en porciones pequeñas se congelarán más rápido y serán más fácil de descongelar y cocinar. El peso recomendado para cada porción es de menos de 2,5 kg.
- Es mejor envasar los alimentos antes de introducirlos en el congelador.
- Los alimentos descongelados no pueden volver a congelarse a menos que se cuezan antes.
- No cargue cantidades excesivas de alimentos frescos en el congelador.
- Los alimentos pueden almacenarse en el congelador a una temperatura mínima de -18° C de 2 a 12 meses, dependiendo de sus propiedades (p. ej. carne: 3-12 meses, verduras: 6-12 meses). No supere el tiempo de almacenamiento recomendado por los fabricantes.

CUIDADO Y LIMPIEZA

ADVERTENCIA Desconecte el electrodoméstico de la fuente de alimentación antes de limpiarlo.

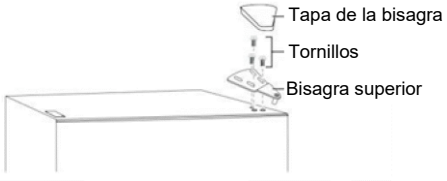
General

Este electrodoméstico debe limpiarse cada cuatro semanas para realizar un buen mantenimiento y evitar malos olores.

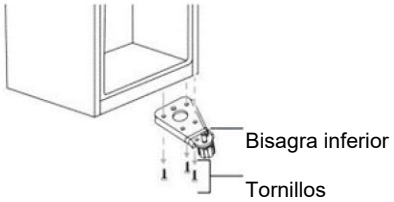
- Limpie el interior y el exterior del electrodoméstico con agua tibia y un poco de jabón neutro.
- Aclare y seque con un paño suave.
- Limpie los accesorios solo con agua tibia y detergente neutro. Asegúrese de aclarar todo el jabón y de que todas las partes estén secas antes de volver a colocarlas dentro del electrodoméstico.
- No limpie ninguna de las piezas o partes de este electrodoméstico en un lavavajillas.
- Deje pasar al menos 5 minutos antes de reiniciar el electrodoméstico, ya que el arranque frecuente puede dañar el compresor.

Inversión de la dirección de apertura de la puerta

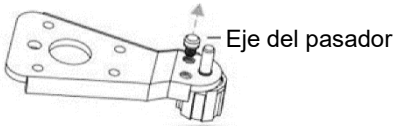
1. Asegúrese de que su frigorífico esté desenchufado de la corriente eléctrica.
2. Levante la tapa de la bisagra y retírela, retire los tres tornillos que fijan la bisagra superior a la puerta y, a continuación, retire la bisagra.



3. Retire la puerta del compartimento del congelador del armario.
4. Retire los tornillos que fijan la bisagra inferior en el lado derecho del armario y, a continuación, retire la bisagra.

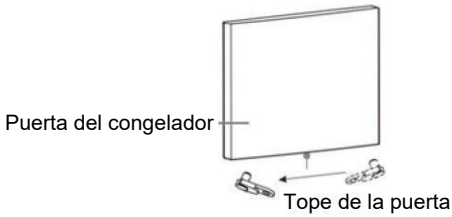


5. Retire la arandela y la tuerca que fijan el eje del pasador en el orificio derecho de la bisagra inferior y, a continuación, retire el eje.

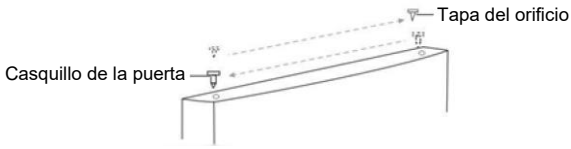


6. Inserte el eje del pasador en el orificio izquierdo de la bisagra inferior, a continuación, asegure el eje con la arandela y la tuerca.

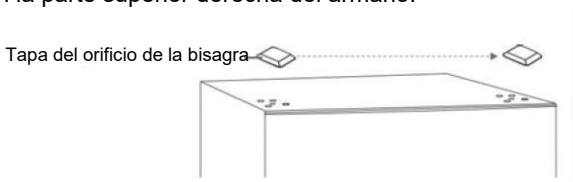
7. Instale la bisagra inferior en el lado izquierdo del armario.
8. Retire el tornillo que fija el tope de la puerta de la parte inferior derecha de la puerta del compartimento del congelador, luego retire el tope de la puerta e instálelo en la parte inferior izquierda.



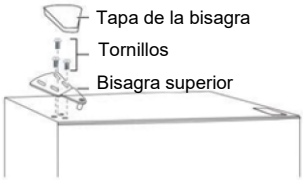
9. Instale la puerta del compartimento del congelador.
10. Mueva el casquillo de la puerta desde la parte superior derecha de la puerta del congelador hasta la parte superior izquierda de la puerta. Y mueve la tapa del orificio izquierdo hacia el lado derecho.



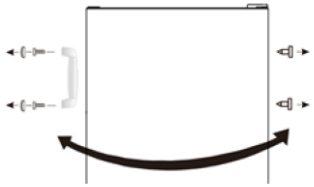
11. Retire la tapa del orificio de la parte superior izquierda del armario y fije la tapa en la parte superior derecha del armario.



12. Coloque la bisagra superior en la parte superior izquierda del armario con los tres tornillos que retiró anteriormente. Antes de apretar los tornillos de la bisagra superior, asegúrese de que la parte superior de la puerta está nivelada con el armario y que la junta de goma cierra bien.
12. Instale la tapa de la bisagra sobre la bisagra en la parte superior izquierda del armario.



13. Retire los tapones del orificio izquierdo, desatornille los tornillos y retire los tapones del orificio derecho.



14. Coloque los tapones del orificio derecho en el lado izquierdo de la puerta, e instale el tirador en el lado derecho de la puerta.

Nota: asegúrese de que las juntas de goma sellen bien con el armario en todo el perímetro de las puertas antes de apretar los tornillos de las bisagras.

Sustitución de las lámparas LED
La luz interna es de tipo LED. Para cambiar la lámpara, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente. Consulte la sección de Resolución de problemas.

Alarma de apertura de la puerta
Cuando la puerta del electrodoméstico esté abierta durante más de 3 minutos, la alarma de apertura de la puerta sonará. La alarma se puede silenciar cerrando la puerta o pulsando la tecla SET (esto no afectará al ajuste de temperatura, solo silenciará la alarma).

Si no lo usa durante largos periodos de tiempo
Si el electrodoméstico no se utiliza durante un período prolongado de tiempo:

1. Saque la comida y desenchufe el cable de alimentación.
2. Limpie el electrodoméstico como se describe en la sección «Cuidado y limpieza: General».
3. Mantenga las puertas y los cajones abiertos para evitar que se generen malos olores en el interior.

Interrupción del suministro
En caso de un corte de luz, los alimentos deben permanecer en frío durante ver la placa de clasificación. Siga estos consejos durante una interrupción prolongada del suministro, especialmente en verano:

➢ abra la puerta/cajón lo menos posible.
➢ No introduzca más alimentos en el electrodoméstico durante un corte de luz.
➢ Si se da un aviso previo de corte de luz y la duración del mismo es mayor que la cantidad de horas indicada en la placa de clasificación, haga un poco de hielo y póngalo en la parte superior del compartimento frigorífico.
➢ El período de almacenamiento y la calidad de los alimentos se reducirán. Cualquier alimento que se descongele debe consumirse, o bien cocinarse y volver a congelarse (cuando proceda) para evitar riesgos para la salud.

Disponibilidad de piezas de repuesto

➢ Los termostatos, los sensores de temperatura, las placas de circuito impresas y las fuentes de luz están disponibles durante un período mínimo de 7 años después de la comercialización de la última unidad del modelo.
➢ Las asas, bisagras, bandejas y cestas lo están durante un período mínimo de 7 años, y las juntas durante un período mínimo de 10 año después de la comercialización de la última unidad del modelo.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

En caso de que se produzca algún problema, compruebe todas las posibilidades ilustradas y siga las instrucciones pertinentes antes de ponerse en contacto con un servicio posventa.

Problema	Causa posible	Solución posible
El electrodoméstico no funciona.	El electrodoméstico está apagado.	Pulse la tecla de ENCENDIDO/APAGADO para encender el electrodoméstico.
	El enchufe no está conectado a la toma de corriente	Conecte el enchufe
	El fusible se ha fundido o es defectuoso.	Compruebe el fusible y reemplácelo si es necesario.
	La toma de corriente es defectuosa.	Un electricista debe corregir las anomalías de la red.
El electrodoméstico funciona con frecuencia o funciona durante un período de tiempo demasiado largo.	La temperatura interior o exterior es demasiado alta.	Es normal que el electrodoméstico funcione más tiempo.
	El electrodoméstico ha estado apagado durante cierto de tiempo.	Normalmente, lleva de 8 a 12 horas que el electrodoméstico se enfríe completamente.
	Una puerta/cajón del electrodoméstico no está bien cerrada	Cierre la puerta/cajón y asegúrese de que el electrodoméstico esté ubicado sobre una superficie plana y que no haya alimentos o recipientes que impidan que la puerta se cierre bien.
El interior del frigorífico está sucio y/o huele mal.	El interior del frigorífico necesita limpieza.	Limpie el interior del frigorífico.
	Hay alimentos de olor fuerte guardados en el frigorífico.	Envuelva bien los alimentos.
Se ha formado humedad en el interior del frigorífico.	El ambiente es demasiado cálido y demasiado húmedo.	Aumente la temperatura.
	UNA puerta/cajón del electrodoméstico no está bien cerrada.	Cierre la puerta/cajón.
	Hay recipientes de alimentos o líquidos abiertos.	Deje que los alimentos calientes se enfríen a temperatura ambiente y cubra los alimentos y líquidos.

Se acumula humedad fuera de la superficie o entre las puertas/puerta y cajón	El ambiente es demasiado cálido y demasiado húmedo.	Esto es normal en un ambiente húmedo y cambiará cuando la humedad disminuya.
	La puerta/cajón no está bien cerrada.	Asegúrese de que la puerta/cajón está bien cerrada.
Hay mucho hielo y escarcha en el compartimento congelador	Los alimentos no están correctamente embalados.	Embale bien los alimentos.
	Una puerta/cajón del electrodoméstico no está bien cerrada	Cierre la puerta/cajón.
Ruidos inusuales.	El electrodoméstico no está nivelado.	Reajuste los pies.
	El electrodoméstico está en contacto con la pared u otros objetos.	Mueva ligeramente el electrodoméstico.
Los Led de la IU están parpadeando.	Uno de los sensores está fuera de alcance.	Póngase en contacto con el servicio de asistencia.
Suena una alarma.	La puerta del compartimento frigorífico está abierta.	Cierre la puerta o silencie la alarma manualmente.
El sistema de iluminación o refrigeración interna no funciona.	La lámpara LED no funciona.	Llame al servicio técnico para cambiar la lámpara.

Durante el funcionamiento, las paredes laterales y el perímetro del compartimiento del congelador pueden estar calientes: esto es normal y se debe al ciclo normal de trabajo del producto.

Para ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica, visite nuestro sitio web: https://corporate.haier- europe.com/en/

En la sección «website», elija la marca de su producto y su país. Se le redirigirá a la página web específica donde podrá encontrar el número de teléfono y el formulario para ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica.

Para más información sobre el producto, consulte https:// eprel.ec.europa.eu/ o escanee el código QR en la etiqueta energética suministrada con el electrodoméstico.

Kiitos, että ostit tämän tuotteen.

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen jääkaapin käyttöä sen suorituskyvyn maksimoimiseksi. Säilytä kaikki asiakirjat myöhempää käyttöä tai muita omistajia varten. Tämä tuote on tarkoitettu vain kotikäyttöön tai vastaaviin sovelluksiin, kuten:

- henkilökunnan keittiöalueella myymälöissä, toimistoissa ja muilla työpaikoilla
- maatiloilla, hotellien, motellien ja muiden asuinympäristöjen asiakkaille
- Bed and Breakfast (B&B) -majoituksissa
- ruokailupalveluissa ja vastaaviin käyttötarkoituksiin, jotka eivät ole vähittäismyyntiä.

Tätä laitetta saa käyttää vain elintarvikkeiden säilyttämiseen. Muu käyttö katsotaan vaaralliseksi, eikä valmistaja ole vastuussa laiminlyönneistä. Lisäksi on suositeltavaa huomioida takuuehdot.

TURVALLISUUSOHJEET

Lue käyttö- ja asennusohjeet huolellisesti!
Ne sisältävät tärkeää tietoa laitteen asennuksesta, käytöstä ja huollosta.
Laitteen valmistaja ei ole vastuussa sellaista seurauksista, jotka johtuvat laitteen ohjeiden ja varoitusten noudattamatta jättämisestä.
Säilytä kaikki asiakirjat, jotta voit luovuttaa ne seuraavalle mahdolliselle omistajalle.

- **Älä liitä laitetta verkkovirtaan, ennen kuin kaikki pakkaus- ja suojamateriaalit on poistettu. Pidä kaikki pakkausmateriaali poissa lasten ulottuvilta. Laatikkopahvi ja muovipussit voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran!**
- **Anna laitteen olla käyttämättömänä vähintään 4 tuntia ennen sen käynnistämistä, jotta kompressorin öljy pääsee asettumaan, jos tuotetta on kuljetettu vaakatasossa.**
- **Varmista, ettei ole kuljetusvaurioita.**
- **Älä vaurioita jäähdytyspiiriä.**

- **Pidä laitteen kotelon tai rakenteelliset tuuletusaukot vapaina esteistä.**
- **Älä koskaan pese kompressorin paikkaa vedellä. Pyyhi se kuivalla liinalla huolellisesti puhdistuksen jälkeen ruostumisen estämiseksi.**
- **Laite on painava ja sen vuoksi sen käsittelemiseen tarvitaan aina vähintään kaksi henkilöä.**
- **Asenna ja säädä laitteen jalkoja tarpeen mukaan niin että laite on tasapainossa ja tasaisesti. Asennuspaikan on oltava sopivan kokoinen ja sovelluttava laitteen käyttötarkoitukseen.**
- **Varmista, että laitteen arvokilvessä ilmoitetut sähkötiedot vastaavat käytettävissä olevaa virransyöttöä. Jos näin ei ole, ota yhteyttä sähköasentajaan.**
- **Verkkoliitäntä: 220–240 V, 50 Hz Epänormaali jännitevaihtelu voi estää laitteen käynnistymisen tai vaurioittaa lämpötilan säätöä tai kompressoria tai aiheuttaa epänormaalia käyntiääntä. Tässä tapauksessa laitteeseen on asennettava automaattinen jännitteensäädin.**
- **Vain Iso-Britannia: Laitteen virtajohtoon on liitetty 3-haarainen (maadoitettu) pistoke, joka sopii 3-haaraiseen (maadoitettuun) pistorasiaan. Kolmatta tappia (maadoitus) ei koskaan saa leikata pois tai poistaa jollakin muulla tavalla. Pistoke tulisi olla käytettävissä laitteen asennuksen jälkeen.**

- **Varmista, että virtajohto ei ole jäänyt laitteen alle kuljetuksen tai siirron aikana tai sen jälkeen, koska tämä voisi aiheuttaa virtajohdon katkeamisen tai vahingoittumisen. Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan ammattitaitoisen henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.**
- **Älä asenna laitetta kosteaan, öljyiseen tai pölyiseen paikkaan äläkä altista laitetta suoralle auringonvalolle ja vedelle.**
- **Älä asenna laitetta lämmittimien tai syttyvien materiaalien lähelle.**
- **VAIN pakasteosan sisältävät laitteet: älä avaa ovea sähkökatkoksen aikana. Pakastettujen ruokien laadun ei pitäisi kärsiä, mikäli sähkökatkos kestää vähemmän kuin arvokilvessä ilmoitetun ajan (lämpötilan nousuaika). Jos sähkökatkos kestää kauemmin, ruokapakasteiden kunto tulisi tarkistaa ja ruoka tulisi syödä välittömästi tai se tulisi keittää ja pakastaa sitten uudelleen.**
- **On aivan normaalia, jos laitteen oven avaaminen tuntuu vaikealta heti oven sulkemisen jälkeen. Tämä johtuu paine-erosta, joka tasaantuu hiljalleen. Oven avaaminen käy normaalisti muutaman minuutin kuluttua.**
- **Älä säilytä laitteessa lääkkeitä, bakteereita tai kemiallisia aineita. Laite on kotitalouslaite eikä sitä ole tarkoitettu sellaisten tuotteiden säilytykseen,**

jotka vaativat tarkkoja säilytyslämpötiloja.

- **Älä vedä tai taita virtajohtoa tai kosketa pistoketta märillä käsillä.**
- **Älä säilytä laitteessa syttyvää ponnekaasua (esimerkiksi suihkepulloja) sisältäviä tuotteita tai tuotteita, jotka voivat räjähtää. Räjähdysvaara!**
- **Älä laita jääkaapin päälle epävakaita esineitä (esimerkiksi raskaita esineitä tai vedellä täytettyjä astioita). Näin voit välttää onnettomuudet, jotka voisivat aiheutua esineiden tippumisesta käyttäjän päälle, tai sähköiskusta kosketuksesta veteen.**
- **Älä käytä sähkölaitteita laitteen ruoansäilytystiloissa, mikäli ne eivät ole valmistajan suosittelemia.**
- **Älä koske sisäisiin jäähdytyselementteihin (erityisesti märin käsin) halkeamien tai vammojen välttämiseksi.**
- **Vaaratilanteita voi aiheutua erityisesti lapsille tai henkilöille, jotka eivät pysty käyttämään laitetta turvallisesti vajavaisten fyysisten, aistillisten tai henkisten kykyjensä vuoksi tai jotka ovat kokemattomia ja tietämättömiä laitteen turvallisesta käytöstä.**
- **Varmista, että lapset ja tällaiset henkilöt ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät riskit ja vaarat. Turvallisuudesta vastuussa olevan henkilön on valvottava tai opastettava lapsia ja kyseisiä käyttäjäryhmiä, kun he käyttävät laitetta. Vain yli 8-vuotiaat lapset saavat käyttää laitetta.**
- **Lapset eivät saa leikkiä laitteella.**

- **3–8-vuotiaat lapset saavat täyttää ja tyhjentää laitteen.**
- **VAIN pakasteosan sisältävät laitteet: älä säilytä pakasteosassa pullotettuja tai purkitettuja nesteitä (erityisesti hiilihappopitoisia juomia). Pullot ja purkit voivat räjähtää!**
- **VAIN pakasteosan sisältävät laitteet: älä koskaan laita suoraan pakasteosasta otettua ruokaa suoraan suuhusi. Alhainen lämpötila voi aiheuttaa paleltumia!**
- **Huolehdi siitä, että oven tiivisteet ovat puhtaat eikä niissä ole öljyä tai rasvaa. Muussa tapauksessa muoviosat ja tiivisteet haurastuvat.**
- **Irrota virtajohto pistorasiasta ennen minkään toimenpiteen tekemistä.**
- **Älä yritä nopeuttaa sulatusta käyttämällä mekaanisia laitteita tai muita keinoja, lukuun ottamatta laitteen valmistajan suosittelemia menetelmiä.**
- **Älä käytä teräväkärkisiä tai -reunaisia esineitä, kuten veitsiä tai haarukoita, huurteen poistamiseen.**
- **Älä koskaan käytä sulatukseen hiustenkuivainta, sähkölämmitintä tai muita vastaavia sähkölaitteita.**
- **Pidä pistoke puhtaana. Pistokkeessa oleva pöly voi aiheuttaa tulipalon.**
- **Älä yritä korjata, purkaa tai muokata laitetta itse. Jos laite on korjattava, ota aina yhteyttä asiakaspalveluumme.**
- **Valvo lapsia, kun laitetta puhdistetaan tai huolletaan.**

- **Älä puhdista kylmiä lasihyllyjä kuumalla vedellä. Nopeat lämpötilanmuutokset voivat aiheuttaa lasin rikkoutumisen.**
- **VAROITUS: Jäähdytyspiirin letkut sisältävät pienen määrän ympäristöystävällistä mutta herkästi syttyvää kylmäainetta (R600a) ja eristyskaasua (syklopentaani). Se ei vahingoita ilmakehän otsonikerrosta eikä kiihdytä kasvihuoneilmiötä. Jäähdytyspiiristä mahdollisesti vuotanut kylmäaine voi vahingoittaa silmiä tai syttyä palamaan.**
- **Jos jäähdytyspiiri vaurioituu:**
  - **Sammuta laite ja irrota verkkovirtapistoke.**
  - **Pidä avotuli ja/tai syttymislähteet loitolla laitteesta.**
  - **Tuuleta huonetta perusteellisesti useita minuutteja.**
  - **Ilmoita asiasta asiakaspalveluun.**
- **VAROITUS: Älä vahingoita pistoketta tai sähköjohtoa, sillä se saattaa aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.**
- **VAROITUS: Älä käytä monipistokkeisia jatkojohtoja äläkä siirrettäviä virtalähteitä. Emme suosittele jatkojohtojen ja monitoimisten matka-adapterien käyttöä.**
- **Älä istu tai seiso laitteen päällä. Voit vahingoittaa itseäsi tai laitetta. Tätä laitetta ei ole suunniteltu pinottavaksi muiden laitteiden kanssa torniksi.**
- **Tuote on suunniteltu ja valmistettu vain kotikäyttöön.**

- **Laitteessa tulee käyttää vain valmistajan toimittamia alkuperäisiä osia. Valmistaja takaa turvavaatimusten täyttymisen vain näin osien osalta.**
- **Oven jättäminen auki pitkäksi aikaa voi aiheuttaa laitteen sisältämien tuotteiden huomattavan lämpötilan nousun.**
  - **Puhdista säännöllisesti pinnat, jotka voivat joutua kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa. Puhdista myös säännöllisesti vedenpoistojärjestelmät.**
  - **Puhdista vesisäiliöt, jos ne eivät ole olleet käytössä 48 tuntiin. Huuhtele vesijärjestelmä antamalla veden virrata, jos vettä ei ole käytetty 5 päivään.**
  - **Säilytä raaka liha ja kala asianmukaisissa astioissa jääkaapissa, jotta ne eivät joudu kosketuksiin muiden ruoka-aineiden kanssa tai jotta niistä ei pääse valumaan nesteitä muihin ruoka-aineisiin.**
  - **Kahdella tähdellä merkityt pakastinosastot (jos laitteessa on sellaisia) soveltuvat esipakastettujen elintarvikkeiden säilytykseen, jäätelön ja jääpalojen säilytykseen tai valmistukseen.**
  - **Yhdellä, kahdella tai kolmella tähdellä merkityt osastot (jos laitteessa on sellaisia) eivät sovellu tuoreen ruoan pakastamiseen.**
  - **Jos laite ei ole käytössä pitkään aikaan, sammuta laite, sulata se, puhdista, kuivaa ja jätä ovi auki, jotta laitteeseen ei muodostu hometta.**

- **Viinikaapit: tämä laite on tarkoitettu yksinomaan viinin säilyttämiseen**
- **Vapaasti seisova laite: tämä kylmälaite on tarkoitettu käytettäväksi vapaasti seisovana laitteena eikä sitä saa käyttää sisäänrakennetun mallin tavoin**
- **Laitteet, joissa ei ole neljällä tähdellä merkittyä osastoa: tämä kylmälaite ei sovellu elintarvikkeiden pakastamiseen.**

Vanhojen laitteiden hävittäminen

Tämä laite on merkitty EU:n sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan direktiivin 2012/19/EU mukaisesti.
Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu sisältää sekä saastuttavia aineita (jotka voivat aiheuttaa haitallista vaikutusta ympäristölle) että peruskomponentteja (joita voidaan käyttää uudelleen). On tärkeää, että sähkö- ja elektroniikkalaiteromu käsitellään erityisellä tavalla, jotta kaikki saastuttavat materiaalit voidaan poistaa ja hävittää asianmukaisesti ja kaikki materiaalit voidaan ottaa talteen ja kierrättää.
Yksilöillä on tärkeä rooli sen varmistamisessa, että sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta ei tule ympäristöongelmaa. Tätä varten on tärkeää noudattaa muutamaa perussääntöä:

- Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua ei saa käsitellä kotitalousjätteenä.
- Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu on luovutettava kunnan tai rekisteröityjen yritysten hallinnoimiin keräyspisteisiin. Monissa maissa suurille sähkö- ja elektroniikkalaiteromuille voi olla kotikeräys.

Kun ostat uuden laitteen, vanha laite voidaan monissa maissa palauttaa kauppiaalle, jonka on otettava se vastaan ilmaiseksi kertaluonteisesti, kunhan laite on samantyyppinen ja toimii samalla tavalla kuin toimitettu laite.

Vaatimustenmukaisuus

Tässä tuotteessa olevalla CE-merkinnällä vahvistamme, että tuote täyttää kaikki asiaankuuluvat EU:n turvallisuus-, terveys- ja ympäristövaatimukset, joita sovelletaan tämän tuotteen lainsäädäntöön.

Takuu

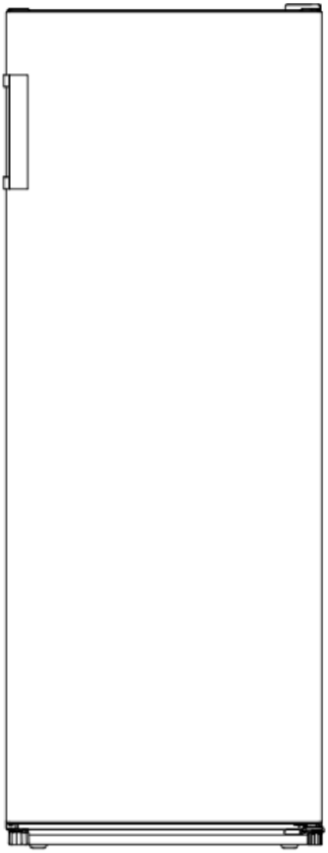
Vähimmäistakuu on: 2 vuotta EU-maissa, 3 vuotta Turkissa, 1 vuosi Isossa-Britanniassa, 1 vuosi Venäjällä, 3 vuotta Ruotsissa, 2 vuotta Serbiassa, 5 vuotta Norjassa, 1 vuosi Marokossa, 6 kuukautta Algeriassa, Tunisia ei vaadi lakisääteistä takuuta.

Energiansäästö

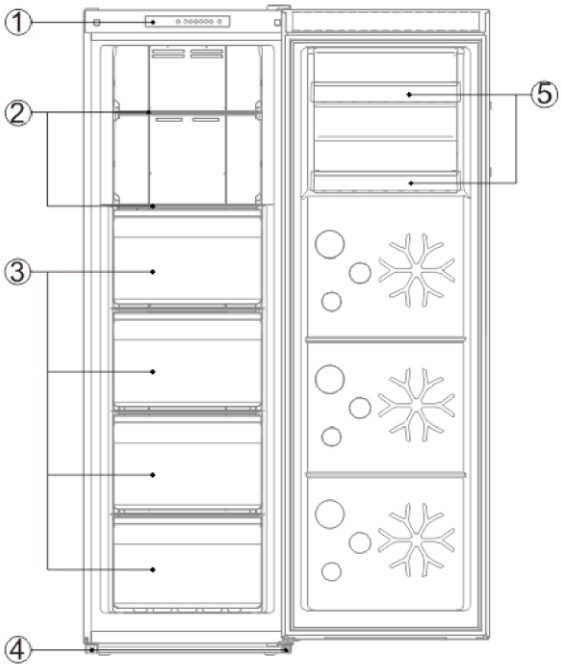
Tehokkaampaa energiansäästöä varten suosittelemme seuraavaa:

- Asenna laite kauas lämmönlähteistä, ei alttiina suoralle auringonvalolle ja hyvin tuuletettuun tilaan.
- Älä laita jääkaappiin kuumaa ruokaa, jotta se ei nosta sisäistä lämpötilaa ja aiheuta siten kompressorin jatkuvaa toimintaa.
- Älä täytä laitetta liikaa elintarvikkeilla asianmukaisen ilmankierron varmistamiseksi.
- Sulata laite, jos sen sisäpuolella on jäätä helpottaaksesi kylmän siirtymistä.
- Sähkökatkoksen yhteydessä on suositeltavaa pitää jääkaapin ovi suljettuna.
- Avaa tai pidä laitteen ovet mahdollisimman vähän auki.
- Vältä laitteen säätämistä liian kylmiin lämpötiloihin.
- Poista laitteen takapuolella oleva pöly

I. Tuotteen ominaisuudet



Hyvä käyttäjä, tämä käyttöopas sisältää tuotteen perustiedot, käyttöohjeet, vianmäärityksen ja perusvianmäärityksen. Jos haluat ymmärtää ja käyttää tätä tuotetta hyvin, lue tämä opas huolellisesti ja säilytä se tallessa.



Nro	Kuvaus
1	Ohjauspaneeli
2	Pakastimen lasihyllyt
3	Pakastinlaatikot
4	Säädettävät jalat
5	Pulloteline

Teknisten innovaatioiden vuoksi tämän oppaan tuoteselosteet eivät välttämättä ole täysin yhdenmukaisia jääkaappisi kanssa. Tarkat tiedot ovat lopputuotteen mukaisia.

* Laite käyttää vähiten energiaa, kun hyllyt ja ovilokerot on asetettu tuotteeseen ja tuuletin on käynnissä. Katso lisätietoja yläpuolella olevista kuvista.
** Yllä olevat kuvat ovat vain viitteellisiä. Varsinainen kokoonpano määräytyy fyysisen tuotteen tai jälleenmyyjän ilmoituksen mukaan.

II. Käytön valmistelu

Asennuspaikka:

1. Ilmanvaihto

Jääkaappi tulee sijoittaa paikkaan, jossa on hyvä ilmanvaihto ja vähemmän kuumaa ilmaa. Älä sijoita jääkaappia lähelle lämmönlähdettä, kuten keittoliettä, ja vältä suoraa auringonvaloa jäähdytystehon takaamiseksi ja energiankulutuksen säästämiseksi. Älä sijoita jääkaappia kosteaan paikkaan, jotta jääkaappi ei ruostu ja sähkö ei vuoda. Jääkaapin

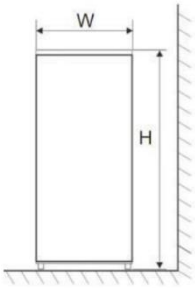
asennushuoneen kokonaistilan jaettuna jääkaappiin ladatun kylmäaineen määrällä tuloksen on oltava vähintään 8 g/ M^3.

Huomaa: Jääkaappiin ladatun kylmäaineen määrä löytyy tyyppikilvestä.

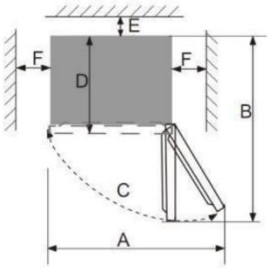
2. Lämmönpoistotila

Jääkaappi vapauttaa toiminnan aikana lämpöä ympäristöön. Siksi sen yläpuolelle on jätettävä vähintään **30** mm vapaata tilaa, molemmille puolille yli 100 mm ja takapuolelle yli 50 mm. Mitat millimetreinä:

	D	H	A	B	C(°)	E	F
544	**641**	**1700**	**890**	**1096**	**125**	**50**	**100**



Kuva 1



Kuva 2

Huomaa: Kuvassa 1 ja kuvassa 2 on esitetty vain tuotteen tilantarve.

3. Vaakasuora alusta

Aseta jääkaappi tukevalle ja tasaiselle alustalle (lattialle), jotta se pysyy vakaana. Muutoin se aiheuttaa tärinää ja melua. Kun jääkaappi asetetaan lattiamateriaalien, kuten maton, olkimaton ja polyvinyylikloridin päälle, jääkaapin alle on asetettava kiinteitä tukilevyjä, jotta materiaalin väri ei muutu lämmönhaihtumisen vuoksi.

III. Toiminnot

Kun jääkaappijärjestelmä kytketään virransyöttöön ensimmäisen kerran, kaikki näyttöpaneelin kuvakkeet syttyvät 2 sekunnin ajaksi ja järjestelmä toimii oletusarvoisesti -18 °C:ssa.

1. Toiminnot

1.1 Lämpötilan asettaminen

Lämpötilaa voidaan säätää painamalla SET-näppäintä. Aina kun "SET"-painiketta painetaan, virtatilan merkkivalo sammuu ja seuraavan tilan merkkivalo syttyy. vastaava tila vahvistetaan, jos mitään näppäintä ei paineta 5 sekunnin sisällä (muutoin tila-asetus ei ole käytössä). Kun asetus otetaan käyttöön, lämpötilaa ohjataan välittömästi tila-asetuksen mukaisesti.

Lämpötilatilat vaihtuvat seuraavasti: "-16 °C→-18 °C→-20 °C→-22 °C→ -24 °C→(pikajäähdytys)→-16 °C"

1.2 Pikajäähdytys
Kun pikajäähdytys otetaan käyttöön, voidaan lokeron lämpötila jäähdyttää nopeasti, mikä auttaa säilyttämään elintarvikkeiden ravintoarvot ja tuoreuden.

26 tunnin kumulatiivisen käyttöjakson jälkeen pikajäähdytys sammuu automaattisesti, jolloin lämpötilatila palautuu asetettuun tilaan ennen pikajäähdytyksen käynnistämistä.

1.3 Ovi auki -hälytys
Kun jääkaapin ovi on auki yli 3 minuuttia, summeri alkaa antaa hälytyksiä, jotka voidaan keskeyttää 3 minuutiksi painamalla mitä tahansa näppäintä, mutta hälytykset sammuvat vasta, kun kyseinen ovi suljetaan.

1.4 Virran katkaisun muisti
Sähkökatkon sattuessa jääkaappi säilyttää sähkökatkoa edeltävän toimintatilan ja palauttaa sen virran palatessa.

1.5 Käynnistysviive
Jotta jääkaapin kompressori ei vaurioidu lyhytaikaisessa sähkökatkossa (eli alle 5 minuuttia), kompressori ei käynnisty välittömästi sen virran takaisin kytkemisen jälkeen.

1.6 Sulatus
Voit sulattaa jääkaapin automaattisesti tai manuaalisesti.
Kun jääkaappi ei ole sulatustilassa, automaattinen sulatusohjelma voidaan ottaa käyttöön painamalla SET-näppäintä 15 sekuntia, kun kaikki tilan merkkivalot palavat, jäähdytys pysähtyy ja sulatuslämmitys käynnistyy.
Sulatuksen aikana voit pysäyttää sulatuksen painamalla SET-näppäintä 3 sekunnin ajan tai odottaa, kunnes sulatusohjelma pysähtyy automaattisesti.
Jääkaapin usein toistuvan sulatuksen välttämiseksi älä siirry sulatustoimintoon sulatuksen aikana. Varmista, että sulatus ei käynnisty uudelleen 10 minuutin sisällä kun se on kytketty pois manuaalisesti.

1.7 Vikahälytys
Kun hälytyksen merkkivalo jatkaa vilkkumista (vastaava merkkivalo "-16, -20, -24 tai pikajäähdytys" vilkkuu yhtä aikaa), se osoittaa vikatilaa jääkaapissa. Ota yhteyttä jälkimarkkinointiin huoltokäyntiä varten

ASENNUS

VAROITUS! Laite on painava. Sen käsittelyyn tarvitaan aina vähintään kaksi henkilöä.

Ennen ensimmäistä käyttöä

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Puhdista laite pyyhkimällä pehmeällä liinalla, joka on kostutettu vedellä ja miedolla pesuaineella.
- Tarkista, että sähkövirta, pistorasia ja sulakkeet ovat laitteen arvokilven mukaiset.
- Tarkista, että pistorasia on maadoitettu ja monipistokeliittimiä tai jatkojohtoja ei käytetä.
- Tarkista laitteen paikalleen asettamisen jälkeen, että virtapistoke on ulottuvilla.
- Jääkaapin ja pakastimen lämpötilaksi asetetaan automaattisesti 4 °C (jääkaappi) ja -18 °C (pakastin). Nämä ovat suositeltuja asetuksia. Voit halutessasi muuttaa näitä lämpötiloja manuaalisesti. Katso Lämpötilan säätäminen.

Ympäristön olosuhteet

- Tämä laite tulisi asentaa huoneeseen, joka on kuiva ja jossa on hyvä ilmanvaihto.
- Älä asenna laitetta lähelle muita lämpöä tuottavia laitteita (uunit, jääkaapit) ilman asianmukaista lämmöneristystä tai suoraan auringonvaloon.
- Laitteen sijoittaminen kylmään tilaan, kuten vajaan, ulkorakennukseen tai autotalliin, vaikuttaa sen suorituskykyyn, mikä voi vahingoittaa elintarvikkeiden laatua.

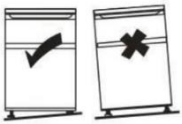
Asenna tämä tuote paikkaan, jossa ympäristön lämpötila ei ole käyttölämpötilaa alhaisempi tai korkeampi: muutoin laite ei toimi kunnolla.

- **Laajennettu lauhkea (SN):** ’tämä kylmälaite on suunniteltu käytettäväksi ympäristön lämpötilassa 10–32 °C’.
- **Lauhkea (N):** ’tämä kylmälaite on suunniteltu käytettäväksi ympäristön lämpötilassa 16–32 °C.
- **Subtrooppinen (ST):** ’tämä kylmälaite on suunniteltu käytettäväksi ympäristön lämpötilassa 16–38 °C’.
- **Trooppinen (T):** ’tämä kylmälaite on suunniteltu käytettäväksi ympäristön lämpötilassa 16–43 °C’.

Laitteen tasaaminen

Laite tulee sijoittaa tasaiselle ja tukevalle alustalle.

1. Kallista laitetta hieman taaksepäin.
2. Nosta jääkaappia kääntämällä jalkoja myötäpäivään.
3. Laske jääkaappia kääntämällä jalkoja vastapäivään.



Laitteen siirtäminen

1. Poista kaikki elintarvikkeet ja irrota virtajohto seinäpistokkeesta.
2. Kiinnitä jääkaapin ja pakastimen hyllyt ja muut liikkuvat osat teipillä.
3. Älä kallista jääkaappia yli 45° kulmaan jäähdytysjärjestelmän vahingoittumisen välttämiseksi.

VINKKEJÄ ELINTARVIKKEIDEN SÄILYTYKSEEN

Sijoita erilaiset elintarvikkeet lokeroihin alla olevan taulukon mukaan:

Jääkaappiosasto	Elintarvikkeen tyyppi
Jääkaappiosaston ovi tai hyllyt	• Luonnonmukaisia säilöntäaineita sisältävät tuotteet, kuten hillot, mehut, muut juomat tai maustetuotteet • Älä säilytä helposti pilaantuvia elintarvikkeita täällä
Vihanneslaatikko (salaattilaatikko)	• Hedelmät, yrtit ja vihannekset tulisi sijoittaa erikseen vihanneslaatikkoon • Älä säilytä jääkaapissa banaania, sipulia, perunaa tai valkosipulia.
Jääkaapin hylly – keskellä	• Maitotuotteet, munat
Jääkaapin hylly – ylhäällä	• Elintarvikkeet, joita ei tarvitse kypsentää kuumentamalla, kuten einekset, deli-lihat, ruuantähteet
Pakastimen laatikot/kori	• Ruokien pitkäaikaissäilytys • Alalaatikko: raaka liha, siipikarja, kala • Keskilaatikko: pakastevihannekset, ranskalaiset perunat • Ylin hylly: jäätelö, pakastetut hedelmät, pakastetut leivonnaiset

- Jääkaappiosaston lämpötilaksi suositellaan 4 °C ja pakastimen lämpötilaksi suositellaan mahdollisuuksien mukaan -18 °C.
- Useimpien elintarvikkeiden pisin säilyvyys saavutetaan jääkaapin alhaisemmissa lämpötiloissa. Jotkin tuotteet (kuten hedelmät ja vihannekset) saattavat kärsiä erittäin alhaisista lämpötiloista. Tämän vuoksi niitä suositellaan säilytettäväksi jääkaapin vihanneslaatikoissa (jos jääkaapissa on vihanneslaatikoita). Jos arkoja elintarvikkeita ei voida suojata tällä tavoin, käytä termostaatin keskilämpötilaa.
- Voit tarkistaa pakasteiden säilymisajat niiden omista pakkauksista. Kyseinen säilymisaika saavutetaan, kun osaston lämpötilat vastaavat osastojen viitearvoja (yksi tähti -6 °C, kaksi tähteä -12 °C, kolme tähteä -18 °C).

Vinkkejä tuoreen ruuan pakastimeen

- Pakastinosasto soveltuu tuoreen ruuan pakastamiseen ja pakastetun ruuan pitkäaikaissäilytykseen.
- Aseta tuore ruoka pakasteosastoon pakastumaan.
- Arvokilvestä käy ilmi, miten paljon ruokaa voidaan enintään pakastaa 24 tunnin aikana.
- Pakastusprosessi kestää 24 tuntia. Älä lisää pakastimeen tänä aikana muuta pakastettavaa ruokaa.

Vinkkejä ruuan säilytykseen pakastimessa

- Pidä pakastimen lämpötilana -18 °C.
- Kuuma ruoka on jäähdytettävä huoneenlämpöiseksi, ennen kuin se voidaan sijoittaa pakastimeen.
- Pienempiin annoksiin jaettu ruokatuote pakastuu nopeammin ja se on helpompi sulattaa ja kuumentaa. Kunkin annoksen suositeltu paino on alle 2,5 kg.
- Pakkaa ruoka huolellisesti ennen sen asettamista pakastimeen.
- Kerran sulatettua ruokaa ei voi pakastaa uudelleen, jos sitä ei ole välillä kypsennetty kuumentamalla.
- Älä sijoita pakastinosastoon kerralla erittäin suuria määriä tuoretta ruokaa.
- Ruokaa voidaan säilyttää pakastimessa vähintään -18 °C:een lämpötilassa 2–12 kuukautta. Säilytysajan pituus riippuu pakastettavasta ruuasta (esimerkiksi liha: 3–12 kk, vihannekset 6–12 kk). Älä ylitä valmistajien suosittelemaa säilytysaikaa.

HOITO JA PUHDISTUS

VAROITUS! Irrota laite pistorasiasta tai virtalähteestä ennen puhdistusta.

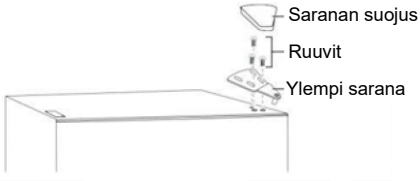
Yleistä

Laite on puhdistettava joka neljän viikon välein. Tämä takaa hyvät ylläpitorutiinit ja ehkäisee ruokien pilaantumisen ja siitä johtuvat pahat hajut.

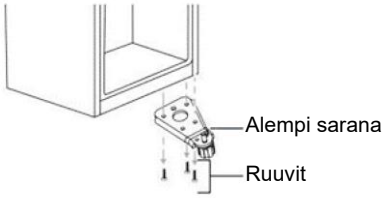
- Puhdista laitteen sisä- ja ulkopinnat haalealla vedellä ja neutraalilla saippualla.
- Huuhtele ja kuivaa pehmeällä liinalla.
- Puhdista lisävarusteet käyttämällä vain haaleaa vettä ja neutraalia puhdistusainetta. Varmista, että lisävarusteista on kaikki saippua huuhdeltu pois ja että kaikki osat ovat kuivat, ennen kuin asetat ne takaisin paikoilleen.
- Älä pese laitteen mitään osia astianpesukoneessa.
- Odota vähintään 5 minuuttia ennen kuin käynnistät laitteen uudelleen, sillä usein tapahtuvat uudelleenkäynnistykset voivat vahingoittaa kompressoria.

Oven kätisyyden vaihtaminen

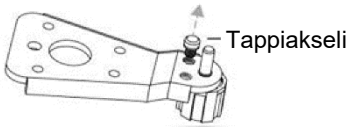
1. Varmista, että jääkaappi on irrotettu pistorasiasta.
2. Kampea saranasuojus ylös ja pois. Irrota kolme ruuvia, jotka kiinnittävät ylemmän saranan oveen ja irrota sitten sarana.



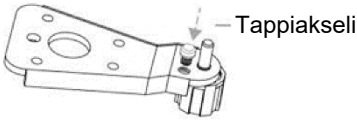
3. Irrota pakastelokeron ovi kaapista.
4. Poista ruuvit, jotka kiinnittävät alemman saranan kaapin oikealle puolelle, ja irrota sitten sarana.



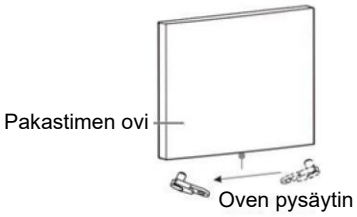
5. Poista aluslevy ja mutteri, joka kiinnittää tappiakselin alasaranan oikeaan reikään ja irrota sitten akseli.



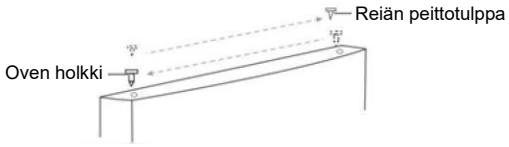
6. Aseta tappiakseli alemman saranan vasempaan reikään ja kiinnitä akseli sitten aluslevyllä ja mutterilla.



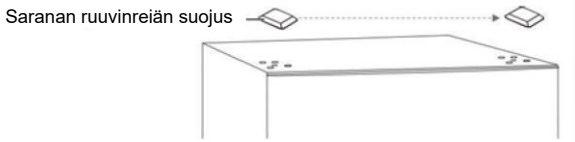
7. Asenna alempi sarana kaapin vasemmalle puolelle.
8. Irrota ruuvi, joka kiinnittää oven pysäyttimen, pakastelokeron oven alaoikealta. Irrota sitten oven pysäytin ja asenna se vasemmalle puolelle alas.



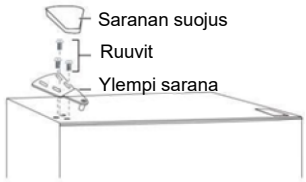
9. Asenna pakastelokeron ovi.
10. Siirrä oven holkki pakastimen oven oikealta puolelta ylhäältä oven vasemmalle puolelle. Siirrä vasen reiän peittotulppa oikealle puolelle.



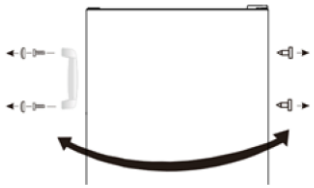
11. Irrota reiän peittotulppa kaapin vasemmalta puolelta ylhäältä ja kiinnitä peittotulppa kaapin oikealle puolelle.



12. Kiinnitä ylempi sarana kaapin vasemmalle puolelle ylhäälle aiemmin irrotetuilla kolmella ruuvilla. Ennen kuin kiristät ylemmät saranaruuvit, varmista, että oven yläosa on vaakatasossa kaapin kanssa ja että kumitiiviste tiivistää hyvin.
12. Asenna saranan suojus kaapin vasemmalle puolelle ylhäälle.



13. Irrota vasemmat reiän tulpat, kierrä pultit irti ja irrota oikeat reiän tulpat.



14. Asenna oikeanpuoleiset reiän tulpat oven vasemmalle puolelle ja asenna kahva oven oikealle puolelle.

Huomaa: Varmista ennen saranaruuvien kiristämistä, että kumitiivisteet tiivistävät hyvin kaapin ja koko ovien ympäri.

LED-lamppujen vaihtaminen
Laitteen sisävalo on LED-valo. Ota yhteyttä asiakaspalveluun lampun vaihtamiseksi. Katso Vianmääritys.

Oven avaus -hälytys
Laitteesta kuuluu hälytys, kun sen ovi on ollut auki yli 3 minuutin ajan. Hälytys voidaan sammuttaa sulkemalla ovi tai painamalla SET-näppäintä. (Tämä hiljentää hälytyksen mutta ei vaikuta laitteen lämpötila-asetuksiin.)

Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan
Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan:

1. Tyhjennä laite elintarvikkeista ja irrota virtajohto seinäpistokkeesta.
2. Puhdista laite kohdassa Hoito ja puhdistus – Yleistä kuvatulla tavalla.
3. Jätä ovi ja pakastimen laatikot/ovi auki, jotta sisälle ei pääse muodostumaan pahaa hajua.

Sähkökatkos
Sähkökatkoksen yhteydessä elintarvikkeiden säilyä pakastimessa turvallisen kylmänä arvokilvessä mainitun ajan. Noudata seuraavia ohjeita erityisesti kesäaikaan, mikäli sähkökatkos kestää kauan:

- Vältä oven/laatikon avaamista.
- Älä laita laitteeseen uusia elintarvikkeita sähkökatkoksen aikana.
- Jos sähkökatkoksesta ilmoitetaan etukäteen ja katkoksen odotetaan kestävän kauemmin kuin arvokilvessä mainittu tuntimäärä, valmista jäätä ja asettele sitä jääkaappiosastoon ylimmäiseksi.
- Tämä vähentää pakasteiden säilytysaikaa ja heikentää niiden laatua. Kaikki sulaneet elintarvikkeet tulisi terveysriskien välttämiseksi joko syödä tai kypsentää kuumentamalla ja pakastaa uudelleen (mikäli mahdollista).

Varaosien saatavuus

- Termostaatteja, lämpötila-antureita, piirilevyjä ja valonlähteitä on saatavilla varaosina vähintään 7 vuoden ajan sen jälkeen, kun kyseisen mallin viimeinen kappale on tullut myyntiin.
- Ovikahvat, ovien saranat, hyllyt ja korit ovat saatavina varaosina vähintään 7 vuoden ajan ja ovitiivisteet vähintään 10 vuoden ajan sen jälkeen, kun kyseisen mallin viimeinen kappale on tullut myyntiin.

VIANETSINTÄ

Tarkista ongelmatilanteessa ensin kaikki mahdollisuudet ja noudata alla olevia ohjeita, ennen kuin otat yhteyttä myyntipalveluumme.

Ongelma	Mahdollinen syy	Mahdollinen ratkaisu
Laite ei toimi	Laitteen virta on katkaistu	Kytke laitteeseen virta painamalla ON/OFF-painiketta.
	Pistoke ei ole liitetty seinäpistorasiaan	Liitä pistoke seinäpistorasiaan.
	Sulake on palanut tai se on viallinen	Tarkista sulake ja vaihda se tarvittaessa uuteen.
	Pistorasia on viallinen	Sähkövirtaan liittyvät viat tulisi jättää sähköasentajan korjattaviksi.
Laite käy huomattavan usein tai pitkiä aikoja kerrallaan	Sisä- tai ulkolämpötila on liian korkea	On normaalia, että laite käy tavallista pidempään.
	Laitteen virta on ollut jokin aikaa pois kytkettynä	Laitteen täydellinen jäähtyminen kestää yleensä 8–12 tuntia
	Laitteen ovi/laatikko ei ole tiiviisti kiinni	Sulje ovi/laatikko ja varmista, että laite on sijoitettu tasaiselle alustalle ja etteivät elintarvikkeet tai astia estä oven sulkeutumista
Jääkaappi on sisältä likainen ja/tai haisee pahalle	Jääkaapin sisätilat on puhdistettava	Puhdista jääkaappi sisältä.
	Jääkaapissa säilytetään voimakkaan hajuista ruokaa	Pakkaa ruoka tiiviisti
Jääkaapin sisäpuolelle muodostuu kosteutta	Ilmasto on liian lämmin ja liian kostea	Säädä lämpötilaa kylmemmälle
	Laitteen ovi/laatikko ei ole tiiviisti kiinni.	Sulje ovi/laatikko
	Elintarvikkeita tai nesteitä ei säilytetä suljetuissa astioissa	Anna kuumien ruokien jäähtyä huoneenlämmössä ja peitä ruoat ja nesteet

Jääkaapin kosteus kerääntyy pinnan ulkopuolelle tai ovien/ovien ja laatikon väliin	Ilmasto on liian lämmin ja liian kostea	Tämä on normaalia kosteissa ilmastoissa ja tilanne muuttuu, kun kosteusprosentti laskee
	Ovi/laatikko ei ole kunnolla kiinni	Varmista, että ovi/laatikko on suljettu kunnolla.
Pakastinosastossa on paljon jäätä ja huurretta	Tuotteita ole pakattu asianmukaisesti	Pakkaa aina kaikki tuotteet hyvin.
	Laitteen ovi/laatikko ei ole tiiviisti kiinni	Sulje ovi/laatikko
Epätavalliset äänet	Laite ei ole vaakatasossa	Säädä laitteen jalkoja.
	Laite koskettaa seinää tai muita esineitä	Siirrä laitetta hieman.
Käyttöliittymän LED-valot vilkkuvat	Yksi anturi on määritetyn alueen ulkopuolella	Ota yhteyttä asiakastukeen.
Kuuluu hälytys	Jääkaapin säilytysosaston ovi on auki	Sulje ovi tai sammuta hälytys manuaalisesti.
Sisävalaistus tai jäähdytysjärjestelmä ei toimi	LED-lamppu on rikki	Ota yhteyttä huoltoon lampun vaihtamiseksi.

Käytön aikana pakastelokeron sivuseinät ja ympärysmitta voivat olla kuumia: tämä on normaalia ja johtuu tuotteen normaalista työjaksosta.

Voit ottaa yhteyttä tekniseen tukeen verkkosivustollamme osoitteessa: https://corporate.haier- europe.com/en/

Valitse ”websites”-kohdassa tuotemerkkisi ja maasi. Sinut siirretään sivulle, josta löydät puhelinnumeron ja lomakkeen, jonka täyttämällä voit pyytää teknistä tukea.

Saat lisätietoja tuotteesta osoitteessa https:// eprel.ec.europa.eu/ tai skannaamalla laitteen energiamerkissä olevan QR-koodin.

Merci d'avoir acheté ce produit.

Avant d'utiliser votre réfrigérateur, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi afin d'optimiser sa performance. Conserver l'ensemble de la documentation pour un usage ultérieur ou pour d'autres propriétaires. Ce produit est conçu uniquement pour une utilisation ménagère ou une application similaire comme :

- coins-cuisine du personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
- dans les exploitations agricoles, pour la clientèle des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel
- dans les chambres d'hôtes (B&B)
- pour les services de restauration et des applications similaires non destinées à une vente au détail.

Cet appareil doit être utilisé uniquement à des fins de conservation d'aliments, toute autre utilisation est considérée comme dangereuse et le fabricant ne sera pas responsable de toute omission. De plus, il est recommandé de prendre note des conditions de garantie.

INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ

Veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation et d'installation !
Elles contiennent des informations importantes sur l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'appareil.
Le fabricant n'est pas responsable si vous ne respectez pas les instructions et avertissements.
Conservez tous les documents pour une utilisation ultérieure ou pour le propriétaire suivant.

- **Ne branchez pas l'appareil à l'alimentation électrique avant d'avoir retiré tous les protecteurs d'emballage et de transport. Tenez les enfants à l'écart de l'emballage et de ses parties.**
  Risque de suffocation provenant de cartons pliants et de film plastique !
- **Laissez-le reposer au moins 4 heures avant de l'allumer pour permettre à l'huile du compresseur de décanter s'il a été transporté horizontalement.**
- **Assurez-vous qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport.**
- **N'endommagez pas le circuit réfrigérant.**

- **Maintenez les ouvertures de ventilation situées dans le bâti de l'appareil ou sur la structure encastrée, libres de toute obstruction.**
- **N’utilisez jamais de l’eau pour laver le compresseur, essuyez-le avec un chiffon sec après le nettoyage pour éviter la rouille.**
- **Manipulez toujours l'appareil avec au moins deux personnes parce qu'il est lourd.**
- **Installez et mettez à niveau l'appareil dans une zone adaptée à sa taille et à son utilisation.**
- **Assurez-vous que les informations électriques figurant sur la plaque signalétique sont conformes à l'alimentation électrique. Si ce n'est pas le cas, contactez un électricien.**
- **L'appareil est alimenté par une alimentation de 220-240 VCA/50 Hz. Les variations anormales de tension peuvent provoquer l'arrêt de l'appareil ou endommager le régulateur de température ou le compresseur, ou il peut y avoir un bruit anormal lors du fonctionnement. Dans ce cas, un régulateur automatique doit être monté.**
- **Uniquement pour le Royaume-Uni : Le câble d'alimentation de l'appareil est équipé d'une fiche 3 pôles (de mise à la terre) qui s'adapte à une prise standard 3 pôles (de mise à la terre). Ne coupez jamais ou ne démontez jamais la troisième broche (mise à la terre). Une fois l'appareil installé, la fiche doit être accessible.**
- **Assurez-vous que le câble secteur ne se retrouve pas coincé sous l’appareil pendant et après le transport/**

le déplacement de l'appareil, pour éviter de couper ou d'endommager le câble secteur. Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, le service après-vente ou un électricien qualifié pour éviter tout risque d'accident.

- **Ne pas installer l'appareil dans des endroits humides, huileux ou poussiéreux, ne pas l'exposer à la lumière directe du soleil et à l'eau.**
- **Ne pas installer l'appareil à proximité de radiateurs ou de matériaux inflammables.**
- **POUR les appareils équipés d'un compartiment congélateur : en cas de panne de courant, n'ouvrez pas le couvercle. Les aliments congelés ne devraient pas être affectés si la panne dure moins que les heures indiquées sur l'étiquette signalétique (temps de montée en température). Si la panne dure plus longtemps, alors il convient de vérifier les aliments et de les manger immédiatement ou bien de les cuire et de les congeler à nouveau.**
- **Si vous trouvez que le couvercle de l'appareil est difficile à ouvrir juste après l'avoir fermé, ne soyez pas inquiet. Cela vient de la différence de pression qui doit s'égaliser et permettre au couvercle de s'ouvrir normalement après quelques minutes.**
- **Ne conservez pas de médicaments, de bactéries ou d'agents chimiques dans l'appareil. Cet appareil est un appareil électroménager, il n'est pas recommandé de stocker des produits qui nécessitent des températures strictes.**

- **Ne pas tirer ou plier de manière excessive le cordon d'alimentation ou ne pas toucher la fiche avec les mains mouillées.**
- **Ne conservez pas des produits contenant des gaz propulseurs inflammables (par ex. des bombes de pulvérisation) ou des substances explosives dans l'appareil. Risque d'explosion !**
- **Ne placez pas d'objets instables (objets lourds, récipients remplis d'eau) sur le dessus du réfrigérateur, pour éviter les blessures corporelles causées par une chute ou une électrocution causée par le contact avec de l'eau.**
- **Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation des aliments, sauf s'ils correspondent aux modèles recommandés par le fabricant.**
- **Ne touchez pas les éléments de refroidissement internes, en particulier avec les mains mouillées, afin d'éviter les fissures ou les blessures.**
- **Les enfants, les personnes qui ont des capacités physiques, mentales ou sensorielles limitées, ainsi que les personnes qui ont des connaissances insuffisantes en matière de sécurité d'utilisation de l'appareil sont à risque.**
- **Vérifiez que les enfants et les personnes vulnérables ont compris les dangers. Une personne responsable de la sécurité doit surveiller les enfants et les personnes vulnérables qui utilisent l'appareil ou leur expliquer son fonctionnement. Seuls les enfants âgés de 8 ans et plus peuvent utiliser l'appareil.**

- **Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.**
- **Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à remplir et vider cet appareil.**
- **POUR les appareils avec compartiment congélateur : ne conservez pas de liquides en bouteille ou en canette (surtout les boissons gazeuses) dans le compartiment congélateur. Les bouteilles et les canettes peuvent éclater !**
- **POUR les appareils équipés d'un compartiment congélateur : ne placez jamais d'aliments congelés dans votre bouche juste après les avoir sortis du compartiment congélateur. Risque de brûlures à basse température !**
- **Gardez les pièces en plastique et le joint de porte exempt d'huile et de graisse. Dans le cas contraire, les pièces en plastique et le joint de porte deviendront poreux.**
- **Avant de procéder à tout fonctionnement, débrancher le cordon électrique de la prise électrique.**
- **N'utilisez pas des dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, hormis ceux recommandés par le fabricant.**
- **Ne pas utiliser d'objets pointus ou tranchants comme des couteaux ou des fourchettes pour retire la couche de glace.**
- **Ne jamais utiliser de sèche-cheveux, de chauffages électriques ou d'autres appareils électriques similaires pour le dégivrage.**
- **Il est recommandé de garder la fiche dans un état propre, tout résidu de poussière présente en excès**

sur la fiche peut être la cause d'un incendie.

- **N'essayez pas de réparer, démonter ou modifier l'appareil vous-même. En cas de réparation, veuillez contacter notre service clientèle.**
- **Supervisez les enfants pendant le nettoyage ou l'entretien de l'appareil.**
- **Ne nettoyez pas les clayettes froides en verre à l'eau chaude. Un changement soudain de température peut casser le verre.**
- **AVERTISSEMENT : Les tubes du circuit de réfrigération transportent une petite quantité d'un frigorigène respectueux de l'environnement mais inflammable (R600a) et d'un gaz isolant (cyclo-pentane). Il n'endommage pas la couche d'ozone et n'augmente pas l'effet de serre. Si le réfrigérant s'échappe, il risque de blesser vos yeux ou de s'enflammer.**
- **En cas de dommages du circuit de réfrigérant :**
  - **Éteignez l'appareil et débranchez la fiche secteur,**
  - **N'approchez jamais de l'appareil ni flammes nues ni sources d'inflammation,**
  - **Aérez bien la pièce pendant plusieurs minutes,**
  - **Informez le service à la clientèle.**
- **AVERTISSEMENT : N'endommagez pas la fiche et/ou le cordon d'alimentation ; cela pourrait provoquer des chocs électriques ou des incendies.**
- **AVERTISSEMENT : N'utilisez pas des systèmes multiprises portatifs ou des alimentations portatives. Nous ne recommandons pas l'utilisation de rallonges et d'adaptateurs multiples.**

- **N'essayez pas de vous asseoir ou de vous tenir debout sur le dessus de l'appareil. Vous pourriez vous blesser ou endommager l'appareil. Cet appareil n'est pas conçu pour être empilé avec d'autres appareils.**
- **Le produit est conçu et fabriqué pour un usage domestique uniquement.**
- **Seules les pièces d'origine fournies par le fabricant peuvent être utilisées. Le fabricant garantit que seules ces pièces satisfont aux exigences de sécurité.**
- **L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.**
  - **Nettoyez régulièrement les surfaces pouvant se retrouver au contact des aliments et les systèmes d'écoulement accessibles.**
  - **Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 h ; rincez le système d'eau raccordé à l'arrivée d'eau si l'eau n'a pas été tirée pendant 5 jours.**
  - **Conservez au réfrigérateur la viande et le poisson crus dans des récipients adaptés, afin qu'ils ne se retrouvent pas au contact d'autres aliments et qu'ils ne s'égouttent pas dessus.**
  - **Les compartiments pour produits surgelés à deux étoiles (s'ils sont présents dans l'appareil) sont adaptés pour conserver les aliments pré-surgelés, conserver ou préparer des glaces et fabriquer des glaçons.**
  - **Les compartiments à une, deux et trois étoiles, s'ils**

sont présents dans l'appareil, ne sont pas adaptés pour surgeler les aliments frais.

- **Si l'appareil reste vide pendant de longues périodes, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour prévenir la formation de moisissure à l'intérieur de l'appareil.**

- **POUR les caves à vin : cet appareil est destiné à être utilisé exclusivement pour le stockage du vin**
- **POUR un appareil autonome : cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil encastré**
- **POUR les appareils sans compartiment 4 étoiles : cet appareil de réfrigération n'est pas adapté à la congélation des denrées alimentaires.**

Mise au rebut des appareils usagés

Cet appareil est marqué conformément à la Directive Européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).
Les DEEE contiennent à la fois des substances polluantes (qui peuvent avoir des conséquences négatives sur l'environnement) et des composants de base (qui peuvent être ré-utilisés). Il est important que les DEEE soient soumis à des traitements spécifiques afin de retirer et d'éliminer tous les polluants de manière appropriée et de valoriser et recycler tous les matériaux.
Chaque personne individuelle peut jouer un rôle important en s'assurant que les DEEE ne deviennent pas un problème environnemental ; il est essentiel de suivre certaines lois fondamentales :

- les DEEE ne doivent pas être traités comme des déchets ménagers ;
- les DEEE doivent être remis aux points de collecte appropriés, gérés par les municipalités ou des entreprises agréées. Dans de nombreux pays, en cas de DEEE de grande taille, la collecte à domicile peut être à disposition.

Dans de nombreux pays, lorsque vous achetez un nouvel appareil, l'ancien peut être retourné au vendeur qui doit le collecter gratuitement sous forme d'échange, dans la mesure où l'équipent est d'un type équivalent et qu'il possède les mêmes fonctions que l'équipement fourni.

Conformité

En apposant la marque CE sur ce produit, nous confirmons qu'il est conforme à toutes les exigences européennes en matière de sécurité, de santé et d'environnement applicables dans la législation pour ce produit.

Garantie

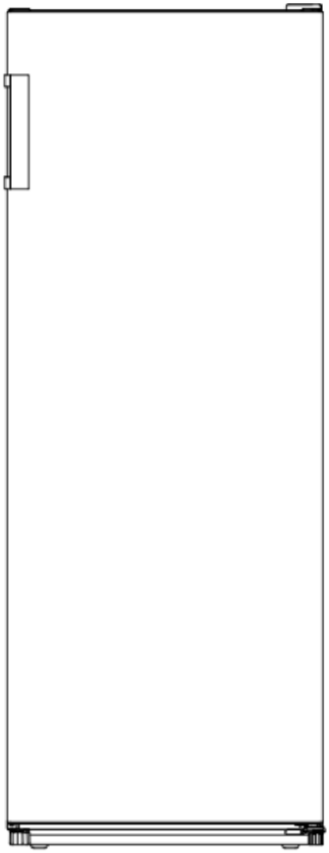
La garantie minimale est : 2 ans pour les pays de l'UE, 3 ans pour la Turquie, 1 an pour le Royaume-Uni, 1 an pour la Russie, 3 ans pour la Suède, 2 ans pour la Serbie, 5 ans pour la Norvège, 1 an pour le Maroc, 6 mois pour l'Algérie, aucune garantie légale pour la Tunisie.

Économies d'énergie

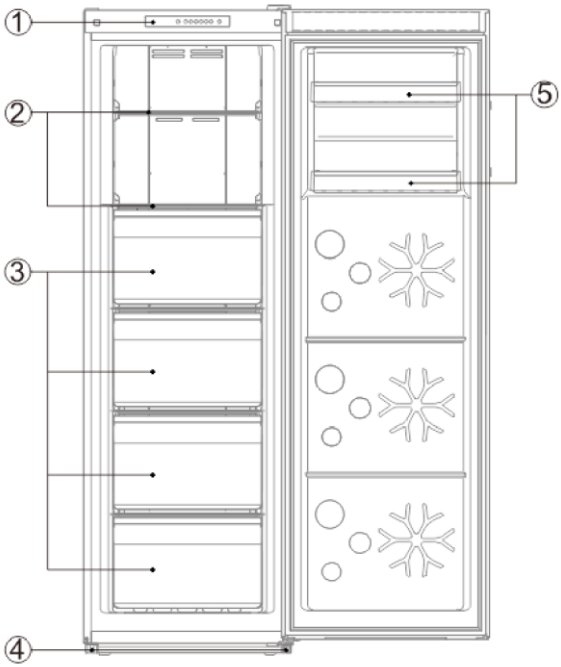
Pour des économies d'énergie optimales, nous suggérons ce qui suit :

- Installer l'appareil à distance des sources de chaleur et éloigné de la lumière directe du soleil dans une pièce bien ventilée.
- Éviter de déposer des aliments chauds dans le réfrigérateur pour éviter une augmentation de la température intérieure et provoquer ainsi un fonctionnement continu du compresseur.
- Ne pas entasser d'aliments de manière excessive afin d'assurer une bonne circulation de l'air.
- Dégivrer l'appareil en cas de givre pour faciliter le transfert du froid.
- En cas de coupure de courant, il est conseillé de garder la porte du réfrigérateur fermée.
- Ouvrir ou garder les portes de l'appareil ouvertes le moins possible.
- Éviter de régler le thermostat sur des températures trop basses.
- Retirer la poussière présente sur l'arrière de l'appareil

I. Caractéristiques du produit



Chers utilisateurs, ce manuel contient les connaissances de base du produit pour l'utiliser, le diagnostic des défauts et les méthodes de dépannage de base. Pour mieux comprendre et utiliser ce produit, veuillez prendre soin de ce manuel et le lire attentivement.



N°	Description
1	Panneau de commande
2	Clayettes en verre du congélateur
3	Tiroirs du congélateur
4	Pieds réglables
5	Porte-bouteilles

Avec les innovations technologiques, les descriptions du produit contenues dans ce manuel ne correspondent peut-être pas totalement à votre réfrigérateur. Les informations détaillées sont conformes au produit final.

* La configuration la moins énergivore nécessite que les tiroirs et les balconnets soient positionnés dans le produit et que le ventilateur fonctionne, veuillez consulter les photos ci-dessus.
** Les images ci-dessus sont uniquement à titre de référence.
La configuration réelle dépend du produit physique ou de l'énoncé du distributeur.

II. Avant toute utilisation

Lieu d'installation :

1. État de ventilation

La position sélectionnée pour l'installation du réfrigérateur doit être bien ventilée et présenter moins d'air chaud. Ne placez pas le réfrigérateur à

proximité d'une source de chaleur telle qu'une cuisinière et évitez la lumière directe du soleil, garantissant ainsi l'effet de réfrigération tout en économisant de l'énergie. Ne placez pas le réfrigérateur dans un endroit humide afin d'éviter que le réfrigérateur ne rouille et ne présente de perte d'électricité. Le résultat de l'espace total de la pièce dans laquelle le réfrigérateur est installé étant divisé par la quantité de charge de réfrigérant du réfrigérateur ne doit pas être inférieur à 8 g/M^3.

Remarque : La quantité de réfrigérant chargé pour le réfrigérateur se trouve sur la plaque signalétique.

2. Espace de dissipation de la chaleur

Lorsqu'il fonctionne, le réfrigérateur émet de la chaleur dans son environnement. Par conséquent, il faut laisser au moins **30** mm d'espace libre sur le dessus, plus de 100 mm des deux côtés, et plus de 50 mm à l'arrière du réfrigérateur. Dimensions en mm :

	D	H	A	B	C(°)	E	F
544	**641**	**1700**	**890**	**1096**	**125**	**50**	**100**

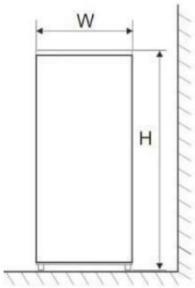


Fig. 1

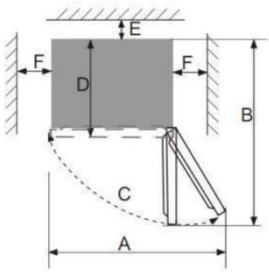


Fig. 2

Remarque : la figure 1 et la figure 2 illustrent uniquement l'espace requis par le produit.

3. Sol à niveau

Placez le réfrigérateur sur le sol solide et plat pour le maintenir stable, sinon il provoquera des vibrations et des bruits. Lorsque le réfrigérateur est placé sur des matériaux de sol tels que de la moquette, des tapis de paille ou du PVC, les plaques de support solides doivent être appliquées sous le réfrigérateur, de manière à empêcher le changement de couleur due à la dissipation de chaleur.

III. Fonctions

Lorsque le système réfrigérateur est branché sur le secteur pour la première fois, toutes les icônes du panneau d'affichage s'allument pendant 2 s, et le système fonctionne à -18°C par défaut.

1. Fonctions

1.1 Réglage de la température

La température peut être réglée en appuyant sur la touche ‘SET’. Chaque fois que vous appuyez sur la touche ‘SET’, le voyant de mode actuel s’éteint lorsque le voyant de mode suivant s'allume, et ledit réglage du mode est validé si aucune opération n’est effectuée sur les touches dans les 5 s (sinon le réglage du mode est invalide). Une fois que le réglage prend effet, la température est immédiatement contrôlée conformément au réglage du mode.

Le cycle des modes de température comme suit : “-16°C→-18°C→-20°C→-22°C→-24°C→(congélation rapide)→-16°C”

1.2 Congélation rapide
Lorsque la fonction Congélation rapide est activée, la température du compartiment peut être refroidie rapidement, ce qui est bénéfique pour prévenir la perte des qualités nutritives des aliments et pour préserver leur fraîcheur.

Après une durée de fonctionnement cumulative de 26 heures, la fonction de congélation rapide s’éteint automatiquement, le mode de température étant restauré à celui défini avant l’activation de la fonction de congélation rapide.

1.3 Alarme d'ouverture de porte
Lorsque la porte du réfrigérateur reste ouverte pendant plus de 3 minutes, la sonnerie commence à déclencher des alarmes, qui peuvent être suspendues pendant 3 minutes en appuyant sur n'importe quelle touche, mais elles ne seront pas arrêtées jusqu'à ce que ladite porte soit fermée.

1.4 Mémoire de coupure de courant
En cas de panne de courant, le réfrigérateur maintient l'état de fonctionnement avant la panne de courant lorsque l'alimentation est rétablie.

1.5 Mise sous tension différée
Afin de protéger le compresseur du réfrigérateur d'être endommagé en cas de coupure de courant de courte durée (p.ex. moins de 5 minutes), le compresseur ne sera pas mis en marche immédiatement après l'allumage.

1.6 Dégivrage
Le réfrigérateur peut dégivrer automatiquement ou manuellement.
Lorsque le réfrigérateur n'est pas dégivré, il est possible d'activer le programme de dégivrage automatique en maintenant la touche SET enfoncée pendant 15 secondes. Tous les voyants de mode s'allument, la réfrigération est arrêtée et le dégivrage est démarré. Pendant le dégivrage, vous pouvez maintenir la touche SET enfoncée pendant 3 s pour arrêter le dégivrage manuellement ou attendre que le programme de dégivrage soit automatiquement quitté.
Afin d’éviter des opérations fréquentes de dégivrage du réfrigérateur, n'accédez pas à la fonction dégivrage pendant le dégivrage, et assurez-vous de ne pas activer la fonction dégivrage dans les 10 minutes qui suivent la désactivation manuelle.

1.7 Alarme d'anomalie
Lorsque le voyant d'alarme continue de clignoter (avec le voyant correspondant “-16, -20, -24 ou congélation rapide” clignotant simultanément), il indique que le réfrigérateur est défectueux. Veuillez contacter le responsable du service après-vente pour bénéficier d’une intervention

INSTALLATION

AVERTISSEMENT ! L'appareil est lourd. Manipulez-le toujours avec au moins deux personnes.

Avant la première utilisation

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Nettoyez l'appareil avec de l'eau et un détergent doux et séchez-le avec un chiffon doux.
- Vérifiez si l'alimentation, la prise et le fusible sont adaptés à la plaque signalétique.
- Vérifiez si la prise de courant est mise à la terre et sans multiprise ni rallonge.
- Vérifiez si la fiche d'alimentation est accessible après la mise en place de l'appareil.
- La température du réfrigérateur et du congélateur est automatiquement réglée à 4 °C et -18 °C respectivement. Ce sont les paramètres recommandés. Si vous le souhaitez, vous pouvez modifier ces températures manuellement. Voir Réglage de la température.

Conditions environnementales

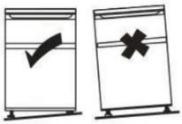
- Cet appareil doit être installé dans une pièce sèche et bien ventilée.
- N'installez pas l'appareil à proximité d'autres appareils générant de la chaleur (fours, réfrigérateurs) sans isolation ou en plein soleil.
- Si cet appareil est situé dans un environnement froid (comme un abri, une dépendance ou un garage), les performances en seront affectées et cela risquerait d'endommager les aliments.

Installez ce produit dans une position où la température ambiante n'est pas inférieure ou supérieure à la température de fonctionnement : dans ce cas, l'appareil ne fonctionne pas correctement.

- **Tempérée prolongée (SN) :** 'cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes allant de 10 °C à 32 °C'.
- **Tempérée (N) :** 'cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes allant de 16 °C à 32 °C'.
- **Subtropicale (ST) :** 'cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes allant de 16 °C à 38 °C'.
- **Tropicale (T) :** 'cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes allant de 16 °C à 43 °C'.

Mise à niveau de l’appareil

L'appareil doit être placé sur une surface plane et solide



1. Inclinez légèrement l'appareil vers l'arrière.
2. Tournez les pieds dans le sens des aiguilles d'une montre pour soulever le réfrigérateur.
3. Tournez les pieds dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour baisser le réfrigérateur.

Déplacement de l’appareil

1. Retirez tous les aliments et débranchez l'appareil.
2. Fixez les clayettes et les autres parties mobiles dans le réfrigérateur et dans le congélateur avec du ruban adhésif.
3. N’inclinez pas le réfrigérateur à plus de 45° pour éviter d'endommager le système de réfrigération.

CONSEILS POUR LE STOCKAGE DES ALIMENTS

Placez les différents aliments dans différents compartiments selon le tableau ci-dessous :

Compartiment du réfrigérateur	Type d'aliment
Porte ou balconnets du compartiment du réfrigérateur	• Aliments avec conservateurs naturels tels que confitures, jus de fruits, boissons, condiments • Ne conservez pas des aliments périssables
Tiroirs à légumes (tiroir à salade)	• Les fruits, les herbes et les légumes doivent être placés séparément dans le bac à légumes • Ne conservez pas les bananes, oignons, pommes de terre et l'ail au réfrigérateur
Clayette du réfrigérateur - milieu	• Produits laitiers, œufs
Clayette du réfrigérateur - haut	• Aliments qui n'ont pas besoin de cuisson, tels que les plats cuisinés, la charcuterie, les restes
Tiroir(s)/bac du congélateur	• Aliments pour la conservation de longue durée • Tiroir inférieur pour la viande crue, la volaille, le poisson • Tiroir central pour les légumes surgelés, les frites • Bac supérieur pour la crème glacée, les fruits surgelés, les produits surgelés

- Il est suggéré de régler la température à 4 °C dans le compartiment réfrigérateur et, si possible, à -18 °C dans le compartiment congélateur.
- Pour la plupart des catégories d'aliments, le temps de conservation le plus long dans le compartiment réfrigérateur est obtenu avec des températures plus froides. Étant donné que certains produits particuliers (comme les fruits et légumes frais) peuvent être endommagés par des températures plus froides, il est suggéré de les garder dans les tiroirs à légumes, s'ils sont présents. S'ils ne sont pas présents, maintenez un réglage moyen pour le thermostat.
- Pour les aliments congelés, reportez-vous au temps de conservation indiqué sur l'emballage des aliments. Ce temps de conservation est obtenu chaque fois que le réglage respecte les températures de référence du compartiment (une étoile -6 °C, deux étoiles -12 °C, trois étoiles -18 °C)

Conseils pour congeler les aliments frais

- Le compartiment congélateur convient à la congélation des aliments frais et à la conservation des aliments congelés et surgelés pendant une longue période
- Placez les aliments frais à congeler dans le compartiment congélateur
- La quantité maximale d'aliments pouvant être congelés en 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique
- Le processus de congélation dure 24 heures : pendant cette période, n'ajoutez pas d'autres aliments à congeler

Conseils pour conserver les aliments dans le congélateur

- Maintenez la température du congélateur à -18 °C
- Les aliments chauds doivent avoir refroidi à température ambiante avant d'être placés dans le compartiment congélateur
- Les aliments coupés en petites portions congèleront plus rapidement et seront plus faciles à décongeler et à cuire. Le poids recommandé pour chaque portion est inférieur à 2,5 kg
- Il vaut mieux emballer les aliments avant de les mettre dans le congélateur.
- Les aliments décongelés ne peuvent pas être recongelés à moins qu'ils ne soient d'abord cuits
- Ne pas mettre de quantités excessives d'aliments frais dans le compartiment congélateur
- Les aliments peuvent être conservés au congélateur à une température d'au moins -18 °C pendant 2 à 12 mois, en fonction de leurs propriétés (par ex. viande : 3-12 mois, légumes 6-12 mois). Ne dépassez pas le temps de conservation des aliments recommandé par les fabricants.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

AVERTISSEMENT ! Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de le nettoyer

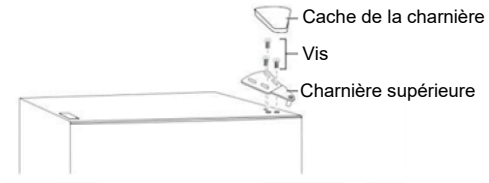
Généralités

L'appareil doit être nettoyé toutes les quatre semaines pour un bon entretien et pour éviter les mauvaises odeurs des aliments conservés à l'intérieur.

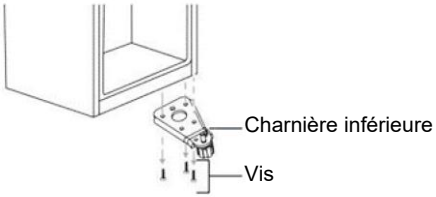
- Nettoyez l'intérieur et l'extérieur de l'appareil avec de l'eau tiède et du savon neutre.
- Rincez et séchez avec un chiffon doux.
- Nettoyez les accessoires uniquement avec de l'eau tiède et un détergent neutre. Assurez-vous que tout le savon est rincé et que toutes les pièces sont sèches avant de les remettre à l'intérieur de l'appareil.
- Ne nettoyez aucune des parties de l'appareil au lave-vaisselle.
- Attendez au moins 5 minutes avant de redémarrer l'appareil, car le démarrage fréquent risque d'endommager le compresseur.

Inverser l'ouverture de la porte

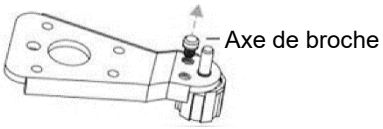
1. Assurez-vous que votre réfrigérateur est débranché.
2. Appuyez légèrement sur le cache de la charnière vers le haut pour l'enlever, retirez les trois vis qui fixent la charnière supérieure à la porte, puis retirez la charnière.



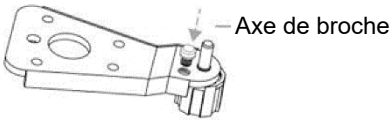
3. Retirez la porte du compartiment congélateur de l'armoire.
4. Retirez les vis qui fixent la charnière inférieure sur le côté droit de l'armoire, puis retirez la charnière.



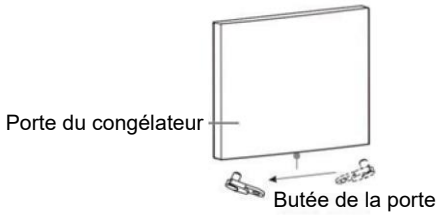
5. Retirez la rondelle et l'écrou qui fixent l'axe de broche au trou droit de la charnière inférieure, puis retirez l'axe



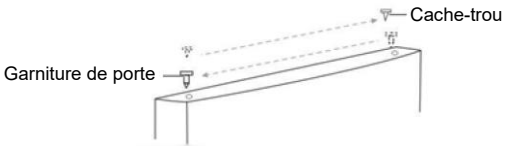
6. Insérez l'axe de broche dans le trou gauche de la charnière inférieure, puis fixez l'axe avec la rondelle et l'écrou



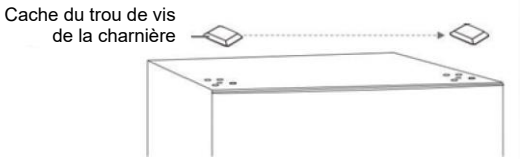
7. Installez la charnière inférieure en bas à gauche de l'armoire.
8. Retirez la vis qui maintient la butée de la porte en bas à droite de la porte du compartiment congélateur, puis retirez la butée de la porte et installez-la sur le côté inférieur gauche.



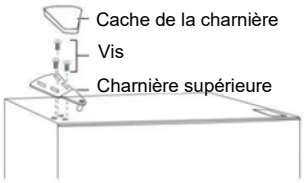
9. Installez la porte du compartiment congélateur.
10. Déplacez la garniture de porte du côté supérieur droit de la porte du congélateur jusqu'au côté supérieur gauche de la porte. Et déplacez le cache-trou gauche sur le côté droit.



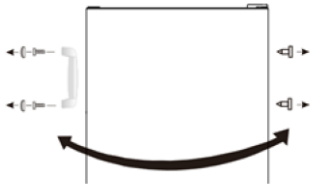
11. Retirez le cache-trou du côté supérieur gauche de l'armoire et fixez le cache sur le côté supérieur droit de l'armoire.



12. Fixez la charnière supérieure sur le côté supérieur gauche de l'armoire avec les trois vis que vous avez précédemment retirées. Avant de serrer les vis de la charnière supérieure, assurez-vous que le dessus de la porte est à niveau avec l'armoire et que le joint en caoutchouc offre une bonne étanchéité.
12. Installez le cache de la charnière sur la charnière située en haut à gauche de l'armoire.



13. Retirez les capuchons des trous de gauche, vissez les boulons et retirez les capuchons de trou de droite.



14. Installez les capuchons des trous de droite sur le côté gauche de la porte et installez la poignée sur le côté droit de la porte.

Remarque : Assurez-vous que les joints en caoutchouc assurent une bonne étanchéité avec l'armoire autour des portes avant de serrer les vis de la charnière.

Remplacement des lampes LED
La lumière à l'intérieur est une LED. Pour remplacer la lampe, veuillez contacter le service client. Voir Dépannage.

Alarme d'ouverture de porte
Lorsque la porte de l'appareil reste ouverte pendant plus de 3 minutes, l'alarme d'ouverture de porte retentit. L'alarme peut être coupée en fermant la porte ou en appuyant sur la touche SET (cela n'affectera pas le réglage de la température, cela désactivera seulement le son de l'alarme).

Non-utilisation pendant une longue période
Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée :

1. Retirez les aliments et débranchez le cordon d'alimentation.
2. Nettoyez l'appareil comme cela est décrit dans le paragraphe "Entretien et nettoyage - Généralités".
3. Gardez la porte et les tiroirs/la porte du congélateur ouverts pour éviter la formation de mauvaises odeurs à l'intérieur.

Coupure de courant
En cas de coupure de courant, les aliments doivent rester au froid en toute sécurité, voir la plaque signalétique. Suivez ces conseils pendant une coupure de courant prolongée, en particulier en été :

➢ Ouvrez la porte/le tiroir le moins possible.
➢ Ne mettez pas d'aliments supplémentaires dans l'appareil pendant une coupure de courant.
➢ Si un préavis de coupure de courant est donné et que la durée de la coupure est supérieure à la quantité d'heures indiquée sur la plaque signalétique, préparez des glaçons et placez-les en haut du compartiment réfrigérateur.
➢ La durée de conservation et la qualité comestible des aliments seront réduites. Tout aliment décongelé doit être consommé ou cuit et recongelé (le cas échéant) afin de prévenir les risques pour la santé.

Disponibilité des pièces détachées

➢ Les thermostats, les capteurs de température, les circuits imprimés et les sources de lumière sont disponibles pendant une période minimale de 7 ans après la mise sur le marché de la dernière unité du modèle.
➢ Poignées de porte, charnières de porte, bacs et paniers pendant une période minimale de 7 ans et joints de porte pendant une période minimale de 10 an, après la mise sur le marché de la dernière unité du modèle.

DEPANNAGE

En cas de problème, veuillez vérifier toutes les possibilités indiquées et suivre les instructions ci-dessous avant de contacter un service après-vente.

Problème	Cause possible	Solution possible
L'appareil ne fonctionne pas	L'appareil est éteint	Appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT pour allumer l'appareil
	La fiche secteur n'est pas branchée dans la prise secteur	Branchez la fiche secteur
	Le fusible a sauté ou est défectueux	Vérifiez le fusible et remplacez-le si nécessaire
	La prise est défectueuse	Les dysfonctionnements du secteur doivent être corrigés par un électricien
L'appareil fonctionne fréquemment ou fonctionne trop longtemps	La température intérieure ou extérieure est trop élevée	Il est normal que l'appareil fonctionne plus longtemps
	L'appareil a été hors tension pendant un certain temps	Normalement, il faut 8 à 12 heures pour que l'appareil refroidisse complètement
	Une porte/un tiroir de l'appareil n'est pas bien fermé(e)	Fermez la porte/le tiroir et assurez-vous que l'appareil est situé sur un sol à niveau et qu'il n'y a pas d'aliment ou de récipient bloquant la porte
L'intérieur du réfrigérateur est sale et/ou sent	L'intérieur du réfrigérateur a besoin de nettoyage	Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur
	Des aliments à forte odeur sont conservés au réfrigérateur	Enveloppez soigneusement les aliments
Formation d'humidité à l'intérieur du réfrigérateur	Le climat est trop chaud et trop humide	augmentez la température
	une porte/un tiroir de l'appareil n'est pas bien fermé(e).	Fermez la porte/le tiroir
	Les récipients contenant des aliments ou des liquides sont laissés ouverts	Laissez refroidir les aliments chauds à température ambiante et couvrez les aliments et les liquides

L'humidité s'accumule sur le réfrigérateur à l'extérieur de la surface ou entre les portes/la porte et le tiroir	Le climat est trop chaud et trop humide	C'est normal dans un climat humide et cela va changer lorsque l'humidité diminuera
	La porte/le tiroir n'est pas fermé(e) hermétiquement	Assurez-vous que la porte/le tiroir est bien fermé(e)
Glace dure et givre dans le compartiment congélateur	Les produits n'ont pas été correctement emballés	Emballez toujours bien les produits
	Une porte/un tiroir de l'appareil n'est pas bien fermé(e)	Fermez la porte/le tiroir
Bruits inhabituels	L'appareil n'est pas à niveau	Réajustez les pieds
	L'appareil touche le mur ou d'autres objets	Déplacez légèrement l'appareil
Les LED de l'interface utilisateur clignotent	L'un des capteurs est hors plage	Contactez l'assistance
Une alarme émet un bip	La porte du compartiment de rangement du réfrigérateur est ouverte	Fermez la porte ou éteignez l'alarme manuellement
Le système d'éclairage ou de refroidissement à l'intérieur ne fonctionne pas	La lampe LED est hors service	Veuillez appeler le service pour le changement de la lampe

Pendant le fonctionnement, les parois latérales et le périmètre du compartiment congélateur peuvent être chauds : c'est normal et cela est dû au cycle de fonctionnement normal du produit.

Pour contacter l'assistance technique, visitez notre site web : https://corporate.haier-europe.com/en/

Dans la section « site web », choisissez la marque de votre produit et votre pays. Vous serez redirigé vers le site web spécifique où vous trouverez le numéro de téléphone et le formulaire pour contacter l'assistance technique.

Pour plus d'informations sur le produit, consultez https://eprel.ec.europa.eu/ ou scannez le code QR sur l'étiquette énergétique fournie avec l'appareil.

Zahvaljujemo vam na kupnji ovog uređaja.

Prije nego što započnete upotrebljavati hladnjak, pažljivo pročitajte ovaj priručnik s uputama kako biste omogućili njegov što bolji rad. Pohranite upute za buduću uporabu ili druge vlasnike. Ovaj uređaj namijenjen je samo uporabi u kućanstvu i sljedećim okruženjima:

- prostoru za blagovanje unutar trgovina, ureda ili drugih radnih prostora,
- poljoprivrednim gospodarstvima, hotelima, motelima i drugim smještajnim jedinicama poput
- u smještajnim jedinicama na bazi noćenje i doručak (B&B)
- pružanju usluga kateringa ili slične uporabe koja ne uključuje maloprodaju.

Ovaj se uređaj mora upotrebljavati samo za čuvanje hrane jer bilo koja druga uporaba može biti opasna te proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za bilo kakve propuste. Također vam napominjemo da pročitate uvjete jamstva.

SIGURNOSNE INFORMACIJE

Pažljivo pročitajte upute za rukovanje uređajem i njegovo postavljanje!
U njima ćete pronaći važne informacije o postavljanju, uporabi i održavanju uređaja.
Proizvođač nije odgovoran ako se ne budete pridržavali uputa i upozorenja.
Sačuvajte sve dokumente za kasniju uporabu ili budućeg vlasnika uređaja.

- **Ne priključujte uređaj na mrežu za napajanje dok u potpunosti ne uklonite zaštitnu i transportnu ambalažu. Držite djecu podalje od ambalaže i njezinih dijelova.**
  Postoji opasnost od gušenja preklopnom kartonskom ambalažom i plastičnom folijom!
- **Prije nego što pokrenete uređaj, ostavite ga da stoji najmanje 4 sata kako bi se ulje kompresora slilo u kućište ako se zamrzivač prenosio u vodoravnom položaju.**
- **Pazite da nema oštećenja nastalih u transportu.**
- **Ne oštećujte zatvoreni sustav rashladnog sredstva.**

- **Pazite da ventilacijski otvori na uređaju ili ugrađenim sklopovima ne budu zapriječeni.**
- **Kompresor nikada nemojte čistiti vodom. Temeljito ga obrišite suhom krpom nakon čišćenja kako biste spriječili nastajanje hrđe.**
- **Zbog težine uređaja uvijek ga pomičite s barem još dvjema osobama.**
- **Postavite i nivelirajte uređaj na mjesto prikladno za njegovu veličinu i uporabu.**
- **Provjerite odgovara li električno napajanje podacima na natpisnoj pločici. Ako ne odgovara, obratite se električaru.**
- **Da bi uređaj radio, potreban je izvor napajanja jačine 220 – 240 V AC / 50 Hz. Neobična naponska kolebanja mogu dovesti do neuspješnog pokretanja uređaja, oštetiti mehanizam regulacije temperature ili kompresor, a mogu izazvati i neobičnu buku pri radu uređaja. U tom je slučajno potrebno ugraditi uređaj za automatsku regulaciju napona.**
- **Samo za Ujedinjeno Kraljevstvo: Na kabelu za napajanje uređaja postavljen je trostruki utikač (uzemljenje) kojem odgovara standardna trostruka (uzemljena) utičnica. Nikada nemojte isključiti ili skinuti treći pin (uzemljenje). Nakon postavljanja uređaja, utikač mora biti lako dostupan.**
- **Pripazite da glavni kabeli ne budu zapriječeni ispod uređaja tijekom i nakon prenošenja/nošenja uređaja kako biste izbjegli da se navedeni kabeli**

prerežu ili oštete. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili osobe sličnih kvalifikacija da bi se izbjegla opasnost.

- **Ne postavljajte uređaj na vlažna, masna ili prašnjava mjesta te ga ne izlažite izravnoj Sunčevoj svjetlosti ili vodi.**
- **Ne postavljajte uređaj u blizini grijača ili zapaljivih materijala.**
- **ZA uređaje s odjeljkom zamrzivača: ako dođe do nestanka električne energije, ne otvarajte poklopac. Ako nestanak električne energije traje kraće od broja sati navedenog na natpisnoj oznaci (vrijeme trajanja porasta temperature), zaleđena bi hrana trebala biti u redu. Ako nestanak električne energije traje dulje od navedenog vremena, zaleđena hrana treba se provjeriti i odmah konzumirati ili skuhati pa ponovno zalediti.**
- **Ne brinite se ako ne budete mogli lako otvoriti poklopac uređaja odmah nakon njegova zatvaranja. Navedena pojava uzrokovana je razlikom u tlaku koji će se izjednačiti kako bi se poklopac mogao normalno otvoriti nakon nekoliko minuta.**
- **Ne skladištite lijekove, bakterije ili kemijska sredstva u uređaju. Uređaj je namijenjen za uporabu u kućanstvima te se stoga ne preporučuje skladištenje materijala čije čuvanje iziskuje točno određene temperature.**

- **Ne vucite snažno i ne presavijajte kabel za napajanje te ne dodirujte utikač mokrim rukama.**
- **Ne skladištite proizvode sa zapaljivim punjenjem (npr. boje u spreju) ili eksplozivne tvari u uređaju. Rizik od eksplozije!**
- **Da biste izbjegli tjelesne ozljede od pada ili strujni udar zbog doticaja s vodom, ne stavljajte nestabilne predmete (teške predmete, spremnike s vodom) na hladnjak.**
- **Ne upotrebljavajte električne uređaje u odjeljcima za čuvanje hrane, osim ako je navedenu uporabu preporučio proizvođač.**
- **Nemojte dodirivati unutarnje rashladne elemente, posebno ne mokrim rukama, kako biste izbjegli pukotine ili ozljede.**
- **U opasnosti su djeca, ljudi s ograničenim fizičkim, mentalnim ili osjetilnim sposobnostima te ljudi koji nemaju dovoljno znanja o sigurnoj uporabi uređaja.**
- **Provjerite jesu li djeca i ugrožene osobe razumjele opasnosti. Osoba odgovorna za sigurnost mora nadgledati djecu i ugrožene osobe koje upotrebljavaju uređaj ili im davati upute o uporabi. Samo djeca od osam godina ili starija smiju upotrebljavati uređaj.**
- **Djeca se ne smiju igrati uređajem.**
- **Djeca u dobi od 3 do 8 godina smiju puniti ovaj uređaj i vaditi namirnice iz njega.**

- **ZA uređaje s odjeljkom zamrzivača: ne skladištite tekućine u bocama ili limenkama (pogotovo gazirana pića) u odjeljku zamrzivača. Boce i limenke mogu eksplodirati!**
- **ZA uređaje s odjeljkom zamrzivača: nikada ne stavljajte zaleđenu hranu izravno iz odjeljka zamrzivača u usta. Postoji rizik od opeklina pri niskim temperaturama!**
- **Zaštitite plastične dijelove i gumu na vratima od ulja i masnoća, inače će postati porozni.**
- **Prije izvođenja bilo koje radnje, izvucite kabel za napajanje iz utičnice.**
- **Ne upotrebljavajte mehaničke uređaje ili bilo kakve druge alate kako biste ubrzali postupak odleđivanja, osim onih koje je preporučio proizvođač.**
- **Ne upotrebljavajte šiljaste ili oštre predmete, poput noževa ili vilica, kako biste uklonili led.**
- **Nikada ne upotrebljavajte sušila za kosu, električne grijače ili druge električne uređaje za odleđivanje.**
- **Savjetujemo vam da očistite i kabel za napajanje jer bilo kakve prevelike naslage prašine na kabelu za napajanje mogu uzrokovati požar.**
- **Ne pokušavajte sami popravljati ili rastavljati uređaj te činiti ikakve preinake na uređaju. Ako je potreban bilo kakav popravak, obratite se našoj korisničkoj službi.**
- **Djecu je potrebno nadzirati za vrijeme čišćenja ili održavanja uređaja.**

- **Nemojte čistiti hladne staklene police vrućom vodom. Staklo može puknuti zbog nagle promjene temperature.**
- **UPOZORENJE: Cijevima zatvorenog rashladnog sustava teče mala količina ekološki prihvatljivog, no zapaljivog rashladnog sredstva (R600a) i izolacijskog plina (ciklopentan). Nije štetna za ozonski omotač i ne pojačava učinak staklenika. Iscuri li rashladno sredstvo, može dovesti do ozljede oka ili se zapaliti.**
- **Ako se zatvoreni sustav rashladnog sredstva ošteti:**
  - **Isključite uređaj i izvucite utikač za električnu mrežu**
  - **Uređaj se ne mora držati podalje od otvorenog plamena i/ili izvora zapaljenja**
  - **Prostoriju temeljito nekoliko minuta prozračite**
  - **Obavijestite službu za korisnike**
- **UPOZORENJE: Ne oštećujte utikač i/ili kabel za napajanje jer može doći do pojave strujnih udara ili požara.**
- **UPOZORENJE: Nemojte upotrebljavati više prijenosnih utičnica ili prijenosnih sustava napajanja. Ne preporučujemo vam uporabu produžnih kabela i višekanalnih prilagodnika.**
- **Ne pokušavajte sjesti ili stati na uređaj. Možete se ozlijediti ili oštetiti uređaj. Ovaj uređaj nije namijenjen za postavljanje na drugi uređaj ili pod njega.**

- **Ovaj je uređaj osmišljen i izrađen samo za uporabu u kućanstvu.**
- **Smijete upotrebljavati samo originalne dijelove koje dobavlja proizvođač. Proizvođač jamči da samo ti dijelovi ispunjavaju sigurnosne zahtjeve.**
- **Ako se vrata dugo ostave otvorenim, to može uzrokovati značajno povećanje temperature u odjeljcima uređaja.**
  - **Redovito čistite površine koje mogu doći u doticaj s namirnicama i dostupne sustave odvodnje.**
  - **Spremnike za vodu očistite ako se nisu koristili 48 sati; isperite sustav za vodu spojen na dovod vode ako se voda nije crpila 5 dana.**
  - **Sirovo meso i ribu čuvajte u odgovarajućim posudama u hladnjaku tako da ne dolaze u doticaj s drugim namirnicama i ne kapaju na njih.**
  - **Odjeljci zamrznute hrane s dvije zvjezdice (ako se nalaze u uređaju) prikladni su za spremanje unaprijed zamrznutih namirnica, čuvanje ili pripremu sladoleda i izradu kockica leda.**
  - **Odjeljci s jednom, dvije i tri zvjezdice, ako se nalaze u uređaju, nisu prikladni za zamrzavanje svježih namirnica.**
  - **Ako uređaj dulje vrijeme ostaje prazan, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena kako biste spriječili stvaranje plijesni u uređaju.**

- **ZA hladnjake vina: ovaj uređaj namijenjen je isključivo za držanje vina**
- **ZA samostalni uređaj: ovaj rashladni uređaj nije namijenjen za uporabu kao ugradbeni uređaj**
- **ZA uređaje bez odjeljka s 4 zvjezdice: ovaj rashladni uređaj nije prikladan za zamrzavanje namirnica.**

Zbrinjavanje starih uređaja

Ovaj uređaj označen je sukladno Direktivi 2012/19/EZ o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE).
Oprema WEEE sadržava zagađujuće tvari (koje mogu prouzročiti negativne posljedice za okoliš) i osnovne komponente (koje se mogu ponovno upotrijebiti). Važno je da se oprema WEEE obrađuje primjenom odgovarajućih postupaka kako bi se uklonili i pravilno zbrinuli svi zagađivači te prikupili i reciklirali svi materijali.
Pojedinci mogu imati važnu ulogu u postizanju cilja da oprema WEEE ne postane ekološki problem. Potrebno je pridržavati se nekoliko osnovnih pravila:

- Oprema WEEE ne smije se zbrinjavati kao kućanski otpad.
- Oprema WEEE treba se zbrinuti na pripadajućim mjestima za prikupljanje otpada kojima upravljaju općina ili registrirana poduzeća. Kada je riječ o većoj opremi WEEE, prikupljanje na kućnom pragu obavlja se u brojnim državama.

U brojnim se državama prilikom kupnje novog uređaja stari uređaj može vratiti prodavaču koji će ga preuzeti besplatno, samo ako je oprema iste vrste ili ima iste funkcije kako i kupljena oprema.

Sukladnost

Postavljanjem oznake CE na ovaj proizvod potvrđujemo usklađenost sa svim relevantnim europskim sigurnosnim, zdravstvenim i ekološkim zahtjevima primjenjivim u zakonodavstvu za ovaj proizvod.

Jamstvo

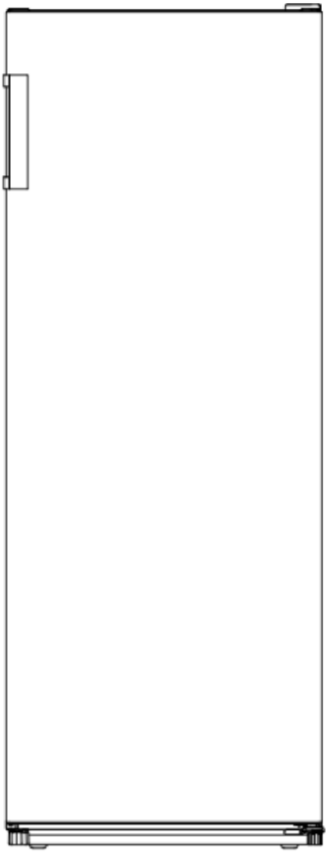
Minimalno jamstvo iznosi: 2 godine za države članice EU, 3 godine za Tursku, 1 godinu za Veliku Britaniju, 1 godinu za Rusiju, 3 godine za Švedsku, 2 godine za Srbiju, 5 godina za Norvešku, 1 godinu za Maroko, 6 mjeseci za Alžir, dok za Tunis nema pravnog jamstva.

Ušteda energije

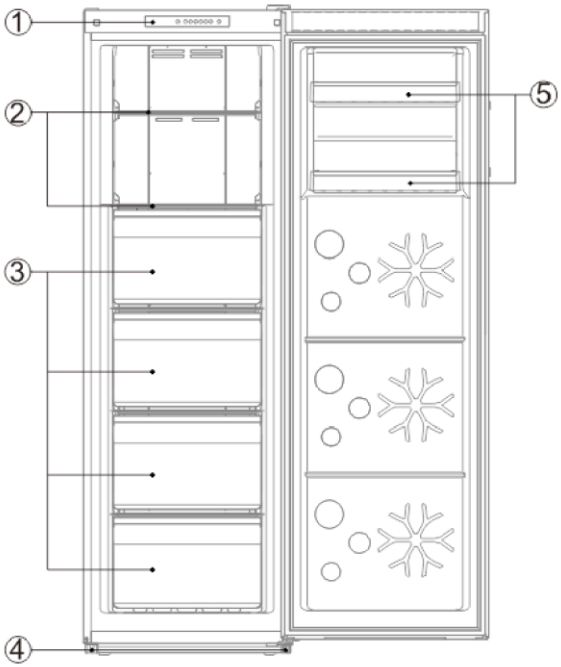
Kako biste ostvarili bolju uštedu energije preporučamo:

- Postavite uređaj dalje od izvora topline u dobro prozračenoj prostoriji gdje nije izložen izravnoj Sunčevoj svjetlosti.
- Ne stavljajte vruću hranu u zamrzivač kako biste izbjegli povećavanje unutrašnje temperature i neprekidan rad kompresora.
- Ne pretrpavajte zamrzivač kako bi se zrak mogao pravilno kretati.
- Odledite uređaj ako ima leda kako bi se olakšao prijenos hladnoće.
- Ako dođe do nestanka električne energije, preporučujemo vam da vrata hladnjaka budu zatvorena.
- Otvarajte ili držite vrata uređaja otvorenima što je manje moguće
- Ne namještajte temperaturu na iznimno niske vrijednosti.
- Uklonite prašinu sa stražnjeg dijela uređaja.

I. Značajke proizvoda



Poštovani korisnici, ovaj priručnik sadrži osnovne informacije o proizvodu, kako se njime koristiti, dijagnostiku kvarove i osnovne postupke za uklanjanje problema. Kako biste bolje razumjeli i znali se koristiti ovim proizvodom, sačuvajte priručnik i pažljivo ga pročitajte.



Ne	Opis
1	Upravljačka ploča
2	Staklene police zamrzivača
3	Ladice zamrzivača
4	Namjestiva nožica
5	Stalci za boce

Zbog tehnoloških inovacija, opisi proizvoda u ovom priručniku možda neće u potpunosti odgovarati vašem hladnjaku. Detaljne informacije su u skladu s konačnim proizvodom.

*Za konfiguraciju s najvećom uštedom energije ladice i posude u vratima moraju se nalaziti u proizvodu, a ventilator mora raditi. Pogledajte gore prikazane slike.
** Gore navedene slike služe samo za referentnu uporabu. Stvarna konfiguracija ovisi o fizičkom proizvodu ili izjavi distributera.

II. Priprema za upotrebu

Mjesto ugradnje:

1. Stanje ventilacije

Mjesto koje odaberete za ugradnju hladnjaka mora imati dobru ventilaciju i manji protok toplog zraka. Hladnjak nemojte postavljati pored izvora topline kao što je štednjak te izbjegavajte njegovo izlaganje izravnoj sunčevoj svjetlosti jer ćete tako zajamčeno dobiti učinak hlađenja,

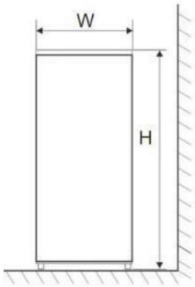
a istovremeno uštedjeti energiju. Hladnjak nemojte postavljati na vlažno mjesto kako ne bi došlo do hrđanja i curenja struje. Ukupna površina prostorije u kojoj će se hladnjak ugrađuje dijeli se s količinom rashladnog sredstva kojim se hladnjak puni, a ne smije biti manja od 8 g/ M^3.

Napomena: Informacija o količini rashladnog sredstva kojom se hladnjak puni nalazi se na natpisnoj pločici.

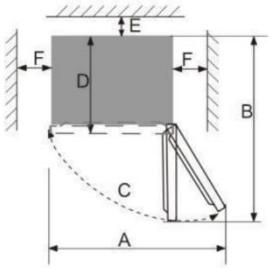
2. Prostor za raspršivanje topline

Dok radi, hladnjak u okolinu ispušta toplinu. Zato treba ostaviti najmanje **30** mm slobodnog prostora na gornjoj strani, više od 100 mm na obje strane i više od 50 mm na stražnjoj strani hladnjaka. Dimenzije u mm:

	D	H	A	B	C (°)	E	F
544	**641**	**1700**	**890**	**1096**	**125**	**50**	**100**



Sl. 1



Sl. 2

Napomena: Slika 1 i 2 samo su ilustracija zahtjeva prostora za proizvod.

3. Ravna podloga

Hladnjak postavite na čvrsto i ravno tlo (pod) kako bi ostao stabilan, jer će u protivnom doći do vibracija i buke. Kad se hladnjak postavlja na podne obloge kao što su tepih, slamnata prostirka i PVC podovi, ispod hladnjaka treba staviti čvrste potporne ploče kako ne bi došlo do promjene boje uslijed ispuštanja topline.

III. Funkcije

Kad se sustav hladnjaka po prvi put priključi na napajanje, sve ikone na zaslonu svijetle 2 sekunde, a sustav prema zadanim postavkama radi na -18 °C.

1. Funkcije

1.1 Postavljanje temperature

Temperaturu možete prilagoditi pritiskanjem tipke „SET”. Svaki put kad pritisnete tipku „SET”, indikator trenutnog načina rada se isključuje i uključuje se indikator sljedećeg načina rada, uz automatsko postavljanje dotičnog načina rada ako se ne pritisne tipka unutar 5 s (u protivnom postavljanje načina rada nije valjano). Nakon potvrđivanja postavke, temperatura se odmah regulirati u skladu s postavkom načina rada.

Ciklus načina rada pri različitim temperaturama je sljedeći: „-16 °C→ -18 °C→-20 °C→-22 °C→-24 °C→(brzo zamrzavanje)→-16 °C”

1.2 Brzo zamrzavanje
Kad je omogućena funkcija brzog zamrzavanja, temperatura odjeljka može se brzo spustiti, što je korisno za sprječavanje gubitka nutritivnih vrijednosti hrane i očuvanje njene svježine.

Nakon što neprekidno radi 26 sati, funkcija brzog zamrzavanja automatski se isključuje, a temperatura načina rada vraća se na vrijednost postavljenu prije aktivacije funkcije brzog zamrzavanja.

1.3 Alarm otvorenih vrata
Ako vrata hladnjaka ostanu otvorena dulje od 3 minute, uključuje se zujalica koja se može isključiti na 3 minute pritiskom bilo koje tipke, ali neće prestati zujati sve dok se dotična vrata na zatvore.

1.4 Memorija isključenja napajanja
U slučaju nestanka struje, hladnjak će zadržati isto radno stanje kao prije nestanka struje kad se napajanje ponovno uključi.

1.5 Odgoda uključivanja
Kako bi se kompresor hladnjaka zaštitio od oštećenja u slučaju kratkotrajnog nestanka struje (kraćeg od, primjerice, 5 minuta), kompresor se neće uključiti odmah nakon uključivanja napajanja.

1.6 Odmrzavanje
Hladnjak se može odmrzavati automatski ili ručno.
Ako se hladnjak ne odmrzava, automatski program odmrzavanja može se omogućiti pritiskom tipke SET na 15 s. Uključit će se sve kontrolne lampice indikatora, isključit će se hlađenje i pokrenut će se grijanje za odmrzavanje. Tijekom postupka odmrzavanja možete držati tipku SET 3 s kako biste ručno prekinuli odmrzavanje, ili možete pričekati da se program odmrzavanja automatski isključi.
Kako biste izbjegli učestalo odmrzavanje hladnjaka, nemojte pristupati funkciji odmrzavanja tijekom postupka odmrzavanja i pazite da ponovno ne omogućite funkciju odmrzavanja unutar 10 minuta nakon što ste je ručno onemogućili.

1.7 Alarm za kvarove
Ako indikator alarma i dalje treperi (istodobno treperi odgovarajuća kontrolna lampica indikatora „-16, -20, -24 ili brzo zamrzavanje”), to znači da postoji kvar na hladnjaku. Zatražite dolazak servisera

UGRADNJA

UPOZORENJE! Uređaj je težak. Uvijek njime rukujte s barem dvjema osobama.

Prije prve upotrebe

- Uklonite sav ambalažni materijal.
- Očistite uređaj vodom i blagim deterdžentom i osušite ga mekom krpom.
- Provjerite jesu li napajanje, utičnica i osigurač usklađeni s natpisnom pločicom.
- Provjerite je li utičnica uzemljena i ima li razdjelnog utikača ili produžnog kabela.
- Provjerite može li se pristupiti utikaču za napajanje nakon što se uređaj postavi na svoje mjesto.
- Temperatura hladnjaka i zamrzivača automatski su postavljene 4 °C i 18 °C. To su preporučene postavke. Ako želite, te vrijednosti temperature možete ručno promijeniti. Pogledajte odjeljak Namještanje temperature.

Okolišni uvjeti

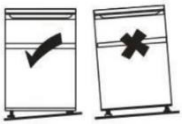
- Ovaj se uređaj treba ugraditi u suhu i dobro ventiliranu prostoriju.
- Ne ugrađujte uređaj blizu drugih uređaja koji zrače toplinu (pećnice, hladnjaci) bez izolacije ili na području gdje je izložen izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- Ako se uređaj postavi u hladan okoliš (poput drvarnice, sporedne građevine ili garaže), to može imati negativan utjecaj na radni učinak i prouzročiti kvarenje hrane.

Ovaj uređaj ugradite na mjestu gdje temperatura okoline nije niža ni viša od radne temperature jer u takvom slučaju uređaj ne radi pravilno.

- **prošireni umjereni (SN):** „ovaj rashladni uređaj namijenjen je upotrebi pri temperaturama okoline od 10 °C do 32 °C".
- **umjereni (N):** „ovaj rashladni uređaj namijenjen je upotrebi pri temperaturama okoline od 16 °C do 32 °C".
- **suptropski (ST):** „ovaj rashladni uređaj namijenjen je upotrebi pri temperaturama okoline od 16 °C do 38 °C".
- **tropski (T):** „ovaj rashladni uređaj namijenjen je upotrebi pri temperaturama okoline od 16 °C do 43 °C".

Niveliranje uređaja

Uređaj se treba postaviti na ravnu i čvrstu površinu.



1. Malo nagnite uređaj unatrag.
2. Okrenite nožice u smjeru kazaljke na satu kako biste podignuli hladnjak.
3. Okrenite nožice u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste spustili hladnjak.

Premještanje uređaja

1. Uklonite svu hranu i iskopčajte uređaj.
2. Osigurajte police i druge pomične dijelove u hladnjaku i zamrzivaču ljepljivom trakom.
3. Ne naginjite hladnjak za više od 45° kako ne biste oštetili rashladni sustav.

SAVJETI ZA ČUVANJE HRANE

Stavite različitu hranu u različite odjeljke u skladu s tablicom u nastavku:

Odjeljak hladnjaka	Vrsta hrane
Vrata ili pretinci odjeljka hladnjaka	• Hrana s prirodnim konzervansima, poput džemova, sokova, pića, začini • Nemojte spremati kvarljive namirnice.
Ladice za voće i povrće	• Voće, začinsko bilje i povrće trebaju se držati u zasebnom pretincu. • Nemojte držati banane, luk, krumpire i češnjak u hladnjaku.
Polica hladnjaka – srednja	• Mliječni proizvodi, jaja
Polica hladnjaka – gornja	• Hrana koja se ne treba kuhati, poput hrane koja je odmah spremna za konzumaciju, suhomesnatih proizvoda, ostataka
Ladice/polica zamrzivača	• Hrana za dugotrajno čuvanje • Donja ladica za sirovo meso, perad, ribu • Srednja ladica za zamrznuto povrće, krumpiriće • Gornja polica za sladoled, smrznuto voće, smrznute pekarske proizvode

- Preporučujemo da temperaturu u hladnjaku postavite na 4 °C, a u zamrzivaču, ako je moguće, na -18 °C.
- Za većinu kategorija hrane najduže razdoblje čuvanja u hladnjaku postiže se uz hladnije temperature. Budući da se neki proizvodi (poput svježeg voća i povrća) mogu pokvariti na hladnijim temperaturama, preporučuje se da se drže u ladicama za voće i povrće, ako ih ima. Ako ih nema, održavajte prosječnu postavku termostata.
- Za smrznutu hranu pogledajte razdoblje čuvanja navedeno na ambalaži te hrane. To razdoblje čuvanja postiže se kad god postavka odgovara referentnim temperaturama odjeljka (jedna zvjezdica -6 °C, dvije zvjezdice -12 °C, tri zvjezdice -18 °C)

Savjeti za zamrzavanje svježe hrane

- Odjeljak zamrzivača prikladan je za zamrzavanje svježih namirnica i čuvanje zamrznutih i duboko zamrznutih namirnica dulje vrijeme.
- Svježe namirnice koje treba zamrznuti stavite u odjeljak zamrzivača.
- Maksimalna količina namirnica koje se mogu zamrznuti u roku od 24 sata naznačena je na natpisnoj pločici.
- Proces zamrzavanja traje 24 sata: u ovom razdoblju nemojte dodavati nove namirnice za zamrzavanje.

Savjeti za čuvanje hrane u zamrzivaču

- Održavajte temperaturu zamrzivača na -18 °C.
- Vruća hrana mora se prvo ohladiti na sobnu temperaturu prije stavljanja u zamrzivač.
- Hrana izrezana u manje komade brže će se zamrznuti i lakše će se odmrznuti i skuhati. Preporučena težina svakog komada manja je od 2,5 kg.
- Bolje je zapakirati hranu prije stavljanja u zamrzivač.
- Odmrznuta hrana ne smije se ponovno zamrznuti osim ako se prvo ne skuha.
- Nemojte stavljati prekomjerne količine svježe hrane u zamrzivač.
- Hrana se može čuvati u zamrzivaču na temperaturi od najmanje -18 °C dva do dvanaest mjeseci, ovisno o njezinim svojstvima (npr. meso: 3 – 12 mjeseci, povrće: 6 – 12 mjeseci). Nemojte hranu čuvati duže od razdoblja koje je preporučio proizvođač.

NJEGA I ČIŠĆENJE

UPOZORENJE! Odspojite jedinicu s izvora napajanja prije čišćenja.

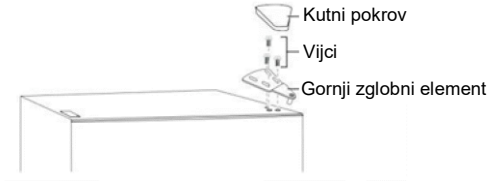
Općenito

Uređaj se treba očistiti svaka četiri tjedna radi dobrog održavanja i sprječavanja nastanka neugodnih mirisa skladištene hrane.

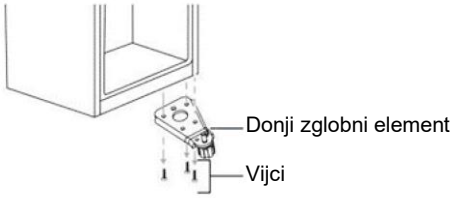
- Očistite unutrašnjost i kućište uređaja mlakom vodom i neutralnim sapunom.
- Isperite i osušite mekom krpom.
- Očistite dodatni pribor isključivo mlakom vodom i neutralnim deterdžentom. Uvjerite se da je sav sapun ispran i da su svi dijelovi suhi prije nego što ih zamijenite unutar uređaja.
- Nijedan dio uređaja nemojte čistiti u perilici posuđa.
- Pustite da prođe najmanje pet minuta prije ponovnog pokretanja uređaja jer bi često pokretanje moglo oštetiti kompresor.

Okretanje smjera otvaranja vrata

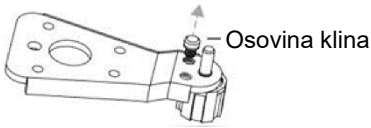
1. Provjerite je li hladnjak isključen iz napajanja.
2. Nadignite i uklonite kutni pokrov, skinite tri vijka kojima je gornja šarka pričvršćena na vrata, a zatim uklonite šarku.



3. Uklonite vrata zamrzivača s ormarića.
4. Uklonite vijke kojima je donja šarka pričvršćena na desnu stranu ormarića, pa uklonite šarku.



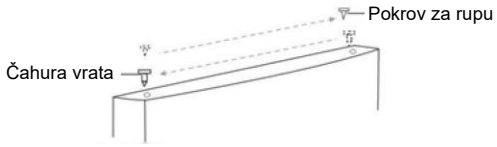
5. Uklonite podlošku i maticu kojom je učvršćena osovina klina u desnoj rupi na donjoj šarki, pa uklonite osovinu



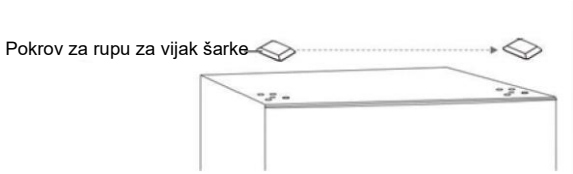
6. Umetnite osovinu klina u lijevu rupu na donjoj šarki, a zatim učvrstite osovinu podloškom i maticom

7. Postavite donju šarku na lijevu stranu ormarića.
8. Skinite vijak kojim je graničnik vrata učvršćen za donji dio vrata zamrzivača, a zatim uklonite graničnik vrata i postavite ga na donju lijevu stranu.

9. Postavite vrata zamrzivača.
10. Pomaknite čahuru vrata s gornje desne strane vrata zamrzivača na gornju lijevu stranu vrata. I pomaknite pokrov s lijeve rupe na desnu.

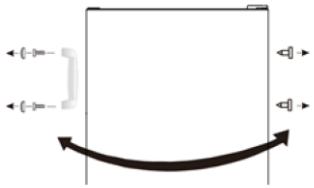


11. Uklonite pokrov rupe s lijeve strane ormarića i učvrstite ga na desnoj strani ormarića.



12. Pričvrstite gornju šarku na gornju lijevu stranu ormarića s tri vijka koja ste prethodno uklonili. Prije nego što zategnete vijke gornje šarke, provjerite je li gornji dio vrata u ravnini s ormarićem i je li gumena brtva dobro zabrtvljena.
12. Postavite kutni pokrov preko šarke na gornjoj lijevoj strani ormarića.

13. Uklonite lijeve čepove s lijeve rupe, odvrnite vijke i uklonite čepove desne rupe.



14. Postavite čepove desne rupe na lijevu stranu vrata, a ručku na desnu stranu vrata.

Napomena: Provjerite jesu li gumene brtve dobro zabrtvljene uz ormarić skroz oko vrata prije nego što zategnete vijke šarke.

Zamjena LED žarulja
Unutarnje svjetlo vrste je LED. Za promjenu žarulje obratite se korisničkoj službi. Pogledajte odjeljak Rješavanje problema

Alarm o otvorenim vratima
Kada se vrata uređaja ostave otvorenima duže od triju minuta, oglasit će se alarm o otvorenim vratima. Alarm se može utišati zatvaranjem vrata ili pritiskanjem tipke SET (to neće utjecati na postavku temperature, samo će isključiti zvuk alarma).

Duža razdoblja bez upotrebe
Ako se uređaj duže vrijeme ne upotrebljava:

1. Izvadite hranu i iskopčajte kabel za napajanje.
2. Očistite uređaj prema uputama iz odjeljka „Njega i čišćenje – Općenito".
3. Držite vrata i ladice/vrata zamrzivača otvorenima kako ne bi došlo do stvaranja neugodnih mirisa.

Prekid napajanja
Ako dođe do prekida napajanja, hrana bi trebala ostati na sigurnoj temperaturi onoliko dugo koliko je navedeno na natpisnoj pločici. Slijedite ove savjete tijekom dužeg prekida napajanja, posebice ljeti:

➢ Otvarajte vrata/ladicu što je rjeđe moguće.
➢ Ne stavljajte dodatnu hranu u uređaj tijekom prekida napajanja.
➢ Ako se obavijest o prekidu napajanja da unaprijed, a trajanje je prekida duže od broja sati naznačenih na natpisnoj pločici, napravite malo leda i stavite ga na gornji dio unutar hladnjaka.
➢ Razdoblje čuvanja i jestiva kakvoća hrane smanjit će se. Bilo koja hrana koja se odmrzne treba se ili konzumirati ili skuhati i ponovno zamrznuti (ako je primjereno) kako bi se spriječili zdravstveni rizici.

Dostupnost rezervnih dijelova

➢ Termostati, temperaturni senzori, tiskane pločice i svjetlosni izvori dostupni su u razdoblju od barem sedam godina nakon plasiranja posljednje jedinice modela na tržište.
➢ Ručke vrata, šarke, police i košare dostupne su barem sedam godina, a brtve vrata barem deset godina nakon plasiranja posljednje jedinice modela na tržište.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

U slučaju nastanka problema, provjerite sve prikazane mogućnosti i slijedite upute u nastavku prije obraćanja postprodajnoj službi.

Problem	Mogući uzrok	Moguće rješenje
Uređaj ne radi	Uređaj je isključen.	Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje na uređaju
	Utikač za električnu mrežu nije priključen u utičnicu električne mreže.	Priključite utikač za električnu mrežu.
	Osigurač je pregorio ili je oštećen.	Provjerite osigurač i zamijenite ga ako je to potrebno.
	Utičnica je oštećena.	Kvarove na električnoj mreži treba otkloniti električar.
Uređaj se često pokreće ili radi predugo.	Unutarnja ili vanjska temperatura previsoka je.	Normalno je da uređaj duže radi.
	Uređaj se nije napajao neko vrijeme.	Obično je potrebno 8 do 12 sati da se uređaj u potpunosti ohladi.
	Ladica ili vrata uređaja nisu dobro zatvorena	Zatvorite vrata/uređaj i pobrinite se da se uređaj nalazi na ravnoj površini i da hrana ili spremnik ne blokiraju vrata.
Unutrašnjost hladnjaka prljava je i/ili smrdi.	Potrebno je očistiti unutrašnjost hladnjaka.	Očistite unutrašnjost hladnjaka.
	Hrana snažnog mirisa čuva se u hladnjaku.	Temeljito omotajte hranu.
Stvaranje vlage s unutarnje strane hladnjaka	Klima je pretopla ili prevlažna.	povećajte temperaturu
	ladica ili vrata uređaja nisu dobro zatvorena.	Zatvorite vrata/ladicu.
	Otvoreni su spremnici hrane ili tekućine.	Pustite da se vruća hrana ohladi na sobnu temperaturu i pokrijte hranu i tekućine.

Vlaga se nakuplja na hladnjacima na vanjskoj površini ili između vrata i ladice.	Klima je pretopla ili prevlažna.	Ovo je uobičajeno u vlažnoj klimi i promijenit će se kad se vlažnost smanji.
	Ladica ili vrata nisu dobro zatvorena.	Pobrinite se da su vrata/ladica dobro zatvorena.
Mnogo leda i mraza u zamrzivaču	Hrana nije primjereno zapakirana.	Uvijek dobro zapakirajte hranu.
	Ladica ili vrata uređaja nisu dobro zatvorena	Zatvorite vrata/ladicu.
Čudni zvukovi	Uređaj nije niveliran.	Ponovno namjestite nožice.
	Uređaj dodiruje zid ili druge predmete.	Malo pomaknite uređaj.
LED lampice korisničkog sučelja bljeskaju	Jedan je od senzora izvan raspona.	Obratite se službi za pomoć.
Alarm zvoni.	Vrata odjeljka u hladnjaku otvorena su.	Zatvorite vrata ili ručno utišajte alarm.
Unutarnji sustav osvjetljenja ili rashlađivanja ne radi.	LED žarulja neispravna je.	Nazovite službu radi promjene žarulje.

Tijekom rada, bočne stijenke i područje oko zamrzivača mogu biti vrući.
To je normalna pojava i posljedica je uobičajenog radnog ciklusa proizvoda.

Službi za tehničku pomoć obratite se putem našeg web-mjesta:
https://corporate.haier- europe.com/en/

Pod odjeljkom „mrežno mjesto” odaberite robnu marku svojeg proizvoda i svoju državu. Preusmjerit će vas se na konkretno mrežno mjesto na kojem možete pronaći telefonski broj i obrazac za obraćanje službi za tehničku pomoć.

Dodatne informacije o proizvodu možete pronaći na adresi
https://eprel.ec.europa.eu/ ili skeniranjem QR koda s energetske naljepnice isporučene s uređajem.

Köszönjük, hogy megvásárolta a terméket.

Hűtőgépe teljesítményének optimalizálása érdekében használat előtt olvassa el körültekintően a felhasználói kézikönyvet. Valamennyi dokumentumot őrizzen meg további használat céljából és adja át későbbi tulajdonosoknak. Ez a termék kizárólag háztartási célra vagy hasonló alkalmazásokra használható, például:

- üzletek, irodák és egyéb gazdasági munkakörnyezetek,
- szállodák, motelek és egyéb szállást és reggelit biztosító (B & B) szállások
- konyhájában,
- vendéglátó-ipari és hasonló nem kiskereskedelmi forgalom számára történő alkalmazáshoz.

A berendezés csak élelmiszer tárolására használható, bármely más használat veszélyesnek tekintendő, a gyártó nem vállal felelősséget a mulasztásokért. Javasoljuk továbbá, hogy vegye figyelembe a garanciális feltételeket.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Olvassa el figyelmesen a kezelési és beszerelési utasításokat!
Ezek fontos tájékoztatással szolgálnak a készülék beszerelésére, használatára és karbantartására vonatkozóan.
A gyártó nem vállal felelősséget az utasításoktól és figyelmeztetésektől való eltérés esetén.
Őrizze meg az összes dokumentumot további használat céljából, és adja át a következő tulajdonosnak.

- **Ne csatlakoztassa a berendezést az elektromos hálózathoz, míg a csomagoláshoz és szállításhoz használt valamennyi védelmet el nem távolította. Tartsa a gyermekeket távol a csomagolástól és a csomagolóanyagoktól.**
  Fulladásveszély az összehajtható kartondobozok és műanyagfólia miatt!
- **Vízszintes szállítás után hagyja 4 órát pihenni a terméket bekapcsolás előtt, hogy a kompresszor olaja leülepedjen.**
- **Győződjön meg arról, hogy szállítás során a termék nem sérült.**

- **Ne okozza a hűtőközeg kör sérülését.**
- **A berendezés tokozásában vagy a beépített szerkezetben a ventilációs nyílásokat hagyja akadálymentesen.**
- **Soha ne használjon vizet a kompresszor mosásához, a rozsdásodás megelőzéséhez tisztítás után törölje át száraz textíliával.**
- **Mivel a készülék nehéz, mindig legalább két személy szükséges a kezeléséhez vagy mozgatásához.**
- **A méretének és felhasználásnak megfelelő helyre szerelje be és állítsa szintbe a készüléket.**
- **Bizonyosodjon meg arról, hogy az adattáblán olvasható elektromos jellemzők megfelelnek az elérhető tápellátás jellemzőinek. Ellenkező esetben forduljon villanyszerelőhöz.**
- **A készülék 220-240 V váltóáramú, 50 Hz-es tápellátást igényel. A rendellenes feszültségingadozás nyomán előfordulhat, hogy a készülék nem indul be, károsodhat a hőmérséklet-vezérlő vagy a kompresszor, illetve működés során rendellenes zaj jelentkezhet. Hasonló esetben szereljen fel automatikus feszültségszabályozót.**
- **Csak az Egyesült Királyság esetén: A készülék tápkábele 3 érintkezős (földeléses) dugasszal rendelkezik, amelyik szabványos 3 érintkezős (földeléses) aljzathoz illeszkedik. Soha ne vágja le vagy távolítsa el a harmadik érintkezőt (földelést). A készülék beszerelését követően a dugasznak hozzáférhetőnek kell maradnia.**

- **A főkábelek törése és sérülése érdekében ellenőrizze, hogy a főkábelek nem szorultak-e a berendezés alá a szállítás/mozgatás alatt és után. Ha a tápkábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval, a gyártó szervizközpontjával vagy hasonlóan képzett szakemberrel.**
- **Ne telepítse a berendezést nedves, olajos vagy poros helyre, ne tegye ki közvetlen napfénynek és víznek.**
- **Ne telepítse a berendezést fűtő egységek vagy gyúlékony anyagok közelébe.**
- **A fagyasztó rekesszel rendelkező készülékek ESETÉN: áramkimaradás esetén ne nyissa ki az ajtót. A fagyasztott élelmiszer állaga várhatóan nem változik, ha az áramkimaradás az adattáblán található időtartamnál rövidebb időre terjed ki (Hőemelkedési idő). Ha a hiba ennél tovább tart, ellenőrizni kell az élelmiszert, azonnal el kell fogyasztani, vagy meg kell főzni, majd újból le kell fagyasztani.**
- **Ha azt észleli, hogy a készülék ajtója nehezen nyílik lezárást követően, ne aggódjon. Ez a nyomás-különbség miatt van, mely kiegyenlítődik és néhány másodperc eltelte után lehetővé teszi az ajtó kinyitását.**
- **A készülékben ne tároljon gyógyszereket, baktériumokat vagy vegyszereket. A készülék háztartási felhasználásra készült, nem megfelelő szigorú tárolási hőmérséklet-tartományt igénylő anyagok tárolására.**

- **Ne húzza meg túlságosan a tápkábelt, ne érintse a csatlakozót nedves kézzel.**
- **A készülékben ne tároljon a gyúlékony hajtógázat tartalmazó termékeket (pl. spray palackok), illetve robbanékony összetevőket tartalmazó termékeket. Robbanásveszély!**
- **Ne helyezzen instabil cikkeket (nehéz tárgyakat, vízzel teli edényeket) a hűtőberendezés tetejére, elkerülve így a személyi sérüléseket, amiket ezen tárgyak leesése vagy a vízzel való érintkezés nyomán bekövetkező áramütés okozhat.**
- **Ne használjon elektromos berendezéseket az élelmiszer tároló rekeszben, kivéve a gyártó által jóváhagyott típust.**
- **Ne érintse meg a belső hűtőelemeket, különösen nedves kezekkel, így elkerülve a repedések kialakulását, illetve a sérüléseket.**
- **A kockázatnak leginkább a gyerekek, a korlátozott fizikai, mentális és érzékszervi képességekkel rendelkező személyek vannak kitéve, illetve a készülék biztonságos üzemeltetése ügyében elégtelen ismeretekkel rendelkezők.**
- **Bizonyosodjon meg arról, hogy a gyerekek és a veszélyeztetett személyek megértették a kockázatokat. A készüléket használó gyermekek és veszélyeztetett személyek biztonságáért felelős személynek útmutatást vagy felügyeletet kell biztosítania ezen felhasználóknak. A készüléket kizárólag 8 éves vagy annál idősebb gyermekek használhatják.**

- **Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel.**
- **A készülékből és készülékbe való be- és kirakodás 3 és 8 év közötti gyermekek számára engedélyezett.**
- **A fagyasztó rekesszel rendelkező készülékek ESETÉN: ne tároljon palackozott vagy egyéb edényekbe zárt folyadékokat (különösen szénsavas italokat) a fagyasztó rekeszben. A flakonok és palackok szétrepedhetnek!**
- **A fagyasztó rekesszel rendelkező készülékek ESETÉN: soha ne tegyen élelmiszert a fagyasztó rekeszből közvetlenül a szájába. Fagysérülések veszélye!**
- **A műanyag elemeket és az ajtótömítést tartsa olajtól és zsiradéktól mentesen. Ellenkező esetben a műanyag elemek és az ajtótömítés porózussá válnak.**
- **Bármilyen művelet előtt válassza le a berendezést az elektromos hálózatról.**
- **A kiolvasztási folyamat felgyorsításához csak a gyártó által javasolt mechanikai berendezéseket vagy egyéb eszközöket használja.**
- **Ne használjon hegyes vagy éles tárgyakat, kést vagy villát a jég eltávolításához.**
- **Ne használjon hajszárítót, elektromos fűtő egységeket vagy egyéb hasonló elektromos berendezést a kiolvasztáshoz.**
- **Javasoljuk, hogy tartsa a csatlakozót tisztán, a csatlakozón felhalmozódó por tüzet okozhat.**
- **Ne tegyen kísérletet a készülék saját kezű javítására, szétszerelésére vagy módosítására. Javítás**

szükségessége esetén mindig vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatunkkal.

- **Gondoskodjon a gyerekek felügyeletéről a készülék tisztítása és karbantartása alatt.**
- **A hideg üvegpolcokat ne tisztítsa forró vízzel. A hirtelen hőmérséklet-változás nyomán az üveg megrepedhet.**
- **FIGYELMEZTETÉS: A hűtőkör csövei kis mennyiségű környezetbarát, ám gyúlékony hűtőközeget (R600a) és szigetelő gázt (ciklopentán) tartalmaznak. A gáz nem károsítja az ózonréteget, illetve nem járul hozzá az üvegházhatáshoz. A hűtőközeg szivárgása esetén ez szemsérülést okozhat, illetve fellobbanhat.**
- **A hűtőközeg kör sérülése esetén:**
  - **Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati dugaszt,**
  - **A nyílt lángokat és/vagy szikraforrásokat tartsa a készüléktől távol.**
  - **Alaposan szellőztesse ki a szobát néhány percig,**
  - **Tájékoztassa az ügyfélszolgálatot.**
- **FIGYELMEZTETÉS: Ne sértse meg a csatlakozót és/vagy a tápkábelt; áramütést vagy tüzet okozhat.**
- **FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon hordozható többdugaszos kimeneteket vagy hordozható tápegy-ségeket. Nem javasoljuk hosszabbító vezetékek és több-utas adapterek használatát.**
- **Ne próbáljon meg a készülék tetejére ülni vagy állni. Ez az Ön vagy a termék sérülését okozhatja.**

A berendezés tervezéséből adódóan nem helyezhető más berendezésekre.

- **A termék tervezése és gyártása kizárólag háztartási célra történt.**
- **Kizárólag a gyártó által forgalmazott eredeti alkatrészeket használjon. A gyártó garantálja ezen alkatrészek biztonsági követelményeknek való megfelelését.**
- **Ha hosszú ideig nyitva tartja az ajtót, a készülék rekeszeiben jelentősen megemelkedhet a hőmérséklet.**
  - **Rendszeres időközönként tisztítsa meg az élelmiszerrel érintkező felületeket, illetve a hozzáférhető vízelvezető csatornákat.**
  - **Tisztítsa meg a víztartályokat, amennyiben ezeket nem használta 48 óránál hosszabb ideje; öblítse át a vízellátáshoz csatlakoztatott vízrendszert, ha nem csapolt vizet legalább 5 napig.**
  - **A nyers húst és halat megfelelő tartályokban tárolja a fagyasztón belül, hogy ne érintkezhessenek egyéb élelmiszerekkel, illetve levük ne csepeghessen egyéb élelmiszerre.**
  - **A kétcsillagos fagyasztott élelmiszerek rekeszei (ha a készülékben megtalálhatók) alkalmasak előfagyasztott élelmiszerek tárolására, fagylalt tárolására vagy készítésére, illetve jégkockák készítésére.**
  - **Az egy-, két- és háromcsillagos rekeszek, ha a készülékben megtalálhatók, nem alkalmasak a friss élelmiszerek fagyasztásához.**

- **Ha a készüléket hosszú ideig üresen hagyja, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa meg, szárítsa ki, illetve hagyja az ajtót nyitva, így megelőzve penész megjelenését a készülékben.**

- **Borhűtők ESETÉN: a készüléket kizárólag bor tárolására használja**
- **Önálló készülékek ESETÉN: ez a hűtőberendezés kialakításából adódóan nem arra készült, hogy beépíthető készülékként használják**
- **4 csillagos rekesz nélküli készülékek ESETÉN: ez a hűtőberendezés nem alkalmas élelmiszerek fagyasztására.**

Használt berendezések selejtezése

A készülék jelölése az Elektromos és elektronikus berendezések hulladékkezeléséről (WEEE) szóló 2012/19/EU európai irányelvnek megfelelően történt.
Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai szennyező anyagokat (melyek negatív hatással vannak a környezetre) és alap összetevőket (újrahasznosíthatók) tartalmaz. Fontos, hogy az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai különleges kezeléseknek legyenek alávetve, hogy minden szennyező anyagot megfelelően eltávolítsanak és selejtezzenek, valamint minden anyagot visszanyerjenek és újrahasznosíthassanak.
Az egyének fontos szerepet játszhatnak annak biztosításában, hogy az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai ne váljanak környezeti problémává; fontos az alapvető szabályok betartása:

- Az elektromos és elektronikus berendezések hulladéka nem kezelhető háztartási hulladékként.
- Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait hulladékait át kell adni az önkormányzat vagy a bejegyzett társaságok által kezelt megfelelő gyűjtőhelyekre. Bizonyos országokban a nagyobb mennyiségű elektromos és elektronikus berendezések hulladéka esetén háztartási gyűjtés állhat rendelkezésre.

Bizonyos országokban, ha új berendezést vásárol, a régi berendezés visszaadható a forgalmazónak, aki térítésmentesen begyűjti, feltéve, ha a berendezés típusa és funkciója megegyezik a szállított berendezésével.

Megfelelőség

A CE-jelölés termékre helyezésével megerősítjük, hogy a termék megfelel valamennyi európai biztonsági, egészségvédelmi és környezetvédelmi követelménynek, amelyek a termékre alkalmazhatók a törvényi előírásnak megfelelően.

Garancia

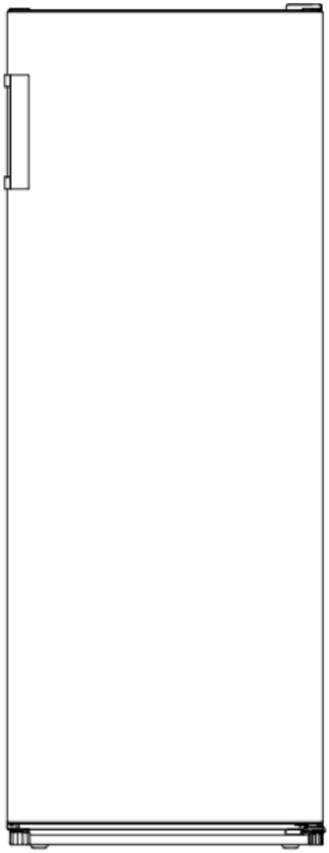
Minimális garancia: 2 év az uniós tagállamokban, 3 év Törökországban, 1 év az Egyesült Királyságban, 1 év Oroszországban, 3 év Svédországban, 2 év Szerbiában, 5 év Norvégiában, 1 év Marokkóban, 6 hónap Algériában, Tunézia nincs kötelező jogi jótállás.

Energiatakarékosság

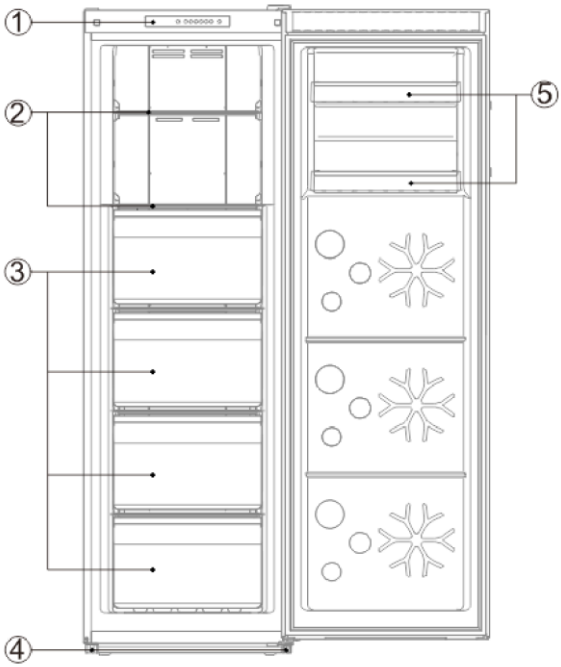
Energiatakarékosság miatt az alábbiakat javasoljuk:

- A berendezést telepítse távol hőforrásoktól és ne tegye ki közvetlen napfénynek, telepítse jól szellőző helyiségbe.
- Ne helyezzen forró élelmiszert a hűtőgépbe, hogy a belső hőmérséklet ne növekedjen, és ne indokolja a kompresszor folyamatos működését.
- Ne tegyen bele túl sok élelmiszert, hogy biztosítsa a megfelelő levegő ellátást.
- Ha a berendezés jegesedik, olvassza le, ezzel megkönnyíti a hideg leadását.
- Áramszünet esetén javasoljuk, hogy tartsa a hűtőgép ajtaját zárva.
- A berendezés ajtaját a lehető legkisebbre nyissa és tartsa nyitva.
- Ne állítsa túl hidegre a hőmérsékletet.
- Távolítsa el a berendezés hátuljáról a port

I. Termék jellemzői



Kedves felhasználók, ez a kézikönyv ismerteti a terméket illető alapvető jellemzőket, használatot, hibakeresést és alapvető hibaelhárítási módszereket. A termék jobb megértése és használata érdekében, kérjük, vigyázzon erre a kézikönyvre, és olvassa el figyelmesen.



Nem	Leírás
1	Vezérlőpult
2	Fagyasztó üvegpolcok
3	Fagyasztó fiókok
4	Állítható lábak
5	Palacktartó

A technológiai újítások miatt előfordulhat, hogy a jelen kézikönyvben szereplő termékleírások nem teljesen egyeznek meg a fagyasztószekrényével. A részletes információk összhangban vannak a végtermékkel.

* Az energiatakarékosság tekintetében leghatékonyabb konfiguráció esetében a fiókoknak és az ajtózsebeknek a termékben kell lenniük, valamint a ventilátornak működnie kell, ez ügyben tájékozódjon a fenti képekből.
** A fenti képek csak tájékoztató jellegűek. A tényleges konfiguráció a fizikai terméktől vagy a forgalmazó nyilatkozatától függ.

II. Előkészületek a használatra

Telepítés helye:

1. Szellőzésre vonatkozó kitétel

A fagyasztószekrényt jól szellőző, és forró levegővel kevésbé telített helyre telepítse. Ne helyezze a fagyasztószekrényt hőforrás, például tűzhely közelébe, és kerülje a közvetlen napfényt, így garantálva a hűtési

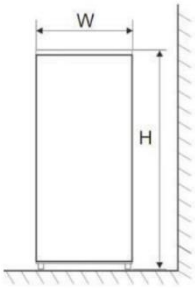
hatást, miközben energiát takarít meg. Ne helyezze a fagyasztószekrényt nedves helyre, így megelőzve a rozsdásodást és az elektromos áram szivárgását. Annak a helyiségnek a teljes légterének a térfogata, amelyben a fagyasztószekrényt elhelyezték, elosztva a fagyasztószekrényben található hűtőközeg mennyiségével nem eredményezhet 8 g/m^3-nél alacsonyabb hányadost.

Megjegyzés: A fagyasztószekrénybe töltött hűtőközeg mennyisége az adattáblán található.

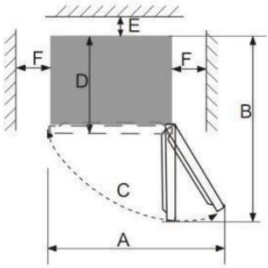
2. Hődisszipációs tér

Működés közben a fagyasztószekrény hőt bocsát ki a környezetnek. Ezért legalább **30** mm szabad helyet kell hagyni a felső oldalon, több mint 100 mm-t mindkét oldalon, és több mint 50 mm-t a fagyasztószekrény mögött.
Méretek mm-ben:

	D	H	A	B	C(°)	E	F
544	**641**	**1700**	**890**	**1096**	**125**	**50**	**100**



1. ábra



2. ábra

Megjegyzés: Az 1. ábra 2. ábrája csak a termék helyigényét szemlélteti.

3. Vízszintes talaj

Helyezze a fagyasztószekrényt szilárd és sík talajra (padlóra), hogy stabil maradjon, különben a készülék rezgést és zajt okozhat. Ha a fagyasztó-szekrényt olyan padlóra helyezi, mint például egy szőnyeg, szalmaszőnyeg, PVC-burkolat, a szilárd alaplemezeket a fagyasztószekrény alá helyezze, hogy megakadályozza a disszipáció miatti színváltozást.

III. Funkciók

Amikor a hűtőrendszert első alkalommal csatlakoztatja az áramforráshoz, a kijelzőpanel összes ikonja 2 másodpercig világít, és a rendszer alapértelmezés szerint -18°C-on működik.

1. Funkciók

1.1 Hőmérséklet beállítása

A hőmérséklet a „SET” gomb megnyomásával állítható be. A „SET” gomb megnyomásakor az aktuális üzemmód jelzőfénye kialszik, miközben a következő üzemmód jelzőfénye kigyullad, és az említett üzemmód-beállítás érvényes, ha 5 másodpercen belül nem történik gombművelet (különben az üzemmód-beállítás érvénytelen lesz). A beállítás érvénybe lépése után a hőmérsékletet a készülék azonnal az üzemmód beállításának megfelelően változtatja.

A hőmérsékleti üzemmódok ciklusa a következő: „-16°C→-18°C→-20°C→-22°C→-24°C→(gyorsfagyasztás)→-16°C”

1.2 Gyorsfagyasztás
A gyorsfagyasztás funkció engedélyezése esetén a rekesz hőmérséklete gyorsan lehűthető, ami jótékony hatással van az élelmiszer táplálékvesztésének a megelőzésére és a frissesség megőrzésére.

26 órás kumulatív üzemidő után a gyorsfagyasztás funkció automatikusan kikapcsol, és a készülék visszaállítja a gyorsfagyasztás funkció bekapcsolása előtti hőmérsékleti üzemmódot.

1.3 Nyitott ajtó riasztás
Amikor a fagyasztószekrény ajtaja több mint 3 percig nyitva marad, a csengő hangjelzéssel figyelmeztet, ez bármelyik gomb megnyomásával 3 percre felfüggeszthető, de le nem állítható, amíg az említett ajtót be nem csukja.

1.4 Áramkimaradási memória
Áramkimaradás esetén a fagyasztószekrény fenntartja az áramkimaradás előtti beállításokat, és ezeknek megfelelően üzemel a tápellátás visszaállása után.

1.5 Bekapcsolási késleltetés
A fagyasztószekrény kompresszorának a károsodását megelőzendő a tápellátás rövid (azaz 5 percnél rövidebb) idejű visszaállítása esetén a kompresszor nem kapcsol be.

1.6 Leolvasztás
A fagyasztószekrény automatikus vagy manuális leolvasztásra alkalmas. Amikor a fagyasztószekrény nem olvad ki, az automatikus leolvasztási program a SET gomb 15 másodpercig tartó lenyomásával indítható el, az üzemmódjelző lámpák bekapcsolnak, a hűtés leáll, és a leolvasztás fűtőegység bekapcsol. A leolvasztási folyamat során a SET gombot 3 másodpercig nyomva tartva leállíthatja a leolvasztást, vagy megvárhatja, amíg a készülék automatikusan kilép a leolvasztási programból.
A fagyasztószekrény gyakori leolvasztási műveleteinek megelőzése érdekében ne használja a leolvasztási funkciót a leolvasztási folyamat során; és ügyeljen arra, hogy a leolvasztási funkciót ne kapcsolja be a kézi kikapcsolást követő 10 percen belül.

1.7 Hiba riasztás
Amikor a riasztásjelző folyamatosan villog (a megfelelő „-16, -20, -24 vagy gyorsfagyasztás” jelzőlámpa egyszerre villog), ez a fagyasztószekrény meghibásodására utal. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal

TELEPÍTÉS

FIGYELMEZTETÉS! A készülék nehéz. A készülék mozgatásához mindig legalább két személy szükséges.

Első használat előtt

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- Tisztítsa meg a készüléket vízzel és kíméletes tisztítószerrel, majd törölje szárazra egy puha törlőkendővel.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a tápellátás, az aljzat és a biztosíték megfelel az adattáblán szereplő adatoknak.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a tápaljzat földeléssel rendelkezik, és hogy nem használ többcsatlakozós hosszabbítót a tápellátáshoz.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék tápcsatlakozója hozzáférhető a rendeltetési helyre mozgatást követően is.
- A hűtő és a fagyasztó hőmérséklete automatikusan 4 °C és -18 °C értékre áll be. Ezek a javasolt beállítások. Ha kívánja, ezeket a hőmérsékleteket módosíthatja manuálisan. Lásd a Hőmérséklet beállítása részt.

Környezeti körülmények

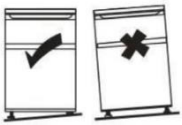
- A készüléket száraz és jól szellőző helyiségbe telepítse.
- Ne telepítse a készüléket egyéb hőkibocsátó készülékek (sütők, hűtőgépek) szigetelés nélkül, illetve a készüléket óvja a közvetlen napsugárzástól.
- Ha a készüléket hideg környezetbe telepíti (például pajtába, hátsó épületbe vagy garázsba), ez negatívan befolyásolhatja a teljesítményt, ami az élelmiszer károsodásához vezethet.

A készüléket úgy helyezze üzembe, hogy a környezeti hőmérséklet ne legyen alacsonyabb vagy magasabb, mint az üzemi hőmérséklet: ebben az esetben a készülék nem működik megfelelően.

- **Kiterjesztett mérsékelt (SN):** „a hűtőberendezés 10 °C és 32 °C közötti környezeti hőmérsékleten való felhasználásra készült”.
- **Mérsékelt (N):** „a hűtőberendezés 16 °C és 32 °C közötti környezeti hőmérsékleten való felhasználásra készült”.
- **Szubtrópusi (ST):** „a hűtőberendezés 16 °C és 38 °C közötti környezeti hőmérsékleten való felhasználásra készült”.
- **Trópusi (T):** „a hűtőberendezés 16 °C és 43 °C közötti környezeti hőmérsékleten való felhasználásra készült”;

A készülék szintbe állítása

A készüléket sík és szilárd felületre telepítse.



1. Enyhén döntse meg hátrafelé a készüléket.
2. Forgassa el a lábakat az óramutató járásával megegyező irányba a hűtőberendezés megemeléséhez.
3. Forgassa el a lábakat az óramutató járásával ellentétes irányba a hűtőberendezés megemeléséhez.

A készülék mozgatása

1. Távolítsa el az összes élelmiszert, és húzza ki a készülék csatlakozódugóját.
2. Rögzítse a polcokat és az egyéb mozgatható alkatrészeket a hűtőben és a fagyasztóban szigetelőszalaggal.
3. A hűtőrendszer károsodásának az elkerülése érdekében ne döntse meg a hűtőberendezést 45°-nál nagyobb szögben.

TIPPEK ÉLELMISZERTÁROLÁSHOZ

A különböző élelmiszereket különböző rekeszekbe helyezze az alábbi táblázatnak megfelelően:

A hűtőberendezés rekeszei	Élelmiszer típusa
A hűtőberendezés ajtója vagy erkélyrészei	• Természetes tartósítószerrel rendelkező élelmiszerek, például lekvárok, üdítők, italok és fűszerek • Ne tároljon itt romlandó élelmiszereket
Fiók ropogós élelmiszereknek (salátafiók)	• A gyümölcsöket, fűszernövényeket és zöldségeket külön tárolja a ropogós élelmiszereknek kialakított rekeszben • Ne tároljon a hűtőberendezésben banánt, hagymát, krumplit, fokhagymát
Hűtőpolc - középső	• Tejtermékek, tojás
Hűtőpolc - felső	• Főzést nem igénylő élelmiszerek, például készételek, felvágottak, maradékok
Fagyasztópolc(ok)/tálcák	• Hosszan tárolható élelmiszerek • Alsó fiók nyers marhahús, baromfi, hal számára • Középső fiók fagyasztott zöldségek, burgonyaszeletek számára • Felső tálca jégkrém, fagyasztott gyümölcsök, fagyasztott főtt ételek

- Javasoljuk, hogy a hűtőtérben a hőmérsékletet 4 °C-ra, a fagyasztótérben pedig -18 °C-ra állítsa, ha lehetséges.
- A legtöbb élelmiszertípus esetén a leghosszabb tárolhatósági idő a hűtőtérben alacsonyabb hőmérséklet mellett érhető el. Mivel egyes termékeket (például friss gyümölcsöket és zöldségeket) károsíthatják az alacsonyabb hőmérsékletek, javasoljuk, hogy ezeket a ropogós élelmiszereknek kialakított fiókban tárolja, ha elérhetők ezek a fiókok. Ha nem elérhető, a termosztáton állítson be egy átlagos értéket.
- Fagyasztott élelmiszerek esetén a tárolhatósági idő tekintetében tájékozódjon az élelmiszer csomagolásán feltüntetett dátum alapján. Ez a tárolhatósági idő abban az esetben érhető el, ha a rekesz beállítása megfelel a referencia hőmérsékleteknek (egy csillag -6 °C, két csillag -12 °C, három csillag -18 °C)

Tippek friss élelmiszer lefagyasztásához

- A fagyasztó rekesz használható friss élelmiszer lefagyasztásához, illetve fagyasztott és mélyhűtött élelmiszer hosszú távú tárolásához
- A lefagyasztani kívánt friss élelmiszert tegye a fagyasztó rekeszbe
- A 24 óra alatt lefagyasztható maximális élelmiszermennyiség megtalálható a készülék adattábláján
- A fagyasztási folyamat időtartama 24 óra: ezen időszak alatt ne tegyen a rekeszbe lefagyasztani kívánt további élelmiszereket

Tippek az élelmiszer fagyasztóban való tárolásához

- A fagyasztó hőmérsékletét tartsa -18 °C-on
- A forró élelmiszert a fagyasztó rekeszbe helyezés előtt mindenképpen hűtse le szobahőmérsékletre
- Az apró darabokra szeletelt élelmiszer gyorsabban lefagyasztható, illetve könnyebben kiolvasztható és megfőzhető. Javasoljuk, hogy az egyes darabok tömege ne érje el a 2,5 kg-ot
- Javasoljuk, hogy csomagolja be az élelmiszert, mielőtt a fagyasztóba tenné azt.
- A kiolvasztott élelmiszer kizárólag megfőzést követően fagyasztható le ismét
- Ne tegyen túl sok friss élelmiszert a fagyasztó rekeszbe
- A fagyasztóban legalább -18 °C-on 2 és 12 hónap közötti ideig tárolható az élelmiszer a jellemzőitől függően (pl. hús: 3-12 hónap, zöldségek 6-12 hónap). Ne haladja meg a gyártó által javasolt tárolhatósági időt.

ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

FIGYELMEZTETÉS! Tisztítás előtt válassza le a hálózatról a készüléket

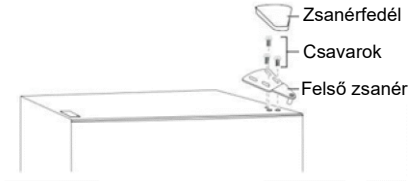
Általános

A készüléket tisztítsa meg négyhetente a megfelelő karbantartás jegyében, illetve megelőzendő a kellemetlen élelmiszer illatok kialakulását.

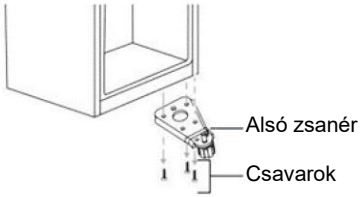
- Tisztítsa meg a készülék belső részét és burkolatát langyos víz és semleges szappan oldatával.
- Öblítse le a felületeket, majd törölje szárazra egy puha törlőkendővel.
- A tartozékokat kizárólag langyos víz és semleges tisztítószer oldatával tisztítsa. Bizonyosodjon meg arról, hogy a szappanos oldatot teljesen leöblítette, és hogy az összes alkatrész száraz, mielőtt visszatenné azokat a készülékbe.
- A készülék egyetlen részét vagy tartozékát se tisztítsa mosogatógépben.
- A készülék újraindítása előtt várjon legalább 5 percet, mivel a készülék gyakori indítása során károsodhat a kompresszor.

Az ajtó nyitásának megfordítása

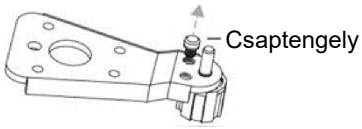
1. Ellenőrizze, hogy a fagyasztószekrény ki van-e húzva a konnektorból.
2. Húzza fel és le a zsanérfedelet, távolítsa el a három csavart, amelyek a felső zsanért az ajtóhoz rögzítik, majd távolítsa el a zsanért.



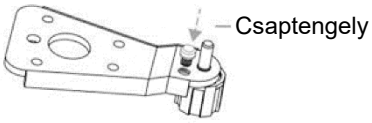
3. Vegye ki a fagyasztórekesz ajtaját a szekrényből.
4. Távolítsa el az alsó zsanért a szekrény jobb oldalához rögzítő csavarokat, majd távolítsa el a zsanért.



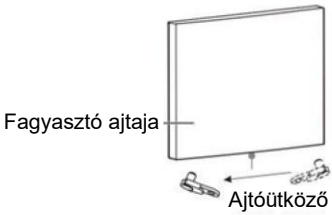
5. Távolítsa el az alátétet és az anyát, amelyek az alsó zsanér jobb oldali furatához rögzítik a csaptengelyt, majd távolítsa el a tengelyt



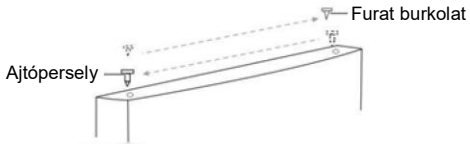
6. Illessze a csaptengelyt az alsó zsanér bal oldali furatába, majd rögzítse a tengelyt az alátéttel és az anyával



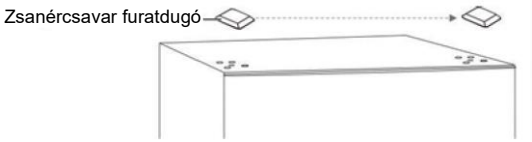
7. Szerelje fel az alsó zsanért a szekrény bal oldalára.
8. Távolítsa el az ajtóütközőt rögzítő csavart a fagyasztórekesz ajtajának jobb alsó részéből, majd távolítsa el az ajtóütközőt, és szerelje fel a bal alsó oldalra.



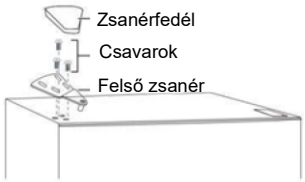
9. Szerelje fel a fagyasztórekesz ajtaját.
10. Mozgassa az ajtó perselyét a fagyasztóajtó jobb felső oldaláról az ajtó bal felső oldalára. Helyezze át a bal oldali furatdugókat a jobb oldalra.



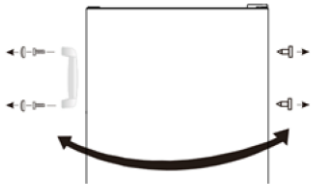
11. Távolítsa el a furatdugót a szekrény bal felső részéről, és rögzítse a szekrény jobb felső oldalán lévő fedelet.



12. Rögzítse a felső zsanért a szekrény bal felső részéhez a korábban eltávolított három csavarral. Mielőtt meghúzná a felső zsanér csavarjait, győződjön meg arról, hogy az ajtó teteje egy szintben van a készülékházzal, és hogy a gumitömítés megfelelően zár.
12. Szerelje fel a zsanérfedelet a szekrény bal felső részén található zsanérra.



13. Távolítsa el a bal oldali furatdugókat, távolítsa el a csavarokat, és távolítsa el a jobb oldali furatdugókat.



14. Szerelje fel a jobb oldali furatdugókat az ajtó bal oldalára, és szerelje fel a fogantyút az ajtó jobb oldalára.

Megjegyzés: A zsanércsavarok meghúzása előtt győződjön meg arról, hogy a gumitömítések jól illeszkednek a szekrényhez az ajtók körül.

A LED-es lámpák cseréje
A belső világítás LED típusú. A lámpa cseréjéhez vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal. Lásd a Hibaelhárítás részt.

Nyitott ajtó riasztás
Ha a készülék ajtóját 3 percnél hosszabb ideig nyitva hagyja, a nyitott ajtó riasztás bekapcsol. A riasztás némítható az ajtó becsukásával vagy a SET gomb megnyomásával (ez nem módosítja a hőmérséklet beállítást, csak a riasztást némítja el).

Hosszabb használaton kívüli időszak
Ha a készüléket nem használja hosszabb ideig:

1. Vegye ki az élelmiszert, és húzza ki a tápkábelt a konnektorból.
2. Tisztítsa meg a készüléket a „Ápolás és tisztítás – Általános" szakaszban olvasható utasítások szerint.
3. A kellemetlen illatok készüléken belüli megjelenésének elkerülése érdekében hagyja nyitva az ajtót, illetve a fagyasztó fiókjait/ajtóját.

Tápellátás megszakadása
Tápkimaradás esetén az élelmiszer biztonságos hidegben marad az adattáblán olvasható ideig. Hosszabb tápkimaradás esetén, különösen nyáron, kövesse az alábbi tippeket:

- Minél kevesebbszer nyissa ki az ajtót/fiókot.
- Tápkimaradás esetén ne tegyen további élelmiszereket a készülékbe.
- Ha a szolgáltató előzetesen tájékoztat a várható tápkimaradásról, és ha a tápkimaradás időtartama meghaladja az adattáblán olvasható órák számát, gyártson némi jeget, és helyezze a hűtőberendezés felső rekeszébe.
- Csökken a tárolhatósági időtartam és az élelmiszer fogyaszthatósági jellemzője. A kiolvadt élelmiszert fogyassza el, vagy főzze meg, és fagyassza le ismét (ha lehetséges) az egészségügyi kockázatok elkerülése érdekében.

Pótalkatrészek elérhetősége

- Termosztátok, hőmérséklet érzékelők, nyomtatott áramköri lapok és fényforrások legalább 7 évig elérhetők a piacra bocsátott utolsó modelltől számítva.
- Ajtófogantyúk, ajtópántok, tálcák és kosarak legalább 7 évig, míg ajtótömítések legalább 10 évig elérhetők a piacra bocsátott utolsó modelltől számítva.

HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma felmerülése esetén ellenőrizze az összes felsorolt lehetőséget, és kövesse az alábbi utasításokat, mielőtt felvenné a kapcsolatot egy ügyfélszolgálattal.

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A készülék nem működik	A készülék ki van kapcsolva	Nyomja meg a BE/KI gombot a készülék bekapcsolásához
	A hálózati dugasz nem csatlakozik a hálózati aljzathoz	Csatlakoztassa a hálózati dugaszt
	A biztosíték kioldott vagy meghibásodott	Ellenőrizze a biztosítékot, és szükség szerint cserélje
	A hálózati aljzat meghibásodott	A hálózati hibák kijavításához forduljon villamossági szakemberhez
A készülék gyakran bekapcsol vagy túlságosan hosszú ideig üzemel	A beltéri vagy kültéri hőmérséklet túl magas	Természetes, hogy a készülék üzemideje megnövekedett
	A készülék hosszabb ideig kikapcsolt állapotban volt	Normál esetben 8 és 12 óra közötti időtartam szükséges a készülék teljes lehűléséhez
	Egy ajtó/fiók a készülékben nem záródik megfelelően	Csukja be az ajtót/fiókot, és bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék egyenes felületen található, és hogy élelmiszer vagy tárolóedény nem akadályozza az ajtó záródását
A hűtőberendezés belső része szennyezett és/vagy kellemetlen szagú	A hűtőberendezés belső része tisztítást igényel	Tisztítsa meg a hűtőberendezés belső részét
	Erős illatú élelmiszert tárol a hűtőberendezésben	Alaposan csomagolja be az élelmiszert
Pára csapódik le a hűtőberendezés belső részén	Az éghajlat túl meleg vagy túl nedves	növelje a hőmérsékletet
	egy ajtó/fiók a készülékben nem záródik megfelelően.	Csukja be az ajtót/fiókot
	Étel- vagy folyadéktárolók nyitott állapotban maradtak a hűtőben	A forró élelmiszereket hagyja szobahőmérsékletre hűlni, illetve fedje le az élelmiszereket és folyadékokat

Nedvesség gyűlik fel a hűtőberendezés külső felületén vagy az ajtó/ajtók és a fiók között	Az éghajlat túl meleg vagy túl nedves	Ez természetes jelenség nedves éghajlati viszonyok között, és megszűnik, amint csökken a páratartalom
	Az ajtó/fiók nincs megfelelően becsukva	Bizonyosodjon meg arról, hogy megfelelően becsukta az ajtót/fiókot
Vastag jég és zúzmara található a fagyasztó rekeszben	Az élelmiszereket nem csomagolta be megfelelően	Mindig csomagolja be alaposan az élelmiszereket
	Egy ajtó/fiók a készülékben nem záródik megfelelően	Csukja be az ajtót/fiókot
Szokatlan zajok	A készülék vízszintbe állítása nem megfelelő	Állítsa be újból a talpakat
	A készülék a falhoz vagy egyéb tárgyakhoz ér működés közben	Enyhén mozgassa el a készüléket
Az UI LED-ek villognak	Az egyik érzékelő által észlelt értékek tartományon kívül találhatók	Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal
Egy riasztás hallható	A hűtőrekesz ajtója nyitva maradt	Csukja be az ajtót, vagy némítsa el manuálisan a riasztást
A belső világítás vagy hűtőrendszer nem működik	A LED-es lámpa meghibásodott	Vegye fel a kapcsolatot a szervizzel a lámpa kicseréléséhez

Működés közben a fagyasztórekesz oldalfalai és kerülete forró lehet: ez normális, és a termék normál működési ciklusának része.

A műszaki támogatással való kapcsolatfelvételhez látogassa meg a következő oldalt: https://corporate.haier- europe.com/en/

A „webhely” (website) rész alatt válassza ki a termék márkáját és országát.
Az oldal átirányítja az adott webhelyre, ahol megtalálható a műszaki támogatás eléréséhez szükséges telefonszám és űrlap.

A termékre vonatkozó további tájékoztatás ügyében tekintse meg a https://eprel.ec.europa.eu/ oldalt, vagy olvassa be a készüléken elhelyezett, energiafogyasztást jelölő címkén található QR-kódot

Grazie per aver acquistato questo prodotto.

Prima di utilizzare il frigorifero, leggere attentamente questo manuale di istruzioni per ottimizzare il funzionamento dell'elettrodomestico. Conservare tutta la documentazione per future consultazioni o per altri proprietari. Questo prodotto è destinato esclusivamente ad usi domestici o simili, indicati di seguito.

- zone cucina per il personale di negozi, uffici e altri ambienti lavorativi,
- aziende agricole, clienti di hotel e motel e altri ambienti residenziali,
- ad es. bed and breakfast (B&B),
- servizi di catering e altri usi diversi dalla vendita al dettaglio.

Questo elettrodomestico deve essere utilizzato esclusivamente per la conservazione di alimenti. Altri utilizzi sono pericolosi e il produttore in questi casi non sarà responsabile. Si raccomanda di consultare le condizioni della garanzia.

INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e l'installazione.
Le istruzioni contengono informazioni importanti relative all'installazione, all'uso e alla manutenzione dell'elettrodomestico.
Il produttore non è responsabile del mancato rispetto delle istruzioni e delle avvertenze.
Conservare tutta la documentazione per future consultazioni o per i proprietari successivi.

- **Collegare l'elettrodomestico all'alimentazione elettrica solo dopo aver rimosso l'imballo e le protezioni per il trasporto. Tenere lontani i bambini dall'imballo e dai relativi componenti.**
  I cartoni pieghevoli e la pellicola di plastica potrebbero causare il soffocamento.
- **Prima di accendere l'elettrodomestico, attendere almeno 4 ore per consentire all'olio del compressore di assestarsi nel caso in cui l'elettrodomestico sia stato trasportato in posizione orizzontale.**
- **Accertarsi dell'assenza di danni dovuti al trasporto.**
- **Non danneggiare il circuito di refrigerazione.**

- **Tenere libere da ostruzioni le aperture di ventilazione sull'involucro del frigorifero.**
- **Non lavare con acqua la zona del compressore e dopo la pulizia strofinarla con un panno asciutto per evitare la formazione di ruggine.**
- **L'elettrodomestico deve essere maneggiato sempre da almeno due persone perché è pesante.**
- **Installare l'elettrodomestico a livello in un'area adatta alle dimensioni e all'uso.**
- **Accertarsi che i dati elettrici sulla targhetta siano conformi all'alimentazione elettrica. In caso contrario, rivolgersi a un elettricista.**
- **L'elettrodomestico funziona con corrente elettrica 220-240 Vca / 50 Hz. Oscillazioni anomale della tensione possono causare il mancato avvio dell'elettrodomestico, danni al controllo della temperatura o al compressore oppure rumori anomali durante il funzionamento. In tal caso, è opportuno montare un regolatore automatico.**
- **Solo per il Regno Unito: il cavo di alimentazione dell'elettrodomestico è dotato di una spina a 3 conduttori (collegata a terra) adatta a una presa standard a 3 conduttori (collegata a terra). Non tagliare né smontare mai il terzo conduttore (collegamento a terra). Dopo l'installazione dell'elettrodomestico, la spina deve essere accessibile.**
- **Accertarsi che il cavo di alimentazione non resti impigliato sotto l'apparecchiatura per evitare che si laceri o si danneggi. Se il cavo di alimentazione è**

danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico dell'assistenza o da una persona con analoga qualifica per evitare rischi.

- **Non installare l'elettrodomestico in luoghi umidi, unti o polverosi, e non esporlo all'acqua e alla luce solare diretta.**
- **Non installare l'elettrodomestico accanto a caloriferi o materiali infiammabili.**
- **PER gli elettrodomestici dotati di comparto congelatore, non aprire il coperchio in caso di interruzione dell'alimentazione. Gli alimenti surgelati non dovrebbero guastarsi se l'interruzione dell'alimentazione dura meno ore di quelle indicate sull'etichetta della classificazione (tempo di aumento della temperatura). Se l'interruzione dell'alimentazione dura di più, controllare gli alimenti e consumarli immediatamente o ricongelarli solo dopo averli cotti.**
- **Se il coperchio dell'elettrodomestico non si riapre facilmente subito dopo che è stato chiuso, non si tratta di un problema, in quanto tale condizione dipende dalla differenza di pressione che si bilancerà entro pochi minuti consentendo nuovamente l'apertura del coperchio.**
- **Non conservare medicinali, batteri o sostanze chimiche nell'elettrodomestico. Questo elettrodomestico è destinato ad ambienti residenziali, per cui si sconsiglia di conservare materiali che richiedono temperature rigide.**

- **Non tirare o piegare eccessivamente il cavo di alimentazione e non toccare la spina con le mani umide.**
- **Non conservare nell'elettrodomestico prodotti contenenti propellenti infiammabili (ad es. bombolette spray) o sostanze esplosive. Pericolo di esplosione!**
- **Non collocare elementi instabili (oggetti pesanti, contenitori pieni d'acqua) sopra il frigorifero, per evitare lesioni personali dovute a cadute o scosse elettriche causate dal contatto con l'acqua.**
- **Non adoperare apparecchiature elettriche all'interno dei comparti per la conservazione degli alimenti, a meno che non siano del tipo consigliato dal produttore.**
- **Per evitare rotture o lesioni personali, non toccare gli elementi di raffreddamento interni, specialmente con le mani bagnate.**
- **Sono a rischio i bambini, le persone affette da limitazione delle capacità fisiche, mentali o sensoriali, nonché le persone che non conoscono perfettamente il funzionamento sicuro dell'elettrodomestico.**
- **Accertarsi che i bambini e le persone vulnerabili siano consapevoli dei pericoli. Una persona responsabile della sicurezza deve sorvegliare o istruire i bambini e le persone vulnerabili che adoperano l'elettrodomestico. L'elettrodomestico non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni.**
- **Impedire ai bambini di giocare con l'elettrodomestico.**
- **I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono**

caricare e scaricare questo elettrodomestico.

- **PER gli elettrodomestici dotati di comparto congelatore: non conservare liquidi in bottiglia o in lattina (specialmente bevande gassate) nel comparto congelatore. Le bottiglie e lattine possono scoppiare!**
- **PER gli elettrodomestici dotati di comparto congelatore: non mettere mai in bocca alimenti surgelati subito dopo averli estratti dal comparto congelatore. Pericolo di ustioni dovute alla bassa temperatura!**
- **Accertarsi sempre che i componenti di plastica e le guarnizioni degli sportelli siano privi di olio e grasso. In caso contrario, i componenti di plastica e le guarnizioni degli sportelli diventano porosi.**
- **Prima di qualunque intervento, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.**
- **non usare oggetti meccanici o utensili diversi da quelli consigliati dal produttore per accelerare lo sbrinamento.**
- **Non adoperare oggetti appuntiti o affilati (ad es. coltelli o forchette) per rimuovere il ghiaccio.**
- **Non utilizzare asciugacapelli, stufe o apparecchi simili per lo sbrinamento.**
- **Tenere pulita la presa di corrente, in quanto l'eccesso di residui di polvere può causare incendi.**
- **Non cercare di riparare, smontare o modificare personalmente l'elettrodomestico. Per le riparazioni rivolgersi sempre all'assistenza clienti.**
- **Sorvegliare i bambini durante la pulizia o la**

manutenzione dell'elettrodomestico.

- **Non pulire i ripiani di vetro freddi con acqua calda. Un'improvvisa variazione della temperatura può causare la rottura del vetro.**
- **AVVERTENZA: i tubi del circuito di refrigerazione trasportano una lieve quantità di refrigerante ecologico ma infiammabile (R600a) e di gas isolante (ciclopentano). Questi prodotti non danneggiano lo strato di ozono e non aumentano l'effetto serra. Se il refrigerante fuoriesce, può provocare lesioni oculari o incendiarsi.**
- **Se il circuito di refrigerazione è visibilmente danneggiato:**
  - **Spegnere l'elettrodomestico e staccare la spina dell'alimentazione.**
  - **Tenere lontane dall'elettrodomestico fiamme libere e/o fonti di ignizione.**
  - **Ventilare adeguatamente l'ambiente per diversi minuti.**
  - **Informare l'assistenza clienti.**
- **AVVERTENZA: per scongiurare il rischio di incendi o scosse elettriche, non danneggiare la spina e/o il cavo di alimentazione.**
- **AVVERTENZA: non adoperare prese multiple o alimentatori portatili. Si sconsiglia l'uso di prolunghe e prese multiple.**
- **Non tentare di sedersi o stare in piedi sulla parte superiore dell'elettrodomestico, per evitare lesioni personali o danni all'elettrodomestico. Questo**

elettrodomestico non può essere impilato con altri elettrodomestici.

- **Il prodotto è progettato e realizzato esclusivamente per l'uso domestico.**
- **È possibile utilizzare solo componenti originali forniti dal produttore. Il produttore garantisce che solo questi componenti soddisfano i requisiti di sicurezza.**
- **Se gli sportelli rimangono aperti a lungo, la temperatura nei comparti dell'elettrodomestico aumenta notevolmente.**
  - **Pulire regolarmente le superfici che entrano a contatto con gli alimenti e i sistemi di scarico accessibili.**
  - **Pulire i serbatoi dell'acqua se non sono stati utilizzati per 48 ore; lavare il sistema idrico collegato alla fonte idrica se l'acqua non è stata scaricata per 5 giorni.**
  - **Conservare carne e pesce crudo nel frigorifero in contenitori idonei, in modo che non gocciolino o entrino a contatto con altri alimenti.**
  - **I comparti congelatore a due stelle (se presenti nell'elettrodomestico) sono adatti alla conservazione di alimenti precongelati e alla conservazione o preparazione di gelati e cubetti di ghiaccio.**
  - **I comparti congelatore a una, due o tre stelle (se presenti nell'elettrodomestico) non sono adatti al congelamento di alimenti freschi.**
  - **Se l'elettrodomestico deve rimanere vuoto per lunghi periodi, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo,**

asciugarlo e lasciare aperti gli sportelli per evitare la formazione di muffa all'interno.

- **PER le cantinette: questo elettrodomestico deve essere utilizzato solo per la conservazione del vino.**
- **PER gli elettrodomestici a libera installazione: questo elettrodomestico non è progettato per l'installazione a incasso.**
- **PER gli elettrodomestici senza comparto a 4 stelle: questo elettrodomestico non è adatto al congelamento degli alimenti.**

Smaltimento dei vecchi elettrodomestici

Sull'unità è riportato il simbolo di conformità alla Direttiva europea 2012/19/UE relativa allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate (WEEE).
Le apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto contengono sostanze inquinanti (pericolose per l'ambiente) e componenti riutilizzabili. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto devono essere sottoposte a trattamenti specifici per rimuovere e smaltire adeguatamente tutte le sostanze inquinanti e per recuperare e riciclare i materiali.
Osservando alcune regole basilari, tutti possono contribuire a evitare danni ambientali causati dalle apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto:

- Le apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto non devono essere gestite come rifiuti domestici.
- Le apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto devono essere consegnate negli appositi punti di raccolta gestiti dagli enti comunali o da aziende regolarmente registrate. In molti paesi è prevista la raccolta a domicilio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto di dimensioni notevoli.

In molto paesi, quando si acquista un nuovo elettrodomestico, quello vecchio può essere restituito al rivenditore che è obbligato a prelevarlo gratuitamente alla consegna di quello nuovo, purché sia di tipo equivalente e abbia le stesse funzioni di quello fornito.

Conformità

L'apposizione del marchio CE a questo prodotto conferma la conformità a tutti i requisiti europei in materia di sicurezza, salute e ambiente vigenti nel paese di acquisto del prodotto.

Garanzia

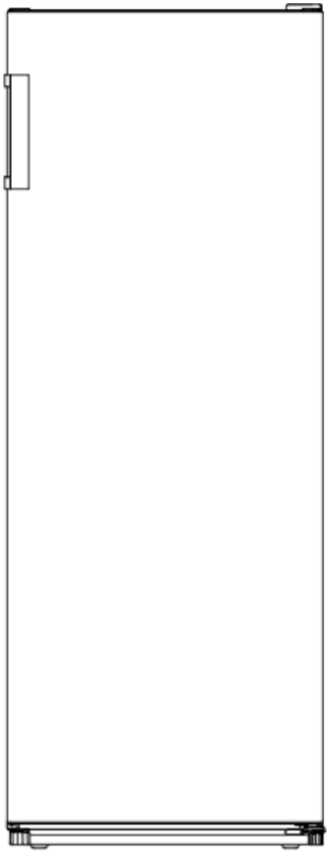
Garanzia minima: 2 anni per i paesi UE, 3 anni per la Turchia, 1 anno per il Regno Unito, 1 anno per la Russia, 3 anni per la Svezia, 2 anni per la Serbia, 5 anni per la Norvegia, 1 anno per il Marocco, 6 mesi per l'Algeria; per la Tunisia non è obbligatoria alcuna garanzia legale.

Risparmio energetico

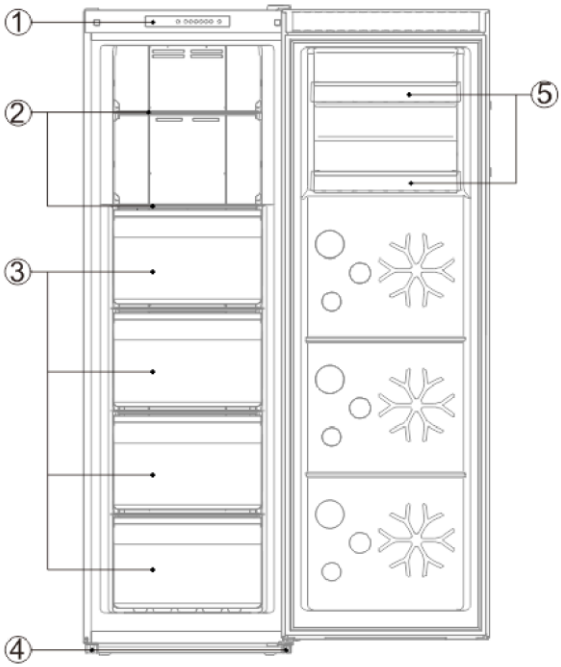
Suggerimenti per risparmiare energia:

- Installare l'elettrodomestico lontano da fonti di calore, non esposto alla luce solare diretta e in un ambiente ben ventilato.
- Non introdurre alimenti caldi nel frigorifero per evitare l'aumento della temperatura interna e il funzionamento continuo del compressore.
- Per garantire un'adeguata circolazione dell'aria, non introdurre quantità eccessive di alimenti.
- In caso di accumulo di ghiaccio, sbrinare l'elettrodomestico per agevolare il trasferimento del freddo.
- In caso di assenza di energia elettrica, tenere chiusi il più possibile gli sportelli del frigorifero.
- Aprire o tenere aperti gli sportelli dell'elettrodomestico per il minor tempo possibile.
- Evitare di regolare il termostato su una temperatura troppo fredda.
- Rimuovere la polvere accumulata sulla parte posteriore dell'elettrodomestico.

I. Caratteristiche del prodotto



Gentili utente, questo manuale contiene informazioni fondamentali sul prodotto, sull'utilizzo, sulla diagnosi dei guasti e sui metodi basilari per la soluzione dei problemi. Per conoscere e utilizzare meglio questo prodotto, consultare attentamente questo manuale e custodirlo con cura.



N.	Descrizione
1	Pannello di controllo
2	Ripiani in vetro del congelatore
3	Cassetti del congelatore
4	Piedini regolabili
5	Portabottiglie

Siccome le tecnologie si evolvono, le descrizioni del prodotto contenute in questo manuale potrebbero non essere completamente coerenti con il frigorifero. Le informazioni dettagliate sono coerenti con il prodotto finale.

* La maggior parte delle configurazioni a risparmio energetico richiede il posizionamento nel prodotto di cassetti e contenitori nello sportello; fare riferimento alle immagini precedenti.
** Le immagini precedenti fungono solo da riferimento. La configurazione reale dipende dalle caratteristiche fisiche del prodotto o dalla dichiarazione del distributore.

II. Preparazione all'uso

Luogo di installazione:

1. Condizioni di ventilazione

La posizione scelta per l'installazione del frigorifero deve essere ben ventilata e riparata dall'aria calda. Non collocare il frigorifero vicino a fonti di calore,

ad es. fornelli, e non esporlo alla luce solare diretta, allo scopo di migliorare la refrigerazione e ridurre i consumi energetici. Non collocare il frigorifero in luoghi umidi, per evitare perdite elettriche e la formazione di ruggine.
Il rapporto tra lo spazio totale dell'ambiente in cui è installato il frigorifero e la quantità di carica di refrigerante del frigorifero non deve essere inferiore a 8 g/m^3.

Nota: la quantità di refrigerante caricata nel frigorifero è indicata sulla targhetta.

2. Spazio per la dissipazione del calore

Quando è in funzione, il frigorifero cede calore all'ambiente circostante. Pertanto, è necessario lasciare almeno **30** mm di spazio libero sul lato superiore, almeno 100 mm su entrambi i lati e almeno 50 mm dalla parte posteriore del frigorifero. Dimensioni in mm

	D	H	A	B	C(°)	E	F
544	**641**	**1700**	**890**	**1096**	**125**	**50**	**100**

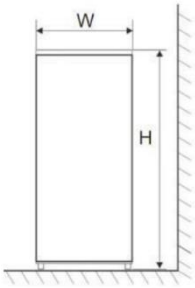


Fig. 1

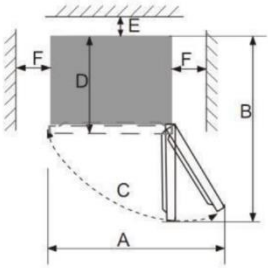


Fig. 2

Nota: Le Figure 1 e 2 illustrano solo i requisiti di spazio del prodotto.

3. Pavimento a livello

Collocare il frigorifero su un pavimento solida e a livello per garantirne la stabilità; in caso contrario, produrrà rumori e vibrazioni. Quando il frigorifero viene collocato su pavimenti di un determinato materiale, ad es. moquette, paglia, cloruro di polivinile, applicare le piastre di supporto piene sotto il frigorifero per evitare cambiamenti di colori causati dalla dissipazione del calore.

III. Funzioni

Quando il frigorifero viene collegato all'alimentazione per la prima volta, tutte le icone sul pannello del display si accendono per 2 secondi e viene impostata la temperatura predefinita del frigorifero (-18 °C).

1. Funzioni

1.1 Impostazione della temperatura

La temperatura può essere regolata premendo il tasto "SET". Ogni volta che si preme il tasto "SET", si spegne l'indicatore della modalità corrente e si accende l'indicatore della modalità successiva; se non viene premuto alcun tasto entro 5 secondi, l'impostazione della modalità viene confermata, altrimenti non sarà valida. Dopo l'applicazione dell'impostazione, la temperatura verrà controllata immediatamente in base all'impostazione della modalità.

Le modalità di temperatura si alternano come indicato di seguito: "-16 °C→ -18 °C→-20 °C→-22 °C→-24 °C→(congelamento rapido)→-16 °C"

1.2 Congelamento rapido
Quando si abilita la funzione di congelamento rapido, la temperatura del comparto può essere abbassata rapidamente, allo scopo di proteggere le caratteristiche nutrizionali degli alimenti e conservarli freschi.

Dopo un periodo di funzionamento cumulativo di 26 ore, la funzione di congelamento rapido si disattiva automaticamente, ripristinando la modalità di temperatura impostata prima dell'abilitazione della funzione di congelamento rapido.

1.3 Allarme sportello aperto
Quando lo sportello del frigorifero rimane aperto per oltre 3 minuti, viene emesso un allarme luminoso che può essere sospeso per 3 minuti premendo un tasto qualunque, fino a quando l'allarme viene arrestato chiudendo lo sportello.

1.4 Memoria spegnimento
In caso di interruzione della corrente, al ripristino dell'alimentazione il frigorifero manterrà lo stato di funzionamento impostato prima dell'interruzione di corrente.

1.5 Ritardo dell'accensione
Per proteggere dai danni il compressore del frigorifero in caso di interruzione di corrente di breve durata (cioè meno di 5 minuti), il compressore non verrà avviato immediatamente dopo l'accensione.

1.6 Sbrinamento
Il frigorifero può essere sbrinato automaticamente o manualmente.
Quando il frigorifero non è in fase di sbrinamento, è possibile abilitare il programma di sbrinamento automatico tenendo per 15 secondi premuto il tasto "SET"; a questo punto, si accendono tutte le spie delle modalità, si interrompe la refrigerazione e si avvia il riscaldamento per lo sbrinamento.
Durante il processo di sbrinamento, è possibile tenere premuto per 3 secondi il tasto "SET" per interrompere manualmente lo sbrinamento oppure attendere che il programma di sbrinamento termini automaticamente.
Per evitare frequenti sbrinamenti del frigorifero, non accedere alla funzione di sbrinamento durante il processo di sbrinamento e non riattivare la funzione di sbrinamento entro 10 minuti dalla disattivazione manuale.

1.7 Allarme in caso di guasto
Quando l'indicatore di allarme continua a lampeggiare (le spie "-16, -20, -24 o congelamento rapido" lampeggiano contemporaneamente), indica un guasto del frigorifero. Rivolgersi all'assistenza post-vendita per un intervento.

INSTALLAZIONE

AVVERTENZA! L'elettrodomestico è pesante. Per spostarlo occorrono almeno due persone.

Operazioni preliminari al primo utilizzo

- Togliere tutti i materiali di imballo.
- Pulire l'elettrodomestico con acqua e un detergente delicato e asciugarlo con un panno morbido.
- Accertarsi che la fonte di alimentazione, la presa e i fusibili siano conformi ai dati indicati nella targhetta.
- Accertarsi che la presa di corrente sia collegata a terra e non adoperare prese multiple o prolunghe.
- Una volta posizionato l'elettrodomestico, accertarsi che la spina sia accessibile.
- La temperatura viene impostata automaticamente a 4 °C nel frigorifero e -18 °C nel congelatore. Queste impostazioni sono quelle consigliate. È possibile, tuttavia, cambiare manualmente queste temperature. Vedere Regolazione della temperatura.

Condizioni ambientali

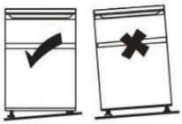
- Questo elettrodomestico deve essere installato in un ambiente asciutto e ben ventilato.
- Non installare l'elettrodomestico senza isolamento vicino ad altri elettrodomestici che emettono calore (forni, frigoriferi) o esposto alla luce solare diretta.
- Se questo elettrodomestico viene collocato in un ambiente freddo (ad es. in un capannone, in una dépendance o in un garage), le prestazioni si riducono e gli alimenti potrebbero guastarsi.

Installare questo prodotto in una posizione in cui la temperatura ambiente non sia inferiore o superiore alla temperatura di esercizio, altrimenti l'elettrodomestico non funziona correttamente.

- **Temperata estesa (SN):** "Questo elettrodomestico è destinato all'uso con temperature ambiente comprese tra 10 °C e 32 °C"
- **Temperata (N):** "Questo elettrodomestico è destinato all'uso con temperature ambiente comprese tra 16 °C e 32 °C"
- **Subtropicale (ST):** "Questo elettrodomestico è destinato all'uso con temperature ambiente comprese tra 16 °C e 38 °C"
- **Tropicale (T):** "Questo elettrodomestico è destinato all'uso con temperature ambiente comprese tra 16 °C e 43 °C".

Messa a livello dell'elettrodomestico

Installare l'elettrodomestico su una superficie solida e piana



1. Inclinare lievemente all'indietro l'elettrodomestico.
2. Ruotare i piedini in senso orario per sollevare il frigorifero.
3. Ruotare i piedini in senso orario per abbassare il frigorifero.

Spostamento dell'elettrodomestico

1. Togliere tutti gli alimenti e staccare la spina dell'elettrodomestico.
2. Fissare con nastro adesivo i ripiani e gli altri componenti mobili presenti nel frigorifero e nel congelatore.
3. Non inclinare il frigorifero oltre 45°, altrimenti il sistema di refrigerazione potrebbe danneggiarsi.

SUGGERIMENTI PER LA CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI

Collocare i vari alimenti in scomparti diversi, in base a quanto indicato nella tabella seguente:

Comparto frigorifero	Tipo di alimento
Sportelli o vassoi sporgenti del comparto frigorifero	• Alimenti con conservanti naturali (ad es. marmellate, succhi di frutta, bevande, condimenti) • Non conservare alimenti deperibili.
Cassetti per frutta e verdura (cassetto per insalata)	• Frutta, verdura e aromi devono essere collocati separatamente nell'apposito contenitore • Non conservare in frigorifero banane, cipolle, patate e aglio.
Ripiano centrale del frigorifero	• Uova e latticini.
Ripiano superiore del frigorifero	• Alimenti che non devono essere cucinati (ad es. cibi pronti, salumi, avanzi)
Cassetti e vassoio del congelatore	• Alimenti a lunga conservazione. • Cassetto inferiore per carne cruda, pollame e pesce • Cassetto centrale per verdure congelate e patatine fritte • Vassoio superiore per gelati, frutta congelata e prodotti da forno congelati

- La temperatura consigliata è 4 °C nel comparto frigorifero e (se possibile) -18 °C nel comparto congelatore.
- La durata di conservazione della maggior parte delle categorie di alimenti può essere prolungata il più possibile riducendo la temperatura nel comparto frigorifero. Poiché determinati prodotti (ad es. frutta e verdura) possono rovinarsi con temperature più fredde, è preferibile conservarli nei cassetti per frutta e verdura (se presenti). Se non sono presenti, regolare il termostato su una temperatura media.
- Per gli alimenti congelati, fare riferimento al periodo di conservazione riportato sulle relative confezioni. Questo periodo di conservazione richiede la corretta regolazione delle temperature di riferimento del comparto (una stella -6 °C, due stelle 12 °C, tre stelle -18 °C).

Consigli per il congelamento di alimenti freschi

- Il comparto congelatore è adatto al congelamento di alimenti freschi e alla conservazione di alimenti congelati e surgelati per lungo tempo.
- Collocare gli alimenti da congelare nel comparto congelatore.
- La quantità massima di alimenti che è possibile congelare in 24 ore è specificata sulla targhetta.
- Il processo di congelamento dura 24 ore; durante questo periodo, non aggiungere altri alimenti da congelare.

Suggerimenti per la conservazione degli alimenti nel congelatore

- Mantenere la temperatura di -18 °C nel congelatore.
- Lasciare raffreddare gli alimenti caldi fino a quando raggiungono la temperatura ambiente prima di conservarli nel comparto congelatore.
- Gli alimenti tagliati in piccole porzioni si congelano, si scongelano e su cuociono più rapidamente. Il peso consigliato per ogni porzione è inferiore a 2,5 kg.
- È preferibile confezionare gli alimenti prima di collocarli nel congelatore.
- Gli alimenti congelati non possono essere ricongelati, a meno che non vengano cotti.
- Non caricare troppi alimenti freschi nel comparto congelatore.
- Gli alimenti possono essere conservati nel congelatore a una temperatura di almeno -18 °C per 2-12 mesi, a seconda delle loro proprietà (ad es. carne): 3-12 mesi, verdure 6-12 mesi). Non superare i tempi di conservazione degli alimenti consigliati dai produttori.

CURA E PULIZIA

AVVERTENZA! Prima di effettuare la pulizia, staccare la spina di dell'elettrodomestico.

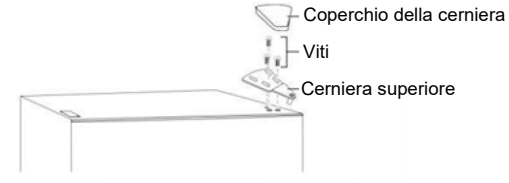
Generalità

Per una corretta manutenzione e per evitare cattivi odori degli alimenti conservati, pulire l'elettrodomestico ogni quattro settimane.

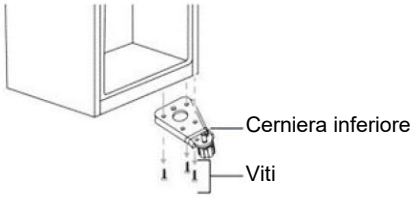
- Pulire la parte interna e l'involucro dell'elettrodomestico con acqua tiepida e sapone neutro.
- Sciacquare e asciugare con un panno morbido
- Pulire gli accessori solo con acqua tiepida e detergente neutro. Eliminare tutto il sapone e asciugare tutti i componenti prima di riporli all'interno dell'elettrodomestico.
- Non lavare i componenti dell'elettrodomestico in lavastoviglie.
- Attendere almeno 5 minuti prima di riavviare l'elettrodomestico, poiché un avvio frequente può danneggiare il compressore.

Inversione del senso di apertura dello sportello

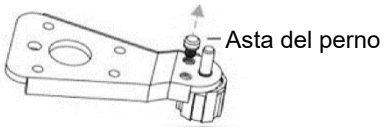
1. Accertarsi che la spina del frigorifero sia staccata.
2. Sollevare e rimuovere il coperchio della cerniera, rimuovere le tre viti che fissano la cerniera superiore allo sportello e togliere la cerniera.



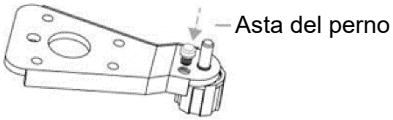
3. Rimuovere dal vano lo sportello del comparto congelatore.
4. Rimuovere le viti di fissaggio della cerniera inferiore al lato destro del vano, quindi togliere la cerniera.



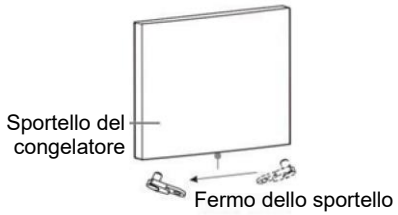
5. Rimuovere la rondella e il dado che fissano l'asta del perno al foro destro sulla cerniera inferiore e togliere l'asta



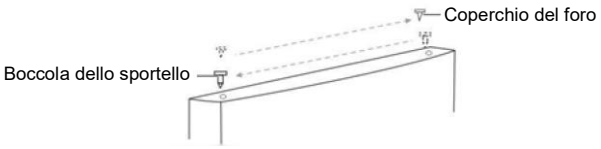
6. Inserire l'asta del perno nel foro sinistro sulla cerniera inferiore e fissare l'asta con la rondella e il dado.



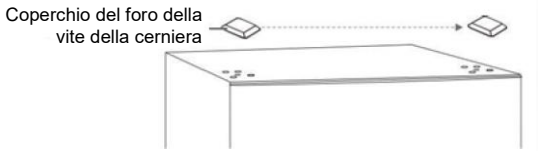
7. Installare la cerniera inferiore sul lato sinistro del vano.
8. Rimuovere la vite di fissaggio del fermo dello sportello dalla parte inferiore destra dello sportello del comparto congelatore, togliere il fermo dello sportello e installarlo sul lato inferiore sinistro.



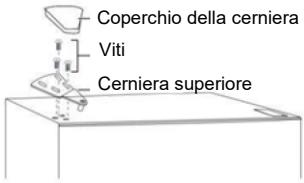
9. Installare lo sportello del comparto congelatore.
10. Spostare la boccola dello sportello dal lato superiore destro dello sportello del congelatore al lato superiore sinistro dello sportello. Spostare il coperchio del foro sinistro sul lato destro.



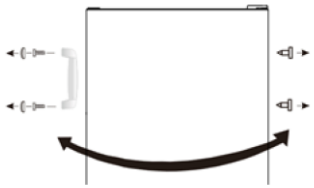
11. Rimuovere il coperchio del foro dal lato superiore sinistro del vano e fissare il coperchio sul lato superiore destro del vano.



12. Fissare la cerniera superiore al lato superiore sinistro del vano con le tre viti rimosse precedentemente. Prima di stringere le viti della cerniera superiore, accertarsi che la parte superiore dello sportello sia a livello con il vano e che la tenuta della guarnizione in gomma sia efficace.
12. Installare il coperchio della cerniera sulla cerniera sul lato superiore sinistro del vano.



13. Rimuovere i tappi del foro sinistro, svitare i bulloni e togliere i tappi del foro destro.



14. Installare i tappi del foro destro sul lato sinistro dello sportello, quindi installare la maniglia sul lato destro dello sportello.

Nota: prima di stringere le viti delle cerniere, accertarsi che la tenuta delle guarnizioni in gomma sia efficace in tutti i punti del vano attorno agli sportelli.

Sostituzione delle lampade a LED
L'illuminazione interna è a LED. Per sostituire la lampada, rivolgersi all'assistenza clienti. Vedere Soluzione dei problemi.

Allarme sportello aperto
Quando lo sportello dell'elettrodomestico viene lasciato aperto per oltre 3 minuti, viene emesso un allarme acustico che segnala lo sportello aperto. L'allarme può essere tacitato chiudendo lo sportello o premendo il tasto SET (questa operazione non influisce sull'impostazione della temperatura, ma tacita solo l'allarme).

Inutilizzo per lunghi periodi
Se l'elettrodomestico non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo:

1. Togliere gli alimenti e staccare il cavo di alimentazione.
2. Pulire l'elettrodomestico come descritto nella sezione "Cura e pulizia - Generalità".
3. Per evitare la produzione di cattivi odori all'interno, lasciare aperti gli sportelli dell'elettrodomestico e i cassetti del congelatore.

Interruzione della corrente
In caso di interruzione della corrente, per mantenere freddi gli alimenti in maniera sicura vedere la targhetta. Durante un'interruzione prolungata della corrente, soprattutto in estate, attenersi ai suggerimenti seguenti:

➢ Limitare al massimo l'apertura dello sportello o del cassetto.
➢ In caso di interruzione della corrente, non collocare altri alimenti nell'elettrodomestico.
➢ Se viene fornito un preavviso di interruzione della corrente di durata superiore al numero di ore indicate sulla targhetta, produrre un po' di ghiaccio e collocarlo nella parte superiore del comparto frigorifero.
➢ Il periodo di conservazione e la commestibilità degli alimenti si riducono. Per evitare rischi per la salute, gli alimenti che si scongelano devono essere consumati oppure cotti e ricongelati (se possibile).

Disponibilità dei ricambi

➢ Termostati, sensori di temperatura, circuiti stampati e lampade rimangono disponibili per almeno 7 anni dopo l'immissione sul mercato dell'ultima unità del modello.
➢ Maniglie e cerniere degli sportelli, vassoi e cestelli rimangono disponibili per almeno di 7 anni e le guarnizioni degli sportelli per almeno 10 anni dopo l'immissione sul mercato dell'ultima unità del modello.

SOLUZIONE DEI PROBLEMI

In caso di problemi, controllare tutte le possibili soluzioni indicate e attenersi alle istruzioni seguenti prima di rivolgersi all'assistenza post-vendita.

Problema	Causa possibile	Soluzione possibile
L'elettrodomestico non funziona.	L'elettrodomestico è spento.	Premere il tasto di ACCENSIONE/ SPEGNIMENTO per accendere l'elettrodomestico.
	La spina non è inserita nella presa di corrente.	Inserire la spina nella presa di corrente.
	Fusibile bruciato o difettoso.	Controllare il fusibile e sostituirlo, se necessario.
	La presa di corrente è difettosa.	Eventuali malfunzionamenti della rete elettrica devono essere risolti da un elettricista.
L'elettrodomestico si aziona frequentemente o rimane in funzione per troppo tempo.	La temperatura interna o esterna è troppo elevata.	È normale che l'elettrodomestico rimanga in funzione più a lungo.
	L'elettrodomestico è rimasto spento per un certo periodo di tempo.	Il raffreddamento completo l'elettrodomestico normalmente richiede 8-12 ore.
	Uno sportello o un cassetto dell'elettrodomestico non è chiuso perfettamente	Chiudere lo sportello o il cassetto e accertarsi che l'elettrodomestico sia a livello e che gli alimenti o i contenitori urtino lo sportello.
L'interno del frigorifero è sporco e/o si sentono cattivi odori.	L'interno del frigorifero deve essere pulito.	Pulire la parte interna del frigorifero.
	In frigorifero vengono conservati alimenti che producono un odore intenso.	Avvolgere completamente gli alimenti.
Formazione di umidità all'interno del frigorifero.	Il clima è troppo caldo e troppo umido.	Aumentare la temperatura.
	UNO sportello o un cassetto dell'elettrodomestico non è chiuso perfettamente.	Chiudere lo sportello o il cassetto.
	Contenitori per alimenti o liquidi rimasti aperti.	Lasciare raffreddare gli alimenti caldi a temperatura ambiente e coprire cibi e liquidi.

Accumulo di umidità sul frigorifero sulla superficie esterna o tra gli sportelli e il cassetto.	Il clima è troppo caldo e troppo umido.	Ciò è normale nei climi umidi; la situazione cambia al diminuire dell'umidità.
	Lo sportello o il cassetto non è chiuso bene.	Accertarsi che lo sportello o il cassetto sia chiuso bene.
Presenza di molto ghiaccio e brina nel comparto congelatore.	Gli alimenti non sono stati confezionati adeguatamente.	Confezionare sempre gli alimenti.
	Uno sportello o un cassetto dell'elettrodomestico non è chiuso bene	Chiudere lo sportello o il cassetto.
Rumori anomali.	L'elettrodomestico non è a livello	Regolare nuovamente i piedini
	L'elettrodomestico è a contatto con la parete o con altri oggetti	Spostare lievemente l'elettrodomestico.
I LED dell'interfaccia utente lampeggiano.	Uno dei sensori è fuori portata.	Rivolgersi all'assistenza.
Viene emesso un allarme acustico.	Lo sportello del comparto frigorifero è aperto.	Chiudere lo sportello o tacitare manualmente l'allarme.
L'illuminazione interna o il sistema di raffreddamento non funziona	La lampada a LED è fuori uso	Chiamare l'assistenza per la sostituzione.

Durante il funzionamento, il perimetro e le pareti laterali del comparto congelatore possono essere caldi: ciò è normale ed è dovuto al normale ciclo di funzionamento del prodotto.

Per contattare l'assistenza tecnica, visitare il nostro sito web: https://corporate.haier-europe.com/en/

Nella sezione "sito web", scegliere la marca del proprio prodotto e il proprio paese. Si aprirà il sito web specifico contenente il numero di telefono e il modulo per contattare l'assistenza tecnica.

Per ulteriori informazioni sul prodotto, consultare https://eprel.ec.europa.eu/ o effettuare una scansione del codice QR apposto sull'etichetta energetica fornita con l'elettrodomestico.

Bedankt voor de aankoop van dit product.

Voordat u de koelkast gebruikt, dient u deze instructiehandleiding zorgvuldig te lezen om de beste resultaten uit het toestel te halen. Bewaar alle documentatie voor toekomstig gebruik of voor andere eigenaren. Dit product is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik of voor soortgelijke toepassingen, zoals:

- de keukenruimte voor personeel in winkels, kantoren en andere werkomgevingen
- op boerderijen, door gasten van hotels, motels en andere woonomgevingen
- in bed-and-breakfasts (B&B)
- voor cateringservices en dergelijke toepassingen die niet voor de kleinhandel zijn.

Dit apparaat mag uitsluitend worden gebruikt voor het bewaren van voedsel. Elk ander gebruik moet als gevaarlijk worden beschouwd en de fabrikant is niet verantwoordelijk voor nalatigheid. Het is ook aan te raden om de garantievoorwaarden door te lezen.

VEILIGHEIDSINFORMATIE

Lees de bedienings- en installatie-instructies zorgvuldig door!
Ze bevatten belangrijke informatie over de installatie, het gebruik en het onderhoud van het apparaat.
De fabrikant is niet aansprakelijk als u zich niet aan de instructies en waarschuwingen houdt.
Bewaar alle documenten voor volgend gebruik of voor de volgende eigenaar.

- **Sluit het apparaat niet aan op de elektriciteits-voorziening voordat alle verpakkingen en trans-portbeschermers zijn verwijderd. Houd kinderen uit de buurt van verpakkingen en onderdelen. Gevaar voor verstikking van vouwdoosjes en plastic folie!**
- **Laat het product minstens 4 uur staan voordat u het aanzet, om de compressorolie te laten stabiliseren na horizontaal transport.**
- **Controleer of er geen transportschade is.**
- **Beschadig het koelcircuit niet.**
- **Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de ingebouwde**

constructie open blijven.

- **Gebruik nooit water om de compressor te reinigen. Veeg deze na het reinigen goed af met een droge doek om roest te voorkomen.**
- **Verplaats het apparaat altijd met ten minste twee personen, het is namelijk zwaar.**
- **Installeer het apparaat waterpas op een plaats die geschikt is voor de grootte en het gebruik ervan.**
- **Controleer of de elektrische informatie op het typeplaatje overeenkomt met de stroomvoorziening. Als dat niet het geval is, neem dan contact op met een elektricien.**
- **Het apparaat wordt gebruikt met een voeding van 220-240 VAC/50 Hz. Abnormale spanningsschommelingen kunnen ertoe leiden dat het apparaat niet start of dat de temperatuurregeling of de compressor beschadigd raakt of dat er tijdens het gebruik een abnormaal geluid optreedt. In dat geval moet er een automatische regelaar worden gemonteerd.**
- **Alleen voor Groot-Brittannië: Het netsnoer van het apparaat is voorzien van een 3-aderige (geaarde) stekker die past op een standaard 3-aderig (geaard) stopcontact. De derde pin (aarding) mag nooit worden afgesneden of gedemonteerd. Nadat het apparaat is geïnstalleerd, moet de stekker bereikbaar zijn.**
- **Zorg ervoor dat het netsnoer niet beklemd zit onder het apparaat tijdens en na het vervoeren/ verplaatsen van het apparaat, om te voorkomen dat**

het netsnoer doorgesneden of beschadigd raakt. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens servicevertegenwoordiger of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon om gevaar te voorkomen.

- **Installeer het apparaat niet in vochtige, olieachtige of stoffige plaatsen en stel het niet bloot aan direct zonlicht of water.**
- **Installeer het apparaat niet in de buurt van verwarmingsapparaten of ontvlambare materialen.**
- **VOOR apparaten met een vriesvak: het deksel niet openen als er een stroomstoring is. Bevroren voedsel mag niet worden beïnvloed als de storing minder lang duurt dan de uren die op het etiket worden vermeld (Stijgtijd temperatuur). Als de storing langer duurt, moet het voedsel worden gecontroleerd en onmiddellijk worden geconsumeerd of bereid en daarna opnieuw ingevroren.**
- **Maakt u zich geen zorgen als het deksel van apparaat meteen nadat u hem heeft gesloten moeilijk te openen is. Dit komt door het drukverschil, dat gewoonlijk na enkele minuten verdwijnt waardoor het deksel gewoon kan worden geopend.**
- **Bewaar geen geneesmiddelen, bacteriën of chemische middelen in het apparaat. Dit apparaat is een huishoudelijk apparaat, het wordt niet aanbevolen om materialen op te slaan die strikte temperaturen vereisen.**
- **Trek niet te hard aan het netsnoer, vouw het niet**

dubbel en raak de stekker niet met natte handen aan.

- **Bewaar geen producten die ontvlambare drijfgassen (bijv. spuitbussen) of explosieve stoffen bevatten in het apparaat. Risico op explosie!**
- **Plaats geen onstabiele voorwerpen (zware voorwerpen, containers gevuld met water) bovenop de koelkast, om persoonlijk letsel door vallen of elektrische schokken door contact met water te voorkomen.**
- **Gebruik geen elektrische apparaten in de bewaarruimten voor levensmiddelen, tenzij deze van het type zijn dat door de fabrikant wordt aanbevolen.**
- **Raak de interne koelelementen niet aan, vooral niet met natte handen, om scheuren of verwondingen te voorkomen.**
- **Kinderen, mensen met beperkte lichamelijke, mentale of zintuiglijke vermogens, en mensen die onvoldoende kennis hebben over de veilige bediening van het apparaat lopen een groter risico.**
- **Controleer of kinderen en kwetsbare mensen de gevaren hebben begrepen. Een persoon die verantwoordelijk is voor de veiligheid moet toezicht houden op of instructies geven aan kinderen en kwetsbare personen die het apparaat gebruiken. Alleen kinderen van 8 jaar en ouder mogen het apparaat gebruiken.**
- **Kinderen mogen niet spelen met het apparaat.**
- **Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen dit apparaat vullen**

en legen.

- **VOOR apparaten met een vriesvak: bewaar geen vloeistoffen in flessen of blik (vooral geen koolzuur-houdende dranken) in het vriesvak. Flessen en blikken kunnen barsten!**
- **VOOR apparaten met een vriesvak: plaats bevroren voedsel nooit rechtstreeks uit het vriesvak in uw mond. Risico op vrieswonden!**
- **Houd plastic onderdelen en de afdichting van de deur vrij van olie en vet. Anders zullen plastic onderdelen en de deurrubbers poreus worden.**
- **Haal de stekker uit het stopcontact voordat u handelingen uitvoert.**
- **Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooien te versnellen, behalve als deze door de fabrikant worden aanbevolen.**
- **Gebruik geen puntige of scherpe voorwerpen zoals messen of vorken om ijs te verwijderen.**
- **Gebruik nooit haardrogers, elektrische verwarmers of dergelijke elektrische apparaten voor het ontdooien.**
- **Het wordt aanbevolen om de stekker schoon te houden, te veel stof op de stekker kan brand veroorzaken.**
- **Probeer het apparaat niet zelf te repareren, te demonteren of te wijzigen. In geval van reparatie kunt u altijd contact opnemen met onze klanten-service.**
- **Houd tijdens het schoonmaken of onderhouden van**

het apparaat toezicht op kinderen.

- **Reinig de koude glazen planken niet met heet water. Door plotselinge temperatuurveranderingen kan het glas breken.**
- **WAARSCHUWING: De leidingen van het koelcircuit transporteren een kleine hoeveelheid milieuvriendelijk maar ontvlambaar koelmiddel (R600a) en isolatiegas (cyclopentaan). Het is niet schadelijk voor de ozonlaag en vergroot het broeikaseffect niet. Als het koelmiddel ontsnapt, kan het letsel aan uw ogen veroorzaken of ontbranden.**
- **Als het koelcircuit beschadigd raakt:**
  - **Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact.**
  - **Houd open vuur en/of ontstekingsbronnen uit de buurt van het apparaat.**
  - **Ventileer de kamer enkele minuten grondig.**
  - **Informeer de klantenservice.**
- **WAARSCHUWING: Beschadig de stekker en/of het netsnoer niet; dit kan elektrische schokken of brand veroorzaken.**
- **WAARSCHUWING: Gebruik geen stekkerdozen of draagbare voedingsbronnen. We raden het gebruik van verlengsnoeren en multi-adapters niet aan.**
- **Probeer niet op de bovenkant van het apparaat te zitten of staan. U kunt uzelf verwonden of het apparaat beschadigen. Dit apparaat is niet ontworpen om op andere apparaten te stapelen.**
- **Het product is alleen ontworpen en gebouwd voor**

huishoudelijk gebruik.

- **Alleen originele onderdelen die door de fabrikant worden geleverd, mogen worden gebruikt. De fabrikant garandeert dat alleen deze onderdelen aan de veiligheidseisen voldoen.**
- **Het langere tijd open houden van de deur kan leiden tot een aanzienlijke verhoging van de temperatuur in de compartimenten van het apparaat.**
  - **Reinig oppervlakken die in contact kunnen komen met voedsel en toegankelijke afvoersystemen regelmatig.**
  - **Maak waterreservoirs schoon als ze 48 uur niet zijn gebruikt; spoel het watersysteem dat is aangesloten op een watertoevoer als er gedurende 5 dagen geen water is getapt.**
  - **Bewaar rauw vlees en rauwe vis in geschikte bakken in de koelkast, zodat ze niet in contact komen met ander voedsel of daarop druppen.**
  - **Vriezercompartimenten met twee sterren (indien aanwezig in het apparaat) zijn geschikt voor het bewaren van diepgevroren levensmiddelen, het bewaren of maken van ijs en het maken van ijsblokjes.**
  - **Compartimenten met één ster, twee sterren en drie sterren, indien aanwezig in het apparaat, zijn niet geschikt voor het invriezen van vers voedsel.**
  - **Als het apparaat langere tijd leeg wordt gelaten, moet u het uitschakelen, ontdooien, reinigen en drogen en de deur openzetten om te voorkomen**

dat er zich in het apparaat schimmel ontwikkelt.

- **VOOR wijnkoelers: Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het bewaren van wijn.**
- **VOOR een vrijstaand apparaat: Dit koelapparaat is niet bedoeld voor gebruik als inbouwapparaat.**
- **VOOR apparaten zonder vriezercompartiment met 4 sterren: Dit koelapparaat is niet geschikt voor het invriezen van voedsel.**

Oude apparaten slopen

Dit apparaat is gemarkeerd conform de Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).
AEEA bevat zowel vervuilende stoffen (die negatieve gevolgen voor het milieu kunnen hebben) als basiscomponenten (die hergebruikt kunnen worden). Het is belangrijk om AEEA te onderwerpen aan specifieke behandelingen, teneinde alle vervuilende stoffen op de juiste wijze te verwijderen en af te voeren en alle materialen terug te winnen en te recyclen.
Mensen kunnen hierbij een belangrijke rol spelen en ervoor zorgen dat AEEA geen milieuprobleem wordt. Het is van essentieel belang om enkele basisregels te volgen:

- AEEA mag niet worden behandeld als huishoudelijk afval.
- AEEA moet worden ingeleverd bij relevante inzamelpunten die worden beheerd door de gemeente of door geregistreerde bedrijven. In veel landen bestaat de mogelijkheid grote AEEA thuis te laten ophalen.

In veel landen kan, wanneer u een nieuw apparaat koopt, het oude worden teruggegeven aan de detailhandelaar die het gratis moet innemen met dien verstande dat de apparatuur van een gelijkwaardig type is en dezelfde functies had als de geleverde apparatuur.

Conformiteit

Door het CE-merk op dit product te plaatsen, bevestigen we dat het voldoet aan alle relevante Europese veiligheids-, gezondheids- en milieuvoorschriften die van toepassing zijn in de wetgeving voor dit product.

Garantie

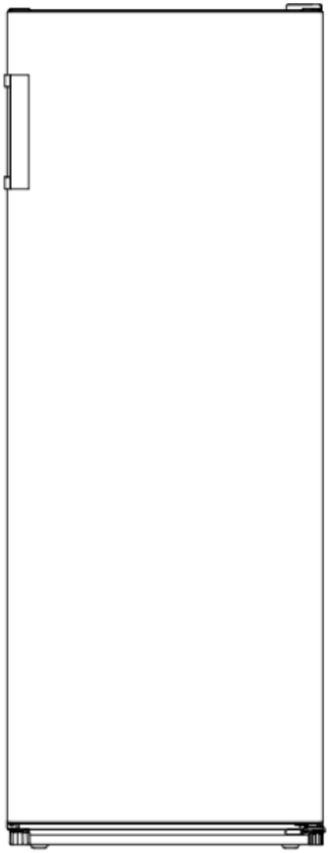
De minimumgarantie is: 2 jaar voor EU-landen, 3 jaar voor Turkije, 1 jaar voor het Verenigd Koninkrijk, 1 jaar voor Rusland, 3 jaar voor Zweden, 2 jaar voor Servië, 5 jaar voor Noorwegen, 1 jaar voor Marokko, 6 maanden voor Algerije, Tunesië geen wettelijke garantie vereist.

Energiebesparing

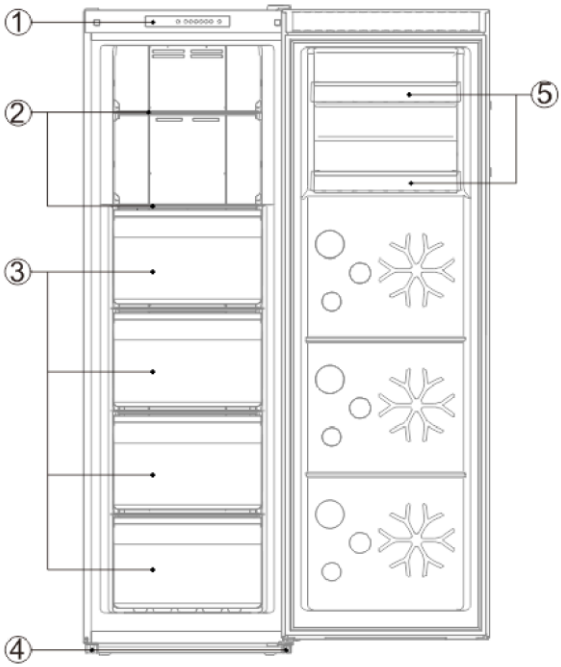
Voor een grotere energiebesparing raden we het volgende aan:

- Installeer het apparaat uit de buurt van warmtebronnen, stel het niet bloot aan direct zonlicht en plaats het in een goed geventileerde ruimte.
- Vermijd warm voedsel in de koelkast te zetten om te voorkomen dat de interne temperatuur stijgt waardoor de compressor doorlopend blijft werken.
- Plaats niet te veel voedsel om een goede luchtcirculatie te garanderen.
- Ontdooi het apparaat als er ijsvorming is om de koude-overdracht te vergemakkelijken.
- Houd de koelkastdeur gesloten als er stroomuitval is.
- Open de deuren van het apparaat zo weinig mogelijk en houd ze zo kort mogelijk open.
- Stel de thermostaat niet op een te lage temperatuur in.
- Verwijder stof van de achterkant van de koelkast.

I. Productkenmerken



Beste gebruikers, deze handleiding bevat basiskennis over het product, informatie over het gebruik, het opsporen van fouten en het oplossen van standaard problemen. Om dit product beter te kunnen begrijpen en gebruiken, moet u goed op deze handleiding passen en hem zorgvuldig doorlezen.



Nr.	Beschrijving
1	Bedieningspaneel
2	Glazen vriezerplanken
3	Vriezerlades
4	Verstelbare pootjes
5	Flessenrekken

Door technologische innovaties zijn de productbeschrijvingen in deze handleiding mogelijk niet volledig in overeenstemming met uw koelkast. Gedetailleerde informatie is in overeenstemming met het eindproduct.

* De meest energiebesparende configuratie vereist dat lades en deurschappen in het product worden geplaatst en de ventilator aan staat, zie de bovenstaande afbeeldingen.
** De bovenstaande foto's zijn alleen voor referentie. De feitelijke indeling is afhankelijk van het fysieke product of de verklaring van de distributeur.

II. Voorbereidingen voor gebruik

Installatieplaats:

1. Ventilatievoorwaarde

De positie die u kiest om de koelkast te installeren moet goed geventileerd zijn met weinig hete lucht. Plaats de koelkast niet in de buurt van een warmtebron, zoals het fornuis, en vermijd direct zonlicht, waardoor het

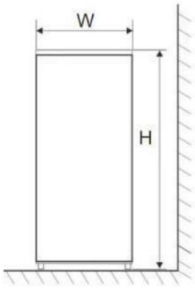
koelingseffect wordt gegarandeerd terwijl op het energieverbruik wordt bespaard. Plaats de koelkast niet op de vochtige plaats om te voorkomen dat de koelkast gaat roesten en stroom gaat lekken. Het resultaat van de totale ruimte waarin de koelkast wordt geïnstalleerd, gedeeld door de vulhoeveelheid koelvloeistof van de koelkast, mag niet minder bedragen dan 8 g/M^3.

Opmerking: De voor de koelkast benodigde hoeveelheid koelmiddelen is te vinden op het typeplaatje.

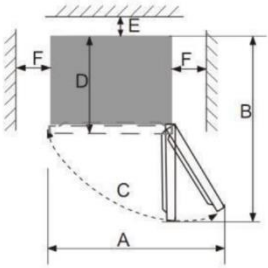
2. Ruimte voor warmteafvoer

Als de koelkast aan staat, geeft deze warmte af aan de omgeving. Daarom moet minstens **30** mm vrije ruimte aan de bovenkant worden vrijgelaten, meer dan 100 mm aan beide zijkanten en meer dan 50 mm aan de achterkant van de koelkast. Afmetingen in mm:

	D	H	A	B	C (°)	E	F
544	**641**	**1700**	**890**	**1096**	**125**	**50**	**100**



Afb. 1



Afb. 2

Opmerking: Afbeelding 1, afbeelding 2 geeft alleen de benodigde ruimte van het product aan.

3. Vlakke ondergrond

Plaats de koelkast op de stevige en vlakke grond (vloer) om hem stabiel te houden, anders zal het leiden tot trillingen en lawaai. Wanneer de koelkast op vloermaterialen zoals tapijt, stromat en polyvinylchloride wordt geplaatst, moeten de massieve ankerplaten onder de koelkast worden aangebracht om kleurverandering door warmteverlies te voorkomen.

III. Functies

Wanneer het koelkastsysteem voor het eerst op de stroom wordt aangesloten, lichten alle pictogrammen op het displaypaneel 2 seconden lang op en staat het systeem standaard op -18 °C.

1. Functies

1.1 Temperatuurinstelling

De temperatuur kan worden aangepast door op de ‘SET’-toets te drukken. Elke keer als de ‘SET’-toets wordt ingedrukt, gaat het indicatielampje van de huidige modus uit en licht het indicatielampje van de volgende modus op. Die modus wordt ingesteld als er niet binnen 5 seconden op een toets wordt gedrukt (in dat geval is de modusinstelling niet geldig). Nadat de instelling in werking is getreden, wordt de temperatuur onmiddellijk gereguleerd volgens de ingestelde modus.

Het wisselen van de temperatuurmodus verloopt als volgt: “-16 °C→ -18 °C→-20 °C→-22 °C→-24 °C→(snelvriezen)→-16 °C”

1.2 Snelvriezen
Wanneer de snelvriesfunctie wordt ingeschakeld, kan de temperatuur van het compartiment snel worden verlaagd, wat bevorderlijk is voor het verloren gaan van de voedingswaarden en het behoud van de versheid.

Na een cumulatieve werkingsperiode van 26 uur zal de snelvriesfunctie automatisch uitgaan en wordt de temperatuurmodus weer ingeschakeld die was ingesteld voordat de snelvriesfunctie werd ingeschakeld.

1.3 Alarm deur open
Wanneer de deur van de koelkast langer dan 3 minuten open blijft, begint de zoemer te waarschuwen. Dit kan 3 minuten worden uitgesteld door op een willekeurige toets te drukken, maar stopt niet totdat de deur wordt gesloten.

1.4 Uitschakelgeheugen
In geval van stroomstoring houdt de koelkast de bedrijfsstand aan van voor de stroomstoring als de stroomtoevoer weer wordt hersteld.

1.5 Opstartvertraging
Om de compressor van de koelkast te beschermen tegen schade in het geval van een kortstondige stroomstoring (d.w.z. minder dan 5 minuten), start de compressor niet direct op nadat de koelkast weer aan gaat.

1.6 Ontdooien
De koelkast kan automatisch of handmatig ontdooien.
Wanneer de koelkast niet ontdooit, kan het automatische ontdooiprogramma worden ingeschakeld door de ‘SET’-toets 15 seconden ingedrukt te houden, waarbij alle modusindicatielampjes oplichten, het koelen stopt en de ontdooiverwarming aan gaat. Tijdens het ontdooien kunt u de ‘SET’-toets 3 seconden lang ingedrukt houden om het ontdooien handmatig te stoppen, en anders wachten tot het ontdooiprogramma automatisch wordt afgesloten. Maak om veelvuldige ontdooiingsacties van de koelkast te voorkomen geen gebruik van de ontdooifunctie tijdens het ontdooien en zorg dat de ontdooifunctie niet binnen 10 minuten nadat deze handmatig is uitgeschakeld opnieuw wordt ingeschakeld.

1.7 Foutmelding
Wanneer de alarmindicator blijft knipperen (terwijl het bijbehorende indicatielampje van ‘-16, -20, -24 of snelvriezen’ tegelijkertijd brandt), geeft dit een storing in de koelkast aan. Neem contact op met de aftersalesvertegenwoordiger voor een bezoek

INSTALLATIE

WAARSCHUWING! Het apparaat is zwaar. Altijd hanteren met ten minste twee personen.

Vóór het eerste gebruik

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- Reinig het apparaat met water en een mild reinigingsmiddel en droog het met een zachte doek.
- Controleer of de voeding, het stopcontact en de zekeringen geschikt zijn volgens het typeplaatje.
- Controleer of het stopcontact geaard is en er geen stekkerdoos of verlengsnoer aanwezig is.
- Controleer of de stekker na het plaatsen van het apparaat bereikbaar is.
- Koelkast en vriezer worden automatisch ingesteld op respectievelijk 4 °C en -18 °C. Dit zijn de aanbevolen instellingen. Als u wilt, kunt u deze temperaturen handmatig veranderen. Zie ‘De temperatuur aanpassen’.

Omgevingsomstandigheden

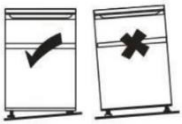
- Dit apparaat moet worden geïnstalleerd in een droge ruimte die goed geventileerd is.
- Installeer het apparaat niet in de buurt van andere warmtebronnen (ovens, koelkasten) zonder isolatie of waar het is blootgesteld aan direct zonlicht.
- Als dit apparaat zich in een koude omgeving bevindt (zoals een schuur, bijgebouw of garage), dan beïnvloedt dit de prestatie en kan het voedsel beschadigen.

Installeer van dit product in een positie waarin de omgevingstemperatuur niet lager of hoger is dan de bedrijfstemperatuur; in dat geval werkt het apparaat niet goed.

- **Subnormaal (SN):** ‘Dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij een omgevingstemperatuur van 10 °C tot 32 °C’.
- **Normaal (N):** ‘Dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij een omgevingstemperatuur van 16 °C tot 32 °C’.
- **Subtropisch (ST):** ‘Dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij een omgevingstemperatuur van 16 °C tot 38 °C’.
- **Tropisch (T):** ‘Dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij een omgevingstemperatuur van 16 °C tot 43 °C.’

Het apparaat waterpas zetten

Het apparaat moet op een vlakke en vaste ondergrond worden geplaatst.



1. Kantel het apparaat iets naar achteren.
2. Draai de pootjes rechtsom om de koelkast hoger te zetten.
3. Draai de pootjes linksom om de koelkast lager te zetten.

Het apparaat verplaatsen

1. Verwijder alle etenswaren en haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
2. Maak planken en andere beweegbare delen in de koelkast en vriezer vast met plakband.
3. Kantel de koelkast niet meer dan 45° om schade aan het koelsysteem te voorkomen.

TIPS VOOR HET BEWAREN VAN VOEDSEL

Plaats de verschillende etenswaren in verschillende compartimenten volgens onderstaande tabel:

Koelkastgedeelte	Type levensmiddel
Deur of rekken van het koelkastgedeelte	• Levensmiddelen met natuurlijke conserveringsmiddelen, zoals jam, sappen, dranken, sauzen • Bewaar geen bederfelijk voedsel
Vershoudlade (groentelade)	• Fruit, kruiden en groenten moeten afzonderlijk in de vershoudlade worden geplaatst • Bewaar bananen, uien, aardappelen en knoflook niet in de koelkast
Koelkastplank – midden	• Zuivelproducten, eieren
Koelkastplank – boven	• Levensmiddelen die niet bereid hoeven worden, zoals kant-en-klare levensmiddelen, vleeswaren, kliekjes
Diepvrieslade(s)/vak	• Lang te bewaren levensmiddelen • Onderste lade voor rauw vlees, gevogelte en vis • Middelste lade voor bevroren groenten, patat • Bovenste vak voor ijs, bevroren fruit, bevroren gebakken producten

- Aanbevolen wordt om de temperatuur in te stellen op 4 °C in het koelkastgedeelte en, indien mogelijk, op -18 °C in het vriezergedeelte.
- Voor de meeste levensmiddelcategorieën wordt de langste bewaartijd in het koelkastgedeelte bereikt bij koudere temperaturen. Aangezien sommige specifieke producten (zoals verse groenten en fruit) beschadigd kunnen raken bij koudere temperaturen, wordt aanbevolen om ze in een vershoudlade te bewaren, indien aanwezig. Als die niet aanwezig is, moet de thermostaat op een gemiddelde temperatuur ingesteld blijven.
- Raadpleeg voor bevroren levensmiddelen de op de verpakking van het levensmiddel vermelde bewaartijd. Deze bewaartijd wordt bereikt wanneer de instelling voldoet aan de referentietemperaturen van het compartiment (één ster: -6 °C, twee sterren: -12 °C, drie sterren: 18 °C).

Tips voor het invriezen van vers voedsel

- Het vriezergedeelte is geschikt voor het invriezen van vers voedsel en het langdurig bewaren van ingevroren en diepgevroren voedsel.
- Plaats het in te vriezen verse voedsel in het vriezergedeelte.
- De maximale hoeveelheid voedsel die binnen 24 uur kan worden ingevroren wordt vermeld op het typeplaatje.
- Het vriesproces duurt 24 uur. Voeg in deze periode geen ander in te vriezen voedsel toe.

Tips voor het bewaren van voedsel in de vriezer

- Houd de temperatuur van de vriezer op -18 °C.
- Warm voedsel moet eerste worden afgekoeld tot kamertemperatuur voordat deze in het vriezergedeelte kan worden bewaard.
- Voedsel dat in kleine porties is gesneden zal sneller bevriezen en is gemakkelijker te ontdooien en bereiden. Het aanbevolen gewicht per portie bedraagt minder dan 2,5 kg.
- Het is beter om het voedsel te verpakken voordat u het in de vriezer plaatst.
- Ontdooid voedsel kan niet opnieuw worden ingevroren, tenzij het eerst wordt bereid.
- Plaats geen overmatige hoeveelheden vers voedsel in het vriezergedeelte.
- Levensmiddelen kunnen bij een temperatuur van ten minste -18 °C gedurende 2 tot 12 maanden in de vriezer worden bewaard, afhankelijk van de eigenschappen (bijv. vlees: 3–12 maanden, groenten: 6–12 maanden). Overschrijd niet de door de fabrikanten aanbevolen bewaartijd van levensmiddelen.

ONDERHOUD EN REINIGING

WAARSCHUWING! Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt.

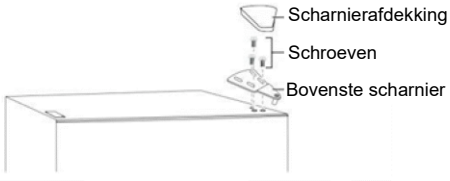
Algemeen

Het apparaat moet om de vier weken worden schoongemaakt voor een goed onderhoud en om nare voedselgeuren te voorkomen.

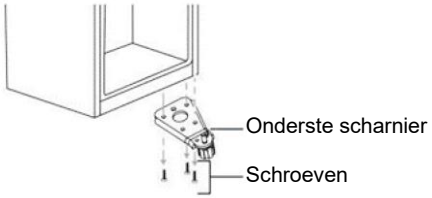
- Reinig de binnenkant en behuizing van het apparaat met lauw water en een beetje neutrale zeep.
- Spoel af en droog af met een zachte doek.
- Reinig de accessoires alleen met lauw water en een neutraal afwasmiddel. Zorg ervoor dat alle zeep wordt afgespoeld en dat alle onderdelen droog zijn voordat u ze terugplaatst in het apparaat.
- Reinig de onderdelen van het apparaat niet in een vaatwasser.
- Laat het apparaat minstens 5 minuten rusten voordat u het opnieuw opstart, omdat vaak opstarten de compressor kan beschadigen.

De openingsrichting van de deur omkeren

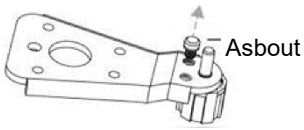
1. Zorg ervoor dat de stekker van de koelkast niet in het stopcontact zit.
2. Wrik de scharnierafdekking omhoog en eraf, verwijder de drie schroeven waarmee het bovenste scharnier vastzit op de deur en verwijder daarna het scharnier.



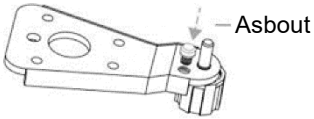
3. Haal de deur van het vriezergedeelte van de kast.
4. Verwijder de schroeven waarmee het onderste scharnier aan de rechterkant van de kast vastzit. Verwijder vervolgens het scharnier.



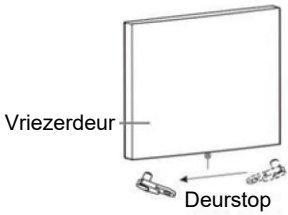
5. Verwijder de sluitring en de moer waarmee de asbout is bevestigd in het rechter gat van het onderste scharnier en verwijder vervolgens de as.



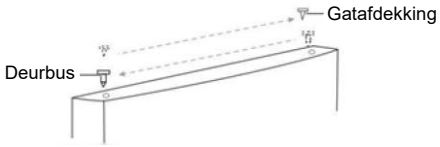
6. Steek de asbout in het linker gat van het onderste scharnier en bevestig de as met de sluitring en de moer.



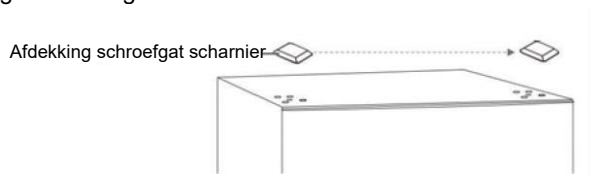
7. Installeer het onderste scharnier aan de linkerkant van de kast.
8. Verwijder de schroef waarmee de deurstop vastzit van de onderkant van de deur van het vriezergedeelte en verwijder vervolgens de deurstop en plaats deze aan de linker onderkant van de deur.



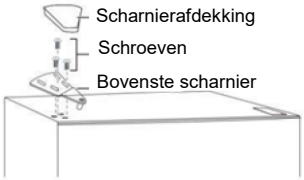
9. Installeer de deur van het vriezergedeelte.
10. Verplaats de deurbus van de rechter bovenkant van de vriezerdeur naar de linker bovenkant van de deur. En verplaats de linker gatafdekking naar de rechterkant.



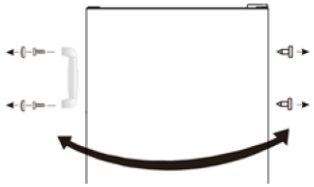
11. Verwijder de gatafdekking van de linker bovenkant van de kast en plaats de gatafdekking aan de rechter bovenkant van de kast.



12. Bevestig het bovenste scharnier aan de linker bovenkant van de kast met de drie schroeven die u eerder hebt verwijderd. Voordat u de schroeven van het bovenste scharnier vastdraait, moet u ervoor zorgen dat de bovenkant van de deur parallel is aan de kast en dat de rubberpakking zorgt voor een goede afsluiting.
12. Installeer de scharnierafdekking over het scharnier aan de linker bovenkant van de kast.



13. Verwijder de pluggen van het linker gat, schroef de bouten los en verwijder de pluggen uit het rechter gat.



14. Installeer de pluggen van het rechter gat aan de linkerkant van de deur en installeer de handgreep aan de rechterkant van de deur.

Opmerking: Zorg ervoor dat de rubberpakkingen rondom de deuren zorgen voor een goede afsluiting van de kast voordat u de scharnierschroeven vastdraait.

De ledlampjes vervangen
Het interne lampje is een ledlampje. Neem contact op met de klantenservice om het lampje te vervangen. Zie ‘Probleemoplossing’.

Alarm deur open
Wanneer de deur van het apparaat langer dan 3 minuten open blijft, klinkt het open-deur-alarm. Het alarm kan worden afgezet door de deur te sluiten of door op de SET-toets te drukken (dit heeft geen invloed op de temperatuurinstelling; het zal het alleen het alarm dempen).

Langere periodes niet in gebruik
Als het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt:

1. Haal de voedingswaren eruit en trek de stekker uit het stopcontact.
2. Reinig het apparaat zoals beschreven in de paragraaf ‘Onderhoud en reiniging – Algemeen’.
3. Houd de deur en laden van de vriezer open om de vorming van nare geurtjes binnenin te voorkomen.

Stroomonderbreking
In het geval van een stroomstoring, zou voedsel veilig koud moeten blijven gedurende: zie typeplaatje. Volg de volgende tips tijdens een langdurige stroomstoring, vooral in de zomer:

➢ Open de deur/lade zo weinig mogelijk.
➢ Plaats geen extra voedsel in het apparaat tijdens een stroomstoring.
➢ Als een stroomstoring vooraf wordt aangekondigd en de onderbrekingsduur langer is dan het op het typeplaatje vermelde aantal uren, maak dan ijs en zet dit boven in het koelkastgedeelte.
➢ De bewaartijd van het voedsel is nu korter en de eetbaarheid/kwaliteit ervan is aangetast. Alle levensmiddelen die ontdooien moeten worden gegeten, of worden bereid en opnieuw worden ingevroren (indien van toepassing) om gezondheidsrisico’s te voorkomen.

Beschikbaarheid van reserveonderdelen

➢ Thermostaten, temperatuursensoren, printplaten en lampjes zijn beschikbaar voor een periode van minimaal 7 jaar na het in de handel brengen van de laatste eenheid van het model.
➢ Deurgrepen, deurscharnieren, bakken en manden zijn minimaal 7 jaar en deurrubbers minimaal 10 jaar na het in de handel brengen van de laatste eenheid van het model verkrijgbaar.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Raadpleeg in geval van een probleem alle getoonde mogelijkheden en volg de onderstaande instructies voordat u contact opneemt met een aftersales-dienst.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Het apparaat werkt niet	Het apparaat staat uit	Druk op de AAN/UIT-toets om het apparaat in te schakelen
	De stekker is niet aangesloten op het stopcontact	Steek de stekker in het stopcontact
	De zekering is doorgebrand of kapot	Controleer de zekering en vervang deze indien nodig
	Het stopcontact is kapot	Storingen in de netvoeding moeten door een elektricien worden hersteld
Het apparaat slaat vaak aan of blijft te lang draaien	De binnen- of buitentemperatuur is te hoog	In dit geval is het normaal dat het apparaat langer draait
	Het apparaat is een tijdje van de stroom af geweest	Normaal gesproken duurt het 8–12 uur voordat het apparaat volledig is afgekoeld
	Een deur/lade van het apparaat zit niet goed dicht	Sluit de deur/lade en zorg ervoor dat het apparaat op een vlakke ondergrond staat en dat er geen etenswaren of voedselbakjes de deur blokkeren
De binnenkant van de koelkast is vies en/of stinkt	De binnenkant van de koelkast moet worden schoongemaakt	Reinig de binnenkant van de koelkast
	Er wordt voedsel met een sterke geur bewaard in de koelkast	Verpak het voedsel goed
Vochtvorming aan de binnenkant van de koelkast	Het klimaat is te warm en te vochtig	verhoog de temperatuur
	EEN deur/lade van het apparaat zit niet goed dicht.	Sluit de deur/lade
	Voedselbakjes of vloeistoffen zijn open gelaten	Laat warm voedsel afkoelen tot kamertemperatuur en dek voedsel en vloeistoffen af

Vocht hoopt zich op het oppervlak aan de buitenkant van de koelkast en tussen de deuren/deur en lade op	Het klimaat is te warm en te vochtig	Dit is normaal in een vochtig klimaat en zal veranderen als de luchtvochtigheid afneemt
	De deur/lade zit niet goed dicht	Zorg dat de deur/lade goed dicht zit
Veel ijs en rijp in het vriezergedeelte	De etenswaren zijn niet goed verpakt	Verpak de etenswaren altijd goed
	Een deur/lade van het apparaat zit niet goed dicht	Sluit de deur/lade
Ongewone geluiden	Het apparaat staat niet waterpas	Stel de pootjes opnieuw in
	Het apparaat raakt de muur of andere voorwerpen	Verplaats het apparaat een beetje
Lampjes van het display knipperen	Een van de sensoren is buiten bereik	Neem contact op met de assistentie
Er klinkt een alarm	De deur van het koelkastgedeelte staat open	Sluit de deur of zet het alarm handmatig af
De binnenverlichting of het koelsysteem werkt niet	Het ledlampje werkt niet	Bel de klantenservice om het lampje te vervangen

Als het apparaat aan staat, kunnen de zijwanden en ruimte om het vriezergedeelte heen heet worden; dit is normaal en is te wijten aan de normale werkingscyclus van het product.

Ga naar onze website om contact op te nemen met de technische dienst: https://corporate.haier-europe.com/en/.

Kies onder het gedeelte ‘website’ het merk van uw product en uw land. U wordt doorgestuurd naar de specifieke website waar u het telefoonnummer kunt vinden en contact kunt opnemen met de technische dienst.

Raadpleeg voor meer informatie over het product https://eprel.ec.europa.eu/ of scan de QR-code op het energielabel dat met het apparaat wordt meegeleverd.

Takk for at du har kjøpt dette produktet.

Før du bruker kjøleskapet, må du lese denne brukerhåndboken nøye for å få best mulig ytelse. Oppbevar all dokumentasjon for senere bruk eller for andre eiere. Dette produktet er utelukkende beregnet på husholdningsbruk eller lignende bruksområder, for eksempel:

- personalets kjøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer;
- på gårdsbruk, av hotellklientell, moteller og andre boligtyper
- små hoteller
- når det gjelder utsalgstjenester, tjenester og lignende bruksområder, er det ikke aktuelt.

Dette apparatet må kun brukes for lagring av mat, eventuell annen bruk anses som farlig, og produsenten vil ikke være ansvarlig for eventuelle utelatelser. Det anbefales at du er oppmerksom på garantivilkårene.

SIKKERHETSINFORMASJON

Les drifts- og installasjonsinstruksjonene nøye!
De inneholder viktig informasjon om hvordan du installerer, bruker og vedlikeholder apparatet.
Produsenten er ikke ansvarlig hvis du ikke overholder instruksjonene og advarslene.
Behold alle dokumentene for senere bruk eller for neste eier.

- **Ikke koble apparatet til strømforsyningen før alle paknings- og transittbeskyttere er fjernet. Hold barn borte fra emballasjen og dens deler.**
  Kvelningsfare på grunn av brettede kartonger og plastfilm!
- **La kompressoroljen stå i minst fire timer før du slår på produktet for å la kompressoroljen synke hvis den transporteres horisontalt.**
- **Kontroller at det ikke er noen transportskade.**
- **Ikke skad kjølevæskekretsen.**

- **Vedlikehold ventilasjonsåpninger i apparatets kabinett eller i den innebygde konstruksjonen må ikke tildekkes.**
- **Ikke bruk vann til å vaske kompressorens posisjon, tørk av med en tørr klut grundig etter rengjøring for å forhindre rust.**
- **Håndter alltid apparatet med minst to personer fordi det er tungt.**
- **Installer og juster apparatet i et område som passer for størrelse og bruk.**
- **Forsikre deg om at den elektriske informasjonen på typeskiltet stemmer overens med strømforsyningen. Hvis ikke, kontakt en elektriker.**
- **Apparatet drives av en 220-240 VAC / 50 Hz strømforsyning. Unormal spenningssvingning kan føre til at apparatet ikke starter, eller at temperaturreguleringen eller kompressoren blir skadet, eller det kan være unormal støy under bruk. I slike tilfeller skal det monteres en automatisk regulator.**
- **Bare for Storbritannia: Apparatets strømkabel er utstyrt med 3-ledningskontakt (jording) som passer til en standard 3-ledningskontakt (jordet). Aldri kutt av eller demonter den tredje pinnen (jording). Etter at apparatet er installert, skal støpselet være**

tilgjengelig.

- **Pass på at strømledningen ikke sitter fast under apparatet under og etter at apparatet er fraktet/ flyttet, for å unngå at nettkabelen blir kuttet eller skadet. Hvis strømledningen er skadet, må den byttes ut av produsenten, serviceagenten eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.**
- **Ikke installer apparatet på fuktige, oljete eller støvete steder eller utsett det for direkte sollys eller vann.**
- **Ikke installer apparatet nær varmeren eller brennbart materiale.**
- **FOR apparater med fryserom: hvis det er strømbrudd, må du ikke åpne lokket. Frossen mat bør ikke påvirkes hvis feilen varer i mindre enn de timene som er angitt på klassifiseringsetiketten (temperaturstigningstid). Hvis feilen varer lengre, bør maten sjekkes og spises umiddelbart, eller tilberedes og deretter fryses på nytt.**
- **Hvis du opplever at lokket på apparatet er vanskelig å åpne like etter at du har lukket det, må du ikke bekymre deg. Dette skyldes trykkforskjellen som vil utjevnes og la lokket åpnes normalt etter noen minutter.**
- **Oppbevar ikke medisiner, bakterier eller kjemiske midler i apparatet. Dette apparatet er et**

husholdningsapparat, det anbefales ikke å lagre materialer som krever strenge temperaturer.

- **Ikke dra i eller fold strømledningen for mye, eller trykk på pluggen med våte hender.**
- **Ikke oppbevar produkter som inneholder brennbart drivmiddel (f.eks. spraybokser) eller eksplosive stoffer i apparatet. Eksplosjonsfare!**
- **Ikke plasser ustabile gjenstander (tunge gjenstander, beholdere fylt med vann) oppå kjøleskapet for å unngå personskader forårsaket av fall eller elektrisk støt forårsaket av kontakt med vann.**
- **Ikke bruk elektriske apparater inne i matlagringsrom, med mindre de er av den typen som anbefales av produsenten.**
- **Ikke berør innvendige kjøleelementer, spesielt med våte hender, for å unngå sprekker og skader.**
- **Her er barn i fare, personer som har begrensede fysiske, mentale eller sensoriske evner, så vel som personer som har utilstrekkelig kunnskap om sikker bruk av apparatet.**
- **Kontroller at barn og sårbare mennesker har forstått farene. En person som er ansvarlig for sikkerhet, må føre tilsyn med eller instruere barn og sårbare personer som bruker apparatet. Bare barn fra åtte år og oppover kan bruke apparatet.**

- **Barn skal ikke leke med apparatet.**
- **Barn mellom 3 og 8 år kan laste og losse dette apparatet.**
- **FOR apparater med fryserom: oppbevar ikke væsker på flaske eller hermetikk (spesielt kullsyreholdige drikker) i fryserommet. Flasker og bokser kan sprekke!**
- **FOR apparater med fryserom: Legg aldri frossen mat rett fra fryserommet i munnen. Fare for forbrenning ved lave temperaturer!**
- **Hold plastdeler og dørpakningen fri for olje og fett. Ellers blir plastdeler og dørtetningen porøs.**
- **Trekk ut strømledningen fra stikkontakten før du utfører en operasjon.**
- **Ikke bruk mekaniske enheter eller andre metoder for å akselerere avrimingsprosessen, bortsett fra de som anbefales av produsenten.**
- **Ikke bruk spisse eller skarpe gjenstander som kniver eller gafler til å fjerne frosten.**
- **Bruk aldri hårfønere, elektriske varmeapparater eller andre slike elektriske apparater for avising.**
- **Det anbefales å holde pluggen ren, alt for mye støvrester på pluggen kan være årsaken til brann.**
- **Ikke prøv å reparere, demontere eller modifisere apparatet på egen hånd. I tilfelle reparasjon,**

kontakt alltid vår kundeservice.

- **Overvåk barn mens apparatet rengjøres eller vedlikeholdes.**
- **Ikke rengjør de kalde glasshyllene med varmt vann. Plutselig temperaturendring kan føre til at glasset knekker.**
- **ADVARSEL: Rørene til kjølekretsen overfører en liten mengde av et miljøvennlig, men brennbart kjølemiddel (R600a) og isolasjonsgass (cyklopentan). Det skader ikke ozonlaget og øker ikke drivhuseffekten. Hvis kjølemediet slipper ut, kan det skade øynene eller antennes.**
- **Hvis kjølemediekretsen skulle bli skadet:**
  - **Slå av apparatet og trekk ut støpselet.**
  - **Hold åpen ild og/eller tennkilder vekk fra apparatet,**
  - **Ventiler rommet grundig i flere minutter,**
  - **Informer kundeservice.**
- **ADVARSEL: Ikke skad pluggen og/eller strøm-ledningen. dette kan føre til elektriske støt eller branner.**
- **ADVARSEL: Ikke bruk flere bærbare stikkontakter eller bærbare strømforsyninger. Vi anbefaler ikke bruk av skjøteledninger og flerveisadaptere.**
- **Ikke prøv å sitte eller stå på toppen av apparatet. Du kan skade deg selv eller skade det. Dette apparatet**

er ikke designet for stabling med andre apparater.

- **Produktet er bare designet og bygget for husholdningsbruk.**
- **Bare originale deler levert av produsenten kan brukes. Produsenten garanterer at bare disse delene tilfredsstiller sikkerhetskravene.**
- **Åpning av døren i lange perioder kan føre til en betydelig økning av temperaturen i rommene til apparatet.**
  - **Rengjør regelmessig overflater som kan komme i kontakt med mat og tilgjengelige drenerings-systemer.**
  - **Rengjør vanntanker hvis de ikke har blitt brukt i løpet av 48 timer; skyll vannsystemet som er koblet til en vannforsyning, hvis vann ikke har blitt drenert i løpet av fem dager.**
  - **Oppbevar rått kjøtt og fisk i egnede beholdere i kjøleskapet, slik at det ikke kommer i kontakt med eller drypper på annen mat.**
  - **Tostjerners frosne matrom (hvis de ses på apparatet) egner seg til oppbevaring av forhåndsforfrosset mat, oppbevaring eller laging av iskrem, og å lage isbiter.**
  - **Ett-, to- og trestjerners rom, hvis de er til stede på apparatet, egner seg ikke for frysing av fersk mat.**

- **Hvis apparatet blir stående tomt i lange perioder, må du slå av, tine, rense, tørke det, og la døren stå åpen for å forhindre at det utvikler seg mugg i apparatet.**

- **FOR vinkjølere: Dette apparatet skal utelukkende brukes til oppbevaring av vin**
- **FOR et frittstående apparat: dette kjøleutstyret er ikke ment å brukes som et innebygd apparat**
- **FOR apparater uten 4-stjerners rom: dette kjøleapparatet egner seg ikke for frysing av matvarer.**

Kassering av gamle apparater

Dette apparatet er merket i henhold til det europeiske direktivet 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).
WEEE inneholder både forurensende stoffer (som kan forårsake negative konsekvenser for miljøet) og grunnleggende komponenter (som kan gjenbrukes). Det er viktig å ha VEEE utsatt for spesifikke behandlinger for å kunne fjerne og kassere alle forurensende stoffer på en forsvarlig måte, gjenvinne og resirkulere alle materialer.
Enkeltpersoner kan spille en viktig rolle i å sikre at WEEE ikke blir et miljøproblem. Det er avgjørende å følge noen få grunnleggende regler:

- WEEE skal ikke behandles som husholdningsavfall.
- WEEE skal overleveres til de relevante innsamlingspunktene som administreres av kommunen eller av registrerte selskaper. I mange land kan det for store WEEE forekomme hjemmeinnsamling.

I mange land, når du kjøper et nytt apparat, kan det gamle bli returnert til forhandleren som må samle det inn gratis på en til en-basis, så lenge utstyret er av tilsvarende type og har samme funksjoner som det medfølgende utstyret.

Samsvar

Ved å plassere merkingen CE på dette produktet bekrefter vi at vi overholder alle relevante europeiske krav til sikkerhet, helse og miljø som gjelder for dette produktet.

Garanti

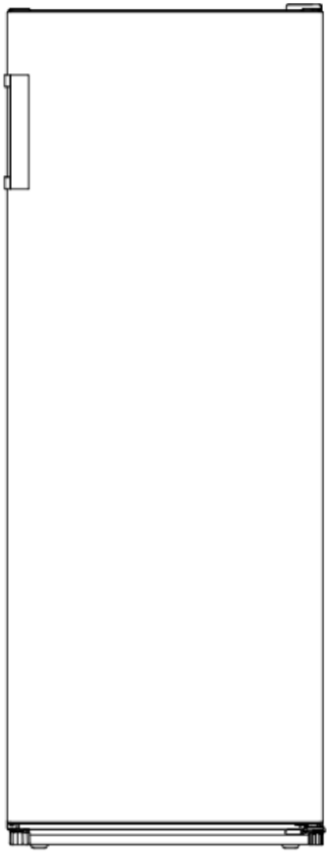
Minimumsgarantien er: 2 år for EU-land, 3 år for Tyrkia, 1 år for Storbritannia, 1 år for Russland, 3 år for Sverige, 2 år for Serbia, 5 år for Norge, 1 år for Marokko, 6 måneder for Algeria, Tunisia ingen juridisk garanti.

Energisparing

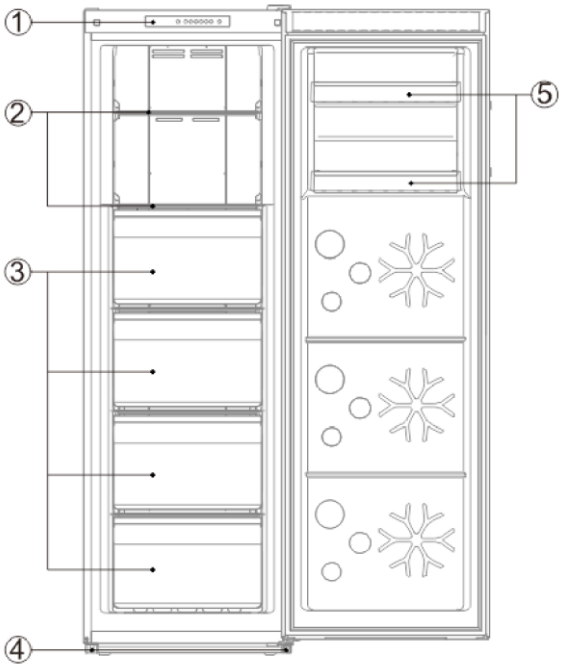
For bedre energisparing foreslår vi:

- Hvis apparatet installeres unna varmekilder, og ikke utsettes for direkte sollys eller i et godt ventilert rom.
- Unngå å plassere varm mat inn i kjøleskapet for å unngå å øke temperaturen innvendig og dermed føre til kontinuerlig funksjonalitet på kompressoren.
- Ikke stable for mye mat for å sikre korrekt luftsirkulasjon.
- Avrim apparatet i tilfelle det er is som legger til rette for kald overføring.
- Ved manglende elektrisk energi anbefales det å holde kjøleskapdøren lukket.
- Åpne eller hold dørene på apparatet så åpne som mulig
- Unngå å justere innstillingen til for kalde temperaturer.
- Fjern støv på baksiden av apparatet

I. Produktfunksjoner



Denne håndboken inneholder grunnleggende kunnskaper om produktet for å bruke det, feildiagnose og grunnleggende feilsøkingsmetoder. Det er bedre at du forstår denne håndboken og leser den nøye for å forstå og bruke dette produktet.



Nr	Beskrivelse
1	Kontrollpanel
2	Fryserglasshyller
3	Fryserskuffer
4	Justerbare føtter
5	Flaskestativer

På grunn av teknologiske innovasjoner er produktbeskrivelsene i denne bruker-håndboken ikke fullstendig i samsvar med kjøleskapet ditt. Detaljert informasjon er i henhold til sluttproduktet.

* Den mest energisparende konfigurasjonen krever skuffer og dørskuffer som skal plasseres i produktet, og viften som kjører; se de ovennevnte bildene.
** Bildene ovenfor er bare ment som referanse. Den faktiske konfigurasjonen vil avhenge av det fysiske produktet eller den fysiske erklæringen fra distributøren.

II. Klargjøring for bruk

Installasjonssted:

1. Ventilasjonstilstand

Den posisjonen du velger for installasjonen av kjøleskapet, skal ha god ventilasjon og ha mindre varmluft. Ikke plasser kjøleskapet i nærheten av en varmekilde som koker, og unngå direkte sollys, og dermed garantere

kjøleeffekten mens du sparer energiforbruket. Ikke plasser kjøleskapet på det fuktige stedet for å hindre at kjøleskapet ruster og lekker strøm. Resultatet av den totale plassen i rommet der kjøleskapet er montert, deles på grunn av mengden av kjøleelementet på kjøleskapet, som ikke ikke være mindre enn 8 g/ M^3.

Merk: Mengden kjølemiddel som er ladet for kjøleskapet, finnes på typeskiltet.

2. Varmeutviklingsområde

Ved arbeid avgir kjøleskapet varme til omgivelsene. Derfor bør minst **30** mm ledig plass reserves på toppsiden, mer enn 100 mm på begge sider, og over 50 mm på baksiden av kjøleskapet. Dimensjoner i mm:

	D	H	A	B	C(°)	E	F
544	**641**	**1700**	**890**	**1096**	**125**	**50**	**100**

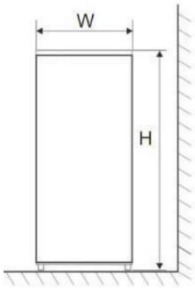


Fig. 1

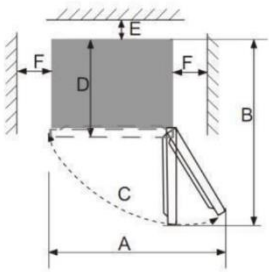


Fig. 2

Merk: Figur 1, Figur 2 illustrerer bare rombehovet til produktet.

3. Nivellert bakke

Plasser kjøleskapet på et solid og flatt underlag for å holde det stabilt, ellers vil det føre til vibrasjon og støy. Når kjøleskapet plasseres på et slikt gulv som teppe, sugematte, polyvinylklorid, bør solide bakplater påføres under kjøleskapet slik at det ikke endrer farge på grunn av varmeutstråling.

III. Funksjoner

Når kjølesystemet er koblet til strømtilførsel for første gang, lyser alle ikonene på displaypanelet i 2 s, og systemet kjører ved -18 °C som standard.

1. Funksjoner

1.1 Temperaturinnstilling

Temperaturen kan justeres ved å trykke på "SET"-tasten. Hver gang du trykker på "SET"-tasten, vil gjeldende modusindikator lyse når den neste modusindikatoren lyser. Med angitt modusinnstilling bekreftet hvis det ikke angis noen nøkkeloperasjon innen 5 s (ellers er modusinnstillingen ugyldig). Etter at innstillingen effektiviseres, kontrolleres temperaturen umiddelbart etter modusinnstillingen.

Temperaturmodiene veksler på følgende måte: "-16°C→-18°C→-20°C→ -22°C→-24°C→(hurtigfrysing)→-16°C"

1.2 Hurtigfrysing
Når hurtigfrysingsfunksjonen er aktivert, kan temperaturen i rommet kjøles ned på en rask måte, noe som er gunstig for å hindre maternæring, mot tapt og konservering av ferskhet.

Etter en akkumulert driftsperiode på 26 timer vil hurtigfrysingsfunksjonen avsluttes automatisk, med temperaturmodus gjenopprettet til det som er angitt før hurtigfrysingsfunksjonen aktiveres.

1.3 Døråpningsalarm
Når kjøledøren holder seg åpen i mer enn 3 minutter, begynner summeren å utløse alarmer, som kan pauses i 3 minutter ved å trykke på en tast. Men de vil ikke stoppes før den nevnte døren lukkes.

1.4 Strømbruddminne
Ved strømbrudd vil kjøleskapet beholde driftstilstanden før strømbruddet når strømtilførselen gjenopprettes.

1.5 Strøm på-forsinkelse
For å beskytte kjølekompressoren mot å bli skadet ved korttids strømbrudd (dvs. mindre enn 5 minutter), vil ikke kompressoren startes umiddelbart etter at den slås på.

1.6 Avriming
Kjøleskapet kan avrimes automatisk eller manuelt.
Når kjøleskapet ikke avrimes, kan det automatiske avrimingsprogrammet aktiveres ved å holde nede SET-tasten i 15 s, med alle modusindikator-lampene lysende, kjøling stoppet og avrimingen startes. Under avrimingsprosessen kan du holde nede SET-tasten i 3 sekunder for å stoppe avriming manuelt, eller vente til avrimingsprogrammet avsluttes automatisk.
For å unngå hyppige avrimingshandlinger fra kjøleskapet må du ikke gå inn på avrimingsfunksjonen under avrimingsprosessen, og sørge for ikke å gjøre det mulig for avrimingsunksjonen igjen innen 10 minutter etter at den er deaktivert manuelt.

1.7 Feilalarm
Når alarmindikatoren blinkende kontinuerlig (med tilhørende indikatorlampe på "-16, -20, -24 eller hurtigfrysing" blinkende samtidig), indikerer den feil med kjøleskapet. Kontakt forhandleren for service

INSTALLASJON

ADVARSEL! Apparatet er tungt. Håndter alltid med minst to personer.

Før første gangs bruk

- Fjern alt emballasjemateriale.
- Rengjør apparatet med vann og et mildt vaskemiddel, og tørk det med en myk klut.
- Sjekk om strømforsyning, stikkontakt og sikring passer til typeskiltet.
- Kontroller om stikkontakten er jordet og at det ikke er noen multikontakt eller utvidelse tilstede.
- Sjekk om strømkontakten er tilgjengelig etter at apparatet er posisjonert.
- Kjøleskap- og frysertemperatur settes automatisk til henholdsvis 4 °C og 18 °C. Dette er de anbefalte innstillingene. Hvis du ønsker det, kan du endre temperaturen manuelt. Se Justere temperaturen.

Miljøforhold

- Dette apparatet skal installeres i et rom som er tørt og godt ventilert.
- Ikke installer apparatet i nærheten av andre varmeavgivende apparater (ovner, kjøleskap) uten isolasjon eller utsatt for direkte sollys.
- Hvis dette apparatet er plassert i et kaldt miljø (som et skur, uthus eller garasje), vil ytelsen bli påvirket, og dette kan skade maten.

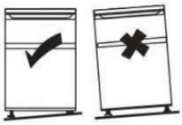
Monter produktet i en posisjon der omgivelsestemperaturen ikke er lavere eller høyere enn driftstemperaturen: i dette tilfellet fungerer ikke apparatet skikkelig.

- **Utvidet temperert (SN):** ‘dette kjøleapparatet er ment å brukes ved omgivelsestemperaturer fra 10 °C til 32 °C’.
- **Temperert (N):** ‘dette kjøleapparatet er ment å brukes ved omgivelsestemperaturer fra 16 °C til 32 °C’.
- **Subtropisk (ST):** ‘dette kjøleapparatet er ment å brukes ved omgivelsestemperaturer fra 16 °C til 38 °C’.
- **Tropisk (T):** ‘dette kjøleapparatet er ment å brukes ved omgivelsestemperaturer fra 16 °C til 43 °C’.

Nivellere apparatet

Apparatet skal plasseres på en flat og solid overflate

1. Vipp apparatet litt bakover.
2. Drei føttene med klokken for å heve kjøleskapet.
3. Drei føttene mot klokken for å senke kjøleskapet.



Flytte apparatet

1. Fjern all mat og trekk ut stikkontakten.
2. Fest hyller og andre bevegelige deler i kjøleskapet og i fryseren med teip.
3. Ikke vipp kjøleskapet mer enn 45° for å unngå å skade kjølesystemet.

TIPS FOR LAGRING AV MAT

Plasser forskjellige matvarer i forskjellige rom i henhold til tabellen nedenfor:

Kjøleskaprom	Type mat
Dør eller balkonger i kjøleskaprom	• Mat med naturlige konserveringsmidler, som syltetøy, juice, drikke, krydder • Ikke oppbevar bedervelig mat
Sprø-skuffer (salatskuff)	• Frukt, urter og grønnsaker skal plasseres separat i sprø-beholderen • Ikke oppbevar bananer, løk, poteter, hvitløk i kjøleskapet
Kjøleskapshylle – midten	• Meieriprodukter, egg
Kjøleskapshylle – toppen	• Mat som ikke trenger matlaging, for eksempel mat som er ferdigmat, delikatesser, rester
Fryseskuff(er)/brett	• Matvarer til langvarig oppbevaring • Nederste skuff for rått kjøtt, fjærfe, fisk • Midtskuff for frosne grønnsaker, chips • Toppbrett for is, frossen frukt, frosne bakevarer

- Det anbefales å stille temperaturen til 4 °C i kjøleskapet, og om mulig ved -18 °C i fryserrommet.
- For de fleste matkategorier oppnås den lengste lagringstiden i kjøleskapet med kaldere temperaturer. Siden noen spesielle produkter (som fersk frukt og grønnsaker) kan bli skadet med kaldere temperaturer, anbefales det å oppbevare dem i sprø-skuffene, når tilstede. Hvis den ikke er til stede, må du opprettholde en gjennomsnittlig innstilling av termostaten.
- For frossen mat, se lagringstiden skrevet på matemballasjen. Denne lagringstiden oppnås når innstillingen respekterer rommets referansetemperaturer (én stjerne -6 °C, to stjerner -12 °C, tre stjerner -18 °C)

Tips for frysing av fersk mat

- Fryserommet er egnet for frysing av fersk mat og lagring av frossen og dypfryst mat i lang tid
- Legg den ferske maten som skal fryses, i fryserrommet
- Maksimum mengde mat som kan fryses på 24 timer, er spesifisert på typeskiltet
- Fryseprosessen varer i 24 timer: i denne perioden må du ikke tilføye annen mat som skal fryses

Tips for oppbevaring av mat i fryseren

- Hold fryserens temperatur ved -18 °C
- Varm mat må avkjøles til romtemperatur før den lagres i fryserrommet
- Mat kuttet i små porsjoner vil fryse raskere og vil være lettere å tine og tilberede. Den anbefalte vekten for hver porsjon er mindre enn 2,5 kg
- Det er bedre å pakke maten før du legger den i fryseren.
- Opptint mat kan ikke fryses på nytt, med mindre den tilberedes først
- Ikke legg store mengder fersk mat i fryseren
- Mat kan oppbevares i fryseren ved en temperatur på minst -18 °C i 2 til 12 måneder, avhengig av egenskapene (f.eks. kjøtt: 3–12 måneder, grønnsaker 6–12 måneder). Ikke overskrid matens lagringstid, som anbefalt av produsentene.

STELL OG RENGJØRING

ADVARSEL! Koble apparatet fra strømforsyningen før rengjøring

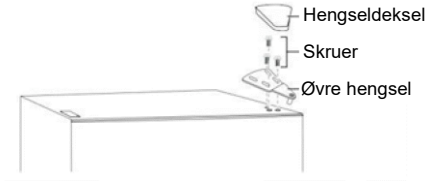
Generelt

Apparatet bør rengjøres hver fjerde uke for godt vedlikehold og for å forhindre dårlig matlagring.

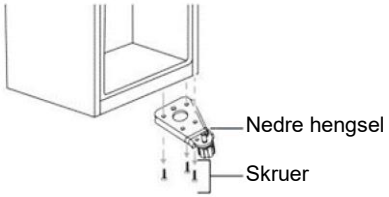
- Rengjør apparatets innside og hus med lunkent vann og litt nøytral såpe.
- Skyll og tørk med en myk klut.
- Rengjør kun tilbehøret med lunkent vann og nøytralt vaskemiddel. Forsikre deg om at såpen er skyllet av og at alle deler er tørre før du setter dem inn igjen i apparatet.
- Ikke rengjør deler av apparatet i oppvaskmaskin.
- La det gå minst fem minutter før du starter apparatet på nytt, ettersom hyppig start kan skade kompressoren.

Reversering av dørsvingen

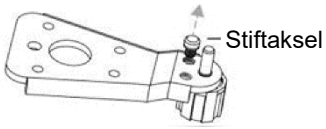
1. Kontroller at kjøleskapet er koblet fra.
2. Før hengseldekselet opp og av, fjern de tre skruene som sikrer det øvre hengselet til døren, og fjern så hengselet.



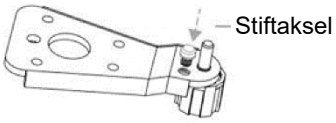
3. Fjern sperredøren fra kjøleskapet.
4. Fjern skruene som fester det nedre hengselet til høyre for skapet, og fjern deretter hengselet.



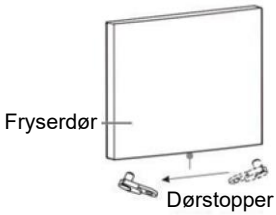
5. Fjern skiven og mutteren som sikrer stiftakselen til høyre hull på det nedre hengselet, og fjern deretter akselen



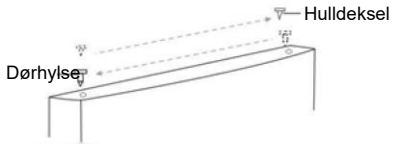
6. Sett stiftakselen inn i venstre hull på det nedre hengselet, og sikre akselen med skiven og mutteren



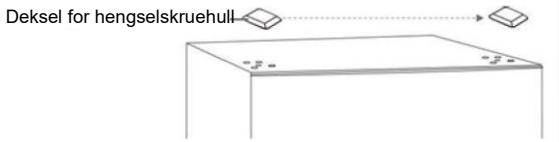
7. Monter nedre hengsel på venstre side av kabinettet.
8. Fjern skruen som fester dørstoppen fra nederst til høyre på åpningen i fryserommet, og fjern deretter dørstoppen og monter nederst til venstre.



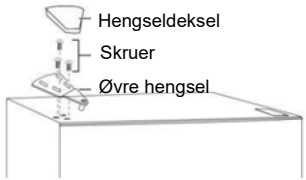
9. Monter fryserromdøren.
10. Flytt dørhylsen fra øverst til høyre på fryserdøren til toppen av døren. Flytt deretter venstre hulldeksel til høyre.



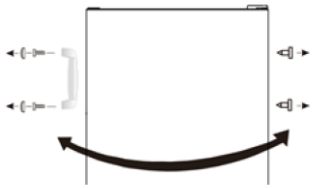
11. Fjern hulldekselet fra øverst til venstre av skapet, og fest dekselet øverst til høyre på skapet.



12. Fest øvre hengsel øverst på venstre side av skapet med de tre skruene du fjernet tidligere. Før du strammer de øvre hengselskruene, må du sikre at toppen av døren er på nivå med kabinettet, og at gummipakningen har en god tetning.
12. Installer hengseldekselet over hengselet øverst til venstre for skapet.



13. Fjern de venstre hullpluggene, skru av boltene og fjern de høyre hullpluggene.



14. Installer de høyre hullpluggene på venstre side av døren, og installer håndtaket på høyre side av døren.

Merk: Kontroller at gummipakningene lager en god tetning med skapet rundt dørene før du trekker til hengselskruene.

Skifte ut LED-lampene
Det indre lyset er av LED-typen. Kontakt kundeservice for å skifte lampen. Se Feilsøking.

Døråpningsalarm
Når døren til apparatet står åpen i mer enn tre minutter, vil alarmen for døråpning lyde. Alarmen kan dempes ved å lukke døren eller ved å trykke på SET-tasten (dette vil ikke påvirke temperaturinnstillingen, den vil bare dempe alarmen).

Ikke-bruk i lange perioder
Hvis apparatet ikke brukes over lengre tid:

1. Ta ut maten og trekk ut strømledningen.
2. Rengjør apparatet som beskrevet i avsnittet «Stell og rengjøring – Generelt».
3. Hold døren og fryserskuffene/-døren åpen for å forhindre at det oppstår dårlig lukt på innsiden.

Strømbrudd
I tilfelle strømbrudd, må maten forbli kald se typeskiltet. Følg disse tipsene under et langvarig strømbrudd, spesielt om sommeren:

➢ Åpne døren/skuffen så få ganger som mulig.
➢ Ikke legg ekstra mat i apparatet under strømbrudd.
➢ Hvis det gis forhåndsvarsel om strømbrudd, og bruddet varer lenger enn antall timer som er angitt på typeskiltet, må du lage litt is og legge den i toppen av kjøleskapet.
➢ Matens oppbevaringstid og spisbarhet blir redusert. All mat som tiner, bør konsumeres eller tilberedes og frosses (hvis det er passende) for å forhindre helserisiko.

Tilgjengelighet av reservedeler

➢ Termostater, temperatursensorer, kretskort og lyskilder er tilgjengelige i minst sju år etter at den siste enheten av modellen er markedsført.
➢ Dørhåndtak, dørhengsler, skuffer og kurver i minst sju år og dørpakninger i minimum ti år, etter å ha brakt den siste enheten av modellen på markedet.

FEILSØKING

I tilfelle et problem, sjekk alle viste muligheter og følg instruksjonene nedenfor før du kontakter kundeservice.

Problem	Mulig årsak	Mulig løsning
Apparatet fungerer ikke.	Apparatet er slått av	Trykk på PÅ/AV-knappen for å slå på apparatet
	Stikkontakten er ikke koblet til stikkontakten	Koble til støpselet
	Sikringen har gått eller er defekt	Kontroller sikringen og bytt den om nødvendig
	Stikkontakten er defekt	Feil i strømnettet bør utbedres av en elektriker
Apparatet går ofte eller går i for lang tid	Inne- eller utetemperaturen er for høy	Det er normalt at apparatet går lenger
	Apparatet har vært slått av i en periode	Normalt tar det åtte til tolv timer før apparatet er helt avkjølt
	En dør/skuff til apparatet er ikke tett lukket	Lukk døren/skuffen og forsikre deg om at apparatet er på et jevnt underlag, og at det ikke er noe mat eller beholder som blokkerer døren
Kjøleskapet er skittent og/eller lukter ille	Kjøleskapet må rengjøres	Rengjør innsiden av kjøleskapet
	Mat med sterk lukt lagres i kjøleskapet	Pakk inn maten
Fuktighet på innsiden av kjøleskapet	Klimaet er for varmt og for fuktig	øk temperaturen
	EN dør/skuff til apparatet er ikke tett lukket.	Lukk døren/skuffen
	Matbeholdere eller væsker blir stående åpne	La varm mat avkjøles til romtemperatur, og dekk til mat og væske

Det akkumuleres fukt på kjøleskapene utenfor overflaten eller mellom døren(e) og skuffen	Klimaet er for varmt og for fuktig	Dette er normalt i fuktig klima og vil endres når fuktigheten synker
	Døren/skuffen er ikke lukket tett	Forsikre deg om at døren/skuffen er tett lukket
Sterk is og frost i fryserrommet	Varene var ikke tilstrekkelig pakket	Pakk alltid varene godt
	En dør/skuff til apparatet er ikke tett lukket	Lukk døren/skuffen
Uvanlige lyder	Apparatet er ikke nivellert	Juster føttene på nytt
	Apparatet berører veggen eller andre gjenstander	Flytt apparatet litt
Grensesnittets LED-lamper blinker	En av sensorene er utenfor rekkevidde	Kontakt assistansen
En alarm piper	Kjøleskapets dør er åpen	Lukk døren eller slå av alarmen manuelt
Innvendig belysning eller kjølesystem fungerer ikke	LED-lampen er ute av drift	Ring service for å skifte lampen

Under drift kan sideveggene og omkretsen av fryserommet være varmt: Dette er normalt og skyldes produktets normale driftssyklus.

For å kontakte teknisk assistanse, besøk nettstedet vårt: https://corporate.haier-europe.com/en/

Under avsnittet «nettsted» velger du merket til produktet og landet ditt. Du vil bli omdirigert til det spesifikke nettstedet der du finner telefonnummeret og skjemaet for å kontakte teknisk assistanse.

For ytterligere informasjon om produktet, se https:// eprel.ec.europa.eu/eller skann QR-koden på energimerket som fulgte med apparatet.

Dziękujemy za zakup tego urządzenia.

Przed rozpoczęciem użytkowania chłodziarki prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi w celu osiągnięcia jak najlepszych parametrów urządzenia. Całą dokumentację należy zachować w celu skorzystania z niej w przyszłości lub dla kolejnych właścicieli. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego lub podobnych zastosowań, takich jak:

- w kuchniach dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy,
- w gospodarstwach rolnych, przez klientów hoteli, moteli oraz w innych środowiskach typu mieszkalnego,
- w miejscach noclegowych oferujących śniadania (B&B),
- w cateringu i podobnych branżach niezwiązanych z handlem detalicznym.

Urządzenie może być używane wyłącznie do przechowywania żywności, a każdy inny sposób użytkowania jest uznawany za niebezpieczny i producent nie ponosi odpowiedzialności za jego skutki. Zalecane jest zapoznanie się z warunkami gwarancji.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji obsługi i montażu!
Zawierają one ważne informacje dotyczące instalacji, użytkowania i konserwacji urządzenia.
Producent nie ponosi odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania instrukcji i ostrzeżeń.
Całą dokumentację należy zachować w celu skorzystania z niej w przyszłości lub dla kolejnych właścicieli.

- **Nie należy podłączać urządzenia do zasilania, dopóki wszystkie opakowania oraz elementy zabezpieczające podczas transportu nie zostaną usunięte. Należy trzymać dzieci z dala od opakowania i jego części. Niebezpieczeństwo uduszenia przez składane kartony i plastikową folię!**
- **Jeśli produkt był transportowany w pozycji poziomej, przed podłączeniem należy odczekać co najmniej 4 godziny, żeby umożliwić ścieknięcie oleju sprężarkowego.**
- **Upewnić się, że nie ma uszkodzeń powstałych podczas transportu.**
- **Uważać, aby nie uszkodzić obwodu chłodniczego.**

- **Należy dbać o drożność otworów wentylacyjnych w obudowie urządzenia wolnostojącego lub w konstrukcji do zabudowy.**
- **Nigdy nie zmywać sprężarki wodą. Po czyszczeniu dokładnie przetrzeć suchą ściereczką, żeby zapobiec powstawaniu rdzy.**
- **Zawsze przenosić urządzenie z pomocą co najmniej dwóch osób, ponieważ jest ono ciężkie.**
- **Zainstalować i wypoziomować urządzenie w miejscu odpowiednim dla jego wielkości i przeznaczenia.**
- **Upewnić się, że informacje dotyczące elektryki na tabliczce znamionowej są zgodne z parametrami zasilania. Jeśli tak nie jest, należy się skontaktować z elektrykiem.**
- **Urządzenie jest zasilane prądem 220–240 V/50 Hz. Odbiegające od normy wahania napięcia mogą spowodować niewłączenie się urządzenia albo uszkodzenie regulatora temperatury lub sprężarki. Mogą też być przyczyną nietypowego hałasu podczas pracy. W takim przypadku powinien zostać zamontowany automatyczny regulator.**
- **Tylko dla Wielkiej Brytanii: Kabel zasilający urządzenie jest wyposażony we wtyczki z 3 bolcami (z uziemieniem), która pasuje do standardowego gniazda z 3 przewodami (z uziemieniem). Nigdy nie odcinać ani nie wyjmować trzeciego bolca (z uziemieniem). Po zainstalowaniu urządzenia wtyczka powinna być dostępna.**
- **Podczas podnoszenia/przenoszenia urządzenia należy**

uważać, żeby nie przygnieść kabla zasilającego, ponieważ grozi to jego przerwaniem lub uszkodzeniem. Jeśli kabel zasilający ulegnie uszkodzeniu, dla bezpieczeństwa należy zlecić jego wymianę producentowi, autoryzowanemu serwisowi lub osobom o podobnych kwalifikacjach.

- **Nie montować urządzenia w miejscach wilgotnych, zaolejonych, zapylonych ani nie wystawiać go na bezpośrednie działanie światła słonecznego ani wody.**
- **Nie montować urządzenia w pobliżu urządzeń grzewczych lub materiałów łatwopalnych.**
- **DOTYCZY urządzeń z komorą zamrażarki: w przypadku awarii zasilania nie otwierać pokrywy. Zamrożona żywność nie powinna się zepsuć, jeśli awaria trwa krócej niż godziny wskazane na etykiecie (czas wzrostu temperatury). W przypadku dłuższych awarii żywność należy sprawdzić i niezwłocznie spożyć lub ugotować i ponownie zamrozić.**
- **Utrudnione otwieranie pokrywy urządzenia zaraz po jej zamknięciu nie świadczy o awarii. Przyczyną jest różnica ciśnień, która po kilku minutach powinna się wyrównać, umożliwiając normalne otwarcie urządzenia.**
- **Nie należy przechowywać w urządzeniu leków, bakterii lub substancji chemicznych. To urządzenie służy do użytku domowego, nie zaleca się przechowywania materiałów, które wymagają ściśle określonej temperatury.**
- **Nie wolno nadmiernie naciągać i zaginać przewodu**

zasilającego ani dotykać wtyczki mokrymi rękami.

- **Nie przechowywać w urządzeniu produktów zawierających łatwopalny gaz napędowy (np. puszek z aerozolem) lub substancji wybuchowych. Ryzyko wybuchu!**
- **Na chłodziarce nie należy umieszczać niestabilnych przedmiotów (ciężkich przedmiotów, pojemników wypełnionych wodą), aby uniknąć obrażeń ciała spowodowanych upadkiem lub porażeniem prądem elektrycznym w wyniku kontaktu z wodą.**
- **Nie wolno używać urządzeń elektrycznych wewnątrz komór do przechowywania żywności, chyba że są to urządzenia typu zalecanego przez producenta.**
- **Nie należy dotykać wewnętrznych elementów chłodzących, zwłaszcza mokrymi rękami, aby uniknąć pękania elementów lub obrażeń ciała.**
- **Zagrożone są tutaj dzieci, osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, umysłowych lub sensorycznych, a także osoby, które nie posiadają wystarczającej wiedzy na temat bezpiecznej obsługi urządzenia.**
- **Upewnij się, czy dzieci i osoby narażone na uraz zrozumiały zagrożenia. Osoba odpowiedzialna za bezpieczeństwo musi nadzorować lub poinstruować dzieci i osoby narażone na uraz, które obsługują urządzenie. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat.**
- **Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.**
- **Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą ładować i rozła-**

dowywać to urządzenie.

- **DOTYCZY urządzeń z komorą zamrażarki: nie należy przechowywać płynów butelkowanych lub konserwowanych (zwłaszcza napojów gazowanych) w komorze zamrażarki. Butelki i puszki mogą pęknąć!**
- **DOTYCZY urządzeń z komorą zamrażarki: nigdy nie należy spożywać mrożonek bezpośrednio wyciągniętych prosto z komory zamrażarki. Ryzyko poparzenia niskotemperaturowego!**
- **Należy chronić plastikowe części i uszczelkę drzwi przed olejem i smarem. W przeciwnym razie plastikowe części i uszczelka drzwi staną się porowate.**
- **Przed wykonaniem jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy wyjąć wtyczkę zasilania z gniazdka.**
- **Nie używać urządzeń mechanicznych ani innych środków do przyspieszania procesu rozmrażania, chyba że są one zalecane przez producenta.**
- **Nie usuwać szronu przy pomocy spiczastych lub ostrych przedmiotów takich jak noże lub widelce.**
- **Nigdy nie używać do rozmrażania suszarek do włosów, grzejników elektrycznych ani podobnych urządzeń.**
- **Zaleca się utrzymywanie wtyczki w czystości, ponieważ nadmierne zanieczyszczenie pyłem może spowodować pożar.**
- **Nie należy próbować samodzielnie naprawiać, demontować ani modyfikować urządzenia. W przypadku konieczności naprawy prosimy o kontakt**

z naszym działem obsługi klienta.

- **Należy nadzorować dzieci podczas czyszczenia lub konserwacji urządzenia.**
- **Nie czyścić zimnych szklanych półek gorącą wodą. Nagła zmiana temperatury może spowodować pęknięcie szkła.**
- **OSTRZEŻENIE: Rury obwodu chłodniczego przenoszą niewielką ilość przyjaznego dla środowiska, ale łatwopalnego czynnika chłodniczego (R600a) i gazu izolacyjnego (cyklopentan). Nie niszczy warstwy ozonowej i nie zwiększa efektu cieplarnianego. Wyciek czynnika chłodniczego może spowodować obrażenia oczu lub zapalenie się.**
- **W razie uszkodzenia obwodu czynnika chłodniczego:**
  - **Wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę sieciową,**
  - **Zadbaj o to, aby w pobliżu urządzenia nie znalazły się nieosłonięte płomienie ani źródła zapłonu,**
  - **Przez kilka minut gruntownie przewietrz pomieszczenie,**
  - **Poinformuj obsługę klienta.**
- **OSTRZEŻENIE: Należy zadbać o to, by nie uszkodzić wtyczki ani przewodu zasilającego, ponieważ może to spowodować porażenie elektryczne lub pożar.**
- **OSTRZEŻENIE: Nie wolno używać listw zasilających ani przenośnych stacji zasilania. Odradzamy korzystanie z przedłużaczy i rozgałęźników.**
- **Nie wolno siadać ani stawać na górze urządzenia. Grozi to urazami lub uszkodzeniem urządzenia. Urządzenie nie jest przystosowane do ustawiania**

jedno na drugim razem z innymi.

- **Produkt został zaprojektowany i wyprodukowany wyłącznie do użytku domowego.**
- **Wolno używać tylko oryginalnych części dostarczonych przez producenta. Producent gwarantuje, że tylko te części spełniają wymogi bezpieczeństwa.**
- **Otwarcie drzwi na długi czas może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.**
  - **Regularnie czyścić powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością oraz dostępne systemy odwadniające.**
  - **Wyczyścić zbiorniki na wodę, jeśli nie były używane przez 48 godzin; przepłukać instalację wodną podłączoną do wodociągu, jeśli woda nie była pobierana przez 5 dni.**
  - **Surowe mięso i ryby należy przechowywać w odpowiednich pojemnikach w chłodziarce, tak aby nie miały kontaktu z innymi produktami spożywczymi.**
  - **Oznaczone dwiema gwiazdkami komory do przechowywania mrożonek (o ile dane urządzeniu jest w nie wyposażone) są odpowiednie do przechowywania wcześniej zamrożonej żywności, przechowywania lub przygotowywania lodów oraz wytwarzania kostek lodu.**
  - **Komory jedno-, dwu- i trzygwiazdkowe, jeśli występują w urządzeniu, nie są odpowiednie do zamrażania świeżej żywności.**
  - **Jeżeli urządzenie pozostaje przez dłuższy czas**

puste, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, wysuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni wewnątrz urządzenia.

- **DOTYCZY chłodziarek do wina: To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do przechowywania wina**
- **DOTYCZY urządzenia wolnostojącego: To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do zabudowy**
- **DOTYCZY urządzeń bez komory oznaczonej czterema gwiazdkami: To urządzenie chłodnicze nie nadaje się do zamrażania produktów spożywczych.**

Pozbywanie się starych urządzeń

Urządzenie zostało oznaczone zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE dotyczącą zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).
Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje zanieczyszczające (które mogą wywierać negatywny wpływ na środowisko) oraz elementy podstawowe (które nadają się do ponownego wykorzystania). Ważne jest właściwe przetwarzanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu prawidłowego usunięcia i utylizacji wszystkich substancji zanieczyszczających oraz odzyskania i poddania recyklingowi wszystkich materiałów.
Każda osoba może pomóc w dbaniu, by zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie zagrażał środowisku. Zasadnicze znaczenie ma przestrzeganie kilku podstawowych zasad:

- Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy traktować jak odpadów z gospodarstwa domowego;
- Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do odpowiednich punktów odbioru zarządzanych przez władze lokalne lub uprawnione firmy. W wielu krajach stosowany może być odbiór zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego o dużych rozmiarach z domu.

W wielu krajach po zakupie nowego urządzenia stare można oddać sprzedawcy, który musi je bezpłatnie odebrać w ramach wymiany, jeżeli urządzenie to jest podobnego typu i ma takie same funkcje jak urządzenie dostarczone.

Zgodność

Umieszczając znak CE na tym produkcie, potwierdzamy zgodność ze wszystkimi odpowiednimi europejskimi wymogami dotyczącymi bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska, które mają zastosowanie w przypadku tego produktu.

Gwarancja

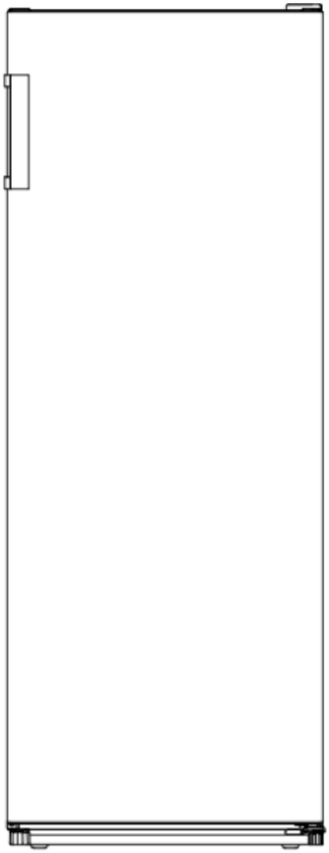
Minimalna gwarancja wynosi: 2 lata dla krajów UE, 3 lata dla Turcji, 1 rok dla Wielkiej Brytanii, 1 rok dla Rosji, 3 lata dla Szwecji, 2 lata dla Serbii, 5 lat dla Norwegii, 1 rok dla Maroka, 6 miesięcy dla Algierii, w Tunezji nie jest wymagana gwarancja prawna.

Oszczędność energii

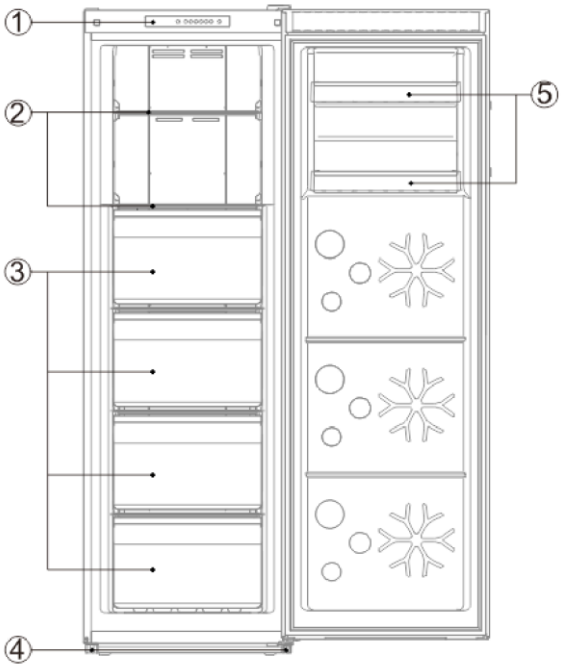
W celu uzyskania większej oszczędności energii należy przestrzegać poniższych zaleceń:

- Urządzenie ustawić z dala od źródeł ciepła, w miejscu nienasłonecznionym i w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
- Unikać wkładania do chłodziarki gorących produktów spożywczych, aby uniknąć wzrostu temperatury wewnętrznej, który powoduje ciągłe działanie sprężarki.
- Nie napełniać chłodziarki nadmiernie w celu zapewnienia prawidłowego obiegu powietrza.
- Rozmrażać chłodziarkę w przypadku pojawienia się lodu w celu ułatwienia przepływu chłodu.
- W razie braku prądu zaleca się utrzymywanie zamkniętych drzwi chłodziarki.
- Otwierać drzwi możliwie jak najrzadziej i na jak najkrótszy czas
- Unikać ustawiania zbyt niskich temperatur.
- Usunąć kurz z tyłu urządzenia.

I. Cechy produktu



Drogi użytkowniku, niniejsza instrukcja obsługi zawiera podstawowe informacje o produkcie, jego obsłudze, diagnostyce usterek i podstawowych metodach rozwiązywania problemów. Zapoznaj się z nią dokładnie, aby lepiej poznać produkt i sposób jego obsługi.



Nr	Opis
1	Panel sterowania
2	Szklane półki zamrażarki
3	Szuflady zamrażarki
4	Regulowane nóżki
5	Koszyk na butelki

Ze względu na stale wprowadzane innowacje technologiczne opisy produktów zawarte w niniejszej instrukcji obsługi mogą nie do końca pokrywać się z faktycznym wyposażeniem lodówki. Szczegółowe informacje są zgodne z produktem końcowym.

* Najbardziej energooszczędna konfiguracja wymaga umieszczenia szuflad i pojemników na drzwiach oraz uruchomienia wentylatora (zgodnie z powyższymi zdjęciami).
** Zdjęcia powyżej są tylko referencyjne. Rzeczywista konfiguracja będzie zależała od fizycznego produktu lub oświadczenia dystrybutora.

II. Przygotowanie do użycia

Miejsce instalacji:

1. Wentylacja

Miejsce, które wybierzesz do instalacji lodówki, powinno być chłodne i dobrze wentylowane. Nie umieszczaj lodówki w pobliżu źródła ciepła, takiego jak kuchenka, i nie wystawiaj jej na bezpośrednie działanie promieni

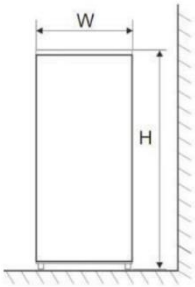
słonecznych. Dzięki temu będzie ona skutecznie chłodzić, nie zużywając większej ilości energii. Nie ustawiaj lodówki w wilgotnym miejscu, aby zapobiec rdzewieniu lodówki i uszkodzeniu instalacji elektrycznej. Iloraz całkowitej powierzchni pomieszczenia, w którym zainstalowano lodówkę, i ilości czynnika chłodniczego w lodówce nie może być mniejszy niż 8 g/m^3.

Uwaga: Ilość czynnika chłodniczego w lodówce można znaleźć na tabliczce znamionowej.

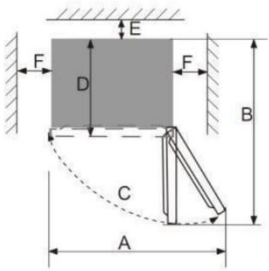
2. Odprowadzanie ciepła

Lodówka podczas pracy wytwarza ciepło. Dlatego należy zachować co najmniej **30**mm wolnej przestrzeni nad lodówką, ponad 100 mm po obu jej stronach i nie mniej niż 50 mm z tyłu lodówki. Wymiary w mm:

	D	H	A	B	C(°)	E	F
544	**641**	**1700**	**890**	**1096**	**125**	**50**	**100**



Rys. 1



Rys. 2

Uwaga: Na Rysunku 1 i Rysunku 2 przedstawiono tylko wymaganą przestrzeń dla tego produktu.

3. Płaskie podłoże

Umieść lodówkę na twardym i płaskim podłożu (podłodze), aby zapewnić jej stabilność. W przeciwnym razie będzie powodować wibracje i hałas. Jeśli lodówka będzie stać na dywanie, macie słomianej lub wykładzinie PCV, należy umieścić lodówkę na specjalnych podkładkach, aby uniknąć odbarwienia w wskutek wysokiej temperatury.

III. Funkcje

Gdy lodówkę po raz pierwszy podłącza się do zasilania, wszystkie ikony na panelu wyświetlacza zapalają się na 2 sekundy, a system domyślnie ustawia temperaturę -18°C.

1. Funkcje

1.1 Ustawianie temperatury

Temperaturę można regulować za pomocą przycisku „SET”. Po każdym naciśnięciu przycisku „SET” dioda wskaźnika bieżącego trybu zgaśnie i zaświeci się dioda wskaźnika następnego trybu. Ustawienie nowego trybu zostanie zatwierdzone, jeśli w ciągu 5 sekund nie naciśniesz żadnego przycisku (w przeciwnym razie tryb nie zostanie zmieniony). Gdy ustawienie zostanie wprowadzone, temperatura zostanie natychmiast dostosowana zgodnie z ustawieniem trybu.

Cykl ustawień temperatury jest następujący: -16°C→-18°C →-20°C→ -22°C→-24°C→(szybkie zamrażanie)→-16°C

1.2 Szybkie zamrażanie
Włączenie funkcji szybkiego zamrażania umożliwia szybkie obniżenie temperatury w komorze, dzięki czemu żywność nie traci wartości odżywczych i zachowuje świeżość.

Po upływie 26 godzin (łącznie) funkcja szybkiego zamrażania wyłączy się automatycznie, a tryb temperatury zostanie przywrócony do wartości ustawionej przed włączeniem funkcji szybkiego zamrażania.

1.3 Alarm otwarcia drzwi
Gdy drzwi lodówki pozostają otwarte przez ponad 3 minuty, brzęczyk zaczyna emitować sygnał ostrzegawczy, który można wstrzymać na 3 minuty przez naciśnięcie dowolnego klawisza, ale nie zostanie on wyłączony, dopóki drzwi nie zostaną zamknięte.

1.4 Pamięć po wyłączeniu zasilania
W przypadku awarii zasilania po przywróceniu zasilania lodówka powróci do trybu działania ustawionego przed awarią zasilania.

1.5 Opóźnienie włączenia
W celu ochrony kompresora lodówki przed uszkodzeniem w przypadku krótkotrwałej awarii zasilania (tj. poniżej 5 minut), kompresor nie zostanie uruchomiony natychmiast po włączeniu.

1.6 Rozmrażanie
Lodówka może rozmrażać się automatycznie lub można zrobić to ręcznie. Gdy lodówka nie rozmraża, program automatycznego rozmrażania można włączyć, przytrzymując przycisk SET przez 15 sekund. Zaświecą się wówczas wszystkie diody wskaźników trybu, chłodzenie zostanie zatrzymane i rozpocznie się rozmrażanie. Podczas procesu rozmrażania możesz przytrzymać klawisz SET przez 3 sekundy, aby ręcznie zatrzymać rozmrażanie, lub poczekać, aż program rozmrażania zostanie automatycznie zakończony.
Aby uniknąć częstego rozmrażania lodówki, nie korzystaj z funkcji rozmrażania podczas procesu rozmrażania; nie włączaj również ponownie funkcji rozmrażania w ciągu 10 minut od jej ręcznego wyłączenia.

1.7 Sygnalizacja awarii
Gdy wskaźnik alarmowy nadal miga (a jednocześnie miga dioda wskaźnika „-16, -20, -24 lub szybkie zamrażanie”), oznacza to usterkę lodówki. W takim przypadku skontaktuj się z obsługą posprzedażową w celu zamówienia wizyty serwisanta

MONTAŻ

OSTRZEŻENIE! Urządzenie jest ciężkie. Prace powinny być wykonywane przez co najmniej dwie osoby.

Przed pierwszym użyciem

- Usuń całe opakowanie.
- Przemyj urządzenie wodą z łagodnym detergentem i osusz miękką ściereczką.
- Sprawdź, czy zasilacz, gniazdo i bezpieczniki odpowiadają parametrom podanym na tabliczce znamionowej.
- Sprawdź, czy gniazdko jest uziemione i czy nie użyto listy zasilającej lub przedłużacza.
- Sprawdź, czy po ustawieniu urządzenia można uzyskać dostęp do wtyczki.
- Temperatura w lodówce i zamrażarce jest ustawiana automatycznie odpowiednio na 4°C i -18°C. To są zalecane ustawienia. W razie potrzeby można ręcznie zmienić ustawioną temperaturę. Zob. rozdział Regulacja temperatury.

Warunki środowiskowe

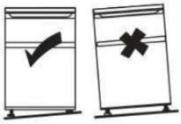
- Urządzenie powinno być zainstalowane w suchym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
- Nie ustawiaj urządzenia w pobliżu innych sprzętów emitujących ciepło (piekarniki, lodówki) bez izolacji lub w miejscu wystawionym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Jeżeli urządzenie znajduje się w zimnym miejscu (np. w szopie, przybudówce lub garażu), jego wydajność będzie gorsza, co może spowodować psucie się żywności.

Zainstaluj ten produkt w miejscu, w którym temperatura otoczenia nie jest niższa ani wyższa niż temperatura robocza: w takim przypadku urządzenie nie będzie działać prawidłowo.

- **Rozszerzony zakres temperatur (SN):** 'to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytkowania w temperaturze otoczenia od 10°C do 32 °C';
- **Temperatura (N):** 'to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytkowania w temperaturze otoczenia od 16°C do 32 °C';
- **Strefa subtropikalna (ST):** 'to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytkowania w temperaturze otoczenia od 16°C do 38 °C';
- **Strefa tropikalna (T):** 'To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytkowania w temperaturze otoczenia od 16°C do 43°C'.

Poziomowanie urządzenia

Urządzenie powinno być ustawione na płaskiej i stabilnej powierzchni



1. Przechyl urządzenie lekko do tyłu.
2. Obróć nóżki zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby unieść urządzenie.
3. Obróć nóżki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby obniżyć urządzenie.

Przenoszenie urządzenia

1. Wyjmij wszystkie produkty spożywcze i odłącz urządzenie od zasilania.
2. Zabezpiecz taśmą klejącą półki i inne ruchome części w zamrażarce.
3. Nie przechylaj lodówki pod kątem większym niż 45°, aby uniknąć uszkodzenia układu chłodniczego.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA ŻYWNOŚCI

Umieść produkty spożywcze w różnych komorach zgodnie z poniższą tabelą:

Komora chłodziarki	Rodzaj żywności
Półki na drzwiach w komorze chłodziarki	• Żywność z naturalnymi środkami konserwującymi, np. dżemy, soki, napoje, przyprawy • Nie należy przechowywać łatwo psującej się żywności
Szuflady na owoce i warzywa	• Owoce, zioła i warzywa powinny być umieszczane w osobnych pojemnikach • Nie przechowuj w chłodziarce bananów, cebuli, ziemniaków, czosnku
Środkowa półka w chłodziarce	• Produkty mleczne, jaja
Górna półka w chłodziarce	• Żywność, która nie wymaga gotowania, np. potrawy gotowe do spożycia, wędliny, resztki jedzenia
Szuflady/półki zamrażarki	• Żywność przeznaczona do długotrwałego przechowywania • Dolna szuflada na surowe mięso, drób, ryby • Środkowa szuflada na mrożone warzywa, frytki • Górna taca na lody, mrożone owoce, mrożone pieczywo

- Zaleca się ustawienie temperatury na 4°C w komorze chłodziarki i, jeśli to możliwe, -18°C w komorze zamrażarki.
- W przypadku większości kategorii żywności najdłuższy czas przechowywania w chłodziarce uzyskuje się przy niższych temperaturach. Ponieważ niektóre produkty (np. świeże owoce i warzywa) mogą się zepsuć w niższych temperaturach, zaleca się ich przechowywanie w przeznaczonych dla nich szufladach, jeśli są dostępne. Jeżeli ich nie ma, należy zachować średnie ustawienie termostatu.
- W przypadku mrożonek należy przestrzegać czasu przechowywania podanego na opakowaniu żywności. Ten czas przechowywania osiągnie się pod warunkiem, że w komorach ustawiona jest zalecana temperatura (jedna gwiazdka -6°C, dwie gwiazdki -12°C, trzy gwiazdki -18°C)

Wskazówki dotyczące zamrażania świeżej żywności

- Komora zamrażarki służy do zamrażania świeżej żywności i długotrwałego przechowywania produktów mrożonych oraz głęboko mrożonych
- Do komory zamrażarki wkładaj świeżą żywność przeznaczoną do zamrożenia
- Maksymalna ilość żywności, którą można zamrozić w ciągu 24 godzin, jest podana na tabliczce znamionowej
- Proces zamrażania trwa 24 godziny: w tym czasie nie należy dodawać innych produktów przeznaczonych do zamrożenia

Wskazówki dotyczące przechowywania żywności w zamrażarce

- Utrzymuj temperaturę zamrażarki na poziomie -18°C
- Gorące jedzenie musi zostać schłodzone do temperatury pokojowej przed włożeniem go do komory zamrażarki
- Żywność pokrojona na małe porcje zamraża się szybciej i jest łatwiejsza do rozmrożenia i ugotowania. Zalecana waga każdej porcji wynosi mniej niż 2,5 kg
- Zaleca się zapakowanie żywności przed jej włożeniem do zamrażarki.
- Rozmrożonego jedzenia nie wolno ponownie zamrażać, jeśli nie zostanie najpierw ugotowane
- Nie wkładaj nadmiernej ilości świeżej żywności do komory zamrażarki
- Żywność może być przechowywana w zamrażarce w temperaturze wynoszącej co najmniej -18°C przez okres od 2 do 12 miesięcy, w zależności od jej właściwości (np. mięso: 3-12 miesięcy, warzywa 6-12 miesięcy). Nie należy przekraczać czasu przechowywania żywności zalecanego przez producentów.

PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE

OSTRZEŻENIE! Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania sieciowego

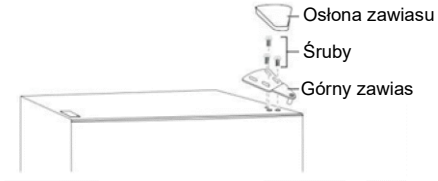
Informacje ogólne

Urządzenie powinno być czyszczone co cztery tygodnie, aby zapewnić dobrą konserwację i zapobiec nieprzyjemnym zapachom przechowywanej żywności.

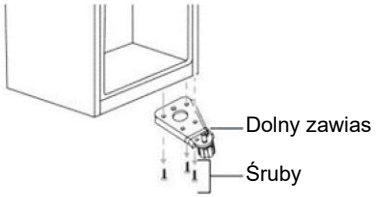
- Wyczyść wnętrze i obudowę urządzenia letnią wodą z dodatkiem neutralnego mydła.
- Spłucz i wysusz miękką ściereczką.
- Akcesoria myj wyłącznie letnią wodą z dodatkiem neutralnego detergentu. Przed ponownym włożeniem ich do urządzenia upewnij się, że całe mydło zostało spłukane, a wszystkie części są suche.
- Nie należy myć żadnych części urządzenia w zmywarce do naczyń.
- Odczekaj co najmniej 5 minut przed ponownym uruchomieniem urządzenia, ponieważ częste uruchamianie może uszkodzić sprężarkę.

Odwracanie ruchu skrzydła drzwi

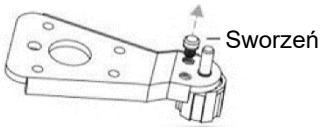
1. Upewnij się, że lodówka jest odłączona od zasilania.
2. Podważ i zdejmij pokrywę zawiasu, wykręć trzy śruby mocujące górny zawias do drzwi, a następnie wyjmij zawias.



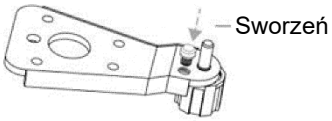
3. Wyjmij drzwi komory zamrażarki.
4. Wykręć śruby mocujące dolny zawias po prawej stronie komory, po czym wyjmij zawias.



5. Zdejmij podkładkę i nakrętkę, które mocują sworzeń do prawego otworu w dolnymzawiasie, a następnie wyjmij sworzeń

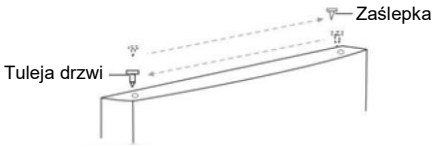


6. Włóż sworzeń do lewego otworu w dolnym zawiasie, a następnie zabezpiecz sworzeń podkładką i nakrętką

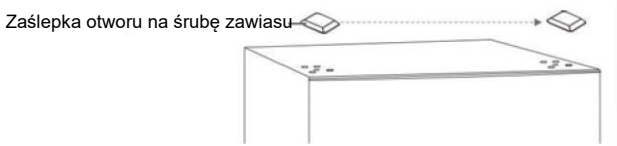


7. Zamontuj dolny zawias po lewej stronie komory.
8. Wykręć śrubę mocującą blokadę drzwi z prawego dolnego rogu drzwi komory zamrażarki, a następnie zdejmij ogranicznik otwarcia drzwi i zamontuj na dole po lewej stronie.

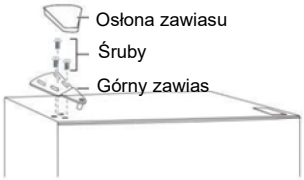
9. Zamontuj drzwi komory zamrażalnika.
10. Przenieś tuleję drzwi z prawego górnego rogu drzwi zamrażarki w lewy górny róg drzwi. I przesuń lewą zaślepkę na prawą stronę.



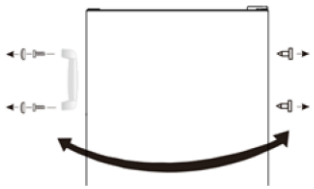
11. Usuń zaślepkę w lewym górnym rogu komory i włóż zaślepkę w prawym górnym rogu komory.



12. Przymocuj górny zawias do lewej górnej strony komory za pomocą trzech wcześniej odkręconych śrub. Przed dokręceniem śrub górnego zawiasu upewnij się, że górna krawędź drzwi jest wyrównana z krawędzią obudowy, a gumowa uszczelka jest dobrze dopasowana.
12. Zamontuj osłonę zawiasu na zawiasie w lewym górnym rogu komory.



13. Usuń lewe zaślepki, odkręć śruby i wyjmij prawe zaślepki.



14. Zamontuj prawe zaślepki po lewej stronie drzwi i zamontuj klamkę po prawej stronie drzwi.

Uwaga: Przed dokręceniem śrub zawiasów upewnij się, że gumowe uszczelki dobrze przylegają do obudowy wokół drzwi.

Wymiana lampek LED
Wewnętrzne oświetlenie jest typu LED. Aby wymienić lampkę, należy skontaktować się z działem obsługi klienta. Zob. rozdział Rozwiązywanie problemów.

Alarm otwarcia drzwi
Gdy drzwi urządzenia pozostaną otwarte przez ponad 3 minuty, włączy się alarm otwarcia drzwi. Alarm można wyciszyć, zamykając drzwi lub naciskając przycisk SET (to spowoduje jedynie wyłączenie alarmu i nie ma wpływu na ustawienie temperatury).

Nieużytkowanie przez dłuższy okres
Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas:

1. Wyjmij żywność i odłącz przewód zasilający.
2. Wyczyść urządzenie zgodnie z opisem podanym w rozdziale „Pielęgnacja i czyszczenie – ogólne informacje".
3. Zostaw drzwi i szuflady/drzwi zamrażarki otwarte, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów wewnątrz urządzenia.

Przerwa w zasilaniu
W przypadku przerwy w dostawie prądu żywność powinna zachować bezpieczną niską temperaturę przez czas podany na tabliczce znamionowej. Podczas dłuższej przerwy w dostawie prądu, zwłaszcza latem, należy stosować się do poniższych wskazówek:

➢ Unikaj częstego otwierania drzwi/szuflady.
➢ Nie wkładaj do urządzenia dodatkowej żywności podczas przerwy w dostawie prądu.
➢ Jeżeli przerwa w dostawie energii elektrycznej została zgłoszona z wyprzedzeniem, a czas jej trwania jest dłuższy niż liczba godzin podana na tabliczce znamionowej, należy przygotować lód i umieścić go w górnej części komory lodówki.
➢ Okres przechowywania i zdatność żywności do spożycia ulegną skróceniu. Żywność, która ulegnie rozmrożeniu, powinna zostać spożyta albo ugotowana i ponownie zamrożona (w stosownych przypadkach), aby zapobiec zagrożeniu dla zdrowia.

Dostępność części zamiennych
➢ Termostaty, czujniki temperatury, płytki drukowane i źródła światła są dostępne przez okres co najmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego egzemplarza modelu.
➢ Klamki, zawiasy drzwi, tace i kosze przez okres co najmniej 7 lat, a uszczelki drzwi przez okres co najmniej 10 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego egzemplarza modelu.

USUWANIE USTEREK

W przypadku problemów prosimy sprawdzić wszystkie przedstawione możliwości i postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami przed skontaktowaniem się z obsługą posprzedażową.

Problem	Potencjalna przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Urządzenie nie działa	Urządzenie jest wyłączone	Naciśnij przycisk WŁ./WYŁ., aby włączyć urządzenie
	Wtyczka sieciowa nie jest podłączona do gniazdka	Podłącz wtyczkę sieciową
	Bezpiecznik się przepalił lub jest wadliwy	Sprawdź bezpiecznik i w razie potrzeby wymień go
	Gniazdko jest uszkodzone	Awarie sieci powinny być usuwane przez elektryka
Urządzenie uruchamia się często lub zbyt długo	Temperatura wewnątrz i na zewnątrz urządzenia jest za wysoka	W takim przypadku urządzenie zwykle pracuje dłużej
	Urządzenie było przez pewien czas odłączone od zasilania	Całkowite schłodzenie urządzenia trwa zazwyczaj od 8 do 12 godzin
	Drzwi/szuflada urządzenia nie są szczelnie zamknięte	Zamknij drzwi i upewnij się, że urządzenie jest ustawione na płaskiej powierzchni i jedzenie lub pojemniki nie blokują drzwi
Wnętrze lodówki jest brudne i/lub nieprzyjemnie pachnie	Wnętrze lodówki wymaga czyszczenia	Wyczyść wnętrze lodówki
	W lodówce przechowywana jest żywność o intensywnym zapachu	Dokładnie owiń żywność
Gromadzenie się wilgoci na wewnętrznych ściankach lodówki	Klimat jest zbyt ciepły i wilgotny	zwiększ temperaturę
	Drzwi/szuflada urządzenia nie są szczelnie zamknięte.	Zamknij drzwi/szufladę
	Pojemniki na żywność lub płyny są otwarte	Pozostaw gorącą żywność do ostygnięcia do temperatury pokojowej i przykryj żywność oraz płyny

Wilgoć gromadzi się na zewnętrznej powierzchni lodówki lub między drzwiami a szufladą	Klimat jest zbyt ciepły i wilgotny	Jest to normalne zjawisko w wilgotnym klimacie i zmieni się, gdy wilgotność spadnie
	Drzwi/szuflada nie są szczelnie zamknięte	Upewnij się, że drzwi/ szuflada są szczelnie zamknięte
Nadmierny lód i szron w komorze zamrażarki	Artykuły spożywcze nie zostały odpowiednio zapakowane	Zawsze właściwie zapakuj artykuły spożywcze
	Drzwi/szuflada urządzenia nie są szczelnie zamknięte	Zamknij drzwi/szufladę
Nietypowe dźwięki	Urządzenie nie zostało wypoziomowane	Wyreguluj nóżki
	Urządzenie dotyka ściany lub innych przedmiotów	Lekko przesuń urządzenie
Lampka LED IU miga	Jeden z czujników jest poza zasięgiem	Skontaktuj się z pomocą techniczną
Alarm wydaje sygnał dźwiękowy	Drzwi komory lodówki są otwarte	Zamknij drzwi lub wycisz alarm ręcznie
Oświetlenie wnętrza lub układ chłodzenia nie działa	Lampka LED nie działa	Wezwij serwis w celu wymiany lampki

Podczas pracy ścianki boczne i otoczenie komory zamrażarki mogą się nagrzewać: jest to normalne i wynika z normalnego cyklu pracy produktu.

Aby skontaktować się z pomocą techniczną, odwiedź naszą stronę internetową: https://corporate.haier-europe.com/en/

W sekcji „Strona internetowa” wybierz markę swojego produktu i kraj. Zostaniesz przekierowany/a na konkretną stronę internetową, na której znajdziesz numer telefonu i formularz do kontaktu z pomocą techniczną.

Aby uzyskać więcej informacji o produkcie, odwiedź stronę internetową https://eprel.ec.europa.eu/ lub zeskanuj kod QR na etykiecie wydajności energetycznej dołączonej do urządzenia.

Obrigado por adquirir este produto.

Antes de usar o seu frigorífico, por favor, leia este manual de instruções cuidadosamente para maximizar o seu desempenho. Guarde toda a documentação para uso subsequente ou para outros proprietários. Este produto foi previsto apenas para uso doméstico ou aplicações semelhantes, tais como:

- a zona da cozinha para o pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho
- em quintas, pela clientela de hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial
- em alojamento e pequeno-almoço (B&B)
- para serviços de catering e aplicações semelhantes que não para venda a retalho.

Este aparelho deve ser usado apenas para armazenar comida, qualquer outro uso é considerado perigoso e o fabricante não será responsável por quaisquer omissões. É também recomendado que anote as condições da garantia.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções de funcionamento e instalação!
Estas contêm informações importantes sobre como instalar, usar e fazer a manutenção do aparelho.
O fabricante não é responsável se não cumprir as instruções e avisos.
Guarde todos os documentos para uso subsequente ou para o próximo proprietário.

- **Não ligue o aparelho à alimentação de energia até que todas as proteções de embalagem e de transporte tenham sido removidas. Mantenha as crianças afastadas da embalagem e das suas peças.**
  Perigo de sufocação devido a caixas de cartão dobráveis e a película plástica!
- **Deixe repousar durante, pelo menos, 4 horas antes de ligar o produto para permitir que o óleo do compressor estabilize, caso tenha sido transportado na horizontal.**
- **Certifique-se de que não há danos provocados pelo transporte.**
- **Não danifique o circuito refrigerante.**

- **Mantenha as aberturas de ventilação no revestimento do aparelho ou na estrutura integrada livres de obstruções.**
- **Nunca use água para lavar a área do compressor, limpe-a cuidadosamente com um pano seco depois de limpar para evitar a ferrugem.**
- **Manuseie o aparelho sempre com pelo menos duas pessoas porque é pesado.**
- **Instale e nivele o aparelho numa área adequada para o seu tamanho e utilização.**
- **Certifique-se de que as informações elétricas na placa de classificação correspondem à fonte de alimentação. Se não, entre em contato com um eletricista.**
- **O aparelho é operado por uma fonte de alimentação de 220-240 VAC/50 Hz. Uma flutuação da tensão anormal pode fazer com que o aparelho não ligue ou danifique o controlo da temperatura ou o compressor, ou pode haver um ruído anormal durante o funcionamento. Nesse caso, deve ser montado um regulador automático.**
- **Apenas para o Reino Unido: O cabo de alimentação do aparelho está equipado com uma ficha de 3 cabos (terra) que se encaixa numa tomada standard de 3 cabos (ligada à terra). Nunca corte ou desmonte o terceiro pino (terra). Após a instalação do aparelho, a tomada deve ficar acessível.**
- **Certifique-se que o cabo de alimentação não fica**

retido sob o aparelho durante ou após o transporte/ movimentação do mesmo, para evitar que o cabo de alimentação seja cortado ou danificado. Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo agente de serviço ou por uma pessoa igualmente qualificada de forma a evitar o perigo.

- **Não instale o aparelho em locais húmidos, oleosos ou poeirentos, nem o exponha à luz solar direta ou à água.**
- **Não instale o aparelho próximo de aquecedores ou materiais inflamáveis.**
- **PARA aparelhos com um compartimento do congelador: se houver uma falha de energia, não abra a tampa. Os alimentos congelados não são afetados se a falha durar menos do que as horas indicadas na etiqueta de classificação (tempo de subida da temperatura). Caso a falha seja mais prolongada, então a comida deve ser verificada e comida de imediato, ou cozinhada e depois novamente congelada.**
- **Caso a tampa do aparelho seja difícil de abrir imediatamente depois de a ter fechado, não se preocupe. Isto deve-se à diferença de pressão que irá equilibrar-se e permitir que a tampa seja aberta normalmente após alguns minutos.**
- **Não guarde medicamentos, bactérias ou agentes químicos no aparelho. Este aparelho é um eletro-**

doméstico, não é recomendado para armazenar materiais que requerem temperaturas rigorosas.

- **Não puxe ou dobre o cabo de alimentação excessivamente ou toque na ficha com as mãos molhadas.**
- **Não armazene produtos que contenham propulsor inflamável (por ex. latas de sprays) ou substâncias explosivas no aparelho. Risco de explosão!**
- **Não coloque artigos instáveis (objetos pesados, recipientes cheios de água) em cima do frigorífico, para evitar lesões pessoais causadas por queda ou choque elétrico causado pelo contato com a água.**
- **Não use aparelhos elétricos no interior dos compartimentos para armazenamento de comida do aparelho, a não ser que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.**
- **Não toque nos elementos de arrefecimento internos, especialmente com as mãos molhadas, para evitar fissuras ou lesões.**
- **Correm maior risco as crianças, pessoas com capacidades físicas, mentais ou sensoriais limitadas, bem como pessoas que têm conhecimento inadequado sobre a operação segura do aparelho.**
- **Verifique se as crianças e as pessoas vulneráveis compreenderam os riscos. Uma pessoa responsável pela segurança deve fiscalizar ou instruir as crianças e pessoas vulneráveis que estão a utilizar o aparelho. Apenas crianças com idade igual ou superior a 8 anos**

podem utilizar o aparelho.

- **As crianças não devem brincar com o aparelho.**
- **Crianças com idades entre 3 a 8 anos têm permissão para carregar e descarregar este aparelho.**
- **PARA aparelhos com um compartimento do congelador: não armazene líquidos engarrafados ou enlatados (especialmente bebidas gaseificadas) no congelador. As garrafas e latas podem explodir!**
- **PARA aparelhos com um compartimento do congelador: nunca coloque alimentos congelados, diretamente do compartimento do congelador, na boca. Risco de queimaduras de baixa temperatura!**
- **Mantenha as peças plásticas e o vedante da porta isentos de óleo e gordura. Caso contrário, as peças plásticas e o vedante da porta tornar-se-ão porosas.**
- **Antes de realizar qualquer operação, desligue o cabo de alimentação da tomada.**
- **Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação, que não os recomendados pelo fabricante.**
- **Não use objetos pontiagudos ou afiados tais como facas ou garfos para remover o gelo.**
- **Nunca use secadores de cabelo, aquecedores elétricos ou outros aparelhos similares para a descongelação.**
- **Recomendamos que mantenha a ficha limpa, quaisquer resíduos de poeira excessivos na ficha podem causar um incêndio.**
- **Não tente reparar, desmontar ou modificar o aparelho**

sozinho. Em caso de reparação, entre sempre em contato com a nossa assistência ao cliente.

- **Supervisione as crianças enquanto o aparelho estiver a ser limpo ou mantido.**
- **Não lave prateleiras de vidro frias com água quente. A mudança súbita de temperatura pode fazer com que o vidro se quebre.**
- **AVISO: Os tubos do circuito de refrigeração transmitem uma pequena quantidade de um refrigerante ecológico mas inflamável (R600a) e gás isolante (ciclopentano). Não danifica a camada de ozono e não aumenta o efeito estufa. Se ocorrer derrame de refrigerante, pode ferir os olhos ou inflamar.**
- **Caso o circuito refrigerante esteja danificado:**
  - **Desligue o aparelho e retire a ficha de alimentação,**
  - **Mantenha as chamas abertas e/ou fontes de ignição afastadas do aparelho,**
  - **Ventile completamente o quarto durante vários minutos,**
  - **Informe a assistência ao cliente.**
- **AVISO: Não danifique a ficha e/ou o cabo de alimentação; isso pode causar choques elétricos ou incêndios.**
- **AVISO: Não use tomadas múltiplas portáteis ou fontes de alimentação portáteis. Não recomendamos a utilização de extensões e adaptadores.**
- **Não se sente nem se ponha de pé em cima do aparelho. Pode magoar-se ou danificar o aparelho.**

Este aparelho não foi concebido para ser empilhado com qualquer outro aparelho.

- **O produto foi concebido e fabricado apenas para uso doméstico.**
- **Só podem ser utilizadas peças originais fornecidas pelo fabricante. O fabricante garante que apenas estas peças satisfazem os requisitos de segurança.**
- **Abrir a porta durante longos períodos provoca um aumento de temperatura significativo nos componentes do aparelho.**
  - **Limpar regularmente as superfícies que entram em contacto com alimentos e sistemas de drenagem acessíveis.**
  - **Limpar os depósitos de água se não tiverem sido usados durante 48 h; enxague o sistema de água conectado a uma alimentação de água se a água não tiver sido extraída durante 5 dias.**
  - **Guarde a carne e o peixe crus em recipientes adequados no frigorífico, de forma a não estarem em contacto nem gotejarem para outros alimentos.**
  - **Os compartimentos de comida congelada de duas estrelas (se presentes no aparelho) são adequados para se guardar alimentos pré-congelados, guardar ou fazer gelado e fazer cubos de gelo.**
  - **Os compartimentos de uma, duas ou três estrelas, se presentes no aparelho, não são adequados para congelar alimentos frescos.**
  - **Se o aparelho for deixado vazio durante períodos**

longos, desligue, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para evitar que se forme bolor dentro do aparelho.

- **PARA frigoríficos de vinhos: este aparelho destina-se exclusivamente ao armazenamento de vinho**
- **PARA um aparelho independente: este frigorífico não se destina a ser utilizado como eletrodoméstico de encastrar**
- **PARA aparelhos sem um compartimento de 4 estrelas: este aparelho de refrigeração não é adequado para congelar géneros alimentícios.**

Eliminação de aparelhos velhos

Este aparelho está marcado de acordo com a Diretiva europeia 2012/19/CE sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE).
Os REEE contêm substâncias poluentes (que podem causar consequências negativas para o ambiente) e componentes básicos (que podem ser reutilizados). É importante que os REEE sejam submetidos a tratamentos específicos, de maneira a remover e eliminar adequadamente todos os poluentes, e recuperar e reciclar todos os materiais.
Os indivíduos têm um papel importante ao assegurar que os REEE não se tornam num problema ambiental, sendo essencial seguir algumas regras básicas:

- Os REEE não devem ser tratados como resíduos domésticos;
- Os REEE devem ser entregues nos pontos de recolha relevantes geridos pelo município ou por companhias registadas. Em muitos países pode estar disponível a recolha casa-a-casa, para REEE de grandes dimensões.

Em muitos países, ao comprar um novo aparelho, o antigo pode ser devolvido ao comerciante que tem de o recolher sem qualquer custo, um-para-um, desde que o equipamento seja de tipo equivalente e tenha as mesmas funções que o equipamento fornecido.

Conformidade

Ao colocar a marca CE neste produto, confirmamos a conformidade com todos os requisitos europeus relevantes de segurança, saúde e ambientais que se aplicam na legislação para este produto.

Garantia

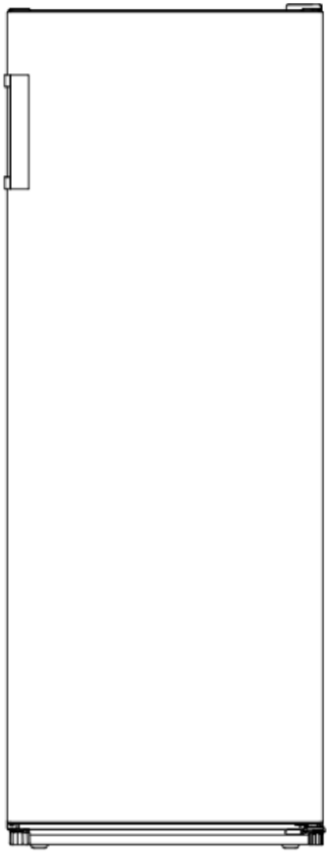
A garantia mínima é: 2 anos para os países da UE, 3 anos para a Turquia, 1 ano para o Reino Unido, 1 ano para a Rússia, 3 anos para a Suécia, 2 anos para a Sérvia, 5 anos para a Noruega, 1 ano para Marrocos, 6 meses para a Argélia, Tunísia nenhuma garantia legal necessária.

Economia de energia

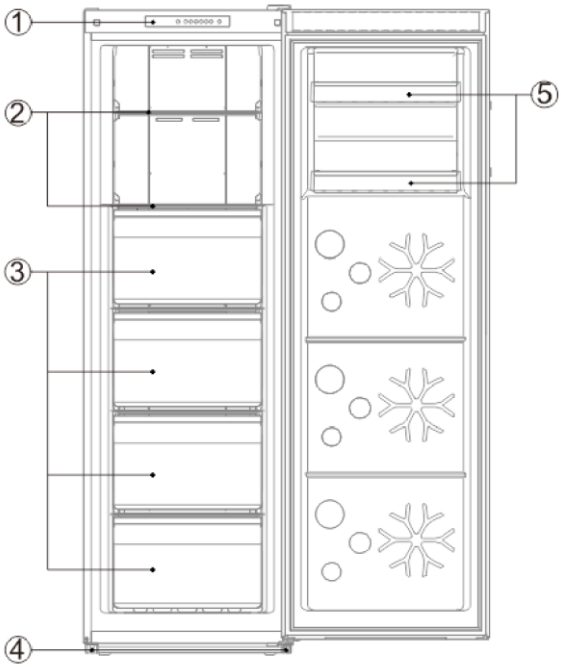
Para uma melhor economia de energia sugerimos:

- A instalação do aparelho afastado de fontes de calor e sem estar exposto a luz solar direta num local bem ventilado.
- Evite colocar comida quente no frigorífico para evitar aumentar a temperatura interna e, portanto, causando o funcionamento contínuo do compressor.
- Não amontoe excessivamente os alimentos para garantir uma circulação adequada do ar.
- Descongele o aparelho caso tenha gelo para facilitar a transferência do frio.
- Em caso de falha de energia elétrica, é recomendado que mantenha a porta do frigorífico fechada.
- Abra ou mantenha as portas do aparelho abertas o mínimo possível
- Evite ajustar o termostato para temperaturas demasiado frias.
- Remova o pó presente na traseira do aparelho

I. Características do produto



Caros utilizadores, este manual contém o conhecimento básico do produto para o utilizar, fazer diagnóstico de falhas e métodos básicos de resolução de problemas. Para melhor entender e utilizar este produto, por favor, preserve este manual e leia-o cuidadosamente.



N.º	Descrição
1	Painel de controlo
2	Prateleiras de vidro do congelador
3	Gavetas do congelador
4	Pés ajustáveis
5	Suportes para garrafas

Devido a inovações tecnológicas, as descrições do produto neste manual podem não ser totalmente consistentes com o seu frigorífico. Informações pormenorizadas estão de acordo com o produto final.

* A configuração mais eficiente energeticamente requer que as gavetas e prateleiras da porta estejam dentro do frigorífico e a ventoinha a funcionar. Consulte as imagens acima.
** As fotos acima são apenas para referência. A configuração real dependerá do produto físico ou declaração do distribuidor.

II. Preparações para utilização

Localização da instalação:

1. Condição de ventilação

O local que escolhe para instalar o seu frigorífico deve ser bem ventilado e ter pouco ar quente. Não coloque o frigorífico perto de uma fonte de calor tal como um fogão e evite luz solar direta, garantindo assim a

refrigeração e economizando energia. Não coloque o frigorífico num local húmido, de modo a impedir que o frigorífico enferruje e tenha fuga de eletricidade. O resultado do espaço total da divisão na qual o frigorífico está instalado dividido pela quantidade de carga de refrigerante do frigorífico não pode ser inferior a 8 g/ M^3.

Nota: A quantidade de refrigerante carregada para o frigorífico pode ser encontrada na placa de identificação.

2. Espaço para dissipação de calor

Quando está a trabalhar, o frigorífico liberta calor para o ambiente. Portanto, devem ser deixados pelo menos **30** mm de espaço livre na parte superior, mais de 100 mm em ambos os lados, e acima de 50 mm na parte traseira do frigorífico. Dimensões em mm:

	D	H	A	B	C(°)	E	F
544	**641**	**1700**	**890**	**1096**	**125**	**50**	**100**

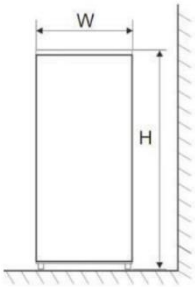


Fig. 1

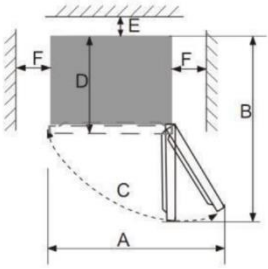


Fig. 2

Nota: A Figura 1 e Figura 2 ilustram apenas a exigência de espaço do produto.

3. Solo nivelado

Coloque o frigorífico num piso sólido e plano (piso) para o manter estável, ou então, dará origem a vibração e ruído. Quando o frigorífico é colocado sobre pisos revestidos com alcatifa, palhinha, cloreto de polivinilo, devem colocar-se placas de apoio sólidas por baixo do frigorífico, de modo a evitar a mudança de cor devido a dissipação de calor.

III. Funções

Quando o sistema do frigorífico é conectado à fonte de alimentação pela primeira vez, todos os ícones no visor acendem-se durante 2s, e o sistema funciona a -18°C por defeito.

1. Funções

1.1 Regulação da temperatura

A temperatura pode ser ajustada premindo a tecla 'SET'. Sempre que a tecla "SET" for premida, o indicador do modo atual acende-se, enquanto a indicação do modo seguinte se acende com o referido modo de configuração validado se nenhuma tecla for acionada dentro de 5s (ou então, a configuração do modo será inválida). Após a configuração entrar em vigor, a temperatura será imediatamente controlada de acordo com a configuração do modo.

Os modos de temperatura avançam como segue: "-16°C→-18°C→-20°C→-22°C→-24°C→(congelamento rápido)→-16°C"

1.2 Congelamento rápido
Quando a função de congelamento rápido é ativada, a temperatura do compartimento pode ser arrefecida de forma rápida, o que é benéfico para se evitar perder os valores nutritivos dos alimentos e a frescura dos mesmos.

Após um período de funcionamento cumulativo de 26 horas, a função de congelamento rápido termina automaticamente, com o modo de temperatura restaurado para a definida antes da função de congelamento rápido ter sido ativada.

1.3 Alarme porta aberta
Quando a porta do frigorífico fica aberta durante mais de 3 minutos, a campainha começa a emitir alarmes, o que pode ser suspenso durante 3 minutos premindo qualquer tecla, mas não para até que a porta seja fechada.

1.4 Memória de corte de energia
Em caso de falha de energia, o frigorífico manterá o estado de funcionamento antes da falha de energia quando a fonte de alimentação é reposta.

1.5 Atraso de ligação
Para proteger o compressor do frigorífico de danos em caso de falha de energia de curto prazo (ou seja, menos de 5 minutos), o compressor não será iniciado imediatamente após ser ligado.

1.6 Descongelamento
O frigorífico pode ser descongelado automaticamente ou manualmente. Quando o frigorífico não está a descongelar, o programa de descongelação automática pode ser ativado mantendo a tecla SET premida durante 15s, com todas as luzes indicadoras acesas, refrigeração parada e arranque do aquecimento da descongelação. Durante o processo de descongelamento, é possível manter a tecla SET premida durante 3s para parar de descongelar manualmente, ou esperar até que o programa de descongelamento seja desligado automaticamente.
Para evitar o descongelamento frequente do frigorífico, não aceder à função de descongelamento durante o processo de descongelamento;
e certifique-se de que não volta a permitir que a função de descongelamento seja novamente desligada no prazo de 10 minutos após a sua desativação manual.

1.7 Alarme de avaria
Quando o indicador de alarme continua a piscar (com a luz indicadora correspondente de "-16, -20, -24, ou congelação rápida” a piscar simultaneamente), isto indica avaria do frigorífico. Entre em contato com o serviço pós-vendas para obter assistência

INSTALAÇÃO

AVISO! O aparelho é pesado. Manuseie sempre com pelo menos duas pessoas.

Antes da primeira utilização

- Remova todos os materiais de embalagem.
- Limpe o aparelho com água e um detergente suave e seque-o com um pano macio.
- Verifique se fonte de alimentação, tomada e fusíveis são adequados à placa de classificação.
- Verifique se a tomada de alimentação está ligada à terra sem fichas múltiplas nem extensão.
- Verifique se a ficha de alimentação está acessível depois de o aparelho ter sido posicionado.
- A temperatura do frigorífico e do congelador são ajustadas automaticamente para 4°C e -18°C, respetivamente. Estas são as configurações recomendadas. Se desejar, pode alterar estas temperaturas manualmente. Ver Ajustar a temperatura.

Condições ambientes

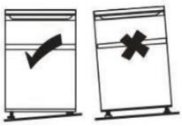
- Este aparelho deve ser instalado numa divisão que seja seca e bem ventilada.
- Não instale o aparelho perto de outros aparelhos emissores de calor (fornos, frigoríficos) sem isolamento ou exposto à luz solar direta.
- Se este aparelho for colocado num ambiente frio (como um abrigo, anexo ou garagem), o desempenho será afetado e isso pode danificar os alimentos.

Instale este produto numa posição em que a temperatura ambiente não seja inferior ou superior à temperatura de funcionamento: neste caso o aparelho não funciona corretamente.

- **Temperada alargada (SN):** ‘este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a uma temperatura ambiente entre 10 °C e 32 °C’.
- **Temperada (N):** ‘este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a uma temperatura ambiente entre 16 °C e 32 °C’.
- **Subtropical (ST):** ‘este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a uma temperatura ambiente entre 16 °C e 38 °C’.
- **Tropical (T):** ‘este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas ambientes entre 16 °C e 43 °C’.

Nivelar o aparelho

O aparelho deve ser colocado sobre uma superfície plana e sólida



1. Incline o aparelho ligeiramente para trás.
2. Rode os pés no sentido horário para elevar o frigorífico.
3. Rode os pés no sentido anti-horário para baixar o frigorífico.

Mover o aparelho

1. Remova todos os alimentos e desligue o aparelho.
2. Fixe as prateleiras e outras peças móveis no frigorífico e no congelador com fita adesiva.
3. Não incline o frigorífico mais de 45° para evitar danificar o sistema de refrigeração.

DICAS PARA ARMAZENAMENTO DE ALIMENTOS

Posicione os diferentes alimentos nos diferentes compartimentos de acordo com a tabela abaixo:

Compartimento do frigorífico	Tipo de alimento
Porta ou prateleiras do frigorífico	• Alimentos com conservantes naturais, como compotas, sumos, bebidas, condimentos • Não guarde alimentos perecíveis
Gavetas para frescos (gaveta para salada)	• Frutas, ervas aromáticas e legumes devem ser colocados separadamente no recipiente para frescos • Não guarde bananas, cebolas, batatas, alho no frigorífico
Prateleira do frigorífico – meio	• Produtos lácteos, ovos
Prateleira do frigorífico – superior	• Alimentos que não precisam de ser cozinhados, tais como alimentos prontos para consumo, carnes deli, sobras
Gaveta(s)/bandeja do congelador	• Alimentos para armazenamento a longo prazo • Gaveta inferior para carne, aves e peixe crus • Gaveta média para legumes congelados, batatas fritas • Bandeja superior para gelado, fruta congelada, produtos cozinhados congelados

- Sugere-se ajustar a temperatura para 4°C no frigorífico e, se possível, para -18°C no compartimento do congelador.
- Para a maioria dos alimentos, o maior tempo de armazenamento no compartimento do frigorífico é alcançado com temperaturas mais frias. Como alguns produtos específicos (como frutas e legumes frescos) podem deteriorar-se com temperaturas mais frias, sugere-se mantê-los nas gavetas de frescos, caso presentes. Se não estiverem presentes, mantenha uma regulação média do termóstato.
- No caso de alimentos congelados, consulte o tempo de conservação indicado na embalagem. Este tempo de armazenamento é alcançado sempre que a configuração respeita as temperaturas de referência do compartimento (uma estrela -6 °C, duas estrelas -12 °C, três estrelas -18 °C)

Dicas para congelamento de alimentos frescos

- O congelador é adequado para congelar alimentos frescos e armazenar alimentos congelados e ultracongelados durante muito tempo
- Coloque os alimentos frescos a congelar no congelador
- A quantidade máxima de alimentos que podem ser congelados em 24 horas está especificada na placa de classificação
- O processo de congelação dura 24 horas: durante este período não adicione outros alimentos a serem congelados

Dicas para armazenar alimentos no congelador

- Mantenha a temperatura do congelador a -18 °C
- Os alimentos quentes devem ser arrefecidos até à temperatura ambiente antes de serem armazenados no congelador
- Alimentos cortados em pequenas porções irão congelar mais depressa e serão mais fáceis de descongelar e cozinhar. O peso recomendado para cada porção é inferior a 2,5 kg
- É melhor embalar os alimentos antes de os colocar no congelador.
- Os alimentos descongelados não podem ser congelados novamente, a menos que sejam primeiramente cozinhados
- Não coloque quantidades excessivas de alimentos frescos no congelador
- Os alimentos podem ser armazenados no congelador a uma temperatura mínima de -18°C durante 2 a 12 meses, dependendo das suas propriedades (por exemplo, carne: 3-12 meses, legumes 6-12 meses). Não exceda o tempo de armazenamento de alimentos recomendado pelos fabricantes.

CUIDADOS E LIMPEZA

AVISO! Desligue o aparelho da fonte de alimentação antes de limpar

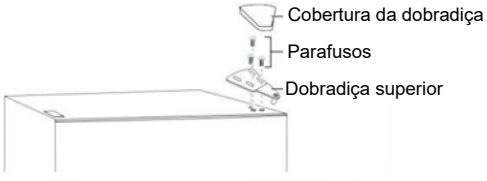
Aspetos gerais

O aparelho deve ser limpo a cada quatro semanas para uma boa manutenção e para evitar maus odores de alimentos armazenados.

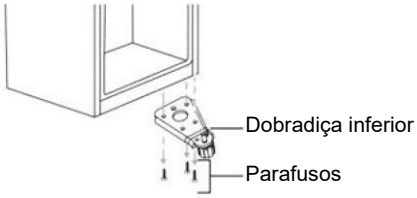
- Limpe o interior e a estrutura do aparelho com água morna e um pouco de sabão neutro.
- Enxague e seque com um pano macio.
- Limpe os acessórios apenas com água morna e detergente neutro. Certifique-se de que todo o sabão é enxaguado e todas as peças estão secas antes de as voltar a colocar dentro do aparelho.
- Não limpe nenhuma das peças do aparelho numa máquina de lavar loiça.
- Deixe passar pelo menos 5 minutos antes de voltar a ligar o aparelho pois o arranque frequente pode danificar o compressor.

Inverter o sentido de abertura da porta

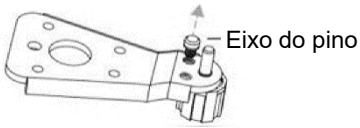
1. Certifique-se de que o seu frigorífico está desligado.
2. Abra a cobertura da dobradiça para cima e para fora, remova os três parafusos que prendem a dobradiça superior à porta e remova a dobradiça.



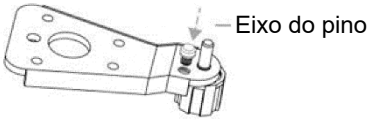
3. Remova a porta do compartimento do congelador da estrutura.
4. Remova os parafusos que prendem a dobradiça inferior no lado direito do armário, em seguida, remova a dobradiça.



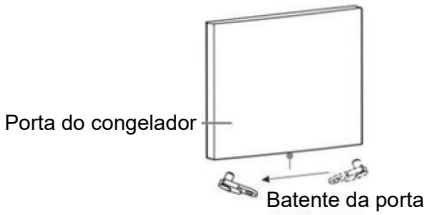
5. Remova a arruela e porca que prendem o eixo do pino no orifício direito na dobradiça inferior e, em seguida, remova o eixo



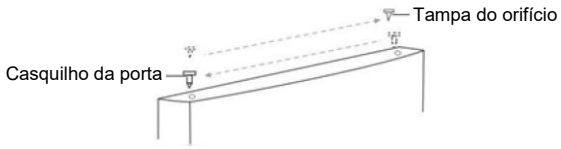
6. Insira o eixo do pino no orifício esquerdo na dobradiça inferior e, em seguida, fixe o eixo com a arruela e porca



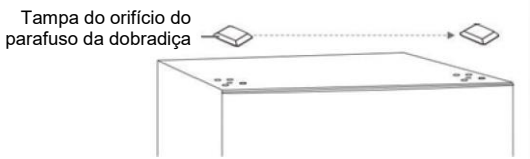
7. Instale a dobradiça inferior no lado esquerdo do armário.
8. Remova o parafuso que fixa o batente da porta da parte inferior direita da porta do compartimento do congelador e, em seguida, remova a porta e instale no lado inferior esquerdo.



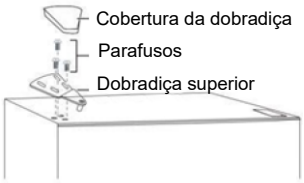
9. Instale a porta do compartimento do congelador.
10. Mova o casquilho da porta do lado direito superior da porta do congelador para o lado esquerdo superior da porta. E mova a tampa do orifício esquerdo para o lado direito.



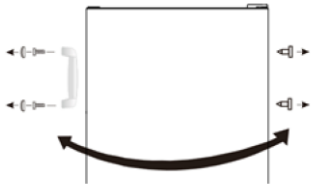
11. Remova a tampa do orifício do lado esquerdo superior do armário e prenda a tampa no lado superior direito do armário.



12. Fixe a dobradiça superior no lado esquerdo superior do armário com os três parafusos que removeu anteriormente. Antes de apertar os parafusos da dobradiça superior, certifique-se de que a parte de cima da porta está nivelada com o armário e que a junta de borracha faz uma boa vedação.
12. Instale a cobertura da dobradiça sobre a dobradiça no lado esquerdo superior do armário.



13. Remova as buchas de orifício esquerdo, aparafuse os parafusos e remova as buchas do orifício direito.



14. Instale as buchas dos orifícios direitos no lado esquerdo da porta e monte a pega no lado direito da porta.

Nota: Certifique-se de que as juntas de borracha fazem uma boa vedação com o armário a toda a volta das portas antes de apertar os parafusos da dobradiça.

Substituir as lâmpadas LED
A luz interna é do tipo LED. Para substituir a lâmpada, entre em contato com a assistência ao cliente. Ver Resolução de Problemas.

Alarme de abertura da porta
Quando a porta do aparelho for deixada aberta durante mais de 3 minutos, ouve-se o alarme de abertura da porta. O alarme pode ser silenciado fechando a porta ou premindo a tecla SET (isso não afetará a regulação da temperatura, vai simplesmente silenciar o alarme).

Não-utilização durante períodos prolongados
Se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo:

1. Retire os alimentos e desligue o cabo de alimentação.
2. Limpe o aparelho conforme descrito na secção “Cuidado e limpeza - Geral”.
3. Mantenha a porta e as gavetas/porta do congelador aberta para evitar a formação de maus odores no interior.

Falha de energia
Em caso de falha de energia, os alimentos permanecem arrefecidos de forma segura durante, ver placa de classificação. Siga estas dicas durante uma falha de energia prolongada, especialmente no verão:

➢ Abra a porta/gaveta o mínimo de vezes possível.
➢ Não coloque mais alimentos no aparelho durante uma falha de energia.
➢ Se for dada uma notificação prévia de interrupção da energia e a duração da interrupção for superior à quantidade de horas indicada na placa de classificação, faça algum gelo e coloque-o na parte superior do compartimento do frigorífico.
➢ O período de armazenamento e a qualidade de consumo dos alimentos serão reduzidos. Qualquer alimento que descongele deve ser consumido, cozido e novamente congelado (se for caso disso), a fim de evitar riscos para a saúde.

Disponibilidade de peças sobresselentes

➢ Termostatos, sensores de temperatura, placas de circuitos impressos e fontes de luz estão disponíveis durante um período mínimo de 7 anos após a colocação da última unidade do modelo no mercado.
➢ Puxadores da porta, dobradiças da porta, bandejas e cestos durante um período mínimo de 7 anos e vedantes da porta durante um período mínimo de 10 anos, depois de colocada a última unidade do modelo no mercado.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Em caso de problema, por favor verifique todas as possibilidades apresentadas e siga as instruções abaixo antes de contactar um serviço pós-venda.

Problema	Causa possível	Solução possível
O aparelho não funciona	O aparelho está desligado	Prima o botão ON/OFF para ligar o aparelho
	A ficha de alimentação não está ligada à tomada de parede	Ligue a ficha
	O fusível fundiu ou está com defeito	Verifique o fusível e substitua-o se necessário
	A tomada está com defeito	As avarias da rede devem ser corrigidas por um eletricista
O aparelho funciona frequentemente ou funciona durante um período de tempo demasiado longo	A temperatura interior ou exterior é muito alta	É normal que o aparelho funcione mais tempo
	O aparelho esteve desligado da alimentação durante um período de tempo	Normalmente, demora 8 a 12 horas até o aparelho arrefecer completamente
	Uma porta/gaveta do aparelho não está bem fechada	Feche a porta/gaveta e certifique-se de que o aparelho está localizado num piso plano e de que não existe qualquer alimento ou recipiente a obstruir a porta
O interior do frigorífico está sujo e/ou com cheiros	O interior do frigorífico necessita de limpeza	Limpe o interior do frigorífico
	Alimentos com forte odor estão armazenados no frigorífico	Embrulhe os alimentos completamente
Formação de humidade no interior do frigorífico	O clima é demasiado quente e demasiado húmido	aumente a temperatura
	uma porta/gaveta do aparelho não está bem fechada.	Feche a porta/gaveta
	Recipientes para alimentos ou líquidos foram deixados abertos	Deixe alimentos quentes arrefecer até a temperatura ambiente e cubra alimentos e líquidos

A humidade acumula-se nos frigoríficos fora da superfície ou entre as portas/porta e gaveta	O clima é demasiado quente e demasiado húmido	Isso é normal num clima húmido e mudará quando a humidade diminuir
	A porta/gaveta não está totalmente fechada	Certifique-se de que a porta/gaveta está bem fechada
Gelo forte e geada no compartimento do congelador	Os alimentos não foram devidamente embalados	Embale sempre bem os alimentos
	Uma porta/gaveta do aparelho não está bem fechada	Feche a porta/gaveta
Ruídos anómalos	O aparelho não está nivelado	Reajuste os pés
	O aparelho está a tocar na parede ou noutros objetos	Mova ligeiramente o aparelho
Os Leds na interface estão a piscar	Um dos sensores está fora de alcance	Contacte a assistência
Ouve-se um alarme	A porta do frigorífico está aberta	Feche a porta ou silencie o alarme manualmente
O sistema de iluminação interior ou de arrefecimento não funciona	A lâmpada LED está avariada	Por favor, ligue para a assistência para substituir a lâmpada

Durante o funcionamento, as paredes laterais e o perímetro do compartimento do congelador podem ficar quentes: isto é normal e deve-se ao ciclo de trabalho normal do produto.

Para contactar a assistência técnica, visite o nosso website:
https://corporate.haier-europe.com/en/

Na seção "website", escolha a marca do seu produto e o seu país. Será redirecionado para o website específico onde pode encontrar o número de telefone e o formulário para contatar a assistência técnica.

Para mais informações sobre o produto, consulte https:// eprel.ec.europa.eu/ ou digitalize o código QR na etiqueta energética fornecida com o aparelho

Vă mulțumim că ați achiziționat acest produs.

Înainte de utilizarea congelatorului dvs., vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni pentru asigurarea unei performanțe maxime a acestuia. Păstrați toate documentele pentru utilizarea ulterioară sau pentru alți proprietari. Acest produs este destinat exclusiv utilizării în mediul casnic sau pentru aplicații similare, cum ar fi:

- zona de bucătărie pentru personalul din magazine, birouri sau alte medii de lucru
- la ferme, clienții hotelurilor, ai motelurilor și alte medii de tip rezidențial
- în pensiuni (B&B)
- pentru servicii de catering și aplicații similare, nu pentru vânzarea cu amănuntul.

Acest aparat trebuie utilizat numai în scopul depozitării de alimente, orice altă utilizare este considerată periculoasă, iar producătorul nu va fi responsabil pentru nicio omisiune. De asemenea, se recomandă să rețineți condițiile de garanție.

INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de operare și instalare!
Acestea conțin informații importante despre cum să instalați, să folosiți și să întrețineți dispozitivul.
Producătorul nu este răspunzător dacă dvs. nu respectați instrucțiunile și avertizările.
Păstrați toate documentele pentru utilizarea ulterioară sau pentru următorul proprietar.

- **Nu conectați aparatul la alimentarea cu curent până când nu ați îndepărtat toate ambalajele și protecțiile de transport. Țineți copiii la distanță de ambalaje și componentele acestora.**
  Pericol de sufocare din cauza cartoanelor pliate și a plasticului.
- **Lăsați-l să stea timp de cel puțin 4 ore înainte de a-l porni pentru a permite uleiului din compresor să se așeze dacă este transportat orizontal.**
- **Asigurați-vă că nu există deteriorări provocate de transport.**
- **Nu deteriorați circuitul refrigerant.**

- **Mențineți fantele de aerisire ale carcasei aparatului sau încorporate în structură fără obstrucțiuni.**
- **Nu utilizați niciodată spălarea cu apă a poziției compresorului; ștergeți-l temeinic cu o lavetă uscată după curățare pentru a preveni rugina.**
- **Manevrați întotdeauna dispozitivul cu cel puțin încă două persoane, pentru că este greu.**
- **Instalați și poziționați dispozitivul într-o zonă potrivită dimensiunilor și destinației sale.**
- **Asigurați-vă că informațiile electrice de pe plăcuța cu date tehnice se potrivesc cu sursa de electricitate. Dacă nu se potrivesc, contactați un electrician.**
- **Dispozitivul este operat de o sursă de electricitate de 220-240 V c.a./50 Hz. Fluctuațiile anormale de tensiune pot face dispozitivul să nu pornească sau pot deteriora controlul temperaturii sau compresorul sau pot provoca un zgomot anormal în timpul utilizării. În acest caz, ar trebui să fie montat un regulator automat.**
- **Doar pentru Regatul Unit: Cablul de alimentare al dispozitivului este prevăzut cu ștecăr cu 3 picioruțe (împământare) care se potrivește cu o priză standard cu 3 găuri (împământată). Nu demontați sau nu tăiați niciodată cel de-al treilea picioruș (împământarea). După instalarea dispozitivului, ștecărul ar trebui să fie accesibil.**
- **Asigurați-vă că cablul de alimentare nu este prins sub aparat în timpul și după transportarea/**

deplasarea aparatului, pentru a evita tăierea sau deteriorarea acestuia. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, sau agentul său de service sau persoane calificate similare, pentru a evita orice pericol.

- **Nu instalați aparatul în locuri umede, uleioase sau pline de praf, nu îl expuneți la lumina directă și la apă.**
- **Nu instalați aparatul în apropierea caloriferelor sau a materialelor inflamabile.**
- **PENTRU dispozitivele cu un compartiment de înghețare: dacă există o cădere de tensiune, nu deschideți capacul. Mâncarea congelată nu ar trebui să fie afectată dacă această întrerupere durează mai puțin decât timpul indicat pe eticheta de evaluare (timpul de creștere a temperaturii). Dacă întreruperea este mai lungă, atunci alimentele trebuie verificate și consumate imediat sau gătite și apoi congelate.**
- **Dacă detectați că este greu de deschis capacul aparatului imediat după ce l-ați închis, nu vă faceți griji. Aceasta se datorează diferenței de presiune care va egaliza și va lăsa capacul să fie deschis normal după câteva minute.**
- **Nu depozitați medicamente, bacterii sau agenți chimici în dispozitiv. Dispozitivul este unul electrocasnic, nu este recomandat pentru depozitarea materialelor care necesită temperaturi stricte.**

- **Nu trageți excesiv sau nu îndoiți cablul de alimentare cu mâinile ude.**
- **Nu depozitați produse care pot conține propulsori inflamabili (de ex., spray-uri) sau substanțe explozive în dispozitiv. Risc de explozie!**
- **Nu puneți articole instabile (obiecte grele, recipiente umplute cu apă) deasupra frigiderului, pentru a evita vătămarea cauzată de cădere sau de electrocutarea cauzată de contactul cu apa.**
- **Nu utilizați aparate electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor decât dacă acestea sunt de tipul recomandat de către producător.**
- **Nu atingeți elementele de răcire interne, în special cu mâinile ude, pentru a evita fisuri sau răniri.**
- **În această categorie de risc sunt copiii, persoanele cu abilități fizice, psihice sau senzoriale limitate, cât și persoane care nu au cunoștințe adecvate privind operarea sigură a dispozitivului.**
- **Verificați dacă persoanele vulnerabile și copiii au înțeles care este pericolul. O persoană responsabilă pentru siguranță ar trebui să supravegheze sau să instruiască persoanele vulnerabile și copiii atunci când folosesc dispozitivul. Doar copiii cu vârsta de 8 ani sau mai mare pot folosi dispozitivul.**
- **Copiii nu ar trebui să se joace cu aparatul.**
- **Încărcarea și descărcarea acestui aparat poate fi efectuată de copii cu vârste cuprinse între 3 și 8 ani.**
- **PENTRU dispozitivele cu un compartiment de**

congelare: nu depozitați lichide în sticle sau doze (mai ales băuturi carbogazoase) în compartimentul de congelare. Sticlele și dozele pot exploda!

- **PENTRU dispozitivele cu un compartiment de congelare: niciodată nu băgați în gură mâncarea scoasă direct din congelator. Risc de arsuri la temperaturi scăzute!**
- **Păstrați componentele din plastic și garnitura ușii curate, fără ulei sau grăsime. Altfel, componentele din plastic și garnitura ușii vor deveni poroase.**
- **Înainte de a efectua orice operațiune, deconectați cablul de alimentare de la priză.**
- **Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace de a accelera procesul de decongelare, diferite de cele recomandate de producător.**
- **Nu utilizați obiecte cu vârf sau ascuțite, cum ar fi cuțitele sau furculițele pentru a îndepărta stratul de congelat.**
- **Nu utilizați niciodată uscătoare de păr, încălzitoare electrice sau alte astfel de aparate electrice pentru decongelare.**
- **Se recomandă să mențineți ștecărul curat, orice reziduuri de praf excesive pe acesta pot cauza incendiul.**
- **Nu încercați să reparați, să dezasamblați sau să modificați dispozitivul de unul singur. În cazul în care este necesară o reparație, vă rugăm să contactați întotdeauna serviciul de relații cu clienții.**

- **Supravegheați copiii în timp ce dispozitivul este curățat sau întreținut.**
- **Nu curățați rafturile reci din sticlă cu apă fierbinte. Schimbarea bruscă de temperatură poate face ca sticla să se spargă.**
- **AVERTIZARE: Conductele circuitului de refrigerare transmit o cantitate mică de agent frigorific ecologic, dar inflamabil (R600a) și gaz izolant (ciclopentan). Nu deteriorează stratul de ozon și nici nu amplifică efectul de seră. Dacă există scurgeri de agent de refrigerare, vă poate răni ochii sau se poate aprinde.**
- **Dacă circuitul refrigerant se deteriorează:**
  - **Opriți aparatul și scoateți ștecherul.**
  - **Feriți aparatul de flăcările deschise și sursele de aprindere,**
  - **Aerisiți bine camera timp de câteva minute,**
  - **Informați serviciul de asistență pentru clienți.**
- **AVERTIZARE: Nu deteriorați priza și/sau cablul de alimentare; aceasta poate determina electrocutarea sau incendiul.**
- **AVERTIZARE: Nu utilizați mai multe prize portabile sau surse de alimentare portabile. Nu recomandăm utilizarea prelungitoarelor și a adaptoarelor multidirecționale.**
- **Nu încercați să vă așezați sau să vă urcați în picioare pe dispozitiv. Vă puteți răni sau deteriora aparatul. Acest aparat nu este conceput pentru suprapunerea cu alt aparat.**

- **Produsul este conceput și construit strict pentru utilizarea casnică.**
- **Doar componentele originale furnizate de către producător pot fi folosite. Producătorul garantează că doar aceste componente îndeplinesc cerințele de siguranță.**
- **Deschiderea ușii pentru perioade lungi de timp poate provoca o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului.**
  - **Curățați regulat suprafețele care pot intra în contact cu alimente și sisteme de drenaj accesibile.**
  - **Curățați rezervoarele de apă dacă nu au fost utilizate timp de 48 de ore; spălați sistemul de apă conectat la o sursă de alimentare în cazul în care apa nu a circulat timp de 5 zile.**
  - **Păstrați carnea crudă și peștele în recipiente adecvate în frigider, astfel încât să nu fie în contact cu alte alimente sau să nu picure pe alte alimente.**
  - **Compartimentele de două stele pentru alimente congelate (dacă aparatul este prevăzut cu acestea) sunt potrivite pentru depozitarea alimentelor congelate, depozitarea sau pregătirea înghețatei și pregătirea cuburilor de gheață.**
  - **Compartimentele de una, două și trei stele, dacă aparatul este prevăzut cu acestea, nu sunt potrivite pentru înghețarea alimentelor proaspete.**
  - **Dacă aparatul este lăsat gol pentru perioade lungi de timp, opriți, dezghețați, curățați, uscați și lăsați**

ușa deschisă pentru a preveni apariția mucegaiului în interiorul aparatului.

- **PENTRU Răcitoare de vin: acest aparat este destinat exclusiv pentru depozitarea vinului**
- **PENTRU un aparat de sine stătător: acest aparat frigorific nu este destinat utilizării ca aparat încorporabil**
- **PENTRU aparate fără compartiment de 4 stele: acest aparat frigorific nu este potrivit pentru congelarea produselor alimentare.**

Casarea electrocasnicelor vechi

Acest aparat este marcat conform directivei europene 2012/19/UE privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).
DEEE conține ambele substanțe poluante (care pot avea consecințe negative pentru mediu) și elementele de bază (care pot fi reutilizate). Este important ca DEEE să fie supusă la tratamente specifice, pentru a îndepărta și elimina corect toți agenții poluanți și a recupera toate materialele reciclabile.
Persoanele pot juca un rol important în a asigura că DEEE nu devin o problemă de mediu: este vital să urmați unele dintre regulile de bază:

- DEEE nu trebuie tratate drept reziduu casnic.
- DEEE trebuie predate la punctele de colectare relevante administrate de municipalitate sau de către companii înregistrate. În multe țări, pentru DEEE mari, trebuie să existe colectarea de acasă.

În multe țări, atunci când cumpărați aparate mari, cel vechi poate fi returnat la distribuitorul care îl va colecta gratuit câte unul, atât timp cât echipamentul este de tip echivalent și are aceleași funcții ca și echipamentul furnizat.

Conformitate

Prin inscripționarea acestui produs cu marcajul CE, confirmăm conformitatea tuturor cerințele europene de siguranță, sănătate și mediu relevante, care sunt aplicabile în legislația referitoare la acest produs.

Garanție

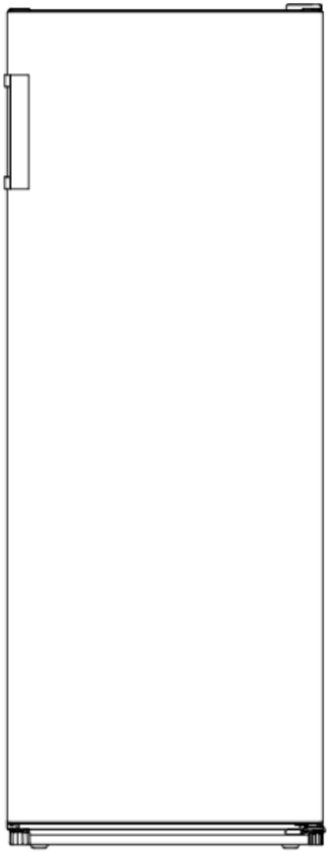
Garanția minimă este de: 2 ani pentru țările din UE, 3 ani pentru Turcia, 1 an pentru Marea Britanie, 1 an pentru Rusia, 3 ani pentru Suedia, 2 ani pentru Serbia, 5 ani pentru Norvegia, 1 an pentru Maroc, 6 luni pentru Algeria, Tunisia nu necesită nicio garanție legală.

Economie de energie

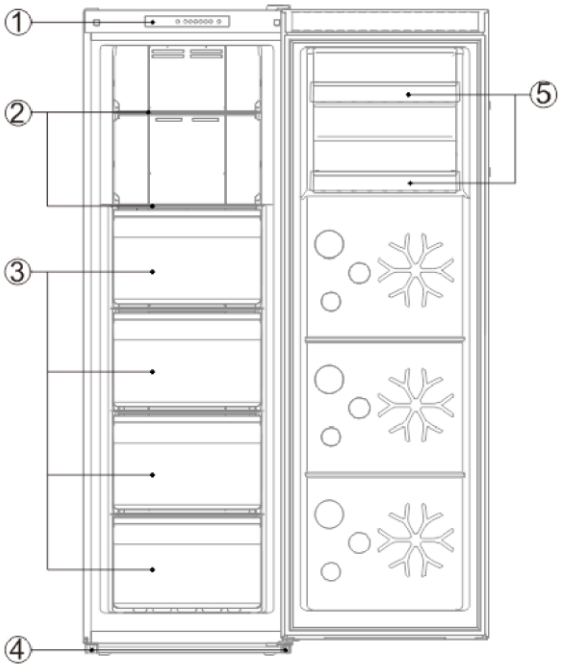
Pentru o mai bună economie de energie vă sugerăm:

- instalarea aparatului departe de sursele de căldură și nu îl expuneți la lumina solară directă și într-o cameră bine aerisită.
- Evitați să puneți alimentele fierbinți în congelator pentru a evita creșterea temperaturii în interior și, prin urmare, cauzând funcționarea continuă a compresorului.
- Nu încărcați în mod excesiv cu alimente pentru a garanta o circulație adecvată a aerului.
- Decongelați aparatul în caz că există gheață pentru a facilita transferul aerului rece.
- În cazul absenței energiei electrice, se recomandă păstrarea ușii frigiderului închise.
- Deschideți sau țineți ușile aparatului deschise cât mai puțin posibil
- Evitați ajustarea setării de temperatură la prea rece.
- Eliminați praful prezent pe partea din spate a aparatului

I. Caracteristicile produsului



Stimați utilizatori, acest manual conține cunoștințele de bază despre produs, utilizarea acestuia, diagnosticarea defecțiunilor și metodele de bază de depanare. Pentru a înțelege și utiliza mai bine acest produs, păstrați cu grijă acest manual și citiți-l cu atenție.



Nu	Descriere
1	Panou de comenzi
2	Rafturi din sticlă congelator
3	Sertare congelator
4	Picioare ajustabile
5	Rafturi pentru sticle

Datorită inovațiilor tehnologice, este posibil ca descrierile produselor din acest manual să nu fie conforme pe deplin cu frigiderul dvs. Informațiile detaliate sunt în conformitate cu produsul final.

* Configurația care permite cea mai mare economie a energiei necesită ca recipientele pentru păstrarea alimentelor pe uși să fie poziționate în interiorul produsului și ca ventilatorul să funcționeze. Consultați imaginile de mai sus.
** Imaginile de mai sus sunt oferite doar ca exemple. Configurația reală va depinde de produsul fizic sau de declarația distribuitorului.

II. Pregătirea pentru utilizarea aparatului

Locul instalării:

1. Starea ventilației

Poziția pe care o alegeți pentru instalarea frigiderului trebuie să fie una bine ventilată și unde să existe mai puțin aer cald. Nu amplasați frigiderul

lângă o sursă de căldură precum aragazul și feriți-l de lumina directă a soarelui, garantând astfel efectul de răcire și economisind în același timp consumul de energie. Nu poziționați frigiderul într-un loc unde există umezeală, pentru a preveni coroziunea sa și scurgerile de curent. Rezultatul dintre spațiul total al încăperii în care este instalat frigiderul împărțit la cantitatea de agent frigorific încărcat nu trebuie să fie sub 8 g / M^3.

Notă: Cantitatea de agent frigorific încărcat pentru frigider poate fi găsită pe plăcuța de identificare.

2. Spațiu pentru disiparea căldurii

Frigiderul degajă căldură mediului înconjurător în timpul funcționării sale. Prin urmare, trebuie lăsat un spațiu liber de cel puțin **30**mm în partea superioară, de peste 100 mm în ambele laterale și de peste 50 mm în partea din spate a frigiderului. Dimensiuni în mm:

	D	H	A	B	C(°)	E	F
544	**641**	**1700**	**890**	**1096**	**125**	**50**	**100**

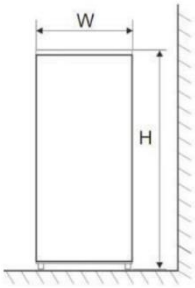


Fig. 1

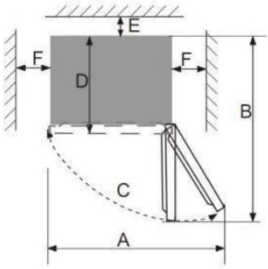


Fig. 2

Notă: Figura 1 și Figura 2 ilustrează doar spațiul de care produsul are nevoie.

3. Suprafață uniformă

Așezați frigiderul pe o suprafață solidă și dreaptă (podeaua) pentru a-l menține stabil; în caz contrar, vor apărea vibrații și zgomot. Când frigiderul este amplasat pe materiale așezate deasupra pardoselii precum pe covor, rogojină, clorură de polivinil, este necesar să amplasați sub frigider plăcile solide, pentru a preveni schimbarea culorii din cauza disipării căldurii.

III. Funcții

Când sistemul frigiderului este conectat la sursa de alimentare pentru prima dată, toate pictogramele de pe panoul de afișaj se aprind timp de 2 secunde, iar sistemul funcționează implicit la -18 °C.

1. Funcții

1.1 Reglarea temperaturii

Temperatura poate fi ajustată apăsând tasta „SET”. De fiecare dată când este apăsată tasta „SET”, indicatorul luminos pentru modul actual se stinge în timp ce indicatorul luminos pentru următorul mod se aprinde. Setarea modul respectiv va fi validată dacă nu se apasă pe tastă în 5 secunde (în caz contrar, setarea modului va fi invalidă). După aplicarea setării, temperatura va fi controlată imediat conform setării modului.

Ciclul pentru modurile de temperatură este următorul: „-16 °C→-18 °C→ -20 °C→-22 °C→-24 °C→(înghețare rapidă)→-16 °C”

1.2 Congelare rapidă
Când funcția de congelare rapidă este activată, temperatura compartimentului se va răci rapid, ceea ce ajută la păstrarea elementelor nutritive ale alimentelor și la păstrarea prospețimii.

După o perioadă de funcționare cumulată timp de 26 de ore, funcția de congelare rapidă se va opri automat, iar modul de temperatură se va restabili la cel setat înainte ca funcția de congelare rapidă să fie activată.

1.3 Alarmă ușă deschisă
Când ușa frigiderului rămâne deschisă mai mult de 3 minute, alarma sonoră începe să emită sunete, care pot fi întrerupte timp de 3 minute prin apăsarea oricărei taste, dar care nu se vor opri până când ușa respectivă nu se închide.

1.4 Memorie în caz de pană de curent
În cazul unei pene de curent, atunci când frigiderul va fi din nou alimentat cu curent electric, va reveni la starea de funcționare de dinainte.

1.5 Pornire întârziată
Pentru a proteja compresorul frigiderului de a fi deteriorat în cazul unei pene scurte de curent (adică de mai puțin de 5 minute), compresorul nu va porni imediat după ce este din nou alimentat.

1.6 Decongelarea
Frigiderul se poate dezgheța automat sau manual.
Când frigiderul nu se dezgheață, se poate activa programul automat de dezghețare ținând apăsată tasta SET timp de 15 secunde, cu toți indicatorii luminoși pentru modurile de funcționare aprinși, frigiderul oprit și încălzirea sistemului de dezghețare pornită. În timpul procesului de dezghețare, puteți ține apăsată tasta SET timp de 3 secunde pentru a opri dezghețarea manuală sau puteți aștepta până când programul de dezghețare se va opri automat.
Pentru a evita acțiunile frecvente de dezghețare a frigiderului, nu accesați funcția de dezghețare în timpul dezghețării și asigurați-vă că nu activați din nou această funcție în decurs de 10 minute după ce a fost dezactivată manual.

1.7 Alarma de eroare
Dacă indicatorul de alarmă luminează intermitent în permanență (și, în același timp, indicatorul luminos corespunzător pentru „-16, -20, -24 sau cu îngheț rapid” luminând intermitent), acesta indică o defecțiune a frigiderului. Contactați persoana din departamentul post-vânzări pentru a stabili o vizită

INSTALARE

AVERTIZARE! Aparatul este greu. Manipulați-l întotdeauna cu cel puțin două persoane.

Înainte de prima utilizare

- Îndepărtați toate materialele de ambalare.
- Curățați aparatul cu apă și un detergent neagresiv și ștergeți-l cu o cârpă moale.
- Verificați dacă sursa de alimentare, priza și siguranța sunt conforme cu plăcuța cu date tehnice.
- Verificați dacă priza de alimentare este legată la împământare și nu este de tip prize multiple sau nu se utilizează prelungitor.
- Verificați dacă ștecherul este accesibil după ce aparatul a fost amplasat în poziția sa.
- Temperaturile frigiderului și congelatorului sunt setate automat la 4 °C, respectiv -18 °C. Acestea sunt setările recomandate. Dacă doriți, puteți modifica manual aceste temperaturi. Consultați Reglare temperatură.

Condiții ambientale

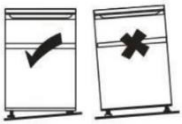
- Acest aparat trebuie instalat într-o încăpere uscată și bine ventilată.
- Nu instalați aparatul în apropierea altor aparate care emit căldură (cuptoare, frigidere) fără izolare sau expuse direct la lumină.
- Dacă acest aparat este situat într-un mediu rece (cum ar fi o magazie, un adăpost sau un garaj), performanța sa va fi afectată și acest lucru poate deteriora alimentele.

Instalați acest produs într-un loc în care temperatura ambiantă nu este mai mică sau mai mare decât temperatura de funcționare: în acest caz aparatul nu funcționează corect.

- **Zonă temperată extinsă (SN):** „acest aparat frigorific este proiectat pentru utilizarea la temperaturi ambientale cuprinse între 10 °C și 32 °C”.
- **Zonă temperată (N):** „acest aparat frigorific este proiectat pentru utilizarea la temperaturi ambientale cuprinse între 16 °C și 32 °C”.
- **Zonă subtropicală (ST):** „acest aparat frigorific este proiectat pentru utilizarea la temperaturi ambientale cuprinse între 16 °C și 38 °C”.
- **Zonă tropicală (T):** „acest aparat frigorific este proiectat pentru utilizarea la temperaturi ambientale cuprinse între 16 °C și 43 °C”.

Echilibrarea aparatului

Aparatul trebuie amplasat pe o suprafață dreaptă și solidă



1. Înclinați aparatul ușor în spate.
2. Rotiți picioarele în sensul acelor de ceasornic pentru a ridica frigiderul.
3. Rotiți picioarele în sens invers acelor de ceasornic pentru a coborî frigiderul.

Mutarea aparatului

1. Scoateți toate alimentele și deconectați aparatul.
2. Fixați rafturile și restul părților mobile din frigider și congelator cu bandă adezivă.
3. Nu înclinați frigiderul la mai mult de 45°, pentru a evita deteriorarea sistemului refrigerant.

SFATURI PENTRU DEPOZITAREA ALIMENTELOR

Poziționați diferite alimente în compartimente diferite, conform tabelului de mai jos:

Compartiment frigider	Tip de alimente
Ușă sau rafturi ale compartimentului pentru frigider	• Alimente cu conservanți naturali, cum ar fi gemuri, sucuri, băuturi, condimente • Nu depozitați alimente perisabile
Sertare de răcire (sertar pentru salată)	• Fructele, ierburile și legumele trebuie așezate separat în sertarul de răcire • Nu depozitați banane, ceapă, cartofi, usturoi în frigider
Raft frigider – mijloc	• Produse lactate, ouă
Raft frigider – superior	• Alimente care nu au nevoie de gătire, cum ar fi alimente gata pentru consum, mezeluri, resturi de alimente
Tavă/sertar(e) frigorific(e)	• Alimente pentru depozitarea pe termen lung • Sertar inferior pentru carne crudă, păsări, pește • Sertarul din mijloc pentru legume congelate, chipsuri • Tavă superioară pentru înghețată, fructe congelate, produse de panificație congelate

- Se recomandă setarea temperaturii la 4 °C în compartimentul frigider și, dacă este posibil, la -18 °C în compartimentul congelatorului.
- Pentru majoritatea categoriilor de alimente, cea mai lungă durată de depozitare din compartimentul frigiderului se obține prin setarea unor temperaturi mai scăzute. Deoarece anumite produse (precum fructe și legume proaspete) pot fi deteriorate la temperaturi mai scăzute, se recomandă păstrarea acestora în sertarele de răcire, ori de câte ori acestea există. Dacă nu există, mențineți termostatul la o setare medie.
- Pentru alimentele congelate, consultați timpul de depozitare inscripționat pe ambalajul produselor alimentare. Această perioadă de depozitare este atinsă dacă setarea respectă temperaturile de referință indicate pentru compartiment (o stea -6 °C, două stele -12 °C, trei stele -18°C)

Sfaturi legate de congelarea alimentelor proaspete

- Compartimentul de congelare este potrivit pentru înghețarea alimentelor proaspete și depozitarea alimentelor înghețate și congelate pentru o perioadă lungă de timp
- Așezați alimentele proaspete pe care doriți să le înghețați în compartimentul de congelare
- Cantitatea maximă de alimente care se poate îngheța în 24 de ore este indicată pe plăcuța de identificare
- Procesul de congelare durează 24 de ore: în această perioadă, nu adăugați alte alimente pe care doriți să le înghețați

Sfaturi pentru păstrarea alimentelor în congelator

- Mențineți temperatura congelatorului la -18 °C
- Alimentele fierbinți trebuie răcite la temperatura camerei înainte de a fi depozitate în compartimentul congelatorului
- Alimentele tăiate în bucăți mici vor congela mai repede și vor fi mai ușor de decongelat și gătit. Greutatea recomandată pentru fiecare bucată este de sub 2,5 kg.
- Este recomandată ambalarea alimentelor înainte de amplasarea lor în congelator.
- Alimentele decongelate nu pot fi recongelate decât dacă sunt gătite
- Nu încărcați cantități excesive de alimente proaspete în compartimentul congelatorului
- Alimentele pot fi depozitate în congelator la o temperatură de cel puțin -18 °C timp de 2-12 luni funcție de proprietăți (de ex., carnea: 3-12 luni, legume: 6-12 luni). Nu depășiți perioada de depozitare a alimentelor recomandate de producători.

ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE

AVERTIZARE! Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare înainte de curățare

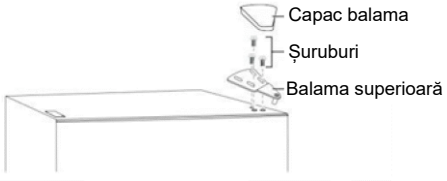
Informații generale

Aparatul trebuie curățat o dată la patru săptămâni pentru o întreținere corectă și pentru a preveni mirosurile neplăcute cauzate de mâncarea depozitată.

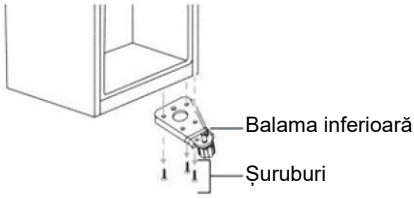
- Curățați interiorul și carcasa aparatului cu apă călduță și săpun neutru.
- Clătiți și uscați cu o cârpă moale.
- Curățați accesoriile numai cu apă călduță și detergent neutru. Asigurați-vă că săpunul este clătit complet și că toate părțile sunt uscate înainte de a le pune înapoi în interiorul aparatului.
- Nu curățați nicio parte a aparatului în mașina de spălat vase.
- Așteptați cel puțin 5 minute înainte de repornirea aparatului, deoarece pornirea frecventă poate deteriora compresorul.

Inversarea sensului de deschidere a ușii

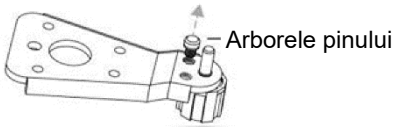
1. Asigurați-vă că frigiderul este deconectat.
2. Ridicați capacul balamalei în sus și îndepărtați-l, scoateți cele trei șuruburi care fixează balamaua superioară de ușă, apoi scoateți balamaua.



3. Scoateți ușa compartimentului congelatorului de pe corpul aparatului.
4. Scoateți șuruburile care fixează balamaua inferioară pe partea dreaptă a corpului aparatului, apoi îndepărtați balamaua.

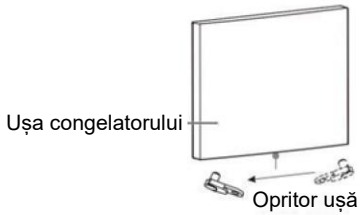


5. Scoateți șaiba și piulița care fixează arborele știftului în orificiul din dreapta, al balamalei inferioare, apoi scoateți arborele

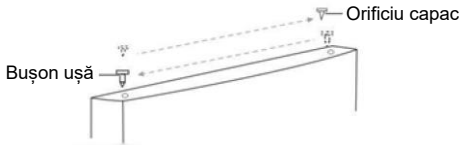


6. Introduceți arborele pinului în orificiul stâng al balamalei inferioare, apoi fixați arborele cu șaiba și piulița

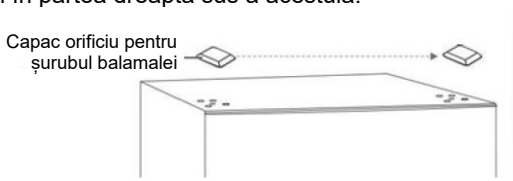
7. Montați balamaua inferioară pe partea stângă a corpului aparatului.
8. Scoateți șurubul care fixează opritorul ușii din partea dreaptă jos a ușii compartimentului congelatorului, apoi scoateți opritorul ușii și instalați-l în partea stângă jos.



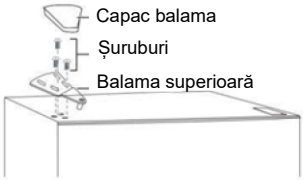
9. Instalați ușa compartimentului congelatorului.
10. Mutați bușonul ușii din partea dreaptă sus în partea stângă sus a ușii. Și mutați capacul orificiului stâng în partea dreaptă.



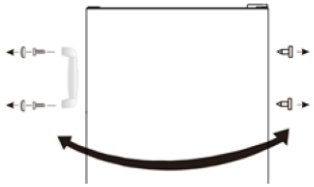
11. Scoateți capacul orificiului din partea stângă sus a corpului aparatului și fixați capacul în partea dreaptă sus a acestuia.



12. Fixați balamaua superioară în partea stângă sus a dulapului cu cele trei șuruburi pe care le-ați scos anterior. Înainte de a strânge șuruburile balamalei superioare, asigurați-vă că partea superioară a ușii este la același nivel cu corpului aparatului și că garnitura de cauciuc asigură o etanșare bună.
12. Instalați capacul balamalei peste balamaua din partea stângă sus a corpului aparatului.



13. Îndepărtați dopurile orificiului stâng, înșurubați șuruburile și scoateți dopurile orificiului drept.



14. Instalați dopurile orificiului drept pe partea stângă a ușii și instalați mânerul pe partea dreaptă a ușii.

Notă: Asigurați-vă că garniturile de cauciuc asigură o etanșare bună a corpului aparatului în zona din jurul ușilor înainte de a strânge șuruburile balamalei.

Înlocuirea becului LED
Becul din interior este unul de tip LED. Pentru a înlocui becul, vă rugăm să contactați cu serviciul de asistență pentru clienți. Consultați secțiunea Depanare.

Alarmă deschidere ușă
Atunci când ușa frigiderului este deschisă timp de peste 3 minute, se va activa alarma sonoră care indică faptul că ușa este deschisă. Alarma poate fi oprită prin închiderea ușii sau prin apăsarea tastei SET (acest lucru nu va afecta setarea privind temperatura, ci doar va dezactiva alarma).

Neutilizarea pentru o perioade lungi de timp
În cazul în care aparatul nu este utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp:

1. Scoateți alimentele și deconectați cablul de alimentare.
2. Curățați aparatul potrivit procedurii descrise în secțiunea „Îngrijire și curățare – Generalități”.
3. Țineți ușa și sertarele/ușa congelatorului deschise pentru a preveni apariția mirosurilor neplăcute în interior.

Pană de curent
În cazul unei pene de curent, alimentele ar trebui să rămână reci timp de consultați plăcuța de identificare. Urmați aceste sfaturi în cazul unei pene de curent prelungite, în special pe timpul verii:

➢ Deschideți ușa/sertarul de cât mai puține ori posibil.
➢ Nu puneți alimente adiționale în aparat în timpul unei pene de curent.
➢ În cazul în care sunteți înștiințat cu privire la pana de curent, iar durata acesteia depășește numărul de ore indicat pe plăcuța de identificare, faceți gheață și puneți-o într-un recipient în partea de sus a compartimentului frigiderului.
➢ Perioada de depozitare și calitatea comestibilă a alimentelor vor fi reduse. Alimentele care se decongelează trebuie consumate sau gătite și recongelate (unde este cazul) pentru a preveni apariția riscurilor pentru sănătate.

Disponibilitatea pieselor de schimb

➢ Termostatele, senzorii de temperatură, plăcile cu circuite imprimate și sursele de lumină sunt disponibile timp de o perioadă minimă de 7 ani de la punerea pe piață a ultimei unități a modelului.
➢ Mânerele de uși, balamalele de uși, tăvile și coșurile, timp de o perioadă minimă de 7 ani, iar garniturile de uși timp de o perioadă minimă de 10 ani de la punerea pe piață a ultimei unități a modelului.

DEPANARE

În cazul unei probleme verificați toate posibilitățile afișate și urmați instrucțiunile de mai jos înainte de a apela la un serviciu post-vânzare.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție posibilă
Aparatul nu funcționează	Aparatul este oprit	Apăsați tasta ON/OFF pentru a porni aparatul
	Ștecărul de alimentare nu este conectat la priza de alimentare	Conectați ștecărul de alimentare
	Siguranța a sărit sau este defectă	Verificați siguranța și înlocuiți-o dacă este necesar
	Priza este defectă	Defecțiunile la rețeaua de alimentare trebuie reparate de un electrician
Aparatul pornește frecvent sau pentru o perioadă prea mare de timp	Temperatura interioară sau exterioară este prea ridicată	Este normal ca aparatul să funcționeze mai mult
	Aparatul a fost deconectat de la energia electrică pentru o perioadă de timp	În mod normal, durează între 8 și 12 ore ca aparatul să se răcească complet
	O ușă/un sertar al aparatului nu este închis etanș	Închideți ușa/sertarul și asigurați-vă că aparatul este amplasat pe o suprafață dreaptă și că nu există vreun aliment sau recipient care să deranjeze ușa
Interiorul frigiderului este murdar și/sau miroase	Interiorul frigiderului necesită curățare	Curățați interiorul frigiderului
	Sunt depozitate alimente cu miros puternic în frigider	Ambalați bine alimentele
Se formează umezeală în interiorul frigiderului	Climatul este prea călduros și prea umed	creșteți temperatura
	O ușă/un sertar al aparatului nu este închis etanș.	Închideți ușa/sertarul
	Recipientele cu alimente sau lichide sunt lăsate deschise	Lăsați alimentele fierbinți să se răcească la temperatura camerei și acoperiți alimentele și lichidele

Umezeala se acumulează pe suprafața exterioară a frigiderului sau între uși/ușă și sertar	Climatul este prea călduros și prea umed	Acest lucru este normal într-un climat umed și se va modifica atunci când umiditatea va scădea
	Ușa/sertarul nu este închis etanș	Asigurați-vă că ușa/sertarul este închis etanș
Gheață solidă în compartimentul congelatorului	Produsele nu au fost ambalate corespunzător	Întotdeauna ambalați bine produsele
	O ușă/un sertar al aparatului nu este închis etanș	Închideți ușa/sertarul
Zgomote neobișnuite	Aparatul nu este plasat la același nivel	Reglați din nou picioarele aparatului
	Aparatul este în contact cu peretele sau cu alte obiecte	Deplasați ușor aparatul
LED-urile IU luminează intermitent	Unul dintre senzori este în afara parametrilor de funcționare	Contactați asistența tehnică
Se emite o alarmă	Ușa compartimentului de depozitare al frigiderului este deschisă	Închideți ușa sau opriți alarma manual
Iluminarea interioară sau sistemul de răcire nu funcționează	Becul cu led este defect	Contactați serviciul de depanare pentru înlocuirea becului

În timpul funcționării, pereții laterali și perimetrul compartimentului congelatorului pot fi fierbinți; acest lucru este normal și se datorează ciclului normal de funcționare a produsului.

Pentru contactarea asistenței tehnice, vizitați site-ul nostru: https://corporate.haier-europe.com/en/.

La secțiunea „website” alegeți marca produsului dvs. și țara dvs. Veți fi redirecționat către website-ul specific unde puteți găsi numărul de telefon și formularul de contactare a asistenței tehnice.

Pentru mai multe informații despre produs, consultați https:// eprel.ec.europa.eu/ sau scanați codul QR de pe eticheta energetică furnizată cu aparatul.

Благодарим вас за приобретение этого изделия.

Прежде чем пользоваться холодильником, внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации, чтобы максимально использовать его свойства и возможности. Сохраните всю документацию для последующего использования или для других пользователей. Изделие предназначено исключительно для бытового использования, а также для следующего аналогичного применения:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
- в загородных домах, для клиентов гостиниц, мотелей и в других помещениях для проживания;
- в гостиницах типа «постель и завтрак» (B&B);
- для выездного ресторанного обслуживания и подобных услуг не в розничной торговле.

Электроприбор следует использовать только для хранения продуктов. Применение в любых иных целях может считаться опасным, и производитель не несет ответственности за подобные нарушения. Рекомендуется также обратить внимание на условия гарантии.

Информация по технике безопасности

Внимательно прочитайте инструкции по установке и эксплуатации!
Они содержат важные указания по установке, использованию и обслуживанию прибора.
Производитель не несет ответственности за несоблюдение вами инструкций и предостережений.
Сохраните всю документацию для последующего использования или для другого пользователя.

- **Не подключайте электроприбор к электросети, пока он не будет полностью распакован, и не будут удалены все элементы, защищающие его во время транспортировки. Не допускайте детей к упаковке и ее частям.**
  Пластиковая пленка и картон могут стать причиной удушения!
- **Если изделие транспортировали в горизонтальном положении, дайте ему постоять на протяжении минимум 4 часов перед включением, чтобы отстоялось компрессорное масло.**
- **Убедитесь в отсутствии повреждений при транспортировке.**

- **Не повредите контур охлаждения.**
- **Не допускайте перекрытия помехами вентиляционных отверстий на корпусе электроприбора и на встроенных конструкциях.**
- **Никогда не мойте компрессор водой, тщательно вытрите его сухой тряпкой после чистки, чтобы предотвратить появление ржавчины.**
- **Из-за тяжести прибора его должны перемещать минимум два человека.**
- **Устанавливайте прибор и регулируйте его уровень в месте, соответствующем его размерам и использованию.**
- **Удостоверьтесь, что электрические характеристики на паспортной табличке совпадают с характеристиками источника электропитания. Если это не так, обратитесь к электрику.**
- **Устройство работает от источника электропитания с 220-240 В пер. тока/50 Гц. Аномальные колебания напряжения могут привести к сбою при запуске прибора, либо повреждению регулятора температуры или компрессора, либо странному шуму во время работы. В этом случае следует установить автоматический регулятор.**
- **Только для Великобритании: Кабель питания прибора оснащен 3-контактной (заземляющей) вилкой, которая подключается к 3-контактной (заземленной) розетке. Запрещается обрезать или демонтировать третий штырь (заземляющий). После установки прибора вилка должна быть легко доступна.**
- **Убедитесь, что во время или после перемещения электроприбора шнур питания не зажат под ним,**

так как это может привести к повреждению или разрыву шнура питания. При повреждении кабеля питания во избежание возможной опасности его замену должен осуществлять производитель, его сервисный представитель или лица с подобной квалификацией.

- **Не устанавливайте электроприбор во влажных, пыльных или загрязненных маслом местах, а также в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей или воды.**
- **Не устанавливайте электроприбор вблизи обогревателей или воспламеняющихся материалов.**
- **ДЛЯ приборов с морозильным отделением: в случае перебоев в подаче электричества не открывайте крышку. Если продолжительность отсутствия электроэнергии не превышает количество часов, указанное в паспортной табличке (время роста температуры), то это не повлияет на замороженные продукты. Если электроэнергия отсутствует на протяжении более длительного времени, продукты необходимо проверить, а затем употребить в пищу или приготовить и повторно заморозить.**
- **Не беспокойтесь, если дверцу прибора тяжело открыть сразу же после того, как вы ее закрыли. Это связано с перепадом давления, которое через несколько минут уравняется, и крышку можно будет открыть нормально.**
- **Не храните в приборе медикаменты, бактерии или химические вещества. Это устройство является бытовым прибором, не рекомендуется хранить в нем материалы, требующие строгого соблюдения диа-**

пазона температур.

- **Не тяните и не сгибайте сильно шнур питания, а также не прикасайтесь к нему мокрыми руками.**
- **Не храните в приборе продукты, содержащие воспламеняющиеся сжатые газы (например, аэрозольные баллончики) или взрывчатые вещества. Риск взрыва!**
- **Не ставьте неустойчивые предметы (тяжелые предметы, емкости с водой) на холодильник, чтобы избежать травмирования из-за падения таких предметов или поражения электрическим током в результате контакта с водой.**
- **Не пользуйтесь электроприборами в отделениях для хранения продуктов, кроме приборов типа, рекомендованного производителем.**
- **Не прикасайтесь к внутренним охлаждающим элементам, особенно мокрыми руками, чтобы избежать образования трещин или травмирования.**
- **Риск касается детей, людей с ограниченными физическими, психическими или сенсорными возможностями, а также людей с недостаточными знаниями относительно безопасной эксплуатации прибора.**
- **Удостоверьтесь, что дети и люди из уязвимых групп понимают опасность. Лицо, ответственное за безопасность, должно осуществлять надзор за использующими прибор детьми и людьми из уязвимых групп либо проинструктировать их. Пользоваться прибором разрешается детям не младше 8 лет.**
- **Не разрешайте детям играть с электроприбором.**
- **Дети в возрасте от 3 до 8 лет могут класть и вынимать продукты из этого прибора.**
- **ДЛЯ приборов с морозильным отделением: не хра-**

ните в морозильном отделении жидкости в бутылках либо консервных банках (в особенности газированные напитки). Бутылки и банки могут взорваться!

- **ДЛЯ приборов с морозильным отделением: ни в коем случае не кладите пищу из морозильного отделения сразу в рот. Риск холодовых ожогов!**
- **Пластиковые части и уплотнитель дверец не должны контактировать с маслами или жирами. При несоблюдении этого условия пластиковые части и уплотнитель дверцы могут стать пористыми.**
- **Перед проведением каких-либо работ отсоедините шнур питания от розетки электросети.**
- **Для ускорения процесса размораживания не используйте механические или другие устройства кроме тех, которые рекомендованы производителем.**
- **Для удаления льда не пользуйтесь предметами с острыми или заостренными краями, такими как ножи и вилки.**
- **Никогда не используйте для размораживания фены, электронагреватели и прочие аналогичные электроприборы.**
- **Рекомендуется содержать штепсельную вилку в чистоте, так как отложения пыли на контактах могут привести к возгоранию.**
- **Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать, разбирать или модифицировать прибор. Для ремонта обязательно обращайтесь в нашу службу по работе с заказчиками.**
- **Во время очистки или обслуживания прибора необходимо следить за детьми.**
- **Не мойте холодные стеклянные полки горячей**

водой. Резкий контраст температур может привести к растрескиванию стекла.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Трубки охладительного контура содержат небольшое количество экологически безопасного, однако воспламеняющегося хладагента (R600a) и изолирующего газа (циклопентана). Они не повреждают озоновый слой и не увеличивают парниковый эффект. В случае утечки хладагент может повредить ваши глаза либо воспламениться.**
- **В случае повреждения контура охлаждения:**
  - **Выключите прибор и выньте вилку из розетки.**
  - **Не используйте открытое пламя и (или) источники воспламенения вблизи прибора.**
  - **Тщательно проветрите помещение в течение нескольких минут.**
  - **Обратитесь в службу по работе с заказчиками.**
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не допускайте повреждений штепсельной вилки и (или) шнура питания; это может привести к поражению электрическим током или пожару.**
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Запрещается использовать многоместные переносные удлинители или портативные источники питания. Мы не рекомендуем пользоваться удлинителями или колодками с несколькими гнездами.**
- **Не пытайтесь сидеть или стоять на приборе. Вы можете получить травму или повредить прибор. Данный электроприбор не предназначен для установки на другую бытовую технику или под нее.**
- **Изделие предназначено и изготовлено только для бытового применения.**

- **Можно использовать только оригинальные запасные части, поставляемые производителем. Производитель гарантирует соответствие требованиям безопасности только для этих частей.**
- **Открытие дверцы в течение длительного времени может привести к значительному повышению температуры в отсеках прибора.**
  - **Регулярно очищайте поверхности, которые могут соприкасаться с пищевыми продуктами, и доступные дренажные системы.**
  - **Очистите резервуары для воды, если они не использовались в течение 48 часов; промойте систему водоснабжения, подключенную к водопроводу, если вода не забиралась в течение 5 дней.**
  - **Храните сырое мясо и рыбу в подходящих контейнерах в холодильнике, чтобы они не соприкасались с другими продуктами питания, и мясные соки не капали на другие продукты.**
  - **Двухзвездочные отсеки для замороженных продуктов (если они имеются в приборе) подходят для хранения предварительно замороженных продуктов, хранения или приготовления мороженого, а также изготовления кубиков льда.**
  - **Одно-, двух- и трехзвездочные отсеки, если они имеются в приборе, не подходят для замораживания свежих продуктов.**
  - **Если прибор остается пустым в течение длительного времени, выключите, разморозьте, очистите, высушите и оставьте дверцу открытой, чтобы предотвратить образование плесени внутри прибора.**

- **ДЛЯ винных холодильников: этот прибор предназначен исключительно для хранения вина**
- **ДЛЯ отдельно стоящего прибора: этот холодильник не предназначен для использования в качестве встроенного прибора**
- **ДЛЯ приборов без четырехзвездочного отсека: этот холодильный прибор не подходит для замораживания пищевых продуктов.**

Утилизация старой бытовой техники

Данный электроприбор маркирован в соответствии с Директивой ЕС 2012/19/EU об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE).
WEEE (отходы электрического и бытового оборудования) содержат загрязняющие вещества (которые могут оказывать отрицательное воздействие на окружающую среду) и базовые компоненты (которые могут использоваться повторно). Необходимо обеспечить специальную обработку WEEE, чтобы надлежащим образом удалить и утилизировать все загрязняющие вещества, а также извлечь и повторно использовать все материалы.
Физические лица могут играть важную роль в том, чтобы WEEE не становились проблемой для окружающей среды; необходимо следовать нескольким базовым правилам:

- С отходами электрического и электронного оборудования не следует обращаться как с бытовыми отходами.
- WEEE следует сдавать на соответствующие пункты сбора отходов, управляемые муниципалитетами или зарегистрированными компаниями. Во многих странах возможен прием крупных WEEE на дому у пользователей.

Во многих странах при приобретении новой бытовой техники можно сдать старую продавцу, который обязан бесплатно принять ее в порядке «одна за одну», если оборудование аналогичного типа и имеет те же функции, что и поставляемое оборудование.

Соответствие

Нанеся маркировку CE на это изделие, мы подтверждаем его соответствие всем релевантным европейским требованиям касательно безопасности, охраны здоровья и окружающей среды, применимым согласно законодательству в отношении данного изделия.

Гарантия

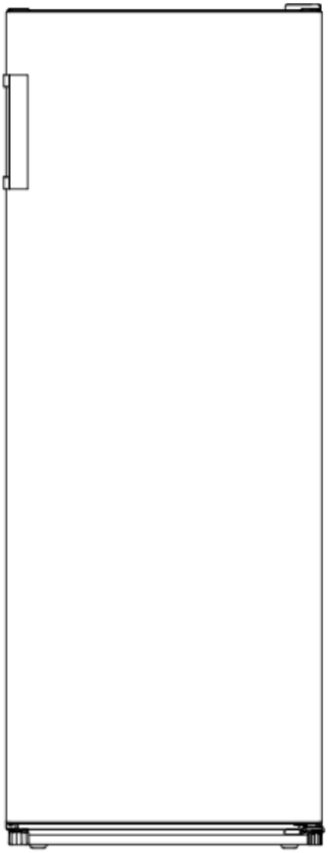
Минимальная гарантия составляет: 2 года для стран ЕС, 3 года для Турции, 1 год для Великобритании, 1 год для России, 3 года для Швеции, 2 года для Сербии, 5 лет для Норвегии, 1 год для Марокко, 6 месяцев для Алжира, для Туниса какая-либо юридическая гарантия не требуется.

Энергосбережение

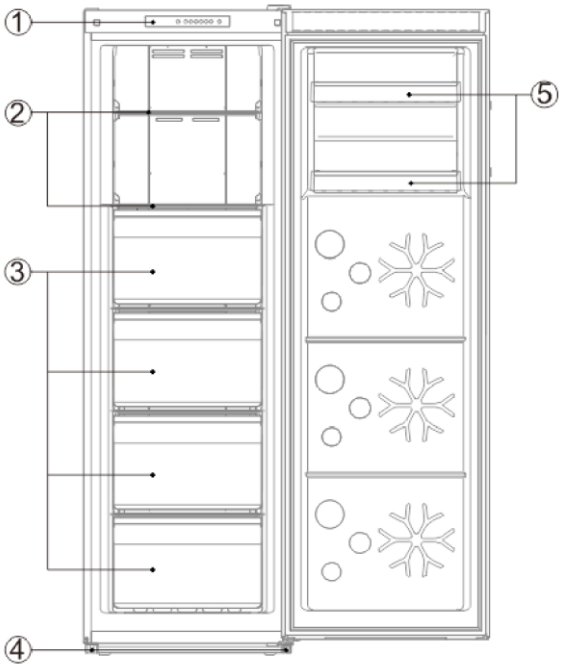
Рекомендации для лучшей экономии электроэнергии:

- Устанавливайте электроприбор на удалении от источников тепла, в местах, куда не попадает прямой солнечный свет, и в хорошо проветриваемом помещении.
- Не помещайте горячие продукты в холодильник, чтобы избежать повышения внутренней температуры, что заставит компрессор работать непрерывно.
- Не переполняйте морозильник продуктами, чтобы обеспечить нормальную циркуляцию воздуха.
- При образовании льда размораживайте электроприбор, чтобы облегчить передачу холода.
- В случае отсутствия электроэнергии рекомендуется держать дверцу холодильника закрытой.
- Как можно меньше открывайте и держите открытыми дверцы электроприбора.
- Старайтесь не устанавливать очень низкие температуры.
- Удаляйте пыль с задней стенки электроприбора.

I. Характеристики изделия



Уважаемые пользователи, данное руководство содержит основные сведения об изделии, его использовании, диагностике неисправностей и базовых методах устранения неисправностей. Для лучшего понимания и эксплуатации данного изделия уделите внимание данному руководству и полностью его прочитайте.



№	Описание
1	Панель управления
2	Стеклянные полки морозильной камеры
3	Выдвижные ящики морозильной камеры
4	Регулируемые ножки
5	Решетки для бутылок

Из-за технологических новшеств описания изделия в этом руководстве могут не полностью совпадать с вашим холодильником. Подробная информация соответствует конечному продукту.

* Максимальная энергосберегающая конфигурация требует, чтобы выдвижные ящики и дверные полки были расположены внутри прибора, а вентилятор включен, в соответствии с вышеприведенными иллюстрациями.
** Изображения выше приведены только для справки. Фактическая конфигурация будет зависеть от модели прибора или спецификации дистрибьютора.

II. Подготовка к эксплуатации

Место установки:

1. Условия вентиляции

Место установки холодильника должно хорошо вентилироваться,

и воздух там должен быть прохладнее. Не размещайте холодильник рядом с источником тепла, таким как плита, и избегайте попадания на него прямых солнечных лучей, что гарантирует эффективное охлаждение при снижении энергопотребления. Не устанавливайте холодильник во влажном месте, чтобы избежать появления ржавчины и утечку тока. Соотношение общего объема помещения, в котором установлен холодильник, с количеством заправленного хладагента в приборе должно составлять не менее 8 г/М^3.

Примечание. Количество хладагента в холодильнике указано на паспортной табличке.

2. Пространство для отведения тепла

При работе холодильник выделяет тепло в окружающее пространство. Поэтому следует обеспечить не менее **30**мм свободного пространства сверху, более 100 мм с обеих сторон и более 50 мм с задней стороны холодильника. Габариты в мм:

	D	H	A	B	C(°)	E	F
544	**641**	**1700**	**890**	**1096**	**125**	**50**	**100**

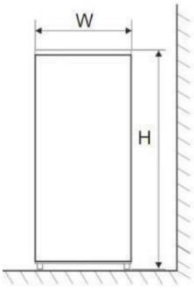


Рис. 1

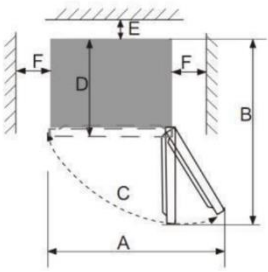


Рис. 2

Примечание. На рис. 1 и рис. 2 показана только необходимое свободное место для изделия.

3. Ровная поверхность

Устанавливайте холодильник на твердую и ровную поверхность (пол), чтобы он стоял устойчиво; несоблюдение этого требования приведет к вибрации и шумам. При установке холодильника на такие напольные материалы, как ковер, соломенный коврик, ПВХ, под холодильник следует укладывать твердые подложки, чтобы предотвратить изменение цвета напольного покрытия из-за рассеивания тепла.

III. Функции

При первом подключении холодильной системы к источнику электропитания все значки на панели дисплея загораются на 2 секунды, и по умолчанию система будет работать при температуре -18 °C.

1. Функции

1.1 Настройка температуры

Температуру можно отрегулировать, нажав кнопку «SET». Каждый раз при нажатии кнопки «SET» индикатор текущего режима выключается, и загорается индикатор следующего режима; при этом указанная настройка режима подтвердится, если в течение 5 секунд не будет нажата ни одна клавиша (или, в противном случае, настройка режима будет недействительной). После того, как настройка вступит в силу, контроль температуры будет немедленно осуществляться в соответствии с настройкой режима.

Температурные режимы сменяются по кругу следующим образом: «-16°C→-18°C→-20°C→-22°C→-24°C→(быстрое замораживание)→-16°C»

1.2 Быстрое замораживание
Когда функция быстрого замораживания включена, температуру в отсеке можно быстро снизить, что полезно для предотвращения потери питательных свойств продуктов и сохранения их свежести.

По истечении суммарного периода работы, составляющего 26 часов, функция быстрой заморозки автоматически отключится, а температурный режим будет переключен на значение, установленное до включения функции быстрой заморозки.

1.3 Аварийный сигнал открытой дверцы
Когда дверь холодильника остается открытой дольше 3 минут, зуммер начинает подавать сигналы тревоги, которые можно отложить на 3 минуты нажатием любой клавиши, однако их нельзя остановить, пока эта дверца не будет закрыта.

1.4 Память на случай отключения питания
В случае сбоя электропитания после его восстановления холодильник вернется к рабочему состоянию до сбоя электропитания.

1.5 Задержка включения питания
Для защиты компрессора холодильника от повреждения в случае кратковременного отключения питания (т.е. менее 5 минут) он запускается не сразу после включения.

1.6 Размораживание
Холодильник можно размораживать автоматически или вручную. Когда холодильник не размораживается, программу автоматического размораживания можно включить, удерживая нажатой кнопку «SET» в течение 15 секунд; при этом загорятся все индикаторы режима, охлаждение остановится и начнется нагрев для размораживания.
В ходе процесса размораживания вы можете нажать и удерживать кнопку «SET» в течение 3 секунд, чтобы остановить размораживание вручную, либо дождаться автоматического выключения программы размораживания.
Во избежание частой активации функции размораживания холодильника не включайте эту функцию во время процесса размораживания; в течение 10 минут после того, как отключения данной функции вручную проверьте, чтобы функция размораживания не включилась снова.

1.7 Аварийный сигнал сбоя
Когда индикатор тревоги продолжает мигать (одновременно с соответствующим индикатором «-16, -20, -24 или быстрая заморозка»), он указывает на неисправность холодильника. Обратитесь к специалисту по послепродажному обслуживанию для организации визита

УСТАНОВКА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Прибор тяжелый. Его должны перемещать минимум два человека.

Перед первым использованием

- Удалите все упаковочные материалы.
- Очистите прибор с использованием воды и мягкого моющего средства и вытрите насухо мягкой тканью.
- Проверьте, соответствуют ли источник электропитания, розетка и предохранитель характеристикам, указанным на паспортной табличке.
- Проверьте, заземлена ли розетка электропитания и не используются ли многоштепсельная вилка либо удлинитель.
- Проверьте, доступна ли вилка электропитания после установки прибора.
- В настройках температуры холодильника и морозильной камеры автоматически устанавливаются значения 4 °C и -18°C соответственно. Это рекомендуемые настройки. При желании вы можете изменить эти значения температуры вручную. См. раздел «Регулировка температуры».

Условия окружающей среды

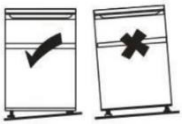
- Этот прибор следует устанавливать в сухом и хорошо проветриваемом помещении.
- Не устанавливайте прибор рядом с другим излучающим тепло оборудованием (духовыми шкафами, холодильниками) без изоляции либо под прямыми солнечными лучами.
- Если этот прибор расположен в холодном месте (например, в подсобном помещении, на улице или в гараже), это может повлиять на его производительность и привести к порче продуктов.

Устанавливайте это изделие в месте, где температура окружающей среды не ниже или не выше рабочего диапазона температуры: при несоблюдении данного условия прибор не будет работать должным образом.

- **Расширенный умеренный (SN):** «это холодильное устройство предназначено для использования при температуре окружающей среды от 10 °C до 32 °C».
- **Умеренный (N):** «это холодильное устройство предназначено для использования при температуре окружающей среды от 16 °C до 32 °C».
- **Субтропический (ST):** «это холодильное устройство предназначено для использования при температуре окружающей среды от 16 °C до 38 °C».
- **Тропический (T):** «это холодильное устройство предназначено для использования при температуре окружающей среды от 16 °C до 43 °C».

Выравнивание прибора

Прибор должен быть размещен на ровной и твердой поверхности



1. Наклоните прибор немного назад.
2. Вращайте ножки по часовой стрелке, чтобы поднять холодильник.
3. Вращайте ножки против часовой стрелки, чтобы поднять холодильник.

Перемещение прибора

1. Выньте все продукты и отсоедините прибор от розетки.
2. Закрепите полки и другие подвижные части в холодильнике и морозильной камере клейкой лентой.
3. Во избежание повреждения холодильной системы не наклоняйте холодильник более чем на 45°.

СОВЕТЫ ПО ХРАНЕНИЮ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ

Разместите различные продукты питания в разных отсеках в соответствии с таблицей ниже:

Холодильное отделение	Вид пищи
Дверца или дверные полки холодильной камеры	• Продукты с натуральными консервантами, такие как джемы, соки, напитки, заправки • Не храните здесь скоропортящиеся продукты
Ящики для фруктов и овощей (ящик для салата)	• Фрукты, зелень и овощи следует класть отдельно в ящик для фруктов и овощей • Не храните бананы, лук, картофель и чеснок в холодильнике
Полка холодильника – средняя	• Молочные продукты, яйца
Полка холодильника – верхняя	• Продукты, которые не нужно готовить, такие как готовые к употреблению продукты, мясные деликатесы, остатки пищи
Ящик(и)/лоток морозильной камеры	• Продукты длительного хранения • Нижний ящик для сырого мяса, птицы, рыбы • Средний ящик для замороженных овощей и хрустящего картофеля • Верхний лоток для мороженого, замороженных фруктов, замороженных хлебобулочных изделий

- Рекомендуется установить температуру в холодильной камере на уровне 4 °C, а в морозильной камере, по возможности, на уровне -18 °C.
- Для большинства категорий продуктов питания максимально возможное время хранения в холодильной камере достигается при более низких температурах. Поскольку некоторые конкретные продукты (например, свежие фрукты и овощи) могут быть повреждены более низкими температурами; рекомендуется хранить их в ящиках для фруктов и овощей, если такие имеются. Если их нет, используйте среднюю настройку термостата.
- Для замороженных продуктов ориентируйтесь на время хранения, указанное на упаковке. Это время хранения достигается, когда настройка соответствует эталонным температурам морозильного отсека (одна звезда –6°C, две звезды –12°C, три звезды –18°C)

Советы по замораживанию свежих продуктов

- Морозильное отделение предназначено для замораживания свежих продуктов и хранения замороженной пищи и продуктов глубокой заморозки в течение длительного времени.
- Кладите свежие продукты, подлежащие замораживанию, в морозильную камеру
- Максимальное количество продуктов, которое может быть заморожено за 24 часа, указано на паспортной табличке
- Процесс замораживания длится 24 часа: в течение этого периода не добавляйте другие продукты для замораживания

Советы по хранению продуктов в морозильной камере

- Температуру морозильной камеры следует поддерживать на уровне -18 °C.
- Перед хранением в морозильной камере следует охладить горячую пищу до комнатной температуры
- Еда, нарезанная небольшими порциями, замерзнет быстрее, и ее будет проще разморозить и приготовить. Рекомендуемый вес для каждой порции составляет менее 2,5 кг
- Перед помещением в морозильную камеру лучше упаковать еду.
- Размороженную пищу нельзя повторно замораживать, если она не приготовлена впервые
- Не загружайте чрезмерное количество свежих продуктов в морозильную камеру
- Пища может храниться в морозильной камере при температуре минимум -18 ° C в течение 2-12 месяцев, в зависимости от ее свойств (например, мясо 3-12 месяцев, овощи 6-12 месяцев). Не превышайте время хранения продуктов, рекомендованное производителями.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Перед очисткой отсоединяйте прибор от источника электропитания

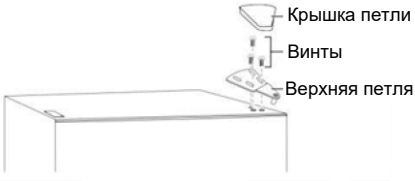
Общие сведения

Прибор следует очищать каждые четыре недели для надлежащего обслуживания и предотвращения образования неприятных запахов хранимой пищи.

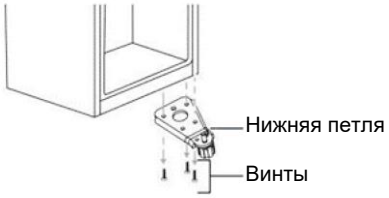
- Очищайте внутреннюю часть и корпус прибора теплой водой и нейтральным мылом.
- Ополосните чистой водой и вытрите мягкой тканью.
- Мойте принадлежности только теплой водой и нейтральным моющим средством. Убедитесь, что все мыло смыто, и все детали высохли, прежде чем устанавливать их на место внутри прибора.
- Не мойте какие-либо части прибора в посудомоечной машине.
- Подождите не менее 5 минут перед повторным запуском прибора, так как частый запуск может повредить компрессор.

Изменение направления открывания дверцы

1. Убедитесь, что холодильник отключен от сети электропитания.
2. Приподнимите и снимите крышку петли, выкрутите и выньте три винта, которые крепят верхнюю петлю к двери, а затем снимите петлю.



3. Снимите дверцу морозильной камеры с корпуса.
4. Выкрутите винты, которые крепят нижнюю петлю к правой стороне корпуса, затем снимите петлю.

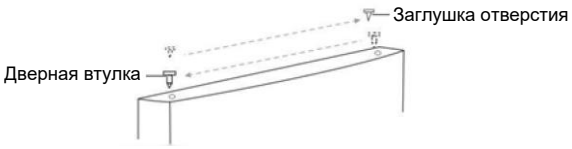


5. Снимите шайбу и гайку, которые удерживают штырьковый фиксатор в правом отверстии на нижней петле, а затем снимите вал

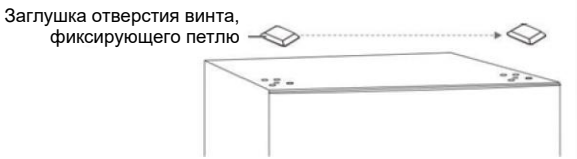
6. Вставьте штырьковый фиксатор в левое отверстие на нижней петле, затем закрепите его с помощью шайбы и гайки

7. Установите нижнюю петлю с левой стороны корпуса.
8. Выньте винт, который крепит дверной упор в нижней правой части дверцы морозильной камеры, затем снимите дверной упор и установите на нижнюю левую сторону.

9. Установите дверцу морозильной камеры.
10. Переместите втулку двери с верхней правой стороны дверцы морозильной камеры на верхнюю левую сторону дверцы. Также переместите заглушку левого отверстия направо.

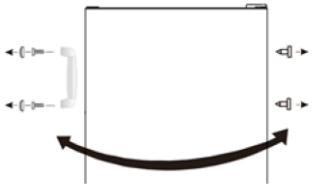


11. Снимите заглушку отверстия в верхней левой части корпуса и установите ее в верхней правой части корпуса.



12. Закрепите верхнюю петлю в верхней левой части корпуса тремя винтами, которые были вынуты ранее. Прежде чем затянуть винты верхней петли, убедитесь, что верхняя грань дверцы находится на одном уровне с корпусом, а резиновая прокладка создает хорошее уплотнение.
12. Установите крышку на петлю в верхней левой части корпуса.

13. Снимите заглушки отверстий слева, выкрутите болты и снимите заглушки отверстий справа.



14. Установите правые заглушки на левой стороне дверцы, а ручку установите на правой стороне дверцы.

Примечание. Прежде чем затягивать винты петли, удостоверьтесь, что резиновые прокладки обеспечивают хорошее уплотнение с корпусом по всему периметру дверцы.

Замена светодиодных ламп
Внутренняя подсветка прибора светодиодная. Для замены лампы обратитесь в службу поддержки клиентов. См. раздел поиска и устранения неисправностей.

Сигнализация открытия дверцы
Если дверца прибора остается открытой дольше 3 минут, раздастся сигнал тревоги открытия дверцы. Сигнал тревоги можно отключить, закрыв дверцу или нажав кнопку SET (это не повлияет на настройку температуры, а просто отключит сигнал тревоги).

Неиспользование прибора в течение длительного времени
Если прибор не используется в течение длительного периода времени:

1. Выньте продукты и отсоедините шнур питания от сети электропитания.
2. Выполните очистку прибора в соответствии с описанием в разделе «Уход и очистка – Общие сведения».
3. Держите дверцу и ящики морозильной камеры открытыми, чтобы предотвратить появление внутри прибора неприятных запахов.

Перебои электропитания
В случае отключения электропитания продукты будут оставаться холодными в течение срока, указанного в паспортной табличке. Следуйте этим советам при длительных отключениях электропитания, особенно летом:

➢ Открывайте дверцу/ящик как можно реже.
➢ Не кладите другие продукты в прибор во время перебоев электропитания.
➢ Если получено предварительное уведомление об отключении электропитания, а продолжительность перерыва превышает количество часов, указанное на паспортной табличке, приготовьте немного льда и положите его в верхнюю часть холодильного отсека.
➢ Срок хранения и качество пищи будут сокращены. Любые размороженные продукты следует либо употреблять в пищу, либо готовить и замораживать (если это уместно) во избежание рисков для здоровья.

Наличие запасных частей

➢ Термостаты, датчики температуры, печатные платы и источники света доступны в течение как минимум 7 лет после вывода последней единицы модели прибора на рынок.
➢ Дверные ручки, дверные петли, лотки и корзины будут доступны на протяжении не менее 7 лет, а прокладки дверей – не менее 10 лет после вывода на рынок последней единицы модели прибора.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В случае возникновения проблем проверьте все указанные варианты и следуйте приведенным ниже инструкциям, прежде чем обращаться в службу послепродажного обслуживания.

Проблема	Возможная причина	Возможное решение
Прибор не работает	Прибор выключен	Нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ., чтобы включить прибор
	Сетевая вилка не подключена к розетке	Подключите вилку к сети электропитания
	Предохранитель перегорел или неисправен	Проверьте предохранитель и при необходимости замените его
	Неисправная розетка	Неисправности электросети должен устранять электрик
Прибор запускается часто или работает слишком долго	Слишком высокая температура внутри или снаружи прибора	В таких условиях нормально для прибора работать дольше
	Прибор был выключен в течение определенного времени	Обычно для полного охлаждения прибора требуется 8-12 часов
	Дверца/ящик прибора не закрыты достаточно плотно	Закройте дверцу/ящик и убедитесь, что прибор расположен на ровной поверхности, и в дверце нет смещающихся продуктов или контейнера
Внутри холодильника грязно и/или плохо пахнет	Внутренняя часть холодильника нуждается в очистке	Вымойте внутреннюю часть холодильника
	В холодильнике хранится пища с сильным запахом	Тщательно упаковывайте продукты
Образование влаги внутри холодильника	Слишком теплый и влажный климат	Повысьте температуру
	Дверца/ящик прибора не закрыты достаточно плотно.	Закройте дверцу/ящик
	Контейнеры с продуктами или жидкости оставлены открытыми	Дайте горячим продуктам остыть до комнатной температуры и накрывайте продукты и жидкости

Влага скапливается на наружных поверхностях холодильниках или между дверцами/дверцей и ящиком	Слишком теплый и влажный климат	Это нормально во влажном климате и изменится при снижении влажности
	Дверца/ящик не закрыты плотно	Убедитесь, что дверца/ящик плотно закрыты
Сильная наледь и изморозь в морозильной камере	Продукты не были надлежащим образом упакованы	Всегда тщательно упаковывайте продукты
	Дверца/ящик прибора не закрыты плотно	Закройте дверцу/ящик
Необычные звуки	Устройство не выровнено	Повторно отрегулируйте ножки
	Прибор соприкасается со стеной или другими предметами	Немного переместите прибор
Светодиодные индикаторы пользовательского интерфейса мигают	Показания одного из датчиков не соответствуют диапазону	Обратитесь в службу поддержки
Звучит сигнал тревоги	Дверца холодильного отсека открыта	Закройте дверцу или отключите сигнал тревоги вручную
Система внутреннего освещения или система охлаждения не работают	Светодиодная лампочка не работает	Пожалуйста, позвоните в службу технической поддержки для смены лампочки

Во время работы боковые стенки и периметр морозильной камеры могут быть горячими: это нормально и связано с нормальным рабочим циклом изделия.

Чтобы связаться с технической поддержкой, посетите наш веб-сайт: https://corporate.haier-europe.com/en/

В разделе «веб-сайт» выберите бренд вашего продукта и вашу страну. Вы будете перенаправлены на конкретный веб-сайт, где сможете найти номер телефона и форму для обращения в службу технической поддержки.

Для получения дополнительной информации о продукте посетите веб-сайт https:// eprel.ec.europa.eu/ или отсканируйте QR-код на этикетке класса энергопотребления, поставляемой с прибором

Ďakujeme za zakúpenie tohto produktu.

Skôr, než začnete používať chladničku, dôkladne si prečítajte tento návod na obsluhu, ktorý vám pomôže čo najlepšie využiť svoj spotrebič. Všetku dokumentáciu odložte, aby bola k dispozícii na budúce použitie alebo pre ďalších vlastníkov. Tento produkt je určený výlučne na použitie v domácnosti alebo na podobné účely, ako napríklad:

- kuchynské priestory pre personál v obchodoch, úradoch a iných pracovných prostrediach,
- na farmách, pre hostí ubytovaných v hoteloch, moteloch a iných obytných zariadeniach,
- v zariadeniach ponúkajúcich nocľah s raňajkami (B&B),
- na poskytovanie stravovacích služieb a služieb podobného charakteru, ktoré nie sú určené na maloobchodný predaj.

Tento spotrebič sa smie používať výlučne na uskladňovanie potravín. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nebezpečné a výrobca neponesie zodpovednosť za žiadne zanedbania. Zároveň odporúčame dobre sa oboznámiť so záručnými podmienkami.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pozorne si prečítajte návod na obsluhu a inštaláciu!
Obsahujú dôležité informácie o tom, ako spotrebič inštalovať, používať a ako na ňom vykonávať údržbu.
Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť v prípade nedodržania pokynov a varovaní.
Všetku dokumentáciu si odložte, aby ste ju mali k dispozícii na budúce použitie alebo pre ďalších vlastníkov.

- **Pred zapojením spotrebiča do elektrickej siete odstráňte všetok obalový materiál a prepravné ochranné prvky. Deti udržujte mimo obalového materiálu a jeho častí.**
  Nebezpečenstvo udusenia skladacími kartónmi a plastovou fóliou!
- **Ak sa zariadenie prepravovalo vo vodorovnej polohe, pred zapnutím ho nechajte aspoň 4 hodiny stáť vo vzpriamenej polohe, aby sa usadil olej v kompresore.**
- **Uistite sa, že nedošlo k poškodeniu pri preprave.**
- **Nepoškoďte chladiaci okruh.**

- **Dávajte pozor, aby nedošlo k blokovaniu vetracích otvorov v kryte spotrebiča alebo v zabudovanej konštrukcii.**
- **Priestor kompresora nikdy neumývajte vodou a po čistení ho dôkladne utrite suchou handrou s cieľom zabrániť hrdzaveniu.**
- **Spotrebič musia prenášať minimálne dve osoby, pretože je ťažký.**
- **Spotrebič nainštalujte a vyrovnajte na mieste, ktoré je vhodné svojou veľkosťou a využitím.**
- **Uistite sa, že elektrické informácie na typovom štítku súhlasia s napájaním. Ak to tak nie je, kontaktujte elektrikára.**
- **Spotrebič je v prevádzke pri 220 – 240 VAC/50 Hz napájaní. Abnormálne kolísanie napätia môže spôsobiť, že sa spotrebič nespustí, poškodí sa regulátor teploty alebo kompresor alebo sa môže pri prevádzke vyskytnúť neobvyklý hluk. V takom prípade musíte namontovať automatický regulátor.**
- **Len pre Spojené kráľovstvo: Napájací kábel spotrebiča je vybavený 3-káblovou (uzemňovacou) zástrčkou, ktorá sa hodí do štandardnej 3-káblovej (uzemnenej) zásuvky. Tretí kolík (uzemnenie) nikdy neodrezávajte ani neodstraňujte. Po inštalácii spotrebiča musí byť zástrčka prístupná.**
- **Dbajte, aby počas prenášania/premiestňovania spotrebiča a po ňom nedošlo k zachyteniu napájacieho kábla pod spotrebičom a následnému**

prerezaniu alebo poškodeniu kábla. Ak je poškodený vonkajší napájací kábel, v záujme eliminácie akéhokoľvek rizika ho musí vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo rovnako kvalifikovaná osoba.

- **Spotrebič neinštalujte vo vlhkých, prašných a olejom znečistených priestoroch, nevystavujte ho priamemu slnečnému svetlu a vode.**
- **Spotrebič neinštalujte do blízkosti ohrievačov ani horľavých materiálov.**
- **PRE spotrebiče s mraziacim boxom: v prípade výpadku prúdu neotvárajte veko. Ak bude porucha pretrvávať kratšie, než je uvedené na typovom štítku (čas zvyšovania teploty), nemalo by to mať na zmrazené potraviny žiadny vplyv. V prípade dlhšieho výpadku treba potraviny skontrolovať a okamžite skonzumovať, prípadne tepelne upraviť a následne znova zmraziť.**
- **Ak sa vám zdá, že sa veko spotrebiča bezprostredne po zatvorení otvára veľmi sťažka, nie je to dôvod na obavu. Je to spôsobené rozdielom tlaku, ktorý sa po niekoľkých minútach vyrovná, takže sa veko bude dať znova normálne otvoriť.**
- **V spotrebiči neskladujte lieky, baktérie ani chemické látky. Toto zariadenie je domáci spotrebič. Neodporúčame vám, aby ste v ňom skladovali materiály, ktoré vyžadujú presné teploty.**
- **Napájací kábel neťahajte príliš veľkou silou ani ho neskrúcajte, zástrčky sa nedotýkajte mokrými**

rukami.

- **V spotrebiči neskladujte produkty, ktoré obsahujú horľavé hnacie plyny (napr. spreje) alebo výbušné látky. Nebezpečenstvo výbuchu!**
- **Na chladničku neumiestňujte nestabilné predmety (ťažké predmety, nádoby naplnené vodou), aby nedošlo k zraneniu osôb následkom pádu alebo úrazu elektrickým prúdom po kontakte s vodou.**
- **Vnútri boxov, ktoré slúžia na skladovanie potravín, nepoužívajte elektrické spotrebiče, pokiaľ ich používanie neschválil výrobca.**
- **Nedotýkajte sa vnútorných chladiacich prvkov, predovšetkým mokrými rukami, aby ste sa vyhli popraskaniu alebo zraneniam.**
- **Ohrozené sú deti, osoby so zníženými fyzickými, mentálnymi alebo duševnými schopnosťami, ako aj osoby, ktoré nemajú dostatočné znalosti o bezpečnej prevádzke spotrebiča.**
- **Uistite sa, že deti a zraniteľné osoby chápu nebezpečenstvá. Osoba zodpovedná za bezpečnosť musí dohliadať alebo inštruovať deti a zraniteľné osoby, ktoré používajú spotrebič. Spotrebič môžu používať iba deti staršie ako 8 rokov.**
- **Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.**
- **Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu chladničky nakladať a vykladať z nich potraviny.**
- **PRE spotrebiče s mraziacim boxom: v mraziacom boxe neskladujte kvapaliny vo fľašiach alebo plechov-**

kách (najmä sýtené nápoje). Fľaše a plechovky môže roztrhnúť!

- **PRE spotrebiče s mraziacim boxom: mrazené potraviny vybrané priamo z mraziaceho boxu si nikdy nedávajte do úst. Nebezpečenstvo omrzlín!**
- **Plastové diely a tesnenie dverí udržujte bez oleja a mastnoty. V opačnom prípade budú plastové časti a tesnenie dverí priepustné.**
- **Pred začatím vykonávania akejkoľvek činnosti vytiahnite napájací kábel z elektrickej zásuvky.**
- **Na urýchlenie odmrazovania nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné prostriedky s výnimkou tých, ktoré odporúča výrobca.**
- **Na odstraňovanie námrazy nepoužívajte špicaté predmety ani predmety s ostrými hranami, ako napríklad nože alebo vidličky.**
- **Na odmrazovanie nikdy nepoužívajte sušiče vlasov, elektrické ohrievače alebo podobné elektrické spotrebiče.**
- **Odporúčame dbať na čistotu zástrčky, prípadné usadeniny prachu na zástrčke môžu zapríčiniť vznik požiaru.**
- **Spotrebič sa nepokúšajte sami opravovať, rozoberať alebo upravovať. V prípade opravy vždy kontaktujte náš zákaznícky servis.**
- **Počas čistenia alebo údržby spotrebiča dohliadajte na deti.**
- **Studené sklenené poličky nečistite horúcou vodou.**

Náhla zmena teploty môže spôsobiť rozbitie skla.

- **VAROVANIE: Rúry chladiaceho okruhu prenášajú malé množstvo ekologicky nezávadného, ale horľavého chladiva (R600a) a izolačného plynu (cyklopentán). Nepoškodzuje ozónovú vrstvu a nezvyšuje skleníkový efekt. Ak chladivo unikne, môže vám poraniť oči alebo sa vznietiť.**
- **V prípade poškodenia chladiaceho okruhu:**
  - **Vypnite spotrebič a vytiahnite zástrčku z elektrickej siete,**
  - **Nepribližujte sa ku spotrebiču s otvoreným plameňom ani zdrojmi horenia,**
  - **Miestnosť dôkladne vyvetrajte počas niekoľkých minút,**
  - **Informujte zákaznícky servis.**
- **VAROVANIE: Nepoškoďte zástrčku ani napájací kábel. Mohlo by dôjsť k zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru.**
- **VAROVANIE: Nepoužívajte rozvodné prenosné zásuvky ani predlžovacie napájacie káble. Neodporúčame používanie predlžovacích káblov a viaccestných adaptérov.**
- **Na vrchnú časť spotrebiča si nesadajte ani nestúpajte. Mohli by ste sa zraniť alebo poškodiť spotrebič. Tento spotrebič nie je určený na stohovanie s akýmikoľvek inými spotrebičmi.**
- **Produkt je navrhnutý a skonštruovaný výlučne na použitie v domácnostiach.**

- **Môžu sa používať iba originálne diely dodávané výrobcom. Výrobca zaručuje, že iba tieto diely vyhovujú bezpečnostným požiadavkám.**
- **Otvorenie dverí na dlhší čas môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v priehradkách spotrebiča.**
  - **Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do styku s potravinami a dostupné systémy vypúšťania.**
  - **Ak sa nádrže nepoužívali 48 hodín, vyčistite ich. Ak sa voda nečerpala počas 5 dní, vodný systém pripojený k prívodu vody prepláchnite.**
  - **Surové mäso a ryby skladujte v chladničke vo vhodných nádobách tak, aby sa nedostali do kontaktu s inými potravinami alebo aby na ne nekvapkali.**
  - **Priehradky na mrazené potraviny označené dvoma hviezdičkami (ak sú k dispozícii na spotrebiči) sú vhodné na skladovanie vopred zmrazených potravín, skladovanie alebo výrobu zmrzliny a prípravu kociek ľadu.**
  - **Priehradky s jednou, dvomi a tromi hviezdičkami, ak sú k dispozícii na spotrebiči, nie sú vhodné na zmrazovanie čerstvých potravín.**
  - **Ak chcete nechať spotrebič dlhší čas prázdny, vypnite ho, odmrazte, vyčistite, vysušte a dvere nechajte otvorené, aby sa vnútri spotrebiča nemnožili plesne.**
- **PRE chladničky na víno: tento spotrebič je**

určený na použitie výhradne na uskladnenie vína

- **PRE samostatne stojaci spotrebič: tento chladiaci spotrebič nie je určený na použitie ako zabudovaný spotrebič**
- **PRE spotrebiče bez oddelenia označeného 4 hviezdičkami: tento chladiaci spotrebič nie je vhodný na zmrazovanie potravín.**

Likvidácia starých spotrebičov

Tento spotrebič je označený podľa európskej smernice 2012/19/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ).
OEEZ obsahuje znečisťujúce látky (ktoré môžu mať negatívne dopady na životné prostredie) a základné komponenty (ktoré sa dajú opätovne použiť). OEEZ sa musí likvidovať použitím špecifických postupov s cieľom zaistiť správne odstránenie a likvidáciu všetkých znečisťujúcich látok, ako aj obnovenie a recykláciu všetkých materiálov.
Jednotlivci prispievajú výraznou mierou k minimalizácii vplyvov OEEZ na životné prostredie. Bezpodmienečne treba dodržiavať určité základné pravidlá:

- OEEZ sa nesmie likvidovať ako bežný komunálny odpad.
- OEEZ treba odovzdávať na príslušných zberných miestach, ktoré sú riadené príslušnou samosprávnou obcou alebo registrovanými spoločnosťami. V mnohých krajinách je k dispozícii domáci zber veľkých zariadení spadajúcich do kategórie OEEZ.

V mnohých krajinách možno v prípade zakúpenia nového spotrebiča vrátiť starý spotrebič maloobchodnému predajcovi, ktorý musí zabezpečiť jeho bezplatný odvoz, pokiaľ ide o vybavenie rovnakého typu a disponujúce rovnakými funkciami ako dodané vybavenie.

Informácia o zhode

Umiestnením CE značky na tento produkt potvrdzujeme zhodu so všetkými relevantnými požiadavkami európskych bezpečnostných, zdravotných a environmentálnych predpisov, ktoré sú implementované v predpisoch pre tento výrobok.

Záruka

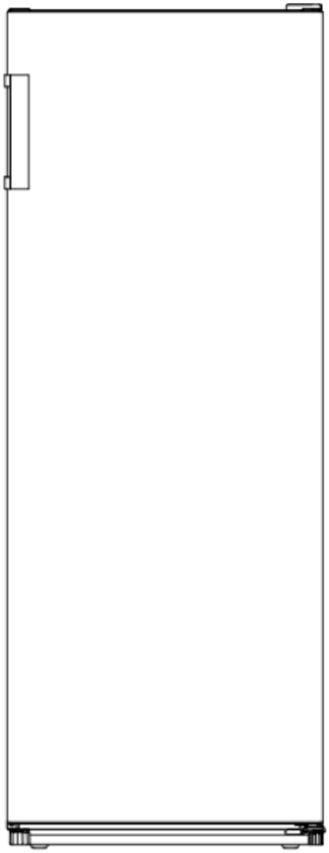
Minimálna záruka je: 2 roky pre krajiny EÚ, 3 roky pre Turecko, 1 rok pre Spojené kráľovstvo, 1 rok pre Rusko, 3 roky pre Švédsko, 2 roky pre Srbsko, 5 rokov pre Nórsko, 1 rok pre Maroko, 6 mesiacov pre Alžírsko, Tunisko nevyžaduje žiadnu zákonnú záruku.

Úspora energie

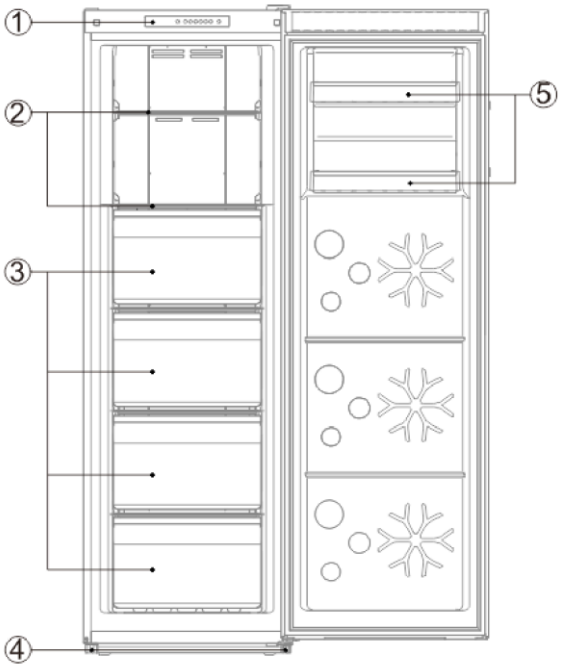
V záujme dosiahnutia vyššej úspory energie odporúčame nasledujúce kroky:

- Spotrebič inštalujte dostatočne ďaleko od zdrojov tepla, mimo dosahu priameho slnečného svetla a v dobre vetranej miestnosti.
- S cieľom predísť zvýšeniu vnútornej teploty a následnému nepretržitému chodu kompresora nevkladajte do chladničky horúce potraviny.
- V záujme zaistenia správnej cirkulácie vzduchu neprepĺňajte zariadenie potravinami.
- Ak sa v spotrebiči nachádza ľad, vykonajte odmrazenie, aby sa zlepšil chladiaci účinok.
- V prípade výpadku elektrickej energie odporúčame ponechať dvierka chladničky zavreté.
- Dvierka spotrebiča otvárajte alebo nechávajte otvorené čo možno najmenej
- Nenastavujte príliš nízke teploty.
- Zadnú časť spotrebiča čistite od prachu

I. Vlastnosti produktu



Vážení používatelia, táto príručka obsahuje základné poznatky o produkte, jeho používaní, diagnostikovaní porúch a základných metódach odstraňovania porúch. Aby ste lepšie pochopili a používali tento produkt, pozorne si prečítajte tento návod.



Č.	Popis
1	Ovládací panel
2	Sklenené police mrazničky
3	Zásuvky mrazničky
4	Nastaviteľné nožičky
5	Stojany na fľaše

Vzhľadom na technologický pokrok nemusí byť opis výrobku v tejto príručke úplne v súlade s vašou chladničkou. Podrobné informácie sú v súlade s konečným výrobkom.

* Pri konfigurácii, ktorá najviac šetrí energiu, sa vyžaduje umiestniť zásuvky a priehradky na potraviny do spotrebiča, pozrite si obrázky vyššie.
** Obrázky vyššie sú iba ilustračné. Skutočná konfigurácia bude závisieť od fyzického produktu alebo vyjadrenia distribútora.

II. Príprava na použitie

Miesto inštalácie:

1. Podmienky vetrania

Miesto zvolené na inštaláciu chladničky by malo byť dobre vetrané, bez prítomnosti horúceho vzduchu. Chladničku neumiestňujte v blízkosti zdroja tepla, ako je sporák, a vyhýbajte sa priamemu slnečnému žiareniu, čím sa zaručí chladiaci účinok a zároveň úspora energie. Chladničku

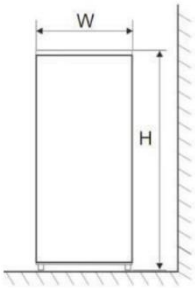
neumiestňujte na vlhké miesto, aby ste zabránili jej hrdzaveniu a zvodovým prúdom. Výsledok vydelenia celkového priestoru miestnosti, v ktorej je chladnička nainštalovaná, množstvom chladiva v chladničke nesmie byť menší ako 8 g/m^3.

Poznámka: Množstvo chladiva naplneného v chladničke nájdete na výrobnom štítku.

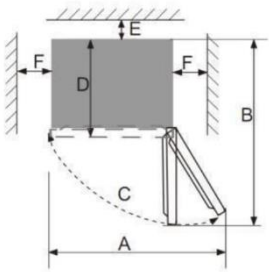
2. Priestor na odvádzanie tepla

Pri práci chladnička vyžaruje teplo do okolia. Preto treba na hornej strane chladničky nechať aspoň **30**mm voľného priestoru, na oboch bokoch viac než 100 mm a na zadnej strane chladničky viac než 50 mm priestoru. Rozmery v mm:

	D	H	A	B	C(°)	E	F
544	**641**	**1700**	**890**	**1096**	**125**	**50**	**100**



Obr. 1



Obr. 2

Poznámka: Obrázok 1, Obrázok 2 znázorňuje len požiadavky na voľný priestor pre výrobok.

3. Rovná podlaha

Umiestnite chladničku na pevný a rovný podklad (podlahu), aby ostala stabilná, inak bude spôsobovať vibrácie a hluk. Keď sa chladnička umiestni na podlahové materiály ako je koberec, slamená rohožka, alebo linoleum, treba pod chladničku podložiť pevné podlahové dosky, aby sa zabránilo zmene farby v dôsledku odvodu tepla.

III. Funkcie

Po prvom zapnutí chladničky do elektrickej siete sa všetky ikony na paneli displeja rozsvietia na 2 sekundy a systém bude štandardne nastavený na prevádzku pri -18 °C.

1. Funkcie

1.1 Nastavenie teploty

Teplotu môžete nastaviť stláčaním tlačidla „SET“. Pri každom stlačení tlačidla „SET“ kontrolka aktuálneho režimu zhasne a rozsvieti sa kontrolka nasledujúceho režimu, pričom nastavenie príslušného režimu sa potvrdí, ak sa do 5 s nestlačíte žiadne tlačidlo (inak bude nastavenie režimu neplatné). Po aktivácii nastavenia bude teplota okamžite regulovaná podľa nastavenia režimu.

Cyklus teplotných režimov je nasledovný: „-16 °C→-18 °C→-20 °C→ -22 °C →-24 °C→(rýchle zmrazenie)→-16 °C“

1.2 Rýchle zmrazenie
Keď je zapnutá funkcia rýchleho zmrazenia, teplota v oddelení môže rýchlo klesnúť, čo je prospešné, pretože sa nestráca výživová hodnota potravín a zachováva sa ich čerstvosť.

Po kumulatívnej dobe prevádzky 26 hodín sa funkcia rýchleho zmrazenia automaticky ukončí a obnoví sa teplotný režim, ktorý bol aktívny pred výberom rýchleho zmrazenia.

1.3 Alarm otvorených dverí
Keď ostanú dvere chladničky otvorené dlhšie než 3 minúty, aktivuje sa zvuk bzučiaka, ktorý sa dá pozastaviť na 3 minúty stlačením ľubovoľného tlačidla, ale zvuk sa nebude dať úplne vypnúť, kým sa dvere nezatvoria.

1.4 Pamäť po výpadku napájania
V prípade výpadku napájania obnoví chladnička prevádzkový stav, ktorý bol aktívny pred výpadkom elektrického napájania.

1.5 Oneskorenie zapnutia
V záujme ochrany kompresora chladničky pred poškodením v prípade krátkodobého výpadku elektrického napájania (t.j. menej než 5 minút) sa kompresor nezapne ihneď po obnove elektrického napájania.

1.6 Odmrazovanie
Chladnička sa môže odmraziť automaticky alebo manuálne.
Ak chladnička nie je vybavená funkciou odmrazovania, možno program automatického odmrazenia aktivovať podržaním tlačidla SET na 15 s, pričom sa rozsvietia všetky kontrolky režimu, zastaví sa chladenie a spustí sa ohrev na odmrazenie spotrebiča. Počas procesu odmrazovania môžete podržať tlačidlo SET 3 s, aby ste odmrazovanie zastavili manuálne, alebo môžete počkať až na automatické ukončenie programu odmrazovania.
Aby sa predišlo častému odmrazovaniu chladničky, počas procesu odmrazovania ho neprerušujte a zaistite, aby sa funkcia odmrazovania znovu neaktivovala do 10 minút po jej manuálnom vypnutí.

1.7 Alarm poruchy
Keď bliká kontrolka alarmu (súčasne s blikajúcou príslušnou kontrolkou „-16, -20, -24 alebo rýchle zmrazenie“), indikuje to poruchu chladničky. Kontaktujte servisného technika a objednajte si jeho služby

INŠTALÁCIA

VAROVANIE! Spotrebič je ťažký. Musia s ním vždy manipulovať dve osoby.

Pred prvým použitím

- Odstráňte všetok obalový materiál.
- Spotrebič umyte vodou a jemným saponátom a osušte ho mäkkou handričkou
- Skontrolujte, či napájanie, zásuvka a poistka zodpovedajú typovému štítku
- Skontrolujte, či je sieťová zásuvka uzemnená a nie je pripojený žiadny adaptér s viacerými zásuvkami ani predlžovací kábel.
- Po umiestnení spotrebiča skontrolujte, či je sieťová zástrčka prístupná.
- Teplota chladničky sa automaticky nastaví na 4 °C a mrazničky na -18 °C. Sú to odporúčané nastavenia. Ak je to potrebné, môžete tieto teploty zmeniť manuálne. Pozrite časť Nastavenie teploty.

Podmienky okolitého prostredia

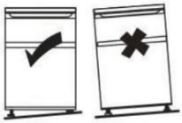
- Tento spotrebič musí byť nainštalovaný v miestnosti, ktorá je suchá a dobre vetraná.
- Spotrebič neinštalujte v blízkosti iných spotrebičov vyžarujúcich teplo (rúry, chladničky) bez izolácie ani na miesto vystavené priamemu slnečnému žiareniu.
- Ak je tento spotrebič umiestnený v chladnom prostredí (napríklad pod prístreškom, v kôlni alebo v garáži), bude to mať nepriaznivý vplyv na výkon a môže to znehodnotiť potraviny.

Nainštalujte tento výrobok v polohe, keď teplota okolia nie je nižšia ani vyššia ako prevádzková teplota: v takom prípade spotrebič nebude fungovať správne.

- **Rozšírené mierne pásmo (SN):** „tento chladiaci spotrebič je určený na použitie pri teplotách okolia od 10 °C do 32 °C“.
- **Mierne pásmo (N):** „tento chladiaci spotrebič je určený na použitie pri teplotách okolia od 16 °C do 32 °C“.
- **Subtropické pásmo (ST):** „tento chladiaci spotrebič je určený na použitie pri teplotách okolia od 16 °C do 38 °C“.
- **Tropické pásmo (T):** „tento chladiaci spotrebič je určený na použitie pri teplotách okolia od 16 °C do 43 °C“;

Vyrovnanie spotrebiča do vodorovnej polohy

Spotrebič sa musí umiestniť na rovný a pevný povrch



1. Spotrebič nakloňte mierne dozadu.
2. Otáčaním nožičiek v smere hodinových ručičiek chladničku nadvihnete.
3. Otáčaním nožičiek proti smeru hodinových ručičiek chladničku znížite.

Presúvanie spotrebiča

1. Vyberte všetky potraviny a odpojte spotrebič od elektrickej siete.
2. Police a ďalšie vyberateľné diely chladničky a mrazničky zaistite lepiacou páskou
3. Chladničku nenakláňajte o viac ako 45°, aby ste predišli poškodeniu chladiaceho systému.

TIPY NA SKLADOVANIE POTRAVÍN

Rôzne potraviny umiestňujte do rôznych priehradiek podľa nasledujúcej tabuľky:

Chladiaci priestor	Typy potravín
Dvere alebo priehradky na dverách chladničky	• Potraviny s prírodnými konzervačnými látkami, ako sú džemy, džúsy, nápoje, ochucovadlá • Neskladujte potraviny podliehajúce skaze
Zásuvky na čerstvú zeleninu (zásuvka na šalát)	• Ovocie, byliny a zelenina musíte skladovať osobitne v priehradke na ovocie a zeleninu • V chladničke neskladujte banány, cibuľu, zemiaky, cesnak
Polica chladničky – stredná	• Mliečne výrobky, vajíčka
Polica chladničky – horná	• Potraviny, ktoré netreba variť, ako napríklad jedlá pripravené na konzumáciu, mäsové lahôdky, zvyšky jedál
Mrazničková zásuvka/zásuvky	• Potraviny na dlhodobé skladovanie • Spodná zásuvka na surové mäso, hydinu, ryby • Stredná zásuvka na mrazenú zeleninu, hranolky • Horná zásuvka na zmrzlinu, mrazené ovocie, mrazené pečivo

- Navrhujeme vám, aby ste v chladiacom priestore nastavili teplotu na 4 °C a, ak je to možné, na -18 °C v mraziacom priestore.
- Pri väčšine kategórií potravín sa najdlhší čas skladovania v chladničke dosahuje pri nižších teplotách. Keďže sa niektoré konkrétne produkty (ako čerstvé ovocie a zelenina) môžu pri nižších teplotách poškodiť, odporúčame vám, aby ste ich vždy skladovali v zásuvkách na čerstvú zeleninu, ak sa tam nachádzajú. Ak nie sú k dispozícii, udržujte stredné nastavenie termostatu.
- V prípade mrazených potravín si pozrite dobu skladovania uvedenú na obale. Táto doba skladovania sa dosiahne vždy, keď nastavenie dodržuje referenčné teploty priehradky (jedna hviezdička -6 °C, dve hviezdičky -12 °C, tri hviezdičky -18 °C)

Tipy na zmrazovanie čerstvých potravín

- Mraziaci box je vhodný na zmrazovanie čerstvých potravín a dlhodobé skladovanie zmrazených a hlbokozmrazených potravín
- Vložte čerstvé potraviny, ktoré chcete zmraziť, do mraziaceho boxu
- Maximálne množstvo potravín, ktoré je možné zmraziť za 24 hodín, je uvedené na typovom štítku
- Proces mrazenia trvá 24 hodín: počas tohto obdobia nepridávajte ďalšie potraviny na zmrazenie

Tipy na skladovanie potravín v mrazničke

- Teplotu v mrazničke udržujte na -18 °C
- Horúce jedlá musíte pred uložením do mraziaceho boxu ochladiť na izbovú teplotu
- Potraviny nakrájané na malé porcie zmrznú rýchlejšie a ľahšie sa rozmrazia a uvaria. Odporúčaná hmotnosť pre každú porciu je menej ako 2,5 kg
- Pred vložením do mrazničky je lepšie potraviny zabaliť.
- Rozmrazené potraviny nemôžete znovu zmrazovať, pokiaľ ich predtým neuvaríte
- Do mraziaceho boxu nevkladajte nadmerné množstvo čerstvých potravín
- Potraviny je možné skladovať v mrazničke pri teplote najmenej -18 °C 2 až 12 mesiacov, v závislosti od ich vlastností (napr. mäso: 3 – 12 mesiacov, zelenia 6 – 12 mesiacov). Neprekračujte dobu skladovania potravín odporúčanú výrobcami.

STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE

VAROVANIE! Spotrebič pred čistením odpojte z elektrickej siete

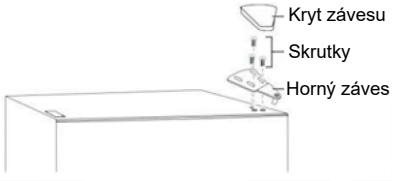
Všeobecné

Spotrebič by ste mali čistiť každé štyri týždne, aby sa zaistila dobrá starostlivosť a zabránilo pachu z nesprávne uskladnených potravín.

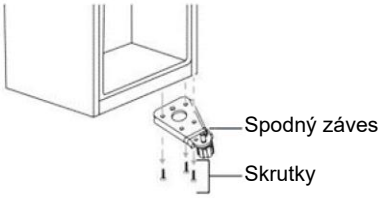
- Vnútro a kryt spotrebiča umývajte vlažnou vodou s malým množstvom neutrálneho saponátu.
- Opláchnite a osušte mäkkou handričkou.
- Príslušenstvo čistite iba vlažnou vodou a neutrálnym čistiacim prostriedkom. Pred vložením do spotrebiča sa uistite, že ste z dielov opláchli všetok saponát a sú suché.
- Žiadne časti spotrebiča nečistite v umývačke riadu.
- Pred opätovným zapnutím spotrebiča počkajte najmenej 5 minút, pretože časté spúšťanie môže poškodiť kompresor.

Otočenie dverí

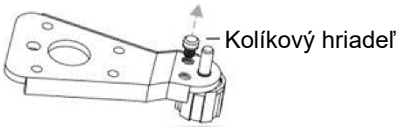
1. Uistite sa, že je chladnička odpojená od elektrického napájania.
2. Vypáčte kryt závesu nahor a von, odstráňte tri skrutky, ktoré pripevňujú horný záves k dverám, a potom odstráňte záves.



3. Odstráňte dvierka mraziacej časti zo skrine.
4. Odstráňte skrutky, ktoré upevňujú spodný záves k pravej strane skrine, potom vyberte záves.

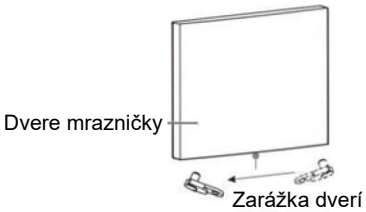


5. Odstráňte podložku a maticu, ktoré upevňujú čapový hriadeľ v pravom otvore na spodnom závese, potom odstráňte hriadeľ

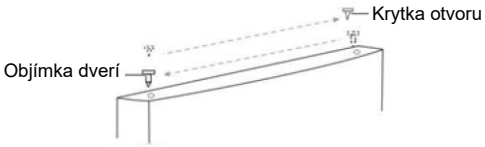


6. Zasuňte kolíkový hriadeľ do ľavého otvoru na spodnom závese, potom zaistite hriadeľ podložkou a maticou

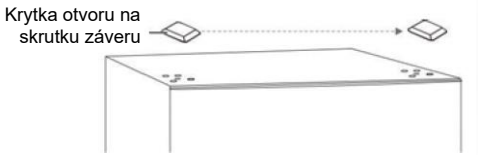
7. Namontujte spodný záves na ľavú stranu skrine.
8. Odstráňte skrutku, ktorá zaisťuje zarážku dverí v spodnej pravej strane dverí mraziacej časti, potom odstráňte zarážku dverí a namontujte ju na spodnú ľavú stranu.



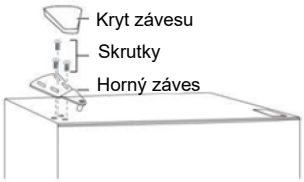
9. Nainštalujte dvere mraziaceho priestoru.
10. Presuňte objímku dverí z pravej hornej strany dverí mrazničky na ľavú hornú stranu dverí. A premiestnite ľavý kryt otvoru na pravú stranu.



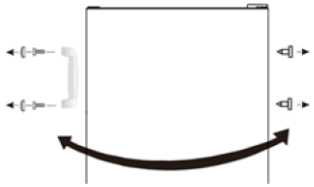
11. Odstráňte kryt otvoru z ľavej hornej strany skrine a zaistite kryt na pravej hornej strane skrine.



12. Pripevnite horný záves k hornej ľavej strane skrine troma skrutkami, ktoré ste predtým odstránili. Pred utiahnutím skrutiek horného závesu sa uistite, že horná časť dverí je v úrovni skrine a že gumové tesnenie dobre tesní.
12. Nainštalujte kryt závesu na záves na ľavej hornej strane skrine.



13. Odstráňte zátky ľavého otvoru, odskrutkujte skrutky a odstráňte zátky pravého otvoru.



14. Namontujte zátky pravého otvoru na ľavú stranu dverí a rukoväť namontujte na pravú stranu dverí.

Poznámka: Pred utiahnutím skrutiek závesov sa uistite, že gumené tesnenia správne doliehajú na skriňu po celom obvode dverí.

Výmena LED žiaroviek
Vnútorné osvetlenie je typu LED. Ak chcete vymeniť žiarovku, kontaktujte služby pre zákazníkov. Pozrite Riešenie problémov.

Alarm otvorenia dverí
Ak sú dvere spotrebiča otvorené dlhšie ako 3 minúty, zaznie alarm otvorených dverí. Alarm môžete stíšiť zatvorením dverí alebo stlačením tlačidla SET (nebude to mať žiadny vplyv na nastavenie teploty, iba sa vypne zvuk alarmu).

Dlhodobé nepoužívanie
Ak nebudete spotrebič dlhší čas používať:

1. Vyberte potraviny a vytiahnite zástrčku napájacieho kábla.
2. Spotrebič vyčistite podľa pokynov v časti „Starostlivosť a čistenie – všeobecné“.
3. Dvere a zásuvky/dvere mrazničky nechajte otvorené, aby sa vo vnútri nevytvárali nepríjemné pachy.

Prerušenie elektrického napájania
V prípade prerušenia elektrického napájania by potraviny mali zostať bezpečne vychladené počas doby uvedenej na typovom štítku. V prípade dlhšieho výpadku elektrického napájania, najmä v lete, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

➢ Dvere/zásuvku otvárajte čo najmenej.
➢ Počas prerušenia napájania nevkladajte do spotrebiča ďalšie potraviny.
➢ Ak budete o prerušení napájania upovedomený vopred, a doba prerušenia bude dlhšia než doba v hodinách uvedená na typovom štítku, vyrobte si ľad a vložte ho do hornej časti chladiaceho priestoru.
➢ Doba uskladnenia a kvalita potravín sa zníži. Všetky potraviny, ktoré sa rozmrazia, by ste mali skonzumovať alebo uvariť a znovu zmraziť (ak je to vhodné), aby sa zabránilo zdravotným rizikám.

Dostupnosť náhradných dielov

➢ Termostaty, snímače teploty, dosky plošných spojov a svetelné zdroje sú k dispozícii minimálne 7 rokov po uvedení poslednej jednotky modelu na trh.
➢ Kľučky, závesy dverí, podnosy a koše minimálne 7 rokov a tesnenia dverí minimálne 10 rokov po uvedení poslednej jednotky modelu na trh.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

V prípade problému skontrolujte všetky uvedené možnosti a pred kontaktovaním servisu postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
Spotrebič nefunguje	Spotrebič je vypnutý	Stlačte vypínač ON/OFF, aby ste spotrebič zapli
	Zástrčka nie je zapojená do zásuvky elektrickej siete	Zapojte zástrčku
	Vypálená alebo chybná poistka	Skontrolujte poistku a v prípade potreby ju vymeňte
	Chybná zásuvka	Poruchy elektrického vedenia musí opraviť elektrikár
Spotrebič beží často alebo príliš dlho	Príliš vysoká vnútorná alebo vonkajšia teplota	Je normálne, že spotrebič beží dlhšie
	Spotrebič bol istý čas vypnutý	Zvyčajne trvá 8 až 12 hodín, kým spotrebič úplne ochladne
	Nedostatočne zatvorené dvere/zásuvka spotrebiča	Zatvorte dvere/zásuvku a uistite sa, že je spotrebič umiestnený na rovnom povrchu a že sa v ňom nenachádzajú potraviny alebo nádoba, ktoré by blokovali dvere
Vnútro chladničky je špinavé a/alebo zapácha	Vnútro chladničky je potrebné vyčistiť	Vyčistite vnútro chladničky
	V chladničke sú uložené potraviny so silnou arómou	Potraviny dôkladne zabaľte
Vytváranie vlhkosti vo vnútri chladničky	Príliš teplé a príliš vlhké prostredie.	zvýšte teplotu
	NETESNE zatvorené dvere/zásuvka spotrebiča.	Zatvorte dvere/zásuvku
	Otvorené nádoby na potraviny alebo tekutiny	Horúce jedlá nechajte vychladnúť na izbovú teplotu a jedlá a tekutiny zakryte

Hromadenie vlhkosti na vonkajšom povrchu chladničky alebo medzi dverami/dverami a zásuvkou	Príliš teplé a príliš vlhké prostredie.	Vo vlhkom podnebí je to normálne a zmení sa to po poklese vlhkosti
	Dvere/zásuvka nie sú tesne zatvorené	Dbajte na to, aby boli dvere/zásuvka zatvorené tesne
Veľa ľadu a silná námraza v mrazničke	Potraviny neboli dostatočne zabalené	Potraviny vždy dobre zabaľte
	Netesne zatvorené dvere/zásuvka spotrebiča	Zatvorte dvere/zásuvku
Nezvyčajné zvuky	Spotrebič nie je vyrovnaný	Upravte nastavenie nožičiek
	Spotrebič sa dotýka steny alebo iných predmetov	Spotrebič o kúsok posuňte
Blikajú LED používateľského rozhrania	Jeden zo snímačov je mimo rozsahu	Kontaktujte asistenčné služby
Alarm pípa	Otvorené dvere chladiaceho boxu	Zatvorte dvere alebo stíšte alarm manuálne
Nefunguje osvetlenie interiéru alebo chladiaci systém	Nefunkčná LED žiarovka	Kontaktujte servis kvôli výmene žiarovky

Počas prevádzky môžu byť bočné steny a obvod mraziaceho priestoru horúce: je to normálne a je to spôsobené bežným pracovným cyklom výrobku.

Ak chcete kontaktovať technický servis, navštívte naše webové stránky: https://corporate.haier-europe.com/en/

V sekcii „webové stránky“ vyberte značku svojho produktu a svoju krajinu. Budete presmerovaný na konkrétnu webovú stránku, kde nájdete telefónne číslo a formulár na kontaktovanie technickej pomoci.

Ďalšie informácie o produkte nájdete na stránkach https://eprel.ec.europa.eu/ alebo si oskenujte QR na štítku s údajmi o elektrickej spotrebe spotrebiča

Zahvaljujemo se vam za nakup tega izdelka.

Pred uporabo svojega hladilnika pozorno preberite ta navodila, tako da boste lahko kar najbolje izkoristili vse njegove zmogljivosti. Vso dokumentacijo shranite, če bi jo vi ali drugi uporabniki v prihodnje morebiti potrebovali. Ta izdelek je namenjen izključno za uporabo v gospodinjstvu in v podobnih prostorih, kot so:

- čajne kuhinje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih,
- kmetije, uporabniki hotelov in motelov ter drugih stanovanjskih objektov,
- ponudniki nočitev z zajtrkom (B & B),
- katering in podobne storitve, ki niso namenjene prodaji na drobno.

To napravo se sme uporabljati le za shranjevanje živil. Vsakršna drugačna uporaba velja za nevarno, proizvajalec pa v primeru neupoštevanja tega opozorila ne odgovarja za posledice. Priporočamo vam, da se seznanite tudi z garancijskimi pogoji.

VARNOSTNE INFORMACIJE

Prosimo, da navodila za uporabo in namestitev natančno preberete.
Vsebujejo pomembne informacije o namestitvi, uporabi in vzdrževanju aparata.
Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti, če navodil in opozoril ne boste upoštevali.
Vse dokumente shranite zase oziroma za naslednjega lastnika.

- **Aparata ne priključujte na električno napajanje, dokler ne odstranite vseh zaščit, ki so bile potrebne zaradi pakiranja in prevoza. Ne pustite otrokom v bližino embalaže in njenih delov.**
  Nevarnost zadušitve zaradi zložljivih kartonov in plastične folije!
- **Preden izdelek vključite, ga pustite mirovati najmanj 4 ure, da se olje v kompresorju posede, če ste aparat prevažali v vodoravnem položaju.**
- **Prepričajte se, da med prevozom ni prišlo do poškodb.**

- **Ne poškodujte hladilne napeljave.**
- **Ne zapirajte prezračevalnih odprtin na ohišju aparata ali na vgradnih elementih.**
- **Kompresorja nikoli ne izpirajte z vodo, po čiščenju pa ga temeljito obrišite s suho krpo, da preprečite rjavenje.**
- **Aparat naj prenašata vsaj dve osebi, ker je težka.**
- **Aparat namestite na mestu, ki je primerno njegovi velikosti in namenu.**
- **Prepričajte se, da se podatki o električnem toku na ploščici s tehničnimi navedbami ujemajo z napajanjem. V nasprotnem primeru se obrnite na električarja.**
- **Aparat deluje z izmeničnim napajanjem 220-240 VAC/50 Hz. Nenormalno nihanje napetosti lahko povzroči, da se aparat ne zažene, poškoduje regulator temperature ali kompresor ali pa se med delovanjem pojavi nenavaden hrup. V tem primeru se namesti samodejni regulator.**
- **Samo za Veliko Britanijo: Napajalni kabel aparata je opremljen s 3-kabelskim (ozemljitvenim) vtičem, ki ustreza standardni 3-kabelski (ozemljeni) vtičnici. Nikoli ne odrežite in ne odstranjujte tretjega zatiča (ozemljitev). Po namestitvi aparata mora biti vtič dostopen.**

- **Pazite, da med prenašanjem ali prestavljanjem aparata pod njim ne ukleščite priključnega kabla, saj ga s tem lahko odrežete ali poškodujete. Če je priključni kabel poškodovan, morate preprečiti morebitna tveganja, zato ga sme nadomestiti samo proizvajalec, njegov servisni agent ali drug kvalificiran serviser.**
- **Aparata ne nameščajte na vlažno, mastno ali prašno mesto in ne izpostavljajte ga neposredni sončni svetlobi ali vodi.**
- **Aparata ne nameščajte v bližino grelnikov ali vnetljivih materialov.**
- **ZA aparate s predelom za zamrzovanje: v primeru izpada električne energije ne odpirajte pokrova. Zamrznjena hrana ne sme vplivati, če okvara traja manj kot je navedeno na energijski nalepki (čas dviga temperature). Če izpad električne energije traja dlje, živila preverite in jih takoj zaužijte ali pa jih skuhajte in nato zamrznite.**
- **Če pokrov aparata težko odprete takoj po tem, ko ste ga pravkar zaprli, ne skrbite. To je posledica razlike v tlaku, ki se izenači in po nekaj minutah omogoči normalno odpiranje pokrova.**
- **V aparatu ne shranjujte zdravil, bakterij ali kemičnih snovi. Ta aparat je gospodinjski aparat, zato ni**

priporočljivo hraniti materialov, ki zahtevajo strogo določenih temperatur.

- **Priključnega kabla ne vlecite premočno in ne zvijajte ga ter ne dotikajte se vtiča z mokrimi rokami.**
- **V aparatu ne shranjujte izdelkov, ki vsebujejo vnetljivo gorivo (npr. razpršilne doze) ali eksplozivne snovi. Nevarnost eksplozije!**
- **Na hladilnik ne postavljajte nestabilnih predmetov (težkih predmetov, posod, napolnjenih z vodo), da se izognete poškodbam zaradi padca ali električnega udara zaradi stika z vodo.**
- **Ne uporabljajte električnih naprav v predelih za shranjevanje živil, razen če so take vrste, ki jih priporoča proizvajalec.**
- **Ne dotikajte se notranjih hladilnih elementov, zlasti z mokrimi rokami, da se izognete razpokam ali poškodbam.**
- **Ogroženi so predvsem otroci, ljudje z omejenimi fizičnimi, duševnimi ali senzoričnimi sposobnostmi ter ljudje, ki nimajo zadostnega znanja o varnem delovanju naprave.**
- **Poskrbite za to, da bodo otroci in ljudje iz ranljivih skupin razumeli nevarnosti. Oseba, ki je odgovorna za varnost, mora otroke in ljudi iz ranljivih skupin, ki uporabljajo aparat, nadzirati in jih poučiti.**

Aparat smejo uporabljati samo otroci, ki so stari 8 let in več.

- **Otroci naj se z aparatom ne igrajo.**
- **Otroci, stari od 3 do 8 let, smejo v napravo dajati stvari in jih iz nje jemati.**
- **ZA aparate z zamrzovalnim predelom: v zamrzovalnem predelu ne shranjujte tekočin v steklenicah ali konzervi (zlasti gaziranih pijač). Steklenice in pločevinke lahko počijo!**
- **ZA aparate z zamrzovalnikom: zamrznjene hrane nikoli ne dajte naravnost iz zamrzovalnika v usta. Nevarnost opeklin pri nizkih temperaturah!**
- **Na plastičnih delih in tesnilih vrat ne sme biti olja in masti. V nasprotnem primeru bodo plastični deli in tesnilo vrat postali porozni.**
- **Pred kakršnimi koli posegi iztaknite vtič priključnega kabla iz omrežne vtičnice.**
- **Ne uporabljajte mehanskih sredstev za pospešitev odmrzovanja oziroma sredstev, ki jih ne priporoča proizvajalec.**
- **Ne uporabljajte koničastih ali ostrih predmetov, kot so noži ali vilice, za odstranjevanje ledu.**
- **Nikoli ne uporabljajte sušilnikov za lase, električnih grelnikov ali drugih podobnih električnih aparatov za odtaljevanje.**

- **Priporoča se redno čiščenje vtiča, saj lahko prekomerni nanosi prahu na njem povzročijo požar.**
- **Aparata ne poskušajte popravljati, razstavljati ali spreminjati sami. V primeru popravila se vedno obrnite na našo službo za stranke.**
- **Med čiščenjem ali vzdrževanjem aparata nadzirajte otroke.**
- **Hladnih steklenih polic ne čistite z vročo vodo. Zaradi nenadne spremembe temperature se lahko steklo zlomi.**
- **OPOZORILO: Cevi hladilnega krogotoka prenašajo majhno količino okolju prijaznega, a vnetljivega hladilnega sredstva (R600a) in izolacijskega plina (ciklopentan). Ne poškoduje ozonskega plašča in ne poveča učinka tople grede. Če hladilno sredstvo uide, lahko poškoduje vaše oči ali se vname.**
- **Če se hladilni tokokrog poškoduje:**
  - **izklopite napravo in izvlecite vtič iz omrežja,**
  - **v bližini aparata naj ne bo odprtega plamena in virov vžiga,**
  - **temeljito prezračite prostor za več minut,**
  - **obvestite službo za pomoč strankam.**
- **OPOZORILO: Pazite, da ne poškodujete vtiča in/ali priključnega kabla, saj to lahko povzroči električni udar ali požar.**

- **OPOZORILO: Ne uporabljajte prenosnih vtičnic, niti prenosnega električnega napajanja. Odsvetuje se uporaba podaljškov in razdelilnih letev.**
- **Ne poskušajte sedeti ali stati na vrhu naprave. Pri tem lahko poškodujete sebe ali aparat. Ta aparat ni namenjen za zlaganje pod ali na druge aparate.**
- **Izdelek je zasnovan in izdelan le za gospodinjsko uporabo.**
- **Uporabljajo se lahko samo originalni deli proizvajalca. Proizvajalec zagotavlja, da samo ti deli izpolnjujejo varnostne zahteve.**
- **Če so vrata predolgo odprta, temperaturo znotraj hladilne naprave lahko občutno zvišate.**
  - **Redno čistite površine, ki prihajajo v stik s hrano in vodnim sistemom.**
  - **Če rezervoarja z vodo niste uporabljali 48 ur oziroma če vode 5 dni ne dovajate, izperite vodni sistem, ki je priključen na vodovod.**
  - **Surovo meso in ribe shranjujte v primernih posodah v hladilniku, da ne pridejo v stik z drugo hrano.**
  - **Predeli za zamrznjeno hrano z dvema zvezdicama (če so v napravi) so primerni za shranjevanje vnaprej zamrznjene hrane, shranjevanje ali pripravo sladoleda in pripravo kock ledu.**

- **Predeli z eno, dvema in tremi zvezdicami, če so v napravi, niso primerni za zamrzovanje sveže hrane.**
- **Če aparat dlje časa pustite prazen, ga izklopite, odmrznite, očistite in posušite ter pustite vrata aparata odprta, da preprečite nastanek plesni v napravi.**

- **ZA vinske vitrine: ta aparat je namenjen izključno hrambi vina.**
- **ZA uporabo kot prostostoječa naprava: ta hladilnik ni namenjen uporabi kot vgradni hladilnik.**
- **ZA naprave brez predela s 4 zvezdicami: ta hladilna naprava ni primerna za zamrzovanje živil.**

Odlaganje odsluženih aparatov

Ta aparat je označen v skladu z Direktivo št. 2012/19/EU Evropskega parlamenta in Sveta o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO).
OEEO vsebuje tako okolju škodljive snovi (ki lahko povzročijo negativne posledice za okolje) kot osnovne komponente (ki jih je mogoče ponovno uporabiti). Posebna obdelava za OEEO je nujna, da se odstranijo in ustrezno odlagajo vsa onesnaževala ter predelajo in reciklirajo vsi materiali.
Posamezniki imajo lahko pomembno vlogo pri preprečevanju, da bi OEEO postala okoljska težava. Nujno je treba upoštevati nekatera temeljna pravila.

- OEEO ne sme biti obravnavana kot gospodinjski odpadki.
- OEEO je treba predati ustreznim zbirnim mestom, ki jih upravlja občina ali registrirana podjetja. V mnogih državah je zaradi velikih količin OEEO lahko zagotovljen domači odvoz.

V številnih državah lahko ob nakupu novega aparata starega oddate prodajalcu, ki ga je dolžan brezplačno prevzeti po načelu eden za enega, če je nova oprema enake vrste in ima enake funkcije kot stara.

Skladnost

Oznaka CE na izdelku potrjuje skladnost z vsemi ustreznimi evropskimi zahtevami s področja varnosti, zdravja in okolja, ki se v zakonodaji uporabljajo za ta izdelek.

Garancija

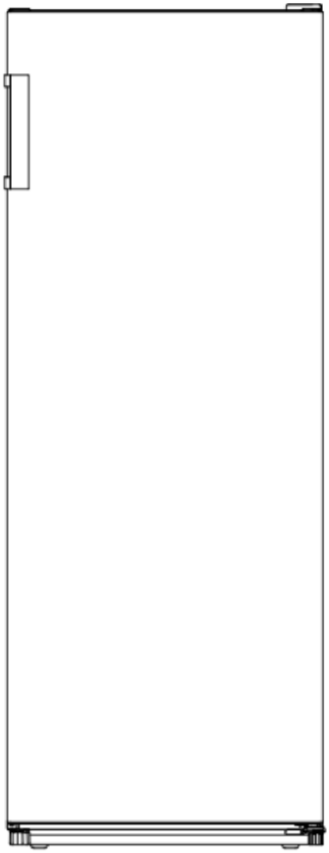
Minimalno garancijsko obdobje je: 2 leti za države EU, 3 leta za Turčijo, 1 leto za Združeno kraljestvo, 1 leto za Rusijo, 3 leta za Švedsko, 2 leti za Srbijo, 5 let za Norveško, 1 leto za Maroko, 6 mesecev za Alžirijo, za Tunizijo pravna garancija ni potrebna.

Varčevanje z energijo

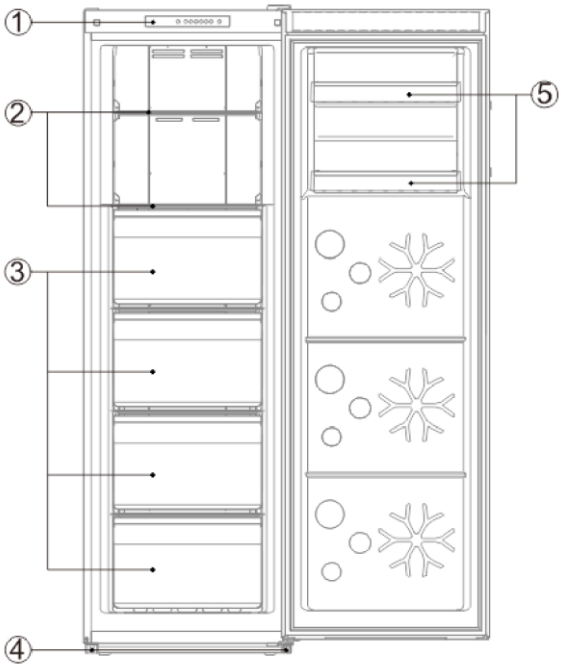
Za večji prihranek energije vam svetujemo naslednje:

- aparat namestite v dobro prezračen prostor, daleč od virov toplote in ne izpostavljate ga neposredni sončni svetlobi;
- v zamrzovalnik ne postavljajte vročih živil, da temperatura v notranjosti ne bo preveč narasla, saj bi v tem primeru kompresor deloval ves čas;
- zamrzovalnika ne napolnite prekomerno z živili, da zagotovite ustrezno kroženje zraka;
- če se nabere led, odtalite aparat, da omogočite lažji prenos hladu;
- v primeru izpada električne energije vam svetujemo, da ne odpirate vrat zamrzovalnika;
- Vrata aparata čim manjkrat odpirajte in za čim krajši čas
- ne nastavite prenizke temperature;
- odstranite prah z zadnje strani aparata.

I. Lastnosti izdelka



Spoštovani uporabniki, ta priročnik vsebuje osnovne informacije o uporabi izdelka, napakah in osnovnemu odpravljanju težav. Da bi bolje razumeli in uporabljali ta izdelek, shranite ta priročnik in ga podrobno preberite.



Ne	Opis
1	Upravljalna plošča
2	Steklene police zamrzovalnika
3	Predali za zamrzovalnik
4	Nogica za reguliranje
5	Stojala za steklenice

Zaradi tehnoloških novosti opisi izdelkov v tem priročniku morda niso popolnoma skladni z vašim hladilnikom. Podrobne informacije so skladne s končnim izdelkom.

* Za maksimalno energijsko varčno konfiguracijo in delovanje ventilatorja postavite predale in predale na vratih tako, kot kaže zgornja slika.
** Zgornje slike so samo za ilustracijo. Dejanska konfiguracija bo odvisna od fizičnega izdelka ali izjave distributerja.

II. Priprava za uporabo

Mesto namestitve:

1. Pogoji zračenja

Mesto, ki ga izberete za namestitev hladilnika, mora biti dobro prezračeno in mora imeti manj vročega zraka. Hladilnika ne postavljajte blizu vira toplote, kot je kuhalna plošča, in ga ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, s čimer zagotovite učinek hlajenja in zmanjšate porabo energije. Hladilnika ne postavljajte na vlažno mesto, da hladilnik ne bi rjavel in

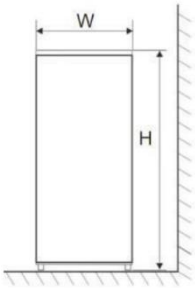
puščal elektrike. Rezultat skupnega prostora v prostoru, v katerem je nameščen hladilnik, deljenega s količino napolnjenosti hladilnega sredstva, ne sme biti manjši od 8 g/m^3.

Opomba: Količino hladilnega sredstva v hladilniku najdete na napisni ploščici.

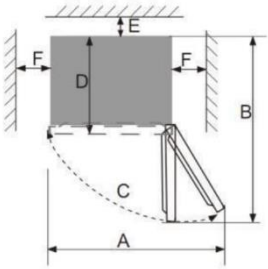
2. Prostor za odvajanje toplote

Med delovanjem hladilnik oddaja toploto v okolico. Zato je treba na zgornji strani pustiti najmanj **30** mm prostora, več kot 100 mm ob straneh in več kot 50 mm na zadnji strani. Mere v mm:

	D	H	A	B	C(°)	E	F
544	**641**	**1700**	**890**	**1096**	**125**	**50**	**100**



Slika 1



Slika 2

Opomba: Slika 1 in slika 2 ponazarjata samo prostorske zahteve izdelka.

3. Ravna tla

Hladilnik postavite na trdna in ravna tla, da ostane stabilen, sicer bodo hrup in vibracije večje. Ko je hladilnik nameščen na talne obloge, kot so preproga, slamnata preproga, polivinil klorid, je treba pod hladilnik namestiti trdne podporne plošče, da se prepreči razbarvanje zaradi oddajanje toplote.

III. Funkcije

Ko hladilniški sistem prvič priključit na napajanje, vse ikone na zaslonu zasvetijo za 2 sekundi, sistem pa se privzeto zažene pri –18 °C.

1. Funkcije

1.1 Izbira temperature

Temperaturo lahko prilagodite s pritiskom na tipko »SET«. Ob vsakem pritisku tipke »SET« se indikatorska lučka trenutnega načina izklopi, indikatorska lučka naslednjega načina pa zasveti, pri čemer se izbira danega načina potrdi, če v 5 sekundah ne pritisnete tipke (sicer bo nastavitev načina neveljavna). Po uveljavitvi nastavitve bo temperatura takoj nadzorovana v skladu z nastavitvijo načina.

Cikel temperaturnih načinov je naslednji: »–16→°C –18 °C→–20 °C→ –22 °C→–24 °C→(hitro zamrzovanje)→–16 °C«

1.2 Hitro zamrzovanje
Ko je funkcija hitrega zamrzovanja omogočena, se temperatura hitro zniža, kar je koristno za preprečevanje izgube hranil in ohranjanje svežine živil.

Po skupnem delovanju 26 ur se funkcija hitrega zamrzovanja samodejno izklopi, pri temperaturni način pa se vrne na nastavljenega pred vklopom funkcije hitrega zamrzovanja.

1.3 Alarm za odpiranje vrat
Če so vrata hladilnika odprta več kot 3 minute, se oglasi opozorilni zvočni signal, ki ga lahko prekinete za 3 minute s pritiskom na katero koli tipko, vendar se ne bo izklopil, dokler vrat ne zaprete.

1.4 Pomnilnik za izpad električne energije
V primeru izpada električne energije bo hladilnik ohranil stanje delovanja pred izpadom električne energije, ko se ponovno vzpostavi napajanje.

1.5 Zakasnitev vklopa
Zaradi zaščite kompresorja hladilnika pred poškodbami v primeru kratkotrajnega izpada električne energije (tj. manj kot 5 minut) se kompresor ne bo zagnal takoj po vklopu.

1.6 Odmrzovanje
Hladilnik se lahko odmrzne samodejno ali ročno.
Če se hladilnik ne odmrzuje, lahko vklopite program za samodejno odmrzovanje, tako da pridržite tipko SET za 15 s, pri tem se prižgejo vse indikatorske lučke načinov, hlajenje se izklopi in vklopi se segrevanje za odmrzovanje. Med postopkom odmrzovanja lahko pridržite tipko SET za 3 s, da ročno izklopite odmrzovanje, sicer počakajte, da se program za odmrzovanje samodejno konča.
Da bi se izognili pogostemu odmrzovanju hladilnika, med odmrzovanjem ne dostopajte do funkcije odmrzovanja. Prav tako pazite, da ne funkcije odmrzovanja znova ne omogočite v 10 minutah po tem, ko jo ročno onemogočite.

1.7 Alarm za napako
Ko indikator alarma utripa (hkrati utripa tudi ustrezna indikatorska lučka »–16, –20, –24 ali hitro zamrzovanje«), to kaže na napako hladilnika.
Za obisk se obrnite na osebo za poprodajne storitve.

VGRADNJA

OPOZORILO! Aparat je težak. Prenašajta ga naj vsaj dve osebi.

Pred prvo uporabo

- Odstranite ves embalažni material.
- Aparat očistite z vodo in blagim detergentom ter posušite z mehko krpo.
- Preverite, ali so napajanje, vtičnica in varovalke skladni s tablico s podatki.
- Preverite, ali je vtičnica ozemljena in da v bližini ni podaljška z več vtičnicami ali podaljška.
- Po namestitvi naprave preverite, ali je napajalni vtič dostopen.
- Temperatura hladilnika in zamrzovalnika se samodejno nastavi na 4 °C oziroma –18 °C. To so priporočene nastavitve. Če želite, lahko te temperature ročno spremenite. Glejte Nastavitev temperature.

Okoljski pogoji

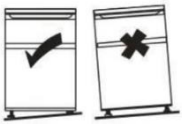
- Aparat namestite v suh in dobro prezračen prostor.
- Aparata ne nameščajte v bližini drugih naprav, ki oddajajo toploto (pečice, hladilniki), niso izolirani oziroma so izpostavljeni sončnim žarkom.
- Če aparat hranite v hladnem okolju (na primer v lopi, poslopju ali garaži), bo to poslabšalo delovanje, kar lahko hrano pokvari.

Ta izdelek namestite na mestu, kjer temperatura okolice ni nižja ali višja od delovne temperature: v tem primeru naprava ne deluje pravilno.

- **Podaljšan zmerno (SN):** ‘ta hladilni aparat je namenjen za uporabo pri sobni temperaturi od 10 °C do 32 °C’.
- **Zmerno (N):** ‘ta hladilni aparat je namenjen za uporabo pri sobni temperaturi od 16 °C do 32 °C’.
- **Subtropsko (ST):** ‘ta hladilni aparat je namenjen za uporabo pri sobni temperaturi od 16 °C do 38 °C’.
- **Tropsko (T):** ‘ta hladilni aparat je namenjen za uporabo pri sobni temperaturi od 16 °C do 43 °C’.

Lega aparata

Aparat naj bo postavljen na ravno in trdno površino



1. Aparat nekoliko nagnite nazaj.
2. Noge obrnite v smeri urnega kazalca, da dvignete hladilnik.
3. Noge obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca, da spustite hladilnik.

Premikanje aparata

1. Odstranite vso hrano in izključite aparat.
2. Police in druge premične dele v hladilniku in zamrzovalniku pritrdite z lepilnim trakom.
3. Hladilnika ne nagibajte za več kot 45°, da ne poškodujete hladilnega sistema.

NASVETI ZA SKLADIŠČENJE HRANE

Različna živila namestite v različne predelke v skladu s spodnjo tabelo:

Predel hladilnika	Vrsta hrane
Predel vrat ali posodice na vratih hladilnika	• Hrana z naravnimi konzervansi, kot so marmelade, sokovi, pijače, začimbe • Ne shranjujte pokvarljive hrane
Predal za zelenjavo (predal za solato)	• Sadje, zelišča in zelenjavo dajte ločeno v predal za zelenjavo • Banane, čebule, krompirja, česna ne shranjujte v hladilniku
Polica hladilnika – sredina	• Mlečni izdelki, jajca
Polica hladilnika – zgoraj	• Živila, ki jih ne kuhamo, na primer gotova hrana, mesni izdelki, ostanki
Predal(i)/pladenj zamrzovalnika	• Živila za dolgoročno skladiščenje • Spodnji predal za surovo meso, perutnino, ribe • Srednji predal za zamrznjeno zelenjavo, čips • Zgornji pladenj za sladoled, zamrznjeno sadje, zamrznjeno pecivo

- Priporočljivo je, da v hladilniku nastavite temperaturo na 4 °C, v zamrzovalniku pa, če je le mogoče, na –18 °C.
- Za večino kategorij živil je najdaljši čas shranjevanja v hladilnem prostoru dosežen s hladnejšimi temperaturami. Ker se nekateri izdelki (kot je sveže sadje in zelenjava) lahko pri hladnejših temperaturah pokvarijo, je priporočljivo, da jih hranite v predalih za zelenjavo, če so na voljo. Če ste odsotni, nastavite termostat na povprečno.
- Pri zamrznjeni hrani glejte čas shranjevanja, napisan na embalaži živil. Ta čas shranjevanja se upošteva glede na referenčne temperature predelka (ena zvezda -6°C, dve zvezdi -12°C, tri zvezde -18°C)

Nasveti za zamrzovanje svežih živil

- Zamrzovalni prostor je primeren za dolgo zamrzovanje sveže hrane in dolgotrajno shranjevanje zamrznjene in globoko zamrznjene hrane
- V zamrzovalnik dajajte svežo hrano, ki jo želite zamrzniti
- Največja količina hrane, ki jo je mogoče zamrzniti v 24 urah, je navedena na tipski ploščici
- Postopek zamrzovanja traja 24 ur: v tem obdobju ne dodajajte drugih živil, ki jih želite zamrzniti

Nasveti za shranjevanje hrane v zamrzovalniku

- Temperaturo zamrzovalnika pustite na -18°C
- Vročo hrano je treba pred shranjevanjem v zamrzovalnem prostoru ohladiti na sobno temperaturo
- Hrana, razrezana na majhne porcije, bo hitreje zamrznila, lažje jo boste odtalili in kuhali. Priporočena teža vsakega obroka je manjša od 2,5 kg
- Bolje je, da hrano date v embalažo, preden jo shranite v zamrzovalnik.
- Odmrznjene hrane ni mogoče znova zamrzniti, če je najprej ne skuhamo
- V hladilnik ne nalagajte prevelikih količin sveže hrane
- Živila lahko hranite v zamrzovalniku pri temperaturi najmanj -18°C 2 do 12 mesecev, odvisno od njegovih lastnosti (npr. meso: 3-12 mesecev, zelenjavo 6-12 mesecev). Ne prekoračite časa shranjevanja živil, ki ga priporočajo proizvajalci.

NEGA IN ČIŠČENJE

OPOZORILO! Aparat pred čiščenjem izključite iz napajanja

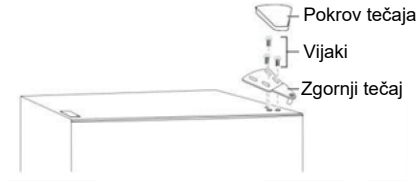
Splošno

Aparat je treba očistiti vsake štiri tedne za dobro vzdrževanje in za preprečevanje neprijetnega vonja hrane.

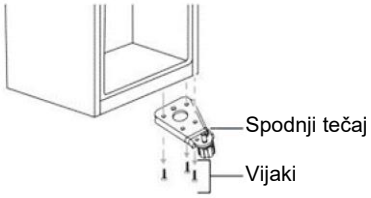
- Notranjost in ohišje aparata očistite z mlačno vodo in nevtralnim milom.
- Sperite in posušite z mehko krpo.
- Sestavne dele čistite samo z mlačno vodo in nevtralnim detergentom. Preden zamenjate notranjost aparata, se prepričajte, da je splaknjeno in da so vsi deli suhi.
- Nobenega dela aparata ne čistite v pomivalnem stroju.
- Pred ponovnim zagonom aparata počakajte vsaj 5 minut, saj lahko pogosti zagon poškoduje kompresor.

Menjava strani odpiranja vrat

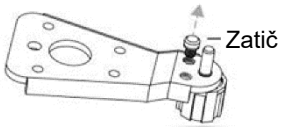
1. Prepričajte se, da je hladilnik odklopljen.
2. Izvlecite pokrov tečaja navzgor in ga odstranite, odvijte tri vijake, ki pritrjujejo zgornji tečaj na vrata, ter odstranite tečaj.



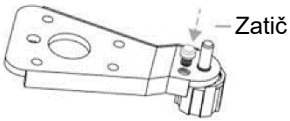
3. Odstranite vrata zamrzovalnega prostora z omare.
4. Odstranite vijake, ki pritrjujejo spodnji tečaj na desno stran omare, nato odstranite tečaj.



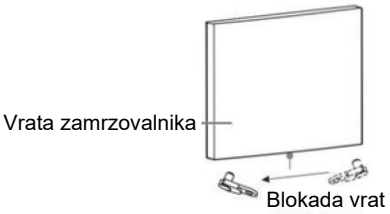
5. Odstranite podložko in matico, s katerima je zatič pritrjen v desni odprtini na spodnjem tečaju, nato odstranite zatič



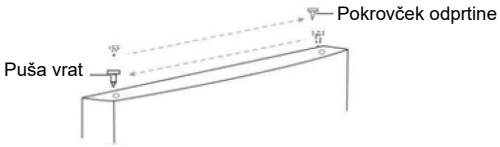
6. Vstavite zatič v levo odprtino na spodnjem tečaju, nato pritrdite zatič s podložko in matico



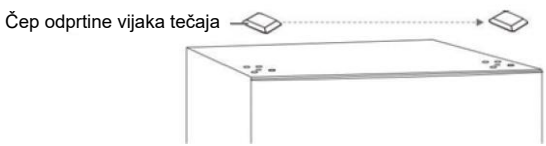
7. Namestite spodnji tečaj na levo stran omare.
8. S spodnje desne strani vrat zamrzovalnega prostora odvijte vijak, s katerim je pritrjena blokada vrat, nato odstranite blokado vrat in jo namestite na spodnjo levo stran.



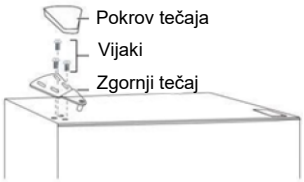
9. Namestite vrata zamrzovalnega prostora.
10. Premaknite pušo vrat z zgornje desne strani vrat zamrzovalnika na zgornjo levo stran vrat. In premaknite pokrov leve odprtine na desno stran.



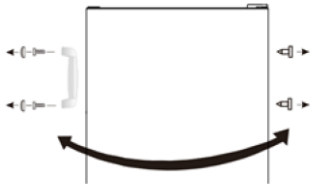
11. Odstranite pokrov odprtine z zgornje leve strani omare in ga potrdite na zgornjo desno stran omare.



12. Zgornji tečaj pritrdite na zgornjo levo stran omare s tremi vijaki, ki ste jih predhodno odstranili. Preden privijete vijake zgornjega tečaja, se prepričajte, da je vrh vrat poravnan z omaro in da gumijasto tesnilo dobro tesni.
12. Na tečaj na zgornji levi strani omare namestite pokrov tečaja.



13. Odstranite prekrivne čepe leve odprtine, odvijte vijake in odstranite prekrivne čepke desne odprtine.



14. Namestite prekrivne čepke desne odprtine na levo stran vrat in nato namestite ročaj na desno stran vrat.

Opomba: Pred privijete vijake tečaja se prepričajte, da gumijasta tesnila dobro tesnijo po celotnemu obodu vrat.

Menjava LED-lučk
Notranja lučka je tipa LED. Če želite zamenjati svetilko, prosimo, da se obrnete na službo za pomoč strankam. Glejte Odpravljanje težav.

Alarm za odpiranje vrat
Ko vrata aparata ostanejo odprta več kot 3 minute, se oglasi alarm za odpiranje vrat. Alarm lahko utišate tako, da zaprete vrata ali pritisnete tipko SET (to ne bo vplivalo na nastavitev temperature, samo utišal bo alarm).

Dolgotrajna neuporaba
Če aparata dlje časa ne uporabljate:

1. Vzemite hrano in odklopite napajalni kabel.
2. Aparat očistite, kot je opisano v poglavju »Nega in čiščenje – Splošno«.
3. Vrata in predale zamrzovalnika/vrata imejte odprta, da preprečite nastanek neprijetnega vonja.

Prekinitev napajanja
V primeru izpada električne energije mora hrana ostati varno hladna, glejte ploščico s podatki. Upoštevajte te nasvete, če pride do daljše prekinitve napajanja, zlasti poleti:

➢ čim manjkrat odprite vrata/predal.
➢ Med prekinitvijo napajanja v aparat ne vstavljajte dodatnih živil.
➢ Če ste predhodno obveščeni o prekinitvi napajanja in je trajanje prekinitve daljše od števila ur, ki je navedeno na tipski ploščici, naredite nekaj ledu in ga postavite na vrh hladilnega prostora.
➢ Čas shranjevanja in kakovost užitnosti hrane se bosta zmanjšala. Vsako hrano, ki se odtaja, je treba zaužiti ali kuhati in zamrzovati (kjer je to primerno), da se prepreči tveganje za zdravje.

Razpoložljivost rezervnih delov

➢ Termostati, temperaturni senzorji, tiskana vezja in svetlobni viri so na voljo najmanj 7 let po tem, ko je bila na trg dostavljena zadnja enota modela.
➢ Ključavnice, tečaji vrat, pladnji in košare najmanj 7 let in tesnila vrat najmanj 10 let po tem, ko je bila na trg dostavljena zadnja enota modela.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

V primeru težav preverite vse prikazane možnosti in sledite spodnjim navodilom, preden se obrnete na servisno službo.

Težava	Možen vzrok	Možna rešitev
Aparat ne deluje	Aparat je izklopljen	Aparat vklopite z gumbom VKLOP/IZKLOP
	Omrežni vtič ni priključen v omrežno vtičnico	Priključite omrežni vtič
	Varovalka je pregorela ali je v okvari	Preverite varovalko in jo po potrebi zamenjajte
	Vtičnica je okvarjena	Napake v omrežju mora odpraviti električar
Aparat deluje prepogosto ali deluje predolgo	Notranja ali zunanja temperatura je previsoka	Običajno je, da aparat deluje dlje
	Aparat že nekaj časa ni vklopljen	Običajno traja od 8 do 12 ur, da se aparat popolnoma ohladi
	Vrata/predal aparata ni(so) tesno zaprt(a)	Zaprite vrata/predal in se prepričajte, da je aparat nameščen na ravni podlagi in da na vratih ni ovirajoče hrane ali posode
Notranjost hladilnika je umazana in/ali ima neprijeten vonj	Notranjost hladilnika je potrebno počistiti	Očistite notranjost hladilnika
	V hladilniku je shranjena hrana z močnim vonjem	Hrano temeljito zavijte
Nastajanje vlage na notranji strani hladilnika	Klima je pretopla in prevlažna.	povečajte temperaturo
	A vrata/predal aparata ni(so) tesno zaprt(a).	Zaprite vrata/predal
	Posode za hrano ali tekočine so ostale odprte	Vroča hrana naj se ohladi na sobno temperaturo ter prekrijte hrano in tekočine

Vlaga se nabira na hladilnikih zunaj površine ali med vrati in predalom	Klima je pretopla in prevlažna.	To je normalno v vlažni klimi in se bo spremenilo, ko se vlažnost zmanjša
	Vrata/predal ni tesno zaprt	Prepričajte se, da so/je vrata/predal tesno zaprt(a)
Močan led in zmrzal v zamrzovalnem predelu	Blago ni bilo ustrezno zapakirano	Blago vedno dobro zapakirajte
	Vrata/predal aparata ni(so) tesno zaprt(a)	Zaprite vrata/predal
Nenavadni hrup	Aparata nima ravne lege	Ponovno prilagodite noge
	Aparat se dotika zidu ali drugih predmetov	Aparat rahlo premaknite
Lučke LED uporabniškega vmesnika utripajo	Eden od senzorjev je izven dosega	Obrnite se na pomoč
Oglasil se je alarm	Vrata hladilnega prostora so odprta	Zaprite vrata ali ročno ugasnite alarm
Notranja razsvetljava ali hladilni sistem ne deluje	LED svetilka ne deluje	Za zamenjavo svetilke pokličite servis

Med delovanjem so lahko stranske stene in obod zamrzovalnega prostora vroči: to je normalno in je posledica običajnega delovnega cikla izdelka.

Če želite stopiti v stik s tehnično pomočjo, obiščite naše spletno mesto: https://corporate.haier-europe.com/en/

V razdelku »spletno mesto« izberite blagovno znamko izdelka in državo. Preusmerjeni boste na določeno spletno mesto, kjer boste našli telefonsko številko in obrazec za stik s tehnično pomočjo.

Za dodatne informacije o izdelku obiščite spletno mesto https://eprel.ec.europa.eu/ ali skenirajte kodo QR na energijski nalepki, priloženi aparatu.

Hvala vam što ste kupili ovaj uređaj.

Pre upotrebe ovog zamrzivača pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu kako biste u potpunosti iskoristili njegove performanse. Svu dokumentaciju čuvajte radi kasnije upotrebe ili ukoliko neko drugi postane vlasnik uređaja. Ovaj uređaj namenjen je isključivo za upotrebu u domaćinstvima ili sličnim okruženjima, kao što su:

- u kuhinjskoj prostoriji u okviru prodavnica, kancelarija ili drugih radnih prostorija
- na poljoprivrednim dobrima, za korisnike hotela, motela ili drugih stambenih objekata
- u smeštajnim jedinicama za prenoćište s doručkom (B&B)
- za ketering službe i slične primene koje ne podrazumevaju trgovinu na malo.

Ovaj uređaj se sme koristiti isključivo za skladištenje hrane, dok se svaka drugačija namena smatra opasnom i u tom slučaju proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost za moguće kvarove. Takođe je preporučljivo da osmotrite uslove garancije.

BEZBEDNOSNE INFORMACIJE

Pažljivo pročitajte uputstva za upotrebu i ugradnju!
Sadrže važne informacije o načinu instaliranja, korišćenja i održavanja uređaja.
Proizvođač ne snosi odgovornost ako se ne pridržavate uputstava i upozorenja.
Zadržite sve dokumente za naknadnu upotrebu ili za sledećeg vlasnika.

- **Nemojte da priključujete uređaj na izvor električnog napajanja dok se ne uklone sva ambalaža i zaštita pri transportu. Držite decu dalje od ambalaže i njenih delova.**
  Opasnost od gušenja zbog preklopnih kartona i plastične folije!
- **Sačekajte da prođe najmanje 4 sati pre nego što uključite proizvod da bi se ulje u kompresoru sleglo ukoliko je uređaj bio polegnut tokom transporta.**
- **Uverite se da nema oštećenja prilikom transporta.**
- **Pazite da ne oštetite rashladni sistem.**
- **Vodite računa da u ventilacionim otvorima na kućištu ili unutar uređaja nema fizičkih prepreka**

koje sprečavaju ventilaciju.

- **Nikada nemojte vodom prati kompresor, već ga nakon čišćenja temeljno obrišite suvom krpom da biste sprečili pojavljivanje rđe.**
- **Uređajem rukujte uvek sa najmanje dve osobe jer je težak.**
- **Postavite i poravnajte uređaj na mestu pogodnom za njegovu veličinu i upotrebu.**
- **Uverite se da su električni podaci na pločici sa tehničkim podacima u skladu sa napajanjem. Ako nisu, obratite se električaru.**
- **Uređaj radi sa napajanjem od 220–240 VAC / 50 Hz. Neodgovarajuća fluktuacija napona može da prouzrokuje da se uređaj ne pokrene, ošteti regulator temperature ili kompresor ili može doći do abnormalne buke tokom rada. U tom slučaju mora da se postavi automatski regulator.**
- **Samo za UK: Kabl za napajanje uređaja je opremljen 3-kablovskim utikačem (uzemljenje) koji odgovara standardnoj 3-kablovskoj (uzemljenoj) utičnici. Nikada ne secite i ne skidajte treću iglu (uzemljenje). Nakon ugradnje uređaja, utikač bi trebalo da bude dostupan.**
- **Vodite računa da ne dođe do priklještenja napojnog kabla tokom ili nakon podizanja/pomeranja uređaja, kako biste sprečili kidanje ili oštećivanje**

kabla. Ako je napojni kabl oštećen, mora ga zameniti proizvođač, serviser ili osoblje koje je za to obučeno, kako bi se sprečile nezgode.

- **Nemojte ovaj uređaj postavljati na mesto kojem ima vlage, ulja ili prašine i nemojte ga izlagati suncu i vodi.**
- **Nemojte ovaj uređaj postavljati blizu bilo kakvih izvora toplote ili zapaljivih materijala.**
- **ZA uređaje sa odeljkom za zamrzavanje: ako dođe do nestanka struje, ne otvarajte poklopac. Na smrznutu hranu ne bi trebalo da utiče ako kvar traje manje od sati naznačenih na nalepnici (vreme porasta temperature). Ukoliko kvar vremenski traje duže, hranu treba proveriti i odmah je upotrebiti ili je skuvati, a zatim ponovo zamrznuti.**
- **Ne brinite ukoliko ustanovite da se vrata uređaja teško otvaraju neposredno nakon njihovog zatvaranja. To se događa usled razlike u pritisku koji će se izjednačiti i dozvoliti da se vrata normalno otvore nakon nekoliko minuta.**
- **Nemojte da čuvate lekove, bakterijska ili hemijska sredstva u uređaju. Ovaj uređaj je kućni aparat, ne preporučuje se skladištenje materijala koji zahtevaju stroge temperature.**
- **Nemojte snažno povlačiti kabl ili savijati ga ili dodirivati ga prljavim rukama.**
- **Ne držite u uređaju proizvode koji sadrže zapaljivo**

gorivo (npr. konzerve za prskanje) ili eksplozivne materije. Opasnost od eksplozije!

- **Ne stavljajte nestabilne predmete (teške predmete, posude napunjene vodom) na vrh frižidera, da biste izbegli telesne povrede uzrokovane padom ili električni udar izazvan dodirom sa vodom.**
- **Nemojte upotrebljavati električne uređaje unutar pregrada za skladištenje namirnica osim ako nije reč o načinu koji je preporučio proizvođač.**
- **Ne dirajte unutrašnje rashladne elemente, naročito ne vlažnim rukama, kako biste izbegli pukotine ili povrede.**
- **Ovde su riziku izložena deca, osobe koje imaju ograničene fizičke, mentalne ili čulne sposobnosti, kao i osobe koje nemaju odgovarajuće znanje u vezi sa bezbednim radom uređaja.**
- **Proverite da li su deca i ranjive osobe razumele opasnosti. Osoba odgovorna za bezbednost mora da nadgleda ili upućuje decu i ranjive osobe koje koriste uređaj. Uređaj mogu da koriste samo deca uzrasta 8 i više godina.**
- **Deca se ne smeju igrati s ovim uređajem.**
- **Deci uzrasta od 3 do 8 godina je dozvoljeno da ubacuju namirnice u ovaj uređaj i vade ih iz njega.**
- **ZA uređaje sa odeljkom za zamrzavanje: ne držite tečnosti u bocama ili konzervi (posebno gazirana**

pića) u odeljku za zamrzavanje. Boce i limenke mogu da se raspuknu!

- **ZA uređaje sa odeljkom za zamrzavanje: nikada ne stavljajte smrznutu hranu direktno iz odeljka za zamrzavanje u usta. Opasnost od opekotina na niskim temperaturama!**
- **Pazite da na plastičnim delovima i zaptivci vrata nema ulja i masti. U suprotnom, plastični delovi i zaptivka vrata postaće porozni.**
- **Pre sprovođenja bilo kakve operacije, iskopčajte napojni kabl iz utičnice za električnu energiju.**
- **Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druge predmete da biste upravljali procesom otapanja, osim ukoliko je reč o onome što je preporučio proizvođač.**
- **Nemojte pokušavati da mraz unutar zamrzivača uklanjate koristeći zašiljene ili oštre predmete kao što su noževi i viljuške.**
- **Nikada nemojte koristiti fen za kosu, električne grejalice ili slične električne uređaje da biste otopili led.**
- **Preporučljivo je da utikač uvek bude čist jer prljavština na njemu može prouzrokovati požar.**
- **Ne pokušavajte sami da popravite, rastavite ili modifikujete uređaj. U slučaju popravke uvek kontaktirajte našu korisničku službu.**

- **Nadgledajte decu dok se uređaj čisti ili održava.**
- **Ne čistite hladne staklene police vrućom vodom. Iznenadna promena temperature može da prouzrokuje pucanje stakla.**
- **UPOZORENJE: Cevi kruga rashladnog sredstva prenose malu količinu ekološki prihvatljivog, ali zapaljivog rashladnog sredstva (R600a) i izolacionog gasa (ciklopentan). Ne oštećuje ozonski omotač i ne povećava efekat staklene bašte. Ako rashladno sredstvo iscuri, može da povredi oči ili da se zapali.**
- **Ukoliko dođe do oštećenja kruga rashladnog sredstva:**
  - **Isključite uređaj i izvucite utikač za mrežno napajanje,**
  - **Držite otvoreni plamen i/ili izvore paljenja podalje od uređaja,**
  - **Temeljno provetrite sobu na nekoliko minuta,**
  - **Obavestite korisničku službu.**
- **UPOZORENJE: Vodite računa da ne oštetite utikač i/ili utičnicu električnog napajanja; to može dovesti do strujnog udara ili izbijanja požara.**
- **UPOZORENJE: Ne koristite više produžnih kablova ili prenosne izvora napajanja. Ne preporučujemo upotrebu produžnih kablova i adaptera sa više priključnih mesta.**
- **Ne pokušavajte da sedite ili stojite na vrhu uređaja.**

Možete se povrediti ili oštetiti uređaj. Nije predviđeno da se ovaj uređaj postavlja na bilo koji drugi uređaj ili ispod njega.

- **Ovaj uređaj je dizajniran i konstruisan isključivo za upotrebu u domaćinstvima.**
- **Mogu se koristiti samo originalni delovi koje isporučuje proizvođač. Proizvođač garantuje da samo ovi delovi zadovoljavaju sigurnosne zahteve.**
- **Ako su vrata otvorena tokom dužeg perioda, moguće je značajno povećanje temperature u pregradama uređaja.**
  - **Redovno čistite površine koje mogu doći u kontakt sa hranom i pristupačnim odvodnim sistemima.**
  - **Očistite rezervoare za vodu ako nisu korišćeni tokom 48 časa. Isperite sistem za vodu koji je povezan sa dovodom vode ako voda nije točena tokom 5 dana.**
  - **Sirovo meso i ribu čuvajte u odgovarajućim posudama u frižideru tako da ne budu u kontaktu sa drugom hranom i tako da sprečite da kaplju na drugu hranu.**
  - **Pregrade za zamrznutu hranu sa dve zvezdice (ako postoje u uređaju) su pogodne za čuvanje zamrznute hrane, čuvanje ili pravljenje sladoleda i pravljenje kockica leda.**
  - **Pregrade sa jednom, dve i tri zvezdice, ako postoje**

u uređaju, nisu pogodne za zamrzavanje sveže hrane.

- **Ako je uređaj bio prazan tokom dužeg vremenskog perioda, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite otvorena vrata da biste sprečili nastanak buđi unutar aparata.**

- **ZA frižidere za vino: ovaj uređaj je namenjen isključivo za čuvanje vina**
- **ZA samostojeće uređaje: ovaj frižider ne može da se koristi kao ugradni uređaj**
- **ZA uređaje bez pregrade sa 4 zvezdice: ovaj uređaj za hlađenje nije pogodan za zamrzavanje namirnica.**

Odlaganje starog uređaja

Ovaj uređaj je obeležen u skladu sa evropskom direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi (OEEO).
OEEO materijali sastoje se od zagađujućih supstanci (koje mogu imati negativne posledice po okolinu), kao i osnovnih komponenti (koje se mogu ponovo upotrebiti). Važno je da OEEO materijali budu podvrgnuti posebnim tretmanima, kako bi se uklonili i odložili svi zagađivači na odgovarajuć način, a sačuvali i reciklirali svi materijali kod kojih je to moguće.
Svaki pojedinac može imati važnu ulogu u ulaganju napora da OEEO materijali ne postanu pretnja po okolinu; od suštinske je važnosti da se slede neka osnovna pravila:

- OEEO materijale ne treba tretirati kao kućni otpad;
- OEEO materijali se moraju ostaviti na odgovarajućim mestima za prikupljanje reciklirajućeg otpada, koja su u nadležnosti lokalne samouprave ili za to registrovanih kompanija. U mnogim zemljama, organizovano je sakupljanje krupnog otpada

U mnogim zemljama, prilikom kupovine novog uređaja, stari možete vratiti trgovcu koji je dužan da ga preuzme bez naknade, i to ukoliko je uređaj identičan i poseduje iste funkcije kao i kupljena oprema.

Usklađenost

Postavljanjem oznake CE na ovaj proizvod, potvrđujemo usklađenost sa svim relevantnim Evropskim bezbednosnim, zdravstvenim i ekološkim zahtevima koji se primenjuju u zakonodavstvu za ovaj proizvod.

Garancija

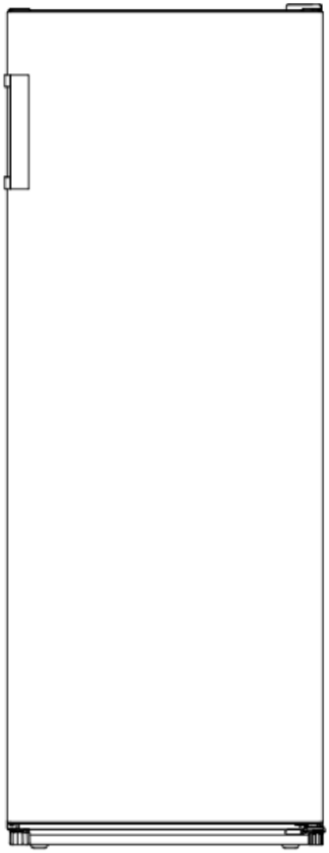
Minimalna garancija je: 2 godine za zemlje EU, 3 godine za Tursku, 1 godina za Veliku Britaniju, 1 godina za Rusiju, 3 godine za Švedsku, 2 godine za Srbiju, 5 godina za Norvešku, 1 godina za Maroko, 6 meseci za Alžir, za Tunis nije potrebna zakonska garancija.

Ušteda energije

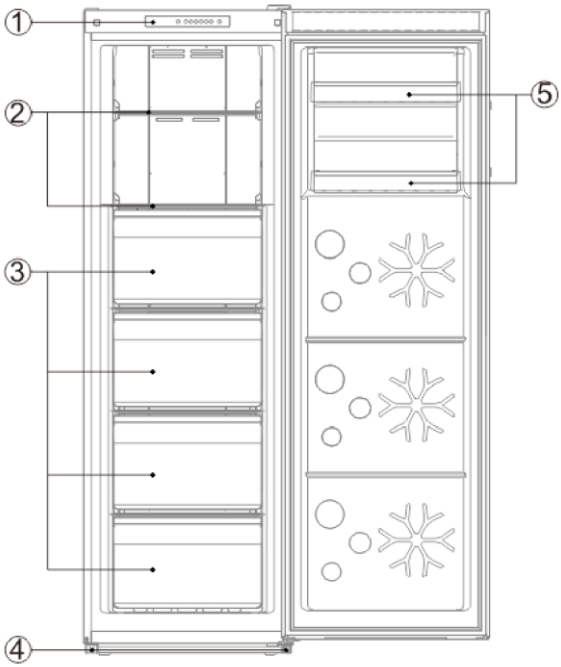
Radi bolje uštede energije savetujemo sledeće:

- Postavljanje uređaja daleko od izvora toplote, ne izlaganje istih direktnoj sunčevoj svetlosti i držanje zamrzivača u dobro provetravanoj prostoriji.
- Izbegavajte da u frižider stavljate vrelu hranu jer to može dovesti do povećavanja unutrašnje temperature, a samim tim i neprestanog rada kompresora.
- Nemojte pretrpavati zamrzivač namirnicama radi dobre cirkulacije vazduha.
- U slučaju pojave leda u uređaju, otopite ga da biste olakšali prenos hladnoće.
- U slučaju prekida električne energije, preporučljivo je da vrata frižidera ostanu zatvorena.
- Vrata uređaja otvarajte što je ređe moguće
- Izbegavajte da na uređaju zadajete veoma nisku temperaturu.
- Čistite prašinu koja se nalazi na prednjoj strani uređaja

I. Karakteristike proizvoda



Poštovani korisnici, ovo uputstvo sadrži osnovne informacije o proizvodu, uputstva za njegovo korišćenje, dijagnostiku kvarova i osnovne metode za rešavanje problema. Da biste bolje razumeli i koristili ovaj proizvod, čuvajte ovaj priručnik i pažljivo ga pročitajte.



Ne	Opis
1	Kontrolna tabla
2	Unutrašnje staklene police
3	Fioke zamrzivača
4	Podesive stopice
5	Pregrade za flaše

Zbog tehnoloških inovacija, opisi proizvoda u ovom uputstvu možda nisu u potpunosti u skladu sa vašim frižiderom. Detaljne informacije su u skladu sa krajnjim proizvodom.

* Konfiguracija koja najviše štedi energiju zahteva da u proizvodu budu postavljene fioke i police na vratima, kao i da ventilator radi, pogledajte slike prikazane iznad.
** Gore navedene slike služe samo za referencu. Stvarna konfiguracija će zavisiti od fizičkog proizvoda ili izjave distributera.

II. Pripreme za upotrebu

Mesto montaže:

1. Stanje ventilacije

Položaj koji ste izabrali za montažu frižidera treba da omogućava dobro provetravanje i manje toplog vazduha. Nemojte postavljati frižider u blizini izvora toplote kao što je šporet i zaštitite ga od direktne sunčeve svetlosti, čime se garantuje efekat hlađenja uz istovremenu uštedu energije.

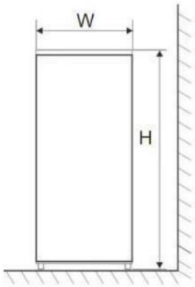
Nemojte postavljati frižider na vlažno mesto kako biste sprečili rđanje frižidera i curenje električne energije. Rezultat podele ukupnog prostora prostorije u kojoj je frižider postavljen sa količinom punjenja rashladnog sredstva frižidera ne sme biti manji od 8 g/M^3.

Napomena: Količina rashladnog sredstva koja se naplaćuje za frižider može se naći na natpisnoj pločici.

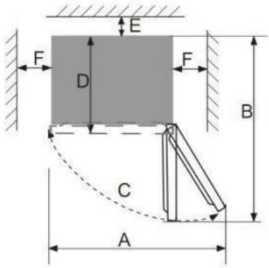
2. Prostor za rasipanje toplote

Kada radi, frižider odaje toplotu u okolini. Stoga treba ostaviti najmanje **30**mm slobodnog prostora sa gornje strane, više od 100 mm sa obe bočne strane i više od 50 mm sa zadnje strane frižidera. Dimenzije u mm:

	D	H	A	B	C(°)	E	F
544	**641**	**1700**	**890**	**1096**	**125**	**50**	**100**



Slika 1



Slika 2

Napomena: Slika 1, Slika 2 samo ilustruju neophodan prostor za proizvod.

3. Nivo tla

Stavite frižider na čvrsto i ravno tlo (pod) da bi bio stabilan, inače će izazvati vibracije i buku. Kada je frižider postavljen na podne materijale kao što su tepih, slamnati tepih, polivinil hlorid, ispod frižidera treba postaviti čvrste potporne ploče kako bi se sprečila promena boje usled rasipanja toplote.

III. Funkcije

Kada se sistem frižidera prvi put priključi na napajanje, sve ikone na displeju se osvetljavaju na 2 sekunde, a sistem podrazumevano radi na -18 °C.

1. Funkcije

1.1 Podešavanje temperature

Temperatura se može podesiti pritiskom na taster „SET“. Svaki put kada se pritisne taster „SET“, indikator trenutnog režima se isključuje dok se sledeći indikator režima uključuje, sa dati podešeni režim se potvrđuje ako se ne pritisne nijedan taster u roku od 5 sekundi (u suprotnom, podešavanje režima će biti nevažeće). Nakon što podešavanje stupi na snagu, temperatura se odmah kontroliše u skladu sa podešavanjem režima rada.

Ciklus temperaturnih režima je sledeći: „-16 °C→-18 °C→-20 °C→-22 °C →-24 °C→(brzo zamrzavanje)→-16 °C“

1.2 Brzo zamrzavanje
Kada je omogućena funkcija brzog zamrzavanja, temperatura odeljka se može brzo ohladiti, što je korisno za prevenciju gubitka nutritivnih vrednosti hrane i očuvanje svežine.

Nakon kumulativnog perioda rada od 26 sati, funkcija brzog zamrzavanja automatski isključuje, a režim temperature se vraća na podešavanje koje je bilo aktivno pre omogućavanja brzog zamrzavanja.

1.3 Alarm za otvorena vrata
Kada vrata frižidera ostanu otvorena duže od 3 minuta, zvučni uređaj počinje da emituje alarme, koji se mogu obustaviti na 3 minuta pritiskom na bilo koji taster, ali se neće u potpunosti zaustaviti dok se vrata ne zatvore.

1.4 Memorija u slučaju nestanka struje
U slučaju nestanka struje, frižider će nakon vraćanja napajanja zadržati isto radno stanje koje je bilo aktivno pre nestanka struje.

1.5 Odlaganje uključivanja
Kako bi se kompresor frižidera zaštitio od oštećenja u slučaju kratkotrajnog nestanka struje (tj. kraćeg od 5 minuta), kompresor se neće pokrenuti odmah nakon uključivanja.

1.6 Odmrzavanje
Frižider može da se odmrzne automatski ili ručno.
Kada se frižider ne odmrzava, može da se omogući program automatskog odmrzavanja tako što ćete 15 sekundi držati pritisnut taster „SET“, svi indikatori režima rada se uključuju, hlađenje se zaustavlja i započinje zagrevanje za odleđivanje. Tokom procesa odmrzavanja, možete da držite pritisnutim taster „SET“ na 3 sekunde da biste ručno zaustavili odmrzavanje ili da sačekate da se program odmrzavanja završi automatski.
Da biste izbegli česte radnje odmrzavanja frižidera, ne pristupajte funkciji odmrzavanja tokom procesa odmrzavanja i nemojte ponovo omogućavati funkciju odmrzavanja 10 minuta nakon što je ručno onemogućite.

1.7 Alarm za kvarove
Kada indikator alarma neprekidno treperi (istovremeno treperi odgovarajuća lampica indikatora „-16, -20, -24 ili brzo zamrzavanje“), to ukazuje na kvar frižidera. Obratite se osobi zaduženoj za servisiranje kako biste dobili pomoć

UGRADNJA

UPOZORENJE! Ovaj uređaj je težak. Uvek treba da ga nose najmanje dve osobe.

Pre prve upotrebe

- Uklonite svu ambalažu.
- Očistite uređaj vodom i blagim deterdžentom i obrišite mekom krpom.
- Proverite da li napajanje, utičnica i osigurači odgovaraju onome što je navedeno na pločici sa podacima.
- Proverite da li je utičnica za struju uzemljena i da se ne koristi „lopov“ nastavak niti produžni kabl.
- Proverite da li se utikaču za struju može prići i nakon nameštanja uređaja.
- Temperatura frižidera je automatski podešena na 4 °C, a zamrzivača na -18°C. To su preporučena podešavanja. Ako želite, temperaturu možete promeniti ručno. Pogledajte odeljak „Podešavanje temperature“.

Uslovi okruženja

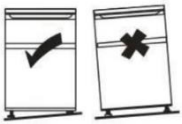
- Ovaj uređaj treba postaviti u prostoriju koja je suva i dovoljno se provetrava.
- Nemojte postavljati uređaj blizu drugih uređaja koji emituju toplotu (rerne, frižideri) bez izolacije i nemojte ih izlagati direktnoj sunčevoj svetlosti.
- Ako se uređaj postavlja u hladno okruženje (kao što su šupa, garaža ili na otvorenom), to će uticati na rad uređaja i hrana se može pokvariti.

Postavite ovaj proizvod na mesto na kom temperatura nije niža ili viša od radne temperature jer u tom slučaju uređaj neće raditi pravilno.

- **Produžena umerena (SN):** „ovaj rashladni uređaj je namenjen za upotrebu na temperaturi okruženja čiji je opseg od 10 °C do 32 °C“.
- **Umerena (N):** „ovaj rashladni uređaj je namenjen za upotrebu na temperaturi okruženja čiji je opseg od 16 °C do 32 °C“.
- **Suptropska (ST):** „ovaj rashladni uređaj je namenjen za upotrebu na temperaturi okruženja čiji je opseg od 16 °C do 38 °C“.
- **Tropska (T):** „ovaj rashladni uređaj je namenjen za upotrebu na temperaturi okruženja čiji je opseg od 16 °C do 43 °C“.

Nivelisanje uređaja

Uređaj treba postaviti na ravnu i čvrstu površinu



1. Nagnite uređaj blago unazad.
2. Okrenite nogice u smeru kazaljke na satu da biste odigli frižider.
3. Okrenite nogice suprotno od smera kretanja kazaljki na satu da biste spustili frižider.

Pomeranje uređaja

1. Izvadite svu hranu i isključite uređaj iz napajanja.
2. Lepljivom trakom učvrstite police i druge pokretne delove u frižideru i u zamrzivaču.
3. Nemojte naginjati frižider više od 45° kako biste izbegli oštećenje rashladnog sistema.

SAVETI ZA ČUVANJE HRANE

Različite vrste hrane stavljajte u različite pregrade u skladu sa sledećom tabelom:

Pregrada u frižideru	Vrsta hrane
Pregrade u vratima frižidera	• Hrana s prirodnim konzervansima kao što su džemovi, sokovi, pića, začini • Nemojte čuvati kvarljivu hranu
Providne fioke (fioka za salatu)	• Voće, začinske biljke i povrće treba stavljati zasebno u providnu pregradu • U frižideru nemojte čuvati banane, luk, krompir, beli luk
Polica u frižideru – srednja	• Mlečni proizvodi, jaja
Polica u frižideru – gornja	• Hrana koja se ne kuva, kao što su gotova jela, delikatesno meso, ostaci hrane
Fioke/tacne u zamrzivaču	• Hrana koja se dugo čuva • Donja fioka za sirovo meso, živinsko meso, ribu • Srednja fioka za smrznuto povrće, krompir • Gornja fioka za sladoled, smrznuto voće, smrznuta peciva

- Preporučuje se da se temperatura frižidera podesi na 4 °C, a temperatura zamrzivača na -18 °C kad god je to moguće.
- Za većinu kategorija hrane koju je potrebno duže držati u pregradi frižidera, najbolje je čuvati je na nižim temperaturama. S obzirom da neki proizvodi (kao što su sveže voće i povrće) mogu biti oštećeni na nižim temperaturama, preporučuje se čuvanje u providnim fiokama ako postoje. Ako ne postoje, održavajte prosečna podešavanja termostata.
- Kada je reč o smrznutoj hrani, na pakovanju treba videti koje je vreme čuvanja. To vreme čuvanja važi kada se poštuju referentne temperature pregrade (jedna zvezdica -6°C, dve zvezdice -12°C, tri zvezdice -18°C)

Saveti za zamrzavanje sveže hrane

- Pregrada zamrzivača je odgovarajuća za zamrzavanje sveže hrane i čuvanje smrznute ili duboko smrznute hrane duži vremenski period
- Stavite svežu hranu koju želite da zamrznete u pregradu zamrzivača
- Maksimalna količina hrane koja se može zamrznuti za 24 sata navedena je na pločici s podacima
- Proces zamrzavanja traje 24 sata: tokom tog perioda ne treba dodavati drugu hranu koja treba da bude zamrznuta

Saveti za čuvanje hrane u zamrzivaču

- Neka temperatura zamrzivača bude na -18°C
- Vruća hrana se najpre mora ohladiti do sobne temperature pre nego što se stavi u pregradu zamrzivača
- Hrana isečena na manje delove zamrznuće se brže i lakše će se odmrzavati radi pripreme. Preporučena težina svakog dela je manje od 2,5 kg
- Bolje je hranu zapakovati pre stavljanja u zamrzivač.
- Odmrznuta hrana se ne može ponovo zamrzavati osim ako nije najpre skuvana
- Nemojte stavljati prekomernu količinu sveže hrane u pregradu zamrzivača
- Hrana se na temperaturi od najmanje -18°C može čuvati u zamrzivaču od 2 do 12 meseci, u zavisnosti od njenih svojstava (npr. meso: 3-12 meseci, povrće 6-12 meseci). Nemojte prekoračivati vreme čuvanja hrane koje preporučuju proizvođači.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

UPOZORENJE! Isključite uređaj sa izvora napajanja pre čišćenja

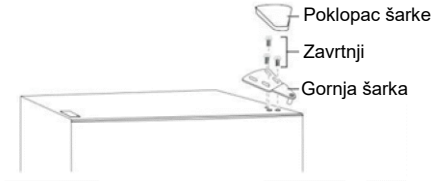
Uopšteno

Uređaj treba čistiti svake četiri sedmice radi dobrog održavanja i sprečavanja zadržavanja loših mirisa hrane.

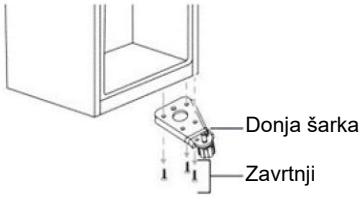
- Očistite unutrašnjost i kućište uređaja mlakom vodom sa malo neutralnog sapuna.
- Isperite i obrišite mekom krpom.
- Očistite dodatke samo mlakom vodom i neutralnim deterdžentom. Pobrinite se da se sapunica ispere i da su svi delovi suvi pre nego što ih ponovo postavite u uređaj.
- Nijedan deo nemojte prati u mašini za pranje sudova.
- Pre nego što ponovo pokrenete uređaj sačekajte najmanje 5 minuta jer često pokretanje može oštetiti kompresor.

Premeštanje šarke na vratima

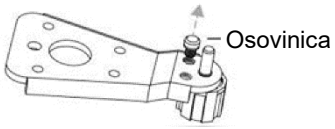
1. Uverite se da je frižider isključen.
2. Pomerite poklopac šarke nagore i skinite ga, uklonite tri zavrtnja koji pričvršćuju gornju šarku za vrata, a zatim uklonite šarku.



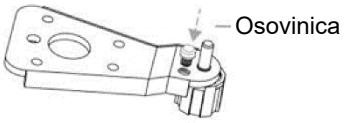
3. Uklonite vrata odeljka zamrzivača iz ormarića.
4. Uklonite zavrtnje koji pričvršćuju donju šarku za desnu stranu frižidera, a zatim i šarku.



5. Uklonite podlošku i maticu koji pričvršćuju osovinicu za desni otvor na donjoj šarki, a zatim uklonite osovinicu

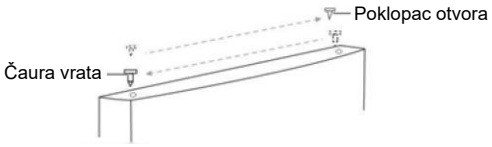


6. Umetnite osovinicu u levi otvor na donjoj šarki, a zatim pričvrstite osovinicu podloškom i maticom

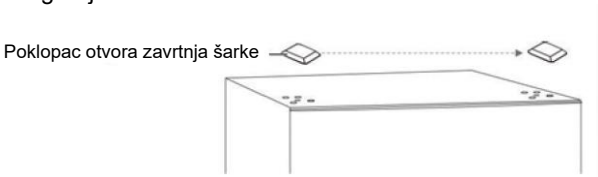


7. Postavite donju šarku na levu stranu ormarića.
8. Uklonite zavrtanj koji pričvršćuje graničnik sa donje desne strane vrata odeljka zamrzivača, a zatim uklonite graničnik vrata i ugradite ga sa donje leve strane.

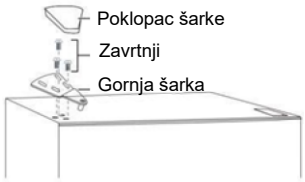
9. Montirajte vrata odeljka zamrzivača.
10. Pomerite čauru vrata sa gornje desne strane vrata zamrzivača na gornju levu stranu vrata. Pomerite poklopac leve rupe na desnu stranu.



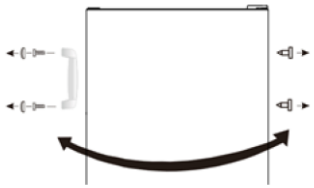
11. Uklonite poklopac otvora sa gornje leve strane ormarića i pričvrstite poklopac na gornju desnu tranu ormarića.



12. Pričvrstite gornju šarku na gornju levu stranu ormarića pomoću tri zavrtnja koja ste prethodno uklonili. Pre nego što zategnete zavrtnje gornje šarke, uverite se da je vrh vrata u ravni sa ormarićem i da gumena zaptivka dobro zaptiva.
12. Postavite poklopac šarke preko šarke na gornjoj levoj strani ormarića.



13. Uklonite čepove leve rupe, odvijte zavrtnje i uklonite desne čepove.



14. Montirajte desne čepove na levu stranu vrata i postavite ručku na desnu stranu vrata.

Napomena: Uverite se da gumene zaptivke dobro zaptivaju ormarić skroz oko vrata pre nego što zategnete zavrtnje šarke.

Zamena LED lampica
U unutrašnjosti se nalazi LED osvetljenje. Za zamenu lampice, obratite se korisničkom centru. Videti „Otklanjanje problema“.

Alarm za otvorena vrata
Ako vrata uređaja ostanu otvorena duže od 3 minuta, oglasiće se alarm za otvorena vrata. Taj alarm se može isključiti zatvaranjem vrata ili pritiskom na dugme „SET“ (to neće uticati na podešavanje temperature već će samo isključiti zvuk alarma).

Kada se uređaj duže ne koristi
Ako se uređaj ne koristi duži vremenski period:

1. Izvadite hranu i isključite napojni kabl.
2. Očistite uređaj kao što je opisano u delu „Održavanje i čišćenje – uopšteno“.
3. Držite vrata frižidera i fioke/vrata zamrzivača otvorenima kako biste sprečili stvaranje loših mirisa u unutrašnjosti.

Prekid napajanja
U slučaju nestanka struje, hrana će ostati bezbedno hladna tokom vremena navedenog na pločici sa podacima. Sledite ove savete ako dođe do dužeg prekida napajanja, naročito leti:

➢ Otvarajte vrata/fioku što ređe.
➢ Nemojte stavljati dodatnu hranu u uređaj tokom prekida napajanja.
➢ Ako je prethodno dato obaveštenje o prekidu i trajanje je duže od navedenog broja sati na pločici sa podacima, napravite malo leda i stavite ga na vrh odeljka frižidera.
➢ Vreme čuvanja i jestivi kvalitet hrane će se smanjiti. Hrana koja se odmrzne treba da se upotrebi ili skuva i ponovo zamrzne (kada je to odgovarajuće) kako bi se otklonile opasnosti po zdravlje.

Dostupnost rezervnih delova

➢ Termostati, senzori temperature, štampane ploče i izvori osvetljenja dostupni su najmanje 7 godina od plasiranja poslednje jedinice određenog modela na tržište.
➢ Ručke na vratima, šarke, police i kutije dostupne su najmanje 7 godina, a dihtunzi za vrata najmanje 10 godina, od plasiranja poslednje jedinice određenog modela na tržište.

REŠAVANJE PROBLEMA

Ako se pojave problemi proverite sve navedene mogućnosti i sledite donja uputstva pre nego što se obratite službi posle prodaje.

Problem	Mogući uzrok	Moguće rešenje
Uređaj ne radi	Uređaj je isključen	Pritisnite dugme ON/OFF (Uključivanje/isključivanje) da biste uključili uređaj
	Napojni kabl nije uključen u utičnicu za napajanje	Uključite napojni kabl
	Osigurač je sagoreo ili je neispravan	Proverite osigurač i zamenite ga ako je potrebno
	Utičnica je neispravna	Kvarove na napajanju treba da popravi električar
Uređaj često radi ili radi predugo	Unutrašnja ili spoljašnja temperatura je previsoka	Normalno je da uređaj radi duže
	Uređaj je bio isključen iz napajanja određeni vremenski period	Obično treba od 8 do 12 sati da se uređaj u potpunosti ohladi
	Vrata/fioka uređaja nisu dobro zatvorena	Zatvorite vrata/fioku i proverite da li je uređaj na ravnoj površini kao i da li neka hrana ili posuda blokira vrata
Unutrašnjost frižidera je prljava i/ili osećaju se neprijatni mirisi	Potrebno je očistiti unutrašnjost frižidera	Očistite unutrašnjost frižidera
	U frižideru se nalazi hrana s jako neprijatnim mirisom	Dobro umotajte hranu
Stvara se vlaga u unutrašnjosti frižidera	Klima je previše topla i previše vlažna	povećajte temperaturu
	A vrata/fioka uređaja nisu dobro zatvoreni.	Zatvorite vrata/fioku
	Posude sa hranom ili tečnostima ostavljene su otvorene	Ostavite vruću hranu da se ohladi do sobne temperature i poklopite hranu i tečnosti

Na spoljašnjoj površini frižidera ili između vrata i fioke	Klima je previše topla i previše vlažna	To je normalno u vlažnoj klimi i promeniće se kada se vlažnost smanji
	Vrata (fioka) nisu dobro zatvorena	Pobrinite se da vrata (fioka) budu dobro zatvorena
Jak led u odeljku zamrzivača	Namirnice nisu doro upakovane	Uvek dobro upakujte namirnice
	Vrata (fioka) uređaja nisu dobro zatvorena	Zatvorite vrata/fioku
Neobična buka	Uređaj nije nivelisan	Ponovo podesite nogice
	Uređaj dodiruje zid ili neke predmete	Lagano pomerite uređaj
UI led lampice trepere	Jedan od senzora je van dometa	Obratite se podršci
Oglašava se alarm	Otvorena su vrata frižidera	Zatvorite vrata ili ručno isključite alarm
Unutrašnje osvetljenje ili rashladni sistem ne rade	LED lampica je neispravna	Pozovite servis radi zamene lampice

Tokom rada, bočni zidovi i obod odeljka zamrzivača mogu biti vrući: to je normalno i posledica je normalnog radnog ciklusa proizvoda.

Da biste se obratili tehničkoj podršci, posetite naš veb-sajt: https://corporate.haier-europe.com/en/

U delu „veb-sajt“ izaberite marku svog proizvoda i vašu zemlju. Bićete usmereni na određeni veb-sajt na kom možete pronaći broj telefona i formular za kontakt s tehničkom podrškom.

Za dodatne informacije o proizvodu, pogledajte https://eprel.ec.europa.eu/ ili skenirajte QR kôd na energetskoj nalepnici isporučenoj sa uređajem

Tack för att du köpt den här produkten.

Innan du använder kyl- och frysskåpet, läs noga igenom denna bruksanvisning för att få bästa möjliga funktion. Förvara all dokumentation för senare användning eller för andra ägare. Denna produkt är endast avsedd för hushållsbruk eller liknande tillämpningar såsom:

- personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer
- på gårdar, hotellkundkretsar, motell och andra boendemiljöer
- på bed and breakfasts (B&B)
- för cateringtjänster och liknande användning, inte för detaljhandel.

Denna apparat får endast användas för förvaring av livsmedel. All annan användning anses vara farlig och tillverkaren ansvarar inte för eventuella förluster. Du rekommenderas också att ta del av garantivillkoren.

SÄKERHETSINFORMATION

Läs bruks- och installationsanvisningarna noggrant!
De innehåller viktig information om hur du ska installera, använda och underhålla apparaten.
Tillverkaren ansvarar inte för följder på grund av att instruktioner och varningar inte följs.
Spara alla dokument för framtida behov, eller för nästa ägare.

- **Avlägsna förpackningen och alla transportskydd innan du ansluter apparaten till elförsörjningen. Håll allt förpackningsmaterial och dess delar utom räckhåll för barn.**
  Material som vikbara kartonger och plastfilm utgör kvävningsrisk!
- **Låt stå i minst 4 timmar innan du slår på produkten, så att kompressoroljan kan sätta sig om den transporteras horisontellt.**
- **Se till att det inte finns några transportskador.**
- **Skada inte köldmediekretsen.**

- **Täck inte över ventilationsöppningar i produktens hölje eller i den inbyggda strukturen.**
- **Använd aldrig vatten för att tvätta kompressorns underlag, torka av det noggrant med en torr trasa efter rengöring för att förhindra rost.**
- **Apparaten är tung och ska hanteras av minst två personer.**
- **Installera och nivellera apparaten på en lämplig plats med hänsyn till användning och storlek.**
- **Kontrollera att den elektriska informationen på typskylten överensstämmer med strömförsörjningen. Om den inte gör det, kontakta en elektriker.**
- **Apparaten drivs av en strömförsörjning på 220-240 VAC/50 Hz. Onormala spänningsvariationer kan göra att apparaten inte startar, skada temperaturkontrollen eller kompressorn eller låta konstigt under drift. Om det är så, ska en automatisk regulator installeras.**
- **Endast för UK: Apparatens strömkabel är försedd med en 3-polig jordad kontakt som passar ett standarduttag med 3 poler (jordad). Klipp aldrig av eller demontera den tredje polen (jordad). Kontakten ska vara tillgänglig när apparaten är installerad.**
- **Se till att nätkabeln inte fastnar under apparaten under och efter att du har transporterat/flyttat apparaten, för att undvika att nätkabeln skärs av**

eller blir skadad. Om elsladden skadas måste den bytas av tillverkaren, dennes serviceombud eller liknande kvalificerad person för att undvika faror.

- **Installera inte apparaten på fuktiga, oljiga eller dammiga platser och utsätt den inte för direkt solljus eller för vatten.**
- **Installera inte apparaten nära värmeelement eller lättantändliga material.**
- **FÖR apparater med frysdel: dörren ska inte öppnas vid strömavbrott. Fryst mat bör inte påverkas om strömavbrottet varar färre timmar än de som anges på märkningen (temperaturstegringstid). Om strömavbrottet varar längre ska maten kontrolleras och ätas omedelbart eller tillagas och sedan frysas om.**
- **Var inte orolig om apparatens dörr är svår att öppna efter att den precis har stängts. Detta beror på tryckskillnader som sedan jämnar ut sig och gör att dörren går att öppna igen efter några minuter.**
- **Förvara inte mediciner, medel med bakterier eller kemikalier i apparaten. Detta är en hushållsapparat, vi råder att inte förvara material som kräver strikta temperaturer i apparaten.**
- **Dra inte i nätkabeln för mycket, vik den inte och rör inte i kontakten med våta händer.**
- **Förvara inte produkter som innehåller brandfarlig tändgas (t.ex. sprayburkar) eller explosiva ämnen i**

apparaten. Explosionsrisk!

- **För att förhindra personskada orsakad av fall eller elchock orsakad av kontakt med vatten, ska instabila föremål (tunga objekt, behållare med vatten) inte placeras ovanpå apparaten.**
- **Använd inte elektriska apparater inuti förvarings-utrymmet för matvaror, om de inte är av en typ som rekommenderas av tillverkaren.**
- **Rör inte vid inre kylelement, särskilt med våta händer, för att undvika sprickor eller skador.**
- **Barn och personer med begränsad fysik, sensorisk eller mental kapacitet, samt personer som inte har tillräcklig kunskap om apparatens drift ska hållas under uppsyn.**
- **Kontrollera att barn och utsatta personer har förstått farorna. En person som är säker-hetsansvarig måste övervaka eller instruera barn och utsatta personer vid användning av apparaten. Endast barn över 8 år kan använda denna apparat.**
- **Barn ska inte leka med apparaten.**
- **Barn i åldrarna 3 till 8 år får sätta i och ta ut produkter ur apparaten.**
- **FÖR apparater med frysdel: förvara inte flaskor eller burkar med vätska (gäller speciellt kolsyrade drycker) i frysdelen. Flaskor och burkar kan spricka!**

- **FÖR apparater med frysdel: fryst mat från frysdelen ska aldrig stoppas direkt i munnen. Risk för köldskada!**
- **Se till att plastdelar och dörrtätningar är fria från olja och fett. Annars blir plastdelarna och dörrtätningar porösa.**
- **Dra ut nätsladden ur eluttaget innan du utför någon åtgärd.**
- **Använd inte mekaniska hjälpmedel för att skynda på avfrostningen, annat än de som rekommenderas av tillverkaren.**
- **Använd inte spetsiga eller vassa föremål såsom knivar eller gafflar för att ta bort isen.**
- **Använd aldrig hårtorkar, elektriska värmare eller andra liknande elektriska apparater för avfrostning.**
- **Vi rekommenderar att du håller stickproppen ren, eventuella dammrester på stickproppen kan orsaka brand.**
- **Försök inte att reparera, demontera eller modifiera apparaten själv. Kontakta alltid vår kundservice angående reparationer.**
- **Barn ska övervakas när apparaten rengörs eller underhålls.**
- **Rengör inte de kalla glashyllorna med hett vatten. Plötsliga temperaturförändringar kan göra att glaset spricker.**

- **VARNING! Kylkretsens rör transporterar ett miljövänligt men brandfarligt köldmedium (R600a) och isoleringsgas (cyklopentan). Detta påverkar inte ozonskiktet negativt och förstärker inte växthuseffekten. Om köldmedium kommer ut kan dina ögon skadas eller ge upphov till brand.**
- **Om kylkretsen är skadad:**
  - **Stäng av apparaten och dra ut nätkontakten,**
  - **håll öppna flammor och/eller brandkällor borta från apparaten,**
  - **ventilera rummet ordentligt i flera minuter,**
  - **informera kundtjänst.**
- **VARNING! Skada inte kontakten och/eller elkabeln. Detta kan ge upphov till elstötar eller bränder.**
- **VARNING! Använd inte flera bärbara uttag eller bärbara strömförsörjningsaggregat. Vi avråder från att använda förlängningssladdar och flervägsadaptrar.**
- **Stå eller sitt inte ovanpå apparaten. Du kan skada dig eller så kan apparaten gå sönder. Apparaten är inte konstruerad för att staplas med andra.**
- **Produkten är endast konstruerad för hushållsbruk.**
- **Endast originalreservdelar levererade av tillverkaren ska användas. Tillverkaren kan endast garantera att dessa delar uppfyller säkerhetskraven.**

- **Att hålla dörren öppen under långa perioder kan orsaka en betydande ökning av temperaturen i apparatens utrymmen.**
  - **Rengör regelbundet ytor som kan komma i kontakt med livsmedel och tillgängliga dräneringssystem.**
  - **Rengör vattentankar om de inte har använts under 48 timmar. Spola vattensystemet som är anslutet till en vattenförsörjning om vatten inte har använts på 5 dagar.**
  - **Förvara rått kött och fisk i lämpliga behållare i kylen, så att det inte kommer i kontakt med eller droppar på andra livsmedel.**
  - **Tvåstjärniga fack för frysta livsmedel (om de finns i apparaten) är lämpliga för förvaring av förfrysta livsmedel, förvaring eller tillverkning av glass och frysning av isbitar.**
  - **En-, två- och trestjärniga fack, om de finns i apparaten, är inte lämpliga för frysning av färsk mat.**
  - **Om apparaten kommer att vara ur bruk under en längre period, stäng av apparaten, avfrosta, rengör, torka och låt dörren vara öppen för att förhindra att mögel utvecklas i apparaten.**
- **FÖR vinkylare: den här apparaten är endast avsedd att användas för förvaring av vin**
- **FÖR fristående apparater: denna kyl-/frysan-**

ordning är inte avsedd att användas som inbyggd apparat.

- **FÖR apparater utan 4-stjärnigt fack: kylenheten är inte lämplig för frysning av livsmedel.**

Kassera gamla apparater

Apparaten är märkt i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).
WEEE-enheter innehåller både förorenande ämnen (som kan orsaka negativa konsekvenser för miljön) och grundkomponenter (som kan återanvändas). Det är viktigt att WEEE-enheter är föremål för specifika behandlingar för att avlägsna och kassera alla föroreningar på rätt sätt och återvinna och återanvända allt material.
Individer kan spela en viktig roll i att säkerställa att WEEE-enheter inte blir ett miljöproblem. Det är viktigt att följa några grundläggande regler:

- WEEE-enheter ska inte betraktas som hushållsavfall.
- WEEE-enheter ska överlämnas till relevanta insamlingsställen som förvaltas av kommunen eller av registrerade företag. I många länder kan heminsamling finnas för stora WEEE-enheter.

I många länder, kan den gamla apparaten lämnas till återförsäljaren när du köper en ny apparat, vilket denne måste acceptera kostnadsfritt på basis av ”en mot en”, så länge den gamla apparaten är av liknande typ och har samma funktioner som den nyinköpta apparaten.

Överensstämmelse

Genom att placera CE-märket på denna produkt, bekräftar vi efterlevnad av alla relevanta europeiska säkerhets-, hälso- och miljökrav som är tillämpliga i lagstiftning för denna produkt.

Garanti

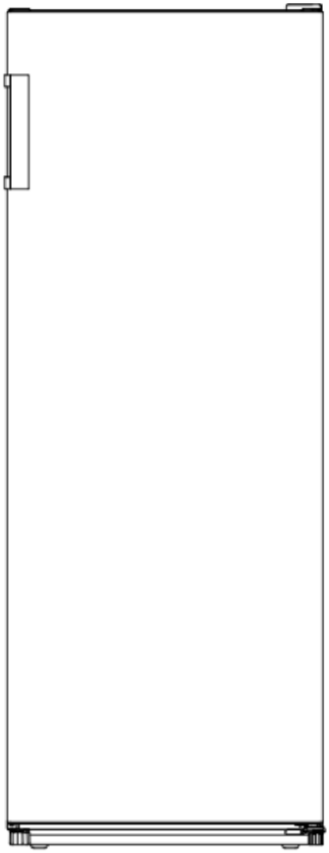
Minsta garanti är: 2 år för EU-länder, 3 år för Turkiet, 1 år för Storbritannien, 1 år för Ryssland, 3 år för Sverige, 2 år för Serbien, 5 år för Norge, 1 år för Marocko, 6 månader för Algeriet, ingen juridisk garanti krävs i Tunisien.

Energibesparing

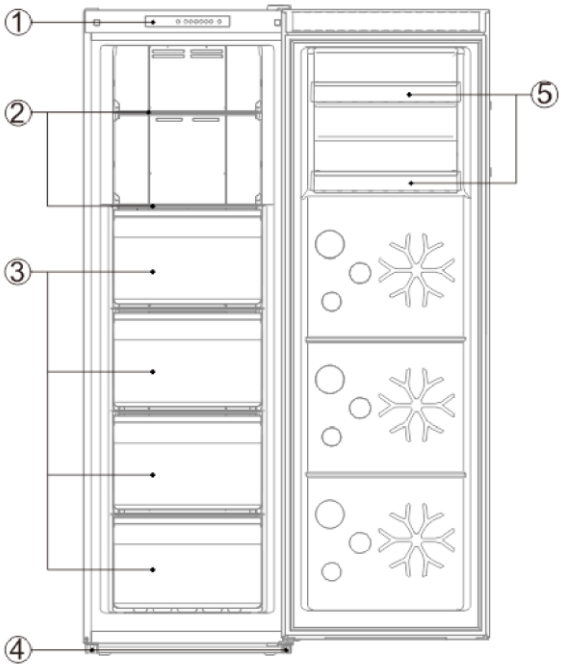
Tips för att spara energi:

- Installera apparaten i ett väl ventilerat utrymme, på avstånd från värmekällor, och utsätt den inte för direkt solljus.
- För att undvika att öka kylens invändiga temperatur och därmed kontinuerligt aktivera kompressorn ska man inte sätta in varm mat i apparaten.
- Fyll inte på med för mycket livsmedel för att säkerställa korrekt luftcirkulation.
- Frosta av apparaten om det finns is för att underlätta överföring av kyla.
- Vid frånvaro av elektrisk energi är det lämpligt att hålla dörren stängd.
- Öppna eller håll dörren öppen så kort stund som möjligt.
- Undvik att ställa in på alltför kalla temperaturer.
- Ta bort damm på baksidan av apparaten

I. Produktfunktioner



Bästa kund. I den här bruksanvisningen hittar du produktens grundläggande funktioner, hur den används, feldiagnoser och grundläggande felsökningsmetoder. För att bättre förstå hur denna produkt används är det viktigt att läsa bruksanvisningen noggrant.



Nr.	Beskrivning
1	Kontrollpanel
2	Glashyllor
3	Fryslådor
4	Justerbara fötter
5	Flaskställ

På grund av tekniska innovationer kan det hända att produktbeskrivningarna i denna bruksanvisning inte är helt förenliga med din apparat. Detaljerad information är i enlighet med slutprodukten.

* Den mest energibesparande konfigurationen kräver att lådor och dörrbehållare placeras i apparaten som bilden ovan visar.
** Bilden ovan är endast för referens. Den faktiska konfigurationen beror på den fysiska produkten eller uttalande från återförsäljaren.

II. Förberedelser för användning

Installationsplats:

1. Ventilering

Det är viktigt att platsen där du installerar ditt kyl- och frysskåp har bra ventilering och att det inte är för varmt. Placera inte apparaten nära en värmekälla, t.ex. spis eller i direkt solljus. Detta för att garantera maximal kyleffekt och reducera energiförbrukningen. Placera inte apparaten på en

fuktig plats, detta kan göra att apparaten rostar eller läcker el. Rummet måste ha en volym på minst 1 m3 per 8 g kylmedel i apparaten.

Obs! Mängden kylmedel som finns i ditt kyl- och frysskåp visas på typskylten inuti apparaten.

2. Värmeavledningsutrymme

Kyl- och frysskåpet avger värme i rummet när den är i drift. Vi rekommenderar att utrymme lämnas enligt följande: minst **30** mm ovanför, minst 100 mm på båda sidor och över 50 mm på baksidan. Mått i mm:

	D	H	A	B	C(°)	E	F
544	**641**	**1 700**	**890**	**1 096**	**125**	**50**	**100**

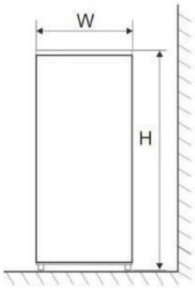


Fig. 1

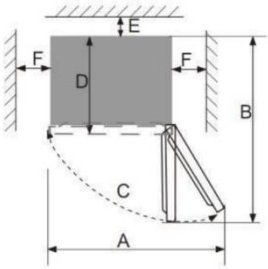


Fig. 2

Obs! Fig. 1, fig. 2 illustrerar endast produktens behov av utrymme.

3. Plan mark

Placera apparaten på en fast och plan mark (golvet) för att hålla det stabilt. I annat fall kommer frysskåpet att vibrera och ge upphov till buller. När kyl- och frysskåpet placeras på golvmaterial såsom beläggningsmatta, halmmatta eller PVC-golv, bör fästplattorna placeras under apparaten för att förhindra färgförändringar på grund av värmeavledning.

III. Funktioner

När kylsystemet är anslutet till strömförsörjningen för första gången tänds alla ikoner på displaypanelen i 2 sekunder, och systemet körs som standard vid -18 ° C.

1. Funktioner

1.1 Temperaturinställning

Temperaturen kan justeras genom att trycka på ”SET”-knappen. Varje gång ”SET”-knappen trycks in släcks indikatorn för det aktuella läget medan nästa lägesindikator tänds. Om ingen aktivitet utförs på knapparna inom 5 sekunder (lägesinställningen blir annars ogiltig) bevaras det sista inställda läget. Temperaturen kommer direkt efter att inställningen aktiverats kontrolleras i enlighet med lägesinställningen.

Temperaturlägescyklar enligt följande: ”-16 °C→-18 °C →-20 °C→ -22 °C →-24 °C→(snabbfrysning)→-16 °C”

1.2 Snabbfrysning
När snabbfrysningsfunktionen är aktiverad kyls frysutrymmet ner snabbt. Detta är fördelaktigt för att förhindra att matens näring går förlorad och för att hålla maten fräsch.

Efter en kumulativ driftperiod på 26 timmar, kommer snabbfrysningsfunktionen att avslutas automatiskt. Temperaturläget återställs till inställt läge innan funktionen aktiverades.

1.3 Larm för öppen dörr
När apparatens dörr hålls öppen i mer än 3 minuter utlöser summern ett larm. Larmet kan stängas av i 3 minuter genom att trycka på valfri knapp, men kommer inte att upphöra förrän dörren stängs.

1.4 Minne vid strömavbrott
Vid strömavbrott behåller kyl- och frysskåpet det driftsläge som ställts in före strömavbrottet när strömförsörjningen återställs.

1.5 Startfördröjning
För att skydda apparatens kompressor från att skadas vid kortvarigt strömavbrott (dvs. mindre än 5 minuter) kommer kompressorn inte att startas omedelbart efter att den har slagits på.

1.6 Avfrostning
Kyl- och frysskåpet kan frostas av antingen automatiskt eller manuellt. När apparaten inte frostar av kan du aktivera det automatiska avfrostningsprogrammet genom att hålla ned SET-knappen i 15 sekunder. Samtliga indikatorlampor tänds, kylfunktionen stoppas och avfrostningen startas. Under avfrostningsprocessen kan du hålla SET-knappen intryckt i 3 sekunder för att stoppa avfrostningen manuellt. Eller vänta tills avfrostningsprogrammet avslutas automatiskt.
Tänk på att inte komma åt avfrostningsfunktionen under själva avfrostningsprocessen. Detta för att undvika att kylskåpet avfrostas upprepade gånger. Aktivera inte avfrostningsfunktionen igen inom 10 minuter efter att den har inaktiverats manuellt.

1.7 Fellarm
När larmindikatorn fortsätter att blinka (med motsvarande indikatorlampor ”-16, -20, -24 eller snabbfrysning” samtidigt), indikerar det fel på kyl- och frysskåpet. Kontakta kundservice för hembesök

INSTALLATION

VARNING! Apparaten är tung. Var alltid minst två personer vid hantering av apparaten.

Innan apparaten används första gången

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Rengör apparaten med vatten och ett milt rengöringsmedel och torka den torr med en mjuk trasa.
- Kontrollera att strömförsörjning, uttag och säkring överensstämmer med typskylten.
- Kontrollera att eluttaget är jordat och att det inte finns någon flervägskontakt eller förlängning.
- Kontrollera att eluttaget går att komma åt när apparaten har placerats.
- Kyl- och frystemperaturen ställs automatiskt in på 4 °C respektive -18°C. Det är de rekommenderade inställningarna. Om man önskar går det att manuellt ändra de inställda temperaturerna. Se Justera temperaturen.

Miljöförhållanden

- Apparaten ska installeras i ett torrt rum med god ventilering.
- Apparaten ska inte installeras nära andra värmeavgivande apparater (ugnar, kylskåp) utan isolering eller exponeras för direkt solljus.
- Om apparaten är installerad i en kall miljö (som ett skjul, uthus eller garage) påverkas prestandan och detta kan förstöra maten.

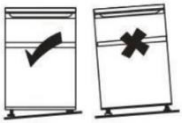
Installera produkten på en plats där omgivningstemperaturen inte är lägre eller högre än drifttemperaturen. Annars försämras apparatens prestanda.

- **Utökad tempererad (SN):** ”denna kyl/frys är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer från 10 °C till 32 °C”.
- **Tempererad (N):** ”denna kyl/frys är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer från 16 °C till 32 °C”.
- **Subtropisk (ST):** ”denna kyl/frys är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer från 16 °C till 38 °C”.
- **Tropisk (T):** ”denna kyl/frys är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer från 16 °C till 43 °C”.

Nivellering av apparaten

Apparaten ska placeras på en plan och fast yta

1. Luta apparaten lätt bakåt.
2. Vrid fötterna medurs för att höja kyl- och frysskåpet.
3. Vrid fötterna moturs för att sänka kyl- och frysskåpet.



Flytta apparaten

1. Ta ut alla matvaror och koppla ifrån apparaten.
2. Fäst hyllor och andra rörliga delar i kylen och i frysen med tejp.
3. För att undvika att kylsystemet skadas ska apparaten inte lutas mer än 45°.

TIPS FÖR FÖRVARING AV MATVAROR

Placera olika matvaror i olika fack enligt nedanstående tabell:

Kylutrymmet	Typ av matvara
I kylens dörr eller dörrhyllor	• Livsmedel med naturliga konserveringsmedel, såsom sylt, juice, drycker, kryddor • Förvara inte färskvaror
Grönsakslåda (salladslåda)	• Frukt, örter och grönsaker ska placeras separat i grönsaksbehållaren • Förvara inte bananer, lök, potatis eller lök i kylutrymmet
Hylla – mitten	• Mejeriprodukter, ägg
Hylla – övre	• Livsmedel som inte behöver tillagas, såsom färdigmat, deli kött, rester
Fryslåda (fryslådor) tråg	• Livsmedel som ska förvaras längre tid • Bottenlåda för rått kött, höns, fisk • Mittenlåda för frysta grönsaker, pommes frites • Övre låda för glass, fryst frukt, frysta bagerivaror

- ➢ Vi rekommenderar att du ställer in temperaturen i kylutrymmet på 4 °C och, om möjligt, i frysdelen på -18 °C.
- ➢ För de flesta livsmedelskategorier uppnås den längsta förvaringstiden i kylskåpet med kallare temperaturer. Eftersom vissa specifika produkter (som färsk frukt och grönsaker) kan skadas vid kallare temperaturer råder vi att förvara dem i grönsakslådorna (om de finns sådana). Om det inte finns grönsakslådor, håll termostaten på en genomsnittlig temperatur.
- ➢ För frysta matvaror, se förvaringstiden på livsmedelsförpackningen. Denna förvaringstid uppnås när inställningen motsvarar referenstemperaturen för facket (en stjärna -6 °C, två stjärnor -12 °C, tre stjärnor -18 °C)

Tips för att frysa ned färska matvaror

- Frysdelen är lämplig för att frysa ned färska matvaror och förvara frysta och djupfrysta livsmedel under en längre tid
- Placera de färska matvarorna som ska frysas ned i frysdelen
- Den maximala mängden matvaror som kan frysas ned i 24 timmar finns angiven på typskylten
- Frysprocessen tar 24 timmar: placera inte ytterligare matvaror i frysen under den tiden

Tips för förvaring av matvaror i frysen

- Håll frystemperaturen på -18 °C
- Het mat måste kylas ned till rumstemperatur innan den placeras i frysdelen
- Mat som skärs i små portioner fryser snabbare och blir lättare att tina upp och tillaga. Den rekommenderade vikten per portion är mindre än 2,5 kg
- Det är bättra att förpacka maten innan den placeras i frysen.
- Uppfryst mat måste tillagas innan den kan frysas ned igen
- Förvara inte mycket stora mängder färska matvaror i frysdelen
- Mat kan förvaras i frysen vid en temperatur på minst -18 °C i 2 till 12 månader, beroende på typ av livsmedel (t.ex. kött: 3-12 månader, grönsaker 6-12 månader). Överskrid inte tillverkarnas rekommendationer för förvaringslängd.

SKÖTSEL OCH RENGÖRING

VARNING! Innan rengöring ska apparaten kopplas bort från strömförsörjningen

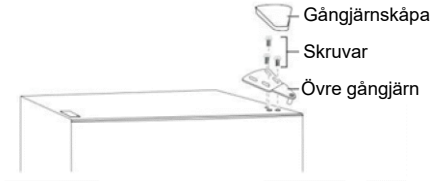
Allmänt

För god skötsel och för att undvika dålig lukt från förstörd mat bör apparaten rengöras var fjärde vecka.

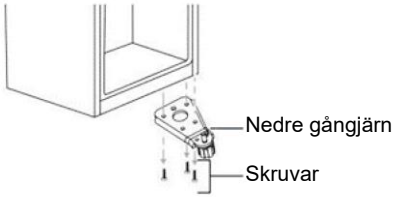
- Rengör apparatens insida och hölje med ljummet vatten och neutral tvål.
- Skölj av och torka med en mjuk trasa.
- Använd endast ljummet vatten och neutrala rengöringsmedel för att rengöra tillbehören. Se till att alla delar är rengjorda från tvål och är helt torra innan de sätts tillbaka i apparaten.
- Inga delar av apparaten från köras i diskmaskin.
- Vänta i minst 5 minuter innan du startar apparaten igen. Frekventa startar kan ska kompressorn.

Omplacering av dörren

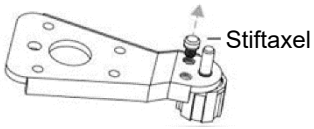
1. Se till att apparaten är urkopplad.
2. Lirka upp och av gångjärnskåpan, ta bort de tre skruvarna som håller fast det övre gångjärnet vid dörren och ta sedan bort gångjärnet.



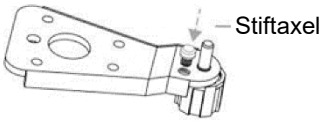
3. Ta bort frysdelens dörr.
4. Ta bort skruvarna som håller fast det nedre gångjärnet på skåpets högra sida och sedan gångjärnet.



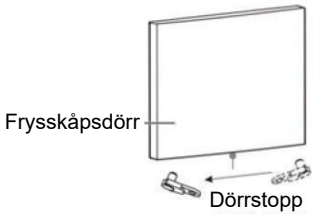
5. Ta bort brickan och muttern som håller fast stiftaxeln till det högra hålet på nedre gångjärn, ta sedan bort axeln



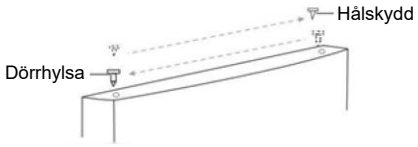
6. Sätt in stiftaxeln i det vänstra hålet på det nedre gångjärnet, fäst sedan axeln med brickan och muttern



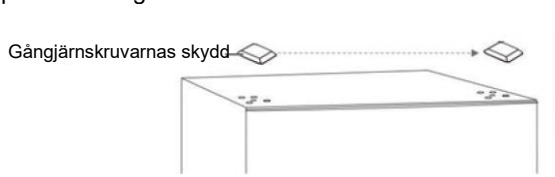
7. Montera det nedre gångjärnet på skåpets vänstra sida.
8. Ta bort skruven som håller fast dörrstoppet på frysskåpets högra nedre hörn, ta sedan bort dörrstoppet och montera det längst ned till vänster.



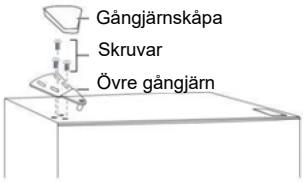
9. Montera frysdörren.
10. Flytta dörrhylsan från den övre högra sidan av frysskåpsdörren till den övre vänstra sidan av dörren. Och flytta det vänstra hålskyddet till höger sida.



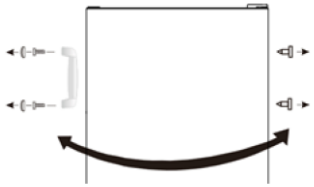
11. Ta bort hålskyddet från skåpets övre vänstra sida och säkra skyddet på skåpets övre högra sida.



12. Använd de tre skruvarna som du tidigare tog bort och fäst det övre gångjärnet på skåpets övre vänstra sida. Innan du drar åt de övre gångjärnskruvarna, se till att dörrens ovansida är i nivå med skåpet och att gummipackningen ger fullgod tätning.
12. Montera gångjärnskåpan på gångjärnet på skåpets övre vänstra sida.



13. Ta bort de vänstra hålpluggarna, skruva loss skruvarna och ta bort de högra hålpluggarna.



14. Montera de högra hålpluggarna på vänster sida av dörren och sätt fast handtaget på den högra sidan.

Obs! Säkerställ att gummipackningarna sitter ordentligt och ger fullgod tätning hela vägen runt dörrarna innan du drar åt gångjärnskruvarna.

Byte av LED-lampor
Intern lampa är av LED-typ. Kontakta kundservice för byte av lampa.
Se Felsökning.

Larm för öppen dörr
När apparatens dörr lämnas öppen i mer än 3 minuter kommer larmet för öppen dörr att låta. Larmet slutar att låta när dörren stängs eller genom att trycka på SET-knappen (detta påverkar inte temperaturinställningen, det stänger bara av larmet).

När apparaten inte används under lång tid
Om apparaten inte ska användas under en längre tid:

1. ta ut maten ur apparaten och dra ut elkabeln.
2. Rengör apparaten enligt anvisningarna i stycket ”Skötsel och rengöring – Allmänt”.
3. Håll dörren och fryslådorna/dörren öppna för att förhindra att det börjar lukta dåligt inuti.

Strömavbrott
Vi händelse av strömavbrott hålls maten säkert kall enligt typskylten. Följ dessa tips under längre strömavbrott, speciellt under sommaren:

➢ öppna dörren/lådan så få gånger som möjligt.
➢ Sätt inte in mer mat i apparaten under strömavbrottet.
➢ Om du har fått ett meddelande om att ett strömavbrott kommer att inträffa och avbrottstiden är längre än det antal timmar som anges på typskylten, gör lite is och lägg den överst i kylutrymmet.
➢ Förvaringstiden och ätbara matvaror kommer att minskas. För att förhindra hälsorisker bör all mat som tinats upp antingen konsumeras eller tillagas och frysas igen (om så är lämpligt).

Tillgänglighet av reservdelar

➢ Termostater, temperaturgivare, kretskort och ljuskällor finns tillgängliga under minst 7 år efter det att den sista modellen har släppts på marknaden.
➢ Dörrhandtag, dörrgångjärn, tråg och korgar under minst 7 år och dörrpackningar under minst 10 år efter att den sista modellen har släppts på marknaden.

FELSÖKNING

Vid problem, kontrollera listade möjligheter och följ instruktionerna nedan innan du kontaktar ett kundservice.

Problem	Möjlig orsak	Möjlig lösning
Apparaten fungerar inte	Apparaten är avstängd	Tryck på knappen PÅ/AV för att sätta på apparaten
	Nätkontakten är inte ansluten till eluttaget	Anslut nätkontakten
	Säkringen har gått eller är defekt	Kontrollera säkringen och byt ut den om det behövs
	Uttaget är defekt	Nätfel bör åtgärdas av en elektriker
Apparatens körs ofta eller kör för länge	Den invändiga eller utvändiga temperaturen är för hög	Det är normalt att apparaten kör längre
	Apparaten har varit utan ström under en tid	Det tar vanligtvis 8 till 12 timmar för apparaten att helt kylas ned
	En dörr/låda i apparaten är inte helt stängd	Stäng dörren/lådan och säkerställ att apparaten är placerad på en plan mark och att det inte finns någon mat eller behållare som förhindar att dörren stängs
Det är smutsigt/luktar illa inuti kylskåpet	Kylskåpet behöver rengöras	Rengör kylskåpets insida
	Mat som luktar starkt förvaras i kylskåpet	Förpacka maten ordentligt
Det finns fuktbildningar i kylskåpet	Klimatet är för varmt och för fuktigt	öka temperaturen
	en dörr/låda i apparaten är inte helt stängd.	Stäng dörren/lådan
	Behållare med mat eller vätskor är öppna	Låt heta matvaror svalna till rumstemperatur och förpacka mat och vätska

Det ansamlas fukt på kylskåpets utsida eller mellan dörrar/dörr och låda	Klimatet är för varmt och för fuktigt	Detta är normalt i fuktigt klimat och kommer att ändras när luftfuktigheten minskar
	Dörren/lådan är inte helt stängd	Säkerställ att dörren/lådan är helt stängd
Is- och frostbildning i frysdelen	Matvarorna var inte ordentligt förpackade	Förpacka alltid matvarorna väl
	En dörr/låda i apparaten är inte helt stängd	Stäng dörren/lådan
Ovanligt ljud	Apparaten står ojämt	Justera fötterna
	Apparaten rör vid väggen eller vid andra objekt	Flytta apparaten något
UI-LED:en blinkar	En av givarna är utanför intervall	Kontakta assistans
Ett larm piper	Kylskåpsdörren är öppen	Stäng dörren eller stäng av larmet manuellt
Invändig belysning eller kylsystem fungerar inte	LED-lampan är sönder	Kontakta kundservice för byte av lampa

Det kan hända att frysdelen och dess sidoväggar hettas upp vid drift: detta är normalt och beror på produktens normala arbetscykel.

För att kontakta teknisk assistans, besök vår webbplats: https://corporate.haier-europe.com/en/

Under stycket ”website”, välj märket på din produkt och ditt land. Du kommer att omdirigeras till den specifika webbplatsen där du hittar telefonnummer och formulär för att kontakta teknisk assistans.

För mer information om produkten, se https:// eprel.ec.europa.eu/ eller skanna Qr-koden på energimärkningen bifogad med apparaten

Дякуємо за придбання цього виробу.

Перш ніж користуватися холодильником, уважно прочитайте цей посібник з експлуатації, щоб максимально ефективно використовувати можливості приладу. Зберігайте всю документацію для подальшого використання або для інших користувачів. Цей виріб призначено винятково для домашнього використання, а також для такого аналогічного застосування:

- у кухонних зонах для персоналу в магазинах, офісах та інших робочих приміщеннях;
- у заміських будинках, для клієнтів готелів, мотелів та в інших приміщеннях для проживання;
- у готелях типу "ліжко та сніданок" (B&B);
- для виїзного ресторанного обслуговування та подібних послуг не в роздрібній торгівлі.

Цей прилад слід використовувати винятково для зберігання продуктів харчування. Застосування для будь-яких інших цілей може вважатися небезпечним, і виробник не несе відповідальності за подібні порушення. Рекомендовано також звернути увагу на умови гарантії.

ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Уважно прочитайте інструкції зі встановлення й експлуатації!
У них містяться важливі вказівки зі встановлення, використання та обслуговування приладу.
Виробник не несе відповідальності за недотримання вами інструкцій і застережень.
Зберігайте всю документацію для подальшого використання або для наступних користувачів.

- **Не під’єднуйте прилад до мережі електроживлення, поки повністю не розпакуєте його і не видалите всі елементи, які захищають прилад під час транспортування. Не допускайте дітей до упаковки та її частин.**
  Пластикова плівка і картон можуть призвести до задушення!
- **Якщо прилад транспортували в горизонтальному положенні, залишіть його постояти щонайменше 4 години, перш ніж увімкнути, щоб компресорне мастило відстоялося.**
- **Переконайтеся, що немає пошкоджень при транспортуванні.**

- **Не пошкодьте охолоджувальний контур.**
- **Не допускайте перекривання перешкодами отворів у корпусі приладу чи внутрішніх конструкціях.**
- **Ніколи не мийте компресор водою; старанно витріть його сухою тканиною після очищення, щоб запобігти утворенню іржі.**
- **Через значну вагу приладу переміщувати його повинні дві особи водночас.**
- **Встановлюйте прилад і регулюйте його рівень у місці, що відповідає розмірам та використанню приладу.**
- **Пересвідчіться, що електричні характеристики на паспортній табличці збігаються з характеристиками джерела електроживлення. Якщо це не так, зверніться до електрика.**
- **Прилад працює від джерела електроживлення з 220-240 В змін. струму/50 Гц. Аномальні коливання напруги можуть призвести до збоїв під час запуску приладу, або пошкодження регулятора температури чи компресора, або дивного шуму під час роботи. У цьому разі слід установити автоматичний регулятор.**
- **Лише для Великобританії: Кабель живлення приладу обладнано 3-контактною (заземлюючою) вилкою, яка підключається до 3-контактної (заземленої) розетки. Заборонено обрізати чи демонтувати третій штир (заземлюючий). Після встановлення приладу вилка має бути легко доступна.**
- **Пересвідчіться, що під час або після переміщення приладу кабель живлення не було затиснуто під ним, оскільки це може призвести до пошкодження чи розриву кабелю живлення. У разі пошкодження**

кабелю живлення для уникнення можливої небезпеки його заміну має проводити виробник, його сервісний представник або особи з подібною кваліфікацією.

- **Не встановлюйте прилад у вологих, запилених або забруднених мастилом місцях, а також під прямими сонячними променями або там, де він зазнаватиме дії води.**
- **Не встановлюйте прилад поблизу обігрівачів та займистих матеріалів.**
- **ДЛЯ приладів із морозильним відділенням: у разі збоїв електроживлення не відкривайте кришку. Якщо час відсутності електроживлення не перевищуватиме кількість годин, зазначену на паспортній табличці (час зростання температури), така відсутність не вплине на заморожені продукти. Якщо електроживлення буде відсутнє протягом тривалішого проміжку часу, продукти слід буде перевірити, а потім вжити або приготувати й повторно заморозити.**
- **Не турбуйтеся, якщо дверцята приладу важко відкрити відразу ж після зачинення. Це пов'язано з перепадом тиску, який через кілька хвилин вирівняється, і кришку можна буде відчинити нормально.**
- **Не зберігайте у приладі медикаменти, бактерії або хімічні речовини. Це побутовий прилад; не рекомендовано зберігати в ньому матеріали, що вимагають строгого дотримання діапазону температур.**
- **Не тягніть за кабель живлення і не згинайте його з надмірним зусиллям, а також не торкайтеся вилки мокрими руками.**
- **Не зберігайте в приладі продукти, що містять зай-**

мисті стиснені гази (наприклад, аерозольні балончики) чи вибухові речовини. Ризик вибуху!

- **Не ставте нестійкі предмети (важкі предмети, ємності з водою) на холодильник, щоб уникнути травмування через падіння таких предметів або ураження електричним струмом у результаті контакту з водою.**
- **Не користуйтеся електричними приладами всередині відділень для зберігання харчових продуктів, якщо вони не належать до типу пристроїв, рекомендованих виробником.**
- **Не торкайтеся внутрішніх охолоджувальних елементів, особливо мокрими руками, щоб уникнути розтріскування або травмування.**
- **Ризик стосується дітей, людей з обмеженими фізичними, психічними чи сенсорними можливостями, а також людей із недостатніми знаннями про безпечну експлуатацію приладу.**
- **Пересвідчіться, що діти та люди з уразливих груп населення розуміють небезпеку. Особа, відповідальна за безпеку, має наглядати за дітьми та людьми з уразливих груп населення, які користуються приладом, або проінструктувати їх. Користуватися приладом дозволяється дітям віком від 8 років.**
- **Не дозволяйте дітям гратися з приладом.**
- **Дітям віком від 3 до 8 років дозволено завантажувати продукти та виймати їх з приладу.**
- **ДЛЯ приладів із морозильним відділенням: не зберігайте в морозильному відділенні рідини в пляшках або консервних банках (особливо газовані напої).**

Пляшки і банки можуть вибухнути!

- **ДЛЯ приладів із морозильним відділенням: у жодному разі не кладіть їжу відразу з морозильного відділення в рот. Ризик холодових опіків!**
- **Пластикові частини й ущільнювач дверцят не мають контактувати з оліями чи жирами. У разі недотримання цієї умови пластикові частини й ущільнювач дверцят можуть стати пористими.**
- **Перед проведенням будь-яких робіт від'єднуйте кабель живлення від розетки електромережі.**
- **Для прискорення процесу розморожування не використовуйте механічні або інші пристрої, окрім рекомендованих виробником.**
- **Для видалення льоду не використовуйте предмети з гострими краями або загостреними кінцями, такими як ножі чи виделки.**
- **Ніколи не використовуйте для розморожування фени для волосся, електронагрівачі або інші електричні пристрої.**
- **Рекомендовано тримати вилку в чистоті, оскільки відкладення пилу на ній можуть призвести до пожежі.**
- **Не намагайтеся самостійно ремонтувати, розбирати чи модифікувати прилад. Для ремонту завжди звертайтеся у службу обслуговування клієнтів.**
- **Під час очищення чи обслуговування приладу слід наглядати за дітьми.**
- **Не мийте холодні скляні полиці гарячою водою. Різкий контраст температур може призвести до розтріскування скла.**

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Трубки охолоджувального контуру містять незначну кількість безпечного для довкілля, однак легкозаймистого охолоджувального газу (R600a) та ізолюючого газу (циклопентану). Вони не пошкоджують озоновий шар і не збільшують тепличний ефект. У разі витоку охолоджувальний газ може пошкодити ваші очі чи спалахнути.**
- **У разі пошкодження контуру циркуляції охолоджувального газу:**
  - **Вимкніть прилад і витягніть штепсельну вилку з розетки.**
  - **Не користуйтеся поблизу приладу відкритим вогнем і (або) джерелами займання.**
  - **Ретельно провітріть приміщення протягом декількох хвилин.**
  - **Повідомте службу підтримки клієнтів.**
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не допускайте пошкодження вилки та (або) кабелю живлення; це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.**
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Заборонено використовувати переносні подовжувачі з кількома гніздами або портативні джерела живлення. Ми не радимо користуватися подовжувачами або колодками з кількома гніздами.**
- **Не намагайтеся сидіти чи стояти на приладі. Ви можете травмуватися чи пошкодити прилад. Цей прилад не призначено для встановлення на іншу побутову техніку або під неї.**
- **Виріб призначено і виготовлено лише для побутового використання.**

- **Можна використовувати винятково оригінальні запасні частини, які постачає виробник. Виробник гарантує відповідність вимогам безпеки лише для цих частин.**
- **Відчинення дверцят на тривалі проміжки часу може призвести до значного зростання температури у відділеннях приладу.**
  - **Регулярно очищуйте поверхні, які можуть контактувати з продуктами харчування, та доступні зливні системи.**
  - **Очищуйте ємності для води, якщо вони не використовувалися протягом 48 годин; промивайте водну систему, під'єднану до крану подачі води, якщо вода не зливалася протягом 5 днів.**
  - **Зберігайте сире м’ясо і рибу в холодильнику у відповідних ємностях, щоб вони не контактували з іншими продуктами та не забруднили їх, а м’ясні соки не крапали на інші продукти.**
  - **Морозильні відсіки з двома зірочками (якщо вони є у приладі) придатні для зберігання попередньо заморожених продуктів, зберігання або виготовлення морозива та виготовлення кубиків льоду.**
  - **Відсіки з однією, двома або трьома зірочками, якщо вони є у приладі, не придатні для заморожування свіжих продуктів.**
  - **Якщо пристрій стоятиме порожнім протягом тривалих проміжків часу, вимкніть його, розморозьте, вимийте, висушіть та залишіть із відчиненими дверцятами, щоб запобігти утворенню плісняви всередині приладу.**

- **ДЛЯ холодильників для вина: цей прилад призначений винятково для зберігання вина**
- **Для приладу, що встановлюється окремо: цей охолоджувальний прилад не призначений для використання в якості вбудованого пристрою**
- **ДЛЯ приладів без 4-зіркового відсіку: це холодильне обладнання не придатне для заморожування продуктів харчування.**

Утилізація старих приладів

Цей прилад марковано відповідно до Директиви ЄС 2012/19/EU про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE).
Відходи електричного та електронного обладнання (WEEE) містять забруднюючі речовини (які можуть спричиняти негативний вплив на довкілля) і базові компоненти (які можна використати повторно). Важливо забезпечити спеціальну обробку відходів електричного та електронного обладнання, щоб належним чином видалити та утилізувати всі забруднюючі речовини, а також відновити й повторно використати всі матеріали.
Окремі особи можуть грати важливу роль у забезпеченні того, щоб відходи електричного та електронного обладнання не стали проблемою для довкілля; необхідно дотримуватися кількох базових правил:

- із відходами електричного та електронного обладнання не можна поводитися як із побутовим сміттям;
- відходи електричного та електронного обладнання слід здавати у відповідні пункти збору відходів, керовані муніципалітетами чи зареєстрованими компаніями. У багатьох країнах можливе приймання великих відходів електричного та електронного обладнання вдома у користувачів.

У багатьох країнах, купуючи новий прилад, можна здати старий продавцеві, зобов'язаному безкоштовно прийняти його за принципом "один за один", якщо це обладнання аналогічного типу і має ті ж функції, що й прилад, який продавець постачає.

Відповідність

Шляхом нанесення маркування CE на цей виріб ми підтверджуємо його відповідність усім релевантним європейським вимогам щодо безпеки, охорони здоров'я та довкілля, застосовуваним у законодавстві для цього продукту.

Гарантія

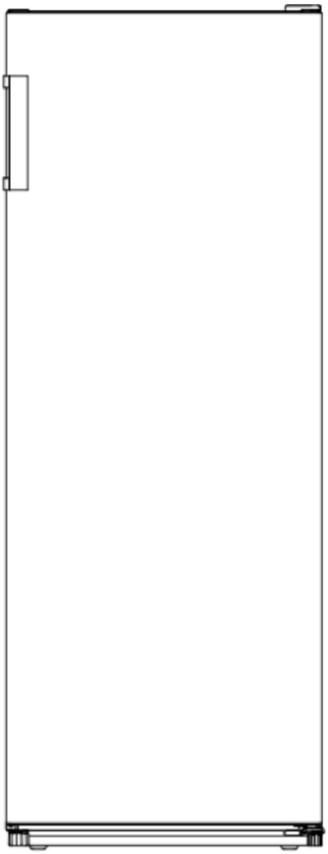
Мінімальна гарантія: 2 роки для країн ЄС, 3 роки для Туреччини, 1 рік для Великобританії, 1 рік для Росії, 3 роки для Швеції, 2 роки для Сербії, 5 років для Норвегії, 1 рік для Марокко, 6 місяців для Алжиру, для Тунісу юридичних гарантій не вимагається.

Енергозбереження

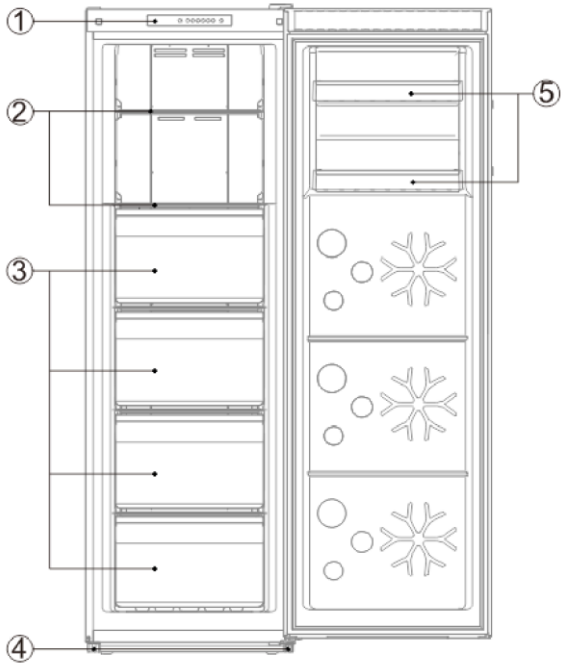
Для кращої економії електроенергії ми радимо:

- Встановлювати прилад на відстані від джерел тепла, у місцях, куди не потрапляють прямі сонячні промені, у добре провітрюваному приміщенні.
- Не ставте гарячу їжу в холодильник, щоб уникнути зростання температури всередині приладу, що змусить компресор працювати безперервно.
- Не переповнюйте холодильник продуктами, щоб забезпечити належну циркуляцію повітря.
- У разі утворення льоду розморожуйте прилад, щоб полегшити передачу холоду.
- У випадку відсутності електроживлення радимо тримати дверцята холодильника зачиненими.
- Якомога менше відчиняйте дверцята приладу і не тримайте їх відчиненими.
- Намагайтеся не встановлювати надто низькі температури.
- Стирайте пил із задньої стінки приладу.

I. Характеристики виробу



Шановні користувачі! Цей посібник містить базові відомості про виріб, його використання, діагностику несправностей та основні методи усунення несправностей. Для кращого розуміння та використання цього виробу приділіть увагу цьому посібнику й повністю прочитайте його.



№	Опис
1	Панель управління
2	Скляні полиці морозильної камери
3	Ящики морозильної камери
4	Регульовані ніжки
5	Решітки для пляшок

Через технологічні інновації опис продукту в цьому посібнику може не повністю збігатися з вашим холодильником. Детальна інформація відповідає кінцевому виробу.

* Для максимально економічної щодо енергоспоживання конфігурації у приладі має бути встановлено висувні ящики і полиці на дверцятах, а також увімкнено вентилятор; див. зображення вище.
** Зображення вище наведено лише для ознайомлення. Фактична конфігурація приладу залежить від моделі або специфікації дистриб'ютора.

II. Підготовка до експлуатації

Місце встановлення:

1. Умови вентиляції

Місце для встановлення холодильника має добре провітрюватися, і там має бути прохолодно. Не розташовуйте холодильник біля джерела тепла, наприклад, плити, і запобігайте потраплянню на нього прямих сонячних променів, що гарантуватиме ефективне охолодження зі

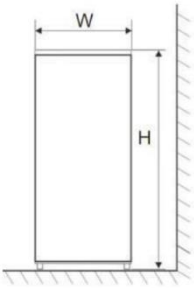
зниженим енергоспоживанням. Не розміщуйте холодильник у вологому місці, щоб запобігти утворенню іржі та витоку струму. Співвідношення загального об'єму приміщення, в якому встановлено холодильник, до кількості заправленого холодоагента в холодильнику має становити не менше 8 г/ $М^3$.

Примітка. Кількість холодоагенту, заправленого в холодильник, можна знайти на паспортній табличці.

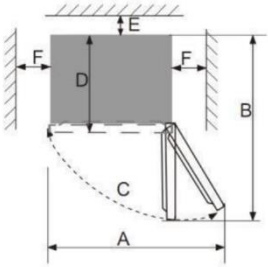
2. Простір для відведення тепла

Під час роботи холодильник виділяє тепло у довкілля. З цієї причини слід забезпечити щонайменше **30**мм вільного простору згори, більше 100 мм з обох боків і більше 50 мм позаду холодильника. Габарити в мм:

	D	B	A	B	C(°)	E	F
544	**641**	**1700**	**890**	**1096**	**125**	**50**	**100**



Мал. 1



Мал. 2

Примітка. На мал. 1 і мал. 2 показано лише необхідний простір для виробу.

3. Рівна поверхня

Встановіть холодильник на твердій і рівній поверхні (підлозі), щоб забезпечити його стабільність, оскільки недотримання цієї вимоги призведе до вібрацій і шуму. При розміщенні холодильника на таких матеріалах підлоги, як килим, солом'яний килимок, полівінілхлорид, під холодильник слід покласти тверді підкладні пластини, щоб запобігти зміненню кольору покриття підлоги внаслідок розсіювання тепла.

III. Функції

Після першого підключення охолоджувальної системи підключено до джерела електроживлення всі піктограми на панелі дисплея світитимуться протягом 2 секунд; система за замовчуванням працюватиме з температурою -18 °C.

1. Функції

1.1 Налаштування температури

Температуру можна відрегулювати, натиснувши кнопку "SET". Із кожним натисканням кнопки "SET" індикатор поточного режиму вимкнеться, і засвітиться індикатор наступного режиму, при цьому зазначене налаштування режиму підтвердиться, якщо протягом 5 секунд не натискати жодну кнопку (або, в іншому випадку, налаштування режиму не буде чинним). Після того, як налаштування набуде чинності, контроль температури буде відразу ж здійснюватися відповідно до налаштування режиму.

Температурні режими змінюються по колу наступним чином: "-16°C→ -18°C→-20°C→-22°C→-24°C→(швидке заморожування)→-16°C"

1.2 Швидке заморожування
Коли ввімкнено функцію швидкого заморожування, температуру в відділенні можна швидко знизити, що корисно для запобігання втраті поживних якостей і збереження свіжості продуктів.

Після сукупного періоду роботи, що становить 26 годин, функція швидкого заморожування автоматично вимкнеться, а температурний режим буде відновлено до встановленого перед увімкненням функції швидкого заморожування.

1.3 Сигнал тривоги відчинення дверцят
Коли дверцята холодильника залишаються відчиненими довше 3 хвилин, зумер починає видавати звукові сигнали тривоги, які можна призупинити на 3 хвилини, натиснувши будь-яку кнопку, однак цей сигнал не можна вимкнути, поки дверцята не буде зачинено.

1.4 Пам'ять на випадок вимкнення живлення
У разі вимкнення електроживлення після його відновлення холодильник повернеться до робочого стану, актуального на момент вимкнення живлення.

1.5 Затримка ввімкнення
Для захисту компресора холодильника від пошкодження у випадку короткочасного вимкнення живлення (тобто менше 5 хвилин) компресор не буде запущено відразу після ввімкнення струму.

1.6 Розморожування
Холодильник можна розморожувати автоматично або вручну.
Коли холодильник не розморожується, програму автоматичного розморожування можна ввімкнути, утримуючи натиснутою кнопку "SET" протягом 15 секунд, після чого засвітяться всі індикаторні індикатори режиму, припиниться охолодження та почнеться обігрів.
Під час процесу розморожування ви можете утримувати кнопку "SET" протягом 3 секунд, щоб зупинити розморожування вручну, або зачекати, поки програма розморожування не вимкнеться автоматично.
Щоб уникнути частої активації функції розморожування холодильника, не вмикайте цю функцію під час процесу розморожування; протягом 10 хвилин після вимкнення функції розморожування вручну перевірте, чи не ввімкнулася вона знову.

1.7 Аварійний сигнал несправності
Коли індикатор тривоги продовжує блимати (з відповідним індикатором "-16, -20, -24 або швидке заморожування"), він вказує на несправність холодильника. Зверніться до фахівця з післяпродажного обслуговування для організації візиту

ВСТАНОВЛЕННЯ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Прилад важкий. Його мають переміщувати принаймні дві особи.

Перед першим використанням

- Видаліть всі пакувальні матеріали.
- Вимийте прилад водою та м'яким засобом для миття і витріть насухо м'якою тканиною.
- Перевірте, чи відповідають блок живлення, розетка та запобіжник характеристикам, зазначеним на паспортній табличці.
- Перевірте, чи заземлена розетка живлення; прилад не слід підключати за допомогою багатоштепсельної вилки або подовжувача.
- Перевірте, чи доступна вилка живлення після встановлення приладу.
- У налаштуваннях температури холодильного та морозильного відсіків автоматично встановлюються значення 4°C та -18°C відповідно. Це рекомендовані налаштування. За бажанням ви можете змінити ці значення температури вручну. Див. розділ "Налаштування температури".

Умови довкілля

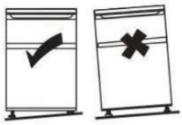
- Цей прилад слід встановлювати в сухому та добре провітрюваному приміщенні.
- Не встановлюйте прилад біля іншого обладнання, що випромінює тепло (духових шаф, холодильників) без ізоляції, або під прямим сонячним промінням.
- Якщо цей прилад розташований у холодному місці (наприклад, підсобному приміщенні, на вулиці або в гаражі), це вплине на ефективність його роботи і призведе до псування продуктів.

Встановіть цей виріб у місці, де температура довкілля не нижча або вища за робочий діапазон температури: у разі недотримання цієї вимоги прилад не працюватиме належним чином.

- **Розширений помірний (SN):** "цей охолоджувальний прилад призначений для експлуатації за температури довкілля у діапазоні від 10 °C до 32 °C."
- **Помірний (N):** "цей охолоджувальний прилад призначений для експлуатації за температури довкілля у діапазоні від 16 °C до 32 °C."
- **Субтропічний (ST):** "цей охолоджувальний прилад призначений для експлуатації за температури довкілля у діапазоні від 16 °C до 38 °C."
- **Тропічний (T):** "цей охолоджувальний прилад призначений для використання за температури довкілля у діапазоні від 16 °C до 43 °C."

Вирівнювання приладу

Прилад слід розміщувати на рівній і твердій поверхні



1. Трохи нахиліть прилад назад.
2. Повертайте ніжку за годинниковою стрілкою, щоб підняти холодильник.
3. Повертайте ніжку проти годинникової стрілки, щоб опустити холодильник.

Пересування приладу

1. Вийміть усі продукти та від'єднайте прилад від розетки електромережі.
2. Закріпіть полиці та інші рухомі частини в холодильнику та морозильній камері клейкою стрічкою.
3. Не нахиляйте холодильник більше ніж на 45°, щоб запобігти пошкодженню охолоджувальної системи.

ПОРАДИ ЩОДО ЗБЕРІГАННЯ ЇЖІ

Розташовуйте різні продукти харчування в різних відсіках відповідно до таблиці нижче:

Холодильне відділення	Різновид їжі
Дверцята або дверні полички холодильного відділення	• Продукти з натуральними консервантами, такі як джеми, соки, напої, заправки • Не зберігайте тут продукти харчування, що швидко псуються
Ящики для фруктів та овочів (ящик для салату)	• Фрукти, зелень та овочі слід розміщувати окремо в ящику для фруктів та овочів • Не зберігайте банани, цибулю, картоплю, часник в холодильнику
Полиця холодильника – середня	• Молочні продукти, яйця
Полиця холодильника – верхня	• Продукти, які не потребують приготування, такі як їжа, готова до вживання в їжу, м'ясні делікатеси, недоїдки
Ящик(и) морозильної камери/лоток	• Продукти тривалого зберігання • Нижній ящик для сирого м'яса, птиці, риби • Середній ящик для заморожених овочів, хрусткої картоплі • Верхній лоток для морозива, заморожених фруктів, заморожених хлібобулочних виробів

- Рекомендовано встановити температуру в холодильному відсіку на рівні 4°C, а в морозильному відсіку, якщо це можливо, на рівні -18°C.
- Для більшості категорій продуктів харчування найбільш тривалий час зберігання в холодильному відсіку досягається за нижчої температури. Оскільки нижча температура може пошкодити певні продукти (наприклад, свіжі фрукти й овочі), рекомендовано зберігати їх у ящиках для фруктів та овочів, якщо вони у наявності. Якщо таких ящиків немає, використовуйте середнє налаштування термостата.
- Для заморожених продуктів орієнтуйтеся на час зберігання, зазначений на упаковці продукту. Цей час зберігання досягається, коли налаштування відповідає еталонним температурам морозильного відсіку (одна зірка -6°C, дві зірки -12°C, три зірки -18°C)

Поради щодо заморожування свіжих продуктів

- Морозильний відсік придатний для заморожування свіжих продуктів і тривалого зберігання заморожених і глибоко заморожених продуктів
- Покладіть свіжі продукти, які потрібно заморозити, до морозильного відсіку
- Максимальна кількість їжі, яку можна заморозити за 24 години, зазначена на паспортній табличці
- Процес заморожування триває 24 години: протягом цього періоду не додавайте інші продукти для заморожування

Поради щодо зберігання продуктів у морозильному відсіку

- Підтримуйте температуру в морозильному відсіку на рівні -18°C
- Перш ніж покласти гарячу їжу до морозильного відсіку, її слід охолодити до кімнатної температури
- Продукти, нарізані невеликими порціями, замерзнуть швидше, і їх буде легше розморожувати та готувати. Рекомендована вага кожної порції менше 2,5 кг
- Перш ніж класти продукти в морозильний відсік, краще упаковувати їх.
- Розморожену їжу не можна повторно заморожувати, якщо її спочатку не приготувати
- Не завантажуйте в морозильний відсік надмірну кількість свіжих продуктів
- Продукти можна зберігати в морозильному відсіку за температури щонайменше -18 ° C протягом 2-12 місяців, залежно від їхніх властивостей (наприклад, м'ясо – 3-12 місяців, овочі – 6-12 місяців). Не перевищуйте рекомендований виробниками термін зберігання продуктів харчування.

ДОГЛЯД ТА ОЧИЩЕННЯ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Перед чищенням від 'єднайте прилад від джерела електроживлення

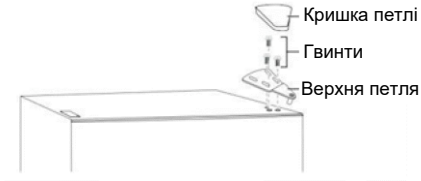
Загальні положення

Прилад слід очищати кожні чотири тижні для належного обслуговування та запобігання утворенню неприємних запахів їжі, що зберігається в ньому.

- Очистіть внутрішні поверхні та корпус приладу теплою водою з невеликою кількістю нейтрального мила.
- Сполосніть чистою водою й витріть м'якою тканиною.
- Мийте приладдя тільки теплою водою та нейтральним засобом для миття. Перш ніж ставити їх на місце всередині приладу, пересвідчіться, що все мило змито, і всі частини сухі.
- Не мийте будь-які частини приладу в посудомийній машині.
- Зачекайте щонайменше 5 хвилин перед повторним запуском приладу, оскільки частий запуск може пошкодити компресор.

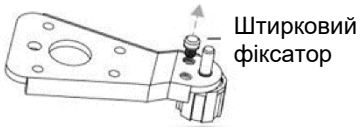
Перевішування дверцят

1. Переконайтеся, що холодильник від’єднано від мережі електроживлення.
2. Підніміть і зніміть кришку петлі, викрутіть три гвинти, які кріплять верхню петлю до дверцят, а потім зніміть петлю.



3. Зніміть дверцята морозильної камери з корпуса.
4. Викрутіть гвинти, які кріплять нижню петлю до правого боку корпуса, потім зніміть петлю.

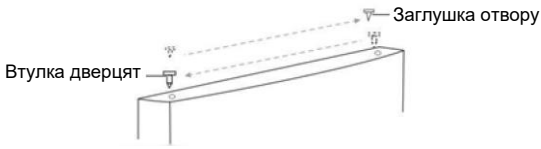
5. Зніміть шайбу та гайку, які кріплять штирковий фіксатор в правому отворі на нижній петлі, а потім витягніть штирковий фіксатор



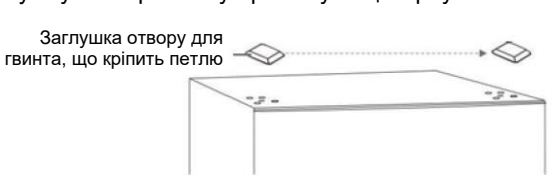
6. Вставте штирковий фіксатор у лівий отвір на нижній петлі, а потім закріпіть фіксатор шайбою та гайкою

7. Встановіть нижню петлю з лівого боку корпуса.
8. Викрутіть гвинт, який фіксує дверний стопор з нижнього правого боку дверцят морозильної камери, потім зніміть дверний стопор і встановіть його з нижнього лівого боку.

9. Встановіть дверцята морозильної камери.
10. Переставте втулку дверцят з верхнього правого боку дверцят морозильної камери на верхній лівий бік дверцят. Також переставте заглушку лівого отвору направо.

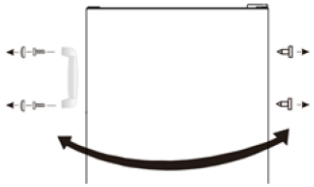


11. Зніміть заглушку отвору з верхнього лівого боку корпуса та встановіть заглушку на верхньому правому боці корпуса.



12. Закріпіть верхню петлю з верхнього лівого боку корпуса трьома гвинтами, які ви зняли раніше. Перш ніж затягнути гвинти верхньої петлі, пересвідчіться, що верхня межа дверцят на одному рівні з корпусом, а гумова прокладка забезпечує належне ущільнення.
12. Встановіть кришку на петлю з верхнього лівого боку корпуса.

13. Зніміть заглушки з лівих отворів, викрутіть болти й зніміть заглушки з правих отворів.



14. Встановіть заглушки правих отворів із лівого боку дверцят, а ручку встановіть правий бік дверцят.

Примітка. Перш ніж затягувати гвинти верхньої петлі, пересвідчіться, що гумові прокладки забезпечують належне ущільнення з корпусом по всьому периметру дверцят.

Заміна світлодіодних ламп
Внутрішня підсвітка приладу світлодіодна. Щоб замінити лампочку, зверніться до служби підтримки клієнтів. Див. розділ пошуку та усунення несправностей.

Сигнал тривоги відчинення дверцят
Коли дверцята приладу залишаються відчиненими довше 3 хвилин, лунає сигнал тривоги відчинення дверцят. Сигнал тривоги можна вимкнути, зачинивши дверцята або натиснувши кнопку SET (це не вплине на налаштування температури, а просто вимкне сигнал тривоги).

Невикористання приладу протягом тривалого часу
Якщо прилад не використовується протягом тривалого часу:

1. Витягніть продукти та від 'єднайте кабель живлення.
2. Виконайте очищення приладу згідно з описом у розділі "Догляд та очищення – Загальні положення".
3. Тримайте дверцята та ящики морозильного відсіку/дверцята відчиненими, щоб запобігти утворенню неприємних запахів всередині приладу.

Збій електроживлення
У разі вимкнення електроенергії продукти залишатимуться холодними протягом часу, зазначеного на паспортній табличці. Дотримуйтеся наведених нижче порад під час тривалого переривання живлення, особливо влітку:

➢ Відчиняйте дверцята/ящик якомога рідше.
➢ Не кладіть додаткові продукти в прилад за відсутності електроживлення.
➢ Якщо отримано попереднє повідомлення про переривання електроживлення, а тривалість такого переривання перевищує кількість годин, зазначену на паспортній табличці, виготовте трохи льоду і покладіть його на верхню полицю холодильного відсіку.
➢ Термін зберігання їжі скоротиться, а її якість впаде. Будь-які розморожені продукти слід або спожити, або приготувати та заморозити (де це доречно), щоб уникнути ризиків для здоров'я.

Наявність запасних частин

➢ Термостати, температурні датчики, друковані плати та джерела світла доступні протягом щонайменше 7 років після виведення останньої одиниці моделі виробу на ринок.
➢ Дверні ручки, дверні петлі, лотки та кошики будуть доступні протягом щонайменше 7 років, а прокладки дверей – щонайменше 10 років, після виведення останньої одиниці моделі виробу на ринок.

ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

У разі виникнення проблем перевірте всі зазначені варіанти та дотримуйтеся наведених нижче інструкцій, перш ніж звертатися до служби післяпродажного обслуговування.

Проблема	Можлива причина	Можливе рішення
Прилад не працює	Прилад вимкнено	Натисніть кнопку УВІМК/ВИМК, щоб увімкнути прилад
	Штепсельна вилка не під'єднана до розетки електромережі	Під'єднайте вилку до мережі електроживлення
	Запобіжник перегорів або несправний	Перевірте запобіжник і за необхідності замініть його
	Розетка несправна	Несправності мережі має усувати електрик
Прилад запускається надто часто або працює надто довго	Температура в приміщенні або на вулиці занадто висока	За таких умов для приладу нормально працювати довше
	Живлення приладу було вимкнено протягом певного часу	Зазвичай для повного охолодження приладу потрібно 8-12 годин
	Дверцята/ящик приладу зачинено недостатньо щільно	Закрийте дверцята/ящик і переконайтеся, що прилад розташований на рівній поверхні, в дверцятах немає продуктів або контейнера, що вільно рухаються
Всередині холодильника брудно та/або погано пахне	Внутрішня частина холодильника потребує очищення	Вимийте внутрішні поверхні холодильника
	У холодильнику зберігаються продукти з сильним запахом	Ретельно запакуйте їжу
Утворення вологи всередині холодильника	Клімат надто теплий і вологий	Підвищте температуру
	Дверцята/ящик приладу зачинено недостатньо щільно.	Зачиніть дверцята/ящик
	Контейнери для продуктів харчування або рідини залишено відкритими	Дайте гарячим продуктам охолонути до кімнатної температури і накрийте продукти та рідини

Волога накопичується на холодильниках поза поверхнею або між дверима/дверима та ящиком	Клімат надто теплий і вологий	Це нормально в вологому кліматі і зміниться після зниження вологості
	Дверцята/ящик не зачинено достатньо щільно	Переконайтеся, що дверцята/ящик щільно закриті
Значна кількість льоду і наморозь у морозильному відсіку	Продукти не було належним чином упаковано	Завжди добре пакуйте продукти
	Дверцята/ящик приладу не закрито достатньо щільно	Зачиніть дверцята/ящик
Незвичайні шуми	Прилад не вирівняно	Ще раз відрегулюйте ніжки
	Прилад торкається стіни або інших предметів	Трохи перемістіть прилад
Світлодіодні індикатори інтерфейсу користувача блимають	Покази одного з датчиків не відповідають діапазону	Зверніться до служби підтримки
Звучить сигнал тривоги	Дверцята холодильного відсіку відчинені	Зачиніть дверцята або вимкніть сигнал тривоги вручну
Система внутрішнього освітлення або система охолодження не працює	Світлодіодна лампочка не працює	Будь ласка, зателефонуйте до служби підтримки для заміни лампочки

Під час роботи бічні стінки та периметр морозильної камери можуть бути гарячими: це нормально і пов'язано з нормальним робочим циклом виробу.

Щоб зв 'язатися зі службою технічної підтримки, відвідайте наш веб-сайт: https://corporate.haier-europe.com/en/

У розділі «Веб-сайт» виберіть бренд свого продукту та свою країну. Вас буде перенаправлено на певний веб-сайт, де ви зможете знайти номер телефону та форму для звернення до служби технічної допомоги.

Для отримання додаткової інформації про продукт відвідайте веб-сайт https://eprel.ec.europa.eu/ або відскануйте QR-код на етикетці класу енергоспоживання, що постачається разом із приладом